الهيئة المصرية العامة للكتاب
دار الكتب القومية
قسم الفهارس الشرقية

فهرس
المخطوطات التركية العثمانية

التى اقتنتها دار الكتب القومية منذ عام ١٨٧٠ حتى نهاية ١٩٨٠م

القسم الأول

(ا - ح)

الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٨٧

الهيئة المصرية العامة للكتاب
دار الكتب القومية
قسم الفهارس الشرقية

فهرس
المخطوطات التركية العثمانية

التى اقتنتها دار الكتب القومية منذ عام ١٨٧٠ حتى نهاية ١٩٨٠م

القسم الأول

(أ - ح)

الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٨٧

کاروباری عاقلك دائم خطاپوش اولمه در
عیب بین اولمـــق برو ادر سرورا جاهللره
دیدۂ انصاف ایله ناظر اولان اهـــل کمال
نسبت ایتمز شین وعیبی برنفس کامللره

(آلتی پارمق محمد افندی)

تصدير

لقد حرصت دار الكتب القومية من تاريخ انشائها ۱۸۷۰ م حتى اليوم على آن تقدم للباحث الفهارس المجمعة لما تقتنيه من ثروات ثقافية لا تقدر بثمن لتكون بين يديك عزيزى الباحث وتسهل لك مهمة الاعداد لأبحاثك سواءا من خلال المطبوعات أو المخطوطات .

وقد اهتمت الدار منذ بدء رسالتها العلمية والثقافية باللغات جميعها وعلى الأخص اللغات الشرقية ولذلك فقد قامت بانشاء قسم الفهارس الشرقية ليكون رسالته اظهار ما تحتويه الدار من كتب ومخطوطات باللغات الفارسية والتركية والعبرية .

ومنذ عشرات السنين على نشأة هذا القسم الذى يضم متخصصين فى تلك اللغات قاموا بعمل الفهارس المجمعة لتلك اللغات من مطبوع ومخطوط وقد صدر للقسم فى هذا المجال عدة فهارس على مدى السنوات السابقة باشراف أساتذة متخصصين فى تلك اللغات ومن بينهم الأستاذ الشيخ / محمد احسان عبد العزيز رحمه الله وأرضاه والسيد الأستاذ / نصرالله مبشر الطرازى آمدالله فى عمره .

ويسر دار الكتب آن تقدم للباحثين هذا الفهرس للمخطوطات التركية العثمانية من خلال هذا القسم منذ نشأة الدار حتى ۱۹۸۰ ويضم عدد ٥١٥٤ مخطوطا فى كافة فروع المعرفة وقد رتب طبقا للحروف الأبجدية .

وهـذا الفهرس المـوجود بين يديك عزيزى الباحث هو نتيجـة مجهود بذل من عشرات السنين على أيدى زمـلاء أكفـاء ليعطـوا لك عصـارة جهـدهم من وصـف للمخطوطات وماتحتويه من زخارف ونقوش وما الى ذلك ٠

ولذلك لا يسعنى الا آن أتوجه بالشـكر الى كل العـاملين بقسم الفهارس الشرقية الذين شـاركوا فى اعـداد بطـاقات وتصـحيح ومراجعة بروفات هذا الفهرس ٠

وأخص بالشـكر الأسـتاذ / نصر الله مبشر الطرازى عـلى ما بذله من جهد علمى وفنى من خلال حياته الوظيفية بالقسم وما بعدها عـلى اخـراج هـذا الفهرس الذى تتشرف الدار بتقديمه للباحث فى المخطـوطات التركيـة العثمانيـة ليـكون نمـوذجا مشرفا تفخر به الدار ويعتبر امتدادا لرسالتها فى نشر الثقافة وتشجيع البحث ٠

والله ولى التوفيق

مدير عام دار الكتب القومية

سعد محمد رشيد

بسم الله الرحمن الرحيم

تعريف بالفهرس

سبق للدار ان أصدرت فهرسا للكتب التركية سنة ١٣٠٦ هـ (١٨٨٩ م) من اعداد الأستاذ على حلمى الداغستانى للمخطوطات والمطبوعات التركية العثمانية حوى مقتنيات دار الكتب فى رصيدها العام ومكتبة مصطفى فاضل باشا حين صدوره ولم يشتمل على كل مقتنيات الدار التى زادت بالحاق بعض المكتبات الخاصة للدار وما ورد من كتب بعد اصدار ذلك الفهرس علاوة على ان هذا الفهرس لم يكن فهرسا خاصا بالمخطوطات .

وتقدم الدار (قسم الفهارس الشرقية) خدمة للباحثين فهرسا للمخطوطات التركية العثمانية والذى استمر اعداده عدة سنوات ويحتوى على توصيف لعدد ٥١٥٤ مخطوطا باللغة التركية من مقتنيات الدار منذ تأسيسها حتى نهاية عام ١٩٨٠ وذلك فى رصيدها العام والمكتبات الخاصة الملحقة بها وهى : مكتبة مصطفى فاضل باشا ومكتبة طلعت والمكتبة التيمورية والمكتبة الزكية ومكتبة قولة ومكتبة خليل أغا ومكتبة الغورى ومكتبة الحسينى .

وقد رتب الفهرس حسب عناوين الكتب ترتيبا هجائيا ، مع الحرص فى اعداده على اتباع القواعد الآتية :

١ ـ ذكر اسم المخطوط كاملا مع الاشارة الى ما اشتهر به من اسماء أخرى .

٢ ـ ذكر اسم المؤلف بالكامل مصحوبا بلقبه وكنيته وشهرته وتخلصه مع تحديد تاريخ وفاته أو العصر الذى ألف فيه الكتاب .

٣ ـ نبذة عن المخطوط وسبب تاليفه وتاريخ الفراغ منه أو أى معلومات أخرى توضح أغراض الكتاب ومقاصده وتحدد ابوابه وفصوله مقتبسة من ديباجة المؤلف أو معتمدة على مراجع ببليوجرافية وعلمية موثوق بها .

وقد اقتضت الامانة العلمية تحقيق كثير من المواد من مراجع عربية وتركية وفارسية والتعليق عليها وابداء الرأى فيما اختلف فيه مع الاشارة الى المرجع بالهامش .

٤ ـ اثبات نص العبارة التى يبدأ بها المخطوط ·

٥ ـ الوصف المادى للمخطوط مع ذكر نوع الخط واسم الخطاط أو الناسخ وتاريخ النسخ وعدد أوراق المخطوط ومسطرته وحجمه بالسنتيمتر طولا وعرضا ·

٦ ـ الاشارة الى بعض الملاحظات التى يهم الباحث معرفتها وتعطى للمخطوط قيمته العلمية والفنية مثل وجود الحليات والصور والمنمنمات أو وجود نقص أو تقديم او تأخير بالنسخة أو تعليقات أو نقول أو شروح أو تمليك هام مع اثبات ما على المخطوط من معالم أو عوارض ·

٧ ـ وضع ارقام مسلسلة امام كل نسخة من المخطوط للاستعانة بها فى استعمال الكشافات الملحقة بالفهرس فى آخر مجلد له ، مع مراعاة الترتيب الزمنى بالنسبة لتاريخ نسخ المخطوط الذى توجد منه عدة نسخ ، وألحق بالفهرس الكشافات الآتية :

(أ) كشاف بأسماء المؤلفين ومن فى حكمهم من الشراح والمترجمين ·

(ب) كشاف بأسماء الخطاطين والنساخ والمصورين والمذهبين ·

(ج) كشاف باسماء من وجدت مؤلفاتهم بخطوطهم ·

(د) كشاف مصنف موضوعى ·

(هـ) كشاف تاريخى للمخطوطات الوارد ذكرها فى الفهرس ·

٨ ـ ذكر رقم ورمز الكتاب بين معقوفتين وهما الرقم والرمز اللذان يذكرهما الباحث عند طلب المخطوط للاطلاع عليه ·

ولما كان الغرض من الفهرس هو خدمة الباحثين وطلاب اللغة التركية وآدابها فانه لم يقتصر على ذكر النسخة المحفوظة بدار الكتب القومية فحسب ، بل ذكر ما تحتفظ به مكتبات العالم من نسخ أخرى للمخطوط مع ذكر رقم حفظه وذلك لمساعدة الباحث اذا لزمه الاطلاع عليها · كما روعى التوسع فى الاحالات للكتب التى اشتهرت بعناوين مختلفة أو كانت شرحا أو ترجمة أو اختصارا لكتب أخرى لمساعدة الباحث فى الوصول الى ما يبتغيه · كما روعى ايضا ، التوسع فى الاحالات من لقب المؤلف أو اسم شهرته وتخلصه الى اسمه الحقيقى حتى يسهل معرفة مؤلفات المؤلف التى يريد الاطلاع عليها ·

ومن مبدأ الاهتمام بالتراث العربى الاسلامى للمخطوطات فى مختلف نواحيه الفكرية والعلمية والفنية ، قام القسم بهذا العمل المتواضع تكملة لرسالة دار الكتب القومية فى خدمة البحث والباحثين ·

ومن واجب القسم أن يتقدم بالشكر الوافر والثناء لكل من ساهم فى نسخ بطاقات وترتيب كشافات هذا الفهرس ومتابعته من الزملاء القدامى والحاليين حتى ظهوره بهذا الشكل ، كما يقدم الشكر والتقدير للسادة الرؤساء المسئولين بالهيئة المصرية العامة للكتاب وقطاع دار الكتب القومية على اهتمامهم باخراج هذا العمل ودعمهم له وكذلك تقديم الشكر للسادة العاملين بالمطابع لتقديمهم لهذا العمل فى أحسن صورة ولقدرتهم على تطويع الحروف العربية فى خدمة اللغة التركية العثمانية القديمة . ونخص بالشكر والتقدير السيد الأستاذ نصر الله مبشر الطرازى على مساهمته ومجهوده الدؤوب في اعداد واخراج هذا العمل ومراجعته بدقة حتى يظهر هذا الفهرس الى حيز الوجود بهذا الشكل العلمى الدقيق وذلك خلال حياته العلمية الوظيفية وبعدها أمد الله فى عمره .

ويرجو القسم من الله أن ينال هذا الفهرس تقدير الباحثين والعلماء والله الموفق .

قسم الفهارس الشرقية

قائمة بأسماء المراجع

الاختصارات	المراجع
	١ – المراجع التركية :
ع . م	بروسه لى محمد طاهر : عثمانلى مؤلفلرى . استانبول ، ١٣٣٣ هـ . ٣ أجزاء
س . ع	ثريا ، محمد بلك : سجل عثمانى ، تذكرۀ مشاهير عثمانية . استانبول ، ١٣٠٨ ، ١٣١١ هـ ، ٤ أجزاء .
رضا	رضا ، محمد افندى : تذكرۀ شعراء . استانبول ، اقدام مطبعة سى ، ١٣١٦ .
قـا . أ	سامى ، شمس الدين : قاموس الأعلام . استانبول ، ١٣٠٦ – ١٣١١ هـ ، ٦ أجزاء .
سهى	سهى بلك ادرنوى : تذكرۀ شعراء (تذكرۀ سهى) ، استانبول ، مطبعۀ آمد ، ١٣٢٥
عاشق	عاشق چلبى : تذكرۀ شعراء . (مخطوط)
كنه الأخبار	عالى ، مصطفى بن أحمد بن عبد المولى الكليبولى : كنه الأخبار . استانبول ، ١٢٧٧ هـ ، ٥ – اجزاء
عونى	عونى : تذكرۀ عونى . (مخطوط)
ق . زاده	قينالى زاده حسن چلبى : تذكرۀ الشعراء . (مخطوط)
Topkapı	Karatay, F. E. : Topkapı Sarayi Müzesi Kütüphanesi Türkçe Yazmalar Kataloğu. Ist. 1961. 2 cilt.
I. D. Kat	T.C.M.E.B. : Istanbul Kütüphaneleri Türkçe Yazma Divanlar Kataloğu, Ist. cilt I, II. T. S.

الاختصارات	المراجع
	٢ – المراجع الفارسية :
بهار	بهار ، محمد تقى : سبك شناسى . تهران ، ١٣٣٧ هـ ش . ٣ أجزاء
كيا	زهراى خانلرى « كيا » : فرهنك ادبيات فارسى درى . تهران ، ١٣٤٨ هـ ش .
شفق	شفق ، رضا زاده : تاريخ ادبيات فارسى . تهران ، ١٣١٦ هـ ش.
صفا	صفا ، ذبيح الله : تاريخ ادبيات درايران . تهران ١٣٥٥ هـ ش ، (٣ – اجزاء) – گنجينهٔ سخن تهران ، ١٣٥٣ ، ٥– اجزاء – گنجينهٔ سخنوران ، طبع تهران .
نفيسى	نفيسى ، سعيد : تاريخ نظم ونثر درايران ودوز باشا فارسى . تهران ، كتابفروش فروغى ، ١٣٤٤ هـ . ش ، (جزآن)
	٣ – المراجع العربية :
ذ . كظ	البغدادى ، اسماعيل باشا : إيضاح المكنون فى الذيل على كشف الظنون . استانبول ، ١٩٤٥ جزآن .
هدية	هدية العارفين ، أسماء المؤلفين آثار المصنفين ، استانبول ، ١٩٥٥ ، جزآن .
كظ	حاجى خليفة : كشف الظنون عن أسامى الكتب الفنون . استانبول ، ١٩٤٣ . جزآن .
داغستانى	الداغستانى ، على حلمى : فهرست الكتب التركية الموجودة فى الكتبخانة الخديوية . القاهرة ، الكتبخانة الخديوية ، ١٣٠٦ هـ .
سركيس	سركيس ، يوسف أليان : معجم المطبوعات العربية والمعربة . القاهرة ، ١٩٣١ .

الاختصارات	المراجـــع
الشنيطى	الشنيطى ، السيد محمود : المدخل إلى المؤلفين العرب طبع القاهرة. دار الفكر العربى . د . ت ،
ن. الطرازى	الطرازى ، نصر الله مبشر : فهرس المخطوطات الفارسية . القاهرة ، دار الكتب ١٩٦٦ / ٦٧ . جزآن .
	ـ نور الدين عبدالرحمن الجامى ، فهرس بمؤلفاته . القاهرة ، ١٩٦٤
هنداوى	هنداوى ، محمد موسى : تاريخ الأدب الفارسى (الترجمة العربية لتاريخ أدبيات فارسى شفق) طبع القاهرة .

٤ – المراجـــع الافرنجيـــة :

Bab.	Babinger : Die Geschichtschreiber der Osmanen.
B.N.P.	Blochet : Catalogue des manuscrits Tures de la Bibliothéque Nationale de Paris.
Br.	Brockelmann, Carl : Geschichte der arabichen literature und supplementen.
India	Ethé, Herman and Edward Edwards : Catalogue of persian manuscripts in the library of India Office.
Wien	Flügel, Gustav : Die arabischen, persischen und Türkischen Handschriften der Hof. Bibliothek zu Wien.
Gibb	Gibb, E. J. W : History of Ottoman Poetry. 6 vol.
Br. M.	Rieu : Catalogue of The Türkish manuscripts in the British Museum.
Vatican	Rossi, E. Elenco dei monoscrittti turcki della Biblioteca Vatican.

بسم الله الرحمن الرحيم

حـــرف الألف

١ ـ آتشكدهٔ منطفى :

وهو ترجمة تركية مع التصرف لكتاب «آتشكدهٔ آذر » فى تراجم شعراء الفرس بايران والهند، تأليف لطف على بن آقاخان المتخلص بآذر(١) من علماء القرن الثانى عشر الهجرى ، ولم يعلم مترجمه .

فرغ المؤلف من التأليف سنة ١١٧٤ ﻫ وذكر الشعراء فيه بترتيب الأقاليم وترجم لثمانية واثنين وأربعين شـــاعرا وأديبا فارسيا مع ذكر نماذج من أشعارهم وسمى أبواب وفصول كتابه باصطلاحات نارية فاختار« آتشكده» اسما لكتابه، أما المترجم فقد حذف كثيراً من النماذج وسمى أبواب وفصول الكتاب باصطلاحات مائية ولذلك سماه آتشكدهٔ منطفى .

أوله : حمد وسپاس جناب كبرياء وصلاة وتحيات حضرت شفيع روزجزا.. الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى الثانى من جمادى الآخرة سنة ١٢٦٩ ﻫ، فى ١٦٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا، فى ٢٤,٥×١٥ سم :

(١٦٤ تاريخ تركى طلعت)

٢ ـ آثار حضرت ايشان شاه مشرب :

نظم الشاعر الجغتائى الصوفى شاه مشرب النمنگانى المعروف بديوانه مشرب بالقرن الثانى عشر الهجرى .

ولم يعلم اسم جامعها :

أوله ــ اما راويلار انداغ روايت قيلبدورلاركه .... الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ،فى١٧٥ ورقة ، مسطرتها١٣ سطرا ، فى ٢٥×١٥ سم :

(١١٦ أدب تركى م)

٣ ـ آثار مشتاق اسرار عشاق :(٢)

تأليف مصطفى مشتاق البتليسى الصوفى المتوفى سنة ١٢٤٧ ﻫ .

---

(١) ر . شفق : ص ٢٢٩ « لطف على بك آذر بيكدلى المتخلص بآذر ، ولد سنة ١١٣٤ فى أصفهان » هكذا أيضاً فى بهار ج ٣ :

راجع فهرس المخطوطات الفارسية (دار الكتب القومية) ، علما بأن زهراء خانلرى فى كتابها فرهنك أدبيات درى : ص ٢ ، ذكرت أن المؤلف توفى عام ١١٩٥ .

(٢) هكذا فى ع . م : ج ٢ ص ٤٢١ ،أما فى ذ . كظ « آثار المشتاق فى أسرار العشاق » . راجع ج ١ ص ١ من هذا المرجع .

أولها : بسم الله ياودود ، ياالله الحمد لله والصلاة على رسول الله ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجـلد ، بقلم رقعة جميل ، بدون تاريخ ، فى ٩٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٤،٥×١٨،٥سم ؛ بها نقص .

(٤٩ تصوف تركى طلعت)

٤ — آخرت نامه :

تأليف عزالدين عبد الحميد(١)بن فرشته (ابن ملك) .

أوله بعد البسملة : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين .. الخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١٢٩٢ هـ ، بخط تيمور محمد نائلى سلانيكى ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٦٣—٩١ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢١×١٣ سم . تليها أشعار فى التصوف فى ورقتين

(١٦٤ مجاميع تركى طلعت)

٥ — آداب أولى الألباب :

تأليف سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمدمستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ(٢)

وهى رواية عن نصائح شيخ الإسلام عبد الله الأنصارى الهروى فى التصوف والأخلاق الدينية .

أولها : الحمد لمستحقه والصلاة لنبيه محمد ومحقه ... الخ .

— نسخة مخطـوطة ، بقلم تعليق ، بخط المؤلف ، تمت كتابتها سنه ١١٩٧ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٣٣ — ٢٤٠ ، مسطرتها ٢٥سطرا ، فى ٢٢×١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، تمت كتابتها سنة ١١٦٨ هـ ، فى حياة المؤلف ، بقلم إبراهيم طاهر ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٢ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .

(١٥ — م مجاميع تركى)

٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسـخ عادى ، تمت كتابتها (سنة ١٢١٣ هـ بخط خليل بن حسين من تلاميذ المؤلف)(٣) ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٦ — ٣٦ ، مسطرتها ٣١ سطرا ، فى ٢٥×١٤ سم .

(٢٢ — م مجاميع تركى)

---

(١) هكذا بالنسخة وفى ع.م جـ ١ ص ٢١٩ : عز الدين بن عبد اللطيف المتوفى سنة ٧٩٧ هـ . ولم يذكر بروسه لى هذا الأثر ، فلينظر .

(٢) هدية : جـ ١ ص ٤٠٥ ، ع.م : جـ ١ ص ١٦٨ — ١٦٩ ، راجع أيضاً :
Topkapı : cilt II, No : 2907 - II.

(٣) انظر الورقة ١٣٨ (وجه) بالمجموعة

آداب البحث :

= رسالة آداب البحث .

آداب الحكام :

= تحفة محمود محتشم .

٨ - آداب خـــردة طريقت (طريقتنامة شيخ همت) :

تأليف همت بن عبـد الله البولوى المتوفى سنة ١٠٩٥ هـ[1]

أولها - الحمد لله رب العالمين ... اما بعد فقير الحقير ... امدى بنم اوتملرم هربريكوز .. الخ .

- نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١٣١٥ هـ بخط السيد محمد نورى بن الشيخ حسن حسنى ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقه١٥٩ (ظهر) - ١٨٥ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٥×١٨ سم .

(١٣ مجاميع تركى طلعت)

٩ - آداب الذاكرين ونجاة السالكين :

تأليف عبدالحميد قره ملا زاده العينتابى المتوفى سنة ١٢٧٨ هـ[2].

فى التصوف وآداب الذكر والطرق الصوفية ، أتم تأليفها سنة ١٢٦٨ هـ .

أولها - الحمد لله الذى فتــح على أوليائه أبواب التوفيق .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ربيع الآخر سنة ١٢٨٨ هـ ، بخط الحاج أحمد الأنقرهوى ، الكتاب الخامس عشر ضمن مجموعة من ورقة ١٧٧ (ظهر) - ١٨٤ (وجه) ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٣٣×٢١,٥ سم .

(٦٥ مجاميع تركى طلعت)

آداب الذكر :

= رسالة آداب الذكر .

١٠ - آداب قراءة حزب البحر لأبى الحسن الشاذلى

(وهو نورالدين أبى الحسن على بن عبدالله الشاذلى المتوفى سنة ٦٥٦هـ) .

ولم يعلم المؤلف .

أولهـا - مشايخات طريقت وپيران حقيقت .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ص ٥٤٦ - ٥٤٨ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠×١٣,٥ سم .

(١) ع . م : جـ ١ ص ١٨٩
وراجع أيضا :
Topkapi : Cilt 1, No. 181

(٢) ع. م. جـ ١ ص ١٣٢

وتليها من ص ٥٤٩–٥٥١ نقول عربية وتركية فى شتى الموضوعات .
(٢٦١ مجاميع تيمور)

آداب وشروط قضاء الفوائت :

= رسالة فى آداب وشروط قضاء الفوائت.

١١ — آصف نامه :

تأليف لطفى باشا بن عبد المؤمن[١] — الوزير العثمانى المتوفى سنه ٩٥٠ هـ[٢] وقيل سنة ٩٦١ هـ[٣].

ألفه للسلطان سليمان القانونى فى آداب الحكم وإدارة الدولة فى أربعة أبواب .

أولهـا — حمد وثنا اول پروردگار بى همتايه اولسون ... الخ

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ٣ شوال سنة ١٠٥٣ هـ ، بخط حسين بن أحمد بن محمد الشهير بخصانى بمدينـة بودين ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١–١٢ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ١٨×٩،٥ سم .
(٧٠ مجاميع تركى طلعت)

١٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد أثرى مذهب ، مجدولة ومحـلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢١×١١ سم .
(٣٠٨ فنون مختلفة تركى)

أبحر عشق :

= رسالة أبحر عشق .

إبطال السحر :

= رسالة فى إبطال السحر .

أبو الليث تفسيرى ترجمه سى :

= ترجمة تفسير أبى الليث .

١٣ — اتحاد أسماء بهويت مسمى[٤]

تأليف محمد محى الدين گلشنى الأدرنوى المتخلص بمحيى المتوفى سنه ١٠١٤هـ[٥].

وهى رسالة فى وحدة الوجود فى التصوف .

أولها — الحمد لله الذى أظهر حكمة ظهوره فى المظاهر... اما بعد درويش محيى بويله ديركه اشعۀ نورحقيقت محمدى اوله وآخره لمعات بخش اولمشدر .. الخ .

---

(١) كذا فى النسخة ، ولطفى باشا بن عبد المعين كما فى ع . م و Topkapı جـ ١ ص ٤٨٩ ، ولطفى باشا بن عبد الحى فى النسخة رقم ١٥ فقـه تركي طلعت وسيد لطفى عبد الحى كما فى ذ . كظ .

(٢) كذا فى قا وكظ مادة زبدة المسائل .

(٣) كذا فى ع م . جـ ٣ ص ١٣٢ وراجع أيضا
Topkapı, Cilt I. S. 489. No. 1494 - 97. B. N. P. : AF. 35, 40, 129. S. 54, 159, 734, 1092. Wien : II, 78, 226.

(٤) هكذا بالنسخة وهو اسم وتاريخ = ٩٧٧ بحساب الجمل

(٥) راجع ما كتبناه بالنسبة للمؤلف فى بطاقة كتابه « أخلاق كرام »

— نسخة مخطوطة ، بأولهـا حلية بالذهب والألوان، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها (سنة ١٠١٠ ﻫ بخط أحد تلاميذ المؤلف) ضمن مجموعة من ورقـة ٣٥٢ (وجه) — ٣٥٣ (ظهر) ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ١٢×٢٢ سم .

(٢٣ — م مجاميع تركى)

١٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة بالورقة ٤٥٧ (وجه وظهر) مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٢×١٢ سم .

(٢٣ — م مجاميع تركى)

الاجرام السماوية والأقاليم

= رسالة فى بيان الأجرام السماوية والأقاليم

إجمال تواريخ

= حديقة الملوك

أحاديث أربعين — ترجمتها و شرحها التركى

= شرح وترجمة أحاديث أربعين

الأحجار الكريمة وخواصها

= رسالة فى خواص الأحجار الكريمة .

١٥ — أحسن الحديث

شرح مير محمد بن محمد باشا رئيس الكتاب الشهير باوقچى زاده المتخلص بشاهى المتوفى سنة ١٠٣٩ ﻫ(١)

وهو شرح لأربعين حديثا نبويا اختاره الشارح من الأحاديث التى توافق الأوزان الشـعرية فشرح كل حديث منها نظما فى بيتين تركيين على أن يكون متن الحديث المشروح الشطر الأخـير ، واذا لم يسع الوزن تمام الحديث يذكر بقيته ثم يأتى من الشرح والايضاح بما يناسب المقام .

أوله : الحمد لله الذى نزل أحسن الحديث .... اما بعد : وقتاكه بو ضعيف ومقصر وكثر — اوقچى زاده محمد افقر .. الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الورقتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب وبقية الأوراق مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنه ١٠٠٥ ﻫ (فى حياة المؤلف) فى ٢٢٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٠ × ١٢ سم .

بهوامشها تقاييد .

(١١ حديث تركى طلعت)

١٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، بأولها حلية، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بخط أحمد بن حسين الشهير بقنالى زاده ، تمت كتابتها فى التاسع من جمادى الأولى سنة ١٠٣٨ ﻫ (فى حياة المؤلف) ، فى ١٣١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ١١×٢٠ سم .

بهوامشها تقاييد .

(٩ حديث تركى طلعت)

(١) ع.م : ج١ ، ص ٧٨ . كشف : ج١ ، ص ١٧ وراجع أيضاً : Topkapı : Cilt I, 52 - 59

١٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٤٠ هـ (بعـد وفاة المؤلف بسنة واحدة) بخط ابى الفضل محمود قره چلبى زاده ، فى ٨٩ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ١٣×٢٢ سم .

(٧ - م حديث تركى)

١٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والحبر الأسود ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها أوائل جمادى الآخرة سنة ١٠٥٢ هـ ، بخط يوسف بن عبد النبى ، فى ١٤٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٢,٧×٢٠,١ سم .

بالنسخة ورقتان (٢و١١) مكتوبتان بخط مخالف وغير مجدولتان .

(٣ حديث تركى طلعت)

١٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، بأولها حلية ملونة ، الورقتان الأولى والثانية مجدولتان بالمداد الأسود والذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٩ ربيع الأول سنة ١١٥٧ هـ ، بخط محمد بن عبد الله ، فى ١٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٥×٢٠ سم .

(١٤ حديث تركى طلعت)

٢٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ١٨ صفر سنة ١٢٧٦ هـ ، بخط عبد الغنى فكرى ، فى ١٢٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ١٦×٢٥,٥ سم .

بهامشها تقاييد .

(٧ حديث تركى)

٢١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد محلى بالذهب ، بأولها حلية ، مذهبة وملونة ومجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٧٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ١٣×٢٠,٥ سم .

(٤ حدث تركى طلعت)

٢٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٥٣ - ٤٧٧ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ١٤×٢٣,٣ سم .

(١ - م مجاميع تركى)

أحكام الحيض :

= رسالة فى أحكام الحيض

أحكام الشرع الشريف :

= رسالة فى أحكام الشرع الشريف

احكام الشعرى اليمانية :

= رسالة فى أحكام الشعرى اليمانية ،

أحكام شهر نيسان :

= رسالة فى بيان أحكام شهر نيسان

أحكام النجوم :

= رسالة فى أحكام النجوم .

أحوال الحشر والمعاد :

= رسالة فى أحوال الحشر والمعاد

أحوال كواكب البروج :

= رسالة فى بيان أحوال كواكب البروج .

إحياء علوم الدين – ترجمة قطعة منه :

= حل الربوب فى شفاء القلوب.

أخبار حسينية – ترجمته بالتركية :

= خلاصة الأخبار .

٢٣ – اخترى كبير (لغت اخترى)

تأليف مصلح الدين مصطفى بن شمس الدين أحمد القره حصارى الشهير بأخترى لمتوفى ٩٦٨هـ (١)

وهو قاموس عربى – تركى على ترتيب المغرب باعتبار الأول والثانى ، فرغ منه سنه ٩٥٢ هـ (١٥٤٥ م)

أوله : الحمدلله الذى شرفنا بالنطق والبيان وفضلنا بالفصاحة والتبيان .. الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها يوم عرفة من سنه ٩٧٤ هـ ، فى ٣٣٨ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرا، فى ٢١,٥×١٠سم . النسخة منقولة من نسخة المؤلف .

(١ – لغة تركى)

٢٤ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى جيد ، تمت كتابتها سنة ٩٨٤ هـ، بخط أحمد بن جهان البروسوى ، فى ٤٢٩ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٤×١٥ سم .

(١ – لغه تركى طلعت)

٢٥ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم عادى، تمت كتابتها فى ٤ صفر سنة ٩٩٤ هـ ، بخط سفر بن بنياد، فى ٢٣٣ ورقة، مسطرتها ٢٩ سطراً، فى ٣٠×٢٠,٥سم . هذه النسخة وقف القاضى محمد راشد على محكمة الحرمين سنه ١١٩٧ هـ .

(٦٢ لغة تركى طلعت)

(١) كظ : جـ ١ ص ٣١ ، هدية جـ ٢ ص ٤٣٤ ، وفى ع م . جـ ١ ص ٢٢٥ « المتوفى سنة ٩٨٦هـ » . وفى Topkapı سنة ٩٥٢ هـ .
راجع أيضا : (لغت أخترى) :

Topkapı : 2015—2023.
B. N. P: S. 261, 262, 1346.
Wien 1, 119, 120.

٢٦ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٢٠ هـ بخط احمد بن محمد ابن مصطفى ، فى ٣٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٣٠×٢٠ سم .
(٤٢ لغة تركى قوله)

٢٧ ـ نسخة أخرى ناقصة .
تبتدىء بآخر فصل السين والدال يليه فصل السين والذال إلى آخر الكتاب
وأول الموجود : أسداس كلور ويقال أسدس القوم إذا صاروا ستة ... الخ .
مخطوطة بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٥٩ هـ ، فى ٣٠٨ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٦×١٨ سم .
(٧٠٩٠ س)

٢٨ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٤ محرم سنة ١٠٦٠ هـ بخط سليمان بن فرح خليفه ، فى ٢٩٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٣٠,٥ × ٢١,٥ سم .
(٧٠ لغه تركى)

٢٩ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها يوم الأحد العشرين من جمادى الآخرة سنه ١١٦٤ هـ ، بخط السيد محمد النجاحى النقشبندى بن السيد ابراهيم بن السيد عبد الرحيم الحلبى فى مدينة ويرانجلك بناحية كوتاهية ، فى ٤٧٣ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢٤,٢×١٦ سم .
بأول النسخة ورقة شعر فى مدح المؤلف
(١٦ لغة تركى طلعت)

٣٠ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد مفكوك ، بقلم عادى ، رؤوس المواضيع مكتوبة بالمداد الأحمر ، تمت كتابتها أول رجب ١٣٠١ بخط محمد ابن حمزة فى بلدة كوتاهية ، فى ٣١٨ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢١×١٥,٥ سم
به تقطيع وترقيع وتلويث .
(٧٠٨٥ س)

٣١ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، بخط حسين بن مصطفى البروسوى ، بدون تاريخ ، فى ٣٨٠ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢٤× ١٥ سم
بها تقديم وتأخير .
(١٢ ـ م لغه تركى)

٣٢ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد بدون تاريخ فى ١١٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ١٦,٥×١٧,٥ سم

والنسخه ناقصـــة حيث وصـــلت إلى « الخطاف »

(٢ لغه تركى طلعت)

٣٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم عادى ، بخط عمر بن ولى بن قابل ، فى ٤٢٦ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٨×١٩ سم

(٦ لغه تركى طلعت)

٣٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بأولهـــا حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٣٢١ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٦×١٧ سم .

(٥٧ لغة تركى طلعت)

٣٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٩٦٦ ص ، مسطرتها ٢٥ سطرا فى ٢٩×١٧,٥ سم .

(١٢ معاجم تركية تيمور)

٣٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاه بالذهب ، بقلم نسخ ، بخط محمد بن مصطفى ، بدون تاريخ ، فى ٨٦٩ ص ، مسطرتهـــا ٣١ سطرا فى ٢١×١٤,٥ سم .

والنسخة بها أكل ارضه وعلى هوامشها قيودات .

(٤ معاجم تركية تيمور)

٣٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ فى ١٨ ص ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٨×١٨ سم

والنسخه ناقصة من آخرها وما فيها إلى الحاء مع الفاء

(٥ معاجم تركية تيمور)

٣٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٩٦٦ ص ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٩×١٧,٥ سم

(١٢ معاجم تركى تيمور)

٣٩ - (اخترى كبير (١))

أولها - الحمد لله الذى تحيرت فى سرادقات جلاله غايات علوم العلماء ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٦١٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢١×١٦ سم .

(٥٨ لغة تركى طلعت)

(١) هذه النسخة تخالف النسخ الأخرى المعروفة فى خطبتها وترتيبها فان النسخ المعروفة والسابقة ذكرها تبتدىء بقوله : « الحمد لله الذى شرفنا بالنطق والبيان » وهذه النسخة تبتدىء بقوله : « الحمد لله الذى تحيرت ... » .

٤٠ ـ اختصار حل المشكلات المشهور باختصار لغت وصاف :

تأليف حسين مرتضى البغدادى الشهير بنظمى زاده[١] المتوفى (١١٣٦ هـ)

اختصار إبراهيم بن مصطفى الشهير بحنيف[٢] المتوفى سنه ١٢١٧ هـ [٣]

أوله ـ الحمد لله الذى خلق الانسان وعلمه البيان .. الخ

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٧٥هـ، بخط أحمد المعروف بحافظ قرآن، فى ١٧٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا فى ٢١×١٢ سم

(٢٢ ـ م لغة تركى)

٤١ ـ اختصار الخلاصة :

وهى ترجمة تركية مختصرة لترجمة الخلاصة فى تاريخ المدينة المنورة ـ فارسى ـ

تأليف عمر الحافظ الرومى ، ترجمه ولده محمد عاشق حنفى[٤]

أولها : حامدا لله طيب طيبة بطيب حبيبه ، عليه أزكى تحية طيبة .. الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ذهبية، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ٢٥ ربيع الآخر سنه ١٠٣٣ هـ ، بخط محمد بن يوسف ، فى ١٧٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا .

(٦٣ تاريخ تركى طلعت)

اختصار لغت وصاف :

= اختصار حل المشكلات

اختلاج الأعضاء وخواصه :

= رسالة فى اختلاج الأعضاء وخواصه

٤٢ ـ اختلاج نامه :

لم يعلم مؤلفها

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين ، بوكتاب اسكندر ... الخ

ـ نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنه ٩٧٩ هـ ، الكتاب الحادى

---

(١) ع . م : جـ٣ ص ١٥٣ .

(٢) هدية : جـ ١ ص ٣٩ .

(٣) ع . م : جـ٣ ص ١٥٣ .

(٤) كما ذكره المترجم فى أول النسخة وأسمه بالكامل فى كظ و ع . م « محمد بن عمر بن بايزيد الشهير بالعاشق » .

أنظر كظ جـ ٢ ص ١٨٣٣ ، ع . م جـ ٣ ص ٩٥ وكان حيا سنة ١٠٢٢ هـ ، وعليه يمكن أن يكون قدم نسخها فى حياة المترجم

والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ١٦١ (ظهر) إلى ورقة ١٦٢ (ظهر)، مسطرتها مختلفة، فى ١٩,٥×١٣,٥ سم .

تليها من ورقة ١٦٣ (وجه) إلى الورقة ١٦٨ (وجه) نقول فى تعبير الرؤيا وموشح وفوائد وأشعار .

(١٦٢ مجاميع تركى طلعت)

٤٣ - اختلاج نامه :

لم يعلم مؤلفها

أولها - الحمد لله رب العالمين ... بوكتاب اختلاج نامه در اعضا سكر دكى حكمنى بيان ايدر .. الخ

- نسخة مخطوطة محلاة بالذهب، مجدولة بالمداد الأسود، بقلم نسخ جميل، تمت كتابتها سنة ١١٨٢ هـ، بخط محمد طاهر ابن محمد من تلاميذ الحاج مصطفى، ضمن مجموعة من ورقة ١٨٤ - ١٩٣، مسطرتها ١٥ سطرا، فى ١٨×١١,٥ سم .

(٥٩٤٩ س)

اختيارات كاشفى - (لباب الاختيارات) :

= ترجمة لباب الإختيارات

٤٤ - اختيارات مثنوى :

وهو فى شرح الآيات والأحاديث والأبيات العربية والفارسية المشكلة الواقعة فى كتاب المثنوى لجلال الدين محمد بن بهاء الدين محمد بن الحسين بن أحمد الخطيبى البكرى البلخى المعروف بجلال الدين الرومى المتوفى سنة ٦٧٢[1]، على نمط شرح جزيرة مثنوى لعلمى دده المتوفى سنة ١٠٢٠ هـ .

شرح : أحمد بن محمد التوقادى الشهير بصبوحى المتوفى سنة ١٠٥٧ هـ[2] .

أولها - حمد وسپاس بى قياس مرآن خالق ارض .. الخ

- نسخة مخطوطة، ستة أجزاء فى مجلد واحد، بقلم تعليق، تمت كتابتها فى ١٧ رجب سنة ١٢٧٢ هـ، بخط الدرويش أحمد شكرى المولوى، فى ٢٩٩ ورقة، مسطرتها ٢٥ سطرا، فى ٣٠×١٨ سم

(٣٠ - م تصوف تركى)

٤٥ - اخلاق احمدى

ترجمة وتأليف أحمد بن عثمان المتخلص بتائب المعروف بعثمان زاده المتوفى سنة ١١٣٦ هـ[3].

وهو ترجمة تركية باختصار لأخلاق محسنى لحسين بن على البيهقى - كمال الدين الكاشفى الهروى الشهير بالواعظ المتوفى سنة

---

(١) هدية : جـ ٢ ص ١٣٠ وراجع فهرس المخطوطات الفارسية للمؤلف جـ١ ص ٨ .

(٢) هدية : جـ١ ص ١٦٠ .

(٣) ع. م. جـ٢ ص ١١٧، هدية : جـ ١ وكظ : جـ ١ مادة « اخلاق أحمدى »

٩١٠ هـ(١) ، نسبها إلى اسم السلطان أحمد الثالث وأهداها إليه .

أوله — كوثر حمد وثناى خداوند عظيم كه ... الخ

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١٨ — ٦٨ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ١٣,٥×٢٣,٥ سم

(١٢٤ مجاميع تركى طلعت)

٤٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة .

— مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جيد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١١٥ (ظهر) —١٤٨ وهى آخر المجموعة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ١٢×٣٠ سم .

(٢٦ — م مجاميع تركى)

اخلاق حميدى :

= خمسهٔ تائب

٤٧ — اخلاق سليمانى :

تأليف أحمد فوزى افنــدى المتوفى سنة ٩٧٨(٢)

وهو فى الأخلاق ، يشتمل على مناقب السلطان سليمان القانونى وبعض أشــعاره ولذلك نسبه إليه .

أوله — مطلع ديوان كلام قديم ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعه قيرمه ، بدون تاريخ ، فى ٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ١٥×٢٨ سم .

بها عرق وعلى هوامشها تقييدات .

(٣١ — م تصوف تركى)

اخلاق عزمى :

= انيس العارفين

٤٨ — اخلاق علائى :

تأليف علاء الدين على چلبى بن امر الله ابن عبد القادر الحميدى الشهير بقينالى زاده المتوفى سنة ٩٧٩ هـ(٣)

وهو كتاب فى الأخلاق والحكمة العملية ألفه بالشام لأمير أمرائها على باشا ونسبه إليه ، جمع فيه بين أخلاق ناصرى وأخلاق جلالى وأخلاق محسنى وزاد زيادات حسنة ، شرع فى تأليفه سنه ٩٧١ هـ ، كما تدل عليه عبارة (فرخ سال) بحساب الجمل وأتمه سنة ٩٧٢ ، كما يدل عليه قوله (أخلاق علائى أحسن) بحساب الجمل أيضا ، وفرغ من

---

(١) هدية : جـ ١ ، كظ جـ ١ .

(٢) ع . م : جـ ١ ص ٣٩٢ . I. D. K. : Cilt 1. S. 154—155.

(٣) هدية : جـ١ ص ٧٤٨ ، وفى ع . م : جـ ١ ص ٤٠٠ « علاء الدين على چلبى قينالى زاده » ، راجع أيضاً : Topkapı : Cilt I, No. 1507 — 1517
Wien, 11,304. B N. P., A F 154, 158, S. 1330.

راجع أيضاً فهرس المخطوطات الفارسية جـ ١ ص ٩ ، جـ ٢ ص ٩٨ .

علما بأن أخلاق ناصرى (فارسى) لنصير الدين الطوسى واخلاق جلالى (فارسى) لجلال الدين محمد الدوانى واخلاق محسنى (فارسى) لكمال الدين حسين البيهقى الكاشفى المعروف بالواعظ الهروى .

تبييضه فى ٢٥ صفر سنه ٩٧٣ هـ كما صرح به فى آخر النسخة .

أوله : دررزواهر حمد وثنا وغرر ظواهر سپاس وستايش كه كثرت افراد فرايدينه ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، جزآن فى مجلد ، بأولها حلية ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها فى شهر جمادى الآخرة سنه ٩٨٠ هـ ، فى ٣٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٢,٥×١٤ سم .

(٣٢ – أخلاق تركى طلعت)

٤٩ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة كما بالورقة ٢٣٢ (ظهر) حلية أيضا ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها يوم الاثنين ١٨ شعبان سنة ٩٨٦ هـ ، بخط حسين بن ولى ، فى ٤١١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٤,٥×١٤,٥ سم .

فى الورقة ٤٠٨ (وجه) رسم دائرة ملونة كتب فى مركزها « دائرهٔ عدليه » وكتب حوالبها أبيات فى العدل .

(١٣ – أخلاق تركى طلعت)

٥٠ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها فى سلخ شعبان ١٠٠٣ هـ فى دمشق الشام ، بخط أحمد الكاتب بن عبد الله الأدرنوى فى ٣٤٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٤,٥×١٥ سم .

(٣٣ أخلاق تركى طلعت)

٥١ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى مدينة بروسه فى أوائل جمادى الأولى سنة ١٠٠٤ هـ ، بخط ابراهيم ابن نور الدين الأنطاكى ، فى ٢٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٣,٨×١٥ سم .

(٢٨ أخلاق تركى طلعت)

٥٢ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٢٦ هـ ، بخط مصطفى بن شعبان ، فى ٢٩٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢١×١٢,٥ سم .

(٤٤٨٦ س)

٥٣ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٢٦ هـ بمصر ، بخط على بن منصور الطربزونى ، فى ٤٦٤ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠,٦×١٣ سم .

بالأوراق الأولى ترقيع .

(١٦ أخلاق تركى طلعت)

٥٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ٢٥ صفر سنة ١٠٩٧ هـ، فى ٢٦٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠,٥×١٤ سم .

(٢٦ — م تصوف تركى)

٥٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٠٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠×١٤ سم .

بها خروم .

(٥٦ تصوف تركى)

٥٦ — نسخة أخرى اولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط محمد بن محمد بن محمد الأصفهانى ، بدون تاريخ ، فى ٣٠١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٠,٥×١٣ سم .

(٢٥ — م تصوف تركى)

٥٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٣٣٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا فى ٢٤,٧×١٤,٥ سم .

(٢٥ أخلاق تركى طلعت)

٥٨ — أخلاق كرام :

تأليف محمد محى الدين گلشنى الأدرنوى المتخلص بمحيي المتوفى سنة ١٠١٤ هـ[١] .

— انتخبه من كتابه اخلاق كبير لأولاده وأحفاده سنة ٩٩٣ (كما يدل عليه اسم الكتاب) وجعله على مقدمة وثلاثة أبواب (احسان) وخاتمة .

أوله : الحمد لله العزيز الخلاق ... اما بعدبو درويش محيي بوبله بيان ايلر ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق (لعلها بخط المؤلف) ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٨٧ (ظهر) — ١٤٦ (وجه) ، مسطرتها ٢٤ سطرا ، فى ٢٢×١٢ سم .

(٢٣ — م مجاميع تركى)

٥٩ — أخلاق كريم[٢]

— تأليف محمد محى الدين گلشنى الأدرنوى المتخلص بمحيي المتوفى سنة ١٠١٤ هـ[٣] .

وهو مختصر من كتابه السابق فى الأخلاق ،

---

(١) ع . م : حـ ١ ١٦٢ . وفى هدية حـ ٢ ص ٢٦٦ « محى الدين — محمد بن عبد الله الأدرنوى المتخلص بمحيي المعروف بإتمكجى زاده (ابن الخباز) الرومى الگلشنى الصوفى » .

هذا — ويذكر المؤلف اسمه الكامل بأول كتابه « كتاب مآب » ورقة ١٤٧ (ظهر) و ١٠٠ (وجه) من هذه المجموعة ، وكذا فى مقدمة هذه الرسالة « أخلاق كرام » عند ذكر أسماء أولاده كالآتى : محمد بن فتح الله ابن أبى طالب الأدرنوى الشهير بمحيي المصرى من فقراء إبراهيم الكلشنى « ن . الطرازى »

(٢) هكذا بالنسخة ، وهو اسم الرسالة ومادة تاريخية = ١٠٠٣ بحساب الجمل .

(٣) بالنسبة للمؤلف راجع ما كتبناه فى بطاقة كتابه : أخلاق كرام .

اختصره فى موضوع العدل بناء على طلب والى مصر .

أوله: حمد اول خلاقه ، كهاخلاق كرام ايله آفاقه اعتدال وبردى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولهـا حلية بالذهب والألوان ، مجدولة ومحلاة بالذهب و المداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها (سنة ١٠١٠ هـ) ، بخط أحد تلاميذ المـؤلف وهو سليمان بن عبد الله ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٤١ (ظهر) - ٢٥٢ (وجه) ، مسطرتها ٢٤ سطرا ، فى ٢٢×١٢ سم .

(٢٣ - م مجاميع تركى)

خلاق محسنى - ترجمته بالتركية :

= أخلاق احمدى
= أنيس العارفين
= ترجمة أخلاق محسنى

٦٠ - الأدعية التى تتلى فى أول السنة وآخـــــرها ويوم عاشوراء ، وشرحها بالتركية :

جمع وشرح أحمد الشامى - المدرس بالجامع الأموى بدمشق

أولها - بوهرسنه نك آخر گوننده ... الخ

وأول الدعاء : الحمد لله رب العالمين ... اللهم ماعملت فى هذه السنة الماضية .. الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق عادى ، كتبت الأدعية بالمداد الأحمر ، والشرح بالأسود ، تمت كتابتها فى ٢٧ ذى الحجة سنة ١٢٧٤ هـ ، ولعلها بخط الجامع والشارح ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٧٤-٧٧ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٧×١٤,٥ سم .

(٦١ مجاميع تركى طلعت)

الأدعية المأثورة :

= رسالة فى الأدعية
= رسالة فى الأدعية المأثورة التى تقرأ فى الوضوء
= رسالة فى الأدعية المأثورة عن النبى
= رسالة فى الأدعيـــة وخواص بعض الآيات

٦١ - أدعية مأثوره (دعانامه)

تأليف محمد بن مصطفى حميد الكفوى الآقكرمانى المتوفى سنه ١١٧٤ هـ (١)

أولها - حمد بى پايان وستايش ثنا كاران اول حميد ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة ومذهبة بالذهب ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٢١٤ (ظهر) - ٢٣٣ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٨×١٢ سم .

(١٥٢ مجاميع تركى طلعت)

٦٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٧٠ - ٨٣ .

(٢٤٥ مجاميع طلعت)

(١) ع . م . جـ ١ ، ص ٢٢٤ .

٦٣ - أدعية مأثوره :

لم يعلم جامعها .

أولها : باب - حديث صحيح روايتدر ، حضرت پيغمبر عليه السلام ايدر ، اكر دعا ... الخ

- نسخة مخطوطة، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها (سنه ١١٧٠ هـ) ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ص ٢١١ - ٢٣٢ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٠×١٤ سم .

(١٨ فقه تيمور)

٦٤ - أدعيـــة مأثورة : دعاء أرمغان ، دعاء صلوات ، دعاء قدح شريف ، دعاء نور ، دعاء جميل ، دعاء الفاتحــــة مع بيان آداب قراءتها وخواصها وفوائدها(١)

لم يعلم جامعها

أولها : بركون رسول حضرت عليه السلام اوتورورديى .. الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها (سنة ١٢١٣هـ) ، الكتاب التاسع والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ٢٨٨ (ظهر) - ٣٠٠ (ظهر) ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٦×١٠ سم .

(١٠٧ مجاميع تركى طلعت)

٦٥ - أدعية وخواص للتخلص من الأعداء وأغراض أخرى :

لم يعلم جامعها

أولها - بركمسه نك عدوسى اولوب عداوتدن فارغ اولميوب .. الخ

- نسخة مخطوطة بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٤٨ (ظهر) - ٥٥ (وجه) ، مسطرتها ١٩ سطرا .

(١١ معارف أسرار تركى طلعت)

٦٦ - ادهم وهما (ادهم نامه(٢))

نظم علاء الدين ثابت الأوزيجه وى المتوفى سنة ١١٢٤ هـ .

مثنوى فى مدح ابراهـــيم أدهم الصوفى ومناقبه بأسلوب قصصى ، نظمه المؤلف بناء على طلب مصطفى بك بن حسين باشا .

أوله : حمد اكاكيم اولوب مدبر عرش .

ايتدى ظل هماى فضلنى فرش .

---

(١) هذه البيانات مكتوبة على الهامش .

(٢) ع. م. ٢ ص ١١٩ . وراجع ايضا :

Topkapı : Cilt I, No. 2456 - 2457.
Br. M. : 202, a
B N. P. : S. 753, 1256, 1381.

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١ – ٢٩ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٠×١٢سم .

(١٠ – م مجاميع تركى)

٦٧ – نسخه أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٢٦ – ١٧٠ ، تليها نقول من قصيدة أخرى للشاعر نفسه ثم نقول باللغة العربية من أدب الكاتب لابن قتيبة ومن حاشية يحيى الأسود على شرعة الإسلام ثم بيان بأسماء الأنبياء والأولياء فى مدينة الموصل وفتوى فى القضاء من الفتاوى الخيرية ونبذة من ابن خلكان فى ترجمة ياقوت الرومى .

(٢٨٨ مجاميع طلعت)

٦٨ – أدوار موسيقى :

تأليف عبد الرحمن افندى(١)

أوله : اولا نمام پرده لرك بزم پرده لرنده اولان مقاملر ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، فى مجلد مذهب ، بأولها حلية ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٦٧ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ١٩× ١٢ سم .

بها نقص بالآخر

(١٤٨ أدب تركى)

الأدوية :

= رسالة فى الأدوية

= رسالة فى الأدوية والمعاجين

٦٩ – أدوية لعلاج الخيل وغيره :

لم يعلم مؤلفها .

أولها – برآت سنجولنوب قرنى شيشه ، ايكى قاشق قطران ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع عشر على هامش المجموعة من ورقة ٣١ (وجه) – ٣٤ (ظهر)

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

٧٠ – أدوية للرمد و البواسير وهضم الطعام :

أولها – كوز آغريسى ايچون بركمسنك ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها (سنة ١٢١٣هـ) ، الكتاب الخامس والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ١٤٩ (ظهر) – ١٥٠ (ظهر) مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ١٦×١٠ سم .

(١٠٧ مجاميع تركى طلعت)

---

(١) هكذا فى السجل ، ولم نتحقق من اسمه الكامل ، و هناك كتاب بهذا الاسم ألفه خضر بن عبد الله للسلطان مراد الثانى ، ذكره البروسوى فى ع. م. ٣ ص ٣١١ ، فلينظر .

٧١ - ارادهٔ جزئيه رساله سى :

تأليف محمد بن مصطفى حميد الكفوى الآقكرمانى المتوفى سنة ١١٧٤ﻫ(١)

وهى رسالة فى الارادة الجزئية وأفعال العباد فى الالهيات

أولها - الحمد لله رب العالمين والسلام على رسولنا محمد...... بوند نصكره معلوم اوله كه بو عبد فقير محمد الآقكرمانى...الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٣٤ ﻫ ، بخط أبى بكر الصدقى ابن محمد البهسنوى ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠٠ - ١٠٩

(٢٩٠ مجاميع طلعت)

٧٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الرسالة الثالثة ضمن مجموعة من ورقة ٧٣-١٠٠ ، تليها نقول من الكفاية ومن تعريفات أبى البقاء الكفوى .

(٣٢٨ مجاميع طلعت)

٧٣ - نسخة أخـــرى ناقصة ،

- أولها قوله تعالى : (وما تشاؤن إلاأن يشاء الله) الآية ...الخ ، مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ٨٢ - ٨٣ ، مسطرتها ٢٧ سطرا .

(٣٧٩ مجاميع طلعت)

ارادهٔ جزئيه رساله سى :

= رسالة فى بيان المذاهب فى أفعال العباد وبيان الإرادة الجزئية

= رسالهٔ ارادهٔ جزئيه

٧٤ - الإرادة العلية الجلية فى الإرادة الجزئية والكلية :

تأليف سليمان سعد الدين بن أمين الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ ﻫ(٢) .

أولها - الحمد لله الجليل الجبار ، الفاعل المختار .. الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٠ - ٤٣ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٢×١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

الأراضى :

= رسالة الأراضى

= قانون جديد أراضى

---

(١) ع . م . جا ص ٢١٤ . راجع أيضا :

Topkapı : No. 2905 — III, 2907, XIV.

(٢) هدية : جا ص ٤٠٥ ، ع . م : ج ١ ص ١٦٨ وراجع أيضا

Topkapi : No. 2947. XV.

٧٥ - اراضى يه متعلق فتاوى :

تأليف يحيى بن زكريا بن بيرم - شيخ الاسلام العثمانى المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ .

أولها - برقريه ده ساكن اولان... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١٠٧- ١٦٧ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٨×١١ سم

تليها نقول .

(٤٤ - م مجاميع تركى)

٧٦ - أراضى يه متعلق قانون :

وهو قانون تم وضعه فى ١٧ ذى القعدة سنة ١٠١٧ هـ .

لم يعلم واضعه

أوله : اراضى يه متعلق قانوندركه .... متوفانك محلول اولان يرى آنجق اوغلنه ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٢٧٣ - ٢٧٨ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ١٨×٢٨ سم .

(٧ مجاميع تركى طلعت)

- الأربعون حديثا نبويا - ترجمته و شرحه بالتركية :

= ترجمة احاديث نبويه

= ترجمة الأحاديث الشريفة فى السلطنة المنيفة .

= ترجمة الأربعين حديثا بالفارسية والتركية لنابى وفضولى

= ترجمة حديث اربعين ، لنابى ومنيف

= چهل حديث

= حديث اربعين فى أوصاف السلاطين

= حديث شريف

= شرح وترجمة احاديث اربعين

٧٧ - إرشاد الافهام إلى طرق الأنغام

ويسمى « دل القيان الغانيات إلى إرادة طرق النغمات » ، كما يسمى أيضا « وثبات الآرام فى ارتقاء المقام » .

تأليف محمد كامى . نقله إلى العربية حسن حلمى ولى بك وأتم ترجمتها سنه ١٣٣٥ .

أولها بالعربية : نسأل الله تعالى...الخ

وأولها بالتركية : جناب خلاق كون ومكان ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة عادى ، تتضمن النص التركى والترجمة العربية ، نسخت من النسخة المطبوعة فى استانبول سنة ١٣٠٤ هـ ، فى ٤٧ ص ، مسطرتها ٢٢ سطرا ، فى ١٧×١١ سم .

(٥٥٩٥ س)

٧٨ - نسخة أخرى كالسابقة ، مخطوطة بقلم عادى ، تمت كتابتها فى شهر ربيع الأول سنة ١٣٣٦ هـ ، بخط أحمد حسن الصياد ، فى ٣٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى حجم الثمن .

(٦٢٦ فنون جميلة)

٧٩ — إرشاد الحيارى إلى تاريخ اليونان والروم والنصارى

لم يعلم مؤلفه[١] .

أتم تأليفه سنة ١٦٥٤ ميلادية (١٠٦٤ هـ) ، يحتوى على قسمين : القسم الأول فى أصول الدين المسيحى .

والقسم الثانى فى اصطلاحات ورسوم ملوك النصارى وقوانينهم

أوله : حمد اول واحد احده كه ذات اقدسى تثليثدن منزه وابوة وصفى ايله توصيفدن عالى ومقدس در ... الخ

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى جيد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ٩١ (ظهر) — ١١٦ (ظهر) ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٣٠×١٢ سم .

(٢٦ — م مجاميع تركى)

٨٠ — إرشاد العوام :

نظم شمس الدين أبى الثناء احمد ابن محمد بن عارف الزيلى السيواسى المتوفى سنة ١٠٠٦ هـ[٢] .

وهى منظومة فى النصائح والمواعظ نظمها سنة ٩٧٤ هـ ، بمدينة سيواس .

أولها — الاى پادشاهلر پادشاهى — قولاى ايله سكا وأرماغه راهى ... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٠٩٢ هـ ، بخط مصطفى ابن ابراهيم ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٨٢ — ٣٩٠ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٨×٢٠ سم .

(١٣٩ — مجاميع تركى طلعت)

٨١ — نسخة أخرى اولها كالسابقة.

— بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٩ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ١٩,٨×١٤ سم .

(٨١ مجاميع تركى طلعت)

٨٢ — إرشاد المريدين إلى المراد (مراد نامه)

وهو ترجمة تركية لمرصاد العباد من المبدأ إلى المعاد

تأليف نجم الدين أبى بكر عبد الله بن محمد الرازى المعروف بداية المتوفى سنة ٦٤٥ هـ[٣] .

---

(١) مكتوب بأول المجموعة أنه لأحمد تائب وهذا خطأ لوفاة أحمد التائب سنة ١١٣٦ هـ .

(٢) هدية : جـ ١ ص ١٥٠ . ، ع . م. : جـ ١ ص ٩٥ .

(٣) شفق : ص ١٩٧ ، وفى هدية جـ ١ ص ٤٦١ « الداية — عبد الله بن محمد الأسلى ، نجم الدين الرازى الصوفى الشهير بداية من خلفاء نجم الدين الكبرى توفى ببغداد سنة ٦٥٤ » . أما فى كشف جـ ٢ ص ١٦٥٥ « نجم الدين أبى بكر بن عبد الله بن محمد بن شاهادر الأسدى الرازى المعروف بداية المتوفى سنة ٦٥٤ » .

راجع أيضا : Topkapı, Cilt I, No. 147

راجع أيضا مادة مرصاد العباد فى المجلد الثانى من فهرس المخطوطات الفارسية (دار الكتب) .

ترجمة قاسم بن القاضي محمود القره حصارى المتوفى سنة ٨٩١هـ أتم الترجمة فى ٢٢ المحرم سنة ٨٢٥ هـ ، وأهداها إلى السلطان مراد الثانى –والكتاب من خمسة أبواب فيها أربعون فصلا كلها فى السلوك والوصول وتربية النفس وما إلى ذلك...

أولها – حمد بى نهايت وثناى بى غايت اول پادشاهه كه ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى سنة ٩٥٨ هـ ، بخط محمد ابن يوسف ، فى ١٤٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٤,٥×١٦ سم

(٣٧ – م تصوف تركى)

٨٣ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

– مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجـدولتان بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم ديوانى ، تمت كتابتها فى سلخ شهر المحرم سنة ٩٧٠ هـ ، بخط اويس بن مصطفى الآتنوى ، فى ١٨٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٦,٥×١٦ سم .

بها أكلة أرضة .

(٨٦ تصوف تركى طلعت)

٨٤ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

– مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٤٠٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٧,٥×١٧ سم .

(٣٨ – م تصوف تركى)

٨٥ – نسخة أخرى ،

أولها – حمد بى پايان وثناى بى كران اول پادشاهه كه ... الخ

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى أواخر صفر سنة ٩٩٣هـ ، بخط خطر بن طور على ، فى ١٥٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، ٢٩,٥×٢٠ سم.

(١٠٥ تصوف تركى طلعت)

٨٦ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١١٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٥×١٧ سم .

(١ تصوف تركى طلعت)

٨٧ – إرشاد الملوك :

تأليف تقى الدين محمد بن پير على البركوى الرومى المتوفى سنة ٩٨١ هـ (١).

أولها بعد الديباجة : « أما بعد وقتا كم حضرت جل وعلا ... الخ » .

– نسخة مخطوطة محلاة ومجدولة بالذهب ، تمت كتابتها فى رمضان سنة ١١١٦ هـ ، بخط حمزة بن على ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٧ – ٣٨ ، مسطرتها ٢٣ سطراً .

(٢٢٠ مجاميع طلعت)

ارشاد نامه :

= رسالهٔ ارشاد نامه

(١) هدية ج٢ ص ٢٥٢ .

ع . م . ج ١ ص ٢٥٣ ، ولم يرد ذكر هذا الأثر فيهما ، ولكنه بالنسخة نسب اليه .

٨٨ — ازگفتهای مراد خان :

وهى رسالة تتضمن بعض جمل عربية غامضة قالها السلطان مراد الثالث بن سليم خان العثمانى المتوفى سنة ١٠٠٧[١] وشرحها بالتركية أحد علماء عصره (لعله يحيى بن پير على بن نصوح المتخلص بنوعى المتوفى سنة ١٠٠٧هـ ، لأنه كان متصلا به وألف رسالة الاختيار والإيجاب برسمه)

أولها — رغب الحق عمر العبد ... شه عالم مراد خان زمان ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، من الورقة ٤٠ — ٤٤ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١×١٦ سم .

(٩٤ مجاميع تيمور)

٨٩ — أزهار الحمائل (الخمائل) فى وصف الأوائل[٢]

تأليف عثمان بن محمد الحنفى الشهير بدوقه كين زاده المتوفى سنة ١٠١٢ هـ أو سنة ١٠١٣ هـ .

وهى ترجمة تركية من الكتب العربية المؤلفة فى أوائل الحوادث (أوليات) للسيوطى وغيره ومرتبة على حروف الهجاء ، ترجم بإشارة غضنفر آغا آغاى دار السعادة (= رئيس دائرة الحرم السلطانى) فى عهد السلطان محمد الثالث ، وشرع فى الترجمة والتأليف فى أوائل المحرم سنة ١٠٠٧هـ ، وفرغ منها فى آخر ربيع الآخر من السنة المذكورة .

أولها بسم الله الرحمن الرحيم — اول هر سورۀ صحف قديم حمد بى انتها اول اوّل بلا ابتدايه كم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ١٠ ربيع الأول سنة ١١٤٠هـ ، بخط سوزى مصطفى ، فى ١٢٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢١×١٤,٦ سم .

تليها من ورقة ١٢٣ (ظهر) — ١٢٥ (ظهر) مقالة صوفية عربية نقلا من خط المؤلف ، وبهوامش النسخة زيادات منقولة من المؤلف .

(٦١ تاريخ تركى طلعت)

٩٠ — أساس المقاصد فى نهايتى القواعد والفوائد :

تأليف أبى عبد الله محمد شهرى بن عبد الرحيم بن الحاج محمد شهرى بن

(١) كما يفهم من الرسالة الخامسة وغيرها من الرسائل التى تضمها المجموعة .

(٢) كتب فى أول النسخة « أوليات على دده » وهو خطأ . نعم لعلى دده البوسنوى كتاب عربى اسمه « محاضرة الأوائل ومسامرة الأواخر » وهو غير هذا الكتاب فان ذلك عربى مبين وهذا أعجمى .

هذا — والنسخة التى بين أيدينا لم نعثر فيها على اسم الكتاب وإنما أخذناه من كظ جـ ١ ص ٧٢ ، وهدية جـ١ ص٦٥٦ . و ع. م. جـ١ ص ٣٠٦ ، وبالنسخة نص يشير إلى اسم المؤلف وهو دوقه كين زاده .

إبراهيم المدرس الشهير ببلك زاده اليانوى من علماء القرن الثالث عشر الهجرى .

وهو مرتب على بابين : الأول فى القواعد والثانى فى الفوائد وقد ذكرها بالعربية نقلا من الكتب الفقهية ثم شرحها بالتركية . فرغ منه سنة ١٣٠١ ﻫ .

أوله : الحمد لله الذى حكم أساس أحكامه بأحكم الحكم .. الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق عادى، بدون تاريخ، فى ٢٤٦ ورقة (٤٩٣ ص)، تتخللها أوراق بيضاء بين البابين الأول والثانى من ص ٢٧٢ -٢٨٤، مسطرتها مختلفة، فى ٢٨×٢٠,٥ سم .

(٣٥ فقه تركى طلعت)

٩١ - أسباب النجاة :

وهى مسائل دينية ضرورية مختارة من كتاب كاشف المشكلات لمحمد صالح بن حسين بن يوسف القريمى الشهير بحافظ تيرى المتوفى سنة ١٢٤٥ ﻫ .

وهو شرح تركى على رسالة « علم حال » لأحمد علمى .

انتخاب : محمود ناصح الاستانبولى ثم البروسوى كان حيا سنة ١٢٩٦ ﻫ

أولها - الحمد لله رب العالمين ... عن اصل قديم مملكتنده باغچه سراى مهاجر لرندن اولوب ... الخ .

- نسخة مخطوطة، بقلم نسخ معتاد، تمت كتابتها سنه ١٢٩٣ ﻫ، بخط المنتخب، ضمن مجموعة من الورقة ١ - ٤٠ مسطرتها ١٩ سطراً، فى ٢٩,٢×٢١ سم .

(١٤٤ مجاميع تركى طلعت)

٩٢ - استخراج تاريخ ومدة سجن محمد نيازى المصرى

من الآية الكريمة : والسماء ذات الرجع ... وما هو بالهزل، إنهم يكيدون كيدا وأكيد كيدا ... الآية .

استخراج محمد نيازى المصرى المتوفى سنة ١١٠٥ ﻫ .

وقد نقله الدرويش مصطفى الواعظ من خط محمد نيازى المصرى نفسه

أوله بعد البسملة قوله تعالى : والسماء ذات الرجع ... الخ

- نسخة مخطوطة بقلم نسخ، بدون تاريخ، تمت كتابتها سنة ١١٨١ ﻫ، بخط محمد امين زاهد الخلوتى، ضمن مجموعة من ورقه ١ - ٢، مسطرتها ١٩ سطراً، فى ٢٠×١٤ سم .

(١٣٥ مجاميع تركى طلعت)

٩٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة،

مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ عادى، تمت كتابتها فى ١٥ ربيع الأول سنة ١٢١١ ﻫ، بخط عبدى، ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١١، مسطرتها ١٥ سطراً فى ١٦,٥×١١,٥ سم.

(١٤٧ - مجاميع تركى طلعت)

٩٤ - استخراجات قائمى (واردات قائمى)

نظم حسن البسنوى الحفار المتخلص بقائمى المتوفى سنة ١٠٩١ هـ(١)

وهى منظومة تركية فى التنبؤات،

أولها بعد البسملة والحمدلة والاستغفار :

غفلت يترقــردا شجغم آچ كوزكى اويانه ناق .. الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ عادى، تمت كتابتها يوم الثلاثاء آخر جمادى الآخرة سنة ١١٤٣ هـ، بخط احمد بن إبراهيم ، فى ٣٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً، فى ٢٢×١٥,٨ سم .

(٨ معارف أسرار تركى طلعت)

استنزال النصر بالتوسل بأهــــل بدر - ترجمتها بالتركية :

= ترجمة استنزال النصر بالتوسل بأهل بدر

اسرار حروف الهجاء :

= رسالة اسرار حروف الهجاء

اسرار الصوم :

= رسالة فى أسرار الصوم

= رسالة فى أسرار الصوم والسحور

٩٥ - أسرار العارفين :

نظم سيف الله قاسم بن نظام الدين احمد ابن شهاب الدين البغدادى الحميدى ثم الرومى المتخلص بسيفى (وأيضا بنظام اوغلى) المتوفى سنة ١٠١٠ هـ(٢) .

أولها - أهل عشقك دكله حالن اولا.. الخ

- نسخة مخطوطة ، الصفحة الأولى مجدولة بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ١٧ جمادى الأولى سنه ١٢٧٣هـ ، بخط أدهم ابن حسن، ضمن مجموعة، من ورقه ١٣١ (وجه)-١٣٨ (وجه) ، مسطرتها ١٧ سطراً، فى ١٩,٥ ١٣,٥ سم . فى آخر المنظومة التواريخ التى قيلت فى وفاة الناظم وأبيه.

(١١٦ مجاميع تركى طلعت)

اسرار الفاتحة :

= رسالة فى أسرار الفاتحة

اسرار نامه - ترجمتها بالتركية :

= ترجمة اسرار نامه

٩٦ - اسرار نامهٔ شيخ الهى :

تأليف عبد الله السيماوى الصــوفى الشهير بالشيخ الهى النقشبندى المتوفى سنة ٨٩٦ هـ(٣) .

---

(١) ع . م . جا ص ١٤٨ .

(٢) هدية : جا ص ٨٣٢ ، ذ . كظ : جا . ص ٧٥ .

ع . م . جا ص ٨١ .

Topkapi : Cilt. I, No. 162—VII.

(٣) ع . م ج ١ ص ٩١ ، مع الملاحظة أنه أخطأ فى حساب مادة التأريخ « رحمت بر الهى » قائلا أنها توافق ٨٩٣ والصحيح ٨٩٦ هـ كما ذكرنا .

Topkapi, Cilt I, No. 156—III.

راجع أيضا :

وهى رسالة فى معرفة النفس ومعرفة الله
أولهـا - حمد وسپاس اول عالم غيب الغيوبه كم سر خفاده . . الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى، تمت كتابتها (سنة ١٠٢١ هـ) الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ١٢٧ (وجه) - ١٤٤ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٠×١٤ سم .

تليها من ورقة ١٤٥-١٥٤ اشعار صوفية لشعراء مختلفين

(٦٤ مجاميع تركى طلعت)

٩٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها سنه ١٠٩٧ هـ ، بخط محمد بن عطاء الله ضميرى زاده السيروزى ، فى ٢٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١,٥×١٥,٥ سم .

(٥٩ تصوف تركى طلعت)

٩٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٥٢ هـ ، بخط محمد عزيز الشهير بحسن فندى زاده ، ضمن مجموعة من ورقة ٩٥ - ١٠٩ ، مسطرتها مختلفة .

(٦٠٣ مجاميع طلعت)

٩٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها يوم الجمعة ١١ جمادى الآخرة سنة ١٢٧٣ هـ ، بخط محمد نورى المولوى، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٢١ (ظهر)-٣٩، مسطرتها ١٧ سطرا، فى ٢١,٥×١٥ سم .

(٢٠ تصوف تركى طلعت)

١٠٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١-١٠ (ظهر) مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٩×١١ سم .

بأول المجموعة فهرس مجدول فى أربع ورقات .

(١٠٦ - مجاميع تركى طلعت)

١٠١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٨ - ٤٣ ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ١٦×١١ سم .

(٩٣٩ - مجاميع طلعت)

الاسطرلاب :

= رسالة اسطرلاب

= رسالة فى الاسطرلاب

الاسطوانى فى الفقه :

= رسالة الاسطوانى فى الفقه

١٠٢ - اسكندر نامه

نظم تاج الدين احمد إبراهيم بن خضر المتخلص باحمدى المتوفى سنة ٨١٥ هـ[1] .

وهى منظومة تختلف فى مضمونها عن اسكندر نامه نظامى الكنجوى وان كانت تقليداً لها ، يدرس أحمدى خلال مثنويه هذا موضوع الخلق دراسة فلسفية ثم يحكى بلسان ارسطو تاريخ الشرق إلى اسكندر ، وفيه أيضا معلومات إسلامية لا علاقة لها باسكندر . وقد فرغ من نظمه فى غرة ربيع الآخر سنة ٧٩٢ هـ .

أولها - ذكر بسم الله الرحمن الرحيم - قامونسنه بيزكيدر اى حكيم . . الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحة الأولى مذهبة ، كتبت للأمير سليمان ابن ييلدرم بايزيد خان برسم خزانة جانم السيفى نائب قلعة السلطنة بحلب ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها سنة ٨٠٨ هـ ، فى ١٠٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٣٢×٢٢ سم .

(٣١٦ أدب تركى)

١٠٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة مجدولة بالذهب (فيها بعض أوراق فى الأول مجدولة بالمداد الأحمر ، بخط مخالف أضيفت تكملة للنقص) بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى مدينة توقات فى ١٨ رمضان سنة ٨٦٦ هـ ، بخط الدرويش محمد يتيمى ، فى ٢١٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٥×١٦ سم .

(١٨١ - أدب تركى طلعت)

١٠٤ - اسكندر نامه :

لم يعلم مؤلفها .

ناقصة من الأول والآخر وأول الموجود منها - أطلس وديبا .. بارگاه بى حساب دوتلدى ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٥٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٣٠×٢١ سم .

(١٠ زكية - مخطوطات تركية وفارسية)

اسماء الله الحسنى :

= رسالة فى أسماء الله الحسنى

١٠٥ - اسماء الله الحسنى وبعض نقول تركية :

لم يعلم ناقلها .

أولها - ياالله ، يارحمن . . . .

رواقله سزكرك جوابى نسنه يميه صاحب دعوت اوطوره آنلره عزت واكرام ايليه ... الخ .

---

(١) ع . م . جـ ٢ ص ٧٣ .

راجع أيضا :

Topkapı : cilt II No. 2257—2261

B 2. M. 162, B. N. P. A. F. 309 - 311, S- 345, 346, 634, 641.

– نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها (فى سنة ١١٥١ هـ) ضمن مجموعة من ورقة ٣٦(ظهر)–٣٨(وجه) ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٠,٥ × ١٢ سم .

(١٠ مجاميع تركى)

اسماء الله الحسنى وخواصها :

= رسالة فى خواص أسماء الله الحسنى

= رسالة فى خواص الأسماء الإلهية

= رسالة فى خواص الأسماء والحروف

= رسالة فى خواص القرآن الكريم وأسماء الله الحسنى

= طرح المعنى فى شرح الأسماء الحسنى

١٠٦ – الأسماء الحسنى :

لم يعلم مؤلفه .

رسالة فى بيان أسماء الله تعالى ومعناها باللغة التركية .

أولها – الله – الرحمن ... الخ

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠ – ٢١ ، مسطرتها مختلفة .

وتليها تقاييد أخرى فى مواضيع شتى باللغتين العربية والتركية

(١٦٢٧ تصوف طلعت)

أسماء طبقات السماء والأرض :

= رسالة فى أسماء طبقات السماء والأرض

أسماء العشرة المبشرة :

= رسالة فى أسماء العشرة المبشرة

الأسماء فى اسماء الله الحسنى :

= رسالة فى أسماء الله الحسنى

١٠٧ – أسماء النبى محمد (ص) وشرحها بالتركية :

منقولة ومترجمة من دلائل الخيرات كما هو مرقوم بآخر الكتاب ، ولم يعلم مترجمها ولا شارحها .

أولها : بعد البسملة ، محمد ، أحمد ، حامد ، محمود ... افنديمز وناصر معينمز حضرتلرينك اسم شريفلرى محمد عليه الصلاة والسلامك اسم شريفلرى مايتان وواحد ، أيكى يوزبردر ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، عليها أشكال الزهور ، والورقتان الأولى ، والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود وبقية الأوراق بالمداد الأسود ، بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ – ٩٠ (ظهر) مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ٢٠×١٥ سم . تسبقها رسم بوصلة على الجلد وبعض الأدعية والفوائد وتليها من ١٠١ نقول من المواهب اللدنية ، وكتب أخرى فى الصلوات على النبى وبعض الفوائد ، وهذا الجزء من المخطوطات غير مجدول . فى ٢٣٧ ورقة ، فى ٢٠×١٥ سم .

(٧٧٨٥ س)

١٠٨ - أسئلة اسماعيل حقى المنظومة

نظم اسماعيل حقى بن مصطفى الاستانبولى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ .

أولها - أى كمال معرفت اهلى سؤالم وارسكا ... الخ

- نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ١٠٨ (ظهر) - ١١٢ ، مسطرتها ٣٧ سطرا ، فى ٢٧,٥×١٥ سم .

(١٧٣ مجاميع تركى طلعت)

١٠٩ - أسئلة الراهب سمعان من بايزيد البسطامى وأجوبته عليها :

أولها - ابتداء سؤال : اول برنه دركه ايكنجيسى يوق ، اول ايكى نه دركه اوچنجيسى يوق ... الخ

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة (من ورقة ٢٢٧ - ٢٢٨ آخر المجموعة) ، مسطرتها مختلفة فى ٢٢× ١٦ سم .

(٣٩ - م مجاميع تركى)

أسئلة وأجوبة فى الاصطلاحات الصوفية :

= رسالة أسئله وأجوبه فى الاصطلاحات الصوفية

١١٠ - اسئله واجوبۀ متصوفانه (١)

وهى رسالة بالتركية على نمط أسئلة وأجوبة فى بعض الشئون المتعلقة بالتصوف

تأليف محمد نيازى المصرى المتوفى سنة ١١٠٥ هـ .

أولها - الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد ... وبعد اگربزه سؤال ايدر لرسه كه تصوفك ابتداسى ندر جواب ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ١٩ جمادى الأولى سنة ١١٩٤ هـ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة ، من الورقة ٨٣ (وجه) - ٨٩ (وجه) ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢١,٨×١٥,٥ سم .

(٦١ تصوف تركى طلعت)

١١١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها (سنة ١٢٠٩ هـ ، بخط عبد الله بن اسماعيل) ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٢٥ (ظهر) - ٤٣ (ظهر) ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ١٨×١٣ سم .

(٣٩ - مجاميع تركى طلعت)

١١٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة بأولها حلية ومجدولة بالذهب ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ٨ رجب

---

(١) ع . م . ج ١ ص ١٧٣ .

سنة ١٢٨٧ هـ ، بخط أحمد بن حسن الأنقروى المعروف بعرب شيخى زاده ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٤٢ - ٣٤٥ ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٣٢×٢١ سم .
(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

١١٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٥٨-١٦٣ ، مسطرتها ٢٥ سطرا .

(٤٦٦ مجاميع طلعت)

١١٤ - اشارات الأنبياء(١)

لم يعلم مؤلفها .

وهى رسالة فى مناقب جلال الدين الرومى ووالده .

أولها - اول نسب وحسبك اوغلانجقلغى حالنده ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم عادى ، تمت كتابتها فى محرم سنة ١٠٦٩ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٨ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ١٩,٥×١٢ سم .
(٩ - م مجاميع تركى)

الأشجار والأثمار - ترجمته بالتركية :

= ترجمهٔ اشجار واثمار

أشراط الساعة :

= ترجمهٔ رسالهٔ أشراط الساعة
= رسالهٔ اشراط الساعة
= رسالة فى أشراط الساعة (علاماتها)

١١٥ - أشرف المقالة فى معنى النبوة والرسالة :

تأليف نوح بن مصطفى القونوى المتوفى سنة ١٠٧٠(٢) هـ .

ألفه سنة ١٠٣٣ هـ ، بقى مسودة إلى سنة ١٠٦٨ هـ ثم بيضه فى هذه السنة بتشجيع من صديقه موسى افندى ، الكتاب مؤلف من ستة عشر بابا وخاتمة .

أوله - حمد فراوان وثناى بى پايان ... الخ

- نسخة مخطوطة ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٥٨-١٠٨ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢١×١٤ سم .

فى ظهر الورقة أسمـاء المصادر التى استخدمها فى تأليف هذا الكتاب .

(١٠٢ مجاميع تركى طلعت)

---

(١) هكذا بالنسخة ، ولفيض الله أفندى مثنوى خوان رسالة فى نفس الموضوع باسم الاشارات المعنوية فى آيين المعنوية (لعل الصحيح « المولوية ») . راجع ع . م . جـ١ ص ١٤٣ .

(٢) ع . م : جـ٢ ص ٤٤ .

١١٦ – اشعار تركية وتقاييد :

من نظم حافظ احمد پاشا المتوفى سنة ١٠٤٠ هـ والسلطان مراد الرابع المتوفى ١٠٤٩ هـ .

وهى القصيدة التى بعث بها الباشا المذكور إلى السلطان حينما حاصر الإيرانيون مدينة بغداد ورد السلطان عليه .

مطلعها : آلدى اطرافى عدو امداده عسكر يوقميدر ... الخ

– نسخة مخطوطة، بقلم تعليق، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٨١–١٨٢ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢×١٦ سم .

(٣٩ – م أدب تركى)

١١٧ – أشعار تركية وفارسية :

نظم مختلف الشعراء .

أولها – من كلام آهى :

نگارا ملح زلف سمن بويكده بر بودر...الخ

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٠ × ١٣ سم .

(٤ – م مجاميع فارسى)

أشعار السلاطين :

= مجموعة منتخبات من أشعار السلاطين

اشعار غنائيه :

= مجموعة اشعار غنائيه

١١٨ – أشعار غنائية من مقام حسينى

أولها – نيچون سوز درونن عاشق بيدل نهان ايلر ... الخ

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى عشر ضمن مجموعة فى الورقة ٨٣ (رقم أصلى) فى ثلاثة أعمدة ، فى ١٩,٥×١٤ سم .

(٤٩ – مجاميع تركى طلعت)

١١٩ – أشعار غنائية من مقام نوا :

لم يعلم الناظم

أولهـــا – اقبال اولورسه اول شه گردون وقاردن ... الخ

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثـــامن عشر ضمن مجموعة فى ورقة ٨٨ ظهر (أصلى) فى عمودين بدون مسطرة ، فى ١٩,٥× ١٤ سم .

(٤٩ – مجاميع تركى طلعت)

١٢٠ – اشعار مجموعه سى :

وهى مختارات من أشـــعار الشعراء العثمانين المختلفين .

لم يعلم جامعها .

أولها – گفتهٔ نسيمى :

اول كه دلا درديله ياران اوله مزسلك
آخربيل آنى قابل درمان اوله مزسك
... الخ :

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلمى نسخ وتعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٤٢ ورقة مسطرتها مختلفة ، فى ١٦،٥× ١١،٥ سم .

(١٤ - أدب تركى طلعت)

١٢١ - أشعار مختارة من عربية وتركية وفارسية لشعراء مختلفين :

أولها - دع الحرص عن الدنيا وفيها العيش لا تطمع ... الخ

- نسخة مخطوطة بأقلام مختلفة ، بدون تاريخ ، الكتاب التاسع عشر ضمن مجموعة من ورقة ٦٦ - ٧١ ، مسطرتها مختلفة فى ١٩،٥× ١٤ سم .

(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

أصحاب الكهف :

= رسالة فى قصة أصحاب الكهف

١٢٢ - أصحـــاب الكهف وأصحاب الأخـــدود ويأجوج ومأجوج :

لم يعلم مؤلفه .

اوله - عيسى عليه السلام زماننده اول برپادشاه وارايدى .. الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع والعشرون على هامش المجموعة من ورقة ٥٧ (ظهر) - ٥٨ (وجه)

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

١٢٣ - اصطلاحات الصوفية :

تأليف عبدالرزاق بن جمال الدين احمد كمال الدين بن ابى الغنائم الكاشى الصوفى المتوفى سنة ٧٣٠ هـ وقيل سنة ٧٣٥ هـ[(١)]

ألفها بعد شرح منازل السائرين والنصوص وتأويلات القرآن لأن هذه الكتب مؤلفة على اصطلاحات الصوفية .

أولها - الحمدلله الذى نجانا من مباحث العلوم الرسمية .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ٢١ محرم سنة ٩٥٥ هـ ، بخط الدرويش فضل الله الحيدرى ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١-٣٧ ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢١ × ١٣ سم .

(٢٩ مجاميع تركى طلعت)

١٢٤ - اصطلاحات فرس[(٢)] :

وهى رسالة مشتملة على ثلاثة فصول : المفردات والمركبات والأضداد ، ذكر أولا العربية ثم مقابلها بالفارسية وكتب تحتها مقابلها بالتركية وهكذا .

---

(١) هدية : جـ١ ، ص ٥٦٧ .

(٢) كما هو مكتوب بالنسخة .

ولم يعلم مؤلفها .

أولها — حمدثنا مبدع بى مثال ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ بخط إبراهيم بن عمر ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٩ (ظهر) ، مسطرتها ١١ سطرا ، فى ١٧×١٢,٥ سم .

ويليها من ٢٠ (ظهر) — ٢٢ (ظهر) — بيان عن استعمال حروف الهجاء فى اللغة الفارسية .

(٢٤ مجاميع تركى طلعت)

١٢٥ — اصطلاحات مقـــادير اوزان :

لم نعلم جامعها .

أولها — شعير — برآرپه در ، حبه جكرد كدر ايكى آرپه آغريدر ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، بخط محمد نظيف (١١٧٧هـ) ، ضمن مجموعة فى الورقة ١٣٨ (وجه) ، فى ١٩سطرا ، فى ١٩,٥×١١,٧ سم .

(٥٠ — مجاميع تركى طلعت)

١٢٦ — أصـــول الاحكام فى احكام النجوم :

تأليف : محمد بن على رئيس المنجمين من علماء القرن الحادى عشر فى عهد السلطان مراد الرابع فاتح بغداد ، ألفه بأمر اسماعيل آغا ابن محمد الملطى « باب السعادة آغاسى »

وهو ترجمة وتلخيص من عدة كتب عربية وفارسية وأفرنجية .

أوله بعد البسملة : « الحمد لله رب العالمين ... وبعد بوكتابلك تأليف وترجمة وتحرير وتسطيرينه سبب ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ذهبية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى يوم الخميس ١٠ المحرم سنة ١١٨٠ هـ نقلا من نسخة خليل افندى رئيس المنجمين (ولم يعـــلم اسم الناسخ) فى ١ — د/٦٣ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٢ × ١٦,٦ سم .

(٢١ نجوم وفلك تركى طلعت)

١٢٧ — أصول الحـكم فى نظام الأمم (العالم)

تأليف ابراهيم متفرقه المتوفى ســـنة ١١٥٧ هـ .(١)

ألفه للسلطان محمود الأول (١٢٤٣ — ١١٦٨ هـ)

أوله — حمدوثنا وشكر بى انها اول مالك الملك والملكوت صاحب الكبرياء والجبروت ... الخ .

(١) ع . م ، ج ٣ ص ٢١ ، وجاء فيه « وقد طبعه المؤلف بمطبعته التى أنشأها سنة ١١٤٤ هـ » . علما بان إبراهيم متفرقه هو اول من انشأ المطبعة فى تركيا .

هذا — وجاء فى ذ . كظ ج ١ ص ٢٩ أنه من تأليف إبراهيم بن عبد الله المهتدى الرومى المتوفى سنة ١١٥٠ هـ .

B. N. P : S. 890

Topkapı : cilt II, No. 2864 VI

نسخة مخطوطه فى مجلد، بقلم عادى، تمت كتابتها سنة ١٢٣٦ هـ ، بخط السيد على من خلفاء عمر الوصفى، فى ٥١ ورقة، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٤,٥ سم .

(١٠٠ التركية ــ مخطوطات فارسية وتركية ــ)

١٢٨ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطــة فى مجلد ، بقــلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٨ هـ نقلا من النسخة المطبوعة سنة ١١٤٤ هـ ، فى ٥١ ورقة ، مسطرتها ١٧ ســطرا ، فى ١٠,٥ × ١٤ سم .

بها آثار عرق

(٥٥٥ تاريخ تركى)

١٢٩ ـ أصول الحكم فى نظام العالم (النص العــربى وترجمته)

ألفه بالعربية ثم ترجمه إلى التركية حسن بن عبدالله البوسنوى الآقحصارى القاضى الحنفى المعروف بكافى المتوفى سنة ١٠٢٥ هـ(١)

المتن العربى مع الشرح التركى ، وهو فى الادارة والجندية يشتمل على مقدمة وأربعة أبواب وخاتمة، ألفه سنة ١٠٠٤ هـ، ثم ترجمه سنة ١٠٠٥ وقدمه للسلطان محمد الثالث .

اول المتن العربى : حمداً اللهم مالك الملك

أول الشرح التركى : حمد اول ناصر قهاره كه اتدى منصور عسكر دين ظفر رهبرى ... الخ

ـ نسخة مخطوطة، الصحيفتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والباقية بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٠٥ هـ (وهى سنة الترجمة) ، ضمن مجموعة من ورقة ٩٠ ـ ١٢٠ ، مسطرتها ٢١ سطرا .

(٤١١ مجاميع طلعت)

١٣٠ ـ نسخة أخرى أولهــا كالسابقة ،

ـ مخطوطة بأولها حلية مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ربيع الأول سنة ١١٧٠ هـ ، لعلها بخط محمد أمين الشهير بقصاب زاده (انظر الورقة ٢٦٠) ، ضمن مجموعة من ورقة ١ ـ ٤٢ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١×١٤ سم .

(١٢١ مجاميع تركى طلعت)

١٣١ ـ أصول الحكم فى نظام العــالم ترجمه سى ـ لحسن كافى

أوله : حمد وشكر ايدرز حقيقت ملكنك مالكى اولان الله تعالى حضرتلرينه كه ملكى استدوكنه ويرر(٢) ... الخ

(١) هدية : جـ ١ ص ٢٩١ ، كظ : جـ ١ ص ١١٣ « المتوفى سنة ١٠٣٠ هـ » ، ع . م . جـ ٢ ص ٢٧٧ ،
Topkapı : cilt I, No. 1919—1920, cilt II No. 2989 IV

(٢) هذا الأول مختلف تماما عن أول النسختين السابقتين ،

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ١٠ - ٢٧ ، مسطرتها ١٩ سطرا فى ٢٤,٥×١٤ سم .

(٩ مجاميع تركى طلعت)

أصول الحكم ونظام العالم - ترجمته بالتركية :

= ترجمة أصول الحكم ونظام العالم

أصول الدين :

= رسالة فى أصول الدين

أصول صلك :

= بدائع الصكوك

اصول الطريقة النقشبندية :

= رسالة أصول الطريقة النقشبندية

الأصول العشرة - ترجمتها للتركية :

= ترجمة الأصول العشرة

= شرح الأصول العشرة

١٣٢ - أصول المحققين [ديوان اوغلانلر شيخى ابراهيم افندى (١)]

نظم ابراهيم افندى اوغلانلر شيخى (٢) المتوفى سنة ١٠٦٦ هـ

نظمه سنة ١٠٢٣ هـ .

أوله - الهــا علمكه يوق حدوغايه
خدايا وصفكه يوق هيچ نهايه ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ١٨ ربيع الأول سنة ١٢٥٠ هـ ، فى ٢٠٣ ص ، مسطرتها ١٨ سطرا ، فى ٢١ × ١٣ سم .

(٤٧ - الزكية مخطوطات فارسية وتركيه -)

١٣٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٢١٣ ص ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

[٤٨ - الزكية (مخطوطات تركية وفارسية)]

١٣٤ - اصولنامه :

نظم وتأليف يحيى بك دوقه كين زاده المتوفى سنة ٩٩٠ هـ (٣)

أوله - گل اى ناى خامه فغان ايله گل
كتاب اصولى بيان ايله گل ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ٩٩٢ هـ بخط حسين بن الحاج خسرو الأدرنوى ، ضمن مجموعة من ورقة ٨١ - ١٦٠ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى قالب ٢٦ × ١٥ سم .

(٤٤١٠ س)

Topkapı : cilt II No. 2712

(١) هكذا بالنسخة .

(٢) اولا نلر شيخى ، ع . م . جـ ١ ص ٢٦ ، ولعله خطأ مطبعى .

(٣) ع . م : جـ ٢ ص ٤٩٧ .

١٣٥ — أصـــول هندســـة (المخروطات فى أصول الهندسة)

تأليف جون بونيقاستل[١] الانجليزى ، ترجمة حسين رفقى الطهانى المتوفى سنة ١٢٣٢هـ وسليم المهدى :

يحتوى على ثمانى مقالات فى الهندسة والمثلثات المتساوية وقد فرغ المترجمان من ترجمته فى غره ربيع الآخر سنة ١٢١٢هـ وذيلاه بملاحظات واعتراضات على مافى الأصل من مسائل وألحقا به المثلثات المثوية .

أوله — حمدوسپاس بى نهايه وشكر وثناى عدیم الغايه اول خالق عالم العناصر ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ فى ١٧٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٢,٥×١٢,٥ سم .

(٤٢ رياضة تركى)

١٣٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٦٨ ورقة مسطرتها مختلفة ، فى ٢٣,٥×١٦,٥ سم .

بها رسوم هندسية كثيرة .

(٣ رياضة وهندسة تركى طلعت)

١٣٧ — أصول وصول الهية :

لم يعلم المؤلف[٢] وقد أتم تأليفه سنة ٩٤٤هـ يقول المؤلف فى المقدمة أنه ألف كتابا بهذا الإسم باللغة الفارسية وأراد أن يعيد تأليفه باللغة التركية ليفهمه أهل البلاد .

أوله : الحمد لله الذى طلع من أفقه الأعلى شموس أنواره .... ظهورندندر غايت خفاسى ... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٢٥ شعبان سنة ١١٩٤هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٤٧ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢١,٨×١٥,٥ سم .

(٦١ تصوف تركى طلعت)

١٣٨ — أطرب الآثار فى تذكرة عرفاء الأدوار :

تأليف محمد بن ابى اسحق إسماعيل بن إبراهيم العلأنيه وى — شيخ الاسلام المتخلص بأسعد والشهير بابن أبى اسحق المتوفى سنة ١١٦٦[٣] هـ

---

(١) هكذا فى فهرس . Topkapi cilt I No. 1587. 88,
أما بالنسخة (بونيقاس) وراجع ع . م . جـ٣ ص ٢٦١

(٢) مكتوب على ظهر النسخة بقلم رصاص أنه لأحمد بيجان وهذا غير صحيح لأن بيجان توفى سنة ٨٥٩ هـ والكتاب تم تأليفه سنة ٩٤٤ هـ .

(٣) هدية جـ ٢ ، ع. م. جـ ١ ص ٢٣٨ « أسعد محمد افندى « أبو اسحق إسماعيل أفندى زاده « شيخ الإسلام » وراجع أيضا :
Wien : II, 400.
Topkapı : cilt I No. 1243—45.

وهو فى تراجم الموسيقيين والمطربين إلى عهد السلطان أحمد الثالث ابن السلطان محمد الرابع — أهداه إلى الوزير إبراهيم باشا صهر السلطان المذكور .

أوله — اى ناطقه بخشندهٔ نوع إنسان وى نغمهٔ طرازنده سازاذعان ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر إلى الورقة ٤٢ (وجه) وبدون جداول إلى آخر الكتاب ، بقلم تعليق معتاد ، بخط المؤلف ، فى ٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٤ × ١٤,٥ سم .

على هوامشها زيادات وتصحيحات بخط المؤلف أيضا .

(١٤١ تاريخ تركى طلعت)

١٣٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

بقلم تعليق تمت كتابتها سنة ١١٧٨ هـ ، فى ٥٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤×١٣سم

(٣ — م تاريخ تركى)

١٤٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، كتبت قبل سنة ١٢١١ هـ كما يؤخذ من التاريخ المدون على ظهر النسخة ، فى ٤٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١×١٢,٥ سم

(١٢١ تاريخ تركى طلعت)

١٤١ — نسخة مخطوطة فى مجلد ،

بقلم رقعة عادى ، تمت كتابتها فى ١٤ رمضان سنة ١٢٥٤ هـ ، فى ٤٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٤,٥×١٦ سم .

(١٤٦ تاريخ تركى طلعت)

١٤٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد مذهب ، مجدولة ومحلاه بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٣٣ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ١٩×١١ سم

(٢ — م تاريخ تركى)

١٤٣ — أطلس لأراضى مديرية الشرقية بمصر :

يشتمل على خمس وخمسين لوحة ، مخطوط فى مجلد أحمر ، معمول سنة ١٢٣٨ هـ ، وبه مقدار أفدنة كل بلد .

(٢٢٦ تاريخ تركى)

اطلس مايور — ترجمته بالتركية :

= نصرة الإسلام والسرور فى تحرير كتاب أطلس مايور .

أطوار سبعهٔ صوفيان :

= رسالهٔ اطوار سبعهٔ صوفيان

اظهار الأسرار — للبركوى — شرح مشكلاته :

= انكشاف الأزهار على أسئلة اظهار الأسرار

١٤٤ - اظهار اسرار نهان از انوار ختم خواجگان :

تأليف عبد الله بن عبد العزيز الباليكسرى الشهير بصلاحى الخلوتى المتوفى سنة ١١٩٧هـ(١) وقيل سنة ١١٩٦ هـ

أوله - حمد بى پايان اول حضرت رحمانه شايا ندركه علت خلقته امكان اولان فاتحهٔ حقيقت .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود وبأولها حليه ذهبية ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى استانبول سنة ١٢٨٧ هـ ، بخط الحاج أحمد بن حسن الانقرهوى المعروف بعرب شيخ زاده ، ضمن مجموعة آثار الفحول .. الجزء الأول ، من ورقة ٤١-٤٥ ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٢١×٣٢ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

١٤٥ - نسخة أخرى :

أولها : الهى راه عشقنده تكاپو ... الخ .

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٩٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، ٢٢×١٤,٥ سم

(١١٣ تصوف تركى)

اعتقاد نامهٔ لاهوتيه :

= حقيقت نامه

(١) هدية : جا ص ٤٨٥ .

(٢) ع . م : جا ص ٢٨١ ، وراجع أيضا : Topkapı: cilt II, No. 2718 —2719

١٤٦ - الاعداد فى اعداد الزاد للميعاد :

تأليف إبراهيم حنيف المتوفى سنة ١٢١٧هـ(٢)

أوله - الحمد لله الواحد الماجد الأحد الحى الوتر الفرد الصمد ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، والباقى بالأحمر بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى منتصف صفر سنة ١١٨٥هـ ، بخط محمد بن محمود البوسنوى ، فى ٧٥ ورقة مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١,٥×١٤ سم .

بهامشها تقييدات

(٢٠ معارف عامة تركى طلعت)

١٤٧ - اعلال البناء :

لم يعلم المؤلف .

وهو فى الصرف العربى .

أوله - الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا ورسولنا محمد وآله وصحبه أجمعين - أما بعد فعل ياثلاثيدر نصر مثلى يا رباعى دردحرج مثلى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ،

فى ٤١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا فى ١٦,٥×٢٢ سم .

(٩ صرف تركى)

الإعلام بأعلام بلد الله الحرام :

= ترجمة الإعلام باعلام بلد الله الحرام

١٤٨ - إعلام العباد فى اخبار البلاد

تأليف مصطفى بن على الموقت بجامع السلطان سليم باستانبول المتوفى سنة٩٧٩ھ .

ألفه سنة ٩٣١ ھ حسب نظرية الأقاليم السبعة وذكر فيه مدة الليل والنهار فى ماية بلدة من أقصى الصين إلى فاس بالمغرب ومسافة تلك البلاد من استانبول ، وقدمه للسلطان سليمان القانونى(١)

أوله - الحمد لله الذى زين الأقاليم السبعة .. الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر بقلم تعليق، تمت كتابتها سنة ٩٦٧ھ، فى ٥٠ ورقة، مسطرتها ١٠ سطور ، فى ١١×١٩ سم .

(٤ - م تاريخ تركى)

١٤٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٩٢ ھ، بخط محمد موسى المغنيسى ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، فى ٤٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ١٣×٢٤ سم .

(٥- م تاريخ تركى)

أعمال الدائرة المعدلة :

= رسالة فى بيان أعمال الدائرة المعدلة

أفعال العباد والارادة الجزئية

= رسالة فى أفعال العباد والإرادة الجزئية

= رسالة فى بيان المذاهب فى أفعال العباد

اقتناء الكلب وحكمه فى الشرع :

= رسالة فى اقتناء الكلب

١٥٠ - اقرباذين

تأليف نوح بن عبد المنان - رئيس الأطباء المتوفى سنة ١١١٩ ھ(٢) .

وهى ترجمة من اليونانية بدأ الترجمة ابنه عمر وتوفى قبل اتمامها فأتمها هو بزيادات من عنده .

أولها - حمدنا محدود اول حكيم حى ودود درگاهنه

- نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ جميل، بدون تاريخ ، فى ٣٤٠/١٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا، فى ١٨,٥×٢٥ سم .

(١٩ طب تركى طلعت)

اقرباذين - ترجمته بالتركية :

= ترجمة اقرباذين

(١) ع . م : ج ٣ ص ٣٠٠ .

(٢) ع . م : ج ٣ ص ٢٣٩ .

١٥١ - أقصى الأرب فى ترجمة مقدمة الأدب :

تأليف جار الله أبى القاسم محمود بن عمر ابن محمد الخوارزمى الشهير بالزمخشرى المتوفى سنة ٥٣٨ هـ(١) .

ألفها لأبى المظفر آتسز بن خوارزمشاه وجعلها على خمسة أقسام الأول فى الأسماء والثانى فى الأفعال ، والثالث فى الحروف والرابع فى تصرف الأسماء والخامس فى تصرف الأفعال .

ترجمها إلى التركية أحمد بن خير الدين الكوز لحصارى المعروف بخواجة اسحق افندى (اسحق افندى خوجه سى) المتوفى سنة ١١٢٠هـ(٢). مع تصديرها بمقدمتين إحداهما فيما يتعلق باللغة العربية و الأخرى فيما يتعلق باللغة الفارسية وخاتمة فى ترجمة المؤلف(٣) وقام بالترجمة بأمر عثمان باشا وفرغ منها فى أوائل جمادى الأولى سنة ١١١٧ هـ، بمدينة بروسه .

أولهـا - بسم الله الرحمن الرحيم
موج نخست است زبحر قديم
سبحانك، سبحانك اللهم ما أحسن أسماؤك وما أتقن افعالك .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، جـزآن فى مجـلد واحد ، بقلم تعليق عادى تمت كتابتها نقلا من نسخة المترجم فى ذى القعدة سنة ١١١٧ هـ، فى ٣ / ٤٩٤ ورقة، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٢×١٦ سم .

بهوامش النسخة تقاييد منقولة أيضا من نسخة المترجم .

(٣٠ - لغة تركى طلعت)

١٥٢ - نسخة أخرى ، جـزآن فى مجلد واحد :

أولها معلوم أوله كه بوكتابده مقصود بالذات اولان ومقدمة الادبك ترجمه سندن اول ايكى مقدمه وبرخاتم ذكر اولنمشدر ..- سبحانك ، سبحانك اللهم ما أحسن أسماؤك .. الخ

مخطوطة فى مجلد نفيس منقوش، بأول كل من الجزءين الأول والثانى حليه مذهبة بديعة، أوراقها مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم فارسى، تمت كتابتها فى اليوم العشرين من جمادى الاخرى سنة ١١٥٤هـ، بخط أحمد بن محمد الشهير بخندان زاده ، فى ١٥٩ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٣٢× ١٨ سم .

(١ ، ٢) كظ : جـ ٢ ص ١٧٩٨
- ع . م : جـ١ ص ٢٣٢ ، هدية : جـ ١
- فهرس المخطوطات الفارسية (دار الكتب) ، جـ١ من رقم ٩٣ - ١٠٠ .
- وراجع أيضا :

Topkapı : cilt II No. 1991—93
Br. M : 134 a
B. N. P. : 286—287.
Wien : I, 95

(٣) كما ورد فى أول النسخة التالية برقم ١٥٢ بهذا الفهرس .

يتقدمها فهرس، مجدول بالذهب وعلى هوامشها تقاييد .

(٣ - م لغة تركي)

١٥٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

جزآن في مجلد نفيس، مضغوط عليه بالذهب ، بأول كل جزء حليه بديعة بالذهب والألوان ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسي ، تمت كتابتها في يوم الخميس الرابع من شوال سنة ١١٦٠ هـ ، بخط بهجتي السيد حسن العيني الحنفي ، وقد نسخها من نسخة هادي افندي الذي استنسخها من نسخة المترجم نفسه ، في ٣٨٦ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، في ٢٣×١٧ سم .

(٢ - م لغة تركي)

١٥٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها يوم الجمعة في شهر ربيع الأول سنة ١١٦٤ هـ ، بخط الدرويش روحاني بن الشيخ علي ، في ٦٧٣ ورقة ، مسطرتها ٢٨ سطرا ، في ٣٢ سم .

على أوراقها تقاييد

(٤ - م لغة تركي)

١٥٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة يتقدمها فهرس مفصل ، مجدول بالذهب والمداد الأسود ، ذو خطبة ومقدمة وضعتا بعد تأليف الكتاب بأمر أحد السلاطين ولم يعلم اسم الآمر ولا الواضع ، بقلم تعليق جميل ، بأول كل من الجزءين حلية بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، كتب بعضها بخط السيد مصطفى المعروف بعاصم ولم يساعده العمر على اتمامها فأتمها بعد وفاته تلميذه خليل المعروف بقاسطاقجي زاده ، سنة ١١٧٤ هـ ، وذلك بعناية ابن عامل الجزية ببروسه ، في ١ - ٣ / ٢١ / ٥٢٢ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، في ٣١,٥ × ١٩ سم .

بهوامش النسخة تقييدات منقولة من نسخة المؤلف .

(١٩ لغة تركي طلعت)

١٥٦ - نسخة أخرى ناقصة المقدمة الأولى تبتدىء بالمقدمة الثانية التي أولها :

- المقدمة الثانية فيما يتعلق باللغة الفارسية ... الخ . مخطوطة محلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٩٢ هـ ، بخط ابراهيم بن حسن ، ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١١٠ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، في ٢٠ ١٣ سم .

(١٧ - م مجاميع تركي)

١٥٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، جزءان فى مجلد (الأول فى الأسماء والثانى فى الأفعال) بأول كل منهما حلية ملونة مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٦٤٥ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢١×٣٣,٥ سم .

(١ — م لغة تركى)

١٥٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، جزآن فى مجلد الصفحتان الأولى والثانية من كل جزء مجدولتان بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، وكانت بأولها حلية قصتها يد غير أمينة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١١٧٤ ص ، منها ٣٤٢ ص خاصة بمقدمة المترجم والباقى بترجمة مقـدمة الأدب ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٣٠ × ١٩ سم .

(٦١ لغة تركى طلعت)

١٥٩ — الأقوال المسلمة فى غزوات مسلمة(١) **.**

تأليف محمد بن أحمد البوسنوى الشهير بنركسى زاده المتوفى سنة ١٠٤٤ هـ وهو فى غزوات مسلمة بن عبد الملك ومحاصرته استانبول سنة ٩٨ هـ ، ألفه سنة ١٠٣٠ هـ حينما كان قاضيا بموستار .

أولها — هو سياح چانكپاى مضمون آشناى عالم شعرو انشاء ... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٤٥ هـ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة من ورقة ١٢٢ (ظهر) — ١٧٠ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٣,٥ سم .

(٨٤ مجاميع تركى طلعت)

١٦٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة متوجة بحلية ذهبية ، الصفحتان الأولى والثانيــة مجدولتان بالذهب وباقى الصفحات مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى شهر شعبان سنة ١١٥١ هـ ، بخط أحمد خير الدين ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١٦١ — ١٩٩ ، مسطرتها ٢١ ســطرا ، فى ٢١×١٣,٥ سم .

(١٦ مجاميع تركى طلعت)

١٦١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة .

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ٥٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٥ × ١٤,٥ سم .

(١٦٣ تاريخ تركى طلعت)

الأقوال المسلمة فى غزوات المسلمة

= خمسة نركسى

(١) ع . م . جـ ٢ ص ٤٤٠ « غزوات مسلمة » . راجع أيضا : T pkapı, cilt I, No. 540

١٦٢ — أقوم[1] الرسائل فى ترجمة الشمائل

وهو ترجمة تركية للشمائل النبوية والخصائل المصطفوية لأبى عيسى محمد بن عيسى بن سورة بن موسى بن الضحاك السلمى الضرير البوغى الشهير بالترمذى المتوفى سنة ٢٧٩ هـ[2]

ترجمة أحمد بن خير الدين الأيدينى الگوزلحصارى الشهير باسحق خوجه سى المتوفى سنة ١١٢٠ هـ . فرغ منها فى أوائل جمادى الآخرة سنة ١١١١ هـ .

أولها — ان احسن الأحاديث بعد الحمد لمن جعل السقف الأخضر مرفوعا .... وبعد بوكمينهٔ كم بضاعه ... احمدم اماكه شرمم باد زين نامم نكو ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٤١ هـ بخط سليمان الأزميرى ، فى ٢٣٩ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢١×١٢ سم .

(٣ — م حديث تركى)

١٦٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب وبقية الأوراق مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٥٤ هـ ، بخط محمد سعيد المعروف بحافظ القرآن ، فى ٥٤٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢١ × ١٧ سم .

(٨ — حديث تركى قوله)

١٦٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٥٩ هـ بجزيرة رودس ، بخط مصطفى ابن على المفتى ، فى ٤١٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢١ × ١٣ سم .

(١ — م حديث تركى)

١٦٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد بأولها فهرس ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ عادى تمت كتابتها فى منتصف شهر ربيع الأول سنة ١١٦٥ هـ ، فى ٣٥٤ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٨×١٧,٥ سم .

(٦ — سيرة محمدية تركى طلعت)

١٦٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطه فى مجلد ، مجدوله ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها يوم الجمعة ٢٨ شعبان سنة ١١٦٦ هـ ، بخط أحمد بن إبراهيم المداينوى ، فى ٣٩٥ ورقة مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٢× ١٣ سم .

(٢٣٦ — حديث تيمور)

---

(١) « أنفع الوسائل » كما فى بعض المراجع .

(٢) هدية : جـ ٢ ص ١٩ ، كشف : جـ ٢ ص ١٠٥٩ . Topkapı : cilt I, No. 52—54.

١٦٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٦٧ هـ ، بخط السيد الحاج اسماعيل بن الحاج المعروف بحلاج زاده ، فى ٥١٨ ورقة ، مسطرتها ١٨ سطرا ، فى ٢١ × ١٢ سم .

(٢ - م حديث تركى)

١٦٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ فارسى جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٧٥ هـ ، بخط عبد الغفور ابن محمد المدعو بعبن اكبر زاده ، فى ٤٢٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢١×١٣ سم .

(١ - سيرة محمدية تركى طلعت)

١٦٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، فى مجلد أسود مذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، بخط سليمان بن يوسف ، فى ٢٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٨×١٥ سم

(١ حديث تركى)

١٧٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، وبأولها حلية ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ٤٢٣ ورقة مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢١,٥ × ١٣,٥ سم .

(٢٢ - سيرة محمدية تركى طلعت)

١٧١ - اكسير دولت :

وهو ترجمة مع زيادات وتصرف اركن المعاملات من كتاب كيمياى سعادت لأبى حامد محمد بن محمد الغزالى المتوفى سنة ٥٠٥ هـ(١) ترجمة محمد بن أحمد الرومى المعروف بنركسى زاده المتوفى سنة ١٠٤٤ هـ(٢) .

أوله - بوته تاب دادهٔ متخيله ده گداختهٔ تابش فيض ربانى اولان ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، أولها مجدولة بالذهب وباقى أوراقها مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى جمادى الأولى سنة ١٠٩٢ هـ ، فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا فى ٢٠,٥ × ١٣ سم .

(١١٠ تصوف تركى طلعت)

(١) كشف : جـ٢ ص ١٥٢٣ .

(٢) ع . م : جـ٢ ص ٤٤٠ .

راجع فهرس المخطوطات الفارسية جـ ١ : رقم مسلسل ١٠٣ ، ٣٠٨ ، ٣٩٤ ، ٣٩٥ ، ن . الطرزى

١٧٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والأخيرة مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٧٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا فى ١٨ × ١١ سم .

(٢٧ — أخلاق تركى طلعت)

١٧٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٥١—٩٨ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ١٤,٥ × ١٠ سم .

بآخرها وقفة كاتب .

(١٣٩ — م أدب تركى)

١٧٤ — اكسير فارسى(١) :

لم يعلم مؤلفه

وهو فى القواعد الفارسية مشروح بالتركية أوله — بعد حمد خدا ونعت رسول

أوله : معروض پيشگاه قبول ... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ بخط رستم آغا ، ضمن مجموعة من ص ٢٨ — ٣١ ، مسطرتها ٢٣ سطرا فى ١٩× ١٢ سم .

(٧ مجاميع فارسى)

١٧٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة بقلم نسخ بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٤٨ (ظهر) — ٥١ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١×١٥سم

(٢٢ لغة فارسى)

١٧٦ — اكليل التراجم :

وهو ترجمة تركية مع إضافات لهداية الحكمة لأثير الدين المفضل بن عمر المنطقى الشهير بالأبهرى السمرقندى المتوفى سنة ٦٦٣ هـ(٢) وقيل فى حدود سنة ٧٠٠ هـ ، وشرحها الحسين بن معين الدين الميبدى الحسينى الشهير بقاضى مير المتوفى سنة ٩١٠هـ . مع إضافات من حواشى مصلح الدين محمد اللارى ترجمه : محمد بن مصطفى حميد الكفوى الحنفى المعروف بآقكرمانى المتوفى سنة ١١٧٤هـ

أولها — سبحان من خلق الأجرام العلوية .. معلوم اوله كه بوفقير محمد الآقكرمانى ويركه ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ٢٥ صفر الخير سنة ١١٨٥ هـ بخط محمد بن مصطفى ، فى ١٦٩ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٢ سم .

(١ فلسفة تركى قولة)

---

(١) راجع فهرس المخطوطات الفارسية (دار الكتب) رقم مسلسل ١٠٤ ، ١٠٥
Topkpaı, cilt I No : 117

(٢) هدية : جـ٢ ص ٤٦٩ ، ع . م ، جـ١ ص ٢١٤ .

١٧٧ — نسخة أخرى اولها كالسابقة ،

مخطوطة في مجلد ، بأولهـا حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد بدون تاريخ (يؤخذ من تاريخ التمليك (١٣٢٦) أنها كتبت قبل ذلك التاريخ) ، في ١٨٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، في ٢١,٢ × ١٥ سم :

(١ حكمة تركي طلعت)

١٧٨ — نسخه أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٨٦ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢١ × ١٢,٥ سم .

(٤٦ مجاميع تركي طلعت)

اكليل يانوح — سير حلبي

= ترجمة سير حلبي

١٧٩ — السنه ثلاثه :

وهي ترجمة تركية لكتاب قانون الأدب في ضبط كلمات العرب في لغة الفرس . تأليف أبي الفضل كمال الدين حبيش ابن ابراهيم بن محمد التفليسي المتوفى سنة ٦٢٩ (١) .

وهو كتاب نفيس في غاية الضبط والإتقان ، بدأ بالأسماء أولا بما كان أوله حرف الألف وما كان آخره الحرف الممدود إلى آخر الحروف ثم أتى بالأفعال .

لم يعلم مترجمه ، وإنما ذكر في أول الكتاب أنه (أي المترجم) ترجمه بإشارة مير محمد نوري ، برسم السلطان عبد الحميد الأول بن السلطان أحمد في سنة ١١٨١ هـ كما يدل عليه اسم الترجمه (السنةً ثلاثه) بحساب الجمل .

أولها — الحمد اللغوي وسائر انواعه ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، في ٨٣ ورقه ، مسطرتها ٣٣ سطرا ، في ٣٤ × ٢٢ سم .

بآخرها وقفة كاتب ، وعلى هوامشها تقييدات من المترجم .

(٥ لغة تركي طلعت)

الألفاظ المشتركه في اللغة التركية وترجمتها بالعربية :

= رسالة في الألفاظ المشتركة في اللغة التركية

الألفية لابن مالك — ترجمتها بالتركية :

= ترجمة الألفية .

١٨٠ — ألفية ترجمة قصيدة البردة :

للإمام شرف الدين أبي عبد الله — محمد بن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجي الدلاصي البوصيري المتوفى ٦٩٤/٦٩٥ هـ (٢) .

ترجمها نظما بالتركية السيد حسين بن السيد علي الآماسي المعرف بجامع السلطان ابراهيم من علماء القرن الحادي عشر الهجري .

(١) كظ : جـ٢ ص ١٢١٠ ، هدية : جـ ١ ص ٢٦٣

(٢) هدية : جـ٢ ص١٣٨ . سركيس : ص ٦٠٢ .

تتقدمها مقدمة منظومه أولها .

خالق وحافظ اولان فتاح مرصبح ومسا ايده لم ذكريله شكر بى نهايت دايما الخ .

ثم تليها القصيدة باللغة العربية وترجمتها تحت السطر :

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، تقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا .

تليه مقدمة لرسالة أخرى للمترجم نفسه وهى منظومته المسماة بدعانامه فى وصف سفره إلى الأراضى الحجازية مع ذكر المنازل والأربطة الموجودة فى الطريق .

ولايوجد من المنظومة غير المقدمة هذه.

(٦٩ أدب خليل آغا)

١٨١ ـ ألفيةٔ محيي ـ حقيقة الحقائق :

تأليف محمد محى الدين كَنشى الأدرنوى المتخلص بمحيي المتوفى سنة ١٠١٤ هـ(١).

وهى رسالة فى التصوف وفى كشف حقائق ودقائق الأمور .

أولها ـ الحمد لمن غيب الغيب فى اظهار وجوده ... اما بعد درويش محي علم مبينى شويله بيان وعين اعيانى بويله عيان ايلركه ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بأولها حلية بالألوان والذهب ، مجدولة بالذهب والمدادالأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها (سنة ١٠١٠ بخط أحد تلاميذ المؤلف) ضمن مجموعة من ورقه ٣٢٠ (ظهر) —٣٣٢ (وجه) مسطرتها ٢٤ سطرا ، فى ٢٢×١٢ سم .

(٢٣ — م مجاميع تركى)

١٨٢ ـ اللى درت فرض شرحى :

مروية عن الشيخ الحسن البصرى ، شرح عبد الله صلاحى عشاقى المتوفى سنة ١١٩٦ هـ(٢) .

وهى رسالة فى ٥٤ فرضاً وجبت معرفته لكل مسلم ومسلمة .

أولها — شيخ حسن بصرى اول .. الله تعالى يى بيلوب ذكر ايتمك ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى مدينة أماسية سنة ١١٩٠ هـ ، بخط عمر بن الحاج حسين ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من الورقة ٨ (وجه) — ٩ (وجه) مسطرتها ١٩ سطرا ، فى فى ٢٠,٥×١٥,٥ سم .

تليها إلى الورقة ١٣ (وجه) فرائد مكتوبة بخط مخالف لخط النسخة ، وبها اثر رطوبة .

(١٢٠ مجاميع تركى طلعت)

---

(١) راجع ماكتبناه بالنسبة لتحقيق اسم المؤلف فى بطاقة كتابه « أخلاق كرام » .

(٢) ع. م. ج ١ ص ١٠٦ ، وراجع أيضا :

Topkapı : No, 431 - IV, 2912 - VI, 3003 - III

١٨٣ — نسخة أخرى أولهـا :

حسن بصرى رحمة الله عليهدن روايت اولنذى هركم اردن وعورتدن ... الخ .

— مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٥ هـ، بخط مير الحافظ أحمد المعروف بعزت ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ١٣٣ (وجه) —١٣٥ (وجه) ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٣,٨ × ١٥,٥ سم .

بهوامشها تقييدات

(٩٥ مجاميع تركى طلعت)

١٨٤ —نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ٨٩ ورقة مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٢×١٥ سم .

(٤٢٨٩ س)

١٨٥ — نسخة اخـــرى أولها :

الى درت فرض كه هركسه بيلمسى لازمدر ... الخ .

مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٧٩ — ١٩٢ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٤×٨ سم .

(١٢ مجاميع تركى)

١٨٦ — نسخة أخرى أولها :

الى درت فرضك اولكى فرضى الله تعالى يى بر بيلوب ذكر ايتملك ... الخ .

— مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، متوجة بحلية ملونة بديعة ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقـة ٨ (ظهر) — ٩ ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٤,٥×١٤ سم .

(٩ مجاميع تركى طلعت)

١٨٧ — الهيات يونس امره :

نظم يونس امره (عاشق يونس) من رجال القرن الثامن الهجرى(١) .

أولها — اى يارانلر بودرده عجب درمان اولان يوخسه ... الخ

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، (تمت كتابتها سنة ١١٨٤هـ ، بخط حسين زاهد) ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٥٦ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١,٥ × ١٦ سم .

(مجاميع تركى طلعت)

الامالى —ترجمتها وشرحها بالتركية :

= ترجمة الأمالى

= شرح الأمالى

---

(١) ورد فى بعض كتب التراجم أن مادة تاريخ وفاته هى « گلشن توحيد » (= ٨٤٣) ولكن نظراً البيت شعر ورد ضمن ديوانه والذى يشير فيه أنه كان على قيد الحياة سنة ٧٠٧ ، يبدو واضحا أن وفاته كانت أقدم مما أشير فى كتب التراجم ، راجع ع.ث.م : ج ١ ص ١٩٢ .

أمانت معروضة :

= رسالةُ أمانت معروضة

١٨٨ - امانت نامه :

لم يعلم مؤلفها

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد .. أما بعد چونكه يومقدمه مبسوط اولدى ... الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٩٢ هـ بخط سلانيكى تيمور محمد نائلى ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٣٠ - ٦٢ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢١×١٣ سم .

(١٦٤ مجاميع تركى طلعت)

١٨٩ - امتحان الشعراء :

وهو مشاعرة بين الشاعرين : ١- عينى وهو حسين العينتابى المتوفى سنة ١٢٥٤[١] ، ٢ - عزت وهو محمد عزت بن محمد صالح الشهير بكيجه جى زاده المتوفى سنة ١٢٤٥ هـ .

أوله :

گيده رز مكتب اهل دله فيضى قاپارز
أرقورز مسئلهٔ عشقى كتابى قاپارز
(عينى)
فسنى مكتب عشق ايچره ار شوخك قاپارز
مبحث زلفى آچلد قده كتابى قاپارز
(عزت)

- نسخة مخطوطة بأولها حلية مجدولة بالذهب والمداد الأسود بقلم تعليق عادى ، بخط عبد الصمد عصمت ، تمت كتابتها فى ٢ صفر سنة ١٢٧١ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١-١٠ ، أوراقها ملونة ، مسطرتها ١٦- ١٧ سطرا ، فى ١٣,٥×٢٠,٥ سم .

(٨٣ مجاميع تركى طلعت)

١٩٠ - امثال عجم

تأليف السيروزى[٢]

أولها سباس فراران أول متكلم بى زبانه ارزانيدر ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٢٨٥ ص ، مسطرتها ٢٣ سطرا فى ٢٣ × ١١ سم .

(٨٥٦ أدب تيمور)

١٩١ - امثالات عزيز افندى :

نظم عزيز على كريدى المتوفى سنة ١١٢٣ هـ[٣]

أولها - سخن پرداز اين شيرين فسانه... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٧٦ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطرا ، فى ٢٠×١٣ سم

(٣٦٣ أدب تركى)

---

(١) ع . م جـ ٢ ص ٣٢٢

(٢) هكذا فى الصفحة الخامسة دون ذكر الاسم .

(٣) ع . م : جـ ٣ ص ١٠٤

١٩٢ – امثلة مختلفة فارسى بروفق سودى :

جمعها (كما أشار إليه أحمد تيمور باشا فى الحاشية) مصطفى بن أبى بكر السيواسى الشهير بحيرت المتوفى سنة ١٢٤٠ هـ وهى أمثلة للصرف الفارسى مشروحة بالتركية .

أولها : امثلة مختلفة فارسية بروفق سودى كشيد – مصدر دن مشتق نون فى اسقاط وآخر فى اسكان ايله ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ص ١٨ – ٣٥ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٥,٥ سم .

(٢٧٦ مجاميع تيمور)

١٩٣ – الأمثلة المختلفة فى الصرف العربى :

لم يعلم مؤلفه .

المرجود منه بيان آداب التأليف ويليه فى الآخر تصريف نصر ينصر نصراً .

أوله – دأب تصنيف وقاعدة مصنف اولدركه ... الخ .

– نسخة مخطوطة ناقصة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٩–٥٠ ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢١×١٥ سم .

(٨١٨ مجاميع طلعت)

١٩٤ – امثلة مختلفة فى الصرف العربى :

لم يعلم مؤلفها

أولها : نصر : فعل ماض بناء معلوم مفرد مذكر غائب ... ينصر : فعل مضارع بناء معلوم مفرد مذكر غائب ... نصرا : مصدر غير ميمى معناسى ياردم ايتمك ... الخ

– نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٣٨ هـ ، بخط على بن مرجان ، فى ١٣ ورقة ، مسطرتها مختلفة فى ٢٠,٥×١٢ سم .

(٢٠ صرف تركى)

١٩٥ – نسخة أخرى :

أولهـا :

نصر – فعل ماضى بناء معلوم مفرد مذكر غائب ، معناسى ياردم ايتدى ، بر غائب ار گچمش زماندنة ... الخ .

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٦×١١,٥ سم .

(١ صرف تركى)

١٩٦ – امساكية رمضان لسنة ١٢٤٥هـ :

لم يعلم واضعها .

أولها – مبارك باد برهمة عباد تاريخ هجرت شفيع المذنبين وإمام المتقين ... الخ

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة مجدولة ومحلاة بالذهب ، والمدادين الأحمر

والأسود ، الموجود منها ورقة واحدة ، الورقةالثانية بيضاء ، فى ١٩,٥×١٢,٥سم.
(٣ ميقات تركى طلعت)

١٩٧ – انتساب المـلوك :

إنشاء محمد سعيد بن عباس القسطنطينى الحنفى الشاعر المتخلص بحشمت المتوفى سنة ١١٨٢ هـ .(١)

وهو مقال من صميم الخيال أنشأه لتهنئة السلطان مصطفى الثالث العثمانى بمناسبة جلوسه على العرش .

أولـه :

مبارك اوله تخت سلطنت شوكتلوخنكارم
زمان دولتكده ايلمز آه وفغان كيمسه
... الخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١٧٨ (ظهر) –١٩٤ (ظهر) ، مسطرتها ١٥سطرا ، فى ٢٠×١٢,٥ سم .
(٧٤ – أدب تركى طلعت)

١٩٨ – انشاى سلطانى (منشآت لامعى) :

تأليف محمود بن عثمان بن على البروسوى المتخلص بلامعى – والمعروف بجامى روم المتوفى سنة ٩٣٨ هـ .(٢)

أوله – بسم الله الرحمن الرحيم
صورت طغرا است زشاه عظيم

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بجلد أحمر مذهب ، مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ١٠ شوال سنة ٩٤٧هـ. بخط ولى بن الياس ، فى ١٥٨ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا فى ١٥,٥ × ١٠ سم . بأولها وآخرها نقول .
(٣ – أدب تركى)

١٩٩ – إنشاى قنالى زاده :

تأليف حسن چلبى بن على بن أمر الله المعروف بقنالى زاده (ابن الحنائى) المتوفى سنة ١٠١٢ هـ برشيد وهو قاض بها(٣) .

أولها – الحمد لله رب العالمين بلسان عربى مبين ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، مكللة ومجدولة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٠٣١ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة أوراقها ٣٠٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٤×١٥سم .
(٢٥ – م أدب تركى)

---

(١) ع . م حـ ٢ ص ١٤١ .

(٢) هدية : جـ ٢ ص ٤١٢ ، ع . م : جـ ٢ ص ٤٩٢ – ٤٩٥ ، الداغستانى : ص ١٠٥ .
(منشآت لامعى)
B. N. P. 5. 1304
Wien : I, 2 66
Topkapı : cilt I, No. 1289

(٣) هدية : جـ ١ ، ع . م : جـ ٢ ص ٣٨٥ .

٢٠٠ ـ إنشاى مالا يسمع[1]

وهى مجموعة رسائل ترجع إلى القرن الثانى عشر الهجرى .

لم يذكر اسم جامعها .

أولها ـ

منت اكاكم ايدرب كما لن اظهار انشاى دركونه برسوزين قلدى مدار ... الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بدون جداول ، الخطبة والمقدمة بقلم معتاد والرسائل بقلم ديوانى ، بدون تاريخ فى ١٥١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٨,٥ × ١٨ سم .

(١٥٩ أدب تركى طلعت)

٢٠١ ـ الانشاء المجموع :

لم يعلم مؤلفه

أوله : هذه النسخة انشاء شريف ... الخ

ـ نسخة مخطوطة ، فى مجلد بجلد أصفر ، بخطوط مختلفة ، بدون تاريخ ، فى ٣٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٥,٥ سم .

(١٠ أدب تركى)

٢٠٢ ـ انشاء مرغوب :

تأليف رجمى

أوله ـ اما بعد ، ضمير منير ارباب معارفدن اولانلره پوشيده ونهان دكلدر ... الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها سنة ١٣٤٨هـ ، فى ٣٥ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤,٥×١٧ سم .

تتقدمه مفردات من كلمات عربية مستعملة فى الإنشاء التركى ومشروحة بالتركية .

(٣٧٠ أدب تركى)

٢٠٣ ـ الانشاء المرغوب المطلوب :[2]

لم يعلم مؤلفة .

يحتوى على ما ورد من المصطلحات والكلمات المستعملة فى الانشاء العثمانى ونماذج عن المنشآت باللغة التركية

أوله ـ درون مكاتباتده استعمالى كثير وتحريرى وفير اولان نعت عربى وفارسى وتركى معنا لريله اشارت اولنور ... الخ

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ٦٥ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢×١٦ سم .

(٦٠٠٨ س)

٢٠٤ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٤٨ ورقة ، مسطرتها ١١ سطرا ، فى ٢٤,٥×١٧,٥ سم .

(١٣ ـ أدب تركى)

---

(١) كما هو مكتوب فى موضع العنوان .

(٢) هكذا فى فهرس الداغستانى (دار الكتب) ، نسخة ١٣ ـ ادب تركى ، ص ١٠٦ .

٢٠٥ — نسخة أخرى أولها :

علم انشاده مستعمل اولان عربى لغتلر بيان اولنور ... الخ

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٦ ورقة ، مسطرتها ١١ سطرا ، فى ١٧,٥×٢٣,٥ سم

(٢١٩ — أدب تركى)

٢٠٦ — نسخة أخرى .

— أوله بسم الله جل جلاله وعم نواله ، والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله وصحبه أجمعين ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٥ هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١١ — ٥٨ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢,٥×١٥,٥ سم .

(٤٧٨٠ س)

٢٠٧ — الانشاء المرغوب (خلاف ما سبق) [1] :

لم يعلم مؤلفه

أوله — بنام خدا تمام مى كنم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها سنة ١٢٤٤ هـ ، بخط طالب عثمان البوسنوى ، فى ٢٩ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطرا ، فى ٢١,٥×١٤ سم .

(٩ — أدب تركى)

انشاء نابى على افواه العباد

= منشآت نابى

انشاء نرگسى

= منشآت نرگسى زاده

٢٠٨ — الانشاءات البهية والعبارات الزكية :

تأليف : محمد بن مصطفى بن لطف الله الدشيشى الأماسيه‌وى المتوفى سنة ٩٨٨ هـ [2] .

جعلها على أربعة عشر نوعا وخاتمة .

أولها — الحمد لله المنان والشكر على نوال الإحسان ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٥٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠×١٤ سم .

(٨ أدب تركى)

٢٠٩ — إنعام :

وهى مجموعة تحتوى على سور من القرآن الكريم والأدعية والأوراد وقصيدة البردة وبعض الفوائد مشروحة باللغة التركية الجغتائية ولم يعلم جامعها .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب فى الحواشى وبين الأسطر ، والقسم المكتوب ملون بلون بنى فاتح ، بالصفحة الأولى والثانية حلية ملونة بألوان

---

(١) هكذا فى فهرس الداغستانى (الكتبخانه الخديوية — دار الكتب) ص ١٠٦ .

(٢) هدية : ج ٢ . اما فى فهرس الداغستانى ص ١٠٥ : الانشاءات البهية والعبارات الزكية ومنتخب زبدة الانشاءات ومسكة العبارات تأليف المولى الفاضل محمد افندى محمد منلا حسين البصرى كاتب الدشيشة الكبرى ...

مختلفة، بقلم نسخ، بدون تاريخ، فى ١٤٢ ورقة، مسطرتها مختلفة، فى ١٩,٥×١١سم.
(٢٣ تصوف تركى طلعت)

٢١٠ — أنفس الجواهر :

وهو ترجمة تركية لتفسير الخازن المسمى بلباب التأويل فى معانى التنزيل، لعلاء الدين على بن محمد بن إبراهيم البغدادى المعروف بالخازن المتوفى سنة ٧٤١ هـ[1] .

ترجمه إلى التركية : أبو الفضل موسى ابن حسين الأزنيقى الرومى المتوفى سنة ٨٣٣ هـ[2] .

الموجود منه الجزء الأول إلى آخر سورة المائدة .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، الصفحة الأولى مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم عادى، بدون تاريخ، (لعلها من مخطوطات القرن التاسع الهجرى) فى ٣٢٨ ورقة، مسطرتها ١٩ سطرا، فى ٢٧×١٨ سم .

بها تقطيع وتلويث

(١٧ تفسير تركى)

٢١١ — انكشاف الأزهار على أسئلة اظهار الأسرار :

وهى أسئلة وأجوبة قصد بهما شرح مشكلات إظهار الأسرار فى النحو لمحمد ابن پير على البركوى المتوفى سنة ٩٨١ هـ.

ولم يعلم اسم الشارح

أوله — نحمد يامن شيد تحصيل العلوم بالامتياز ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى، بدون تاريخ، فى ١٢ ورقة، مسطرتها ١٥ سطرا، فى ١٨×١٢ سم بآخرها خروم .

(٣١ نحو تركى طلعت)

٢١٢ — أنموذج الطب :

تأليف محمد (السيد) الطبيب الشهير بأمير چلبى المتوفى سنة ١٠٤٨[3] هـ

كان رئيس أطباء مستشفى قلاوون بمصر مدة طويلة . وهو كتاب فى الطب ألفه باسم رجب باشا سنة ١٠٣٤ هـ ، يتكون من مقدمة وست تعاليم وخاتمة .

أوله : حمد و سپاس بى قياس اول صانع حكيم جنابنه سزاوار دركه ... الخ .

نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ، تمت كتابتها فى أواسط شعبان سنة ١٠٩٤هـ، فى ٦/١/٤٣٣ ورقة، مسطرتها ١٩ سطرا، فى ٢٥,٥×١٨,٥ سم .

(٢٥ — طب تركى طلعت)

---

(١) هدية : ج١ ، كشف ج٢ ص ١٥٤٠ .

(٢) هدية : ج ٢ ، ع . م : ج ٢ ص ١٤ . ولم يشر صاحب فهرس Topkapı إلى اسم المؤلف ولا المترجم .

(راجع ج ١ رقم ٢١) معتمدا على بلوشه : (B. N. p. S. 22)

(٣) ع . م : ج٣ ، ص ٢٠٤ .

راجع أيضا : Topkapı : cilt I, No. 1775—1778.

انوار سهيلى - ترجمته التركية :
= همايونامه

أنوار التنزيل (تفسير البيضاوى)
تعليقات تركيـــة على بعض مواضيعها :
= تعليقات على مواضع من تفسير البيضاوى

٢١٣ - أنوار العاشقين :

وهو ترجمة تركية لكتاب مغارب الزمان لغروب الأشياء فى العين والعيان لمحمد ابن صالح يازيجى زاده المتوفى سنة ٨٥٥ هـ

ترجمة أحمد بيجان بن صالح الشهير بيازيجى اوغلى (= ابن الكاتب) المتوفى سنة ٨٥٩ هـ، وهو أخو المؤلف[(١)]. فرغ منها فى غرة المحرم سنة ٨٥٥هـ، رتبها على خمسة أبواب .

أولها - الحمد لله اول پادشا هه كيم كندو ذاتنى وصفاتنى وأفعالنى توحيد ايلدى .. الخ .

- مخطوطة فى مجلد ، الصفحة الأولى مجدولة بالذهب ومتوجة بحلية وبقية الصفحات مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ٧ رجب سنة ٩٥٧ هـ ، بخط پرويز بن عبد الله ، فى ٢٩٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا فى ٢٠×١٤,٥ سم .

(٨ تاريخ تركى طلعت)

٢١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ٩٥٧هـ بخط مصطفى بن على ، فى ٥١١ص ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠×٢٨ سم .

(١٨٠٢ تاريخ تيمور)

٢١٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٢٤هـ، بخط حسين بن محمد المعروف بتيمور ، فى ٤٩٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

(٥٥٢٤ س)

٢١٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى شهر جمادى الأولى سنة ١٠٢٩ هـ ، فى ٢٣٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٩× ٢٠ سم .

(١٣ تاريخ تركى)

٢١٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

تنتهى إلى قصة سيدنا موسى ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٦٧هـ، فى ١٢٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ ســـطرا ، فى ١٧×١٣ سم .

---

(١) كظ: جـ٢ ص ١٧٤٦، ع. م: جـ١ ص ١٧، ١٩٥، ورد فيه أن اسم والده هو « يازيجى صلاح الدين» راجع أيضا :
Rr. M. : 17 b; Wien : III, 124,
B. N. P. : AF. 20, 49, S. 485, Topkapı : cilt I, No. 136—141.

بها تقديم وتأخير وهى ناقصة تنتهى إلى قصة سيدنا موسى .

(٢٧٩ تاريخ تركى)

٢١٨ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة سبع ..[1] بخط فروخ ، فى ٢٦٧ ورقة مسطرتها ١٩ سطرا ١٩,٥×٢٨,٥ سم .

(٥٧ تاريخ تركى طلعت)

٢١٩ ـ نسخة أخرى ناقصة الأول

وأول مافيه « مبعث نوح عليه السلام » وقال الله تعالى : ولقد أرسلنا نوحا إلى قومه ... الخ »

مخطوطة بقلم نسخ بخط محمد الخطيب ، تمت كتابتها فى أواخر صفر سنة ١١١٨ هـ ، ضمن مجموعة من الورقة ٢٧٥ إلى ٣٥٠ ، مسطرتها ١٤ سطرا ، فى ١٩×١٣,٥ سم .

(١٢٣ مجاميع تركى طلعت) .

٢٢٠ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدوله بمداد أحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٤٥٥ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٩× ١٤,٥ سم .

(٧ تاريخ تركى طلعت)

٢٢١ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ومجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٣١٨/٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٢,٥×٣٢,٥ سم .

(٢٣ تاريخ تركى طلعت)

٢٢٢ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، الورقتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب وباقى الأوراق مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٠٧ ورقة مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٧×٢٧ سم .

(٤ معارف عامة تركى قوله)

انوار الهدى لمن اهتدى :

= نور الهدى لمن اهتدى

٢٢٣ ـ أنواع القلم :

نقلا من ابن القيم الجوزية

أوله ـ قلملر اون ايكى نوعدر ... الخ

ـ نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ، الكتاب العشرون على هامش المجموعة فى ورقة ٤٧ (وجه)

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

انوريه :

= تاريخ انورى

---

(١) التاريخ ممسوح ويؤخذ من التاريخ المدون على النسخة للتمليك أنها كتبت قبل سنة ١٠٨٩ هـ .

٢٢٤ - انيس العارفين (= اخلاق عزمى)

تأليف پير محمد بن پير أحمد بن خليل الشهير بعزمى المتوفى سنة ٩٩٠هـ . فرغ من تأليفه سنة ٩٧٤[١] هـ برسم السلطان سليم الثانى العثمانى وقد حذا فيه حذو حسين بن على الكاشفى فى كتابه المسمى بـ (اخلاق محسنى) واتخذها أساسا لكتابه حتى عده حاجى خليفة فى كشف الظنون ترجمة له[٢] وقد رتبه على أربعين بابا، واستفاد فى التأليف من كتب غيره ممن سبقه من العلماء والأدباء .

أوله - منت اللهه كيم اودر خلاق..الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ٩٨٥ هـ (فى حياة المؤلف) ، فى ١٧٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ١٨× ١١ سم .

(٢٤ - م تصوف تركى .)

٢٢٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها يوم الاثنين السابع من شعبان سنة ١٠١٩هـ ، بخط رجب بن أحمد الشهير بشهلا زاده ، فى ١٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠,٥×١٢ سم .

(٥ أخلاق تركى طلعت)

٢٢٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد الصفحتان الأولى والثانية ، مجدولتان بالذهب وبأولها حلية ، والباقى بالمداد الأسود ، تمت كتابتها فى أوائل ذى الحجة سنة ١٠٢٦ هـ ، فى ١٥٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ١٩,٥×١٣,٥ سم .

(٢٩ - م تصوف تركى)

٢٢٧ - نسخة أخرى[٣] أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب وبالمداد الأحمر ، بقلم عادى مكتوبة قبل سنة ١٢٨٤ هـ كما يؤخذ من التاريخ المدون على ظهر الورقة الأولى للتمليك ، بخط الحافظ خضر الياس بن محمد أمين ، فى ١٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣/٢٤ سطراً ، فى ٢٠,٨×١٣,٥ سم .

(١٩ - أخلاق تركى طلعت)

---

(١) كما يدل عليه بحساب الجمل المصرع الأخير من آخر الكتاب « حمدا لله ايزدى پايانه أنيس العارفين .

(٢) راجع كـ ظ جـ ١ ص ٣٨ ، ولم يذكر بروسه لى محمد طاهر فى كتابه عثمانلى مؤلفلرى أخلاق عزمى بهذا الاسم وإنما أشار أن له كتاب اسمه (مراتب الأخلاق) . أنظر ع . م : جـ٢ ص ٣١٠ ، وراجع أيضا :
Topkapı : cilt I, No. 1522—23, B. N. P. : 5. 1331.

(٣) كتب فى موضع العنوان بأول النسخة « هذا كتاب تهذيب الأخلاق » ولعله تسمية من الناسخ إشارة إلى موضوع الكتاب .

انيس العارفين (فارسى لقاسم الأنوار) - ترجمته بالتركية :

= ترجمة انيس العارفين

أنيس القلوب - ترجمته بالتركية :

= ترجمة انيس القلوب

٢٢٨ - أنيس المسامرين :

تأليف عبدالرحمن بن حسن[1] الشهير بحبرى الأدرنوى من رجال القرن الحادى عشر الهجرى .

وهو مختصر جمع فيه أخبار ادرنه بعد فتحها وأوصافها وأحوالها ورجالها ، فرغ منه سنة ١٠٤٦ هـ كما يدل عليه « خاتمه » بحساب الجمل .

أولها - محامد بى انتهاء اول باسط الارض ورافع السماء درگاهنه لايق ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها يوم الأربعاء ١٠ ذى القعدة سنة ١١٠٦ هـ ، بخط مسعود بن محمد ، فى ٦٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٦,٥× ١٦ سم .

(١٣٧ - م تاريخ تركى)

٢٢٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٨ رمضان سنة ١٢٠٩ هـ ، فى ٧٣ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١×١٥ سم .

(٧٦ - م تاريخ تركى)

٢٣٠ - اوچ حرف وايكى نقطه نظميناك شرحى [=كنز]

لعله لاسماعيل حقى بن مصطفى الاستانبولى الجلوتى المتوفى ببروسه سنة ١١٣٧ هـ .

أوله : اوچ حرف وايكى نقطه جمله عالم علم يلدر يعنى جمله عالمك علمى اوچ حرف ايله ايكى نقطه يه تعلق ايتمشدركه كنز لفظيدر ... الخ .

- نسخة مخطوطة بأولها حلية مذهبة ، الورقة الأولى والثانية محليتان بالذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بخط الحافظ مصطفى شهرى من تلاميذ يسارى ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٤٤ هـ ، الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٥٨-٦٠ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٣×١٥ سم .

(١٥٧ - مجاميع تركى طلعت)

---

(١) كما فى النسخة أما فى ع . م وكشف « حسين » . راجع كشف ١ ص ١٩٨ ، ع . م : ج٣ ص ٩٧ . وتوجد نسخة منه فى « ملت كتبخانه سى » وللكتاب ذيل ألفه فى ٣ مجلدات أحمد بادى الادرنوى ونسخته الخطية مهداة من ابنه فائق افندى إلى مكتبة السلطان سليم .

الأوراد البهائيـــة (النقشبندية) وآداب تلاوتها :

= رسالة فى خواص الأوراد البهائية

٢٣١ - أوراد وأدعية :

لم يعلم جامعها

تقرأ قبل النوم وبعده وترتيب ختم خواجكان باللغتين العربية والتركية .

أولها - اونچويه ياتورايكن بركره اوقنه جق دعابودر ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بماء الذهب وبالمداد، بقلم نسخ جميل، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ٧٨-٨٠، مسطرتها ١٠ سطور ، فى ٢٠,٥×١٣ سم .

(٨٥٥ مجاميع طلعت)

٢٣٢ - أوراد وأدعية :

لم يعلم جامعها

تقرأ صباحا ومساء وليلة الجمعة وبعد الصلوات الخمس ويوم الجمعة مع الصلاة على النبى ، باللغة العربية مشروحة باللغة التركية .

أولها : آقشامده وصباحده اون كره اوقيه : اللهم صلى على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه ... الخ

- نسخة مخطوطة مجدولة بماء الذهب والمداد ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، مسطرتها ١٠ سطور ، فى ٢٠,٥×١٣ سم .

(٨٥٥ مجاميع طلعت)

اوروپا سياسى تاريخى ترجمه‌سى :

= ترجمة تاريخ أوروپا السياسى

٢٣٣ - اوزان شعرية تركية :

منظومة تركية فى ٢٨ بيتاً .

لم يعلم ناظمها .

أولها - مفاعيلن مفاعيلن فعولن .. الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٥ - ٥٨ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٠× ١٢ سم .

(٧٦٨ مجاميع طلعت)

٢٣٤ - أولاد الرسول وأزواجه ووصاياه للصحابة :

لم يعلم المؤلف :

أوله : حضرت سلطان كونينك صلى الله عليه وسلم اولاد كراملرى .. الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب التاسع عشر على هامش المجموعة من الورقة ٤١ (ظهر) - ٤٥ (ظهر)

يليها إلى الورقة ٤٧ فوائد فى الجود والكرم وغير ذلك

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

٢٣٥ - اون ایکی امام :

لم يعلم جامعها

وهى الصلوات المعروفة عند أهل التصوف بالأئمة الإثنى عشر بالتركية

أولها - اللهم صلى وسلم على شجرة أصلية وأثيله أصلها ثابت .. إلخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ضمن مجموعة من ٩ - ١١ ، مسطرتها ١٩ سطرا ، وتليها أشعار بالتركية فى تواريخ للسلطان عبد المجيد بن محمود خان .

(٦٤١ مجاميع طلعت)

٢٣٦ - ايا صوفيه كتبخانه سى فهرستى (دفترى) :

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٠٩ ص ، ٢٨ سم .

يحتوى على كتب عربية وفارسية وتركية

(١٤ مكتبات)

٢٣٧ - أيام السعد والنحس :

لم يعلم مؤلفه .

أوله - هذا كتاب ايام نحسات بودور ... الخ .

ألفه أحد الحكماء لنوشيروان العادل .

- نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٢ - ٣٠ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، ٢٢,٥×١٨ سم .

(١٢ مجاميع فارسى)

أيام السعد والنحس :

= رسالة فى أيام السعد والنحس

= رسالة فى بيان ما صاحب الأيام والشهور من السعد والنحس

الايجاب والاختيار فى العقيدة :

= رسالة فى الإيجاب والاختيار

٢٣٨ - ايضاح الحكم (شرح هياكل النور) :

وهو شرح تركى على هياكل النور لشهاب الدين أبى الفتوح يحيى بن حبش ابن أميرك السهروردى المقتول ٥٨٧ ٥٨٥ هـ[1]

شرح إسماعيل بن أحمد المتخلص برسوخى الأنقروى المتوفى سنة ١٠٤١[2]

أولها : حمد بى حساب اول حكيم وهاب وعليم مفتح الأبواب ومسبب الأسباب .. الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٧ هـ ، بخط الحاج محمد

---

(١) هدية : جـ ١ .

(٢) ع . م : جـ١ ص ٢٤ .

نورى ، فى ٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، ص ٢٤×١٥ سم .
(١ - م حكمة تركى)

٢٣٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

- مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٧ هـ . بخط الحاج أحمد ابن حسن الأنقروى المعـروف بعرب شيخزاده ، ضمن مجموعة من ورقـة ٣٧٣ - ٣٨٧ مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢×٢١ سم
من مجموعة آثار الفحول - الجزء الأول .
(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

الايضاح فى أسـرار النكاح - ترجمته بالتركية :

= ترجمة الإيضاح فى أسرار النكاح

الايمان والاسلام :

= رسالة فى الإيمان والإسلام

٢٤٠ - ايمانيه :

لم يعلم مؤلفها

أولها الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين - أما بعد امدى اى دين قرداشى وآخرت يولداشى ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣١٢ ص ، مسطرتها ٧ سطور ، فى ٢١×١٥ سم .
(٤١ - الزكية مخطوطات فارسى وتركى -)

أيها الولد - ترجمته بالتركية :

= ترجمة أيها الولد .

حـــرف البـاء

٢٤١ – بابا نامه :

نظم عبد الحى الشهير بخالصى من شعراء القرن العاشر الهجرى

أولها – خالصى پير مغان پيشه نك..الخ

– نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها (سنة ١١٧٧ هـ) ، بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة فى الورقة ٩٢ (وجه) مكتوبة فى ثلاثة عواميد بخــط مائل ، ١٩,٥×١١,٧ سم .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

٢٤٢ – بال يبلن[1] :

تأليف محمد محى الدين گلشنى الأدرنوى – المتخلص بمحيى المتوفى سنة ١٠١٤ هـ[2] .

وهو كتاب طريف فى اللغة التركية يهم من يتوغل فى البحث عن اللغة التركية واشتقاقاتها ، ألفه سنه ٩٨٢ هـ ، مرتبا على ثمانية اصناف وخاتمه ، وأوله مقدمتان.

أول المقدمة الأولى : الحمد لله الذى جعل الإنسان ولغته فصلا شاملا على فضله

وأول المقدمة الثانية : حمد بيمثال كه مصدرى شامل ماضى وحال واستقبال .

... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بأول كل مقدمة حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود بقلم تعليق ، لعلها بخط المؤلف[3] ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٧ (ظهر) – ٨٦ ، مسطرتها مختلفة .

(مكتوبه فى الصلب والهوامش بطريقة متقنة منسقة) ، فى ٢٢×١٢ سم .

(٢٣ – م مجاميع تركى)

بانت سعاد ترجمه سى :

= ترجمهٔ قصيدهٔ بانت سعاد

= شرح قصيدهٔ بانت سعاد

باهنامه :

= راحة النفوس

٢٤٣ – باهنامه :

وهى ترجمة تركية لكتاب رجوع الشيخ إلى صباه وهو جزآن : الأول فيما يتعلق بأسرار الرجال فى ثلاثين بابا ، والثانى فيما يتعلق بأسرار النساء فى ثلاثين بابا ايضا

---

(١) ع . م : جـ ١ ص ١٦٢ .

(٢) بالنسبة للمؤلف راجع ماكتبناه فى بطاقة كتاب اخلاق كرام .

(٣) وهذه المجموعة تحوى عدة رسائل لمحى الكلشنى ويبدو من خطها واملائها المتقن واشارات فى نهاية بعض الرسائل أنها بخط المؤلف . فلينظر :

تأليف أبي العباس احمد يوسف التيفاشي الطبيب الأديب — المتوفى سنة ٦٥١ هـ [١].
ترجمة مير مصطفى بن حسين باشا المتخلص بنعتي من أبناء القرن الثاني عشر الهجري [٢]. ترجمه بأمر السلطان أحمد الثالث سنة ١١٣٧ هـ.

أوله : إنا خلقنا الإنسان من نطفة امشاج نبتليه ... تاكه هرجنين ... الخ.
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل، تمت مقابلتها وكتابتها سنة ١١٣٧هـ (لعله بخط المترجم) ، في ٩٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ٢١,٥×١٤ سم .
(٢٦ — طب تركي طلعت)

٢٤٤ — نسخة أخرى اولها كالسابقة :

— مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق عادي ، بدون تاريخ ، في ٣٠٩ ص ، مسطرتها ٢١ سطرا ، في ٢١,٥×١٦ سم .

على هامش النسخة تعليقات
(٣٨٣ — طب تيمور)

٢٤٥ — باهنامهٔ پادشاهى :

تأليف : أبي البركات ناصرالدين الطوسي [٣] برسم أبي المظفرين قزان خان (غازان خان) ببغداد

لم يعلم مترجمها — لعله محمد بن محمد چلبي [٤] قدمها ليعقوب بن درلت خان، والكتاب يشتمل على ١٨ بابا :

اوله — حمد وسپاس رشكر بيقياس اول حضرت الوهيته در ... الخ .
— نسخة مخطوطة في مجلد، بقلم نسخ عادي، تمت كتابتها سنة ٩٧٠ هـ ، بخط جعفر ابن عبد الله خروات بندهٔ لالا مصطفى باشا ، في ٦٠ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، في ٢١×١٥,٥ سم .
(٣ طب تركي طلعت)

---

(١) هدية : ج ١ .

(٢) ينسب بلوشة ترجمة الكتاب إلى ابن كمال باشا ، B. N. P. : P. 1146 وإن كان لابن كمال باشا ترجمة لكتاب الا ان هذه الترجمة ليست له لأن المترجم من رجال القرن الثاني عشر الهجري وابن كمال باشا توفى عا ٩٤٠هـ انظر فهرس مكتبة روان كشك رقم ١٧٩٥ .
وراجع ترجمة « رجوع الشيخ إلى صباه » في : Torkapı : cilt I, No. : 1795
وهناك ترجمة للكتاب لعالي سماها راحة النفوس .

(٣) هكذا بالنسخة ولعل صحيحه : نصير الدين الطوسي — وهو محمد ابن محمد بن الحسين الطوسي المتوفى سنة ٦٧٢ هـ (هدية : ج٢ ص ١٣١)

(٤) هكذا في النسخة الثالثة [٤٧ مجاميع ت كي طلعت] .
راجع أيضا :
B. N. P. : A. F. 173
Topkapı : cilt I. No : 1762—1763

٢٤٦ - نسخة أخـــرى أولها -

حمد بيقياس وشكر باسپاس اول خالق ... الخ

مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها يوم الاثنين من شهر ربيع الأول سنة ١١٤٠ هـ ، بخط عبد الغفار بن محمد الحسينى الشهير بلا مع ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٣١ (ظهر) - ٤٥ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٠,٥× ١٤ سم .

(٣٦ مجاميع تركى طلعت)

٢٤٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة من ورقه ١٦٣ (ظهر) - ١٧٤ (ظهر) ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٩,٥×١٧ سم .

(٤٧ مجاميع تركى طلعت)

٢٤٨ - بحث فى ايمـــان فرعون (نقلا عن فصوص الحكم وترجمته) :

تأليف محى الدين أبى عبدالله محمد بن على بن محمد بن أحمد بن محمد بن عبد الله الطائى المعروف بابن عربى الشهير بالشيخ الأكبر المتوفى سـنة ٦٣٨ هـ(١) .

ترجمة يحيى بن پير على بن نصوح القسطنطينى المتخلص بنوعى المتوفى سنة ١٠٠٧ هـ .(٢)

أولها . فقالت لفرعون فى حق موسى أنه قرة عين لى ولك ... يعنى پس امراة فرعون كه آسيه در ... إلخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ص ٤٤١ - ٤٤٣ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٠× ١٣,٥ سم .

(٢٦١ مجاميع تيمور)

٢٤٩ - بحث فى تركيب مواد كيمياوية وخواصها :

لم يعلم مؤلفه

أوله - عمل تيزاب ، بوبرتيزا بدركه حديدى برآنده حل ايدر ... إلخ .

- نسخة مخطوطة بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ٥٩ (وجه) - ٧٠ (ظهر) ، مسطرتها ١٩ سطراً .

(١١ معارف أسرار تركى طلعت)

(١) هدية : جـ٢ ص ١١٤ .

(٢) هدية : جـ٢ ص ٥٣١

٢٥٠ — بحث فى الخضر وإلياس:

لم يعلم مؤلفه

أوله : وخضر عليه السلام حقنده [اختلاف واردر — اما صحيح بودركه ... إلخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ، الكتاب الثالث والعشرون على هامش المجموعة من ورقه ٥٣ (ظهر) — ٥٤ (وجه) ، يليها إلى ورقة ٥٥ حكايات عن موسى وسليمان وداود عليهم السلام .

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

٢٥١ — بحث فى الدخان والقهوة نقلا من ميزان الحق :

تأليف مصطفى بن عبد الله بن محمد القسطنطينى الشهير بكاتب چلبى والمعروف بحاجى خليفه المتوفى سنة ١٠٦٧ ﻫ

أوله : (بحث دخاندر اقتضا حسبى ايله برزمان خلق جهان ايچدكارى دخان ... الخ)

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنه ١١٧٧ﻫ، بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة من ورقة ١٤٤ (وجه) — ١٤٧ (ظهر) ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ١٩,٥×١١,٧ سم .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

٢٥٢ — بحث فى كتابة الألف بعد الواو فى مثل قوله تعالى : «يتلوا صحفا» «ويمحوا الله مايشاء ... إلخ »

لم يعلم اسم الباحث .

أوله « قال الله تعالى يتلوا صحفا ... ودخى بونلرك امثالى راولركه اوكنده الف كتابت اولونور ...

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، فى الورقه ٤ (وجه) ، مسطرتها ٩ أسطر ، فى ١٩,٧×١٤ سم . وبالهامش نقل عربى فى الموضوع .

(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

٢٥٣ — بحث فى معرفة نجم شخص أو شخصين :

لم يعلم مؤلفه .

أوله : ايكى كشينك يابركشينك يلديزين ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ عادى، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٥٥ (وجه) — ٥٩ ، مسطرتها ١٩ سطرا .

(١١ معارف عامة تركى طلعت)

٢٥٤ - بحث لغـوى فى كلمة (ابرص) :

منقول من وانقولى لمحمد بن مصطفى الوانى المتـوفى سنه ١٠٠٠ وهى ترجمة صحاح الجوهرى لأبى نصر اسماعيل بن حماد الجوهرى الفارابى المتوفى سنة ٣٩٣ ﻫ .

أوله : ابرص - همزة نك ورانك فتحيله بيوك كلر ... الخ

- نسخة مخطوطة بقلم عادى، بدون تاريخ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة فى الورقة ٦١ ظهر، ١٧ سطراً فى ١٩,٥×١٤ سم.

(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

٢٥٥ - بحر الإنشاء :

تأليف بهرام بن عبد الله

أوله: ... انشا أوجد الأشياء (حمد بى حد وثناى بى عد ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ فى ١٦٦ ورقة (بها أوراق بيضاء) ، مسطرتها مختلفة ، فى ٣٠× ١٩ سم .

على هامش منشآت اوقچى زاده .

(٦٣٣ أدب تيمور)

٢٥٦ - بحر الفتاوى :

تأليف محمـد الأرضرومى الشهير بقاضى زاده المتوفى سنة ١١٧٣ ﻫ(١) .

وهى الفتاوى التى أفتى بها خلال الثلاثين سنة التى قضاها فى الافتاء بمدينة ارزن روم (ارضروم) بالأناضول وبيضها أحد المترددين لديه سنة ١١٦١ ﻫ.

أولها - الحمد لله الذى جعل المجتهدين المتقدمين هداة المؤمنين ... الخ .

- نسخة مخطوطة، مجدولة بالذهب والمداد الأسود وبأولها حلية، بقلم تعليق عادى، تمت كتابتها فى ٢٩ صفر سنة ١٢١٢ ﻫ ، فى ٢٢٦ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً، فى ٣١,٨ × ١٩,٥ سم .

(١٠١ فقه حنفى طلعت)

٢٥٧ - بحر المعارف :

تأليف مصطفى بن شعبان الكليبولى المتخلص بسرورى المتوفى سنة ٩٦٢ ﻫ وقيل سنة ٩٦٩ ﻫ .

وهو كتاب فى فنون الشعر والبلاغة، ألفه بأمر الأمير العثمانى مصطفى بن السلطان سليمان القانونى وفرغ من تأليفه فى ١١ صفر سنة ٩٥٦ ﻫ (٢) .

أوله - الحمد لله الذى جعل الإنسان أهل اللسان ... حمد اولسون اول اللهه كه خلق ايلدى انسانى ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالمداد الأحمر، والباقى

(١) ع . م : جـ١ ص ٤٠٤ .

(٢) ع . م : جـ٢ ص ٢٢٥ ، هدية : جـ٢ .

راجع أيضا :

Wien : I, 208

Topkapı : cilt II, No. 2134—2136.

غير مجدولة ، بقلم ديواني عادى ،
لعل كتابتها تمت فى تاريخ التأليف ،
بخط المؤلف ، فى ١٤٣ ورقة ، مسطرتها
١٩ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٤,٥ سم .
(٦ عروض تركى طلعت)

٢٥٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
- مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ،
تمت كتابتها فى رجب سنة ٩٦٣ هـ ، فى
١٤٣ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى
٢٠×١٣ سم .
(٢ - م عروض تركى)

٢٥٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ،
تمت كتابتها فى ١٢ جمادى الآخرة سنة
٩٦٨ هـ ، فى ١٤٣ ورقة ، مسطرتها
١٩ سطراً فى ٢١ × ١٤,٥ سم .
فى هوامش النسخة تقييدات منقولة
من المؤلف .
(٤ - عروض تركى طلعت)

٢٦٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ،
بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ١٩
جمادى الأولى سنة ١٠٠٥ هـ ، بخط
مصطفى بن بختيار البروسوى ، فى ١٤٣
ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٩,٥×
١١,٧ سم .
(٢ عروض تركى طلعت)

٢٦١ - نسخة أخرى اولها كالسابقة ،
مخطوطه فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان
الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب
والباقى بالأحمر بقلم تعليق عادى ، تمت
كتابتها فى أول شعبان سنة ١٠٢١ هـ ، بخط
حسامى الشهير بروسى فى ٦٩ ورقة ،
مسطرتها ١٩ سطراً فى ١٨,٥×١٠ سم .
بأعلى كل ورقة (وجه) حكم وأمثال
والورقة الأولى بها ترقيع
(١ - عروض تركى طلعت)

٢٦٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد
الأحمر ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، فى
١٨٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى
٢٠ × ١٢ سم .
(١ - م عروض تركى)

٢٦٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ جميل ، بخط
السيد الحافظ محمد العارف الرمزى ،
بدون تاريخ ، فى ٢٣٧ ورقة ، مسطرتها
٢١ سطراً ، فى ٢٠,٨ × ١٤ سم .
ينتهى بحر المعارف فى الورقة ٢٣٣
(ظهر) ويليها إلى الورقة ٢٣٥ أربعون
بيتا فى الصنائع الشعرية للامعى . ثم يليها
أبيات أخرى فى الصنائع الشعرية أيضاً
وفى الورقة ٢٣٧ (وجه) دائره بداخلها
أربع دوائر كاملة عليها أنصاف دوائر

مكتوب فى مركز الدائرة حرف ى بالمداد الأحمر .

(٣ عروض تركى طلعت)

٢٦٤ - بحر نصائح[1] :

تأليف محمود مسعود

وهو كتاب فى المواعظ والتصوف مشتمل على أربعة عشر باباً .

أوله - حمد بيحدوثناى بيعد حضرت الوهيت ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها سنة ٩٢٨ هـ بخط يوسف بن على الشهير بقرجى زاده ، ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٠٦ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٣×١٤,٥ سم .

(٣٠ - م مجاميع تركى)

٢٦٥ - بحر الولاية :

تأليف مـلا زاده سليمان بن حسن الكوستنديلى المعروف بشيخى المتوفى سنة ١٢٣٥م[2] . ألفه سنة ١٢٣٠ هـ .

أوله - الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد ... الخ

أما بعد چونكه كتاب تذكرة اوليالرك اكثرى ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، الورقة الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم رقعة عادى . تمت كتابتها فى سنة ١٢٤٢ هـ ، فى ٢٠١ ورقة ، تليها إلى ورقة ٢٠٤ تتمة للمؤلف نفسه ، مسطرتها ٢٥ سطراً فى ٢٤ × ١٦,٥ سم .

(٢١٢ تاريخ تركى طلعت)

٢٦٦ - بحرين عشق :

تأليف أحمد شمس الدين بن عيسى خليفه المرمره وى الشهير بيگيت باشى المتوفى سنة ٩١٠ هـ[3] .

أوله : حمد شول الله ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة (١١١٨ هـ) ، بخط محمد الخطيب ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٥٢ - ٣٥٥ ، مسطرتها ١٤ سطرا ، ١٩,٥ × ١٣,٥ سم .

(١٢٣ مجاميع تركى طلعت)

بدء الأمالى (شرحها) :

= نور اللآلى شرح بدء الأمالى

---

(١) والمؤرخ الشاعر عالى كتاب بهذا الاسم ، ترجمه من الفارسية ، وتوجد منه نسخة فى مكتبة مناستر ، راجع ع . م : جـ٣ ص ٩١ .

(٢) ع . م : جـ١ ص ٨٨ .

(٣) ع . م : جـ١ ص ١٩٨ .

٢٦٧ - بدائع الصكوك[1] - (اصول صك[2] - صك شانى زاده[3]) :

تأليف محمد صادق بن مصطفى بن احمدده ابن ميرزا المعروف بشانى زاده - الرومى - القاضى بأبى ايوب المتوفى[4] سنة ١٢٣٢ ﻫ فى حياة المؤلف ؛ جمعها ابنه محمد عطاء الله المعروف بشـانى زاده المتوفى سنة ١٢٤٢ ﻫ من مسودات والده وأضاف إليها بعض وقائع ونوادر .

أولها - الحمد لله الذى تفرد بالقدم والبقاء ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأحمر وباقى الصفحات بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى اليوم الثالث من ذى الحجة سنة ١٢٠٦ﻫ ، بخط إبراهيم ، فى ٢٨٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٤×١٦,٥ سم .

(٤٤ أدب تركى طلعت)

٢٦٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، - مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٢ / ١٦٠ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١,٥×١٨,٥ سم .

(٧١ فقه حنفى تركى قولة)

بدرية

= رسالة بدريه :

بدء الساعة ترجمه سى :

= ترجمة بدء الساعة

٢٦٩ - بوبرنامه :

نظم علاء الدين ثابت الاوزيجه وى البوسنوى المتوفى سنة ١١٢٤[5] .

وهى منظومة تركية تتضمن قصة حلاق وهو شاب جميل وقع فى شراك جماعة من المفسدين . ناقصة نحو ٢٢ بيتاً وأول الموجود منه :

شانه وش كيم طوقنورسه تلنه ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها بخط محمد نظيف (سنة ١١٧٧ﻫ) ضمن مجموعة من ورقة ٢٣٧ (وجه)

---

(١) هكذا فى هدية جـ٢ ص ٣٥٩ .
(٢) هكذا فى ع . م : جـ٣ ص ٢٢٢ .
(٣) هكذا بالنسخة .
(٤) هدية : جـ ٢ ص٣٥٩ ، ولكن بروسه لى محمد طاهر نسب هذا الكتاب باسم أصول صك لابنه محمد عطاء الله ، راجع ع . م : جـ ٣ ص ٢٢٢ .
(٥) ع . م : جـ٢ ص ١١٩ .

٢٤٠ (وجه) . مكتوبة فى ثلاثة عواميد فى كل صفحة بخط مائل ، ١٩,٥ فى × ١١,٥ سم .

تليها قصيدة حامية للشاعر احمد بن محمد الشهير بنديم المتوفى سنة ١١٤٣ ه فى مدح الوزير إبراهيم باشا .

مطلعها — سپيده دمكه اولوب ديده خوابدن ... إلخ .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

برغوثية :

= رسالهٔ برغوثيه

٢٧٠ — برهان الطريقة :

وهـو شرح على الطريقة المحمدية (طريقت محمدية) لمحمد بن پير على البركوى المتوفى سنة ٩٨١[1] .

شرح محمد بن احمد بن إبراهيم بن حسن الطيبى من علماء القـرن الحادى عشر الهجرى[2] .

أوله — الحمد لله الذى جعل لكل خطأ محاء ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٦٤ه ، بخط محمد ابن إسماعيل ، فى ٦١٠ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٢ × ٢١ سم .

(٦ — م تصوف تركى)

٢٧١ — برهان العارفين :

تأليف سليم بابا القريمى القادرى المتوفى فى حدود سنة ١١٧٠[3] ه .

وهى فى الإلهيات والتصوف .

أولها — الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسولنا رســول الثقلين ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٥ ذى الحجة سنة ١٢٨٠ ه ، ضمن مجموعة من ورقة ١٨٣—٢١٨ ، مسطرتها ٢٥ سطراً .

(٤٦٦ مجاميع طلعت)

برهان الكفايه ترجمه سى :

= ترجمة برهان الكفاية

٢٧٢ — برهان الهدى فى رد قول النصارى :

وهو ترجمة كتاب (تحفة الأريب فى رد أهل الصليب) للشيخ عبدالله المهتدى .

ترجمة محمد بن مصطفى المتخلص بلبيب المتوفى باستانبول سنة ١٢٨٤ه[4] .

---

(١) ع . م : جـ١ ص ٢٥٢ .

(٢) هدية : جـ٢ ، ع . م : جـ٢ ص ٢٥ .

(٣) ع . م : جـ١ ص ٨٦ .

(٤) ع . م : جـ٢ ص ٤٠٧ .

أولها — الحمد لوليه والصلاة والسلام على نبيه ... إلخ .
نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة بدون تاريخ ، فى ٦٩ ورقة ، فى ٢١,٥×١٤ سم .
(١٩ — م معارف متنوعة تركى)

٢٧٣ — بروج فنون :

وهى رسالة فى اثنتى عشرة مقــالة ألفت لألكساندرى بكزاده أخ قسطنطين بك اسكرلت زاده ولم يعلم اسم المؤلف .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى ١٦ جمادى الأولى سنة ١٢٤٨ هـ ، فى ٤١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٣,٥×١٦ سم .
(١٠٤ أدب تركى طلعت)

٢٧٤ — بستان قدس وگلستان أنس :

تأليف نوح[1] ... كان حيا فى سنة ١٠٠٠ هـ ألفه بمكة المكرمة فى أوائل السنة الآنفة الذكر .

أوله — عديل حصبات بطحاء ويثرب وبديل ذرات مشرق ومغرب ... إلخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها يوم الجمعة المــوافق آخر صفر ســنة ١١٢٣ هـ بخط عبد الله المظهرى الخلوتى بمدينة ادرنه ، فى ١ — ب / ٢١٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١,٥×١٤ سم.
(١٥٠ أدب تركى طلعت)

٢٧٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
مخطوطة فى مجلد مذهب ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٢ بخط محمد راسخ البروسوى ، فى ٢٨٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً فى ٢٠×١٢ سم .
(٤٦٢٢ س)

بستان قدس وگلستان انس :
= بوستان قدس وگلستان انس

البسملة والفاتحة وخواصهما :
= رسالة فى خواص البسملة والفاتحة
= رسالة فى خواص البسملة وفوائدها

٢٧٦ — بشارتنامهٔ رفيعى (مقدمة الحقائق) :

مختارات منها

نظم : الشاعر رفيعى من شعراء القرن التاسع الهجرى كان حياً سنة ٨١١ هـ . وهى السنة التى أتم فيها هذه المنظومة

(١) لعله نوح بن مصطفى المتوفى بمصر سنة ١٠٧٠ هـ ، ع . م : ج ٢ ص ٤٤ ، وقد كتب فى ظهر النسخة ، ما معناه : أن المؤلف كان من رجال الطريقة الگلشنية وأمضى أكثر أوقاته فى السياحة وأقام بمصر وجاور مكة مدة طويلة . فلينظر !

كما يدل عليه تركيب « راه خدا» بحساب الجمل :

أولها :

چونكه علموك اولا تقوى اهلى اول[١] ... إلخ :

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٠٢١ ه ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من الورقة ٥٨ (وجه) — ٦١ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠×١٤ سم .

(٦٤ مجاميع تركى طلعت)

٢٧٧ — بشير وشادان حكايه سى :

نقلا وترجمة من رواية حجة الإسلام أبى حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالى المتوفى سنة ٥٠٥ ه .

لم يعلم الناقل والمترجم .

أولها — بشير وشادان حكايه سنه شروع ايده لم كه حلوا آخر طعام اولدوغى كبى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٧١ — ٨٦ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢١×١٥ سم .

(٢٧ — أدب تركى قوله)

٢٧٨ — بضاعة الحكام فى إحكام الأحكام :

تأليف محمد بن مصطفى بن محمود الاستنبولى الشهير بحاجب زاده المتوفى سنة ١١٠٠ ه[٢] .

وهى رسالة فى التوثيقات والصكوك الشرعية .

أولها — فتح أبواب مرادات ايلين خالق الكونينه صد حمدو سپاس .. الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ذهبية جميلة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود ، والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى ٢٣ رمضان سنة ١٠٩٤ ه (فى حياة المؤلف) ، بخط مصطفى بن عبد الله اليكيشهرى ، فى ٣ / ١٠٠ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٢٦,٥×١٢,٥ سم .

فى الأوراق الأولى من النسخة أثر رطوبة ويتقدم النسخة أيضاً فهرس مفصل .

(٦ قانون تركى طلعت)

٢٧٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى

(١) أول هذه النسخة مختلف عن أول نسخة امانت خزينه سى كتابلغى (E. H. رقم ١٦٦٢) راجع :
Topkapı : cilt II, No. 2266

(٢) هدية : ج ٢ ص ٣٠١ ، ع . م : ج ١ ص ٢٨٠ ، وراجع أيضا :
Topkapı : cilt I, No. 318

سنة ١١٤٧ ، بخط إسماعيل بن محمد القسطمونى فى ١٦٧ ورقة، مسطرتها ٢١ سطراً .

(٩١ – م أدب تركى)

٢٨٠ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
– مخطوطة فى مجلد بداخل غلاف ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق تمت كتابتها سنة ١١٥٤ هـ ، بخط محمد لسانى ، فى ٢١٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١,٥×١٨,٥ سم .

(٦ قوانين تركى قولة)

٢٨١ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى ١٥ جمادى الآخرة سنة ١١٦٧ هـ ، بخط الحافظ أحمد ، فى ٧ / ٢٠٥ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١× ١٤,٦ سم .

(٨ قانون تركى طلعت)

٢٨٢ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
– مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى العشر الأول من رجب سنة ١١٧٤ بخط محمد سالم ، فى ١٩٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠×١٢ سم .

(٥ قانون تركى طلعت)

٢٨٣ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،(١)
مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم تعليق عادى بدون تاريخ ، فى ١/ ٢٦٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً فى ٢٢,٥×١٣ سم .
به نقص بآخره

(٢ قانون تركى طلعت)

٢٨٤ – نسخة أخرى :(٢)
أول المقدمة : أدبيات اقسامى اولان اون يكى فندن بريسى دخى علم انشاء در ... إلخ .
– مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٦٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، ٢٠×١٢ سم .

(٢٢ قانون تركى طلعت)

٢٨٥ – نسخة أخرى :
أولها اوقوب يازانه حق ويره عزت ... الخ .
– مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٧٣ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، بها تقييدات .

(٩٠ – م أدب تركى)

٢٨٦ – بضاعة المبتدى :
تأليف على افندى البروسوى – الطبيب المتوفى حوالى سنة ١١٦٠ هـ(٣)

---

(١) مكتوب فى أول الفهرس « صك روعى فهرسيدر » اى « فهرس صك روعى » ولعله هو الاسم المعروف به هذا الكتاب . فلينظر .

(٢) بالنسخة بضاعة الختام بدلاً من « بضاعة الحكام » فلينظر.

(٣) ع . م : ج ٣ ص ٢٢٨ .

فى تعريف الأدوية مرتباً على الحروف الهجائية .

أولها : تركيب معاجين شعر وانشاء مبتدى يلر ينه اهم واجب ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٠٩ هـ ، بخط مصطفى بهجت ، فى ١٢ / ٢٥١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٣×١٦ سم .

(٤٣١٦ س)

بطال غازى :

= تاريخ بطال غازى

٢٨٧ — بطال غازى اول مرد حجازى :

لم يعلم المؤلف

أولها : الحمد لله رب العالمين ... شويله روايت ايتمشلر دوركه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٨٣ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩×١٣,٥ سم . بآخر النسخة نقص .

(٣٦ تاريخ تركى قوله)

٢٨٨ — بعض أدعية مأثورة للوقاية من إصابة العين وغيرها :

لم يعلم واضعها .

أولها « گوز دكن كسنه يه اوقنجق دعا بياننده در..: رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورركه العين حق ولوكان شىء ..الخ »

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ معتاد بدون تاريخ ، الكتاب الحادى والعشرون على هامش المجموعة من ورقة ٤٧ (ظهر) — ٤٩ (وجه) .

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

٢٨٩ — بعض ادعيه مأثوره واسم اعظم :

لم يعلم واضعها .

أولها — قلغ فقر ايچون ، كونده يوزكره اوقيه : اللهـم يا قاضى الديون ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجـدولة بالمـداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثامن عشر على هامش المجموعة من ورقة ٣٨ (وجه) تليها فوائد إلى ورقة ٤١ .

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

٢٩٠ — بعض انشاء مرغـوبة واملاء مصنوعه :

وهى رسائل ومنشآت باللغة التركية .

لم يعلم جامعها .

أولها — ارباب معارفدن اولان كندو اوغلنى انواع خطه ... الخ .

— نسخة مخطـوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والألوان ، والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق

عادى، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٢٢١ – ٢٥٢ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٧×١٠ سم .

وتليها من ورقة ٢٥٣ إلى ٢٥٤ فوائد حسابية ناقصة من الاخر .

(٥ – مجاميع تركى طلعت)

٢٩١ – بعض مسائل معروضة من شيخ الاسلام ابى السعود العمادى على السلطان سليمان القانونى لاستصدار المرسوم بها (١) :

أولها – المسألة الأولى – مدعى دعواسنى عذر شرعيسز برمدت تأخير ايتدكدن صوكره استماع اولونوب اولنمامق...إلخ.

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١١٩ (وجه) – ١٢٠ (وجه) ، تليها فوائد ونوادر بخط مائل، فى ٣٠× ١٠,٥ سم .

(٤٨ – مجاميع تركى طلعت)

٢٩٢ – بغية الجهلة :

تأليف إبراهيم غانم – مهر دار (حامل أختام) شاهين على باشا الوزير العثمانى . ألفها سنة ١٢١٤ هـ .

وهو قاموس مشتمل على ٦٣٠١ كلمة عربية وفارسية فى قسمين مستعملة فى الرسائل والمنشآت العثمانية ، مرتبة على حروف الهجاء ، جمعها من اخترى ووانى وفرهنك شعورى وغيرها من كتب اللغة ورمز إلى كل منها بمداد أحمر.

أولها – باعث تسويد كتاب ... فصل الألف مع الألف – املا : حروف كتابتى جمع ايتملك ... إلخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأول كل من قسمى العربى والفارسى حلية مذهبة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، كل كلمة مفصولة عن الأخرى بدائرة ذهبية ومكتوب تحتها الشرح التركى بقلمى نسخ ورقعة (المفردات بالنسخ والشرح بالرقعة) تمت كتابتها فى أوائل ذى القعدة سنة ١٢١٤ بخط المؤلف وذلك فى مدينة القسطنطينية ، فى ٩٢ ورقة، مسطرتها فى قسم المفردات ٧ سطور وفى الخاتمة ١٥ سطراً ، فى ٢٧ × ١٩,٥ سم .

(٢٧ لغة تركى طلعت)

٢٩٣ – بغيـة الصديق فى بعض فضائل الصديق :

لم يعلم مؤلفها

وهى رسالة فى ترجمة أبى بكر الصديق رضى الله عنه .

(١) توفى رحمه الله سنة ٩٨٢ هـ بعد أن تولى مشيخة الإسلام مدة ثلاثين عامـا . راجع ع.م : ج ١ : ص ٢٢٥ .

أولها — قال الله سبحانه وتعالى والذى جاء بالصدق ... حضرت رسوله صدق ايله تصديق ايدن أبو بكرايدى... الخ .
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ٢٧— ٣٤ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٨,٥ × ٢١ سم .
فيها تاريخ تمليك سنة ١٢٠٧ هـ .
(١٤٣ مجاميع تركى طلعت)

٢٩٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،
بقلم نسخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٨— ٥٦ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٦ سم .
(٣١ — م مجاميع تركى)

٢٩٥ — بلك بويوك مناقبى :
لم يعلم مؤلفه .
أوله — آياغ قوردى كوره لم ... الخ
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٤٥ هـ فى ٩٤ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٦ سم .
بها أكلة أرضة ومكرمشة .
(٧٠٧٣ س)

٢٩٦ — البلبلة القريرة من الألسن الشهيرة :
تأليف محمد سعيد عصمتى الشهير بكاتب الزعماء من علماء القرن الثالث عشر الهجرى.

أولها — الحمد لله المعبود بكل لسان من الأمم ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى غرة شعبان سنة ١٢١٩ هـ بخط المؤلف ، فى ٥١ ص ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .
(٩ لغات تيمورية)

٢٩٧ — بلبلية :
نظم : الشيخ عمر بن محمد القسطمونى الحنفى الشعبانى المتخلص بفؤادى المتوفى سنة ١٠٤٦ هـ (١) .
منظومة تركية فى التصوف .
أولها : « جان گلستاننه گلدكده نظام ... الخ » .
— نسخة مخطوطة فى مجلد مترجة بحلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم رقعة معتاد ، تمت كتابتها فى أواخر ذى الحجة سنة ١٢٣١ هـ بخط السيد سليمان نجيب فى ٣١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٥×١٧,٧ سم .
يليها من ورقة ٣١ ظهر — ٣٨ ، اشعار تركية وحوار منظوم بين بنت وجدتها للشاعر واصف .
(٢٦ تصوف تركى طلعت)

٢٩٨ — بلبلية
تأليف محمد دده الشهير ببرى المغنيساوى المتوفى سنة ١١٢٨ هـ (٢) .

---
(١) هدية : جـ ١ ، ع ٠ م : جـ ا ص ١١٩ .
(٢) ع ٠ م : جـ ٢ ص ١٠٢ .

وهى قصة حب بين البلبل والورد وحب سائر الطيور للبلبل وعدائها له .

أولها – حمدفايق وثناى لايق جناب حق وفياض مطلق جلت عظمته ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٦٩هـ، بخط إسماعيل بن مصطفى، فى ٨٧ ورقة، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٦٫٥ × ١٠ سم .

(٣٥٨ أدب تركى)

٢٩٩ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

– مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى شعبان سنة ١١٧٨ هـ، بخط مفتى زاده كوثرى عثمان ابن عبد اللطيف بن عبد الرزاق المغنيسى، ضمن مجموعة من الورقة ٨ – ٤٩ ، مسطرتها ٢٣ سطراً، فى ٢١ × ١٦ سم .

بأول النسخة من الورقة ٢–٧ تقاريظ لبعض رجال العلم والأدب المعاصرين منهم نابى والسيد وهبى ، ومن الورقة ٥٠ – ٥٢ غزل نابى .

(١٢٧ مجاميع تركى طلعت)

بلغراد فتحنامه ارى :

= فتحنامهٔ بلغراد

= فتحيهٔ بلغراد

٣٠٠ –بلغة الأحباب[1](بلغة الظرفاء):

تأليف أحمد بك راسخ الباليكسرى المتوفى سنة ١١١٨ هـ .

أولها . حمداً لاالهٰ هو بالحمد حقيق..الخ

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى بدون تاريخ ،فى ١١٤ ورقة،مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٤ سم .

بها تقديم وتأخير وخرم .

(٦ – م معارف متنوعة تركى)

بناء الأفعال ترجمه سى وشرحى :

= ترجمه بناء الأفعال

= شرح بناء الأفعال .

بهارستان – شرحه بالتركية :

= شرح بهارستان

بهائية :

= رسالهٔ بهائيه

بهجة الأسرار ومعدن الأنوار فى مناقب السادة الأخيـــار من المشايخ الأبرار – ترجمه سى :

= ترجمة بهجة الأسرار ومعدن الأنوار

بهجة التواريخ ترجمه سى :

= ترجمة بهجة التواريخ

٣٠١ – بهجة السلاطين :

وهو تاريخ للدولة العثمانية من سنة ٩٣٠– ١٠٥٠ هـ .

(١) هكذا فى ع . م : جـ٢ ص ١٨٨ ، أما فى النسخة (بلغة الظرفاء) .

لم يعلم مؤلفها

أولها - حمدا لرب جليل من عبد ذليل ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، جزآن فى مجلد ، بقلم تعليق جلى ، تمت كتابتها سنة ١٢٧١ هـ ، بخط محمد مختار ، فى ١٤٥/ ١٧٨ ورقة ، مسطرتها ٢٠ سطرا ، فى ٢٣ × ١٦ سم .

(٥٢٦٢ س)

٣٠٢ - بهجة الفتاوى :

تأليف أبى الفضل عبد الله بن محمد اليكيشهرى - شيخ الإسلام المتوفى سنة ١١٥٥(١) .

جمع وترتيب محمد فتى العينى ، مع زيادات وإضافات .

أولها ، الحمد لله الذى أحكم أحكام الشرع على أحسن ترتيب ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٠٨هـ (فى حياة المؤلف) ، بخط القاضى إبراهيم بن رمضان القبريسى (القبرصى) ، فى ٥ / ٢٢٤ ورقة ، مسطرتها ٣٠ سطراً .

على هوامشها حواش وشروح بالعربية كما أن لها فهرسا فى الأول .

(١ فقه تركى خليل آغا)

٣٠٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى رجب سنة ١١٤٩ هـ بخط على بن أحمد المتخلص بمثلى المدعو حفيد ظهورى أفندى والشهير بإسحق زاده ؛ وقد تمت مقابلتها على النسخة المصححة الثالثة بقلم المؤلف سنة ١١٥٣ هـ ، فى ١-هـ/ ٢٧٠ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً فى ٢٦ × ١٤,٥ سم .

بأولها فهرس مجدول فى ٥ ورقات ، وبهوامش النسخة نقول فقهية عربية . وفى ورقة ٢٧٠ فتوى بخصوص الأرض المحلولة بسبب وفاة مستغلها .

(٥٣ - فقه تركى طلعت)

٣٠٤ - نسخة أخرى :

ناقصة ورقة واحدة من الأول ، وأول الموجود منها : من غير تغيير لعباراتهم المستعذبة وألفاظهم المستملحة ... إلخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى ٢٤ رمضان سنة ١١٥١ هـ (فى حياة المؤلف) ، بخط الحافظ محمد المعروف بكامل زاده

---

(١) ع . م : جـ ٢ ص ٣٦٣ ، وراجع أيضا : Topkapı: cilt I No. 299—301.

الطربزونى ، فى ٢٥٣ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٧,٥ × ١٥,٥ سم .
(١٠٠ فقه تركى طلعت)

٣٠٥ - نسخة أخـــرى أولها :

الحمد لله الذى أحكم أحكام الشرع على أحسن الترتيب ... إلخ .

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٥٢ هـ (فى حياة المؤلف) ، بخط على ابن سيف الله بن على فى ٧/ ٣٠٤ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، ٢٧ × ١٥ سم .

بهامشها نقول عربية .

(٥٥ فقه تركى قوله)

٣٠٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، متـــوجة بحلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٥ جمادى الأولى سنة ١١٦١ هـ . ، بخط السيد عثمان ابن مسعود فى بلده يكيشهر ، فى ١٠ / ٣٩١ ورقة مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٨ × ١٤,٥ سم .

بهوامش النسخة نقول فقهية عربية .

(٣١ فقه تركى طلعت)

٣٠٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد مفكك بدون غلاف ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى ١٢ شعبان سنة ١١٦٥ هـ . بخط مصطفى بن الحاج محمود القاضى فى ا - د / ٢٥٦ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، ٢١,٥ × ١٣,٥ سم .

بأولها فهرس مجدول بالذهب والمداد الأسود ، بهوامش النسخة نقول فقهية عربية

(٧٤ فقه تركى طلعت)

٣٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم معتاد ، تمت كتابتها فى ٨ صفر سنة ١١٦٦ هـ . فى ٢٥٤ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٣١,٥ × ١٨ سم .

بها مشها إضافات .

(٦ الزكية - مخطوطات تركية وفارسية -)

٣٠٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

فى مجلد متوجة بحلية جميلة ومجـــدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق تمت كتابتها سنة ١١٨١ هـ [1]. بخط محمد سعد الله بن لطف الله بن أبى اسحق إسماعيل بن إبراهيم ، فى ا - هـ / ٣٠٤

(١) ذكر الناسخ تاريخ النسخ بطريقة رمزية .

ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٦×١٥ سم

على هوامشها نقول فقهية عربية وعلى ظهر الورقة الأولى صورة المذكرة المعروضة من شيخ الإسلام محمد صادق على السلطان أحمد الثالث بمنع حيلة « نفى الملك » وموافقة السلطان عليها فى سنة ١١١٩ هـ . وصورة المرسوم السلطانى المؤرخ سنة ١١٩٣ هـ الصادر من السلطان عبد الحميد الثانى باستمرار العمل بمنع حيلة نفى الملك بموجب الأمر السلطانى السابق .

(٨٩ فقه تركى طلعت)

٣١٠ — نسخة أخرى كاملة أولها كالسابقة .

— مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى يوم الخميس ٧ شعبان سنة ١١٨٥هـ . بخط محمد بن ولى الدين ، فى ٢١٨ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٣٠×١٨ سم .

(١٠٤ فقه تركى طلعت)

٣١١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد ، مجلدة بجلد أسود مذهب قديم ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٨٨ هـ ، بخط محمد سعد الدين ابن محمد خليل الصديقى القاضى ، فى ٢٨١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، على أوراقها تقييدات

(٢١ — م فقه تركى)

٣١٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة .

— مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية بديعة جدا ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها يوم الخميس جمادى الأولى سنة ١١٩٢هـ . بخط عبد الله بن الحاج مصطفى المعروف بطليسانى زاده نقلا من نسخة المؤلف المحفوظة لدى ابنه ، فى أ — ط / ٢٩٨ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٥,٥×١٤,٥ سم .

بأولها فهرس مجدول بالذهب ومتوج بحلية بديعة جداً فى نحو عشر ورقات ، على هوامش النسخة نقول فقهية عربية ، الورقة الأولى من الفهرس مقطعة ، وكذلك الورقة الأخيرة من النسخة .

(٧٩ — فقه تركى طلعت)

٣١٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد ، مجلدة بجلد أسود مذهب قديم ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٠٧ هـ ، بخط محمد أمين مصطفى الإسكودارى ، فى ٣١٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٦,٥×١٧ سم .

بها تقييدات كثيرة .

(٣ فقه تركى)

٣١٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى غرة ذى الحجة سنة ١٢٥٠هـ . بخط القاضى عبدالله بن على الكفوى ، فى ٣٦٦ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٨ × ١٦ سم .

(١١٨ فقه تركى طلعت)

٣١٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ، الصفحتان الأولى والثانيــة مجدولتان ومحليتان بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٢٥٤ هـ ، فى ا — ج / ٢٨٠ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٣٢×١٧,٥ سم .

بهوامش النسخة نقول عربية

(٩٠ فقه تركى طلعت)

٣١٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجلدة بجلد أحمر مذهب قــديم داخل ظرف مجزع ، ومجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، فى ٢٦١ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٣٠ × ١٧,٥ سم .

بها تقييدات كثيرة .

(٢ فقه تركى)

٣١٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد نفيس ، متوجة بحلية جميلة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب ، والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ا — د/٢٩١ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٥,٥×١٤ سم . بأولها فهرس مجدول ، تليه فى الورقة ٢٩٢ رسالة عربية فى الفرائض لخواجه زاده .

(٥٨ فقه تركى طلعت)

٣١٨ — بهجــة اللغات ، مختصر لهجة اللغات :

كلتاهما تأليف أسعد محمد بن أبى إسحق إسماعيل بن إبراهيم العلائيه وى — شيخ الإسلام العثمانى المتوفى سنة ١١٦٦ هـ[١] .

شرع فيها سنة ١١٣٨هـ ، وفرغ منها سنة ١١٤٥ هـ برسم السلطان محمود الأول العثمانى وهو معجم تركى — عربى — فارسى .

---

(١) ع . م : جـ ١ ص ٢٣٨ . أما فى هدية : محمد أسعد بن أبى اسحاق بن ابراهيم العلائيه وى . راجع أيضا : لهجة اللغات .

وأنظر : Topkapı : cilt II No. 2104—2110

وأيضا : B. N. P. : 5. 1352

أولها — سبحان من انطق مسحل السن اللسن المسلاق .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق، بدون تاريخ ، فى ٢٩ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٠×٩ سم .
(٧ لغة تركى)

٣١٩ — بهجة المنازل :

تأليف محمد أديب بن محمد درويش من رجال القرن الثانى عشر الهجرى(١) ألفها بمناسبة سفره إلى الحجاز سنة ١١٩٣ هـ لأداء فريضة الحج، وهى مشتملة على مناسك الحج وذكر المدن والقرى الكائنة بين استانبول ومكة ، مع ذكر أوصافها والمسافات التى بينها والمزارات التى فيها .

أولها : الحمد لله الذى أمرنا بالحج ... إلخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأزرق ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ويؤخذ من تاريخ التمليك المدون فى ظهر النسخة إنها مكتوبة قبل سنة ١٢١٥ هـ ، فى ١٣٣ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ،فى ١٨×١١,٥ سم .
(٥ جغرافية تركى طلعت)

٣٢٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مضاف إليها بالآخر ذيل خاص بالقدس وما فيه من مزارات ، وبالمنازل الكائنة بين مصر ومكة المكرمة .
— مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود وباقى الأوراق بالأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٠٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٢ سم .
بأول الذيل صورة ملونة خاصة بالقدس
(٨ جغرافية تركى طلعت)

بهشتيه در معارف الهيه :
= رسالة بهشتيةٌ فى المعارف الإلهية

٣٢١ — بوستان افروز جنان :

وهو شرح گلستان لمشرف الدين بن مصلح الدين بن عبد الله سعدى الشيرازى المتوفى بين سنة ٦٩٠ و٦٩٤ هـ .

شرح حسين بن رستم الكفوى المتوفى ١١١٠ هـ وقيل سنة ١١١٢ هـ(٢) .

أوله : منت خداى را ، تعداد منت واظهار منت ايتملك رب العزة ... إلخ .
— نسخة مخطوطة من المجلد الأول فى مجلد ، متوجة بحلية ، والصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، بدون

(١) ع . م : جـ ٣ ص ١٨١ .
(٢) ع . م : جـ ١ ص ٢٧٦ . هدية : جـ ١ .

تاريخ ، فى ٣ / ٣١٣ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٨ × ١٣،٥ سم .

بأول النسخة فهـرس فى ثلاث ورقات ،وبأسفل الورقة ٢٩٤ (ظهر) ، وقفة كاتب كلها إلى آخر النسخة خطاط اسمه فرخ ، بقلم تعليق .

(٦٦ أدب تركى طلعت)

٣٢٢ — الجزء الأخير منه — أوله :

حـكايت از حكيمى پرسـيدندكه ازشجاعت وسـخاوت كدام بهتراست ... إلخ .

— مخطوطة فى مجلد بقلم عادى ، بخط السيد مصطفى بن السيد صالح المتوفى سنة ١١٩٧ هـ ، فى ١٢٥ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٣٢ × ٢٠ سم .

(٤٤٠٥ س)

بوستان سعدى :

= شرح بوستان سعدى

٣٢٣ — بوستان قدس وگلستان أنس :

تأليف نوح(١)... كان حياً سنة ١٠٠٠ هـ ألفه بمكة المكرمة فى أوائل السنة الآنفة الذكر .

أوله — عديل حصبات بطحا ويثرب وبديل ذرات مشرق ومغرب ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانيـة مجدولتان بالذهب والمداد الأسود، والباقى بالمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم نسخ معتاد، تمت كتابتها فى يوم الجمعة الموافق آخر صفر سنة ١١٢٣ هـ . بخط عبد الله المظهرى الخلوتى بمدينة ادرنة ، فى آ — ب / ٢١٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١،٥×١٤ سم .

(١٥٠ أدب تركى طلعت)

بوستان قدس وگلستان انس :

= بستان قدس وگلستان انس

٣٢٤ — بوسنه واليسى نعمان پاشا قائمه سى :

تأليف نعمان باشا كوپريلى زاده المتوفى سنة ١١٣١ هـ .

أوله . سعادتلو سماحتلو عاطفتلو سلطانم حضرتلرى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق، بدون تاريخ ، فى ٢٠ ورقة ،مسطرتها ٢٣ سطراً ،فى ٢١،٥×١٦ سم .

(٤٩١ تاريخ تركى)

بيان احوال الأفلاك :

= رسالة فى بيان أحوال الأفلاك

بيان احوال روافض العجم :

= رسالة فى بيان أحوال روافض العجم

(١) لعله نوح بن مصطفى القونوى المتوفى بمصر سنة ١٠٧٠ هـ، راجع ع. م: جـ٢ ص٤٤ .

٣٢٥ - بيان استنباط عشرين اسما من البيت الآتى بطريق اللغز والمعمى :

- چشم من برگوشهٔ ابروى آن بيغم فتاد ابتداء عشق برزلف خم اندرخم فتاد ... الخ .

ولم يعلم ناظم البيت ولا شارحه .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق، تمت كتابتها سنة ١١٧٧، بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة فى الورقة ١٣٣ (وجه وظهر) ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٠,٥×١١,٥ سم .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

٣٢٦ - بيان الأسفار :

تأليف پرنس اوگست ، ولم يعلم مترجمه بأمر السلطان عبد المجيد خان بن محمود خان .

وهو كتاب فى حروب نابليون بوناپارت مع پروسيا وحلفائها من سنة ١٨١٣ - ١٨١٥ م .

أوله : حمد بيغايت عليم حكيم وتصليهٔ بى نهايت نبى كريم ... الخ

- نسخة مخطوطة بأولها حلية جميلة بالألوان والذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم ديوانى جميل ، بدون تاريخ، فى ٢٠١ ورقة ، فى ٢٣ × ١٢ سم .

المجلد الأول - يحتوى على بيان الحروب التى وقعت فى قرية بيوك كورش وبيوك پترو وها هاكسبرغ :

(٦٩ - م تاريخ تركى)

٣٢٧ - بيان اسلام وآنتمش فرض :

لم يعلم مؤلفه

أوله - الحمد لله رب العالمين ... الخ.

- نسخة مخطوطة بقلم نسخ، بدون تاريخ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١٢ - ١٨ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، ٢٢× ١٥ سم .

(٤٢٨٩ س)

٣٢٨ - بيان الأسماء الإلهية التى يداوم عليها فى كل يوم من أيام الأسبوع :

لم يعلم راويها

أوله : يوم الجمعة يا الله ١٠٠٠ مرة ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بمداد أحمر، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها (سنة ١٢١٣ هـ) ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة فى ورقة ٣٧ (ظهر)، فى ١٥ سطراً ، فى ١٦ × ١٠ سم .

(١٠٧ مجاميع تركى طلعت)

٣٢٩ — بيان خواص خاتم شريف :

أجازه حلمى بابا السنوسى .

وهو شرح تركى لأبيات عربية مطلعها : ثلاث عصى صففت بعد خاتم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، محلاة بالذهب والزهور الملونة ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٨٥ — ٩٢ ، مسطرتها ١٣ سطراً .

(٨٥٧ مجاميع تركى طلعت)

٣٣٠ — بيان خواص ماء مطر نيسان اذا قرئ عليه بعض السور والأدعية :

مأثور عن عبد الله بن عمر رضى الله عنهما .

أوله : قال أبو الحسن بن على ابن أحمد .... عن عبد الله ابن عمر ... قال كنا جلوساً دخل علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم .... الخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢١٣ ﻫ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٣٨ (وجه) ٣٩ (ظهر) ، ١٦ × ١٠ سم .

تليها فى الورقة ٤٠ الأدعية التى تقرأ عند زيارة القبور وفى شهر صفر .

(١٠٧ مجاميع تركى طلعت)

بيان الربع الدائرة من طرف المقنطرات :

= رسالة فى بيان ربع الدائرة من طرف المقنطرات

٣٣١ — بيان عقائد طريقت :

لم يعلم مؤلفه .

وهو فى شكل سؤال وجواب .

أولها — اى آدم اوغاد اى درويش طالب ميسك قالب ميسك ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة فى ورقة ٢٥٦ ، فى ١٨ سطراً .

(٤٦٦ مجامع طلعت)

٣٣٢ — بيان مدة خلافة كل من الخلفاء الراشدين الأربعة

لم يعلم مؤلفه .

أوله : خلافة أبى بكر رضى الله عنه ... الخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ معتاد ، الكتاب الخامس الثلاثون على هامش المجموعة فى الورقة ٦٥ (ظهر) ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩×١١ سم .

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

٣٣٣ — بيان الوحدة عند الصوفية :

نقلا من تاريخ نعيما (المجلد الثانى) .

وهو روضة الحسين فى خلاصة أخبار

الخافقين لمصطفى نعيما بن محمد الحلبى المؤرخ المتوفى سنة ١١٢٨ هـ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، بخط مائل ، تمت كتابتها (سنة ١١٧٧ هـ) ، بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة فى الورقة ١٠٦ ، فى ١٩،٥×١١،٧ سم .

تليها إلى ورقة ١٠٨ (وجه) فوائد فى ختم خواجگان وخـواص البسملة والرؤيا وغيرها ويليها إلى ١٠٩ (ظهر) ورد .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

٣٣٤ — بيطرنامه :

وهو كتاب فى الطب البيطرى لعلاج الخيل مترجم من كتاب فارسى مأخوذ من كتب حكماء اليونان القدماء مثل جالينوس وبقراط وارسطاطاليس .

لم يعلم إسم المؤلف ولا المترجم[١] بالتحقيق .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... أما بعد عصرك فاضل يگانه سى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ١ — ٣٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٣×١٤ سم .

(٧ طب تركى طلعت)

٣٣٥ — بيطرنامه ترجمه سى :

تأليف ارسطاطاليس[٢] .

ترجمة محمد بن على الآقسرايى[٣]

أولها — شكر بيحد وسپاس بيعد اول يوجه خالقه كيم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقـلم نسخ ، بدون تاريخ فى ٦٥ ورقـة ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ١٨×١٣ سم .

(٣١ طب تركى طلعت)

البيطرة :

= رسالة منتجه .

البيع والربا :

= رسالة فى البيع والربا .

البيع والشراء :

= رسالة فى البيع والشراء .

٣٣٦ — بيعت نامه

تأليف صنع الله الشهير بغيبى من مشايخ القرن الحادى عشر الهجرى من أحفاد الشيخ أحمد بشير الشهير بقاليورجى شيخى المتوفى سنة ٩٧٨ هـ[٤] .

---

(١) لعله محمد بن اسكندر الأدرنه وى — انظر ع . م : ج٣ ص ٢٤٨ .

(٢) كما جاء بالنسخة .

(٣) هكذا بالنسخة . وجاء فى ع . م : ج ٣ ص ٢٤٧ هكذا : « ترجمة بيطرنامه » (هبة الله) ، وكذا فى ص ٢٤٨ — بيطرنامه (محمد بن اسـكندر ادرنه وى) .

(٤) أنظر ورقة ٤٣١ (ظهر) و ٨ ، ٩ ، ٢٩ ، وكتب فى موضع العنوان من النسخة إن الكتاب لإبراهيم الآقسرايي وهو خطأ .

أولها — الحمد لله على كل حال والصلاة
على مظاهره من ذوى الكمال ، اما بعد
فقراى درويشان ... إلخ .

- نسخة مخطوطة بأولها حليـة ذهبية ،
مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ،
بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة
١٢٨٨ هـ ، بخط الحاج أحمد الأنقروى ،
الكتاب الرابع والثلاثون ضمن مجموعة
من ورقة ٤٢٨ (ظهـر) — ٤٣٢
(وجه) ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٣٣ ×
٢١,٥ سم .

(٦٥ مجاميع تركى طلعت)

بيعتنامه

= رسالة بيعتنامه

حـــرف پ

پرنس ترجمه سی :

= ترجمهٔ پرنس .

٣٣٧ – پند رجال :

نظم مريدى الآيدينى .

وهى منظومة فى الأخلاق .

أولها – اى كريم اى رحيم ذو الجلال ... إلخ .

– نسخة مخطوطة بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ – ١٦٨ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١,٥×١٥,٥ سم .

(٣٣ مجاميع تركى طلعت)

پند عطار – ترجمته وشرحه بالتركية :

= ترجمهٔ پند عطار .

= شرح پند عطار .

= روح شروح .

٣٣٨ – پندنامه :

وهى منظومة فى النصائح

نظم أحمد بن محمد بن عارف – شمس الدين أبو الثناء السيواسى الصوفى الحنفى المتوفى سنة ١٠٠٦ هـ وقيل سنة ١٠٠٩ هـ .

أولها – بحمد الله ارشدم چونكه كانه دكان آچدم نصيحتدن يگانه ... إلخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من الورقة ١٧٧ (وجه) – ١٧٩ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩,٨× ١٤ سم .

بآخر النسخة عبارة تدل على أن هذه النسخة ملك الشيخ أحمد الرومى الشهير بالحلوتى الشمسى السيواسى (١٠٦١ هـ) لعله من أولاد المؤلف او من مريديه .

(٨١ مجاميع تركى طلعت)

٣٣٩ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

– مخطوطة مجدولة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة فى ورقة ٣٧٥ ، فى ٤٠ سطراً ، فى ٢٨×٢٠ سم .

(١٣٩ مجاميع تركى طلعت)

٣٤٠ – پندنامه ظريفى :

تأليف عمر بابا ظريفى المتوفى سنة ١٢١٠ هـ .

أولها : حمد بى حد اول خدا ، ابتدا ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٣×١٦ سم .

(٤٤٦٨ س)

٣٤١ — پندنامهٔ عزمى افندى :

نظم پير محمد بن پير احمد بن الخليل الشهير بعزمى المتوفى باستانبول سنة ٩٩٠ ﻫ .

وهى نصائح وإرشادات فى سلوك الشخص وخلقه .

أولها : هرايشه قيل بسمله يله ابتدا ... إلخ .

— نسخة مخط طة بقـلم تعليق ، ضمن مجموعة من ورقة ٢١٨ (ظهر) ٢١٩ (وجه) ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢× ١٦ سم .

(٣٩ — م مجاميع تركى)

پند ونصيحت :

= رسالهٔ پند ونصيحت .

٣٤٢ — پياده تعليمنه دائر قانون اول :

إصدار الدولة العلية العثمانية .

أوله : برآلايك طابور بغلامسى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجـلد ، مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٦٤ ﻫ ، فى ٤٥ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٩×١٤ سم .

بها تمليك للسيد افندى الصاغقول آغاسى بمدرسة البيادة .

(٥٢٤٤ س)

حــــرف التـاء

٣٤٣ ـ تاج الأدب :

تأليف على بن حسين الآماسى (علاء الدين چلبى) المتوفى سنة ٨٧٥ هـ[١] .

أوله : «حمد بى حد وسپاس بى عداول كردكار كريمه ... » إلخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٨٤ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢١×١٦ سم .

(٨ فنون متنوعة تركى)

٣٤٤ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

ـ مخطوطة فى مجلد ، بقلم معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٨٤ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢١×١٦ سم .

(٩ فنون متنوعة تركى)

٣٤٥ ـ تاج التراجم[٢]

منسوب للشيخ افتاده[٣] ـ وهو محمد محى الدين الصوفى الجلوتى المتوفى سنة ٩٨٨ هـ[٤] (٩٧١ هـ)[٥]

وهو ترجمة تركية للقرآن الكريم، وقد شرع المترجم فى ترجمة فاتحة الكتاب مباشرة دون أن يضع لها مقدمة .

أولها ـ الحمد لله رب العالمين ـ يعنى اوكمكلك ثنا ايتمكلك الله تعالى يه خاصدر . . . إلخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ٩٩١ هـ ، بخط رجب دده ، فى ٢٦٩ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٠×١٩,٥ سم .

(٢٧ تفسير تركى طلعت)

---

(١) ع . م : جـ١ ص ٣٥٤ .

(٢) كما هو مكتوب على النسخة . وجاء فى كشف : جـ ١ « تاج التراجم فى تفسير القرآن للأعاجم » للإمام شاهنور (هو طاهر بن محمد المذكور) وللشيخ الإمام أبى المظفر طاهر بن محمد الاسفراينى ، فلينظر :

(٣) كما هو مكتوب على النسخة بخط مخالف

(٤) ع . م : جـ١ ص ٢١ – ٢٢ .

(٥) قا : جـ ٢ ص ٩٩٩ .

٣٤٦ — تاج التواريخ (تاريخ خواجه ـ خواجه تاريخى)

تأليف محمد سعد الدين بن حسن جان ابن محمد التبريزى الأصل — شيخ الإسلام العثمانى المعروف بخواجه سعد الدين المتوفى سنة ١٠٠٨ هـ[1] .

وهو فى التاريخ العثمانى من أول قيام الدولة إلى آخر عهد السلطان سليم الأول (٩٢٦ هـ = ١٥٢٠ م) .

أوله : ابتدىء باسم ربى المتعال
مالك الملك واهب الآمال ... إلخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر إلى ورقة ٥٤، بقلم تعليق عادى، تمت كتابتها سنة ٩٩١ هـ (فى حياة المؤلف) ، فى ٩٦ ورقة، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢١,٥×٣٧,٥ سم .
بأولها وآخرها أثر رطوبة .

(٦٩ تاريخ تركى طلعت)

٣٤٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٠٢٨ هـ ، فى ٣٤٧ ورقة ، مسطرتها ٣٧ سطراً .

(٢٢ — م تاريخ تركى)

٣٤٨ — نسخة أخرى اولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالذهب، بقلم نسخ جميل، تمت كتابتها فى محرم سنة ١٠٤٢هـ ، بخط امام زاده أحمد خليفة ، فى ٢٨٤ ورقة ، مسطرتها ٣٢ سطراً ، فى ٣٠ سم .

بأولها تقطيع وترقيع

(٥٠٥٧ س)

٣٤٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالذهب، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها فى السادس من ربيع الأول سنة ١٠٥٢ هـ ، بخط سخى الدين بن علم الدين ، فى ٣٨٠ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ١٦×٢٧ سم .

(٥٢٦١ س)

٣٥٠ — نسخة أخرى اولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية جميلة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود وباقى الصفحات بالأحمر، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٠٦٩ هـ . بخط حسن شانى بن عمر لطفى ، فى ٣٠١ ورقة ، ومسطرتها ٣١ سطراً ، فى ١٨×٢٧ سم .

(٤٠ تاريخ تركى طلعت)

(١) ع. م : ج ٣ ص ٦٦ — ٦٧ ، هدية : ج ٢ ص ٢٦٤ ، وراجع أيضا :
Topkapı : cilt I, No. 643—659; Br. M : 516; Wien : II, 244; BNP. : AF. 63, 65, 67-70, S. 147-152, 161, 167, 356, 524, 726, 860, 1049, 1138; Bab. : 123.

٣٥١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنة ١١٠١ هـ، فى ٤٤٥ ورقة، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣،٥ سم.

(٦٦ تاريخ تركى طلعت)

٣٥٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١١٤ هـ ، فى ٢٢٧ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٠×١٤،٥ سم .

(٩ تاريخ تركى خليل آغا)

٣٥٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، محلاة بالذهب ومجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٤٩ هـ ، فى ٤٧١ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً .

(٢١ - م تاريخ تركى)

٣٥٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٥١٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٤×١٣ سم .

(٤٤٦١ س)

٣٥٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بأكليل ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ٣٣٣ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً .

(٢٣ - م تاريخ تركى)

٣٥٦ - تاج نامه .

تأليف سيف الله قاسم بن نظام الدين أحمد بن شهاب الدين البغدادى ثم الرومى - المتخلص بسيفى المتوفى سنة ١٠١٠ هـ [١] .

وهى رسالة فى غطاء الرأس (التاج) الذى يلبسه الصوفية .

أولها - حمد اول واجب الوجوده اولسونكه عالم عدمدن وجود آدمى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٧٣ هـ ، بخط أدهم ابن حسن ، ضمن مجموعة من ورقة ١٩٣ - ١٩٧ (وجه) ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩،٥×١٣،٥ سم .

(١١٦ مجاميع تركى طلعت)

(١) هدية : ج١ ص ٨٣٢ ، ع.م : ج ١ ص ٨١ (سيد سيف الله قاسم أفندى) .
Topkapı, cilt I, No. 162—163.

٣٥٧ - تأديب المتمردين فى إسلام الوالدين[1]

تأليف أوحد الدين عبدالأحد النورى ابن مصلح الدين مصطفى بن اسماعيل بن أبى البركات السيواسى المتوفى سنة ١٠٦١ هـ[2] .

أوله : حمد وثنا اول خالق يكتا وفردنى همتا ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٦٨ هـ . بخط حسين حسنى بن عبد السيد عبد الرحمن ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٩-٣٩ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، بهامشها تعليقات .

(٤٣٤ مجاميع طلعت)

٣٥٨ - تاريخ آل عثمان

تأليف شمس الدين أحمد بن سليمان ابن كمال پاشا المعروف بابن كمال پاشا (كمال پاشا زاده) - شيخ الإسلام المتوفى سنة ٩٤٠ هـ[3] .

وهو فى تاريخ آل عثمان من سنة ٦٩٩ - ٨٩٥ هـ[4] .

أوله - بوداستان سلطان جها نگير ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٠٧ هـ ، فى ١٣٦ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً .

(٧٧ - م تاريخ تركى)

٣٥٩ - تاريخ آل عثمان :

لم يعلم مؤلفه

يبدأ الكتاب من تاريخ السلطان عثمان إلى وفاة السلطان مراد بن السلطان سليم أى لغاية سنة ٩٨٢ هـ .

أوله : مؤرخان حميده آثار ... إلخ.

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٦٢ ورقة ، بأولها شجرة أنساب فى جملة أوراق ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٦ × ١٧ سم .

(٤٦٧١ س)

تاريخ ابن خلدون :

= ترجمة مقدمة ابن خلدون

(١) فى هدية : جا ص ٤٩٣ « تأديب المتمردين فى حق الأبوين » وكذا فى كظ جا ص ٢١١ .

(٢) نفس المرجع .

(٣) هدية : جـ ١ ، ع . م : جا ص ٢٢٣.

(٤) نفس المرجع الأخير .

وراجع أيضا :

Topkapı : cilt II, No. 2959—2960

٣٦٠ - تاريخ أبى الفتح

تأليف طورسون بك (طورسينابك[١]) من علماء القرن الخامس عشر الميلادى .

يحتوى على فتوحات السلطان محمد خان الفاتح وجزء من أحوال بايزيدخان الثانى.

أوله : برروز مسرت اندوز...الخ

- نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٧٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٩ × ١٨ سم .

(٤٣٣٣ س)

٣٦١ - تاريخ أديب :

تأليف محمد أمين أديب وقعه نويس المتوفى سنة ١٢١٦ هـ[٢] .

وهـو مشتمل على الوقائع من سنة ١٢٠٢ هـ حتى سنة ١٢٠٦ هـ .

أوله - حمد وثناى بى انتها ... الخ.

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣٣ × ٢٠ سم .

(١٣ - م تاريخ تركى)

٣٦٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، بخط الحاج محمد فيض الله ، فى ١٨٣ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً .

(١٤ - م تاريخ تركى)

٣٦٣ - تاريخ أديب[٣] (تاريخ الوقائع اليومية)[٤]

تأليف محمد أمين أديب « وقعه نويس » المتوفى سنة ١٢١٦ هـ .

وهو يشتمل على الوقائع العثمانية من ١١٧٨ - ١١٨٦ هـ .

أوله - سلفمز كاتب السر يوسف - افندى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٦١ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً .

(٣١ - م تاريخ تركى)

٣٦٤ - تاريخ اسكندرى فيلبوس :

تأليف عبداللطيف الاسكدارى المعروف برازى المتوفى سنة ١١٤٦ هـ[٥] ، ترجمة بوغاكى رازى زاده .

Bab. 26.
Topkapı, cilt I, No. 620.

(١) ع . م : جـ٣ ص ٨٢ .
(٢) ع . م : جـ٣ ص ٢٣
(٣) هكذا فى ع . م : جـ٣ ص ٢٣ .
(٤) هكذا فى الداغستانى ص ١٧٨ .
(٥) ع . م : جـ٣ ص ٥٤ .

أوله : بطليموس بن لاغوس واريستو والدى نامان ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٤هـ، فى ٤٣٥ ص، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٦×٢٤ سم .

(٣٣٣ تاريخ تركى)

٣٦٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٠ ، بخط السيد محمد راشد ، فى ٩٦ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً .

(٦٠ — م تاريخ تركى)

تاريخ الأمم والملوك — للطبرى — ترجمته بالتركية :

= ترجمة تاريخ الأمم والملوك .

٣٦٦ — تاريخ الأنبياء :

تأليف أبى بكر صدقى — نقلا من كنه الأخبار لعالى وهو فى تاريخ الأنبياء من سيدنا نوح عليه السلام إلى نبينا محمد صلى الله عليه وسلم .

أوله — حمد بسيار صانع الليل والنهار ... الخ .

— نسخة مخطوطة بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٦١ هـ ، بخط الحاج حسين بك بن عبد الله بك ، ضمن مجموعة من الورقة ١ — ٨٠ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١٫٥ × ١٤ سم .

(١٢٦ مجاميع تركى طلعت)

٣٦٧ — تاريخ انورى (وقايعنامۀ انورى)

تأليف سعد الله انورى بن عبد الله الطربزونى الدفترى ، محرر الوقائع العثمانية المتوفى سنة ١٢٠٩ هـ (١) .

يحتوى على وقائع الدولة العثمانية من ١١٨٢ الى سنة ١١٨٨ هـ وهى فى سرد وقائع الحرب بين روسيا والدولة العثمانية .

أوله — حمدبى پايان اول آفرينندۀ انس وجانه شايا ندركه ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى الخامس من جمادى الأخرى سنة ١٢٠٢ (فى حياة المؤلف) ، فى ٢٩٥ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٣٫٥ × ١٩ سم .

بأوله فهرس مجدول بالأحمر فى ١٣ ص .

(١٢ — م تاريخ تركى)

٣٦٨ — نسخة آخرى :

— تتكون من ثلاثة أقسام فى مجلدين ، القسم الأول فى المجلد الأول يشتمل على وقائع الدولة العثمانية من ١١٨٢ — ١١٨٨ وأوله كالسابقة .

(١) هدية : ج١ ، ع . م : ج٣ ص ٢٢ ، ذ . كظ : ج ١ ص ٢١٣ .
راجع ايضاً : Topkap Cilt I, No. 960 - 961

أما القسم الثانى وهو فى المجلد الثانى يبتدى من وقائع وفات يسرى افندى الكيسه دار ، كالتالى : وفات يسرى افندى، وكيسه دار يوسف افندى اردوى همايون ده باش محاسبه جى اولان احمد يسرى افندى ... إلخ .

وينتهى بذكر جلوس السلطان عبدالحميد ابن أحمد بن محمد العثمانى .

أما القسم الثالث فى المجلد الثانى خاص بوقائع جلوس السلطان عبد الحميد وما جد بعد ذلك .

أوله : حمد وسپاس وشكر وستايش بيقياس اول مالك الملك بى شبه والتباس جناب الوهبت مآبنه . . . .

– نسخة مخطوطة فى مجلدين ، مضغوط عليهما بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٢٥٩ / ٣٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٤ × ١٧ سم .

(١٧٨ — م تاريخ تركى)

٣٦٩ — نسخة أخرى :

– تحتوى على القسم الثالث من المجلد الثانى الخاص بوقائع جلوس السلطان عبد الحميد بن احمد بن محمد وماجد بعد ذلك . أى من عام ١١٨٧ إلى آخر عام ١١٧٦ هـ

أوله : حمد وسپاس وشكر وستايش بيقياس اول مالك الملك بى شبه والتباس ... إلخ .

– مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ جميل ، فى ١٩ / ٣٩٦ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣١,٧ × ١٧ سم .

بأولها فهرس وبهامشه تقاييد ، وبها تمليك باسم السيد عبد الرحمن راتب سنة ١٢٤٠ هـ ، وبها تقديم وتأخير .

(١٧٩ تاريخ تركى طلعت)

٣٧٠ — نسخة أخرى :

– تشتمل على الحوادث والوقائع من سنة ١٢٠١ هـ — ١٢٠٦ هـ .

أوله — حمد بيقصور وثناى لا يعدونا محصور اول جناب نسق فرماى حوادث كائناته مخصص ومقصور در ... إلخ .

– مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ ورقعة عادى ، فى ٤٢٩ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٣٢,٥×١٨,٥ سم .

يتقدمها فهرس مجدول بالذهب .

(٤٦ تاريخ تركى طلعت)

٣٧١ — نسخة تشتمل على الوقائع من سنة ١١٨٨ هـ إلى ١١٩٧ هـ[1].

---

(١) مكتوب بأعلى الورقة الأولى قبل الفهرس من جمادى الثانى ١٢٠٢ — شوال ١٢٠٦ هـ .

أولها : جواهر زواهر حمد بى حد ولآلى متلالى ثناى لا يعد اول مالك الملك فرد وصمد ... إلخ .

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى أوائل جمادى الأولى سنة ١٢٧١ﻫ ، بخط خليل نيازى بن مصطفى حامد من تلاميذ عرب زاده محمد سعد الله افندى ، فى ٢١٨ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣٢ × ٢٠ سم .

يتقدمها فهرس مجدول بالذهب فى ٩ صفحات .

(١٥ — م تاريخ تركى)

٣٧٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب : بقلم تعليق ، بخط الدرويش إسماعيل فى ، ٢٦٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً .

يتقدمها فهرس فى ٢٧ ص ، محلى بالذهب .

(١٦ — م تاريخ تركى)

تاريخ أوروبا السياسى — ترجمته بالتركية :

= ترجمة تاريخ أوروبا السياسى

٣٧٣ — تاريخ أيام السلطان بايزيد خان .

لم يعلم مؤلفه .

أوله — مرغ دل كل بر ترنم قيل ينه ... إلخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، مجدولة بالمداد الأحمر ، الكتاب الأول ضمن مجموعة فى ٢٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٢ سطراً .

(٤٤ — م تاريخ تركى)

٣٧٤ — تاريخ بطال غازى [1]

لم يعلم ناظمه .

أوله : حمد شكرى اولغنى يزدانه كيم ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٥ﻫ، فى ١٦٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، ٢٩ × ١٩ سم .

(١٠٨ أدب تركى)

٣٧٥ — تاريخ پچوى (تاريخ عثمانى) [2]

تأليف إبراهيم پچوى المتوفى سنة ١٠٦١ ﻫ [3].

(١) فى السجل ديوان بطال غازى .

(٢،٣) ع . م : ﺟ ٣ ص ٣٢ . وراجع ايضا :

Bab : 192. B. N. P. : AF, 72, S. 1034
Topkapı : cilt I, No. 764—772.

يحتوى على تاريخ الدولة العثمانية من سنة ٩٢٧ إلى ١٠٤٩ هـ .
أوله — حمداً لرب جليل من عبد ذليل ... إلخ .
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٩٥ هـ ، بخط مصطفى بن ذى الفقار ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٧×١٦ سم .
يليه ذيل لمحمد باشا بن فخر الإسلام .
(٤٦ تاريخ تركى)

٣٧٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة(١) :

مخطوطة فى مجلد مجزع ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٦٣ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٨ × ١٩ سم .
(٣٣٥ تاريخ تركى)

٣٧٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٠٨ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً .
بها أثر عرق .
(٤٩ - م تاريخ تركى)

٣٧٧ - تاريخ تيمور كوركان :

وهو ترجمة تركية لكتاب « عجائب المقدور فى نوائب تيمور »

تأليف شهاب الدين أبى محمد أحمد بن محمد بن عبد الله بن إبراهيم الدمشقى المعروف بابن عربشاه المتوفى سنة ٨٥٤ هـ(٢).

ترجمه مرتضى(٣) بن على الشهير بنظمى زاده المتوفى سنة ١١٣٦ هـ بأمر على باشا والى بغداد سنة ١١١٠هـ ، ثم أعاد الترجمة بأسلوب مبسط أكثر فى سنة ١١١١ هـ ، بأمر الوالى الحاج إسماعيل باشا
أولها : الحمد لله الذى يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد ... إلخ .
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والأحبار المختلفة وكذلك الصفحتان الأخيرتان والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٠٩ هـ . بخط عبد الديان فضل بن عبدى الاسكندرى الأرنؤطى ، فى ١٣٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٣ × ١٦,٥ سم .

(١) بالسجل تاريخ إجمالى لسلاطين آل عثمان .
(٢) ذكرنا اسم المؤلف كما هو معروف ومذكور فى كتب التراجم ، وأما المذكور فى النسخة « أحمد ابن عبد الله بن عربشاه » .
(٣) ذكرنا اسم المترجم وتاريخ وفاته كما جاء فى النسخة ، وهدية : جـ ١ ص ٤٢٥ ، وقد ذكر فى ع . م : حسين مرتضى المتوفى سنة ١١٣٤ هـ ، جـ ٣ ص ١٥٢ .
وراجع أيضاً : Topkapı : cilt I, No. 611—613, B. N. P: 43

تليها إلى الورقة ١٣٨ مرثية فارسة من نظم عصمت البخارى رثى بها تيمور تسبقه نبذة من تاريخ الطباعة فى تركيا والكتب المطبوعة فيها وفهرس ، لأن النسخة منقولة من نسخة مطبوعة فى أول مطبعة أنشئت فى تركيا ، بالأوراق الأولى تقطيع .

(١٣٠ تاريخ تركى طلعت)

٣٧٨ — تاريخ جاويد (وقايعنامهٔ احمد جاويد) :

تأليف أحمد جاويد بك المتوفى سنة ١٢١٨ه[1] .

وهو فى وقائع الدولة العثمانية من رمضان سنة ١٢٠٤ إلى ١٨ جمادى الثانى سنة ١٢٠٥ه قيدها المؤلف عندما كان مكلفا بذلك فى الخزانة الخاصة ، ويبدو من النسخة أنه أضيف عليها ماجمعاه من الوقائع انورى واديب افندى وهما من كتاب الوقائع أيضا .

اوله — هزاران حمد ابدى اول صانع مكونات أنفس ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٧٠ه ، بخط ملا اسماعيل ، فى ٢٠٨ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣١×١٩ سم .

(١٩ — م تاريخ تركى)

٣٧٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد بقلم تعليق ، تمت كتابتها بخط ملا اسماعيل سنة ١٢٧٠ه ، فى ١٩٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٣١×١٩ سم .

(٢٠ — م تاريخ تركى)

٣٨٠ — تاريخ جديد[2] :

لم يعلم مؤلفه .

وهو فى حرب الروس التى حدثت سنة ١٢٠٢ ه بقيادة يوسف باشا فى عصر السلطان عبد الحميد الأول العثمانى .

أوله — حمد بيحد خدايه وصلاة بى نهايه پيغمبرمز حضرت محمد المصطفى يه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان محليتان بالذهب والمداد الأحمر ، وباقى الصفحات بالأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون

(١) ع . م : ج ٣ ص ٤٢ . وراجع أيضا :
Topkapı : cilt I, No. 965
Bab. 313.

(٢) كما هو مكتوب على النسخة .

تاريخ ، فى ١٢١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٣٠,٥×١٩ سم .
(٥٣ تاريخ تركى طلعت)

٣٨١ - تاريخ جنانى (١) :

نظم جنانى افندى من رجال القرن الحادى عشر الهجرى ، وهى منظومة فى بيان وفيات المشاهير من الأمراء والفضلاء مع ذكر أشعار من له شعر منهم مرتبا على الحروف .

أوله - حرف الهمزة استاد العلماء ابو السعود افندى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٢٥ ورقة ، مسطرتها مختلفة .

(٦١ -م تاريخ تركى)

٣٨٢ - تاريخ حسن بك زاده احمد بك :

تأليف أحمد پاشا بن حسن بك الشهير بحسن بك زاده المتوفى سنة ١٠٣٥هـ وهو مختصر كتاب تاج التواريخ لسعد الدين بن حسن جان المعروف بخوجه افندى فى تاريخ الدولة العثمانية ، وقد اختصره المؤلف باسلوب سهل مبسط وزاد فيه حوادث وقعت الى ١٠٣٢ هـ(٢) .

اوله - حمدو سپاس اول خالق الجن والناس درگاهنه كه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى ١٠ ذى القعدة سنة ١١٤٤ هـ ، بخط اسماعيل بن الحاج ابراهيم، فى ٢٦٧ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٢٧,٥×١٥ سم .
(١٦٨ تاريخ تركى طلعت)

٣٨٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٢٤ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٨ × ١٦ سم .
(٤٠ -م تاريخ تركى)

٣٨٤ - تاريخ حكماء وفلاسفة يونان قديم :

لم يعلم مؤلفه .

أوله - اول زماننده اعظم الشأن اولان فيلسوفلرك امرار ايتمش اولدقلرى عمر لرينك اجماليدر .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ٨٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١×١٥,٥ سم .
(١ فلسفة ومنطق تركى طلعت)

(١) هناك أربعة من الشعراء بهذا اللقب - فلينظر .

(٢) ع . م : جـ٣ ، ص ٤٦ - هدية : جـ١ «المتوفى سنة ١٠٣٢ هـ » .

B. N. P : A. F. 124
Bab. : 174.
Topkapı : cilt I, No. 745—747.

٣٨٥ - تاريخ حياة خيرالدين باشا المتوفى سنه ٩٥٣ هـ :

وقد وضعه كما يبدو من المقدمة أحد المقربين للباشا بناء على طلب دار الخلافة وفى خلال الصفحات أختام تحمل اسم (بندۀ خاندان آل صـفا امين سليمان مصطفى) وهو فى تاريخ حياة خير الدين باشا باربارس القائد البحرى الشهير ابتداء من نشأته إلى حين وفوده إلى استانبول فى عهد السلطان سليمان القانونى والانعام عليه برتبة قبودان باشا .

أوله - شكر وسپاس وحمد بى قياس ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، بخط جعفر بن عبد الله ، فى ٣٢٨ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٨,٥ × ١٩ سم .

وبآخرها وقفية تاريخها ١١٧١ هـ . لكن الكتابة أقدم من ذلك التاريخ .

(٣٤ - م تاريخ تركى)

٣٨٦ - تاريخ الخلفاء :

تأليف على افندى خيالى زاده .

اوله - الحمد لله رب العالمين ...إلخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ، ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، بخط حافظ ابراهيم بن محمد ، فى ٢٩٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٥ × ١٤ سم .

(٤١٥١ س)

تاريخ خواجه :

= تاج التواريخ .

٣٨٧ - تاريخ داستان حضرت سليم :

لم يعلم المؤلف

أوله - داستان حضرت سليم خان ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، أوراقها ٢٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٢ سطراً .

(٤٤ - م تاريخ تركى)

تاريخ دولت عليۀ عثمانيه :

= تاريخ صبحى .

٣٨٨ - تاريخ الدولة العثمانية :

تأليف بهاء الدين أحمد بن محمود بن حسن البروسوى الحنفى - المعروف بجزيه دارزاده (خراججى اوغلى) المتوفى سنة ١٢٠٨ هـ[1] .

وهو مختصر كتاب « تاج التواريخ » المعروف بتاريخ خواجه لمحمد سعد الدين بن حسن جان بن محمد شيخ الإسلام

(١) هدية : ج ١

المتوفى سنة ١٠٠٨ ﻫ من ابتداء ظهور الدولة العثمانية إلى السلطان سليم الأول وحوادثه .

أوله — الحمد لله الذى أعلى أعلام الدين ببعث من أمر أن يقاتل حتى تقول الكفرة لا إله إلا الله محمد رسول الله ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأحمر ، والباقى مجدولة بالأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ٢٧ ذى القعدة سنة ١٢٣٤ ﻫ ، بخط السيد محمد رفيق ، فى ٢٩٨ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٣ × ١٩ سم .

(١٤٢ — م تاريخ تركى)

٣٨٩ — تاريخ الدولة العثمانية (١) (سلحدار تاريخى) :

تأليف محمد بن عبد الله الرومى — سلحدار السلطان المعروف بفندقلى المتوفى سنة ١١٣٦ (٢) ﻫ

وهو أصلا فى جزءين ، الجزء الأول يحتوى على الوقائع من سنة ١٠٦٥ — ١٠٩٣ ، والثانى من ١٠٩٥ — ١١٠٦ ﻫ . وهذه النسخة قسم من الجزء الأول .

أوله — الحمد لله الملك على العباد جل عن الأشباه والأضداد ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، متوجه بأكليل مذهب ملون ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٩٧ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٨,٥×١٢,٥ سم .

(٢٧ مجاميع تركى طلعت)

٣٩٠ — تاريخ الدولة العثمانية :

تأليف أبى بكر وحدتى — الشهير بنائلى پاشا برادرى (= آخى عبدالله نائلى پاشا) من أبناء القرن الثانى عشر الهجرى

وهو يشتمل على وقائع الدولة العثمانية من ١٦ صفر سنة ١١٧١ ﻫ إلى ذى الحجة سنة ١١٧٣ ﻫ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمدادين الأحمر والأسود والباقى بالأحمر ، بقلم ديوانى جيد ، فى ٥٠/٦

(١) مكتوب على النسخة بتوقيع على سعيد ما ترجمته : أوائل تاريخ محمد أفندى فندقلى .

(٢) راجع هدية : جـ ٢ ص ٣١٧

Bab : 253.
Wien : II, 284.
Topkapı : cilt I, No. 877—880.

ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٣٢ × ١٧,٥ سم .

بأخره وقفة كاتب

هذا التاريخ وتاريخ حاكم افندى يكمل بعضهما البعض .

(١٨٩ تاريخ تركى طلعت)

٣٩١ — تاريخ الدولة العثمانية :

لم يعلم مؤلفه .

أوله — سايۀ شوكتوايۀ حضرت شاهنشاهيده گوندن گونه ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، ناقصة من الآخر ، بقلم رقعة جيد ، بدون تاريخ ، فى ٢٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٣,٥ سم .

(٦ تاريخ تركى طلعت)

٣٩٢ — تاريخ راشد :

تأليف محمد راشد بن مصطفى الملاطيه وى المتوفى سنة ١١٤٨ هـ[1]. وهو فى تاريخ الدولة العثمانية ابتداء من سنة ١٠٧١ إلى ١١٣٤ هـ .

أوله : حمد اول مبدع كارآگاه ايجاد وتكوين جنابنه ... الخ .

— نسخة مخطوطة من المجلد الأول والثانى فى مجلد واحد ، بأولها حلية مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٤٩ هـ . بخط خصكى عبد الله آغا ، فى ٥٩٧ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٩ × ١٦ سم .

(٩١ — تاريخ تركى)

٣٩٣ — تاريخ راشد :

— نسخة مخطوطة فى مجلد (الجزء الثالث منه) مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٤٩ هـ ، بخط خصكى عبد الله آغا ، فى ٣٠٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٤ سم .

(٩٢ تاريخ تركى)

٣٩٤ — تاريخ راشد :

أوله — حمد اول مبدع كار آگاه إيجاد ... الخ .

— نسخة مخطوطة (الجـزء الأول منه) فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٢٣/١٨ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣٠ × ١٨ سم .

بأولها فهرس .

(٦٨٢ — تاريخ تركى)

٣٩٥ — تاريخ راشد :

المجلد الأول منه . أوله : حمد اول مبدع كارگاه ايجاد وتكوين جنابنه كه ... الخ .

---

(١) هدية : جـ ٢ ص ٣٢١ ، ع. م : جـ ٣ ص ٥٥
وراجع أيضا :

Br. M. 56, Bab : 268
Topkapı, cilt I, No. 883—897.

ـ نسخة مخطوطة ، بأولها حلية بالذهب والألوان مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسي عادي ، بدون تاريخ ، في ٣٢٢ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، في ٣٠ × ١٨ سم .

بأولها فهرس في ١٧ ورقة .

(٦٨٢ تاريخ تركي)

٣٩٦ ـ تاريخ راشد :

الجزء الثاني والثالث منه تشتمل النسخة على الوقائع من سنة ١١١٥ هـ إلى سنة ١١٣٤ هـ .

أول الثاني ـ أي خامه مهماز سر مصلحت اول . . . الخ .

أول الثالث ـ وقتاكه اثر براعة قاصرة البراعة اولان تاريخ دولت علية عثمانيه نلك جلد اولنده . . . الخ .

نسخة مخطوطة جزءان في مجلد واحد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود وبأول كل جزء منهما حلية ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، في ٣٦٥ ورقة مسطرتها ٣١ سطراً ، في ٢٩ × ١٥,٥ سم .

بأول النسخة فهرس مجدول ومحلى بالذهب في ١١ ورقة ، وبأخرها ترجمة المؤلف

(١٩٣ ـ تاريخ تركي طلعت)

٣٩٧ ـ تاريخ راشد :

هذه النسخة خلاف ما سبق في بيان شمائل وأحوال سلاطين آل عثمان إلى عصر السلطان مصطفى خان الثاني أي إلى سنة ١١٢٧ هـ .

أولها ـ تذهيب أول سلطان عثمان غازينك شمائل عليه لرى بياننده در ...الخ

ـ نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ عادي ، بدون تاريخ ، في ٤٧٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً . في ٣٠× ٢٢ سم .

تتخللها صور السلاطين العثمانية بالألوان مقصوصة منها بعضها وبها خرم من آخرها

(٣٠ ـ م تاريخ تركي)

٣٩٨ ـ تاريخ رضوان :

تأليف عبدالله بن رضوان پاشا المتخلص بعبدي (القرن الحادي عشر[1] الهجري) .

أوله ـ اول آفتاب تابان آسمان رسالت . . . الخ .

ـ نسخة مخطوطة في مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والألوان والباقي مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها في شهر رجب سنة ١٢٠٧ هـ ، بخط ذاكر درويش

(١) له تاريخ مصر ، راجع : Topkapı, cilt I, No. 602—604

إسماعيل الشهير بحافظ القرآن ، فى ١١٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١× ١٣ سم .

(٣٨ تاريخ تركى قوله)

٣٩٩ - تاريخ سامى :

تأليف حامد سامى (افندى[1])

وهو فى بيان جلوس السلطان محمود خان بن مصطفى سنة ١١٤٣ هـ .

أوله - تفصيل ظهور اشقياى ملعنت كاران ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٢٣ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً .

(٧٠ - م تاريخ تركى)

٤٠٠ - تاريخ سلانيكى (سلانيكى مصطفى افندى تاريخى) :

تأليف مصطفى السلانيكي المتوفى فى حدود سنة ١٠٠٨ هـ[2] .

وهو تاريخ للدولة العثمانية من ٩٧١ - ١٠٠٨هـ يحتوى وقائع عهدسليم الثانى ومراد الثالث وبداية عهد محمد الثالث العثمانى .

أوله - تاريخ هجرت نبويه نلك صلى الله عليه وسلم ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٤١ بخط محمد امين بن على ، فى ٣٣٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ١٦ × ٢٨ سم .

(٣٨٨ تاريخ تركى)

٤٠١ - تاريخ سلطان سليم خان :

لم يذكر اسم المؤلف

وهو كتاب فى بيان فتوحات وغزوات السلطان سليم خان على دولتى العجم وبنى الأصفر من أول خروج الصفوية سنة ٩٠٥ هـ إلى وفاة السلطان سليم .

أوله - طائفةً قزلباشك كه عوام هوام كردارك اوباشلريدر ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مذهبة ومجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، فى ٣٨٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً .

(٥٠ - م تاريخ تركى)

٤٠٢ - تاريخ سلطان سليم خان :

تأليف اسحاق (افندى) بن ابراهيم .

وهو فى بيان اجمال أحوال السلطان سليم

أوله - شكر وسپاس اول پادشاه بى زواله كه ... الخ .

---

(١) ع . م : جـ٣ ص ٧ ، هدية : جـ٢ص٢٣٢ « مصطفى سامى » المتوفى سنة ١١٤٦ . آريه امينى زاده .

(٢) ع . م : جـ ٣ ص ٦٨ ، وراجع أيضا :

Topkapı : cilt I, No. 735—740
B. N. P : S. 1061; Bab : 136

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها يوم الثلاثاء من شهر ربيع الأول سنة ١١٧٣ هـ . بخط حسين بن محمد ، فى ١٢٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً .

(٧١ - م تاريخ تركى)

تاريخ سلطان سليم خان :

= تاريخ داستان حضرت سليم

٤٠٣ - تاريخ سلطان محمد الفاتح (١)

لم يعلم مؤلفه

وهو فى وقائع عهد السلطان محمد الفاتح.

أوله - برروز فيروز مسرت اندوزكه طائر زرين جناح ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالمدادين الأحمر والأخضر ، بخطوط مختلفة ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٤٣ (ظهر) - ١١٩ (وجه) مسطرتها مختلفة ، فى ٢٩ × ١٧ سم .

(٢٠١ - م تاريخ تركى)

٤٠٤ - تاريخ سلطان مراد خان :

لم يعلم مؤلفه

وهو فى بيان نظام وانتظام السلطنة مرتب على خمسة أبواب وخاتمة .

أوله - أول مالك ملك وملكوته ... الخ

- نسـخة مخطوطة فى مجلد بجلد أحمر مذهبة ومجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١٠٣٢ هـ ، فى ٤٢ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ، ١٣× ١٩,٥ سم .

(١٩١ تاريخ تركى)

٤٠٥ - تاريخ شانى زاده :

تأليف محمد عطاء الله بن محمد صادق المعروف بشانى زاده محرر الوقائع العثمانية المتوفى سنة ١٢٤٢ هـ (٢) .

يحتوى على مقدمة وجزئين من الوقائع التى كتبها المؤلف ابتداء من بقية وقائع عام ١٢٢٣ إلى آخر عام ١٢٣٣ هـ .

أوله : حمدا لله الذى خلق الأرض وزين للناظرين أكثرها بالثوابت والسيارات ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، جزآن فى مجلدين ، بقلم نسخ ، بأول كل من الجزئين حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، تمت كتابتها سنة ١٢٤٩ هـ ، الجزء الأول مع المقدمة أ - و / ٢١١ ورقة ، والجزء

(١) كما هو مكتوب على النسخة بخط مخالف « تاريخ فاتح سلطان محمد خان جلو سندن آخرته انتقالنه قدر زماننده اولان وقايعدر » .

(٢) ع . م : جـ ٣ ص ٢٢١ ، هدية : جـ ٢

راجع أيضا :

Topkapı : cilt I, No. 585
Bab : 346

الثانى ١ – ﻫ/ ٢٥٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٧,٥ × ١٨,٥ سم .
(١٨٢ – تاريخ تركى طلعت)

٤٠٦ – تاريخ صبحى :

تأليف محمد بن خليل فهمى المتخلص بصبحى المؤرخ ومحرر الوقائع العثمانية المتوفى سنة ١١٨٣ .

وهو يشتمل على تاريخ الدولة العثمانية من عهد السلطان محمود الأول بن مصطفى خان الثانى من أول جلوسه فى سنة ١١٤٣ ﻫ إلى آخر سنة ١١٥٦ ﻫ .

وهو جزآن :

الأول : أدمج فيه تاريخ سامى وشاكر وزاد فيه مافاتهما وما شهده بنفسه من الحوادث تشتمل على حوادث سنة ١١٤٣ ﻫ إلى سنة ١١٤٨ ﻫ وقد بدأ بذكر حوادث الأفغان وإيران .

الثانى : من سنة ١١٤٨ إلى آخر سنة ١١٥٦[1] .

ألفه بناء على إشارة الوزير على باشا .

أوله : حمد وسپاس بيحد وشمار وشكر بى قياس ممتنع الانحصار أول خداى واجب الوجود ... الخ .

– نسخة مخطوطة جزآن فى مجلد ، بأولها حلية ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١١٦١ ﻫ (فى حياة المؤلف) ، بخط الحاج أحمد بن الحاج مصطفى ، فى ١ – ح / ٣٩٨ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٧,٥×١٥,٢ سم .
(١٧٣ تاريخ تركى طلعت)

٤٠٧ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة ، مجدولة ومحلاه بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٢٥ جمادى الأولى سنة ١١٦٥ ﻫ (فى حياة المؤلف) ، بخط محمد بن حسن ، فى ٣١٨ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٩ × ١٨,٥ سم .
(١٩٩ تاريخ تركى طلعت)

٤٠٨ – نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

جزآن فى مجلد ، مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون

(١) وأما الحوادث التى وقعت بعد سنة ١١٥٦ ﻫ فقد سجلها عزى سليمان افندى الذى خلف المؤلف فى تحرير الوقائع . « ن. الطرازى »

راجع أيضا : س . ع ج ١ ص ٢٢٠ .

B. N P : 57b
Topkapı : cilt I, No. 912—916.

تاريخ ، فى ٣٩٣ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٣١ × ١٧ سم .

(٢٤ - م تاريخ تركى)

٤٠٩ - تاريخ صبحى (تاريخ جديد)(١)

- نسخة من الجزء الثانى تتضمن الوقائع من ١١٤٨ - ١١٥٢ هـ . أولها . لآلى متلالىء حمد وسپاس بيشمار وقياس وجواهر زواهر شكروستايش ... الخ .

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٥٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٥,٨× ١٦,٣ سم .

(٩٥ تاريخ تركى طلعت)

٤١٠ - تاريخ صولاق زاده :

تأليف محمد همدمى چلبى الشهير بصولاق زاده المتوفى(٢) سنة ١٠٦٨ هـ .

وهو من إبتداء ظهور جنگيز خان سنة ٦٠٠ إلى جلوس مراد الثالث العثمانى سنة ٩٨٢ هـ .

أوله - الحمد لله الذى خلق الخلق وهداه إلى صراط المستقيم ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد بجلد أسود ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٦١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٩×٢٩ سم .

بأولها قصيدة منظومة فى سلاطين آل عثمان

(١٤٠ تاريخ تركى)

٤١١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ فى ٤٩٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٩×١٣ سم .

(٤١٣ تاريخ تركى)

تاريخ طبرى ترجمه سى :

= ترجمه تاريخ الأمم والملوك

٤١٢ - تاريخ عارف حكمت(٣) :

تأليف عارف حكمت

وهو تاريخ السلطان سليمان بن سليم خان العثمانى .

أوله - ظل يزدان داور دوران سليمان زمان ... الخ .

(١) كما بالصفحة الأولى من هذه النسخة .

(٢) ع . م : جـ ٣ ص ٨٠

(٣) هكذا بالنسخة :

B. N. P. 66, 71, Bab. 203
Topkapı, cilt I, No. 782-784.

- نسـخه مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم عادى بدون تاريخ ، فى ٢ / ٢٧٤ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً فى ٢٨,٥×١٩ سم .
(٢ تاريخ تركى خليل أغا)

٤١٣ - تاريخ عاصم (تاريخ عثمانى)

تأليف أبى الكمال أحمد عاصم العينتابى المعروف بجنانى زاده ومترجم قاموس المتوفى سنة ١٢٣٥ ه[1] .

وهو فى تاريخ الدولة العثمانية من سنة ١٢٠٢ ه يشتمل على الوقائع فى عهد السلطان سليم الثالث والسلطان مصطفى خان الرابع والسلطان محمود الثانى .

اوله - حكمت حقله برطرفدن مسقولو خارج ... الخ .

- نسـخة مخطوطة ، جزآن فى مجلد واحد، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٦٨ ه ، بخط حسن بن عبد الجميل القريمى ، فى ٣٤٦ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٦٦×١٤ سم .
(٤٤٣١ س)

٤١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، جـزآن فى مجلد ، بأول كل منهما حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى اواخر جمادى ولى سنة ١٢٧٠ ه ، بخط السيد على رضا الاسكدارى ، فى أ - ز / ٣٢٥ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٧×١٦,٥ سم .
(٤٢ - م تاريخ)

٤١٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

- مخطوطة ، جزءان فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى أواسط جمادى الأولى سنة ١٢٧١ ه ، بخط السيد على رضا الاسكدارى ، فى ا - ج / ٣٢٢ ورقة مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٤ × ١٥ سم .
(٤٣ - م تاريخ تركى)

٤١٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، جزآن فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٢ رمضان ١٢٧١ ه . بخط السيد مصطفى لطيف ، فى ٣٤٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢ × ١٤,٥ سم .
(٢٠٤ تاريخ تركى طلعت)

٤١٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطـة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان محلاتان بالذهب ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ فى ٨ / ٢٢٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة معظمها ٢٩ سطراً ، فى ٢٨,٥ × ١٦ سم .
(٣٥ تاريخ تركى طلعت)

---

(١) ع . م : جا ص ٣٧٥ - ٣٧٧ .

٤١٨ - تاريخ عثمانى :

لم يذكر اسم المؤلف .

وهو فى تاريخ الدولة العثمانية من أول ظهورها إلى عهد السلطان محمد الرابع سنة ١٠٩٠ هـ .

أوله — مؤرخان عالم تواريخ آل عثمانى بو وجهله بيان ايتمشلركه سنة ستمايه طائفه مغول پادشاهى اولان ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، تمت كتابتها فى أواخر ربيع الآخر سنة ١١٢٨هـ ، بخط مصطفى بن الحاج عبد المؤمن ، ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢٣٦ مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٩ × ١٧ سم .

(١٨٣ تاريخ تركى طلعت)

تاريخ عثمانى :

= تاريخ پچوى

= تاريخ عاصم

٤١٩ - تاريخ عزى :

تأليف وقعه نويس سليمان عزى المتوفى سنة ١١٦٨ هـ(١)

وهو فى الأصل جزآن — يشتمل على الوقائع العثمانية وعلى بعض الحكايات والنوادر والفتوحات والحروب التى وقعت ابتداء من غرة المحرم سنة ١١٥٧هـ الى سنة ١١٦٥ هـ

وهذه النسخة هى الجزء الأول منه ، يحتوى على الوقائع العثمانية من ١١٥٧ — ١١٦٠ هـ(٢)

أوله : يارب بورياض ايچره زلال كروكله بوتازه قـلم آشلمه سن بارور ايله ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٩٤هـ ، فى ٤٢٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٥×١٥ سم .

(٦٦٧ تاريخ تركى)

٤٢٠ - الجزء الثانى منه .

يحتوى هذا الجزء على الوثائق العثمانية من ١١٦١ — ١١٦٥ هـ

أوله : الحمد لمن جعل وقائع الاسلاف للأخلاف .... أما بعد حقيقت بينان ارباب بصائر ... الخ

— نسخة مخطوطة من المجلد الثانى فى مجلد مضغوط عليه بالذهب ، بأولها حلية بالذهب والألوان ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها سنة ١١٦٦ هـ (فى حياة

---

(١) ع . م : جـ٣ ص ١٠١ ، وراجع أيضا :

Topkapi : cilt I, No. 930—939

Bab : 287

(٢) تكملة لتاريخ صبحى (٤٠٦-٤٠٨ ر بمسلسل) ص١٠٦ منهذاالفهرس كما كتبناه فى هامش رقم١ص١٠٦ .

المؤلف) . بخط أحمد حسام الدين شيخ عشاقى ، فى ٤١٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٣٣×١٥,٥ سم .

(١٩٧ — م تاريخ تركى)

٤٢١ — نسخة أخرى من الجزء الأول

أولها كالسابقة .

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٤٦٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً فى ٢٩,٥ × ١٧ سم .

(٤ تاريخ تركى خليل أغا)

٤٢٢ — تاريخ على باشا السلحدار والى مصر مع قصائد فى مدحه :

ذكر فيه سبب تعيينه واليا على مصر والأعمال التى قام بها والقصائد التى قيلت فى تهنئته ومدحه ، وبعض هذه القصائد عربية .

وفى آخر النسخة عبارة فارسية يؤخذ منها أن هذا الكتاب جمع بمعرفة عثمان من أمراء مصر بأمر على باشا المشار إليه ، وكتبه بخطه أيضا .

أولها : حمد وسپاس بى عد وشكر جزيل لا يعد ... الخ .

— مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم تعليق ، بخط عثمان المتقدم الذكر . أوراقها ١١٤ ورقة ، مسطرتها ١٨ سطراً فى قالب ٣١×١٩,٥ سم .

(٣٣ تاريخ تركى قوله)

٤٢٣ — تاريخ عمومى :

لم يعلم مؤلفه

وهو جزء من ترجمة تاريخ إسلامى عام يبدأ من تاريخ الجبابرة الذين استولوا على مصر ثم بيان ملوك بنى أمية والعباسيين إلى سنة ٨٢٥ هـ .

أوله : فصل ، دار الملك مصرك جبارلرى بياننده ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٢٤٨ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣١,٥×١٨ سم .

(٢٥ — م تاريخ تركى)

٤٢٤ — تاريخ غزوة نمجه بقيادة يوسف باشا سنه ١٢٠٢هـ

(مأخوذ من الأمر العالى الوارد إلى بروسه)

ولم يعلم ناقله ولعله كاتب النسخة .

أوله — الحمد على ناصر البررة وخاسر الكفرة الفجرة ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٧ هـ بخط محمد بن حسن اللاذقى ، فى ١٩ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٥,٥×١٢ سم .

(٢٠٥ تاريخ تركي طلعت)

تاريخ فتح بلغراد :

= فتحيةٌ بلغراد

= فتحنامةٌ بلغراد

تاريخ فتح رادوس (رودس) :

= فتحنامةٌ رادوس

تاريخ فتح قامنجة :

= فتحنامةٌ قامنجه

تاريخ فنائى :

= ترجمة تواريخ ملوك نوائى

تاريخ فندقليلى محمد اغا :

= تاريخ الدولة العثمانية

٤٢٥ — تاريخ القدس

تأليف حفظى — من أبناء القرن الثانى عشر الهجرى

وهو فى تاريخ بيت المقدس ألفه بمناسبة قدومه إليه سنة ١١٥١هـ وإقامته فى الحرم القدس مدة ثلاث سنين ومؤلف من اثنى عشر باباً .

أوله — الحمد لله الذى زاد مسجدنا الأقصى شرفاً ... الخ .

— نسخة مخطوطة بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ، بقلم معتاد ، تمت كتابتها يوم السبت من أيام شعبان سنة١٢٣٦ هـ، بخط السيد مصطفى الحازم ، فى ٦٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢٤,٥×١٧,٥ سم

(٥٤ — م تاريخ تركى)

٤٢٦ — تاريخ القرم :

تأليف الشريف محمد رضا النقيب السابق فى الدولة العثمانية المتوفى سنة ١١٦٩ هـ

اختصره من كتاب السبع السيارة فى أخبار ملوك التتار ثم اختصره الفاضل چلبى أفندى الآقى المتخلص بالحزمى بإشارة السلطان سليم كراى خان .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... الخ.

— نسخة مخطوطة فى مجلد بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٣٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً .

(١٣٦ — م تاريخ تركى)

٤٢٧ — تاريخ القرم :

لم يذكر اسم المؤلف .

أوله : حضرت خدا وند وحى وقدير ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها فى أواسط شهر رمضان سنة ١١٨٩هـ . بخط الحافظ محمد أمين نافذ ، فى ٨٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً .

(٧٢ — م تاريخ تركى)

٤٢٨ - تاريخ قلعة استانبول ومعبد آيا صوفيه :

لم يعلم مؤلفه

ترجمه من الفارسية جلال زاده قوجه نشانجى مصطفى بك المتوفى سنة ٩٧٥(١)

أوله - شكرو سپاس اول خداى بى زواله كه جوامع افلاك آوازۀ ذكريله مشحون ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١٠٩ - ١٢٠ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤,٥ × ١٥ سم .

تليها إلى ورقة ١٢٣ صورة لخطاب .

(٢٢٢ - م تاريخ تركى)

٤٢٩ - تاريخ قهرمان القاتل - الجزء الأول :

لم يعلم مؤلفه .

أوله - ابتدا سوزوم الله اوله دلده ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى تمت كتابتها سنة ١٢٦٣ هـ ، بخط الحاج خليل آغا الشهير بحامد افندى زاده ، فى ١٩٦ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣١ × ٢٢ سم .

(١٥٠ - تاريخ تركى)

تاريخ لارى ترجمه سى :

= ترجمه مرآة الأدوار ومرقاة الأخبار

٤٣٠ - تاريخ لطفى (دولت عليه تاريخى (٢))

تأليف أحمد لطفى كاتب الوقائع العثمانية (وقعة نويس) المتوفى سنة ١٣٢٥ هـ .

يحتوى على وقائع الدولة العثمانية من ١٢٤١ - ١٢٤٣ هـ .

أوله - هرامر مشكل الحصوله ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد بقطيفة مذهبة ، بأولها حلية بالذهب مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها فى أوائل شهر رجب سنة ١٢٨٨ هـ ، بخط المؤلف ، فى ٤٤٥ ورقة مسطرتها مختلفة ، فى ٣٤ × ٢٤ سم .

يليها نقول .

(١٥ - تاريخ تركى)

٤٣١ - تاريخ لوا (تاريخ يوميۀ قشلۀ رامى)

تأليف عبد الحق (منلا) بن محمد امين الشكوهى المتوفى سنة ١٢٧٠هـ(٣) .

وهو يشتمل على الوقائع اليومية للسلطان محمود الثانى أثناء إقامته فى ثكنة رامى من ١٢٤٤ - ١٢٤٥ هـ

أوله : جناب واهب الآماله حمد وثنا ... الخ .

---

(١) ع . م : جـ ٣ ص ٣٩ .

(٢) ع . م : جـ ٣ ص ١٣٦ - ١٣٧ .

(٣) ع . م : جـ ٣ ص ٥١ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مجزع مذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٦٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، وبها عرق .

(٨٣ - م تاريخ تركى)

٤٣٢ - تاريخ محاصرهٔ بغداد از طرف طهما سپ :

لم يعلم مؤلفه .

أوله - روميه اوزره ميلاد عيسى نك ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى تمت كتابتها سنة ١٢٣٤هـ . فى ٢٨ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ، ٢١,٥× ١٤,٥ سم .

(٤١٤ تاريخ تركى)

٤٣٣ - تاريخ مستقيم زاده لمشايخ قادريخانه(١) :

نظم سليمان سعد الدين بن امن الله بن عبد الرحمن بن محمد مستقيم الرومى المعروف بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢هـ وهى منظومة تركية من عشرين بيتاً لمشايخ التكية القادرية التى أنشأها الشيخ اسماعيل الرومى القادرى الشهير بپير ثانى فى طوبخانه باستانبول .

أوله - قادر يخانه كه بو خانقه ذكر الله ... الخ .

(١) ع . م : ج ١ ص ١٦٨ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدادالبنفسجى ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ٣٠ رجب سنة ١٣١٤ هـ ، بخط السيد محمد فوزى ابن الشيخ حسن القادرى ، ضمن مجموعة من الورقة ٣٤ - ٣٥ ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٦,٥ سم .

(١٦١ تاريخ تركى طلعت)

٤٣٤ - تاريخ مشاهير الأنبياء :

لم يذكر اسم المؤلف

وهو فى سير الأنبياء العظام والخلفاء الكرام والسلاطين القدام ومناقب بعض سلاطين آل عثمان إلى سنة ٩٧٣ هـ .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد بقلم عادى بدون تاريخ ، فى ١٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، وبها خروم .

(١٤٣ - م تاريخ تركى)

٤٣٥ - تاريخ مصر :

وهو ترجمة مع التصرف والاضافات « لنشق الأزهار فى عجائب الأقطار » .

تأليف محمد بن احمد الياس ، المؤرخ المصرى الشهير بابن اياس المتوفى سنة

٩٣٠ هـ . ترجمة عبدالله بن رضوان باشا المتخلص بعبدى ، من رجال القرن الحادى عشر الهجرى[١] .

قدمها لقره مصطفى باشا من الوزراء العثمانيين ، وهو من البداية الى زمان السلطان طومانباى ثم مصر فى عهد السلطان محمد الرابع وفيه قائمة تاريخية بأسماء حكام مصر قبله .

أوله : حمد وثنا اول بارگاه اعلايه سزا دركه خيام افلاكى بى طناب وبلا عماد بساط زمين اوزره . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ٢ ذى الحجة سنة ١٠٨٣ ، بخط عبد الرحمن بن محمد الجيعان ، فى ١٠٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٧×١٥,٥ سم .

بآخر النسخة من ١٠١ — ١٠٤ جدول بأسماء حكام مصر وسلاطين آل عثمان إلى السلطان عثمان الثالث مع بيان مدة حكم كل منهم وتاريخ وفاته .

(١٠٤ تاريخ تركى طلعت)

٤٣٦ — نسخة اخرى اولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى أواسط شهر ذى الحجة سنة ١١٨٥ فى ٢٨٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا .

(١٨ — م تاريخ تركى)

٤٣٧ — نسخة اخرى كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١١٠ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً .

بأولها نقول .

(١٧ — م تاريخ تركى)

٤٣٨ — تاريخ مصر :

تأليف محمود بن عبد الله بن محمد البغدادى — ألفه باشارة من عبد الرحمن باشا والى مصر[٢] . اوضح فيه احوال ملوك وحكام وأماكن ووقائع مصر القاهرة .

أولـه — حمد خـداى لم يزل ولايزال ... الخ .

— نسخة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٦١ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً

(٣٣ — م تاريخ تركى)

٤٣٩ — تاريخ مصر[٣]

وهو ترجمة كتاب حسن المحاضرة فى أخبار مصر والقاهرة لجلال الدين عبدالرحمن

(١) راجع :

Topkapı : No. 602—605. B. N. P. 1041
Br. M. 68, 69.

(٢) الداغستانى ص ١٧٥ .

(٣) الداغستانى : المنتخبات من كتاب حسن المحاضرة .

ابن أبى بكر السيوطى المتوفى سنة ٩١١ هـ .
ترجمه مع اضافات اخرى بماجد بعد
ذلك محمود بن عبد الله بن محمد البغدادى
من رجال القرن الثانى عشر الهجرى وقدمه
إلى والى مصر عبد الرحمن باشا .

أوله — حمد خداى لم يزل ولايزال
ومظهر مظاهر جمال وجلال ... الخ .

— نسخة مخطوطة بأولها حليـة بالذهب
والألوان ومجدولة بالذهب والمداد الأسود ،
بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٠
رمضان سنة ١٠٩٠ هـ ، بخط مصطفى بن
أحمد ، الكتاب الأول ضمن مجموعة فى
١١٦ ورقة مسطرتها ٢١ سطر فى ٢١,٥×
١٤ سم .

(٢١٥ — م تاريخ تركى)

٤٤٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد مجدولة ومحلاة بالذهب ،
بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٦١
ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٨ ×
١٦ سم .

(٣٣ — م تاريخ تركى)

٤٤١ — نسخة اخرى أولها كالسابقة .

— مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ،
مجدولة بإكليل ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها
فى أواسط شهر ذى الحجة سنة ١١٨٢ هـ ،
فى ٢٨٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً .

(١٨ — م تاريخ تركى)

٤٤٢ — نسخة اخرى أولها كالسابقة :

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ،
بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١١٠ ورقة ،
مسطرتها ٢٧ سطراً ، بأولها نقول .

(١٧ — م تاريخ تركى)

٤٤٣ — تاريخ مصر :

تأليف : الشيخ أحمد بن سنبل رمال
أولها : الحمد لله رب العالمين ... الخ .
نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ،
بخط محمد بن حسن ، تمت كتابتها سنة
١٠٢٢ هـ ، ١٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً
(١١ تاريخ تركى خليل أغا)

٤٤٤ — تاريخ مصر جديد :

تأليف أحمد بن همدم الشهير بسهيلى —
من كتاب الديوان بمصر فى القرن الحادى
عشر الهجرى(١) .

يحتـوى على سـيرة السلطان سليم
والجراكسه وقصة حروبه مع السلطان
الغورى وخلفه طومانباى .
أوله — الحمد لله رب العالمين ... الخ

(١) ع. م : جـ٣ ص ٦٨

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، تمت كتابتها سنة ١٠٣٣ هـ ، بخط محمد بن حسن ، فى ١٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً.

(١١ تاريخ تركى خليل أغا)

٤٤٥ - تاريخ مصر جديد لسهيلى (تاريخ وقائع غورى مع السلطان سليم(١))

- نسخة أخرى ، أولها . سپاس بيقياس وثنامى بى منتهاى قوى الأساس...إلخ . مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى أوائل صفر سنة ١٠٨٨ هـ ، بخط إبراهيم ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٥٧ - ١٢٨ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٦ × ١٧ سم .

تسبقه من ١ - ٥٦ الدرة اليتيمة فى أوصاف مصر القديمة للمؤلف نفسه .

(١٣٣ تاريخ تركى طلعت)

٤٤٦ - تاريخ مصر جديد :

تأليف صالح افندى جلال زاده المتوفى سنة ٩٧٣ هـ

اعتمد فى تأليفه على خطط المقريزى أساساً وبعض الكتب التاريخية الأخرى مثل المختصر فى ذكر أخبار البشر لإسمعيل يعرف وحسن المحاضرة فى أحوال مصر والقاهرة لجلال الدين السيوطى .

أولها - سبحان الله نه لطف وجود دركه بوبخه هويات اشيا ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، بخط كنعان ، تمت كتابتها فى ثانى وعشرين من ذى الحجة سنة ١٠٩٢ هـ ، فى ٢٢١ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٩ × ١٩ سم .

بها أثر عرق وأكل أرضة .

(٦٣٧٣ س)

تاريخ مصر محروسه :

= تفسير نامهٔ مصر

٤٤٧ - تاريخ مصطفى نجيب افندى :

تأليف مصطفى نجيب كوسه المتوفى سنة ١٢٤٧ هـ(٢) .

يبحث فيه عن مقدمات وأسباب ثورة يوم الخميس ٢٠ ربيع الأول سنة ١٢٢٢ هـ (١٦ مايو سنة ١٨٠٦ م) التى حدثت فى استانبول وانتهت بخلع السلطان سليم الثالث ثم استشهاده ، أدرج فيه حوادث الجيش آخذاً من مذكرات على رائق افندى وذلك من سنة ١٢١٨-١٢٢٣ هـ .

أوله : فوائد مهر التماع حمدوثنا وخرائد پروين اجتماع سپاس بى نهايت ... الخ .

---

(١) هكذا فى النسخة أما الأول فى هذه النسخه هى البداية التركية بعد الحمد له .

(٢) ع ، م : ج ٣ ص ١٥٧ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٦٤ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٥٧ ، مسطرتها ٢٣ سطراً فى ٢٤×١٤ سم .

(١٣٢ تاريخ تركى طلعت)

٤٤٨ - نسخة أخرى كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى تمت كتابتها سنة ١٢٦٨هـ بخط عبد الكريم شكرى ، فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢١ × ١٤ سم .

(١٦٦ - م تاريخ تركى)

٤٤٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٠٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً فى ٢٢ × ١٦ سم .

(٩٠ - تاريخ تركى طلعت)

٤٥٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، فى مجلد ، بقلم رقعة معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٥٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٣,٢ × ١٤,٥ سم .

(١١٥ - تاريخ تركى طلعت)

٤٥١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

- مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة جميل ، بدون تاريخ ، ٧٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً فى ٢٣,٨ × ١٥ سم .

(١٣١ - تاريخ تركى طلعت)

٤٥٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ بآخرها وقفة الكاتب ، فى ٥٩ ورقة ، تليها أوراق بيضاء ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٣ × ١٤ سم .

(٢٠٣ تاريخ تركى طلعت)

٤٥٣ - تاريخ مكة المكرمة :

لم يذكر اسم المؤلف

وهو فى بيان فتح مكة

أوله - الله تعالى حضرتلرى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٢ شوال سنة ١٢٤٥ هـ ، بخط السيد حسن ابن السيد الحاج خليل ، فى ٧٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً .

(٥٣ - م تاريخ تركى)

تاريخ نعيما :

= روضة الحسين فى خلاصة أخبار الخافقين

٤٥٤ - تاريخ نورى بك :

تأليف خليل نور الدين بن فيض الله بن شاكر بن عبد الله نائلى الشهير بنورى المتوفى باستانبول سنة ١٢١٣ هـ[1] .

وهو مشتمل على وقائع من سنة ١٢٠٩ هـ - سنة ١٢١٣ هـ .

(١) ع . م : ج ٢ ص ١٥٦ ، تاريخ الوقائع - داهستانى ص ١٧٨ .

أوله—حمد بى حد وثناى لايعد ...الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ١٥ شوال سنة ١٢٢٦ هـ، بخط عبد الحميد حشمت بن محمد سالم الاسكداري، فى ٢٨٤ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، ٢٨,٥ × ١٣,٥ سم .

(٣٧ — م تاريخ تركى)

٤٥٥ — نسخة أخرى :

أولها — دولت عليه دائمى القرارك إلى ساعة القيام قيام واستقرارينه ... الخ .

مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر، بدون تاريخ ، فى ٣٤ورقة، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٤ × ١٣,٥ سم .

(١٢٦ تاريخ تركى طلعت)

تاريخ هزار فن :

= تنقيح تواريخ ملوك

٤٥٦ — تاريخ هند :

تأليف سداسكه لال ، ترجمه إلى الفارسية إسماعيل خان ، ثم ترجمه إلى التركية أحمد حلمى[1] .

يشتمل على أربعة أبواب وخاتمه، فى جغرافية الهند وتاريخهاوسلاطين الإسلام فيها واستيلاء الانجليز عليها .

— نسخة مخطوطة فى مجلد نفيس مضغوط بالذهب ، بأولها حلية مزدانة برسوم الأزهار بالألوان والزيت ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأزرق ، بقلم نسخ جيد، بدون تاريخ، فى ٢١٦ ص، مسطرتها ١٥ سطراً . فى ٢١ × ١٢ سم .

(٥٩٩٣ س)

٤٥٧ — تاريخ وجغرافية ولاية بغداد :

لم يعلم مؤلفه .

يحتوى على بيان وتعريف ولاية بغداد وضواحيها وذكر نهرى الفرات والدجلة ولأحوالها الإجتماعية والمعاشية والزراعية والتجارية .

أولها — اولكه ايالت بغداد ده اولان بالجملة أهالى وعشايرك مقدم ومؤخر وكيفيت حال وعادات وتعداد نفوسلاريله تجارت وزراعتلرى . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، بقلم رقعة عادى، يبدو أنه بخط المؤلف، بدون تاريخ، فى ٦٨ ورقة، مسطرتها مختلفة فى ٣٨,٥ × ٢٢ سم .

به لوحة واحدة مرسومة بالألوان .

(٢٣٩ — م تاريخ تركى)

---

(١) هكذا بالنسخة .

٤٥٨ — تاريخ وفضائل قدس شريف :

تأليف حفظى افندى . ألفه سنة ١٠٥١ هـ[1]

أوله — الحمد لله الذى زاد مسجد الأقصى شرفاً بالإسراء إليه . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ١٠٢ ص ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٧ سم .

(٤٦٢٥ س)

٤٥٩ — تاريخ واصف (ذيل واصف) :

تأليف أحمد واصف بن أبى البقاء حسن وقعه نويس المتوفى سنة ١٢٢١ أو ١٢٢٢ هـ[2] .

وهو ذيل لتاريخ أنورى من سنة ١١٩٦ هـ إلى سنة ١٢٠٠ هـ .

أوله — حمد ودرود بيعدد لامن حيث العدد . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى غرة شهر رمضان سنة ١٢٦٧ هـ . بخط عبدالرحمن القندهارى ، فى ٢١٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً .

(١٠ — م تاريخ تركى)

٤٦٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٢٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً .

(٧ — م تاريخ تركى)

٤٦١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، — مخطوطة ، جزآن فى مجلدان ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٣٠ / ١١٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، وبالجزء الثانى وقفة كاتب .

(٨ — م تاريخ تركى)

٤٦٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، بخط الحاج فيض الله ، فى ١٦٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، بها وقفة كاتب وبها عرق .

(٩ — م تاريخ تركى)

٤٦٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٤١٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، بها نقص بأولها وآخرها .

(١١ — م تاريخ تركى)

تاريخ وصاف ترجمه سى :

= ترجمة تاريخ وصاف

---

(١) ع . م : جـ ٣ ص ١٨١ .

(٢) ع . م : جـ ٣ ص ١٥٩ .

تاريخ وصاف - شرح ألفاظه العربية والفارسية والجغتائية :
= شرح حل المشكلات
= اختصار حل المشكلات

٤٦٤ - تاريخ وفاة حكيم باشي زاده الوزير على باشا :

تأليف ابنه محمد سعدا من أبناء القرن الثانى والثالث عشر الهجرى .

أولا - پدربزرگوار والأتبار معالى اعتبار ولى النعمت وسبب حياتم... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، بخط محمد سعدا (المؤلف) ، ضمن مجموعة فى الورقة ٣٢٧ ظهر ، فى ٩ أسطر فى ٣٠×٢١ سم .

تليها خواص سورة الفاتحة .

(١٤٠ مجاميع تركى طلعت)

٤٦٥ - تاريخ وفيات علماء ومشايخ بروسه (وفياتنامه) :

تأليف : محمد البروسوى بن مصطفى بن على دده التوقادى الشهير ببالدر زاده المتوفى سنة ١٠٦٠ هـ

وهو فى تراجم العلماء والمشايخ المدفونين فى مدينة بروسه وحواليها وتراجم أشرف زاده وقوجه أحمد وأبى إسحق الكازرونى وإن لم يكونوا مدفونين بها ولكن لهم آثار بها .

أوله - حمدنا محدود وثناء غير معدود ، أول واجب الوجود ومفيض الخير والجود ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ٢٢ ذى القعدة سنة ١١٦٠ هـ ، بخط محمد شيخى زاده ، فى ١٠٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢١,٣ × ١٤ سم .

(٢٣٦ - م تاريخ تركى)

٤٦٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطه فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٣٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً

(١٧٤ - م تاريخ تركى)

٤٦٧ - تاريخ وفيات الكبار :

لم يذكر اسم المؤلف

وهو فى بيان تاريخ وفيات الكبار ابتداء من هجرة النبى صلى الله عليه وسلم إلى جلوس السلطان محمود الثانى بن السلطان عبد الحميد الأول سنة ١٢٢٣ هـ .

أوله - حضرت فخر كائنات معجز موجودات ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، فى ٥٩

ورقـة ، مسطرتها مختلفة ، وعلى أوراقها هوامش .

(٦٧ — م تاريخ تركى)

٤٦٨ — تاريخ الوقائع :

تأليف مصطفى بن عثمان المتخلص بسامى المتوفى سنة ١١٤٦ هـ .

أوله — وقائع سنة خمس وأربعين (المعروف أنه مشتمل على وقائع من سنة ١١٤٣ — سنة ١١٤٥ هـ) .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٨٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً .

(٦٦ — م تاريخ تركى)

٤٦٩ — تاريخ الوقائع :

تأليف مصطفى راسخ من رجال القرن الثالث عشر الهجرى

وهو فى بيان حرب الدولة العثمانية مع روسيا من سنة ١٢٠١ هـ إلى سنة ١٢٠٥ هـ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم عادى، تمت كتابتها فى ١٦ جمادى الأولى سنة ١٢٧٠ هـ ، فى ٧٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً .

(٥٩ — م تاريخ تركى)

٤٧٠ — تاريخ الوقائع :

تأليف : محمد شفيق الشهير بمصرف زاده المتوفى سنة ١١٢٧ هـ .

وهو مشتمل على حوادث سنة ١١٠٥ هـ — سنة ١١٠٦ هـ .

أوله — الحمد لله على نعمائه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٦٨ ورقة، مسطرتها ١٩ سطراً .

على أوراقها تقابيد

(٧٥ — م تاريخ تركى)

٤٧١ — تاريخ الوقائع :

لم يذكر اسم المؤلف

وهو مشتمل على وقائع من سنة ١١٤٤ هـ — سنة ١١٤٨ .

أوله — وقائع سنة أربع وأربعين ... الخ .

نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٠٩ ورقة، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٨ × ١٨ سم .

(٣٥ — م تاريخ تركى)

٤٧٢ — تاريخ الوقائع :

لم يذكر اسم المؤلف

وهو مشتمل على الوقائع من سنة ١١٦٥ هـ (١٦ جمادى الآخرة إلى سنة ١١٧٠) هـ .

أوله — دوشنبه كونى معتاد ديرينه اوزره ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٧,٥ × ١٦ سم .

(٤١ — م تاريخ تركى)

٤٧٣ — تاريخ وقائع سفر موسكو سنه ١٢٤٣ هـ (سفارتنامهٔ موسكو) :

تأليف أبو بكر افندى كاتب ديوان أسعد باشا والى الحرمين .

أوله — شهر محرم الحرامك پازارگونى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦,٥ سم .

(٥٥٦ تاريخ تركى)

النسخة بها نقص فى الآخر .

٤٧٤ — تاريخ وقائع السلطان محمد الرابع وفتوحاته :

لم يعلم إسم المؤلف

وهو يشتمل على حوادث خلع السلطان إبراهيم وإجلاس ابنه الطفل محمد الرابع على عرش السلطنة والحروب التى وقعت فى عهده ، وقد لعب المؤلف دور هاما فى تلك الحوادث .

أوله — جلد أول ختامنده مقدماً انتظام يافتهٔ سلك سطور ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم فارسى بدون تاريخ ، فى ١٩٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٥×١٦ سم .

(٢١٨ تاريخ تركى طلعت)

٤٧٥ — تاريخ وقعهٔ جزيرهٔ ساقز :

تأليف محمد أمين وحيد پاشا المعروف بوحيد باشا المتوفى سنة ١٢٤٤

وهى فى سرد وقائع الجزيرة خلال سنة ١٢٣٧ عندما كان المؤلف محافظاً للجزيرة ، واسم الكتاب يدل على تلك السنة بحساب الجمل .

أولها — سبحان من قال فى كتابه الكريم وما النصر إلا من عند الله . . . معلوم اولو النهى دركه دودهٔ شوكت اندود خلافت عظمى لرى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية بالأحمر ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، فى ٣٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢,٥×١٤,٥ سم .

(٢٢٩ — م تاريخ تركى)

٤٧٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد مذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٤ هـ ، بخط محمد على الرضى الكوتاهى ، فى ٣٠ ورقة ،

مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٤×١٥ سم .
(٤١٨ تاريخ تركى)

تاريخ يومية قشلة رامى :
= تاريخ لوا

٤٧٧ - تأريخات منظـومة فى مناسبات مختلفه :

نظم يوسف بن عبد الله الرهاوى المتخاص بنابى المتوفى سنة ١١٢٤ هـ .
أولها : سيرايدن بو قصر عالى طرح وإلا منظرى ... الخ .
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع عشر ضمن مجموعة من ورقة ٣٠٧ (ظهر) - ٣١٦ (وجه) ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢× ١٥ سم .
(٥٧ مجاميع تركى طلعت)

التبر المسبوك فيما يحتاج اليه الملوك - ترجمته بالتركية :
= ترجمة التبر المسبوك فيما يحتاج اليه الملوك

٤٧٨ - تبشيرات حميديه درملت بيضاى احمديه :
تأليف محمد سعيد تجلى من علماء القرن ١٣ ، ١٤ هـ

وهو فى فضائل أيام وليالى رمضان وشرح الأحاديث الواردة فيها ، فرغ منه سنة ١٣٠٧ هـ (ويحتمل أن يكون تاريخ النسخ أيضاً) .
أولها - درر جواهر حمد وثناى بى غايه وغرر زواهر شكر وسپاس بى نهايه... الخ .
- نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ، كتبت فيها عنوان الكتاب والبسملة مجدولة بالذهب ومختتمة أيضا بحلية جميلة مثلها ، رؤوس المواضيع مكتوبة بين حليتين ذهبيتين ملونتين ، كما وضعت بعد كل جملة فواصل ذهبية ملونة مختلفة الأشكال مما يدل على أن الكتاب قدم إلى خزانة السلطان عبد الحميد الثانى(١) ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٣١ ورقة مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩,٥× ١٤ سم .
(١٠ حديث تركى طلعت)

٤٧٩ - تبصره :
تأليف : محمد عاكف (باشا) اليوزغادى المتوفى سنة ١٢٦١ هـ بالأسكندرية .
أوله : « أصحاب عبرت وحيرته نمايان اولديغى وجهله بو عالم كون وفساد ده تصاريف زمان ... الخ .

---
(١) وكتب على ظهر الورقة الأولى من جلد الكتاب بقلم تعليق جميل وبالذهب بيتان فارسيان فى مدح السلطان عبد الحميد الثانى .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٦٤هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموع من الورقة ٥٨ (ظهر) — ٨٠ ، مسطرتها ٢٣سطراً فى ٢٤×١٤ سم .

(١٣٢ تاريخ تركى طلعت)

٤٨٠ - تبيين المرام :

وهو ترجمة وشرح لرسالة البيع والشراء لحمزة افندى ترجمها وشرحها بالتركية مصطفى بن عبد الله وأتمها فى رجب سنة ١١٢٩ هـ .

أولها - حمدوثنا اولسون اول عظيم الشأنه كه ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها من نسخة عبد الرحمن ابن مصطفى بن محمود التى كتبت من نسخة المؤلف ، بدون تاريخ ، فى ١١٦/٢ ورقة مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١× ١٥ سم .

على هوامشها تقاييد

(١٢٠ فقه تركى طلعت)

٤٨١ - تتمة غاية البيان فى تدبير بدن الانسان(١)

وقد ورد فى المقدمة : هى ترجمة للكتاب الذى ترجمه من الكتب الأفرنجية إلى العربية الطبيب نيقولا المسيحى بالاشتراك مع المرحوم صالح أفندى (صالح بن نصر الله المعروف بابن سلوم الحلبى المتوفى سنة ١٠٨٠/١٠٨١هـ مؤلف كتاب غاية البيان) تكملة للكتاب الذى سبق أن ترجماه .

ترجمة : سليمان افندى (حياتى زاده دامادى) المتوفى سنة ١٢٢٨ هـ ، برسم مصطفى باشا الوزير .

أوله بعد البسملة : حمدو سپاس وشكر بيقياس أول واجب الوجود اولان ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ١٩٣ (ظهر) — ٢٤٥ ، مسطرتها ٢٣ سطراً فى ٢٠,٥×١٤ سم .

(٣٦ مجاميع تركى طلعت)

٤٨٢ - تجديد الايمان :

تأليف محمد بن پير على البركوى المتوفى سنة ٩٨١ هـ .

وهو رسالة فيمن يقول : ان صدر منى كفر فثبت وأنا مؤمن ، وحكمه شرعاً .

أوله : صاحب رساله مرحوم بركيلى محمد بن پير على . . . .

رسالة مذكوره ده امت محمد عليه السلامه بقلم ايلديكى اوزره تجديد ايمان بخشنده يازديغى ... الخ .

(١) كما هو مكتوب على النسخة .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر والأسود ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها (سنة ١٢١٣ بخط خليل بن حسين من تلاميذ المؤلف(١)) ، ضمن مجموعة من ورقة ٨٥ - ٨٧ ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٥×١٤ سم .

(٢٢ - م مجاميع تركى)

٤٨٣ - تجليات الهية وسنوحات سبحانية :

تأليف : محمود بن فضل الله بن محمود الشهير بعزيز هدائى المتوفى سنة ١٠٣٨ ﻫ .

ذكر فيها ما حدث له من التجليات الإلهية فى الفترة ما بين ٢٩ من رمضان سنة ١٠١٠ﻫ ، و٥ ربيع الأول سنة ١٠٣٣ﻫ

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٨ﻫ ، بخط الحاج أحمد الانقرهوى ، الكتاب الخامس ، ضمن مجموعة من ورقة ٦٨ (ظهر) - ٧١ (ظهر) مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٣ × ٢١,٥ سم .

(٦٥ مجاميع تركى طلعت)

التجريد فى كلمة التوحيد - ترجمته بالتركية :

= ترجمة التجريد فى كلمة التوحيد

٤٨٤ - تجليات عرائس النصوص فى منصات حكم الفصوص(٢)

شرح عبدالله بن حسن الرومى البوسنوى المتوفى سنة ١٠٥٤ ﻫ .

وهو شرح تركى على فصوص الحكم لمحيى الدين بن عربى (محمد بن على بن محمد ابن العربى الطائى الحاتمى - أبو عبد الله الأندلسى المعروف بابن عربى الشهير بالشيخ الأكبر المتوفى بدمشق سنة ٦٣٨ﻫ).

أولها - وكلا نقص عليك من أنباء الرسل ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١ - ب/٥١٥ ورقة ، (الورقة الأولى مكررة) مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٣٠,٥ × ٢٠,٥ سم .

لم يعلم راويها

(٩٦ تصوف تركى طلعت)

٤٨٥ - تجليات وفيوضات :

لم يعلم راويها .

أولها ناقصة وأول الموجود منها.. يكرمى ايكنجيسنده . رسول اكرم حضرتلرينه إحسان اولنن مقام ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، الورقة الأولى مجدولة بالذهب والمداد الأسود والباقى بدون جداول ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة

(١) أنظر آخر الورقة ١٣٨ (وجه)

(٢) ذ . كظ : ج ١ ص ٤٣ .

Topkapı, cilt I, No. 173.

٥٢ - ٧٢ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٢ سم .

فى آخرها خطب باللغة العربية

(١٧١ مجاميع تركى طلعت)

تجويد بالى افندى :

= تحفة الطالبين فى اصطلاح المجودين

التجويد وقراءات :

= رسالة فى التجويد

التجويد والقرآن

= كتاب فى التجويد

٤٨٦ - تحديق الحاظ در تفريق الفاظ :

تأليف حسنين رضا (باشا) بن الوزير عصمت (باشا) ابن نجيب من آل رمضان الاطنه وى الأصل والقسطنطينى المولد والمنشأ، الوزير العثمانى المتوفى سنة ١٣٢٢هـ .

أوله : حمد وثناى خداوند متعال جل جلاله ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق عادى، بدون تاريخ، فى ٨٤ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣,٥ سم .

بآخرها رقفة الكاتب

(١٢ لغة تركى طلعت)

تحذير الاخوان مما يورث الفقر والنسيان - ترجمته بالتركية :

= ترجمة تحذير الإخوان مما يورث الفقر والنسيان .

تحريم أخذ الأجرة لقراءة القرآن :

= رسالة فى تحريم أخذ الأجرة لقراءة القرآن.

تحفة الأريب فى رد أهل الصليب ترجمه سى :

= برهان الهدى فى قول النصارى

تحفهٔ أرنؤد :

= درهٔ منظومه

٤٨٧ - تحفه الأريب النافعــة للروحانى والطبيب :

تأليف حسين بن جعفر الإيستانكوبى المتوفى سنة ١٠٨٩ هـ(١) .

أولها : الحمد لله رب العالمين ... وبعد سبب تحرير كتاب بودركه ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مجدولة بمــداد أحمر ، وبعض صفحاتها غير مجدولة ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١١٠ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٥ × ١٣,٥ سم .

(٢ طب تركى طلعت)

(١) ع. م ، ذ كشف : ج ١ ص ٢٤٠ .

٤٨٨ ـ تحفة الأسامى

نظم على الاسامى

منظومة مدونه على أوزان عروضية مختلفه، تحتوى حل لغات فارسية مشروحة باللغة التركية

أوله ـ

چو بسم الله پس الحمد لله
ديه لم هم توكلنا على الله

... الخ .

ـ نسخة مخطوطة، مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم نسخ جميل، تمت كتابتها سنة ١١٣٦ هـ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٥٧ـ ٧٨، مسطرتها ١٥، فى ٢٣ × ١٤,٥ سم .

(١ ـ عروض تركى)

٤٨٩ ـ تحفة الاسماعيلية :

تأليف إسماعيل حقى بن مصطفى الجلوتى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ .

وهو كتاب ألفه بناء على التماس الحاج إسماعيل اللفكوى من رجال الجيش وصاحب المؤلف فى سفره من دمشق إلى اسكدار باستانبول فى أواخر شعبان سنة ١١٣٢ هـ .

أولها ـ أولا نعت بارىء منان ايله رطب اللسان ... الخ .

ـ نسخة مخطوطة، بأولها حلية ذهبية، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ معتاد، تمت كتابتها يوم الجمعة ٢٣ جمادى الآخرة سنة ١٢٨٧ هـ، بخط الحاج أحمد بن حسن الأنقروى المعروف بعرب شيخ زاده، ضمن مجموعة آثار الفحول ـ الجزء الأول من الورقة ٢٠٨ إلى ٢٢٥، مسطرتها ٣٥ سطرا، فى ٣٢ × ٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٤٩٠ ـ تحفة الأعداد لذوى الرشد والسداد :

تأليف على بن ولى بن حمزة المغربى الجزائرى . وهى مرتبة على مقدمة وأربع مقالات وخاتمة، ألفها بمكة وفرغ من تأليفه يوم الاثنين ١٦ جمادى الآخرة سنة ٩٩٩ هـ .

أوله ـ الحمد لله الواحد الأحد الذى لا يتعدد . . . . . . أما بعد چون عنايت ربانى بو فقير حقير . . . الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى، تمت كتابتها فى ١٦ رمضان سنة ١٠٠٢ هـ فى مدينة صنعاء باليمن، بخط المؤلف، فى ٢٥٧ ورقة، مسطرتها مختلفة، فى قالب الربع .

(١ رياضة تركى قوله)

٤٩١ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة،

مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ، بدون تاريخ، فى ٢٧١ ورقة، مسطرتها ٢٣ سطراً، فى ٢١ × ١٤ سم .

بالنسخة تلويث وترقيع، وبأولها فهرس بخط مخالف وبآخرها تقاريظ للكتاب باللغة العربية لعلماء جزائرين .

(١٠ رياضة تركى طلعت)

٤٩٢ - تحفهٔ بهیج صینی ترجمهٔ زیج قسینی :

وهی ترجمة حرة لزيج الرياضي الفرنسي جان دومنيك قاسيني المتوفى سنة ١٧١٢م .

ترجمه من الفرنسية : إسماعيل الچيناري الشهير بخليفة زاده من رجال القرن الثانى عشر الهجرى بأمر السلطان مصطفى الثالث ابن السلطان أحمد الثالث .

أولها : «اجناس حمد وسپاس توهم ثنا هيدن معرا . . . الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، والصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ، والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، فى ١٥٩ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢١,٥ سم .

(٢٨ فلك ونجوم تركى طلعت)

٤٩٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ٢٣٠ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١ × ١٤ سم .

(٣٥ فلك ونجوم تركى طلعت)

٤٩٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة بدون تاريخ ، فى ١٩٣ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٣ × ١٦,٥ سم .

(٣٦ فلك ونجوم تركى طلعت)

٤٩٥ - تحفه الحرمين :

تأليف يوسف بن عبد الله الرهاوى ثم القسطنطينى الشاعر المتخلص بنابى المتوفى سنة ١١٢٤ هـ[1] .

ذكر فيها رحلته إلى الحجاز سنة ١٠٨٩ وفرغ فى سنة ١٠٩١ هـ .

كما تدل عليه قطعة فى تاريخ . الإتمام فى آخر الكتاب .

أولها - أى بيت حرامى صف غفرانه مقام . . . الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بإكليل ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها فى أوائل صفر سنة ١٠٩٧ هـ ، بخط على ، فى ٧١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٩,٢ × ١٠,٥ سم . تتخلل النسخة أوراق صفراء اللون .

(٨٦ - م تاريخ تركى)

B. N. P. 54. 378. 7250
Br. M. 113b. 255b. 260b.
Topkapı : cilt I. No. 1364—1372.

(١) راجع :

هدية : جـ ٢ ، ع . م : جـ ٢ ص ٤٨٨ .

٤٩٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطة فى مجلد بجلد أسود قديم، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى سنة ١١٥٦ هـ ، بخط حسين بن على ، فى ٢٤٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣ سم .
(٤٩ تاريخ تركى)

٤٩٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٨٠ هـ بخط عثمان بن أحمد جميل زاده، فى ٨٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٠ سم .
(٤٣٠٠ س)

٤٩٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطة، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق فارسى، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١-٤٩ ، مسطرتها ٤٩ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٣ سم .
(٤٤٨٩ س)

٤٩٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطة فى مجلد، متوجة بإكليل ومجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم تعليق معتاد، بدون تاريخ ، فى ٤٦ ورقة مسطرتها ٢٣ سطراً ، ٢١,٥ × ١٣ سم .
(٢ جغرافيا تركى طلعت)

٥٠٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .
(١١ جغرافيا تركى طلعت)

٥٠١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٥ - ٦٠ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢ × ١٤,٨ سم .
(٥٧ مجاميع تركى طلعت)

٥٠٢ - تحفة حسامى قنوى
تأليف حسام بن حسن القنوى المعروف بحسامى .
منظومة فى اللغة مدونة على أوزان عروضية مختلفة النظم باللغة التركية ، تحتوى على اللغات الفارسية .
أولها : حمدوسپاس وثناى قياس صانعى راكه . . . الخ .
- نسخة مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم نسخ جميل، تمت كتابتها سنة ١١٣٦ هـ . الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢٦ - ٤٧ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، ٢٣ × ١٤,٥ سم .
(١ عروض تركى)

٥٠٣ — تحفة الخطاطين :

لم يعلم مؤلفها(١)

ذكر أربعين حديثاً نبويا فى الخط والخطاطين مع ترجمتها التركية ثم أورد ذكر بعض الخطاطين وفرغ من تأليفه سنة ١٢٠٠ هـ .

أولها — بسم الله الرحمن الرحيم فاتحة سر حديث وقديم الحمد لله الأعلم الذى أقسم بالنون والقلم . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٤,٥ سم .

(١ —م سايره تركى— فنون متنوعة تركى)

٥٠٤ — تحفهٔ خليليه :

تأليف إسماعيل حقى بن مصطفى الآيدوسى ثم البروسوى ، ثم الشامى ثم الاسكدارى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ .

ألفها بالتماس أخ له اسمه خليل چلبى ، وفرغ منـه فى الرابع من المحرم سـنة ١١٣٣ هـ ، وعمره ٧١ سنة .

أولها — او لا نعت بارى ايليه لم...الخ .

— نسـخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى المحرم سنة ١٢٣٩هـ بخط عمر لطفى بن يعقوب ، فى ٣١ ورقة ، مسطرتها ٢٣سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٣سم .

(٨ علم الكلام تركى طلعت)

٥٠٥ — تحفة الذاكرين :

تأليف أحمد وجدى من علماء القرن الحادى عشر(٢) الهجرى وهى رسالة تركية فى كلمة التوحيد .

أولها — حمد اول خدايه كه ذكريله خسته دللر صحت ابده واصل اوله ... الخ

— نسخة مخطوطة ، مكللة بحلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١ — ١١٧ ، مسطرتها ١٩سطراً ، فى ٢٠ × ١٢,٥ سم .

(١٦ — م مجاميع تركى)

٥٠٦ — تحفة الراغبين :

تأليف محمـد صالح بن حسين بن يوسف القريمى الشهير بحافظ تيرى المتوفى سنة ١٢٤٥ هـ .

وهى شرح للمسائل الدينية المعروفة باللى درت فرض .

---

(١) لسليمان سعد الدين مستقيم زاده كتاب بهذا العنوان . أوله : إنه من سليمان وإنه بسم الله الرحمن الرحيم — الحمد لله الذى أخرج مداد مدده بقلم الفيض .

راجع : Topkapı : cilt II, No. 3083

(٢) ع . م : جـ٢ ص ٥٠ .

أولهـا : الحمد لله الذى جعلنا من أهل الإسلام والإيمان وأمرنا باعتصام... علم حال شرحى كاشف المشـكلات نام كتابك تاليفندن فارغ اولدقـدن صكره ... الخ .

– نسخة مخطوطة بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها يوم الخميس الموافق آخر جمادى الآخرة سنة ١٢٩٦ هـ بخط الحاج محمود ناصـح، ضمن مجموعة ، من ورقـة ٤١ – ٧٤ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٩,٢ × ٢١سم ، تليها ترجمة المؤلف .

(١٤٤ مجاميع تركى طلعت)

٥٠٧ – تحفةٔ رومى :

تأليف : سرى على بن السيد إبراهيم بن السيد على من أبناء القرنين الثانى عشر والثالث عشر الهجريين .

وهى منظومة تركية فى تراجم الشيخ عبد القادر الجيلى والشيخ إسماعيل الرومى القادرى الشهير بپير ثانى وخلفائه وترجمة الناظم ووالده ، فرغ من نظمها سنة ١٢٠٢ هـ .

أولها – اسم ذات پاك رحمن ورحيمله ابتدا ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجـدولتان بالذهب ، والمداد البنفسجى والباقى بالبنفسجى ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ٣ رجب سنة ١٣١٤هـ، بخط السيد محمد نورى بن الشيخ حسن القادرى ، فى ٣٣ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٦,٥ سم .

تليها إلى ورقة ٣٥ تاريخ منظوم لمشايخ التكية القادرية التى أنشأها الشيخ إسماعيل الرومى المشهور بپير ثانى القادرى فى « طوپخانه » باستانبول .

(١٦١ تاريخ تركى طلعت)

٥٠٨ – تحفة الرياض فى خلال الحياض :

لم يعلم إسم المؤلف بالتحقيق[١] .

أولها – الله أحمد ، على أية بالحمـد حقيق ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ٩١٤ هـ ، فى ١٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً، فى ١٧,٥×١٢,٥ سم.

(١٢ تاريخ تركى طلعت)

٥٠٩ – تحفةٔ سلطانيه :

تأليف : على خليفة ابن محمد الشيخى الأنطاكيه وى المعـروف بالمنقـارى وبالخزينه لى المتوفى سنة ١٠٢٢[٢] هـ وقد ألفها لوالده السلطان .

وهى فى ترجمة مناقب النساء الصالحات ذوات النفوس الزكية .

(١) جاء فى آخر النسخة : « أتممت الكتاب بعون الملك الوهاب الفقير بن محمد نبى فى أواسط شهر شعبان المبارك سنة أربع عشر وتسعمائة بمقام قسطنطينية » .

(٢) هدية : جـ ٢ ص ٧٥٤ .

أولها — الله سبحانه وتعالى يه بى حد وقياس حمد وسپاس ايدوب ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى٣٧ ورقة ، مسطرتها تسعة أسطر ، فى ٢٣ × ١٥,٥ سم .

(١٣٢٤ تاريخ تيمور)

٥١٠ — التحفة السنية إلى الحضرة الحسنية المشهور بلغـــة الدشيشة الكبرى :

تأليف محمد بن مصطفى بن لطف الله الرومى المعروف بالدشيشى المتوفى سنة ٩٨٨ هـ(١) .

وهو قاموس فارسى — تركى جمعه من الكتب المؤلفة فى اللغة كالبحر والوسيلة وغيرها وضم إليه فوائد تاريخية وغيرها وسماه باسم حسن باشا أمير الأمراء بمصر .

أوله : سپاس شناس اساس وستايش بى قياس وحمد بيغايت وشكر بى نهايت آفريد گارى را ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، سبعة أوراق من أولها مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى صفر سنة ٩٩١ هـ ، بخط الدرويش محمود الگلشنى ، فى ٣٩١ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً .

على بعض أوراقها تقاييد .

(٦ — م لغة تركى)

٥١١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والألوان ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٧٤ ، بخط فيض الله بن محمد الشهير بآخوند ، فى ٧١٥ ص ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٩,٥ × ١٩ سم .

(١٥ معاجم فارسية تيمور)

٥١٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة وبالألوان ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ١٥ ذى الحجة سنة ١٠٧٦ ، فى ٣٥٠ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٩ × ١٩ سم .

(٧ — م لغة تركى)

٥١٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة كما أنها مختتمة بحلية أيضاً ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم دقيق جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٤١هـ ،

(١) هدية : جـ٢ ص ٢٥٥ ، ع . م : جـ ١ ص ٣٠٦ .

B. N. P : S. 549. Topkapı : cilt II, No. 2066—2070.

بخط محمد بن مصطفى الشهير بكاتبى ، فى ٤١٢ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٥,٥×١٥ سم .

بهوامشها تقاييد

(٣٤ لغة تركى طلعت)

٥١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، بخط محمد نظيف الاسلامبولى ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٢,٥×١٤,٥ سم .

بها أثر رطوبة .

(٧ لغة تركى طلعت)

٥١٥ - تحفة الشاهان - فى فروع الحنفية :

تأليف أبى البقاء أيوب ابن السيد الشريف موسى الحنفى القريمى الكفوى المتوفى سنة ١٠٩٤ هـ [١] وهى فى فروع الحنفية .

أولها - نحمد الله كل حين وآن
ونقدس له من النقصان . . .
... حمدنا محدود وثناءنا معدود اول واجب الوجود ومفيض اللطف والجود حضرتنه لايق . . . الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد بجلد أحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ١٢ محرم سنة ١٠٧٢ هـ ، فى ١٤٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ١٩ × ١١ سم .

(٦٩ فقه حنفى تركى)

٥١٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليتان ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها فى شهر محرم سنة ١٢٢٧ هـ ، فى ٢٨٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٠×٣٠ سم .

(١٠٥ فقه تركى طلعت)

٥١٧ - تحفهٔ شاهدى :

نظم إبراهيم بن صالح المغلوى المتخلص بشاهدى المتوفى سنة ٩٥٧ هـ [٢] .

وهى منظومة تركية شرح فيها الكلمات الفارسية بالتركية ، وأتم تأليفها سنة ٩٥١هـ ، وذكر فى كل قطعة الوزن العروضى الذى نظمت عليه .

---

(١) هدية : جـ١ ص ٢٢٩ ، ذ : كظ : جـ١ ص ٢٥١ .

(٢) هدية جـ ١ ص ٢٧ ، ع.م. : جـ١ ص ٩٢ .

راجع أيضا :

Br, M. 139 b, 140 b, 239 a.
Wien : 1, 135, 136.
B. N. P. : AF. 205, 206, 210, 5. 296—315, 459, 552, 555.
Topkapı : cilt II, 2047—2056.

أولها — بنام خالق وحى وترانا
قديم وقادر وبينا ودانا . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، رؤوس المواضيع وبعض الكلمات مكتوبة بالمداد الأحمر والباقى بالمداد الأسود ، بخط عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٥ هـ ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ٣٧ ورقة ، فى ٢٠ × ١٥ سم .

(٧٧٦٤ س)

٥١٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد مجزع مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٩ هـ ، بخط كاتب زاده ، فى ٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠× ١٣،٥ سم .

على هامشها تقاييد .

(٢٤ — لغة تركى)

٥١٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١١١ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٣ —٤٢ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠×١٣،٥ سم.

على هوامشها حواش كثيرة .

(٤٤٢١ س)

٥٢٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٣٦ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢٦ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٣×١٤،٥ سم.

(١ عروض تركى)

٥٢١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد بقماش ، محلاة ومجدولة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٥٠ هـ بخط محمد بن رئيس البستانيان ، فى ٢٥ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ١٩×١٢،٥ سم .

(١٣٦ لغة تركى)

٥٢٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى شوال سنة ١١٦٧هـ ، بخط سليمان ألوان يكن زاده ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٤٧ ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ١٦،٥ × ١٠ سم .

بها شروح ونقول على الهامش .

تليها إلى الورقة ٤٨ قصيدة عربية مطلعها : يأيها الناس اعبدوا . . . الخ .

(٤٧ لغة تركى قولة)

٥٢٣ — نسخة أخرى ناقصة من أولها وآخرها وأول الموجود فيها : مكرر حاذق استاد كامل . . . الخ .

— مخطوطة ، بقلم عادى ، (تمت كتابتها سنة ١٢٢٤ هـ) ، الكتاب الأول ضمن

مجموعة فى ١٨ص ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٦ سم .

النسخة بهوامشها تقاييد .

(٢٢ لغات التيمورية)

٥٢٤ – نسخة أخرى أولهـــا :

– بنام خالق وحى وتوانا ... الخ . مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ (لعلها كتبت سنة ١٢٢٧ هـ) ضمن مجموعة من ورقة ١١٢ – ١٤٦ ، مسطرتها ١٥سطراً ، فى ٢٢ × ١٣,٥ سم .

على الهوامش وبين السطور تقييدات وشروح كثيرة .

(١٣٢ مجاميع تركى طلعت)

٥٢٥ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٨ هـ ، بخط عثمان بقلجى ، فى ٣٢ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(٥٠٥٦ س)

٥٢٦ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٤٧ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٥×١٤ سم .

بها تقطيع وتاويث ، الورقة الأولى والثانية منها والأخيرة بخط يخالف الخط التى كتبت به باقى النسخة

(٥٠٥٥ س)

٥٢٧ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٦ سم .

بها خروم

(٧٩ لغة تركى)

٥٢٨ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر والذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة ، فى ٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً .

(١٣ مجاميع تركى)

٥٢٩ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ، فى ٣١ ورقة مسطرتها ١١ سطراً ، فى ٢١,٥×١٦,٥ سم .

بهوامش النسخة شروح وتقييدات تركية

(٢٦ لغة تركى طلعت)

٥٣٠ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، فى ٣٣ ورقة مسطرتها ١١سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٢,٥ سم .

بهوامش النسخة شروح وتقييدات منقولة من الناظم .

(٣١ لغة تركى طلعت)

٥٣١ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١–١٩ م، مسطرتها ١٥ سطراً، في ٢٥,٥ × ١٥,٥ سم.

(٣ – م مجاميع تركي)

٥٣٢ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة، مجدولة بالمداد، بقلم نسخ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١١٢–١٤٦، مسطرتها ١٥ سطراً، في ٢٢ × ١٣,٥ سم.

(١٣٢ مجاميع تركي طلعت)

تحفهٔ شاهدي شرحي :

= تحفة الملوك

= تحفهٔ مير

= شرح بعض كلمات تحفهٔ شاهدى

= شرح تحفهٔ شاهدى

تحفة الصلوات للكاشفي – ترجمتها بالتركية :

= ترجمة تحفة الصلوات

٥٣٣ – تحفة الطالبين في اصطلاح المجودين (تجويد بالى افندى) :

تأليف بالى بن على بن محمد بن حسين بن اسكندر – أبي الرضا الوفائي.

أولها – الحمد لله الذى أورثنا الكتاب .. الخ.

– نسخة مخطوطة في مجلد، بأولها حلية، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقي بالأحمر، بقلم نسخ عادى، بخط على بن أحمد، في ٤٠ ورقة، مسطرتها ١٥ سطراً، في ٢١ × ١٤,٥ سم.

(٨ قراءات وتجويد تركي طلعت)

٥٣٤ – تحفة الطالبين وعمدة الواصلين :

وهي ترجمة تركية من العربية والفارسية لم يعلم إسم المؤلف ولا المترجم(١) وهو أحد مريدى الشيخ محمد الشهير بحكيم چلبي من خلفاء الشيخ السيد أحمد البخارى، ألفها برسم السلطان مراد الثالث بن السلطان سليم بن السلطان سليمان العثماني المتوفى سنة ١٠٠٣ هـ.

أولها – الحمد لله لا رب سواه عم الخلق جميعا آلاه .. الخ

– نسخة مخطوطة، متوجة بحلية ذهبية بديعة جداً، مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم تعليق، تمت كتابتها سنة ١١٨٤ هـ، (بخط السيد محمد حسيب بن إبراهيم الحسيني – انظر الورقة ٢٠٧ (ظهر) والورقة ٢٤١)، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ١٢٩ – ١٤٨، مسطرتها ٢٣ سطراً، في ٢١ × ١٣,٥ سم.

بها طيارة تتضمن سلسلة النقشبندية، موضوعة بعد الورقة ١٣٧.

(٨ مجاميع تركي طلعت)

---

(١) ذ. كظ : جـ ١ ص ٢٥٢.

٥٣٥ - تحفة العشاق :

لم يذكر اسم المؤلف

وهى محادثة فارسية مشروحة بالتركية

أولها - « بنام خداى عز وجل آغاز كردم . . . الخ » .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى جميل ، لعلها كتبت سنة ١١٥٠ هـ[١] ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ١٤٩ - ١٥٥ ، مسطرتها ٩ سطراً فى ١٧,٣ × ١١,٧ سم .

(٧٢ مجاميع تركى طلعت)

٥٣٦ - تحفة العشاق وطرفة المشتاق وزبدة الأسرار[٢] (رسالة توحيد)[٣] :

تأليف محمد نيازى المصرى المتوفى سنة ١١٠٥ هـ[٤] .

أولها - الحمد لله الذى تجلى فى قلوب الإنسان بذاته وصفاته وأفعاله ... چونكه بومقدمه مبسوطه اولدى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ١٨ جمادى الأولى سنة ١١٩٥ هـ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٥٧ (ظهر) إلى ٨٢ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١,٨ × ١٥,٥ سم .

(٦١ تصوف تركى طلعت)

٥٣٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٩٢ هـ ، بخط سلانيكى تيمور محمد ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٢٩ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٣ سم .

(١٦٤ مجاميع تركى طلعت)

٥٣٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة ، مقصوصة الحلية ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس عشر ضمن مجموعة من ورقة ٢٠٣ (ظهر) - ٢٣٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٨,٥ × ١٢ سم .

(٣٨ مجاميع تركى طلعت)

٥٣٩ - تحفهٔ عطائيه[٥] :

تأليف إسماعيل حقى بن الشيخ مصطفى المتوفى ببروسه سنة ١١٣٧ هـ

ألفها بالتماس الحاج محمد عطائى المقيم بروسجق من رجال الطريقة .

أولها - ديلرم دمبدم اى بارخدا ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٨ هـ ، بخط الحاج أحمد الأنقروى ، الكتاب

---

(١) وهى تاريخ نسخ الكتابين الأول والثانى فى المجموعة .

(٢) كما هو مكتوب فى الورقة ٥٧ (وجه) .

(٣) أنظر الورقة ٧٢ (ظهر) سطر ٤ .

(٤) ع . م : جـ ١ ص ١٧٣ .

(٥) ع . م : جـ ١ ص ٢٩ .

الثامن ضمن مجموعة من ورقة ٨٧ (ظهر)— ١٢٢ (وجه) ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٣ × ٢١,٥ سم .
(٦٥ مجاميع تركى طلعت)

٥٤٠ — تحفهٔ عليه :

تأليف على البروسى

وهى رسالة فى الطب مكونة من مقدمة وثلاثة أبواب وخاتمة ، أهداها إلى على باشا .

أولها — باشا فى الأدواء بادريه نواله... أما بعد حواسيس حقايق آشكار وهويدا در ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٧ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٤ ، مسطرتها ١٧ سطراً .
(١ طب تركى خليل آغا)

٥٤١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٠ ورقات ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١ × ١٢,٥ سم .
(٣٢ طب تركى طلعت)

٥٤٢ — تحفهٔ فوزى :

نظم : محمد فوزى الشهير بأدرنه مفتيسى المتوفى سنة ١٣١٨ هـ[1] .

وهى منظومة لغوية شرح فيها معانى الكلمات العربية المستعملة فى اللغة التركية .

أولهــا :

حمد اوله اول قادر وقيومه هرآن وزمان
كيم اودرانسانه احسان ايليان قاب ولسان
... الخ .

نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بالمداد الأحمر ، ومجدولة ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٨ ذى الحجة سنة ١٣٠٦ هـ . بخط السيد احمد شكرى ، فى ٢٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤×١٥ سم .
(٤٢ لغة تركى طلعت)

٥٤٣ — تحفة القضاة :

لم يعلم اسم الناظم بالتحقيق وقد عبر عن نفسه بكلمة « فقير » ولعله « حسن » انظر الورقة ٧ (وجه) سطر ٩ وهو من رجال القرن الحادى عشر الهجرى فى عهد السلطان إبراهيم العثمانى .

وهى منظومة تركية فى مسائل القضاء والشهادة .

أولهــا :

حمدبى حد اول خدايه كه اولدى رب العالمين
حكم ايدر بين العباد عدل ايله خير الحاكمين
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من الورقة الأولى ٦ (ظهر) — ١٦ (ظهر) مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٣× ١٢ سم .

(٨٩ مجاميع تركى طلعت)

---

(١) ع . م : ص ٢٤٩ .

٥٤٤ - تحفة الكتاب (موسى زاده صكى) :

جمع وترتيب : محمد عبيد الله بن عبد الله الشهير بموسى زاده المتوفى سنة ١١٩٧ هـ[1]

أولها : الحمد لله الذى شيد مبانى الدين القويم بقوائم أقلام البلغاء . . . الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى ١٩ صفر سنة ١١٩١ هـ . بخط السيد أحمد حامد بن روحى الحاج مصطفى من الموالى العظام فى ٩ / ٢٥٨ ورقة ،مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٣×١٦ سم .

(٣ أدب تركى طلعت)

٥٤٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، متوجة بإكليل ، والصفحتان الأولى والثانيـــة مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ١١ من ربيع الآخر سنة ١٢٠٧ هـ بخط على بن عبد الكريم ، فى ٢٢٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣,٥ سم .

(٣٠ أدب تركى طلعت)

٥٤٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد بقلم تعليق معتاد ، بأولها فهرس ناقص الأول فى سبع ورقات ، تمت كتابتها فى ١٥ ذى القعدة سنة ١٢١٠هـ . ، فى ٢٥٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠×١٤,٥ سم .

(٧٠ أدب تركى طلعت)

٥٤٧ - تحفة كسكين :

نظم كسكين بن عثمان بن كسكين . فرغ منها سنة ١١٦٤ هـ .

أولها : بنام ايزد ويزدان ورحمان رحيم وآفريننده وسبحان ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٤ هـ . الكتاب الثالث ، ضمن مجموعة من ص ٨٠ - ١٢٢ ، مسطرتها ١٦ سطراً ، فى ٢١×١٦ سم .

(٢٢ لغات تيمورية)

٥٤٨ - تحفة لامعى :

نظم محمود بن عثمان بن على البروسوى المتخاص بلامعى المتوفى سنة ٩٣٨ هـ[2] .

وهى منظومة تركية مدونة على أوزان عروضية مختلفة تحتوى على حل لغات فارسية باللغة التركية . وجعلها على أسلوب نصاب الصبيان وتحفة علايى .

أولها : ايده لم اول اول حق آدنى ياد ... الخ .

- نسخة مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة

(١) هدية : جـ ٢ ص ٣٤٤ .

(٢) ع . م : جـ ٢ ص ٤٩٢ .

١١٣٦ هـ . الكتاب الثالث ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٧ — ٥٧ مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٣×١٤,٥ سم .

(١ عروض تركى)

٥٤٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة بقلم فارسى ، تمت كتابتها سنة ١٣١٤هـ. بخط حسين رضا بن عصمت باشا الوزير ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة فى ورقة ٧٩ — ٩٤ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٣ × ١٩ سم .

(٣٠ مجاميع فارسى طلعت)

٥٥٠ — تحفة المتنعمين :

وهى ترجمة تركية لكتاب «خلقة المعدة» تأليف : أحمد بن ابراهيم بن أبى خالد طبيب الخليفة العباسى المتقى بالله .

ترجمها وزاد عليه : خير الله بن إبراهيمى (إبراهيم) [١] من رجال القرن الثانى عشر برسم السلطان مصطفى الثالث العثمانى .

أولها — الحمد لله الحكيم الذى جعل المعدة قابلة لهضم الغذاء ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ١٣ شعبان سنه ١١٧٠ هـ ، بخط المترجم ، فى ٢٩٦ ورقم مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦ سم

(١ طب تركى طلعت)

٥٥١ — تحفة محمود محتشم [٢] (آداب الحكام) [٣] :

وهى ترجمة تركيه لتحفة محمودى فى نصائح الملوك والوزراء تشتمل على عشرة أبواب .

تأليف علاء الدين / على بن محمد بن مسعود بن محمود بن عمر الشاهرودى البسطامى الشهير بمصنفك المتوفى سنه ٨٧٥ [٤]

ترجمة محمود محتشم شعبان زاده المتوفى سنه ١١٠٤ هـ .

أولها — حمد موفور وشكر نامحصور كه بازبلند برواز عقل چندانكه جناح همت وبال فكرت ايله ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٤٣ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٥,٥ × ١٤ سم .

(٣١ أخلاق تركى طلعت)

(١) يقول بروسه لى محمد طاهر (ع . م : جـ٣ ص ٢١٦) أن كتاب تحفة المتنعمين هو أثر تركى فى الطب من تأليف خير الله بن إبراهيم يقع فى ٤٦ بابا و ٦٤ فصلا ، وله أيضا ترجمة تركية لكتاب (خلقة المعدة) لأحمد بن إبراهيم الطبيب فى ٤٠ بابا — فلينظر .

(٢) ع . م : جـ ٢ ص ٢٦١ — ٢٦٢

(٣) هكذا بالنسخة

(٤) هدية : جـ ١ ص ٧٣٥ .

٥٥٢ — تحفةُ مرادى فى أصناف الجواهر :

تأليف محمود بن محمد دلشاد الشروانى — من علماء وأطباء القرن الثامن الهجرى .

وهى فى وصف الجواهر الكريمة وبيانها والعطور وتركيبها ، ألفها باسم السلطان مراد الثانى .

أولها — ستايش باسپاس وسپاس بى قياس ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ٩١٦ﻫ ، بخط خسروبن عبدالله فى مدينة ادرنه، فى ١٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٠,٥ سم .

(٤٦٦٣ س)

٥٥٣ — تحفة المشايخ :

لم يعلم مؤلفها

وهى رسالة مؤلفة من مجالس يذكر فى كل مجلس فضيلة حكم من أحكام الدين كذكر الله والصلاة الخ .

أولها — الحمد لله لولية والصلوة على محمد... اولكى مجلس حق تعالى ذكر ايتمك فضيلتن بيلدرر ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ١٠ المحرم سنه ١١٨١ﻫ ، بخط محمد أمين زاهدى الخلوتى ، الكتاب الخامس ، ضمن مجموعة من الورقة ٩ — ٦٨ ، مسطرتها ١٩ سطرا فى ٢٠ × ١٤ سم .

(١٣٥ مجاميع تركى طلعت)

٥٥٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة بقلم نسخ، تمت كتابتها فى ١٥ربيع الأول سنه ١٢١١ ﻫ. بخط عبدى، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١٧—١٣٥، مسطرتها ١٥ سطراً، فى ١٦,٥×١١,٥سم ، وتليها بعض فوائد .

(١٤٧ مجاميع تركى طلعت)

٥٥٥ — التحفة المصطفوية فى بيان قبودانات الدولة العلية :

تأليف — محمد سعيد المعروف بشهرى زاده المتوفى سنه١١٧٨ ﻫ(١) :

ألفها للوزير مصطفى باشا القبودان .

أولها — بعد حمد حى ونعت مصطفى الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى، بدون تاريخ، فى ٢٩٤ ورقة، مسطرتها ١٩ سطراً. بها وقفة كاتب وأوراق مقلوبة .

(٤٥ — م تاريخ تركى)

تحفة الملوك والأمراء :

= ترجمة نصيحة الملوك

٥٥٦ — تحفة الملوك :

وهى شرح تركى لتحفةُ شـــاهدى لإبراهيم ابن صالح المغلوى المتخلص بشاهدى المتوفى سنة ٩٥٧ ﻫ .

---

(١) ع . م : جـ٣ ص ٧٦ .

شرح : عبد الرحمن بن عبد الله القدوسى المعروف بعبد الله افندى زاده المتوفى سنة ١٠٨٠ هـ(١)

وقد فرغ من شرحها سنه ١٠٦٣هـ.

أولها—سپاس بيقياس وشكر بيمقياس... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى غرة جمادى الأخرة سنه ١١١٨هـ ، بخط محمد صادق بن على المدعو ببلبلجى زاده ، فى ١٢٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢×١٣,٥ سم .

(٤٦ لغة تركى طلعت)

٥٥٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٤٠ هـ ، بخط يوسف كاتب الديوان الهمايونى ، فى ١٦٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٣ سم .

وعلى بعض أوراقها تقاييد .

(٥ — م لغة تركى)

٥٥٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها باستانبول فى أول جمادى الأولى سنة ١١٦٣ هـ ، بخط حسن القره حصارى ، فى ١٤٣ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٤,٥ سم

بها أكل أرضه .

(٥٢ لغة تركى طلعت)

٥٥٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ١٣ شعبان سنه ١٢٢٣ هـ ، بخط مصطفى ، فى ١٤٦ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، ١٢ × ١٥ سم .

(٢٩ لغة تركى طلعت)

٥٦٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٩ ص ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٣×١٥ سم .

(٤ لغات — التيمورية)

٥٦١ — تحفة الملوك :

وهى ترجمة تركية لكتاب « رجوع الشيخ إلى صباه فى القوة على الباه »

تأليف الشيخ أحمد بن يوسف التيفاشى — شهاب الدين أبى العباس المتوفى سنه ٦٥١هـ(٢) .

لم يعلم مترجمه — وقد فرغ من الترجمة فى ١٠ صفر سنه ١٢٠٨هـ .

أولها — باسم من كل الأمور بيده ...بعد حمد (الله) ونعت نبى معلوم اوله كه...الخ.

(١) ع . م : جـ ١ ص ١٤٦ ، ذ . كظ : جـ ١ ص ٢٥٩

(٢) راجع للتأكد من اسم المؤلف .

Topkapı : cilt II, No. 2057.

Topkapı : cilt I, No. 1795.

— نسخة مخطوطة فى مجلد، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٢١٤ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠,٢×١٤,٧ سم .

(٢٣ طب تركى طلعت)

٥٦٢ — تحفة الملوك فى تعبير الرؤيا (تعبير نامه) :

من تأليف جملة من العلماء العظام لشاه سيستان .

أولها — الحمد لله رب العالمين...الخ .

— نسـخة مخطوطة فى مجلد بجلد اسود مذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى٢١× ١٥ سم .

بآخرها رسالة سكرنامه .

(٧ فنون متنوعة تركى)

٥٦٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٩٥ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٠×١٣ سم .

(٢٠ فنون متنوعة تركى)

٥٦٤ — تحفة الموحدين :

تأليف محى الدين أحمد بن عبد الجبار القيصرى .

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم ... لااله الاالله محمد رسول الله بوكتاب تحفه در ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٦٣ ورقة ، مسطرتها تسعة أسطر ، فى ١٦ × ١٢,٥ سم .

تليها نقول وبها تقطيع

(٢٧ تصوف تركى قوله)

تحفة المومنين ترجمه سى :

= غنية المحصلين

٥٦٥ — تحفهٔ مير :

شرح محمد الجمالى بن عبد الباقى الشهير بپيرى زاده الجمالى من رجال القرن الثانى عشر الهجرى .

وهو شرح باللغة التركية على « تحفهٔ شاهدى » المنظومة المعروفة فى اللغة (فارسى — تركى) لإبراهيم بن صالح المغلوى المتخلص بشاهدى المتوفى سنة ٩٥٧ هـ وذلك باشارة من الشيخ حسن افندى الشهير بفيضى ، حين التمس من الشيخ أن يعلمه اللغة الفارسية خلال سنة ١١٠١ هـ ، فامتثل للأمر ووضع الشرح ووفق لتبييضه سـنة ١١٢٢ هـ أو سنة ١١٣٢ هـ كما يدل عليه قوله « اوله كم (كيم) مقبول اوله بوتحفهٔ مير » بحساب الجمل بعد أن مضى على تسويده أكثر من عشرين سنة .

أولها : حمدنا معدود اول آفريننده بى نياز ... الخ .

نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية جميلة مجدولة بالذهب والمداد الأسود بقلم تعليق جميل تمت كتابتها فى أواخر

جمادى الآخرة سنة ١١٦٧ هـ ، بخط السيد نوح ، فى ١٧٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢١،٢×١٤،٥ سم .

(٣٣ لغة تركى طلعت)

٥٦٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٥ صفر سنه ١٢٠٣ ، بخط الحاج حسن نظيف من تلاميذ راشد افندى ، فى ٢٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٠،٥×١٤،٥ سم.

وتليها من ورقة ٢٠١ (ظهر) — ٢٠٢ (وجه) أبيات فارسـية من نظم حافظ الشيرازى مشروحة بالتركية من سودى

(٣ لغة تركى طلعت)

تحفة واهب المواهب فى بيان المقامات والمراتب ترجمتها بالتركية :

= ترجمة واهب المواهب .

٥٦٧ — تحفهٔ ورديه :

نظم قاسم افندى المعروف بوردى دده من دراويش محمد نيازى المصرى وكاتم سره ، وهو من رجال القرن الحادى عشر الهجرى شرحها نظما الشيخ محمد من خلفاء الشيخ عبد الحى شيخ تكية محمود هدائى الإسكدارى — أتم الشرح سنه ١١٦٠ هـ .

وهو شرح على منظومه وردى دده (كل بيت فى الأصل يقابله خمسة أبيات فى الشرح .

أولها : بن هفت در يايم جوش ايتدم دلخانه دن ... الخ وأول الشرح : بسمله نوريله آج فالى كلستان دن ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بأولها حلية مجدولة بمداد أحمر ، بقلم معتاد ، (تمت كتابتها سنه ١١٨٥ هـ ، بخط السيد حسين زاهد) ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة من ورقة ٩٩ (ظهر) — ١٠٨ (ظهر) ، مسطرتها ٢٠ سطراً فى ٢١،٥×١٦ سم .

تليها إلى ورقة ١١٠ (وجه) منظومات صوفيـة فى وحدة الوجود وفى هامش الورقة ١٠٦ (ظهر) منظومة صوفيـة رمزية .

(١٠٠ مجاميع تركى طلعت)

٥٦٨ — التحفة الوسيمية :

تأليف إسماعيل حقى بن مصطفى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ . وهى رسالة فى شرح بعض الأبيات العربية الواردة فى كتاب فصوص الحكم لمحى الدين بن عربى كقوله :

فوقتاً يكون العبد رباً بلا شك
ووقتا يكون العبد عبداً بلا إفك

ألفها بناء على التماس ولده أحمد وسيم ونسبها إلى اسمه .

— نسخة مخطوطة ، بأولهـا حلية ذهبية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها باستانبول فى ٢ شعبان سنه ١٢٨٧ هـ ، بخط الحاج أحمد

ابن حسن الأنقرەوى المعروف بعرب شيخ زاده، ضمن مجموعة آثار الفحول – الجزء الأول من ورقة ٤٠١ – ٤١٨ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢×٢١ سم .
(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٥٦٩ – تحفهٔ وهبى :

نظم محمد بن رشيد المرعشى المتخلص بوهبى الشهير بسنبلزاده المتوفى سنة ١٢٢٤هـ[1] ، فرغ من نظمها سنه ١١٩٧هـ وهى منظومة شرح فيها الكلمات الفارسية بالتركية .

أولها : حمد بيحد اوكرم فرمايه – كه انك نعمتيد ربى غايه ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق جميل، تمت كتابتها فى صفر سنه ١٢٠٢ بخط حسين بن على ،فى ٣٢ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٩,٥×١٣,٥ سم .

تليها من ورقة ٣٣ – ٦٥ فوائد أدبيـــة معظمها أشعار تركية وفارسية ومنظومة لإستخراج أسماء الأعلام منها بطريقة اللغز وبأعالى الأوراق حكم وجمل مختارة .

(٣٢ لغة تركى طلعت)

٥٧٠ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ، تمت كتابتها سنه ١٢٢٧هـ، ضمن مجموعة من ورقة ٧٢ – ١٢١ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٢×١٣,٥ سم .
(١٣٢ مجاميع تركى طلعت)

٥٧١ – نسخة أخرى :

– ناقصة من أول المقدمة وأول الموجود منها: تكرى آدى شبدز وشبديز ويزدان وخدا، ياره ديجى آفريننده ... الخ .

– مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ربيع الأول سـنة ١٢٨٦ هـ ، بخط محمد جلال الدين المعروف بخطيب أبى أيوب الأنصارى ، فى ٤٢ ورقة مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٤×١٥ سم .
(٣٦ لغة تركى طلعت)

٥٧٢ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى، بدون تاريخ فى ٨٧ ص ، مسطرتها ١٦ سـطراً فى ٢١×١٣ سم .
(٣٠ الزكية – مخطوطات تركية وفارسية)

٥٧٣ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم فارسى عادى، بدون تاريخ، الكتاب الخامس ضـمن مجموعة من ورقة ٢٠٩ – ٢٣٧ ، مسطرتها ١٧ سطراً، ٢٠×١٣ سم .
(١٥٣ مجاميع تركى طلعت)

Topkapı : cilt II, No. 2091—95.

(١) ع . م : ج٢ ص ٢٣٦ ، هدية ج ٢

٥٧٤ - تحقيق التسليم :

[تأليف سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ[١] .

وهى رسالة فى التحية والسلام وأحكامهما فى الاسلام .

أولها — بعد البسملة والحمدلة والصلاة ... الخ ...

— نسخة مخطوطة، بقلم فارسى، تمت كتابتها سنه ١١٧٩ هـ [لعلها بخط المؤلف] ، ضمن مجموعة من ورقة ١١٢ — ١١٣ ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٢×١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

٥٧٥ - تحقيق الصلوات :

تأليف : سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنه ١٢٠٢ هـ ، وقد فرغ من التأليف سنة ١١٧٦ هـ كما يدل عليه اسم الكتاب بحساب الجمل.

أولها — تحميدات خالق موجودات، وصلوات مفخر كائنات ... الخ .

— نسخة مخطوطة مفككة، بقلم تعليق جميل، تمت كتابتها (سنة ١٢٢٨ هـ) نقلا عن نسخة المؤلف ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١—٣٩، مسطرتها ٢٧ سطرا فى ٢٢,١×١٣ سم .

بهوامش النسخة تقييدات منقولة من المؤلف .

(١٠٥ — مجاميع تركى طلعت)

٥٧٦ - التحقيق والتوفيق فى بيان أحوال السلطان محمد خان والصدور ومشايخ الاسلام :

تأليف محمد راغب باشا بن محمد شوقى القسطنطينى — صدر الوزراء المعروف بقوجه راغب باشا المتوفى سنة ١١٧٦ هـ[٢].

وهو فى ذكر وقائع نادر شاه افشار مع الدولة العثمانية وقد ألفه برسم السلطان العثمانى محمود خان الأول ورتبه على مقدمة وثلاثة أبواب وخاتمة .

أوله : حمد وسپاس بيحد وشكر وستايش لايق اول ترتيب بخشاى كارگاه ايجاد ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق، تمت كتابتها فى ١٩ جمادى الآخرة سنه ١٢٢٥ هـ، بخط السيد عمر نائب ، فى ٩٨ ورقة، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢٠,٤×١٢,٥ سم.

(٨٧ — م تاريخ تركى)

---

(١) ع . م : جـ١ ص ١٦٨ .
(٢) هدية : جـ ٢ ص ٣٣٤ .

Topkapı : cilt I, No. 2995—VI.
Topkapı : cilt II, 3008 II

٥٧٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ، بدون تاريخ، فى ١٢٠ ورقة مسطرتها ١٧ سطراً، فى ٢٠×١٣ سم.

(٢٣٢ أدب تركى)

٥٧٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد، بأولها حلية مذهبة، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم تعليق، بدون تاريخ فى ٢٩ ورقة، مسطرتها ٥٥ سطراً، فى ٢٨×١٤,٥ سم.

يؤخذ من تاريخ التمليك المدون على النسخة أنها كتبت قبل ١٢٠٩ هـ.

(٨٨ تاريخ تركى)

٥٧٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة بأولها حلية بالذهب والألوان، مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر، بقلم رقعة، بدون تاريخ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١ (ظهر) — ٥٨ (ظهر)[1] مسطرتها ٢٩ سطراً، فى ٢٢×١٣ سم.

(٢٢٣ — م تاريخ تركى)

٥٨٠ — التحقيقات الفائقية فى مسألة الكسب والاختيارية:

تأليف محمد فائق بك المتوفى سنة ١٣٠٩ فرغ منه فى رجب سنه ١٣٠٨.

أولها — الحمد لله الذى ظهر بوجوده ... الخ

— نسخة مخطوطة بقلم رقعة جميل، تمت كتابتها فى ١٩ نيسان سنة ١٣١٥ روميه، بخط حسن تحسين، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٤٩ (ظهر) — ٧٠ (وجه)، مسطرتها ١٠ سطور، فى ٢٢,٧×١٦,٥ سم.

(٧١ مجاميع تركى طلعت)

٥٨١ — تخبيز المطحون فى ترجمة مرافق القانون:

وهو ترجمة لكتاب القانون فى الطب تأليف أبى على الحسين بن عبد الله بن الحسن الشهير بابن سينا المتوفى سنة ٤٢٨ هـ. ترجمة مصطفى بن أحمد بن حسين التوقادى من أطباء القرن الثانى عشر الهجرى، كان حياً سنة ١١٧٩ حيث أتم الترجمة يوم السبت ٢٣ صفر من السنة المذكورة[2] بأمر السلطان مصطفى الثالث تحت إشراف محمد رفيع افندى كاتب زاده المتوفى سنة ١١٨٣ هـ.

من الكتاب الأول إلى الكتاب الخامس.

أول الكتاب الأول: فاتحةُ نظمِ قرآن وأفضل اذكار ... الخ.

---

(١) الكتاب الأول مرقم بالحروف الأبجدية من أ — ط.

(٢) ع. م: جـ٣ ص ٢٣٧، هدية: جـ٢ ص ٤٥٣، ذ. كظ: جـ١ ص ٢٦٩.

Topkapı : cilt I, No. 1803.

الأجزاء ١ ، ٢ ، ٣ فى مجلدين ، الجزءان الرابع والخامس فى مجلدين .

— نسخة مخطوطة ، بأول كل جزء منها حلية ذهبية ملونة ، الصفحتان الأولى والثانية منها مجدولتان ومحليتان بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، وباقى الصفحات بالأحمر ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الجزء الأول (١٨٠ ورقة) والجزء الثانى (١١٧ ورقة) والجزء الثالث (٣٠٠ ورقة) فى مجلدين والجزء الرابع (١٣٧ ورقة) والخامس (٤٥ ورقة) فى مجلدين آخرين ، المجموع فى ٤ مجلدات ، مسطرتها ٤٥ سطرا ، فى ٣٤×٢٢ سم .

(١٠ طب تركى طلعت)

٥٨٢ — نسخة أخرى :

أولها الفن الأول من الكتاب الأول من القانون فى الطب وموضوعاته ... الخ .

— مخطوطة فى خمسة أجزاء فى مجلد واحد ، بمجلد أحمر ممزق ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٩١٠/٢١ ورقة ، مسطرتها ٣٧ سطرا فى ٣٣×٢٠ سم .

بها أثر عرق وعلى أوراقها تقاييد .

(٦ — م طب تركى)

٥٨٣ — تخميس تركى ملمع لغزل حافظ الشيرازى :

نظم شمس الدين محمد الحافظ بن كمال الدين بن الشيخ غياث الدين الشيرازى الشاعر المتوفى سنة ٧٩١هـ وقيل سنة ٧٩٢ هـ . تخميس : سليمان بن عبدالرحمن بن صالح المتخلص بنحيفى المتوفى سنه ١١٥١ هـ .

أولـه :

كرچه تدقيق مظاهر ده حقيقت بينم
پسرانرا همه بدخواه پدر مى بينم
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدوله بالمداد الأحمر بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنه ١١٥٢هـ ، بخط محمد بن عبدالرحمن أخى المؤلف ، ضمن مجموعة فى الورقة ٤٥ مسطرتها ١٨ سطرا ، فى ٣١,٢ × ١٨,٥ سم .

(٢٠٠ أدب تركى طلعت)

٥٨٤ — تخميس تركى ملمع لقصيدة « بانت سعاد » :

نظم كعب بن زهير بن أبى سلمى المازنى المتوفى سنة ١٠ هـ . تخميس : سليمان ابن عبدالرحمن بن صالح المتخلص بنحيفى المتوفى سنه ١١٥١ هـ : خمسها بالتركية ووضع لها مقدمة تركية منثورة ذكر فيها أسباب التأليف .

أولها سبحانك لا علم لنا ... الخ .

أول التخميس :

فغانكه ملك دله جيش حسرت ايتدى غلو
پرارلدى شرحه وداغ فراق ايله پهلو
... بانت سعاد فقلبى اليوم متبول ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بخط محمد بن عبد الرحمن أخى المؤلف سنة ١١٥٢ (ضمن مجموعة من الورقة ٣٥ — ٤٣) مسطرتها ٢٩ ، فى ٣١,٢×١٨,٥ سم .

(٢٠٠ أدب تركى طلعت)

٥٨٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، ضمن مجموعة من الورقة الأولى — ١٤ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، ٢١,٧×١٤ سم .

(٢٢٢ أدب تركى طلعت)

٥٨٦ - تخميس تركى لامع لمنظومتين فاسيتين ولنعت فارسى :

لنور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ ه .

تخميس سليمان بن عبدالرحمن بن صالح المتخلص بنحيفى المتوفى سنه ١١٥١ ه(١)

أول الملمع الأول :

حسرت دركاه فخـــر عالم ايله دمبدم

كى بود يا رب كه عزم يثرب بطحا كم

وأول الملمع الثانى :

كوزملك حسرت ايله نوله روان اولسه ياشى

كه بود درد وغمى مايهٔ شادى وخوشى

وأول الملمع الثالث :

ايدىب احسان وكرم قوللره مول بى غنى

بلبـــل مكه وبطحا وسهيـــل يمنى

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى تمت كتابتها سنه١١٥٢ ه ، بخط محمد بن عبد الرحمن أخى المؤلف ضمن مجموعة من ورقة ٤٣ (ظهر)— ٤٥ ، مسطرتها ٢١ سطرا فى الأول والثانى ، و١٥ سطراً فى الثالث ، فى ٣١,٢×١٨,٥ سم .

(٢٠٠ أدب تركى طلعت)

٥٨٧ — تخميس قصيدة البردة (البرءة) للبوصيرى :

وهو شرف الدين أبى عبد الله محمد بن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجى الدلاصى البوصيرى المتوفى سنه ٦٩٥ وقيـــل سنة ٦٩٦ ه .

تخميس — سليمان بن عبـــد الرحمن ابن صالح المتخلص بنحيفى المتوفى سنة ١١٥١ ه .

أول المقـــدمة المنثورة : حمدوسپاس وشكر بى قياس اول خالق لوح وقلم

أول التخميس :

كوكل ندر بويتيمانه آه دمبدمى

تفكر اوزره ميش يوخسه جانب حرمى

أمن تذكر جـــيران بذى ســـلم

فـــرجت ومما جرى من مقلة بـــدم

... الخ.

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، تمت كتابتها سنة ١١٥٢ ه ، بخط محمد ابن عبد الرحمن أخى المؤلف ، ضمن مجموعة من ورقة ٦ — ١٩ ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣١,٢ × ١٨,٥ سم .

(٢٠٠ أدب تركى طلعت)

(١) هدية : جا ، ع . م : ج ٢ ص ٤٥٥ ، وقال المؤلف فى خاتمة تخميسه لقصيدة البردة (ترجمة قصيدة البردة) ما نصه : « تم على يد مخمسها فى ذى القعدة سنة ١١٥٢ ه » وهذا يدل على أنه كان حيا فى السنة المذكورة « أنظر الورقة ١٩ (ظهر) من هذه المجموعة » .

٥٨٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

بأولها حلية ، مجدولة ومحلاه بالذهب ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها فى شهر ربيع الآخر سنة ١١٨٩ هـ ، بخط أحمد بن عمر بن عثمان ، فى ١٥ ورقة مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢٥ × ١٥ سم .

(٢٣٥ أدب تركى طلعت)

٥٨٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ٢٠ — ٤١ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١,٧ × ١٤ سم .

(٢٢٢ أدب تركى طلعت)

٥٩٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٤٥ صفحة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٣ × ١٥ سم .

(٧٥٩ الشعر التيمورية)

٥٩١ — نسخة أخرى وترجمتها نظماً :

لم يعلم ناظم التخميس ولا مترجمه نظما .
نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ص ٨٧ — ١١٨ ، مسطرتها ١٠ سطور ، فى ١٩,٥ × ١٣ سم .
ناقصة من الأول — تحت كل بيت من الأصل ترجمته بالتركية والفارسية .

(٨٤٠ شعر تيمور)

٥٩٢ — نسخة أخرى :

نظمها بالعربية والتركية وترجمها إلى التركية نظما : عبد الله بن عبد العزيز الباليكسرى الشهير بصلاحى المتوفى سنة ١١٩٧ هـ .

أولها — هذا تخميس لقصيدة البرده ... ياباكيا فى الهوى بالحزن والألم (اى حوش اول كريان اولان عشق ايجره باحزن والم ... الخ) .

نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ وهى إلى ص ٨١ وبعدها قصيدة ميمية عربية وترجمتها إلى الفارسية والتركية نظما ، مسطرتها عشرة أسطر ، فى قالب ٢٤ × ١٨ سم .

النسخة ناقصة من آخرها وعلى هوامشها تعليقات كثيرة كالشرح ، التخميسات العربى والتركى فى متن النسخة . وأما الترجمة التركية للقصيدة فمكتوبة على هوامش النسخة خارج الجدول وهى تبتدىء من ص ٣ بقوله :

ذكر ايتد يككدغى كوكل ياران ذى سلم .
فرج ايلدك ديده دن جرى ايدن آب دم .. الخ وهذا البيت ترجمة : أمن تذكر جيران بذى سلم ... الخ .

(١٠٠٨ الشعر التيمورية)

٥٩٣ - تخميس قصيدة مضريه :

نظم شرف الدين ابو عبد الله محمد بن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجي الدلاصي البوصيري ، تخميس سليمان بن عبدالرحمن ابن صالح المتخلص بنحيفي المتوفى سنه ١١٥١ ﻫ

خمسها بالتركية ووضع لها مقدمة منثورة تركية وأهداها إلى محمد باشا بمناسبة تقلده منصب الصدارة العظمى .

أول المقدمة : حمدبر دوام وشكر مستدام ... الخ .

أول التخميس :

الهى ايليوب اشرف اوسيد البشرى
يكانه ايلدك اشراف ايچنده أول كوهرى ...
يارب هل على المختار من مضر والأنبياء
وجميع الرسل ما ذكروا .

- نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنه ١١٥٢ ﻫ بخط محمد بن عبد الرحمن أخى المؤلف ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٢-٣٥ ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٣١,٢ × ١٨,٥ سم .

(٢٠٠ أدب تركى طلعت)

٥٩٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بأولها حلية ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١٥ - ١٩ ، مسطرتها ١٧ سطراً فى ٢١,٧×١٤ سم .

(٢٢٢ أدب تركى طلعت)

٥٩٥ - تخميس لنحيفى على غزل صف صف لباقى :

وهو محمود عبد الباقى المتخلص بباقى تخميس : سليمان بن عبد الرحمن بن صالح المتخلص بنحيفى المتوفى سنه ١١٥١ ﻫ .

أوله -

ناوك انداز نكاه اولسه اولجانان صف صف ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢١٧ - ٢١٨ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢×١٦ سم . تليها حكايه عمروايت .

(٣٩ - م مجاميع تركى)

٥٩٦ - تخميس نعت روشنى :

وهو عمر ضياء الدين الآيدينى الشهير بروشنى المتوفى سنه ٩٠٧ ﻫ ، تخميس سليمان بن عبد الرحمن بن صالح المتخلص بنحيفى المتوفى سنه ١١٥١ ﻫ .

أوله : إى يكانه شه كونين ونبى قرشى
چون دوغوب طوتدى جهان يوزك
حسنك كونشى .

- نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٥٢ ، بخط محمد بن عبد الرحمن أخى المؤلف ، ضمن مجموعة فى الورقة ٤٤ (وجه) ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٣١,٢×١٨,٥ سم .

(٢٠٠ أدب تركى طلعت)

٥٩٧ — تخميسات قصيدة البردة للبوصيري :

وهو شرف الدين أبو عبد الله محمد ابن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجي الدلاصي البوصيري المتوفى سنة ٦٩٥ وقيل سنة ٦٩٦ هـ .

جمع التخميسات : حسين بن السيد على الأماسي .

جمع فيها تخميس شريف افندى نقيب الأشراف ، وتخميس شيخ الإسلام أسعد افندى والترجمة الفارسية لمنلاجامي والترجمة التركية الميمية لكمال پاشا زاده ، والترجمة التركية النونية للشيخ شمس الدين السيواسي ، والترجمة الرائية لعبد الرحيم افندى القره حصاري والترجمة التركية الميمية لأساس افندى والشرح التركي مع الترجمة التركية لأحمد لالى .

أولها — قال الشيخ الإمام حجة الأدب لسان العرب ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والألوان ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٢٧ صـــفر سنه ١١٧٦ هـ ، بخط محمد سامى زاده ، فى ٨٧ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٣ سم .

(١ — م أدب تركى)

٥٩٨ — تدبير اكسير :

وهو ترجمة كيمياى سعادت لأبي حامد محمد بن محمد الغزالى المتوفى سنه ٥٠٥هـ .

ترجمة حسام الدين بن حسين المتخلص بسحابي المتوفى سنه ٩٧١ هـ (١) .

ترجمه للسلطان سليمان خان بن السلطان سليم خان وفرغ من ترجمته فى أواسط شعبان سنه ٩٧٠ هـ بالقسطنطينية .

أوله : « حمد وسپاس بى قياس كه قلم ارادت ازلى .... الخ » .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى العاشر من رمضان سنة ١٠١٨ هـ ، بخط ضياء الدين يوسف ، فى ٤٢٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٥ × ١٦ سم .

بالنسخة أثر عرق .

(١١ — م تصوف تركى)

٥٩٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ تمت كتابتها سنه ١٠٨٣ هـ ، بخط احمد بن الحاج اينه سى المغنيساوى ، فى ٤٧٨ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٦ × ١٥,٥ سم .

(١٢ — م تصوف تركى)

٦٠٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٨٢ ورقة مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٦×١٧,٥ سم .

---

(١) ع ٠ م : جـ٢ ص ٢٢٧ ، وأيضا : Topkapı, cilt I, No. 142.

في هوامشها تقاييد وفي بعض الأوراق ترقيع .

(٧٩ تصوف تركي طاعت)

٦٠١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة في مجلد، وبأولها حلية، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقي بدون جدول ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ في ١٤٤ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ٢٩,٥×٢٠,٥ سم .

(٩٧ تصوف تركي طلعت)

٦٠٢ — تدبير جديد :

وهو تقرير مقدم من الوالي على باشا الداغستاني المتوفى سنه ١١٩٤ هـ(١) .
إلى السلطان عبدالحميد الأول بشأن أسباب الانقـلاب الذي وقع في منطقة بغداد والاجراءات التي يجب اتخاذها مع اقتراح إصلاح الأسطول .

أوله: برمدتدن برو بو چرخك مخالف دونمه سندن ممالك محروسة المسالك حضرت پادشاهيده ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها في شوال سنة ١١٩٠ هـ ، في ٥٤ ورقة مسطرتها ١٥ سطرا ، في ٢١×١٦ سم .

(٨٩ — م تاريخ تركي)

٦٠٣ — تدقيق وتحقيق وذيله :

كلاهما تأليف : عبد الباقي (السيد ، الدرويش المولوي) بن الشيخ السيد أبي بكر دده افندي المولوي(٢) . كان حيا سنة ١٢٠٩ — ١٢١٢ وهما تاريخ تأليف الكتاب وذيله وقد ألفه بأمر السلطان مصطفى بن أحمد وقدمه إليه

أوله — حمد بي غايه وشكر لا نهايه خداى متعال كه شكر لطائف الحاني طوطي جانه ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ملونة، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقي بالأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٩ هـ ، بخط مصطفى نوري الشهير بكراسته جي زاده ، الأصل ينتهي في الورقة ٣٧ ويليه الذيل إلى آخر النسخة في الورقة ٤١ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ١٨,٥×١١ سم .

(٥ فنون جميلة تركي طاعت)

٦٠٤ — تذكرة الأبنية :

تأليف سنان بن عبد المنان القيصري المعماري الشهير المتوفى سنة ٩٥٨ — ٩٩٦ وهي رسالة في ١٣ باباً وفي ذكر الجوامع والمساجد والأبنية التي قام بانشائها وبنائها في البلاد العثمانية .

---

(١) س.ع : جـ٣ ص ٥٤٧ (تدبير جديد نادر)

(٢) Topkapı : cilt I, No. 1958. II.
Topkapı : cilt I, No. 1555 1558.

اولها — حمد بيحد اول بناى بناى سراى
نه رواقه ... الخ .
نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٤٨ (ظهر) — ٦٨ (وجه) ، مسطرتها ٢٢ سطرا ، فى ٢٢ × ١٣ سم .
بأول المجموعة حلية ، وعلى جلدتها زخارف بالألوان من الداخل والخارج ، وبآخرها تمليك باسم شريف سرى سليم بن شريف يوسف بك سنه ١٢١١ .
(٢٣٥ — م تاريخ تركى)

٦٠٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ٨٢ — ٨٩ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٤,٥ سم .
(١١٩ مجاميع تركى طلعت)

٦٠٦ — تذكرة اسرار دده فى بيان شعراء المولوية :

تأليف السيد اسرار محمد دده المتخلص بأسرارى المتوفى سنة ١٢١١ هـ ، جمعها مما جمعه شيخه ومرشده الشيخ غالب دده ، وبإشارة منه ، وهى تحتوى على ترجمة ومناقب شعراء الصوفية المنسوبة للطريقة المولوية ، وقد فرغ منها سنة ١٢١١ هـ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بإكليل جميل من الذهب والمدادين الأبيض والأزرق ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود وباقى الأوراق مجدولة بالمداد الأزرق ، بخط فارسى جيد ، تمت كتابتها فى ٢٠ رجب سنة ١٢٧٢ هـ بقلم يوسف بن حضر تقلى كتبها لمحمد جازم دده دفتر دار طربزون ، فى ٧ / ٢٩١ صفحة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠,٥ × ١٣ سم .
يتقدم النسخه فهرس فى ٧ صفحات بأسماء الشعراء الوارد ذكرهم فى الكتاب . والنسخة مكتوبة على ورق ملون .
(١٠٥ — م تاريخ تركى)

تذكرة الأولياء ترجمه سى :

= ترجمة تذكرة الأولياء

تذكرهٔ اولياى بغداد :

= جامع الأنوار فى مناقب الأبرار

٦٠٧ — تذكرة البنيان :

تأليف مصطفى چلبى النقاش الشاعر المتخلص بساعى المتوفى سنة ١٠٠٤ هـ :
وهى فى ترجمة حياة سنان بن عبدالمنان القيصرى المعمارى الشهير المتوفى سنه ٩٥٨هـ أو سنة ٩٩٦هـ (١) .
ألفها بناء على طلب المعمارى كما ذكر فى المقدمة ويبدو أنه أدمج فيها كتابه المسمى « تذكرة الأبنية » .

(١) ع . م : جـ ٢ ص ٢٢٨

Bab : 139
Topkapı : cilt I. No. 1250.

أولها — حمدى سپاس اول مؤسس اساس سبع طباقه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، أوراقها ملونة ، بأولها حلية ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها في يوم الجمعة ١٩ ربيع الأول سنة ١٢٧٢ ، بخط عبد الصمد عصمت ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٧٧ — ١٠٦ ، مسطرتها ١٩ سطراً في ٧,٢٠×١٣,٥ سم

راجع تذكرة الأبنية (٢٣٥ — م تاريخ تركى) .

(٨٣ مجاميع تركى طلعت)

٦٠٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ٨٩ — ١١٥ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢١×١٤,٥ سم .

(١١٩ مجاميع تركى طلعت)

تذكرهٔ حسن چلبى :

= تذكرة الشعراء

٦٠٩ — تذكرهٔ رمات :

تأليف عبد الله (الكاتب بجامع والده سلطان) كان حياً في سنة ١٠٩٣ هـ[1] .

وهو كتاب مؤلف من ٨ أبواب يشتمل على تراجم الرماة المشهورين ومنازلهم .

أوله الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد الذى فضل الرمى على سائر الأسلحة .... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، في ٧٤ ورقة مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٢,٥×١٤,٥ سم .

في آخر النسخة وقفة الكاتب . وبها أثر رطوبة وفي ورقة التجليد والورقة الأولى تقطيع :

(١١٩ تاريخ تركى طلعت)

تذكرهٔ رياضى :

= رياض الشعراء

تذكرهٔ سالم :

= تذكرة الشعراء

تذكرهٔ سهى بك :

= هشت بهشت

٦١٠ — تذكرة الرماة :

تأليف خالد بن زيد — بالقرن الثالث عشر الهجرى .

وهى في شرح الأربعين حديثا نبويا في رمى السهام باللغة التركية .

أولها : حمد لايزال وشكر بى زوال .. الخ .

(١) أنظر الورقة ٣ (ظهر)

Topkapı : cilt I, No. 1928.

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٥ هـ ، بخط مير عزت ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٠×١٤ سم . (٧٤٠ مجاميع طلعت)

٦١١ - تذكرة الشعراء (تذكرة سالم) :

تأليف ميرزا زاده محمد أمين بن مصطفى المتخلص بسالم المتوفى سنة ١١٥٦ هـ[١] تشتمل على ديباجة وفصلين ، الفصل الأولى فى ذكر الملوك والثانى فى ذكر الشعراء بترتيب هجائى وتحتوى هذه التذكرة على تراجم حوالى ٤٢٠ شاعرا من سنة ١١٠٠ إلى سنة ١١٣٢ هـ .

أولها - عنوان ديوان عالم معنى احتشام شان وشوكت اهل عرفان ايله پرزيب بهادر .. الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٣٧ هـ ، بخط السيد عبد الرحمن ، فى ٢٩٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٧×١٣ سم .

(١٠٩ - م تاريخ تركى)

تذكرة الشعراء - سهى :

= هشت بهشت

٦١٢ - تذكرة الشعراء (تذكرة قينالى زاده) :

تأليف حسن چلبى بن على بن امر الله بن عبدالقادر الحميدى المعروف بقينالى زاده المتوفى سنة ١٠١٢[٢] هـ .

وهى أحسن تذاكر الشعراء العثمانيين ، جمع فيها مافى التذاكر الأخرى بطرح الزوائد والحاق اللطائف وبإنشاء لطيف واحتوت على تراجم حوالى ستماية شاعر إلى سنة ٩٩٣ هـ .

وهى فى ثلاثة فصول ، الأول والثانى فى ذكر الملوك والثالث فى ذكر تراجم الشعراء ، مرتبة على الحروف الهجائية .

أولها - سر نامهٔ صحائف « ان هذه تذكرة » كه مفتاح خزائن تبصره در .. الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ملونة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى ١٥ جمادى الآخرة سنة ١٠١٠ هـ ، بخط احمد محمد القاضى البروسوى ، فى ٢٣٢ ورقة مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٠,٥×١٢,٥ سم .

(٩٢ - م تاريخ تركى)

٦١٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد مضغوط عليه بالذهب متوجة بإكليل ذهبى ملون ، مجدولة ومحلاة

(١) قا : جـ٤ ص ٢٤٩٤ (سالم) ، ع . م : جـ ٢ ص ٢٣٥
Topkapı, cilt 1, No. 1226—1228.

(٢) هدية : جـ١ ، كشف : جـ١ ص ٣٨٧
Topkapı : cilt I, No. 1216—1221.

بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى منتصف شهر صفر سنة ١٠١٢هـ فى القاهرة ، بخط أحمد المولوى الشهير بنعتى ، فى ٣٩٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٨٫٥×١٦ سم .

(١٠١ - م تاريخ تركى)

٦١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد مفكك ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى أواخر جمادى الأولى سنة ١٠١٣ هـ بخط محمد الحسينى الشهير بحالى الأصفهانى فى ٢٩٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ١٥٫٥×٢١٫٥ سم .

(٩١ م - تاريخ تركى)

٦١٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٢١ هـ بخط عبد الباقى الإنطالبازى ، فى ٣٥٤ ورقة مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤×١٣ سم .

(٤١٥ تاريخ تركى)

٦١٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود والأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى أوائل جمادى الآخرة سنة ١٠٢٦ هـ ، بخط محمد أمين الترمذى الحسينى الكاتب ، فى ٣١١ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٤٫٥×١٤ سم .

فى بعض الأوراق ترقيع .

(١١٣ تاريخ تركى طلعت)

٦١٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، متوجة بإكليل ذهبى ملون ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها يوم الإثنين أوائل ذى الحجة سنة ١٠٢٧هـ فى ٣١٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة معظمها ١٩ سطراً ، فى ٢٦٫٥×١٦ سم .

(١٠٧ تاريخ تركى طلعت)

٦١٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها بمصر سنة ١٠٣٤هـ بقلم على بن أحمد ، فى ٣٢١ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٣×١٢٫٥ سم .

(١٤ تاريخ تركى قوله)

٦١٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ملونة ، الصفحة الأولى مجدولة بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم فارسى عادى دقيق ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٧هـ ، بخط الحاج مصطفى القاضى ، فى ٣٤٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ١٩٫٥×١١٫٥ سم

يوجد بها خرم .

(٩٠ - م تاريخ تركى)

٦٢٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، متوجة بإكليل ذهبى ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، بخط محمد بن حاجى عثمان الحميدى، فى ٣٩٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠,٥×١٣ سم .

(٣٧ تاريخ تركى طلعت)

٦٢١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ماعدا الصفحتين الأولى والثانية ، بقلم تعليق معتاد، بدون تاريخ ، فى ٣٦٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ١٩,٧×١٢,٢سم

(٥٤ تاريخ تركى طلعت)

٦٢٢ - نسخة أخرى اولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ، فى ٣١٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١١,٧ سم .

فى بعض أوراقها تقطيع وترقيع .

(١٣٥ تاريخ تركى طلعت)

٦٢٣ - نسخة أخرى الورقة الأولى مقطوع منها الجزء المشتمل على الحلية والأسطر الأولى، وأول ما فيها « ... نى قياس خالق الجن والناس ... الخ » .

- مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم تعليق جميل، تمت كتابتها فى ١٥ صفر سنه ١٠٢٦ هـ ، بخط محمود القدرى، فى ٣٢٢ ورقة، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢ × ١٣ سم .

النسخة بها عرق .

(١٥٢ تاريخ تركى طلعت)

تذكرهٔ صادق :

= تذكرهٔ شعراء

٦٢٤ - تذكرة الشعراء (تذكرهٔ لطيفى) :

تأليف [لطف الله - عبد اللطيف -] عبد اللطيف عبد الله القسطمونى الكاتب المعروف بلطيفى(١) المتوفى سنة ٩٩٠ هـ .

فرغ من تأليفها سنه ٩٥٣هـ، تحتوى على تراجم ثلثماية شاعر عثمانى من بداية الدولة العثمانية إلى سنة ٩٥٣هـ ، يتحدث المؤلف فى المقدمة عن الشعر والشعراء وفى الباب الأول عن الشعراء الصوفية وفى الباب الثانى عن السلاطين العثمانية الذين كانوا شعراء أيضاً وأخيراً فى الباب الثالث يأتى بتراجم الشعراء مرتبة بالحروف الهجائية

(١) اسمم عبد اللطيف اولديغى تقريب ايله لطيفى تخلص ايلدم . (تذكرهٔ لطيفى ، ص ٢٩٨)
راجع هدية : جـ ١ ، كظ : جـ ١ ص ٣٨٧ ، ع.م : جـ٣ ص ١٣٤ - ١٣٥
B. N. P : A. F.

أولها - بسم الله الرحمن الرحيم مطلع موزون كلام ، قديم محامد منظومةً فصاحت نظام ومدائح منثورةً بلاغت انتظام ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصحفة الأولى مجدولة ومحلاة بالذهب ، والباقى مجدولة بالمداد الأحمـــر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ربيع الآخر سنه٩٦٨هـ، بخط محمد بن موسى ، فى ١٦٥ ورقـــة ، مسطرتها١٧ سطراً، فى ٢١×١٤،٥ سم .

بآخر النسخة فوائد وأشعار .

(٣٥ تاريخ تركى قوله)

٦٢٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى شهر رجب سنه١٠٤٤هـ، ٢٤٤/ ٤ ص . مسطرتها ٢١ سطرا فى ٢١× ١٥ سم .

(١٢٥٦ التاريخ التيمورية)

٦٢٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بقـــلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى أواخر شهر رجب سنة ١٠٦٨ هـ ، بخط محمد لبيب يوسف بن إسماعيل الإستانبولى ، فى ١٢١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠×١٣ سم .

بها أثر عرق .

(٢٠٦ تاريخ تركى طلعت)

٦٢٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١٢٤٢ هـ ، بخط مصطفى النجاتى ، فى ١٢٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١،٥×١٦ سم .

فى وسط النسخة أربع ورقات مجدولات بالمداد الأحمر فيها جداول بأسماء الشعراء المبينةمنا قبهم فى الكتاب .

(١٠٦ - م تاريخ تركى)

٦٢٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، مكتوب على الهامش أيضا ، بدون تاريخ فى ٨٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة فى ٢٣×١٧ سم .

بآخرها تقاييد ونقول تأريخ فى تاريخ آ ل عثمان وتواريخ أنبياء

(٦٦٥ تاريخ تركى)

٦٢٩ - تذكرةشعراء(مجمع الخواص):

تأليف صادق الكيلانى(١) تحتوى على تراجم ٣٣١ شاعرا من شعراء الفرس باللغة الجغتائية مرتبة على ثمانية مجالس .

أولها - يارب صدف طبعمى كوهرزاقيل ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٢٥ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .

(٢١٦ أدب تركي)

---

(١) كظ : جا ص ٣٨٨ .

٦٣٠ - تذكرهٔ صفائى :

تأليف مصطفى بن عبد الله الدفترى المتخلص بصفائى المتوفى سنه ١١٣٧(١)، أتم تأليفها سنة ١١٣٢ هـ .

وهى مشتملة على تراجم شعراء الترك من سنة ١٠٥٠ هـ إلى سنة ١١٣٢هـ، وأولهم آدم دده المتوفى بمصر سنه ١٠٦٥ هـ .

أولها - بر موجب فرمودهٔ كل امرذى بال ، هو عقد نظم آثار ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ملونة ذهبية بديعة جدا ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١٠٧ - ٣٧٠ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ١٥,٥×٢٨,٥ سم .

بأول النسخة فهرس منفصل غير الفهرس المتصل بها و يسبقها تقاريظ للكتاب من رجال العلم و الأدب فى ذاك الوقت

(٨٠ مجاميع تركى طلعت)

٦٣١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد مضغوط عليه بالذهب ، بأولها حلية ماونة ومذهبة مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود، بخط نسخ جيد، بدون تاريخ، فى ١٠/ ١١/ ٢٧٥ ، ورقة مسطرتها ٢٥ سطرا فى ٢٦ × ١٦ سم . يتقدم الكتاب فهرس بمحتوياته مجدول بالذهب وفى أوله حلية مذهبة فى ١٠ ورقات ويتلو ذلك تقاريظ للكتاب من رجال العام والأدب فى ذلك العصر فى ١١ ورقة مجدولة بالذهب وبأولها حلية بديعة بالذهب والألوان .

(١٠٢ - م تاريخ تركى)

تذكرهٔ عاشق چلبى :

= مشاعر الشعراء

تذكرة قنالى زاده حسن چلبى :

= تذكرة الشعراء

تذكرهٔ لطيفى

= تذكرة الشعراء

٦٣٢ - تذكرة الوصول نتيجة الأصول :

تأليف محمد نظيف الإسكدارى، جمع إبراهيم نجاتى . وهى رسائل صوفية أرسلها الشيخ إلى الجامع وزميله فى الطريقة السيد سليمان راشد ، وهما من مريديه .

أولها : الحمد لله الذى أشرف قلوب العارفين بأنوار التجليات ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنه ١٢٧٣ هـ ، بخط محمد نورى المولوى ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٨ (ظهر) إلى ٢٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً فى ١٥×٢١,٥ سم .

(٢٠ تصوف تركى طلعت)

---

(١) هدية : جـ٢ ص ٤٤٤ ، ذ . كذا جـ ١ ص ٢٧٥ - المتوفى سنة ١١٩٦ هـ ولعل الأول هو الصحيح .

٦٣٣ - تذييل السفينة :

لم يعلم مؤلفه .

وهو ذيل على كتاب أحمد رسمى المسمى « صنيعة الرؤساء »(١) .

أولها: نائلى عبدالرحمن افندى استانبوانده داود پاشا محله سنده ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها فى ٢١ محرم سنه ١٢٢٤هـ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ص ٦٣ - ٦٩ ، مسطرتها مختلفة فى ٢٠ × ١٣ سم .

(١٠٠٠ الأدب - التيمورية)

٦٣٤ - تراجم أحوال خطاطى « تعليق » :

مير على وعماد وغيرهما .

نقلا من كتاب « تذكرة الخطاطين » أو « طبقات الخطاطين » لنفس زاده وهو إبراهيم بن السيد مصطفى بن نفس الخطاط الحنفى الشهير بنفس زاده المتوفى سنة ١٠٦٠ هـ .

أوله : « ذكر خط تعليق - اولا خط تعليقده واضع الاصل مير على مرحوم مدركه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها (سنة ١١٧٧ هـ) ، بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة من ورقة ٢ (ظهر) - ٣ (ظهر) ، مسطرتها مختلفة وبعضها مكتوب بخط مائل ، فى ٢٠,٥ × ١١,٧ سم .

تليها بعض قطعات من رباعيات الخيام .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

٦٣٥ - تراجم أغوات الانكشارية :

(يكيچرى آغا لرينك ترجمهٔ حاللرى)

لم يعلم مؤلفه .

وهو تاريخ مشتمل على تراجم أحوال قواد الإنكشارية (يكيچريلر) فى الدولة العثمانية التى أنشاها السلطان الثانى العثمانى اورخان ، وألغاها السلطان محمود الثانى سنة ١٢٤١ هـ .

وفيه تراجم أحوالهم من عهد مراد الثالث سنة ٩٩٨ هـ إلى عهد عبدالحميد الأول سنة ١١٩٣هـ . أولهم ساطرجى أغا ، وآخرهم ابو بكر أغا .

أوله - ساطرجى محمد أغا - مشار إليه دور مراد خان ثالثده ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم رقعة ، تمت كتابتها فى غرة جمادى الأولى سنه ١٢٨٢هـ، بخط السيد محمد نشأت ، فى ٢٨٧ ورقة، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٣٢,٥ × ٢١ سم .

(١٨٤ تاريخ تركى طلعت)

٦٣٦ - تراجم الأئمة الاثنى عشر :

لم يعلم مؤلفه .

---

(١) كما فى النسخة و « سفينة الرؤساء » كما فى ذيل النسخة و « حديقة الرؤساء » كما فى ذ . كظ : أنظر بطاقة الكتاب الثانى فى المجموعة « حنيفة الرؤساء » .

أوله : حضرت على كرم الله وجهه ورضى الله عنه اولكى امامدر ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثامن والأربعون على هامش المجموعة من ورقة ١٠٠ (ظهر) – ١١١ (وجه) .

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

٦٣٧ – تراجم خمسه من مشايخ النقشبندية :

وهم خواجــه عبيد الله الطاشكندى وعبــد الخالق الغجدوانى والشيخ الهى وخواجه بهاء الدين النقشبندى وآخر ، نقلا عن ترجمة نفحات الأنس لعبد الرحمن ابن نظام الدين أحمد بن شمس الدين محمد الشيبانى – نور الدين الجامى المتوفى ٨٩٨هـ ، ترجمة محمود بن عثمان بن على النقاش اللامعى المتوفى سنه ٩٣٨ هـ .

أولها : « خواجه عبيد الله الطاشكندى ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢١٠ هـ ، بخط كاشمى زاده مصطفى شاكر ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ١٨١ (ظهــر) – ١٨٤ (ظهر) ، مسطرتها ٣٦ سطراً ، فى ٢١ × ١٦ سم .

تليها من ورقة ١٨٤ (ظهر) – ١٨٥ (ظهر) سلسلة الطريقة النقشبندية .

(٥٢ مجاميع تركى طلعت)

٦٣٨ – تراجم شمعى ، سودى ، ابن نجيم المصرى نقلا من ذيل الشقائق النعمانية :

وهو حدائق الحقائق فى تكملة الشقائق لعطاء الله ابن يحى المعروف بنوعى زادة المتخلص بعطائى المتوفى سنه ١٠٤٤ هـ .

أولها : « شمعى افندى – شمع فكرنى ايقاد وجواهر آبدار علم وعرفانى انتقاد ايدوب .... الخ » .

– نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنه ١١٧٧هـ ، بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة من ورقة ١٤٢ – ١٤٣ (وجه) ، مسطرتها ٢٧ سطراً فى ١٩,٥ × ١١,٧ سم .

تليها من الورقة ١٤٣ (وجه) إلى ١٤٤ (ظهر) حكاية عن هارون الرشيد نقلا من أحسن الحديث لأوقجى زاده .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

٦٣٩ – تراشنامه :

لم يعلم واضعها

وهى رسالة بالتركية تبين ما يحصل للشخص من خير وشر إذا حلق فى أى يوم من أيام الشهر .

أولها : حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم ... هرآيك اول گوننده آخرينه

وارنجه تراش اولمسه نك احوالن بيان ايدر ... »

— نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة فى ص ٢٧٢ ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى قالب ٢٠,٥ × ١٤ سم .

(١٣٥ المجاميع التيموريه)

٦٤٠ — تربه نامه :

تأليف عمر فؤادى المتوفى ١٠٤٦ هـ(١) .

أولها : اسم ذات اعظم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الرسالة الخامسة ضمن مجموعة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(٨ مجاميع تركى)

تربيت نامه :

= رسالة تربيت نامه

٦٤١ — تربيه نامه :

تأليف محسن صادق الارزنجانى المتوفى سنه ١٢٠٩ (٢)

أتم تأليفها سنه ١١٨٥ هـ .

أولها — الحمد لله رب العالمين ... أما بعد بنم عزيزم قرنداش اكرمم اكرسن تصوفى اقرار ايدوب ... الخ .

— نسخة مخطوطة بأولها حلية مذهبة ، الورقة الأولى والثانية محليتان بالذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ (لعلها من مخطوطات القرن الثالث عشر الهجرى) الكتاب التاسع ضمن مجموعة من ورقة ١٠٠ — ١٠٨ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٣×١٥ سم .

(١٥٧ مجاميع تركى طلعت)

٦٤٢ — ترتيب زيبا (مرآة القرآن)

تأليف الحافظ محمود وارداری المتوفى سنه ١٠٤٥ هـ

ألفها سنة ١٠١٣ هـ (زهى ترتيب زيبا) (٣) .

أولها : الحمد لله لااله سواه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١٠٦٤ هـ ، فى ١٠٨ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٢ سم .

(٢٩ تفسير تركى)

٦٤٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد نفيس ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، ومختتمة أيضا بحلية ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ذى الحجة سنة ١٢٥٩ هـ ، بخط عبد الرحمن الزهدى ، فى ١٩٠ ورقة مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١١× ١٤ سم .

الورقة الأولى مقطوعة .

(٢٤ تفسير تركى طلعت)

Topkapı, cilt I, No. 203

(١) ع . م : جـ ١ ص ١١٩ .

(٢) ع . م : جـ ١ ص ١٠٧ .

(٣) ع . م . : جـ ١ ص ٢٧٧ .

٦٤٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة — مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٢٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ١٥×٢١ سم .

(٢٨ تفسير تركى)

ترتيب خلقة العالم :

= رسالة ترتيب خلقة العالم .

ترتيب زيبا — (ترتيب جديد) :

= نجوم الفرقان فى أطراف القرآن .

ترتيب فن اوردو ترجمه سى :

= ترجمة ترتيب فن اوردو .

٦٤٥ — الترجمان(١) :

تأليف الشيخ على بن نصره بن داود وهو قاموس جمع فيه الأسماء والأفعال والحروف العربية على ترتيب حروف الهجاء بالحركات الثلاث وذكر معانيها بالتركية .

أوله — الحمد لله الذى فضل لسان العرب بالفصاحة والبيان ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية، الأبواب والكلمات مكتوبة بالذهب ، ومعانيها بالحبر الأسود، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى أوائل رمضان سنه ٩٧٣هـ ، بخط إبراهيم بن أحمد السينوبى ، فى ٣٤٩ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٥,٢× ١٥,٥ سم .

(٤٧ لغة تركى طلعت)

٦٤٦ — الترجمان(٢) (لغة قره پيرى):

جمع وتأليف محمد بن يوسف القرمانى الاركلى مولداً الأنقروى موطنا المعروف بقره پيرى المتوفى سنة ٨٦٦ — ٨٨٦هـ. جمعه من الكتب المعتمد عليها كصحاح الجوهرى وغيره .

نسخة مخطوطة جزءان فى مجلد ، أول الجزء الأول : (الحمد لله الذى أعطانا جزيل الطول ... الخ) ثلاث وعشرون ورقة من أوله مجدولة بالمداد الأحمر ، بأقلام مختلفة عادية ، تمت كتابتها فى أول ذى القعده سنه ١٠٢٢ هـ ، بخط الحاج مصطفى بن كمال وغيرهم

والجزء الثانى أوله : (الحمد لله رب العالمين الذىخلق الانسان وعلمه البيان ... باب الطاء ومابعده .... الخ) إحدى عشرة ورقة من أوله مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ٢٨ رمضان سنه ١٠٢١ هـ . وأوراق الجزءين ٤٩٨ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٠ × ١٩,٥ سم .

(٤١ لغه تركى قوله)

(١) راجع Topkapı : cilt II, No. 2013.

(٢) اعتبر صاحب كشف الظنون هذا الكتاب ترجمة لصحاح الجوهرى : راجع مادة الصحاح .

٦٤٧ - ترجمان تركى وعربى :

لم يذكر اسم المؤلف .

أوله - آذان آن آل محمد الخ ...

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ١٦٨ ورقة مسطرتها مختلفة . بها عرق وأكل أرضه .

(٨ - م لغه تركى)

٦٤٨ - ترجمان التركى والعربى :

لم يعلم مؤلفه :

وهو معجم يشرح الكلمات العربية بالتركية ومقسم إلى فصول كل فصل فى موضوع مثلا فصل فى ذكر الله ، فصل فى السماء وما فيها من المسخرات وهكذا - وبآخره وقفة الكاتب .

أولها : الحمد لله الذى خلق الخلق بغير مثال ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، ضمن مجموعة من الورق ٦٢ - ٦٥ ، مسطرتها مختلفة فى ٢١×١٤ سم .

تليها إلى آخر المجموعة (٨٤) فوائد شتى من طبية وأدبية وغيرهما .

(١٢٩ مجاميع تركى طلعت)

٦٤٩ - ترجمان الدستور فى حوادث الأزمان والدهور :

تأليف محمد بن خاوندشاه بن محمود المعروف بمير خواند ، ترجمه من الفارسية إلى التركية محمد كمال الشهير ببلاطى زاده (١) .

وهو ترجمة كتاب روضة الصفا فى سيرة الأنبياء والملوك والخلفاء ، وقد فرغ المترجم من ترجمته فى ليلة الأربعاء من أواخر ذى الحجة سنة ٩٩٢ هـ .

أولها : مفتاح گنجور ابواب معارف ومعانى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ تمت كتابتها سنة ٩٩٢ هـ بخط المترجم ، فى ٣٥٦ ورقة ، مسطرتها ٣٠ سطراً .

(١٣٥ - م تاريخ تركى)

ترجمة آتشكدهٔ آذر :

= آتشكدهٔ منطقى

٦٥٠ - ترجمة الأحاديث الشريفة فى السلطنة المنيفة :

ذكرها عبد الرحمن بن كمال الدين أبى بكر بن محمد جلال الدين السيوطى . (٨٠٩ هـ - ٩١١ هـ) وترجمها إلى التركية مع إضافات محمد طاهر بن رفعت البروسوى .

---

(١) ع . م : جـ ٣ ص ١٢٣

Topkapı, cilt I, No. 492—503.

وهو مؤلف كتاب « عثمانلى مؤلفلرى » من رجال القرن الرابع عشر الهجرى والمخطوطة فى فضائل سلاطين آل عثمان .

أولها : الحمد لله العلى الشان القوى البرهان ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة جميل ، بدون تاريخ ، لعلها بخط المترجم ، فى ١٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠×١٦,٥ سم .

دونت الأحاديث فى أول النسخة بالحبر الأحمر / وبعد ذلك ترجمتها بالتركية.
(٢ حديث تركى طلعت)

٦٥١ – ترجمة أحاديث نبوية :

لم يعلم مترجمه

وهى ترجمة منظومة باللغة التركية لتسعة وثلاثين حديثا

أولها : قال النبى عليه السلام – لايؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه مايحب لنفسه . دير حديث او فخر انبياء ... الخ .

– نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، بخط حسين بن عبد الغنى ، ضمن مجموعة من ورقة ١٢٠ – ١٢٧ ، مسطرتها ٩ سطور ، فى ١٧ × ١١,٥ سم .
(٩٣٧ مجاميع طلعت)

ترجمة أخبار حسينيه :
= خلاصة الأخبار

٦٥٢ – ترجمهٔ اخلاق محسنى :

تأليف حسين بن على البيهقى الكاشفى الهروى الشهير بالواعظ المتوفى سنة ٩١٠ هـ برسم ميرزا أبى الحسين من أولاد السلطان حسين بايقرا ، ترجمه من الفارسية إلى التركية بتصرف أبو الفضل محمد بن ادريس بن حسام الدين على بن حسن النخجوانى البدليسى الدفترى المتوفى سنة ٩٧١ هـ[١] .

أولها : « پادشاه على الإطلاق عزت كلمته ... الخ »

– نسخة مخطوطة فى مجلد : متوجة بحلية بديعة ومجدولة بالذهب ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، فى ٣٣٠ ورقه ، مسطرتها فى ٢١ سطرا ، فى ٢١ × ١١,٥ سم .
(١ أخلاق تركى طلعت)

٦٥٣ – ترجمهٔ أخلاق محسنى :

تأليف حسين بن على البيهقى الكاشفى الهروى الشهير بالواعظ المتوفى سنة ٩١٠ هـ ترجمة عبد الرحمن چلبى المتخلص بفراقى المتوفى سنة ٩٨٣[٢] .

أولها : حامهٔ نيازمندى شاهان آفاق على الإطلاق ... الخ

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها

(١) راجع ع . م : ج ٣ ص ٩ وهناك قول بأنه توفى سنة ٩٨٣ هـ ، راجع ذيل الشقائق النعمانية .
(٢) ع . م : ج ٢ ص ٣٦٣ .

Topkai : cilt, I No. 1493

فى رجب سنة ١٠٤٩ ﻫ ، بخط مصطفى بن على ، ٣١٢ ورقة مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ١٩,٥ × ١١ سم .

بها أثر عرق وتلويث

(٢١ — م تصوف تركى)

٦٥٤ — ترجمة الأربعين حديثا بالفارسية والتركية :

ترجمه إلى الفارسية نور الدين عبدالرحمن ابن نظام الدين أحمد بن شمس الدين محمد الشيبانى — الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ﻫ

ترجمه إلى التركية محمد بن سليمان المتخلص بفضولى المتوفى سنة ٩٧٥ ﻫ .

أولها : أصح أقاويل معقوله وأتم أحاديث مقبوله ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، فى ١٨ ورقة مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٩ × ١٤ سم .

(٤٧٩٨ س)

٦٥٥ — ترجمة أربعين حديثا منظوما بالتركية :

لم يعلم مترجمه

أولها : حمدا لمن خلق سواه — وشرف بمجد واصطفاه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٦ — ١٠ ، مسطرتها ١٧ سطرا .

(٢٩ — م مجاميع تركى)

٦٥٦ — ترجمة استنزال النصر بالتوسل بأهل بدر :

تأليف على بن أحمد المتينى الدمشقى المتوفى سنة ١١٧٢ﻫ(١) ، ترجمة مصطفى بن محمد الأدرنوى المعروف بإمام زاده من رجال القرن الثانى عشر والثالث عشر الهجرى .

وهى مؤلفة من مقدمة وثلاثة فصول وخاتمة .

أولها — الحمد لله الذى جعل لنبينا أصحابا كالنجوم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب ، والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٣ ربيع الاخر سنة ١٢١٣ ﻫ ، بخط الحافظ أحمد ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٤٢ (ظهر) — ١٠٠ ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٠ × ١٣ سم .

(١٠١ مجاميع تركى طلعت)

٦٥٧ — ترجمة اسرار نامه :

تأليف محمد بن إبراهيم بن مصطفى بن شعبان — فريد الدين العطار الهمدانى ، ترجمها نظما إلى التركية تاج الدين إبراهيم بن خضر المتوفى ٨١٥ ﻫ .

أولها — چواسم الله درهر ايشده مفتاح ... الخ

(١) كما هو فى النسخة « أحمد بن على . . » كما فى ذ . كظ جـ ١ ص ٧٣ وسركيس جـ ١٠ ص ١٨٠٨ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عـادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٤ هـ ، بخط الدرويش محمد بن الحاج على ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٢ — ٥٧ ، مسطرتها ٢٣سطرا ، ٢٠,٥ ×١٧,٥ سم .

(٨٤ تصوف تركى طلعت)

٦٥٨ — نسخة أخرى

ناقصة المقدمة من الأول . وأول الموجود منها : ... أفضل علمادندر ... وأول النظم :

دكله برديوانك اسرارينى
گورمك ايدى قصدى حق ديداريني
... الخ .

- مخطوطة ، مفكوكة ، بقلم نسخ عادى قديم ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٤٣ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١ ×١٥ سم .

(٧٠٦٠ س)

٦٥٩ — ترجمة الأسئلة التى وجهها قيصر الروم إلى معاوية :

تأليف أبى محمد عبد الله بن مسـلم الدينورى المتوفى سنة ٢٦٧ هـ ، لم يعلم المترجم .

وهى ترجمه تركية لفصل من كتاب المعارف .

أولها : أبو عبد الله الدينورى نقل ايدركه قيصر روم ... الخ .

(١) راجع

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١١٣ — ١٣٥ ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، تليها نقول بالعربية والتركية .

(٢٨٨ مجاميع طلعت)

٦٦٠ — ترجمة أشجار وأثمار[1] :

تأليف على شاه بن محمد بن قاسم الخوارزمى المعروف بالملا النجارى المنجم .

- ألفه بالفارسية لشمس الدين خـواجه محمد بالقرن الثامن الهجرى وترجمه إلى التركية عبد العزيز حكيم باشى المتوفى سنة ١١٩٧ هـ بأمر السلطان مصطفى خان الثانى وفرغ من الترجمه سنة ١١٨٠ هـ .

أولها : حمدوسپاس بيحدوقياس اول مالك الملك على الإطلاق ... الخ :

- نسخة مخطوطة فى مجـلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى غرة المحرم سنة ١٢٨٠ هـ ، فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٣,٥ ×١٥,٥ سم :

(١٠ فلك ونجوم تركى طلعت)

٦٦١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٥٨ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢٠,٨ × ١٦ سم .

(١٤ فلك ونجوم تركى طلعت)

Topkapı : cilt I, No. 1741—I.

ترجمة اشرف (اشراق) التواريخ:

= زبدة التواريخ

٦٦٢ - ترجمة أصول الحكم فى نظام العالم :

لعلها ترجمة أخرى للكتاب الذى ترجمه حسن بن عبد الله البوسنوى الأنحصارى المعروف بكافى والمتوفى سنة ١٠٢٥ .

أولها : ياالله سكا حمد وشكرايا،روز(١) ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٥ هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٣٢-٧٨ تسبقها نظام العلماء باللغة العربية فى طبقات بعض علماء الحنفية .

(٥٠٤٨ س)

٦٦٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حلية بالذهب والألوان ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٠٦هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١٠ - ٣٢ ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٧,٥×١٠ سم .

(١٥٨ مجاميع تركى طلعت)

٦٦٤ - ترجمة الأصول العشرة :

تأليف أحمد بن عمر الخيوق - أبو الجناب نجم الدين كبرى المتوفى سنة ٦١٨ هـ .

ترجمه اسماعيل حقى بن مصطفى الجلوتى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ . فرغ من الترجمة بمدينة بروسه فى أواخر ربيع الأول سنة ١١٣٧ هـ .

أولها - الحمد لله الذى وضع الأصول لتأسيس بناء الأصول ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب ، والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى استانبول سنة ١٢٨٧هـ ، بخط أحمد بن حسن الأنقروى المعروف بعرب شيخ زاده ، ضمن مجموعة آثار الفحول - الجزء الأول من ورقة ٩٠ - ١٠٦ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢ × ٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

ترجمة اطلس مايور :

= نصرة الإسلام والسرور فى تحرير كتاب أطلس مايور .

ترجمة الاظهار فى النحو :

= زبدة

---

(١) هذا الأول مختلف عن أول ترجمة الكتاب التى تمت بمعرفة المترجم (كافى) وهو : حمد أول ناصر قهاره كه ... (راجع أصول الحكم فى نظام العالم ٤١١ مجاميع تركى)

٦٦٥ — ترجمة الاعلام بأعلام بلد الله الحرام[1] . :

تأليف قطب الدين محمد بن أحمد المكى الحنفى المتوفى سنة ٩٧٩ هـ ألفه بمناسبة ترميم الحرم المكى الذى تم فى عهد السلطان مراد الثالث العثمانى وأهداه إليه .

ترجمه من العربية إلى التركية — الشاعر محمود عبد الباقى (بن محمد) المتوفى سنة ١٠٠٨ هـ بإشارة الوزير محمد باشا الصوقللى المتوفى سنة ٩٨٧ هـ

أولها — الحمد لله الذى جعل الكعبة البيت الحرام قياما للناس ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها يوم الإثنين غرة صفر سنة ١٠٠٧ هـ ، بخط محمد بن مصطفى جاريش ، فى ١٦٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً .

(٤٦ — م تاريخ تركى)

٦٦٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى أواسط ذى القعدة سنة ١٠٠٩ هـ ، بخط ولى الكاتب ، فى ١٥٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً .

(٤٨ — م تاريخ تركى)

٦٦٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٢٩ هـ ، بخط عثمان جاويش بن حسن ، ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢٤٩ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠×١٢ سم .

(١٠ خليل آغا تركى)

٦٦٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عـادى ، تمت كتابتها صبيحة يوم الاثنين غرة صفر سنة ١٠٣٣ هـ ، فى ١٦٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً .

(٤٧ — م تاريخ تركى)

٦٦٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر (ما عدا الصفحة الأولى) ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى أواسط جمادى الآخرة سنة ١٠٤٤ هـ ، بخط على بن حيدر ، فى ١٣٤ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٠×١١,٥ سم .

(٤ جغرافيا تركى طلعت)

٦٧٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ١٢ ذى القعدة سنة ١٠٤٨ هـ ، بخط محمد بن محمود القيصرى ، فى ١٢٩ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢١ × ١٣ سم .

(٧٨ تاريخ تركى طلعت)

(١) ع . م : جـ٢ ص ٩٩ « فى أحوال » .. Topkapı : cilt No. I, 349. B. . P. S. 194

٦٧١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالحبر الأحمر، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى أواسط شهر ربيع الأول سنة ١٠٩٥ هـ بخط أورج بن مصطفى ، فى ١٨١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩,٨× ١٢,٥ سم .

(٤٨ تاريخ تركى طلعت)

٦٧٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب وبقية الصفحات ، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٤ ربيع الآخر سنة ١١٣٤ بمصر ، بخط إبراهيم المحمدى الشهير بكاتب پرمقسز احمد كتخدا مستحفظان، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة ١-٢٧، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٣٠×١٩,٥ سم .

(٢٣ مجاميع تركى طلعت)

٦٧٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- نسخة مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجـدولتان بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٢٠ ذى الحجة سـنة ١١٥٦ هـ ، بخط إبراهيم جاويش ، فى ١٣٤ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٣٢×٢٠ سم .

(١٥٠ تاريخ تركى طلعت)

٦٧٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بقلم ديوانى ، بدون تاريخ ، فى ١٢٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٣٠,٥×٢١,٥ سم .

(١٣٩ - م تاريخ تركى)

٦٧٥ - ترجمة اقرباذين :

ترجمة سليمان افندى (حياتى زاده دامادى) المتوفى سنة ١١٢٨ هـ :

وهى تكملة للكتاب الذى ترجمه من الكتب الأفرنجية الطبية صـالح افندى بالإشتراك مع الطبيب المسيحى نيقولا ، وأهداه إلى الوزير مصطفى باشا .

أولها : « حمد وسپاس وشكر بيقياس اول واجب الوجود ... الخ

نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى ٨ شوال سنة ١١٥١ هـ ، فى ١ - ٥٢/٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا فى ٢٢ × ١٣,٥ سم .

(١٧ طب تركى طلعت)

٦٧٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٢٥ ذى القعدة سنة ١١٥١ هـ ، بخط الحافظ حسن بن الحافظ ، فى ٦٥ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩× ١٢ سم .

(٢ - م طب تركى)

٦٧٧ — ترجمة الألفية :

نظم جمال الدين أبي عبد الله محمد بن عبد الله بن مالك المعـروف بابن مالك النحوى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ[١] .

ترجمها نظما : أدهم نظمى .

أولها — بسمله در رهبر عزم امور پيشرو قافله هاى سطور .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٢٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٠×١٢ سم .

(١ نحو تركى)

٦٧٨ — ترجمة الأمالى :

نظم : سراج الدين على بن عثمان بن محمد التيمى الأوشى المتوفى سنة ٥٧٥ هـ .

لم يعلم المترجم .

أولها : (يقول العبد فى بدء الأمالى . قول ايدر آنده كم بدء أمالى ... الخ) .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٤ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ص١ — ٩ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٢×١٥ سم .

— كل بيت من الأصـل تحته ترجمته بالتركية نظما .

(٥٥٥ العقائد التيمورية)

٦٧٩ — نسخة أخـرى :

أولها : وصف توحيد ايچون ايلرانشا كلام ... الخ .

— مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ٤٢ — ٥٢ ، مسطرتها ٩ سطور ، فى ٢٠,٨×١٤,٢سم .

والترجمة ناقصة وقفت عند البيت : وماعذر لذى عقل :

(١٢٥ مجاميع تركى طلعت)

٦٨٠ — ترجمة الأمـر الشريف الربانى :

تأليف محى الدين ابى عبد الله محمد بن على بن محمد بن احمد بن محمد بن عبد الله بن عربي الطائى المتوفى سنة ٦٣٨هـ [٢] ، ترجمة عبدى افندى المتوفى سنة ١٢١٦ هـ .

وهى رسالة صغيرة عبارة عن ترجمة الأمر الإلهى الوارد فى كتاب نشأة الملوك للشيخ الأكبر .

أولها — توقيع رفيع عاليشان ربانى وامر شريف جهان مطاع سبحانى .

— نسخة مخطوطة متوجة بطره (طغراء) بكلمة « فرمان الهى » ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٦١— ٢٦٤ مسطرتها ١٩ سطرا .

(٦٢٩ مجاميع طلعت)

ترجمة انوار سهيل :

= همايوننامه

---

(١) دائرة المعارف الاسلامية (الترجمة العربية) طبعة دار الشعب : ص ٣٨١ — مادة « ابن مالك » .

(٢) نفس المرجع : ص ٣٤٣ — مادة « ابن عربي » .

٦٨١ - ترجمة انيس العارفين :

تأليف على بن نصر بن هارون بن ابى القاسم الحسينى التبريزى الشهير بقاسمى (سيد صفى الدين المعروف بقاسم أنوار أيضا) المتوفى سنة ٨٣٧ هـ .

ترجمه إلى التركية جعفر بن تاج بك الطغرائى .

أولها : شكر وسپاس ومنت بيقياس اول خالق الجن والناسه كه ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١٥٧ - ١٩٤ ، مسطرتها ١٩ سطرا ، ٢١,٥×١٣ سم .

(٤٤٥٥ س)

٦٨٢ - ترجمة انيس القلوب :

لم يعلم مؤلفه .

أوله ناقص وأول الموجود منه : « . . . علم اكرنرادى قچنى بش يل تمام اولدى ابو حنيفة وفات قلدى ... الخ ».

- نسخة مخطوطة مجدولة بالذهب والمداد الأخضر ومحلاة بدوائر مذهبة بآخر كل مصرع ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ - الكتاب الثانى ضمن مجموعة فى ١٢٣ ورقة ، مسطرتها ٩ سطور ، فى ٢٨× ١٩,٥ سم .

فى بعض أوراقها تقديم وتأخير .

(١٧٥ مجاميع تركى طلعت)

ترجمة أو تذييل الشقائق النعمانية :

= حدائق الحقايق فى تكملة الشقائق

= حدائق الشقايق .

٦٨٣ - ترجمة الايضاح فى أسرار النكاح :

تأليف عبد الرحمن بن نصر بن عبدالله الشيرازى المتوفى سنة ٧٧٤ هـ .

لم يعلم المترجم، وقد كتب على النسخة « شيخ على » .

أوله : « الحمد لله الذى خلق الإنسان من طين ... الخ » .

- نسخة مخطوطة ، الصفحة الأولى مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى ٦ المحرم سنة ١٢٠٢هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ٣٦ - ١٠٩ ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢١×١٢,٥ سم .

(٥٥ مجاميع تركى طلعت)

٦٨٤ - ترجمة أيها الولد :

تأليف حجة الإسلام أبى حامد محمد ابن محمد الغزالى المتوفى سنة ٥٠٥ هـ .

ترجمها على خليفة(١) .

فرغ من ترجمتها سنة ١٠٦٥ هـ .

(١) لم نتحقق من اسمه الكامل وهكذا ذكر فى فهرس الداغستانى ويبدو أن هذه الترجمة غير ترجمة عالى المتوفى سنة ١٠٠٨ هـ ، والمسماه بتحفة العلماء (كظ جـ ١ ص ٢٠١٦) فلينظر :
Topkapı : cilt I, No. 1529.

أولها — الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ... اوكملك اللهه محضوصدر اويله الله كه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد بجلد مذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، بخط ابراهيم چلبى ، فى ٨١ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٢× ١٥ سم .

(٥٨ تصوف تركى)

٦٨٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ عادى، بدون تاريخ، فى ١٣٢ ص، مسطرتها ١٥ سطرا فى ٢٢×١٥ سم .

بها اكلة أرضه

(٥٠ الزكية مخطوطات فارسية و تركية)

٦٨٦ — ترجمة باب الوصايا من الفتوحات المكية :

تأليف ابى عبد الله محمد بن على الشهير بمحى الدين بن عربى المتوفى سنة ٦٣٨ ﻫ لم يعلم المترجم . ترجم من العربية إلى التركية بإشارة من السلطان احمد بن السلطان محمد .

أولها : الحمد لله على نعمائه المتواتره ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومكللة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٢٠٤ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٧× ١٥ سم .

(٨ — م مواعظ تركى)

٦٨٧ — ترجمة برء الساعة :

تأليف ابى بكر محمد بن زكريا الرازى الطبيب سنه ٣١١ ﻫ [1] . ترجمة محمد بن احمد سنه ١٠٦٨ ﻫ [2] .

وهو مرتب على ٢٦ بابا .

أولها : الحمد لله رب العالمين ... أما بعد طبيب محمد بن زكريا... ايدر بركون ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ١٧٥ — ١٧٦ (ظهر) ، مسطرتها ٢٧ سطراً فى ٢٩,٥ × ١٧ سم .

(٤٧ مجاميع تركى طلعت)

٦٨٨ — ترجمة برهان الكفاية :

تأليف على بن محمد الشريف البكرى [3] ترجمه من الفارسية إلى التركية عبدالعزيز ابن محمد صبحى الشهير بصبحى زاده

---

(١) هدية : ﺟ ٢ ص ٢٧ ، الشنيطى ص ١٠٧

(٢) أنظر ع . م : ﺟ ٣ ص ٢٣٦

(٣) بالنسخة « محمد شريف بكرى » وتصحيحه بالهامش « على بن محمد شريف بكرى . أما فى كظ : ﺟ ١ ص ٢٤٠ « الشريف على بن محمد البكرى » .

الطبيب الخاص للسلطان مصطفى خان المتوفى سنه ١١٩٧ هـ .

وهو فى علم النجوم ، جمع فيه المؤلف أقوال الحكماء وترجمه المترجم بأمر السلطان المذكور

أولها : جواهر زواهر حمدو سپاس بى غايه وفرايد خرايد شكر وستايش مالا نهايه ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمدادين الأحمر والأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها يوم السبت ٢١ ربيع الآخر سنة ١٢٠٦هـ ، فى أ – هـ/٣١٣ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢١,٥× ١٣,٥ سم .

(٤١ فلك ونجوم طلعت)

٦٨٩ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٢٤ ربيع الأول سنه ١٢٣٥ هـ ، بخط محمد امين بن محمد ، فى ٤٢٥ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٣×١٥ سم .

(٤٧ فلك ونجوم تركى طلعت)

٦٩٠ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى سنه ١٢٤٠هـ ، بخط محمد امين الكوتاهيوى ، فى ٣١٢ ورقة ، مسطرتها ٣٠ سطراً ، فى ٢٣ × ١٥ سم .

(١٧١ تصوف وأخلاق دينية تركى)

٦٩١ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها فى غرة ذى الحجة سنه ١٢٨٢هـ ، بخط عبد الكريم البلخى ، فى ١٨٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣×١٥,٥ سم .

(٧٣ فلك ونجوم تركى طلعت)

٦٩٢ – ترجمة بناء الأفعال (شرح البناء) :

لم يعلم مؤلفه ولامترجمه [١] .

أوله – اتوز بيش بابدن آلتى باب ماضى ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، بخط ابراهيم مصطفى ، فى ٨٢ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٩ × ١٣ سم .

(٥ صرف تركى)

٦٩٣ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، بخط ابراهيم احمد محفوظ ، فى ٨٢ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً فى ١٩ × ١٣ سم .

(٦ صرف تركى)

٦٩٤ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٥٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٩,٧ × ١٥ سم .

(٧ صرف تركى)

(١) راجع كشف : ج ١ ص ٢٥٥ .

٦٩٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٥٣ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٥ سم .

(٨ صرف تركى)

٦٩٦ - ترجمة بهجة الأسرار (ومعدن الأنوار فى مناقب السادة الأخيار من المشايخ الأبرار) :

تأليف : نور الدين ابى الحسن على بن يوسف بن جرير اللخمى الشافعى المعروف بابن جهضم الهمدانى المتوفى سنه ٧١٣هـ[1] .

ترجمه : حسين بن حسن الأدرنوى المفتى ببغداد وهو من رجال القرن العاشر والحادى عشر الهجرى .

أضاف المترجم إلى الكتاب تراجم بعض الصالحين والصالحات وذلك بعد ماترجم مناقب الإمام ابى حنيفة لمحمد بن محمد الكردى صاحب فتاوى البزازية برغبة الوزير حسن باشا .

أولها - حمدبى حد وثناى لايعد اول قادر وقديم وصانع حكيم كه قلوب اولياء وصدور ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٥٢ هـ ، بخط على الجميلى الكاتب بمحكمة ادرنه ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٢٠٧ (ظهر) ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٤ × ١٤ سم .

تليها من ورقة ٢٠٨ - ٢١٣ ترجمة الرسالة الفوتية باللغة العربية للسيد عبد القادر الجيلانى

(١٠٤ - م تاريخ تركى)

٦٩٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة ، مجدولةو محلاة بالذهب والمداديين االأسود والأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٦٨ هـ ، بخط عثمان بن عثمان بن مصطفى الأرضرومى ، فى ١٠٩ ورقة ، مسطرتها ٢١سطراً ، فى ٢١×١٣،٥ سم .

بهامش النسخة من الورقة٢ (ظهر) -٣ (ظهر) ترجمة منظومة لقصيدة عبد القادر الجيلانى

(١١٢ تاريخ تركى طلعت)

٦٩٨ - ترجمة بهجة التواريخ (محبوب قلوب العارفين) :

تأليف شكر الله بن الشهاب أحمد[2] المتوفى سنه ٨٩٤ هـ . ترجمها من اللغة الفارسية إلى

---

(١) كظ جـ ١ ص ٢٥٦

(٢) كظ جـ ١ . أما فى :

Tapkapı, Cilt I, No. 541

شكر الله بن شهاب الدين بن زين الدين زكى

التركية مصطفى الفارسى (١) وأهداها إلى السلطان سليمان القانونى وشرع فى الترجمة يوم الأربعاء ٢٠ محرم سنه ٩٣٧ هـ . وهو تاريخ عام مرتب على ثلاثة عشر بابا من بدء الخلق إلى السلطان محمد الفاتح من سلاطين آل عثمان .

أولها : سپاس فراوان وستايش بى پايان اول سلطان عظيم الشان ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ معتاد، تمت كتابتها سنه ١٠٠٩هـ ، بخط على بن محمد ، فى ٢٠٩ ورقة مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٠ × ١٩,٥ سم .

الورقة الأولى بها تقطيع وترقيع .

(١٧١ تاريخ تركى طلعت)

٦٩٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد مضغوط بالذهب ، بأولها حلية بالذهب والألوان مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٥ ذى الحجة سنه ١٠٥٥ هـ ، بخط احمد الإسكوبى ، فى ٢٥١ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً، فى ١٦,٥ × ١٨ سم .

(١٢٧ - م تاريخ تركى)

٧٠٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمدادين الأسود والأحمر والباقى بالأحمر ؛ بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ، فى ٣٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٩,٥×١٧,٥ سم .

(١٩٠ تاريخ تركى طلعت)

ترجمة بيطرنامه :

= بيطرنامه ترجمه سى

٧٠١ - ترجمة پرنس :

تأليف ماكياول (ماكياوللى) الايطالى ١٤٦٩ - ١٥٢٧م برسم لوران دومديسيس حاكم فلورانس :

ترجمة اسحاق برسم السلطان عبد المجيد العثمانى المتوفى سنه ١٢٧٧هـ .

أولها : مطالعهٔ كتب اوتهدنبر وظرفانك ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق جيد، بدون تاريخ ، فى ١٢١ ص ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٤ سم .

(١ إجتماع تركى طلعت)

٧٠٢ - ترجمة پند عطار :

نظم فريد الدين محمد بن ابراهيم بن مصطفى ابن شعبان العطار الهمدانى المتوفى سنه ٦٢٧هـ.

(١) ع م : ج ١ ص ٣٣٢ ، أما فى : Tapkapı : Cilt I, No. 541 مصطفى بن أحمد عُلى الفارسى .

ولم يعلم مترجمها الى التركية(١) .

ناقصة الأول وأول الموجود منها : درچه دركند ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى أول جمادى الآخرة سنه ١١٦٣ ، فى ١٢٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١ × ١٤ سم .

(٦٠٨٩ س)

٧٠٣ - ترجمة پند عطار :

نظم محمد بن ابراهيم بن مصطفى بن شعبان - فريد الدين العطار الهمدانى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ :

لم يعلم المترجم وقد كتبت الترجمة تحت كل بيت فارسى بمداد أسود والأصل بمداد أحمر .

أول الأصل - حمد بيحد آن خداى پاك را

أول الترجمة - حدسز حمد اول پاك ومنزه ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد، متوجة بحلية ذهبية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ عادى ، فى عمودين ، بدون تاريخ ، فى ٤٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً فى ٢٣,٥ × ١٦ سم .

ناقصة من الأخر .

(٢١ أخلاق تركى طلعت)

ترجمة تاريخ ابن خلكان :

= ترجمة وفيات الأعيان فى أنباء أبناء الزمان

٧٠٤ - ترجمة تاريخ الأمم والملوك وأخبارهم ومولد الرسل وابناؤهم المعروف بتاريخ الطبرى :

تأليف محمد بن جرير بن يزيد بن خالد بن كثير - أبى جعفر الطبرى الآملى الأصل والبغدادى المولد والوفاة المتوفى سنه ٣١٠ هـ .

لم يعلم المترجم ، وقد ترجمه بناء على رغبة أمير الأمراء احمد باشا .

- نسخة مخطوطة فى مجلدين ، أول المجلد الأول : الحمد لله رب العالمين ... شكر منت اول اللهه اولسونكه ... الخ .

وأول المجلد الثانى : الحمد لله رب العالمين... پيغامبر صلى الله عليه وسلم شويله دمشدركه ... الخ .

الصفحتان الأولى والثانية من المجلدين مجدولتان ، ومحليتان بالذهب والألوان وباقى الأوراق مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابة المجلد الأول فى أواخر ربيع الأول سنة ١٠٠٥ هـ ، والمجلد الثانى فى أواخر ذى الحجة من نفس العام .

والأول فى ٣٧٧ ورقة ، والثانى فى ٣٨٢ ورقة ، مسطرتهما ١٩ سطراً ، فى ٢٩,٥ × ٢٠ سم .

(٣٩ تاريخ تركى قوله)

---

(١) قام بشرح وترجمة پند عطار من العلماء العثمانيين : إسماعيل حق جلوتى (شرح) أمرى الأدرنوى (ترجمة) ، شعورى حسن چلبى (ترجمة) عاصم مصطفى (ترجمة نظما) ، لوائى (ترجمة) رسمى أحمد افندى (ترجمة) . فلينظر :

٧٠٥ - نسخة أخرى من الأجزاء الأول والثانى والثالث

أولها - شكر ومنت اول اللهه اولسونكه مخلوقانى يوغكن وارايلدى ... الخ .

- نسخة مخطوطة بأولها حلية ملونة ، مجدولة بالمداد الأحمر بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ذى القعدة سنه ١١٣٩هـ، فى ٤٧٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢١×١٥,٨ سم .

(٧٥ تاريخ تركى طلعت)

٧٠٦ - نسخة أخرى من الجزئين الرابع والخامس

أولها - من خبر توجه الرسول عليه السلام إلى الطائف إلى خلافة المقتدر بالله العباسى .

- نسخة مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ملونة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ معتاد، بدون تاريخ ، فى ٢٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ١٩,٥×١٥سم. بالنسخة أوراق بيضاء من الورقة ٢٧٨ (ظهر) تليها ثلاثة أوراق أخرى .

(٧٥ تاريخ تركى طلعت)

٧٠٧ - نسخة أخرى من الأجزاء الأول والثانى والثالث .

وتشتمل على الحوادث من بدء الخليقة إلى خروج سيدنا موسى وبنى إسرائيل من مصر وغرق فرعون فى البحر .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١ / د / ١ / ٢٠٢ ورقة مسطرتها ١٧ ، فى ٢٩,٥ × ١٩,٥ سم .

(١٦٥ تاريخ تركى طلعت)

٧٠٨ - نسخة أخرى من الأجزاء الأول والثانى والثالث

ويشتمل على الحوادث من بدء الخليقة حتى وفاة أبى طالب عم النبى صلى الله عليه وسلم .

أولها - شكر ومنت اول اللهه اولسون كم ... الخ .

- مخطوطة ثلاثة أجزاء فى مجلد واحد ، الصفحات الأولى مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد، بدون تاريخ، فى ٤٠١ ورقة، مسطرتها ٢٣ سطراً فى ٣٠×١٩سم.

(٢٢٤٧ التاريخ التيمورية)

٧٠٩ - نسخة أخرى من الجزئين الثالث والرابع

أول الجزء الثالث : حديث يونس پيغمبر ابن متى عليه السلام ... الخ .

وأول الجزء الرابع : خواجة كائنات ومبين بينات رسول اكرم عليه أفضل الصلوات وأكمل التحيات ... الخ .

- نسخة مخطوطة الصفحتان الأولى والثانية من الجزئين مجدولتان ومحليتان بالذهب وبقية الصفحات مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابة الجزء الثالث

فى بلدة صفدة يوم الجمعة فى شهر رمضان سنه٩٩٧هـ، والرابع فى سنه٩٩٨هـ، بخط أحمد ابن عبد الله ، عدد أوراقهما ٢٣٦ ورقة، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٧,٥ × ١٥ سم.

(٢٦١٠ التاريخ التيمورية)

٧١٠ — نسخة أخرى من الجزئين الأول والثانى .

أولها: شكر منت اول اللهه كه بومخاوقاتى يوغيكن وارايلدى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٢٥٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٢ سم .

(١٨٥ تاريخ تركى طلعت)

٧١١ — نسخة أخرى من الجـزء الأول .

أولها : شكرمنت اول اللهه اولسون كى بومخلوقاتى يوغيكن وارايلدى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ عادى، بدون تاريخ، ١١٧ ورقة، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٣٨ × ٢٥ سم .

بآخرها خروم ، وبالأوراق تقطيع وترقيع وتلويث .

(٨٣٤ تاريخ تركى طلعت)

٧١٢ — نسخة أخرى[1] من الجزء الثانى

يبتدىء من قصة سيدنا موسى إلى قصة أصحاب الكهف .

أولها : كل آمدى بوكز اول موسى قصه سين بيان ايده لوم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد بدون تاريخ، فى ٢٤٣ ورقة، مسطرتها ١٩ سطراً ، ٢٩ × ١٨,٥ سم .

(١٨٠تاريخ تركى طلعت)

٧١٣ — ترجمة تاريخ أوربا السياسى

تأليف سكور الفرنسى .

لم يعلم مترجمه إلى التركية .

يشتمل على الوقائع السياسية فى أوروبا من سنه ١٧٨٦ — ١٧٩٦ م

المجلد الأول .

أوله : حمد وسپاس فراوان وشكر وثناى بيقياس وبيكران ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم تعليق، بدون تاريخ ، فى ١٧٥ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٣٣ × ٢٢ سم .

(٢٠١ تاريخ تركى طلعت)

٧١٤ — ترجمة تاريخ الطبرى :

تأليف الإمام أبوجعفر محمدبن جرير بن يزيد بن خالدبن كثير الطبرى المتوفى سنة ٣١٠ هـ ترجمه إلى التركية من ترجمته الفارسية لأبى على محمد البلعمى من وزراء السامانية[2] (م ٣٥٢هـ) حسن بن سلطان احمد

---

(١) كتب على النسخة « ترجمة تفسير أبو الليث» ولكن اتضح أنه جزء من ترجمة تاريخ الطبرى .

(٢) كظ ج ١ ص ٢٩٧

جلائر سنه ٨٨١هـ(١) من بداية الخليقة إلى بناء الكعبة فى زمن الرسول عليه السلام .

أولها : حمد وثنا اول مبدعه كه من غاتنك دراتن نقطهٔ موهوم كبى ميم امكان دايره سنده آشكار قلدى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأخضر والأسود ، بقلم فارسى تمت كتابتها سنة ١٠٤٠ هـ بخط حسين بن على ، فى ٢٤٧ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٨,٥ × ١٨ سم .

(١٨٢ - م تاريخ تركى)

ترجمة تاريخ عينى :

= ترجمة عقد الجمان فى تاريخ أهل الزمان.

٧١٥ - ترجمة تاريـــخ وصاف (تجزية الأمصار وتزجيه الأعصار) :

تأليف الخواجة عبد الله بن فضل الله الشهير بوصاف الحضرة فرغ من تأليفه فى شعبان سنه ٧١١ هـ ، ورتبه على خمس مجلدات(٢) والكتاب معتمد العبارة فهو مثال للصناعة والإطناب والأساوب الذى كان متبعا فى عصر المغول فى الأدب الفارسى .

شرح وترجمة : حسين مرتضى بن السيد على البغدادى الشهير بنظمى زاده المتوفى سنة ١١٣٦ هـ(٣) .

أولها : الحمد لله الذى رفع سبع طباق الخضراء بغير عمد ترونها ... ارباب ذوى اللب والألباب حضراتنه پوشيده اولميه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ثلاثة أجزاء فى مجلد واحد ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها سنه ١١٦٣هـ بخط السيد أبى بكر بن السيد مصطفى الفلبوى ، فى ٤٥٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٦ × ١٤,٥ سم .

(١٧٢ - م تاريخ تركى)

ترجمة تاريخ لارى :

= ترجمة مرآة الأدوار ومرقاة الأخبار

٧١٦ - ترجمة التبر المسبوك فيما يحتاج إليه الملوك :

تأليف أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالى - حجة الإسلام المتوفى سنة ٥٠٥ هـ(٤) ، ترجمة عبدالله المتخلص

---

(١) Tapkopı : Citl I, No. 468

(٢) كظ : جـ ١ ص ٣٠٩ ، أما فى هدية : جـ ١ ص ٤٦٤ «المتوفى سنة ٧١٩ هـ» ، وهذا التاريخ معارض لما جاء فى وصف الكتاب (شفق ص ١٩٢) كما يلى : تاريخ الوصاف - وهو تأليف شهاب الدين عبد الله الشيرازى الملقب بوصاف الحضرة وكتابه متمم لكتاب جها نكشاى فهو يعرض لحوادث فتح بغداد على يد هولاكو إلى سنة ٧٢٨ أى حتى عصر آخر ملك مغولى معروف وهو أبو سعيد .

(٣) هدية : جـ ٢ ص ٤٢٥ .

(٤) نسب المترجم هذا الكتاب إلى (أبى عبدالله بن المقفع) وهذا خطأ فى النسبة والإسم ، فان ابن المقفع اسمه الحقيقى (عبد الله بن المقفع) وليس له مؤلف باسم (التبر المسبوك)

بتمدسى الآلاشهرى المتوفى سنة ١١٣٠هـ[١]
وهو كتاب فى تدبير الملك والسياسة مرتب
على ٢٨ فصلا .

أوله : جواهر حمد وثنا وزواهر
شكربى إنتهاء اول سلطان جهان آفرين
... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بأولها حلية مجدولة
بالذهب والمدادين الأسود والأحمر . بقلم
نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٩٦ ورقة ،
مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٣٫٥ × ١٦ سم.
(١٦ إجماع تركى طلعت)

٧١٧ — ترجمة تبيان :

وهى ترجمة تركية بزيادات للتبيان
فى تفسير القرآن .

تأليف : خضر بن عبدالرحمن الأزدى
المتوفى سنه ٧٧٣ [٢]هـ .

ترجمة : محمـــد بن حمزه الدباغ
العينتابى الشهير بتفسيرى محمـــد أفندى
المتوفى سنه ١١١١هـ ، ترجمه بأمر السلطان
محمد الرابع العثمانى .

أوله — الحمد لله الذى أنزل على عبده
الكتاب ولم يجعل له عوجا ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليـــة
مذهبة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود،
بقلم نسخ جميل، تمت كتابتها سنه١١٨١هـ،
بخط فيض الله الخطى ، فى ٥٢٤ ورقة ،
مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣١٫٥×١٩ سم.
(٢٨ تفسير تركى طلعت)

٧١٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، مجدولة ومحلاة بالذهب،
بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٨٧ هـ ،
بخط السيد مصطفى بن السيد ابراهيم المعروف
بامام خانزاده، فى ٤٣٦ ورقة، مسطرتها
٣٥ سطراً .
(٧ — م تفسير تركى)

٧١٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة
ومحـــلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم
فارسى جيد ، بخط السيد مرسى بن السيد
عبد العزيز ، تمت كتابتها سنه ١١٨٩ هـ
باستانبول ، فى ٥٩٢ ورقة ، مسطرتها
٣٣ سطرا ، فى ٢٧ × ١٥ سم .
(٤٩٣حورية حمدى مخطوطات تركية)

٧٢٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، تمت
كتابتها سنة ١١٩٠ هـ بخط إسماعيل فى
٢٧٩ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطراً فى ٣١×
٢٠ سم .

Tapkap : Cilt I, No. 26 - 27.   3011.

---

(١) هكذا بالنسخة — ولم يذكر ع . م (جـ ٢ ص ٣٨٧) هذا الكتاب ضمن مؤلفاته وذكر فى ص ٣٠٧ جـ ٢ أن للشاعر عاشق محمد چلبى البروسوى المتوفى سنة ٩٧٩ هـ ، أثر بهذا الاسم . فلينظر « ترجمة محمد عاشق چلبى (المتوفى ٩٧٩ هـ) ، وراجع أيضا كظ جـ ١ ص ٣٣٧ .

(٢) كظ جـ ١ ص ٣٤١ .

بهامش الصفحة الأولى ترجمة المترجم نقلا من « شيخى » .
(١٩ تفسير تركى طلعت)

٧٢١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بجلد أحمر مجزع داخل ظرف ، محلاة بأكليل مجدولة بالمداد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١١٩٩هـ ، بخط صالح ، فى ٦٥١ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٣١ × ١٩ سم .
(١ تفسير تركى)

٧٢٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى تمت كتابتها سنه ١٢١٠ هـ ، بخط خليل بن ابراهيم ، فى ٤٧٠ ورقة ، (مسطرتها سطراً فى سم)
(٢٣ تفسير تركى)

٧٢٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمدادين الأحمر والأخضر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى يوم الجمعة ٢١ ذى الحجة سنة ١٢٢٧هـ بخط السيد أحمد سعيد بن السيد فيض الله ابن السيد مصطفى ، فى ٤٥٨ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٤ × ٢٠ سم
(٣٤ تفسير تركى طلعت)

٧٢٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميـل ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٠ هـ ، بخـط عبد الرحيم زاده عبيد الله الاستانبولى ، فى ٦٤٩ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٤,٧ × ١٦ سم .
(٢٦ تفسير تركى طلعت)

٧٢٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، متوجه بأكليل ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها فى ٢٣ شعبان سنه ١٢٥٤ هـ ، بخط السيد محمد روشن الشهير بترفيقى ، فى ٦١٥ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٣١ × ١٨ سم .
(٣ تفسير تركى طلعت)

٧٢٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها اكليل ، مجدولة ومحـلاة بالذهب ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى رمضان سنه ١٢٥٤هـ بخط السيد محمد اسعد بن مصطفى ، فى ٥١٢ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٢٤ × ١٧ سم .
(١٨ تفسير تركى)

٧٢٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد أثرى ، مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٤٩٠ ورقة ، منها ورقة ٦٢ ، ٣٤٧ ، ٣٨٢ مكررة فى الترقيم ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٣٠ × ١٨ سم .
(٣٠ تفسير تركى)

٧٢٨ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحليتين ، حلية لمقدمة المترجم وحليــة بأول الترجمة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ معتاد، بدون تاريخ، فى ا– ج / ٥٨٤ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٣١ × ١٩ سم .

النسخة مسبوقة بفهرس مجدول محلى .

(١٠ تفسير تركى طلعت)

٧٢٩ – ترجمة التجريد فى كلمة التوحيد :

تأليف أحمد بن محمد الغزالى المتوفى سنه ٥٢٠ [1] هـ

لم يعلم المترجم .

وهى رسالة فى شرح المقامات: مقام الولاية ، مقام الغناء ، مقام النبى آدم عليه السلام ... الخ .

أولها – الحمد لله رب العالمين ... حمد وشكر اول اللهه كه جميع عالمك خالقيدر ... الخ .

– نسخة مخطوطة بأولها حلية، مجدولة بالذهب والمداد الأسود . بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها باستانبول فى ١٩ رجب سنه ١٢٨٧ هـ ، بخط الحاج احمد بن حسن الأنقروى المعروف بعرب شيخ زاده ، ضمن مجموعة آثار الفحول – الجزء الأول من ورقة ٣٦٣ – ٣٧٣ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢ × ٢١سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٧٣٠ – ترجمة تحذير الاخوان مما يورث الفقر والنسيان :

تأليف برهان الدين ابى اسحق ابراهيم ابن محمد بن محمود التاجى الدمشقى المتوفى سنه ٩٠٠هـ .

ترجمة سليمان سعد الدين بن امن الله عبدالرحيم بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنه ١٢٠٢هـ .

أولها – برهان الدين التاجى رحمه‌الله تأليف ايتديكى ؟ ... الخ .

– نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١١٩٠ بخط المترجم ، ضمن مجموعة من ورقة ١٦٧ – ١٦٩ ، مسطرتها ٢٥ سطراً فى ٢٢ × ١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

ترجمة تحفة الأريب فى رد أهل الصليب :

= برهان الهدى فى قول النصارى

٧٣١ – ترجمة تحفة الصلوات :

تأليف كمال الدين حسين بن على البيهقى الشهير بالواعظ الكاشفى المتوفى سنة ٩١٠هـ [2]

---

(١) وهو أخو الإمام الغزالى المعروف .

(٢) ترجمها أيضا اوقجى زاده محمد شاهى بك المتوفى سنة ١٠٣٩ هـ كما أشار إليه ع. م جـ ٢ ص ٧٨ .

ترجمها إلى التركية احمـــد بن محمد بن عارف الزيلى السيواسى – شمس الدين أبو الثناء المتوفى سنة ١٠٠٦ – ١٠٠٩هـ .

أولها: أحمدك اللهم وأنت المحمود على لسان حبيبك . . . . . أما بعد بورساله قدوة المذكرين أسوة الواعظين . . . الخ

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاه بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ١٠ ربيع الآخر سنة ١٠٠٨هـ . بخط ابراهيم ، فى ٨٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً، فى ٢١ × ١١،٥ سم .

النسخة روجعت على النسخة التى سبق مراجعتها على نسخة المترجم وبآخرها نسب النبى عليـــه السلام وأسماء العشرة المبشرة وأسماء أولاد الرسول وأزواجه .

(٣١ تصوف تركى طلعت)

ترجمة تحفهٔ محمودى :

= تحفهٔ محمود محتشم

ترجمة تحفة المؤمنين فى الطب :

= غنية المحصلين

٧٣٢ – ترجمة تحفةواهبالمواهب فى بيانالمقامات والمراتب :

تأليف : عبد اللطيف بن عبد الرحمن ابن غانمالقدسىالمتوفى ببروسه سنة ٨٥٦هـ ترجمة : عبـــد الله بن عبـــد العزيز الباليكسرى الشهير بصلاحى المتـــوفى سنة ١١٩٦ وقيل سنة ١١٩٧ هـ .

أولها – الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين...الخ.

– نسخة مخطوطة، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى اليوم السابع والعشرين من صفر سنة ١٢١٠هـ، بخط كاشمى زاده مصطفى شاكر الإسلامبولى بن كاشمى محمـــد حمدى الملاطى ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ١٦٠ (ظهر) – ١٦٩ (وجه) ، مسطرتهاتزيد على ٤٠ سطراً ، فى ٢١ × ١٦ سم .

(٥٢ مجاميع تركى طلعت)

٧٣٣ – ترجمة تذكرة الأولياء :

تأليف فريد الدين محمد بن إبراهيم بن مصطفى بن شعبان العطار الهمدانى المتوفى سنة ٦٢٧[١] ، ولم يعلم مترجمه إلى التركية .

أولها: شكر ثنا اول خالقه كيم يوق ايكن بزى وار ايلدى ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحليـــة بديعة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحلاتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر، بقلم نسخ جيد تمت كتابتها سنة ١٣٢٠هـ، بخط مصطفى زكى،فى ١ – ب / ٤٧٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦ سم .

(١١٧ تاريخ تركى طلعت)

---

١ – راجع

B. N. P., A. F. : 86, 87. S. 189, 190, 989.
Topkapı : Cilt I, 1139

٧٣٤ - ترجمة ترتيب فن اوردو :

تأليف ميلر

ترجمة احمد خليل افندى .

أولها - الحمد لله الذى نصر المؤمنين والمجاهدين ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مذهبة ومجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها فى شهر ربيع الآخر سنة ١٢٣٧هـ ، بخط سيد الحاج محمد على ، فى ١٣٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦ سم .

ملحق بالنسخة تسع خرائط

(٣٣٤ فنون متنوعة تركى)

٧٣٥ - ترجمة تعبير نامه :

وهى ترجمة لرسالة فى تعبير الرؤيا لابن سيرين . لم يعلم مترجمها إلى التركية

أولها - حمد بيحد خداى بيچونه كه أول بنيادايلدى بوكردونى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق تمت كتابتها سنة ١٠٩١ هـ ، بخط بى بن محمود بن مصطفى ، فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٩ × ١٩ سم .

بها تلويث وآثار عرق .

(١١ الزكية مخطوطات تركية وفارسية)

٧٣٦ - ترجمـة تعليقات منيب افنـدى على شرح الجامى على كافية بن الحاجب :

تأليف محمد بن محمد العينتابى المعروف بمنيب المتوفى سنة ١٢٣٤ هـ .

لم يعلم المترجم .

أوله - الحمد لله لوليه ديمك اياه ، ملا جامى عنوان مشهور دن عدول ايلديكى حمدك حق سبحانه وتعالى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٩ ورقة مختلفة الألوان ، مسطرتها ٢٥ سـطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٣,٥ سم .

على هوامش النسخة من ورقة ١ - ٥ (وجه) تعليقات عربية على شرح الجامى لإسماعيل النابلوى .

(١١ نحو تركى طلعت)

٧٣٧ - ترجمة تعليم المتعلم طريق التعلم :

لبرهان الدين (او برهان الإسلام) الزرنوجى (تلميذ صاحب الهداية برهان الدين المرغينانى من أبناء القرن السادس الهجرى)(١) .

ترجمة مصطفى بن عمر بن محمد المتوفى سنة ١٠٩٣ هـ أتم الترجمة سنة ١٠٦٣ هـ فى عهد السلطان محمد بن إبراهيم بن احمد العثمانى .

أوله - بهترين مقالات ونحو شترين عبارات ... الخ .

---

(١) راجع كشف الظنون ج ١ ص ٤٢٥ وكذا فى سركيس ص ٩٦٩ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد نفيس، بقلم نسخ عادى، تمت كتابتها فى ٢٧ رمضان سنة ١٢٨٢ هـ ، فى ١٠٧ ورقة، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٩٫٥ × ١٤٫٥ سم .
(٢ تربية وتعليم تركى طلعت)

٧٣٨ – ترجمة التفرقة بين الاسلام والزندقة :

تأليف أبى حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالى المتوفى سنة ٥٠٥هـ . ترجمة عبد الله بن الصلاح[١] .

أولها– الله تعالى يه حمدايدرم ، عزتنه استسلاماً ونعمتنه استتماماً ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٢٠ ذى الحجة سنة ١٣١٩ هـ بخط محب الدين ، فى ٥٩ ص ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .
(٧٦٢ عقائد تيمورية)

٧٣٩ – ترجمة تفسير أبى الليث :

تأليف أبى الليث نصر بن محمد بن إبراهيم بن الخطاب الفقيه الحنفى السمرقندى الملقب بإمام الهدى المتوفى سنة ٣٧٣هـ[٢]. وقيل سنة ٣٧٥هـ[٣].

ولم يعلم مترجمه[٤] .

– نسخة ناقصة من الأول ، تبتدىء بتفسير قول الله تعالى « يعرف المجرمون بسيماهم فيؤخذ بالنواصى والاقدام » (سورة الرحمن).

وأولها بالتركية :... انكار ايدرسزآنى برليوب ايمان كتورمزسز . . . إلخ .

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، الآيات مكتوبة بحبر أحمر والتفسير بأسود ، تمت كتابتها فى ١٨ شعبان سنة ١١٢٦ ، بخط الدرويش احمد بن حسين بن مصطفى ، فى ٢٠١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١×١٥ سم .

ويليها من ورقة ٢٠٢ – ٢٠٥ احصاء مفصل عن السور المكية والمدنية وعدد آيات القرآن وما كان خاصاً منها بالصلاة وغيرها من المأمور به والمنهى عنه وعدد الحروف من الألف إلى الياء ، كتب بخط الدرويش احمد المذكور فى أوائل ذى القعدة سنة ١١٢٦ هـ .
(١١ تفسير تركى طلعت)

(١) كما هو مكتوب على النسخة .
(٢) كشف : جـ ١ ص ٤٤١
(٣) هدية : جـ ٢ ص ٤٩٠
(٤) وقد قام بترجمة هذا التفسير ثلاث من علماء الأتراك وهم : الشهاب أحمد بن محمد المعروف بابن عربشاه المتوفى سنة ٨٥٤ هـ (كشف : جـ ١ ص ٤٤١) وأحمد بن عبد الله القرہ مانى الحنفى المعروف بداعى المتوفى سنة ٨١٠ وقيل ٨٢٠ هـ (ع . م. : جـ ٢ ص ٦٧٢) ، وموسى بن بن حاجى حسين الازنيقى المتوفى ٨٣٣هـ (ع.م : جـ٢ ص ١٤)

٧٤٠ — نسخة أخرى (١)

أولها — اولا بو كتاب عزيزى ابتدا قلدق . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٦٤ هـ ، فى ٧٤٩ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٩ × ١٦ سم .

(٣ — م تفسير تركى)

٧٤١ — نسخة أخرى

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ليلة المولد الشريف سنة ١١٦٤ هـ ، بخط الحاج حسين بك ، فى ٤٩١ ورقة ، مسطرتها ٣٧ سطراً ، فى ٢٩×١٩ سم .

(٤ — م تفسير تركى)

٧٤٢ — نسخة أخرى

مخطوطة فى مجلدين ، مجدولة ومحلاة بالذهب بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٧٠ هـ ، فى ٣٧٥ ، ٣٧٣ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً فى ٣١×١٨ سم .

(٥ — م تفسير تركى)

٧٤٣ — نسخة أخرى

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، فى ٣٢٧ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٣١×١٩ سم .

(٢٥ تفسير تركى)

٧٤٤ — نسخة أخرى

ناقصة الأول والآخر وأول مافيها :

... نور دخى ظلمات دخى ... الخ .

وأول آية «هو الذى خلقكم من طين .. »

وآخر آية هى « وتحسبهم ايقاظا وهم رقود » .

— نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، بقلم نسخ قديم ، بدون تاريخ ، فى ٣٧٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٥,٥ × ١٧ سم .

بها ترقيعات كثيرة .

(٣٠ تفسير تركى طلعت)

٧٤٥ — نسخة أخرى

مخطوطة فى مجلد بقلم نسخ ، ناقصة تنتهى إلى تفسير قوله تعالى (وربك الغنى من سورة الأنعام) وعشرة أوراق من أولها مكتوبة فى صلب الكتاب ثم بعد ذلك على الهوامش وبصلبه ألفاظ القرآن من أول سورة الفاتحة إلى قوله تعالى (وكتبنا له فى الألواح) من سورة الأعراف وترجمة كل كلمة مكتوبة تحتها باللغة التركية ، فى ١٥٣ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً فى ١٨ × ١٦,٥ سم .

(٦ — م تفسير تركى)

ترجمة تفسير الخازن (لباب التأويل فى معانى التنزيل) :

= أنفس الجواهر

---

(١) نسبت ترجمة هذه النسخة وترجمة النسختين ٤ — م و ٥ — م إلى ابن عربشاه فهرس الداغستانى ص ٥ .

٧٤٦ – ترجمة التقارير (الأوراق الرسمية عن الجهات والمعارك التى خاضها الجيش الفرنسى سنة ١٨٠٥ م فى المانيا وايطاليا) : (١)

وقد طبعت هذه التقارير ونشرت فى المعسكرات وأوفد امبراطور فرنسا إلى استانبول مندوبا اسمه « رو » حاملا نسخة من التقارير المذكورة ، فترجمت بمعرفة اسكرلت بكزاده المترجم بالقصر السلطانى

أولها – بيوك اردونك كيفيات سفريه‌سنه داير …

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ١١٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٣ × ١٣,٥ سم .

(١٢ إجتماع تركى طلعت)

٧٤٧ – ترجمة التقرير المقدم من المسيو تيبر إلى مندوبى الدول المجتمعين فى باريس فى ١٣ يناير (كانون الثانى) سنة ٥٥ (٢) للبحث فى مصير البلاد العثمانية :

لم يعلم مترجمه .

أولها – اشبو اللى بش سنه سى … قرند اشلر چـندرز اقدم سزك حضور كزده فرانسه نك … الخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، مقصوصة الحلية ، بقلم تعليق عادى ، بخط محمد مقيم بن مستقيم ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ – ٢٠ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٨,٥ × ١٢ سم .

(٣٨ مجاميع تركى طلعت)

٧٤٨ – ترجمة تنبيه الغافلين :

تأليف : أبى الليث نصر بن محمد بن إبراهيم بن الخطاب الفقيه الحنفى السمرقندى الملقب بامام الهدى المتوفى سنة ٣٧٣ هـ وقيل سنة ٣٧٥ هـ .

ترجمه : ابى بكر يوسف الرهاوى – من مشايخ القرن الحادى عشر الهجرى .

أول الأصل – الحمد لله على ما جعلنا من عباده المؤمنين . . . الخ .

أول الترجمة – حمد أول الاهه بزد هدايت دلالت ايدوب . . . الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مكللة ومجدولة

---

(١) مكتوب بالنسخة « محاربات نابليون »

(٢) هكذا بالنسخة ولعلها سنة ١٨٥٥ م .

بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها يوم الخميس فى سلخ شوال سنة ١٠٤٧ هـ ، بخط موسى بن شيخ أمير ، فى ٢٧٠ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ١٠ × ٢١ سم .

(٤ — م مواعظ تركى)

٧٤٩ — ترجمة تنبيهات المنجمين :

تأليف مظفر بن محمد قاسم الجنابدى الأصبهانى المتوفى فى حدود سنة ١٠٤٠ هـ . ألفه سنة ١٠٣١ برسم الشاه عباس الصفوى وترجمه إلى التركية عمر بن عبدالله المتخلص بنزهت المتوفى سنة ١١٩٢ هـ ، شرع فى الترجمة فى ١٨ محرم سنة ١١٧٩ وفرغ منها فى ١١ صفر من السنة المذكورة أى أنه أتم الترجمة فى أقل من شهر .

أولها — سپاس وستايش اول مالك الملكه مخصوص وشايا ندركه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر وثم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ١١ جمادى الآخرة سنة ١١٩٧هـ . فى ١٩١ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٨ × ١٥,٥ سم .

يتقدمها فهرس مفصل .

(١٣ نجوم وفلك تركى طلعت)

٧٥٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان محلاتان بالذهب والمداد الأسود ، والباقى بالأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ١٥ صفر سنة ١٢٠٩ هـ بخط محمد سعيد بن الحاج عبد الحى ، فى أ — ج / ١٨٥ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(١٨ نجوم وفلك تركى طلعت)

٧٥١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة .

— مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها فى أواخر شعبان سنة ١٢٤٠ هـ ، بخط احمد حامد الشهير بنظيف زاده ، فى ا — ز / ١٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٧ × ١٤,٥ سم .

(٣٠ نجوم وفلك تركى طلعت)

٧٥٢ — ترجمة تواريخ ملوك(١) تاريخ فنائى) :

تأليف الأمير نظام الدين عليشير نوائى المتوفى سنة ٩٠٦ هـ . ترجمة فنائى(٢) .

وهو فى تاريخ ملوك الفرس القدامى إلى الإسلام .

أوله : حمدنا محدود وثناى نا معدود اول خالق آفريده گاره ... الخ .

---

(١) هكذا بالنسخة :

(٢) هكذا بالنسخة ولم نتعرف باسمه الكامل .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ فى ٣٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣ سم .

(٦٦٠ تاريخ تركى)

ترجمة جامع الدول للمنجم باشى :

= صحائف الأخبار

ترجمة الجانب الغربى لمشكلات ابن عربى :

= الفضل الوهبى

ترجمة جاودان نامۀ صغير :

= حقيقت نامه

٧٥٣ — ترجمة جزيرۀ مثنوى شريف :

وهى مختارات من « مثنوى » لمحمد بن بهاء الدين محمد بن الحسين — جلال الدين الرومى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ (١)

اختارها : يوسف بن محمد الواردارى المولوى الشهير بسينه چاك المتوفى سنة ٩٥٣ هـ :

ترجمها من الفارسية إلى التركية الدرويش علمى المولوى المتوفى سنة ١٠٢٠ هـ .

أولها بعد البسملة : حمد بى حد وثناى لا يعد ... » .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١٨ — ٤٢ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢ × ١٦,٥ سم .

والنسخة بآخرها رقعة كاتب .

(٢٢ مجاميع تركى طلعت)

٧٥٤ — ترجمۀ جغرافيۀ جديدۀ المعروفة بترجمة الأطلس (العجالة الجغرافية) (٢)

تأليف محمود رائف — رئيس الكتاب من أبناء القرنين الثانى عشر والثالث عشر الهجريين — وقد ألفها باللغة الانجليزية حينما كان سفيراً بلندن ، وترجمها إلى التركية يا فواكى بالسفارة العثمانية بالنمسا وقدمها إلى السلطان سليم الثالث . وراجعها وقدم لها احمد واصف محرر الوقائع المصرية .

أولها — درود رنحيت وسپاس بيمنت اول خداوند بى علته سزادركه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٠١ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣٨ × ٢١,٥ سم .

(١٤٧ — م تاريخ تركى)

٧٥٥ — ترجمة جغرافية العالم :

لم يعلم مؤلفها ولا مترجمها — وهى مترجمة من الفرنسية إلى التركية .

---

(١) Tapkapı : Cilt I, No. 2167. Flügel, I 619. O. M., I, 80

(٢) أنظر النسخة ٥٢٧٧ س .

أولها — معلوم اوله كه جغرافيه دنيانك كيفيت واحوالندن . . . الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٥ بباريس ، فى ١٩٤ / ٣ ص ، مسطرتها ٢٤ سطراً ، فى ٢٤,٥ × ١٩,٥ سم .

(١١٥ البلدان التيمورية)

٧٥٦ — ترجمة جهت وحدت :

وهى ترجمة تركية لبحث جهة الوحدة من شرح شمس الدين محمد بن حمزة المتوفى سنة ٨٣٤ على متن ايساغوجى لأثير الدين مفضل بن عمر الأبهرى المتوفى سنة ٧٠٠ ه .

ترجمه على مدحى الأدرنوى — اسكيجى زاده المتوفى سنة ١٢٢٣ ه (١)

أولها — الحمد لله الذى جمع المحسوسات بوحدة وجوده ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، المتن العربى مكتوب بالمداد الأحمر والترجمة التركية بالمداد الأسود ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٨ — ٤٧ مسطرتها ٢٥ سطراً

(١٨٦ مجاميع طلعت)

٧٥٧ — ترجمة جوامع أحكام النجوم (٢) :

تأليف أبى الحسن على بن زيد بن محمد البيهقى الشافعى المتوفى سنة ٥٦٥ ه ولم يعلم مترجمها إلى التركية —

وهو كتاب فى أحكام النجوم مرتب على عشرة فصــول ، جمعه من ٢٥٧ كتابا .

أولها — الحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد سيد المرسلين ... وبعد — فن نجومده امام عالم اولان ابو الحسن... الخ

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد البنفسجى ، بقـلم رقعة جميل ، تمت كتابتها فى ٤ رجب سنة ١٣٢٧ه ، بخط مصطفى عاصم شمس الدين ، فى ١٣٢ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢٥ × ١٥ سم .

(١٨ معارف أسرار تركى طلعت)

٧٥٨ — ترجمة جوامع الحكايات ولوامع الروايات (٣) (القسم الأول) :

تأليف جمال الدين محمد العوفى من رجال القرن السابع الهجرى ، ألفه بالفارسية للوزير نظام الملك شمس الدين . ترجمه من

---

(١) ع. م : ج ١ ص ٢٤٢ .

(٢) ذكر كظ : هذا الكتاب مرتين فى المجلد الأول ص ٦٠٩ من كتابه مرة باسم « جوامع الأحكام وتوابع الإبهام » ومرة أخرى باسم « جوامع أحكام النجوم » . وقال أنه فارسى . فلينظر .

(٣) هكذا بالنسخة وفى ع.م ج ٢ ص ٢٧٨ ورد اسمه هكذا : ترجمة جامع الحكايات ولامع الروايات، وكذا فى كظ ج ١ ص ٥٤٠

الفارسية إلى التركية صالح بن جـلال (جلال زاده) المتوفى سنة ٩٧٣ هـ .

وأتمها سنة ٩٥٧ بأمر الأمير بايزيد بن السلطان سليمان القانونى . وهى مجموعة قصص وحكايات ونوادر مؤلفة من أربعة أقسام كل قسم يشتمل على ٢٥ باباً .

أولها — حمدوثنا شول صانع قديم وحكيم عليمه مختص در ...

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقـلم عادى بدون تاريخ ، فى ٤٢٢ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٢٧,٥ × ١٧,٥ سم .

(١٨٨ أدب تركى طلعت)

٧٥٩ — نسخة تحتوى على الجزء الثانى من القسم الأول والقسم الثانى بأكمله :

أولها — آگاه اول چونكه حق سبحانه وتعالى بنى آدم شفقت ومرحمتدن ...الخ.

— مخطوطة فى مجلد، بأولها حلية، الصفحتان الأولى والثانية من القسم الأول والثانى مجدولتان بالذهب وباقى الصفحات مجدولة بالأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى أواسط شعبان سنة ١١٤٢هـ ، بخط أحمد، فى ٣٥٥ ورقة ، مسطرتها مختلفة فى ٢٨ × ١٨ سم .

(١٨٩ أدب تركى طلعت)

٧٦٠ — ترجمة الجواهر المضيئة فى الأحكام السلطانية :

تأليف محمد بن تاج العارفين بن على زين العابدين الحدادى القاهرى الشافعى المدعو بعبد الرؤف المناوى المتـوفى سنة ١٠٣١ .

ترجمة محمد بن موسى البوسنوى من علماء القرن الحادى عشر .

أوله — لايق عظمت وكبريا حضرت خالق ارض وسما ... الخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٤٨ — ٣١٠ ، مسطرتها ١٥ سطرا .

(٤٩١ مجاميع طلعت)

٧٦١ — ترجمهٔ حال راغب پاشا :

وهو الوزير العثمانى الشهير : محمد راغب ابن محمـد شوقى المولود سنة ١١١٠ هـ المتوفى سنة ١١٧٦ هـ .

تأليف : أحمد نزهت وهو دواتدار ثم مهردار الباشا المشار إليـه . (حامل الدواية والختم)

أولها : بنام خدا ميكنم ابتدا ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقـلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٤٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٣ × ١٥ سم. بآخرها وقفة كاتب :

(٤٢ تاريخ تركى طلعت)

٧٦٢ — ترجمهٔ حال عبدالله افندى برغمه لى :

تأليف محمد أمينى البروسوى المتوفى

سنة ١٠٧٤ هـ .
— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق معتاد ، بخط المؤلف ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، فى ورقة ٤ وجه مسطرتها تسعة أسطر ، فى ١٩٫٧ × ١٤ سم .
(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

٧٦٣ — ترجمة حال مستقيم زاده :

تأليف ، سليمان سعد الدين امن الله عبد الرحمن بن مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٥٠٢ .

أولها — بو حـدايق حقايقلك جامعى واعلام تراجم مشايخ اسلامك رافعى عبد داعى منكسر ...
— نسخة مخطوطة ، بقـلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٦٥ (ظهر) إلى ٦٦ (وجه) . مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .
(١٥٦ — م تاريخ تركى)

٧٦٤ — ترجمة حال مصطفى منيف الأنطاكى :

لم يذكر اسم المؤلف .

أولها — سر نزداز بلبلم هر چند دستانى درست ... الخ ... منيف مصطفى افندى .
— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ١٦ صفر سنة ١١٦٤هـ ، بخط الحاج محمد رجائى ، ضمن مجموعة من الورقة ٦ — ١٥ ، مسـطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٤٫٧ × ١٣٫٧ سم .
(١٢٠ — م أدب تركى)

ترجمة حدائق الأنعام فى فضائل الشام :

= حدائق الانعام فى فضائل الشام

٧٦٥ — ترجمه حديث أربعين :

ترجمة مصطفى منيف الانطاكيه وى المتوفى سنة ١١٥٦هـ . ترجم أربعين حديثا كل حديث ببيتين .

أولها بعد البسملة « السماح رباح — اى اولان كارگاه عالمده . طالب دسمايه أعمال ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، الأحاديث مكتوبة بالمداد الأحمر ، الترجمة بالأسود بقـلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٥ (وجه) مسطرتها ١٧ سطرا فى ٢٠ × ١٣ سم .
(١١١ مجاميع تركى طلعت)

٧٦٦ — ترجمة حديث أربعين [1] :

تأليف : نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الجامى المتوفى سنة ٨٩٨هـ.

ترجمه يوسف بن عبد الله الرهاوى — الشاعر المتخلص بنابى المتوفى سنة ١١٢٤هـ .

وهى ترجمة منظومة لأربعين حديث للجامى :

(١) من كليات نابى .

أولهـا — أرقاى مراتب محامده معتلى اصناف مدارج حمدوثنائى محتوى... الخ.
— نسخة مخطوطة ، متوجة بحليـة ذهبية ملونة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ —٥ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢ ×١٤,٨ سم .
بأول النسخة فهرس مفصل لمـا فى كليات نابى .
(٥٧ مجاميع تركى طلعت)

٧٦٧ — نسخةأخرىأولها كالسابقة :

— مخطوطة بأولها حلية بالذهب والألوان مزدانة بأشكال الزهور، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٤ (وجه) مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٢٨,٥×١٤سم.
(٤٦ — م مجاميع تركى)

٧٦٨ — نسخة أخرى مقصوصة الأول وأول مافيها : ... گرچه حدم دگل بنم نابى ، شرح آثار سيد عالم ... الخ .
— مخطوطة ،مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، بـدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقـة ٨٣ — ٨٦ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٦,٥ × ١٤,٧ سم :
(١٤١ مجاميع تركى طلعت)

٧٦٩ — ترجمة الحديقة الندية فى الطريقة النقشبندية والبهجة الخالدية :

تأليف محمد بن سليمان البغدادى الحنفى من علماء ومشايخ القرن الثالث عشر ، ترجمه إلى التركية فردى [1] سنة ١٢٣٥ هـ:
أولها : حمد وسپاس وشكر بى قياس اول خالق ... الخ .
— نسخة مخطوطة بقلم نسخ بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢١ — ٢٩ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٢ × ١٥ سم .
بها نقص بالآخر .
(١٧٢ مجاميع تركى طلعت)

ترجمة حزب النصر :

= حزب النصر

ترجمة حسن ودل لفتاحى (مـع التصرف) :

= حسن دل لآهى

(١) لعله عبد الله بن محمد المتخلص بفردى المتوفى سنة ١٢٧٤ هـ .

٧٧٠ — ترجمة حسن المحاضرة فى أخبار مصر القاهرة :

تأليف جلال الدين عبد الرحمن بن كمال الدين، أبى بكر محمد ... السيوطى المتوفى سنة ٩١١ هـ(١) .

ترجمه أحمد بن سليمان الحنفى(٢) ذكر فيه ثمانية وعشرين كتاباً من الكتب المؤلفة فى أخبار مصر فلخصها وأورد ملوكها ومن دخلها من الأنبياء والحكماء ثم ذكر الأهرام والاسكندرية ومن دخلها من الصحابة والتابعين ثم ذكر أعيانها من كل صنف ثم ملوك مصر ونوابها فى الدولة الإسلامية وعساكرهم ومافيها من الجوامع والمدارس والنيل وماقيل فيها من الأشعار (٣)

وترجمه المترجم إلى التركية لوالى مصر عبد الرحمن باشا .

أول الترجمة — حمد وشكر اولسون سكا خالق كون ومكان ... أما بعد ، سبب ترجمة كتاب بعناية الملك الوهاب يعنى أول وزير عاليشان ... محافظ مصر عبد الرحمن پاشا ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، فى ٥٦ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٧×١٦,٥سم . بآخرها وقفة الكاتب .

(١٢٨ — م تاريخ تركى)

ترجمه حسن المحاضرة للسيوطى :

= تاريخ مصر

٧٧١ — ترجمة حقيقة اليقين وزلفة التمكين :

تأليف عبد الكريم بن إبراهيم بن عبد الكريم الجيلى القادرى المتوفى سنة ٨٢٠هـ ، ترجمة عبد الباقى بن السيد محمد بن إبراهيم بن لعلى المعروف بلعلى زاده المتوفى سنة ١١٥٩ هـ (٤) .

وهى فى التصوف والتوحيد ، تمت ترجمتها سنة ١١٥٤ هـ .

أولها : «اللهعظيم الشانك حمدى صفاتى ايله در . توحيدى ذاتى ايله در ... الخ ».

— نسخة مخطوطة ، متوجة بحليه ذهبية بديعة ومجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنة ١١٨١ هـ ، بخط السيد محمد حسيب بن إبراهيم الحسينى ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة من ورقة ١٩٦ — إلى ورقة ٢٠٢ مسطرتها ٢٣ سطرا فى ٢١ × ١٣,٥ سم .

(٨ مجاميع تركى طلعت)

---

(١) هدية : جـ ١ ص ٥٣٤ . كشف جـ ١ ص ٦٦٧ (جلال الدين عبد الرحمن بن ابى بكر السيوطى) — أما فى سركيس : ص ١٠٧٣ (أبو الفضل عبد الرحمن بن الكمال ابى بكر ، جلال الدين السيوطى) .

(٢) قام بترجمة هذا الكتاب إلى التركية أيضاً يوسف بن محمد ميلوى (وكيل زاده) ، راجع ع . م جـ ٣ ص ١٦٤ .

(٣) كشف جـ ١ ص ٦٦٧

(٤) ع . م جـ ١ ص ١٥٩ وفى سركيس : ص ٧٢٨ عبد الكريم بن إبراهيم الجيلى الصوفى المتوفى سنة ٨٠٥هـ — وفى كشف : عبد الكريم بن الشيخ عبد القادر الكيلانى .

٧٧٢ - نسخه أخرى اولها كالسابقة

- مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٧١هـ : ضمن مجموعة من ورقة ١٥٧- ١٦٤ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٢ × ١٢ سم :

(٨٠٥ مجاميع تركى طلعت)

٧٧٣ - نسخه أخرى اولها كالسابقة

- مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسـود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى اسـتانبول سنة ١٢٨٧هـ ، بخط الحاج أحمد بن حسن الأنقروى المعروف بعرب شيخ زاده ، ضمن مجموعة آثار الفحول ، من ورقه ٣٠ - ٣٣ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢ × ٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٧٧٤ - ترجمة حليۀ حبيب فى شمائل النبى :

لم يعلم مترجمها :

أولها : « الحمد لله الذى أنزل الكتاب والهدى والتبيان ... الخ » .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٨ ورقات مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

(٤٤٢٢ س)

٧٧٥ - ترجمة حليۀ شريف :

وهى ترجمة رسالة حلية الرسول وحلية الفحول تأليف ابراهيم وعدى المتوفى سنة ١١٢٦ ترجمها المؤلف نفسه .

أولها - حمد بى بايان اول جناب ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، بخط محمد بن محمود من تلاميذ سليمان الاسكدارى ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٧٣- ٨٢ .

(١٩٢ مجاميع طلعت)

٧٧٦ - ترجمۀ حياة الحيوان :

تأليف كمال الدين أبى البقاء محمد ابن موسى بن عيسى بن على الدميرى المصرى الشافعى المتوفى سنة ٨٠٨ هـ(١) .

ترجمة عبد الحليم بن على بن سليمان ابن عبد الرشيد المتخلص بحلمى القريمى. وفرغ من الترجمة فى أواخر ربيع الثانى سنه ١١٣١ هـ .

وهو كتاب مشهور جامع بين الغث والثمين ، جمعه المؤلف من خمسمايةو ستين كتاب ومااية وتسعة وتسعين ديوانا من دواوين شعراء العرب وجعله نسختين كبرى وصغرى وفرغ من مسودته فى شهر رجب سنة ٧٧٣هـ (٢) .

(١) سركيس : ص ٨٨٧ وكذا فى هدية وكشف باختصار بسيط .

(٢) كشف : جـ ١ ص ٦٩٦ .

أول الترجمة : حمـــد بيغايه وسپاس بى نهاية اول يزدان جهـــان آفرينه اولسون كه ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الورقة الأولى (ظهر) والثانية (وجه) مجدولة ومحلاة بالذهب والباقى بدون جداول ، بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٨٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٠,٥×١٥ سم .

(٣ تاريخ طبيعى تركى طلعت)

٧٧٧ - ترجمة خالصة الحقائق :

تأليف الامام الفاريابى (١) (أبى القاسم عماد الدين محمود بن أحمد الفارابى المتوفى سنة ٦٠٧هـ) (٢) ولم يعلم اسم المترجم وقد ترجمها باسم مصطفى باشا .

أول الترجمة : الحمد لله المتوحد بالعظمة والكبرياء ...

وبعد فهذا كتاب ترجمته من كتاب خالصة الحقائق للإمام الفاريابى ...الخ.

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٩٦هـ ، فى ٢١٥ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ٢٠,٥ × ١٤,٥ سم .

(٤ أخلاق تركى طلعت)

ترجمة خريدة العجائب وخريدة الغرائب :

= الجريدة الجديدة

ترجمة الخطط المقريزى :

= ترجمـــة المواعظ والاعتبار فى ذكر الخطط والآثار

٧٧٨ - ترجمة الخـلاصه فى فن الجراحة :

تأليف جماعة من الأطباء منهم الشيخ الأجل أبو طاهر بن محمد العزبى رئيس الجراحين فى عهد الخليفةالمأمون العباسى ، وهى باللغة الفارسية ترجمها إلى التركية الجراح مسعود(٣) .

والكتاب فى الجراحه وألف أيام الخليفة المأمون العباسى وباشارة منه عقب شفائه من جرح أصيب به ، ويقع فى ثلاثة أبواب .

أولها : شكر بى حد وسپاس بى عد اول الله ذو الجلاله كه ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد،بقلم عادى (تمت كتابتها سنه ١٢٦٣هـ ،بخط صاحب حسين بن

---

(١) هكذا بالنسخة .

(٢) وفى كظ : خالصة الحقائق لما فيه من أساليب الدقائق لأبى القاسم محمود بن أحمد الفارابى المتوفى سنة ٦٠٧ هـ ، أوله : الحمد لله براكل حى..» وجاء فى قا : ظهير الدين الفاريابى سنة ٥٩٨ هـ وهو شاعر ايرانى وقد نعى صاحبه على الذين خلطوا بين الفاريابى والفارابى

(٣) ع . م : جـ ٣ ص ٢٤٦

حاجى بكر الشمنى وى) ضمن مجموعة من الورقة الأولى — ١٨ ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢١,٥ × ١٥,٥ سم .
بأخرها وقفة كاتب .
(٢٧ طب تركى طلعت)

٧٧٩ – ترجمة خلاصه الهيئة :
وهى ترجمة تركية مع زيادات لكتاب خلاصـــة الهئية لعلاء الدين على بن محمد السمرقندى الشهير بقوشجى المتوفى سنة ٨٧٩ هـ .
ترجمة على بن الحسين الغلطةوى الشهير بسيدى رئيس المتخلص بكاتبى المتوفى سنة ٩٧٠ هـ .
أولها — سپاس بى قياس وستايش بى مقياس اول حكيم باحكمته ... الخ .
— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٦٥ — ١٥٤ ، مسطرتها ١٩ سطراً، فى ١٩,٥ × ١٤,٥ سم .
على هوامش النسخة تقاييد كثيرة .
(٥ — م ميقات تركى)

٧٨٠ – نسخه أخرى أولها كالسابقة
— مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة أوراقها ١٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٥,٥ سم .
بها صور وجداول :
(١ مجاميع تركى قوله)

٧٨١ – نسخه أخرى أولها كالسابقة :
— مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ، بدون تاريخ، فى ١٥٠ ص ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٢ × ١٥ سم .
بها صور بالألوان .
(١٣٧ الرياضيات التيمورية)

٧٨٢ – نسخة أخرى
— أولها — بوباب كواكب اتصالن وتربيعن وتثليـــثن ومقابل ومقارنه سن بيان ايدر ... الخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١١٥ ورقة، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٠ × ١١ سم .
تتبع الكتاب الجداول وبعض تقاييد .
(٤٩ فلك ونجوم تركى طلعت)

ترجمة خلاصـــة الوفاء (أخبار حسينية) :
= خلاصة الأخبار

ترجمة خلاصة الوفاء :
= خلاصة الأخبار

ترجمة خلقة المعدة :
= تحفة المتنعمين

٧٨٣ — ترجمه خواص القرآن :

لم يعلم مؤلفه .

ترجمه عن الفارسية محمود بن جنيد ابن هبة الله الخوارزمى لأحـد أمراء الترك وهو يحيى بك بن المرحوم أمين بك .

أولها — الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ... الخ .

— نسخة مخطوطـة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٠٩ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٥,٥ سم .

(١٣٧ تصوف تركى)

ترجمة الدر النظيم فى فضائل القرآن الكريم :

= شفاء أبدان المرضى فى شرف أسس منافع القرآن والأسماء الحسنى .

٧٨٤ — ترجمة درر مصون :

تأليف حجة الإسلام أبو حامد محمد ابن محمد بن محمد الغزالى المتوفى سنة ٥٠٥ هـ .(١)

لم يعلم المترجم ، ويقول إن هذا الكتاب جزءان سمى أولها «رسالة فوز» وثانيهما « درر مصون » يتكلم فيه عن الحجر والأكسير ، والنار وخواصها وما إلى ذلك .

أولها — الحمد لله حمداً يرضاه ... بوكتاب موسوم درر مصون ديمكله موسومدر واول ايكى جزء ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى القرن الثانى عشر الهجرى ، لعلها بخط محمد سعد بن اسماعيل بن الوزير على باشا صاحب وجامع هذه المجموعة ، ضمن مجموعة من ورقة ٣١٥ — ٣١٦ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٣٠ × ٢١ سم .

تليها قصيدة الشيخ صفى الدين .

(١٤٠ مجاميع تركى طلعت)

٧٨٥ — ترجمة الدرة الناصعة فى كشف علوم الجفر والجامعة :

تأليف عبد الرحمن بن محمد على بن أحمد الحنفى البسطامى ، ترجمه عبد الغفار بن حسن بن محمود القريمى — كان حيا سنة ١١٥٧ هـ(٢) .

أولها — الحمد لله خلق آدم من تراب وشرفه بالخطاب وأسكنه السماء(٣) ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة الأولى إلى الورقة ١٦٧ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٥,٥ × ١٠,٥ سم .

(١٢ معارف أسرار تركى طلعت)

---

(١) لاعلم لنا بكتاب بهذا الاسم للغزالى ولكن له كتاب اسمه الدر المنظوم والسر المكتوم المعروف بخاتم الغزالى .

(٢) ع . م ج ٣ ص ١٠٠ .

(٣) نقل المترجم مقدمة الأصل بنصها العربى بدون ترجمة .

٧٨٦ - ترجمه دستور الوزراء :

تأليف أبي الحسن علي بن محمد بن حبيب الماوردى البصرى المتوفى سنة ٤٥٠ هـ ، ترجمة محمد رشدى (باشا) الشهير بشيروانى زاده الوزير العثمانى المتوفى سنة ١٢٩٠ فى الطائف .

أولها : «درارى ذرارىْ احمد وسپاس خدا ، وخرائد فرائد صلوات مفيض... الخ » .

- نسخة مخطوطة فى مجلد بأولهـا حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالمداد البنفسجى ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ٥٥ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٣ × ١٤,٥ سم .

(١٥ إجتماع تركى طلعت)

٧٨٧ - ترجمة دلائل الخيرات للجزولى :

تأليف أبو عبد الله محمد بن سليمان الشهير بالجزولى ، ترجمة مصطفى كلجه[1] .

أولها : الحمد لله الذى هدانا لصلاة رسوله المصطفى ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مجزع ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى بدون تاريخ ، ١١٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، ٢١ × ١٥ سم .

(٤٤٠٩ س)

٧٨٨ - ترجمة دايوان حافظ :

نظم شمس الدين محمد حافظ بن كمال الدين بن غياث الدين الشهير بحافـظ الشيرازى المتوفى سنة ٧٩١ هـ[2] .

لم يعلم المترجم .

أوله - ألا أيها الساقى أدر كأساو ناولها ... آكاه اول اى ساقى دورايتدر قدحى وصون آنى .

- نسخة مخطوطة فى مجـلد ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى أواسط شهر ربيع الأول سنة ١١٥٩ هـ ، بخط بكتاش بن محرم ، فى ٢٧٠ ورقة ، مسطرتها ٢٢ سطرا ، فى ١٩,٥ × ١٤,٥ سم .

كتبت الترجمة بخط دقيق تحت كل بيت .

(٢٨ أدب تركى طلعت)

٧٨٩ - نسخه أخرى اولها كالسابقة ،

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى جميل ، بدون تاريخ ، فى ٢٢٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٣ × ١٢ سم .

مكتوب تحت كل سطر ترجمته بالتركية

(١٠ أدب فارسى طلعت)

(١) هكذا فى السجل .

(٢) هكذا فى هدية . وأما فى شفق ص ١٧٠-١٨٠ شمس الدين محمد الحافظ بن بهاء الدين الملقب بلسان الغيب .

ترجمه ديوان حافظ الشيرازى :

= ديوان حافظ وترجمته بالتركية

٧٩٠ - ترجمه راحة الانسان :

تأليف أبى طاهر بن ابراهيم بن محمد الغزنوى[1] الحكيم المتوفى سنة ٢٢٤ هـ .

ألفه للخليفة المأمون العباسى ، ويفهم من المقدمة أن المؤلف هو الذى ترجمها إلى التركية .

أولها - كتاب راحة الإنسان - قچن كم مأمون خليفه خلافت تختنه چيقدى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ، الكتاب التاسع ضمن مجموعة من ورقة ١٧٦ (ظهر) - ١٨٠ ، تليها إلى ١٨١ فوائد طبية ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٩,٥ × ١٧ سم .

(٤٧ مجاميع تركى طلعت)

٧٩١ - ترجمة رسالة آل عبا :

تأليف جلال الدين عبد الرحمن بن كمال الدين أبى بكر بن محمد السيوطى المتوفى سنة ٩١١ هـ ، ترجمها إلى التركية حسين[2]

أولها : بنام خداوند هرد وجهان ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٦ هـ ، بخط المترجم ، فى ٣١ ورقة ، مسطرتها ١٦ سطرا فى ٢٠ × ١١ سم .

(بالورقة الأولى والثانية أبيات فارسية وبيت شعر عربى)

(١ حديث تركى طلعت)

٧٩٢ - ترجمة رسالة أرسطو للاسكندر الاكبر :

لم يعلم مترجمها .

أولها رسالة من اسكندر ملك السكونه ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الرسالة الأولى ضمن مجموعة ، مسطرتها ١٩ سطرا .

(٧ مجاميع تركى)

٧٩٣ - ترجمه رسالة أشراط الساعة :

تأليف السيد محمد البرزنجى (من رجال القرن الحادى عشر الهجرى)

لم يعلم المترجم ، وترجمها بالتركية بإشارة على باشا الخزينه دار وذيلها ببحث عن مجددى الأمة الإسلامية وختمه فى نصيحة الملوك والأمراء .

(١) فى النسخة « الغزالى » وهو خطأ .

(٢) هكذا بالنسخة .

أولها : حمدنا محدود وثناءنا ممدود... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقه ٦٨ — ١٦٩ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٤,٥ × ١٥,٥ سم .

(٢ — م مجاميع تركى)

٧٩٤ — ترجمه رسالةحسين واعظ :

تأليف حسين بن على البيهقى — كمال الدين الكاشفى الهروى الشهير بالواعظ المتوفى سنة ٩١٠ ﻫ ، ولم يعلم اسم المترجم .

أولها : لك الحمد ياواهب العطا ويا كاشف الغطا ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى يوم الأربعاء ١٨ صفر سنة ١٢١٠ ﻫ ، بخط كاشمى زاده مصطفى شاكر الإسلامبولى ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ١٥٤ (ظهر) — ١٦٠ (وجه) ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١ × ١٦ سم .

(٥٢ مجاميع تركى طلعت)

٧٩٥ — ترجمة رسالة حقيه :

تأليف عبد الله الكاشغرى المتخلص بنداثى من علماء القرن الثانى عشر ، ترجمة اسماعيل مفيد افندى الاستانبولى المتوفى سنة ١٢١٧ ﻫ[1] .

أولها — الحمد لله الذى اسبغ نعمه علينا ظاهره وباطنه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٣ ﻫ بخط حافظ صالح ، الرسالة الثالثة ضمن مجموعة ، فى ١٧,٥ × ١٢ سم .

(١١٨ تصوف تركى)

٧٩٦ — ترجمة رساله السرور والفرح فى بيان اسلام الأبوين المكرمين :

تأليف ساجقلى محمد المرعشلى .

ترجمة شيخ زاده محمد اسعد افندى ، تمت ترجمتها سنة ١٢٥٩ ﻫ .

أولها — وبحمده وصلاة رسوله وعبده ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٢ × ١٤,٥ سم .

(٢٥ فنون مختلفة تركى)

٧٩٧ — ترجمه رساله سى فصل :

تأليف محمد بن محمد بن الحسين الطوسى — نصير الدين المتوفى سنه ٦٧٢ ﻫ .

ترجمة احمد الداعى المتوفى ٨١٥ ﻫ .

وهى رساله من ثلاثين فصلا فى الميقات .

---

(١) ع . م . ج ١ ص ٢٤٣

أولها — الحمد لله الذى خلق الإنسان فى أحسن تقويم ... بورساله نك مترجمى احمد الداعى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١١٨٣ﻫ ، ضمن مجموعة من الورقة ٢٠٠ — ٢٣١ ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣,٨ سم :

(٤٠ فلك ونجوم تركى طلعت)

٧٩٨ — نسخه أخرى أولها كالسابقة ،

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١٢٠٨ ﻫ ، بخط الحسن التائب بن على المعروف بصابونجى ، فى ١٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢ × ١٦ سم :

(٤٣٨٢ س)

٧٩٩ — ترجمهٔ رسالهٔ شمس الدين الغفارى :

تأليف شمس الدين الغفارى .

لم يعلم مترجمها .

أولها — حمد لايقدر سكا اى پادشاه انس وجان ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، فى مجلد مجزع ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٦ ورقات ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩ × ١٢ سم :

(١٠٥ فقه حنفى تركى)

٨٠٠ — ترجمهٔ رسالهٔ شيرين شمائل :

تأليف عبد الله الكاشغرى المتخلص بندائى من علماء القرن الثانى عشر الهجرى

ترجمة درويش مصطفى عصام الدين .

أولها : الحمد لله على النعمة الظاهرة ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١١٥٦ ، وهى الرسالة الثانية ضمن مجموعة ، مسطرتها ١٣سطراً ، فى ١٧,٥ × ١٢ سم :

(١١٨ تصوف تركى)

٨٠١ — ترجمة الرسالة العلمية فى الألغام :

تأليف وويان :

ترجمة قسطنطين بن الكساندر ، أتم ترجمتها سنه ١٢٠٦ :

أوله — شكر وسپاس خالق خير وشر ... الخ :

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، بأولها زخرفة هندسية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٠٧ ﻫ بخط محمدصادق ، فى ٧٩ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرا فى ٣١ × ١٨ سم .

فيها إحدى عشرة لوحة بها رسوم هندسية للألغام وبها جداول بالذهب بداخلها أرقام بالأحمر لبيان الأجزاء اللازمة لتركيب الألغام :

(١٣٢ — م تاريخ تركى)

٨٠٢ - ترجمة الرسالة الغوثية :

تأليف عبد القادر بن أبى صالح موسى جنكى دوست الجيلى البغدادى الشهير بغوث الأعظم المتوفى سنه ٥٦١ هـ[1] .

ترجمة محمد عبد اللطيف بن الحاج فيض الله الأيوبى بن الحاج حسين .

أولها : الحمد لله كاشف الغمة باسط النعمة ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها باستانبول سنه ١٢٨٧ هـ ، ضمن مجموعة آثار الفحول - الجزء الأول من ورقة ٧١ - ٧٥ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢ × ٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٨٠٣ - ترجمة رسالة فارسية لشيخ الاسلام الهروى (پيرهرات) :

وهو عبد الله بن محمد بن على الأنصارى الهروى المتوفى سنة ٤٨١ هـ . ترجمها بالتركية سعد الدين سليمان الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ .

أولها - الحمد لله لمستحقه والصلاة لنبيه محمد ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ١٨٢ (ظهر) - ١٨٥ ، مسطرتها ٣٢ سطراً ، فى ٢٢,٥ - ١٤ سم .

(١٦٧ مجاميع تركى طلعت)

٨٠٤ - ترجمة رسالة فى أصحاب العذر الشرعى :

لم يعلم مؤلفها ، ترجمة إسماعيل مفيد ابن على العطار المتوفى سنة ١٢١٧ هـ .

وهى رسالة مشتملة على خمس رسائل خاصة بأصحاب العذر ، حقيقة العذر الشرعى وابتداؤه وبقاؤه وزواله والمسح على الخفين وطهارة ثوب المعذور .

أولها - الحمد لله الذى يقبل الأعذار ويغفر الأوزار ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣ - ٤ ، مسطرتها ٣٢ سطراً ، فى ٣٠ × ٢١ سم .

(١٤٠ مجاميع تركى طلعت)

٨٠٥ - ترجمة رسالة فى تنزيه ابى حنيفه عن الترهات السخيفة :

تأليف نوح افندى ، ترجمة محمد بن محمد الحنفى الشهير بحجازى زاده .

- نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٧٧ هـ . وهو الكتاب

---

(١) هدية : جـ ١ ص ٥٩٦ ، ع . م : جـ ١ ص ١٤٣ .

الثانى ضمن مجموعة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .

ألحقت بها ترجمة كتاب القول الدال على حياة الخضر .

(٢٠ توحيد تركى)

٨٠٦ - ترجمة رسالة فى الجبيرة :

تأليف سالم الإسكدارى .

أولها : الباب الأول فى تعريف الجبيرة ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٤٨ ، بخط السيد حسين فى ٤٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٣ × ١٧ سم .

(١٩ طب تركى)

٨٠٧ - ترجمة رسالة فى حكاية الحجاج الظالم :

ترجمة المولى على افندى كاتب الديوان (١)

أولها - حمد بى حد ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، لعلها من مخطوطات القرن الثانى عشر الهجرى ، الرسالة السادسة ضمن مجموعة ، فى ٨ ورقات ونصف ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣,٥ سم.

(١١ مجاميع تركى)

٨٠٨ - ترجمة رسالة فى دوارن الصوفية :

تأليف سنان افندى الأردبيلى .

لم يعلم المترجم .

أولها - الحمد لله الذى نور بذكره قلوب الرجال ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٨ هـ ، بخط مصطفى شاكر ، ضمن مجموعة من ورقة ١٧٠ - ١٨٣ .

(٤١٥٠ تصوف)

٨٠٩ - ترجمة رسالة فى فن المعمى :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ وهى منظومة فارسية فى المعمى من بحر الهزج .

ترجمة رمضان بن عبدالمحسن المتخلص ببهشتى المتوفى سنة ٩٧٩ هـ ، فرغ من ترجمتها سنة ٩٧٧ هـ :

أولها - حمدو سپاس اول ذات ، قدسه كه ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٩٥ - ٩٩ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ١٧ × ١٠ سم .

(٨٧٠ مجاميع طلعت)

٨١٠ - ترجمة رسالة فى منافع التبغ (توتون رسالة سى)

تأليف شيخ منصور المغربى ، ترجمة

(١) هكذا فى فهرس « الداغستانى » ص ٣٠٩ .

مصطفى افندى الواعظ بجامع شريف محمد باشا .

أول الترجمة بعد البسملة : حمد بى انقضاء أول بى ابتداء وآخربى انتهاء .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مضغوط بالذهب ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط المترجم ، تمت كتابتها فى شهر صفر سنة ١٠١٧ ، الكتاب الرابع عشر ضمن مجموعة من ورقة ١٦٠ (ظهر) إلى ورقة ١٦٣ (ظهر) ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٣٫٥ × ١٣ سم .

تليه قصيدتان لبعض الشعراء

(٢٨٣ مجاميع تركى طلعت)

٨١١ — ترجمة رسالة فى وصف النيل :

لم يعلم مؤلفها ، ترجمة أبو راشد إبراهيم عاطف بن الشيخ إسماعيل الأثارى .

أولها بعد البسملة « الحمد لله الذى أرانا من العجائب والغرائب وخلصنا من البلايا والمصائب ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جيد بخط السيد صالح المشهور بجمشيد حافظ خواجةُ اندرون همايون (معلم القصر) ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٢ هـ ، فى ٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٦٫٥ × ١١٫٥ سم .

(٨٥ — م تاريخ تركى)

٨١٢ — ترجمةُ رسالةً قدسية :

تأليف خواجه محسن پارسا المتوفى سنة ٨٢٢ هـ .

ترجمة عبد الله بن عبد العزيز الباليكسرى الشهير بصلاحى المتوفى سنة ١١٩٧ هـ .

والرسالة شرح لكلمات بهاء الدين النقشبندى .

أولها — حمد بى پاپان اول نكار ندده طاق ايوان ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٦ — ١٤ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٤ × ١٧ سم .

(٨٢١ مجاميع طلعت)

٨١٣ — ترجمة رسالةً قسطنطيوس فى تاريـخ القسطنطينة وما فيها من الآثار القديمة :

تأليف قسطنطيوس بطريرك الروم فى القسطنطينة ترجمه من اللغة اليونانية إلى التركية يورغاكى پترو بولو بن عاقوا(١)

أولها — عصر محاسن حصر حضرت شهنشا هيده هردرلو علوم وفنونك ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، على ورق ملون بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها

(١) وكان « علقوا » هذا (لغوفتا) أى موظفا مدنيا فى البطريركية اختصاصه الاتصال بين الحكومة وبين البطاركة لقضاء المصالح بوساطته .

فى ٣ رجب سنة ١٢٧١ هـ، بخط عبد الصمد عصمت ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٥١ (ظهر) - ٧٦ (ظهر)، مسطرتها ١٩ سطراً، فى ٢٠ × ١٣,٥ سم .

(٨٣ مجاميع تركى طلعت)

٨١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد (لعلها نسخة المؤلف المقدمة إلى السلطان) بقلم رقعة معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٢٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٢,٨ سم .

(١٤٤ تاريخ تركى طلعت)

٨١٥ - ترجمة الرسالة القشيرية :

تأليف أبى القاسم عبدالكريم بن هوازن ابن عبد الملك بن طلحة النيسابورى القشيرى الشافعى[1] المتوفى سنة ٤٦٥ هـ ، ترجمة سعد الدين محمد بن حسن جان بن محمد التبريزى - شيخ الإسلام المتوفى سنة ١٠٠٨ هـ ، وترجمها بأمر السلطان مراد الثالث العثمانى .

- نسخة مخطوطة فى مجلد متوجة بحلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والحبر الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٨ شهر ربيع الأول سنة ١٠٦٠ هـ بخط بكزاده على ، فى ٢٧١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤ × ١٥ سم .

(٣٣ تصوف تركى طلعت)

٨١٦ - ترجمة رسالة للسيوطى فى بيان شرف وفضل جامع قوجه مصطفى باشا باستانبول :

تأليف أبى الفضل عبد الرحمن بن أبى بكر بن محمد بن سابق الدين الخضيرى - جلال الدين السيوطى ، ترجمة فنائى - لعله مصطفى افندى فنائى الشهير باوطه پاشا شيخى المتوفى سنة ١١١٥ هـ[2] .

وهى رسالة تتضمن قصة رحلة بعض أولاد سيدنا الحسين رضى الله عنه بعد استشهاده فى كربلاء وبعض الأصحاب إلى القسطنطينية ووفاتهم فيها ودفنهم فى مكان بنى عليه الجامع المذكور .

أولها : والصلاة والسلام - وبعد إمام سيوطى استانهٔ عليه ده واقع قوجه مصطفى باشا . . . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٧ - ٢٩ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٢,٥ سم .

تليه نقول عربية فى جواز اللعن على يزيد بن معاوية .

(٢٠ - م مجاميع تركى)

---

(١) الشنيطى ص ١٦٢ .

(٢) هدية : ٢ - ١ ، الشنيطى ص ١٢٤ .

٨١٧ - ترجمه رسالة « المرادية فى طريق النقشبندية » :

لم يعلم مؤلفها(١) ولا مترجمها .

أولها - الحمد لله رب العالمين .. يعنى سر ايجاد ده حكم ربانى . . . الخ .

- نسخة مخطوطة ، متوجة بحلية ذهبية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها سنة ١١٨٥ ، بخط السيد محمد حسيب بن إبراهيم الحسينى (انظر الورقة ٢٠٧ ظهر والورقة ٢٤١) ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٨٥ - ٩١ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٣,٥ سم .

(٨ مجاميع تركى طلعت)

٨١٨ - ترجمة رسالة معيار الطريقة :

تأليف الشيخ على الأطول الشهير بقره باش الخلوتى الشعبانى المتوفى سنة ١٠٩٨ هـ . ترجمة نور الدين - وترجمها باشاره الشيخ صالح .

وهى رسالة فى آداب الطريقة وبيان ما يجب توفره فى الشيخ والمريد .

أولها - الحمد لله رب العالمين . . . اول مرشد سالكان ومربىء عاشقان قطب دائره ولايت . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٧ هـ ، بخط الحاج أحمد بن حسن الانقروى المعروف بعرب شيخ زاده ، ضمن مجموعة آثار الفحول ، الجزء الأول من ورقة ٣١٨ - ٣٣٣ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢ × ٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٨١٩ - ترجمة رسالة من عرف نفسه فقد عرف ربه(٢) :

تأليف حجة الإسلام أبى حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالى الطوسى المتوفى سنة ٥٠٥ هـ ، ترجمة سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ ، أتم الترجمة سنة ١١٨٣ .

أولها - الحمد لله الذى جعل الإنسان الكامل معلم الملك والملكوت . . . .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٢٢ - ٢٢٦ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣٢ × ١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

٨٢٠ - ترجمة الرسالة الميمونة :

تأليف أحمد بن عبد الأحد السرهندى الفاروقى النقشبندى الشهير بالإمام الربانى

(١) لعلها من آثار محمد مراد بن عبد الحليم الرومى النقشبندى المتوفى سنة ١٢٦٤ هـ ، أو أبى الفضل محمد ابن على بن محمد بن محمد بن مراد الحسينى المعروف بالمرادى المتوفى سنة ١٢٠٦ هـ .

(٢) ع . م : ج ١ ص ١٦٨ « شرح حديث من عرف نفسه »

المتوفى سنة ١٠٣٤ هـ ، ترجمة محمد بن ولى الحفظى الاماسيه وى .

أولها - الحمد لله رب العالمين . . . .
أما بعد ، اشبوبر رسالهٔ عجيبه وغريبه دركه ... إلخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدادالأحمر ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، بخط المترجم ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة من ورقة ١٩٦ (ظهر) - ٢١٣ (وجه) ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ١٨,٣ × ١١ سم .

(٥٣ مجاميع تركى طلعت)

٨٢١ - ترجمهٔ رساله نمود وبود :

تأليف جلال الدين محمود الحرخى (١) ، ترجمة عبد الباقى بن السيد محمد بن إبراهيم بن لعلى المعروف بلعلى زاده المتوفى سنة ١١٥٩ هـ (٢) .

أولها - حمدوثنا مبدع ارض وسمايه كه انسان جنسنى مظهر أنواع كمـــالات ايلدى . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٨١ هـ بخط السيد محمد حسيب بن إبراهيم الحسينى ، (انظر الورقة ٢٠٧ ظهر والورقة ٢٤١) ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٩٢ - ١٠٤ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٣,٥ سم .

(٨ مجاميع تركى طلعت)

٨٢٢ - ترجمه رسالهٔ وحدة الوجود

تأليف نور الدين عبدالرحمن بن نظام الدين احمد الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهى فى شرح الحديث الشريف : كان الله فى عماء ما تحته هواء وما فوقه هواء .

لم يعلم المترجم .

أولها - أى پاك زحيز ومبراز مكان ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة فى ١٧٠ ورقة ، تليها أشعار باللغة العربية والتركية .

(٢١٢ مجاميع طلعت)

٨٢٣ - ترجمه رسائل فى فن الحرب والهندسة الحربية :

تأليف رايموندش مونتة قوقولى رئيس وزراء النمسا وقائدها العام المتوفى سنة ١٦٨١ م وغيره من مشاهير القواد الأفرنج.

ألفت هذه الرسائل أولا باللغة الإيطالية للئوبولدش حاكم النمسا ، ثم ترجمت إلى اللغة اللاتينية وطبعت فى ڤينا سنة ١٧١٨ م ومن الترجمة اللاتينية ترجمها المترجم إلى اللغة التركية فى عهد السلطان محمود بن السلطان مصطفى بن السلطان محمد .

(١ - ٢) ع . م : جـ ١ ص ١٥٩ .

أولها — الحمد لوليه والصلاة والسلام على نبيه . . . إلخ .

— نسخة من الجزء الأول منه فى مجلد، بأولها حلية والأربع صفحات الأولى مجدولة بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ(١) ، فى ١٦٦ ورقة، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣٢,٥ × ١٩,٥ سم .

بها رسوم ملونة .

(١٥ — م فنون متنوعة تركى)

٨٢٤ — نسخه من الجزء الثانى منه:

بأولهـا حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ١٦ شوال سنه ١٢٠٢ هـ ، فى ١٨٨ ورقة، مسطرتها ٢٩ سطراً ،فى ٣٢,٥ × ١٩,٥ سم .

بها رسوم كثيرة .

(٣ — م هندسة تركى)

٨٢٥ — ترجمـه رشحات عين الحيات :

تأليف فخر الدين على بن حسين بن على الواعظ الكاشفى البيهقى الهروى الشهير بالصفى المتوفى سنه ٩٣٩ هـ(٢)، فرغ من التأليف سنه ٩٠٩ هـ كما يدل عليه لفظ (رشحات) بحساب الجمل ،ترجمها مع زيادات « كاشفة » محمد بن عبد الغنى الشريف العباسى نسبا والطربزونى مولداً ومنشأ المتوفى سنه ١٠٠٢هـ باسم السلطان مراد الثالث العثمانى ، وفرغ من الترجمة فى ذى الحجة سنة ٩٩٣ هـ حين كان قاضيا بأزمير .

أولها — لولا رشحات ماء بحر القدم... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحة الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والألوان وباقى الصفحات مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى غرة جمادى الآخره سنه ١٠٠٠ هـ بمدينة طربزون ، بخط محى دده الوردارى ، فى ٤ / ٣٦٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٥ × ١٥ سم .

وتليها ورقة بها ترجمة مولانا الشيخ خالد النقشبندى نقلا من الحديقة الندية... تأليف محمد بن سليمان البغدادى .

(١ تاريخ تركى طلعت)

٨٢٦ — نسخه أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها يوم الأربعاء من شهر رجب سنه ١٠٢٥ هـ، بخط أحمد بن محمد

(١) لعلها مكتوبة سنة ١٢٠٢ هـ ، نظرا لتاريخ كتابة الجزء الثانى منه والمقيد رقم ٣ — م هندسة تركى .

(٢) هكذا فى شفق ص ١٩٥ ، وكذلك فى النسخة الخطية من الأصل الفارسى والمحفوظة بدار الكتب ، وأما فى كظ وهدية : فقد نسب الكتاب سهوا لحسين بن على الواعظ الكاشفى .

الجندى ، فى ٣٣٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠ × ١٤،٥ سم .
(٢٥ تصوف تركى قوله)

٨٢٧ - نسخه أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها سنه ١٠٦٤ هـ ، بخط محمد بن سليمان ، فى ٢٥٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٤ × ١٤ سم .
(٦٩ تصوف تركى)

٨٢٨ - نسخه أخرى أولها كالسابقة :
- مخطوطة فى مجـلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى جمادى الأولى سنه ١١٥٨هـ ، بخط الحافظ محمد أمين بن مصطفى ، فى ٣٠٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٢سم .
(١٧ - م تصوف تركى)

٨٢٩ - نسخة أخرى :
أولها - لولا رشحات ماء بحر القدم ... الخ .
- مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى يوم الخميس ٩ شوال سنه ١١٧١هـ ، بخط الشيخ إبراهيم ، فى ٢٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١،٣×١٦سم .
بالنسخة أثر رطوبة .
(١٠٦ تاريخ تركى طلعت)

٨٣٠ - نسخه أخرى أولها كالسابقة :
مخطوطة فى مجلد داخل غلاف متوجة بحلية مذهبة ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الاسود ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنه ١١هـ(١) ، بخط على مصطفى ، فى ٦ / ٤٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .
يتقدمها فهرس
(٩٧ - م تاريخ تركى)

٨٣١ - نسخة أخرى اولها كالسابقة
- مخطوطة فى مجـلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٣٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً فى ٢٠ × ١٤ سم .
(٢٣٤ تاريخ تركى)

٨٣٢ - نسخة أخرى
- ناقصة من الأول بمقدار ١٦٠ ورقة وأول الموجود : هم ميچريم دورده وهم درفتاده ايم ... الخ .
- مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١١٧١هـ ، فى ١٢٩ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٢ × ١٧ سم .
(٢١٩ تاريخ تركى طلعت)

---

(١) هكذا بالنسخة .

٨٣٣ - ترجمه رقائق الحقائق فى حساب الدرج و الدقائق :

تأليف شمس الدين ماردينى .

ترجمة وتلخيص يونس افندى .

أولها - الحمدلله رب العالمين والصلاة والسلام ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٧ ورقة ، مسطرتها ١٧سطراً ، فى ٢١ × ١٣ سم .

تليها الجداول الستينية .

(٥١ فلك تركى طلعت)

ترجمة ركن المعاملات من كتاب كيمياى سعادت :

= اكسير دولت .

٨٣٤ - ترجمة روضة الأحباب فى سير النبى والآل والاصحاب :

تأليف جمال (جلال) الدين - عطاء الله ابن فضل الله الشيرازى النيسابورى المتوفى سنه ١٠٠٠ (٩٢٦)(١) ه .

وهو كتاب فارسى ألفه فى مجلدين بالالتماس الوزير عليشير نوابى على ثلاثة مقاصد ، كل مقصد يشتمل على عدة أبواب ، المجلدالأول خاص بسيرة النبى عليه السلام ، والمجلد الثانى بسيرة الآل والأصحاب وينتهى بوفاة على بن أبى طالب .

ترجمه إلى التركية محمود المغنيسارى الشهير ببكلى محمود أى أبو شامة محمود ، من رجال القرن الثانى عشر الهجرى ، وفرغ من الترجمة سنه ١١٠٧ ه .

أول المجلد الأول : الحمـــد لله رب العالمين ... أما بعد سير مستقيمه اصحابنك نظر انورلرينه ... الخ .

وأول المجلد الثانى : الحمد لله رب العالمين ... أما بعد ارباب بصيرته ظاهر وروشندركه سلطان صفى بايقرا ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأول كل جزء حلية والصفحتان الأولى والثانية منهما مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، بخط عبد الرؤف القندمادى كتبه بامر زيور افندى من رجال الدولة العثمانية ، فى ا - ج / ٢٣٤ ، ا - ج/١٥٦ ورقة ، مسطرتها ٣٧ سطراً ، فى ٣٠,٥ - ١٩,٨ سم .

(٢٥ سيرة تركى طلعت)

٨٣٥ - نسخة من ترجمة المقصدالثالث من الكتاب المذكور :

- تمت ترجمته سنه ١١١٢ ه بمعرفة محمود المغنيسارى .

---

(١) هكذا فى كنظ : جـ ١ ص ٩٢٢ ، أما فى هدية جـ ١ ص ٦٦٤ عطاء الله بن محمود بن فضل الله بن عبد الرحمن الشيرازى - جمال الدين الحسينى الدشتكى نزيل هراه المتوفى سنة ٩٢٩ ه .

أوله — الحمد لله رب العالمين ... أما بعد بوعبد ساهى وبنده تباهى محمود المغنيسارى ... الخ .

— مخطوطة فى مجلد ، متوجة باكليل ، والصفحتان الأولى والثانيـــة مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود وباقى الصفحات بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٤٢ هـ ، بخط صالح حسنى ، فى ٤١٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٧ سم .

(٣٤ تاريخ تركى طلعت)

٨٣٦ — ترجمه روضـــة الأخبار المنتخب من ربيع الأبرار :

تأليف العلامة محمود بن عمـــر بن محمد—جار الله أبو القاسم الزمخشرى المتوفى سنه ٥٣٨ هـ ، ترجمة محى الدين محمد خطيب قاسم ارغلى المتوفى سنه ٩٤٠ هـ .

أولها — بعده شويله معلوم اوله كه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١١٢٨ هـ بخط الدرويش محمد مصطفى ، الكتاب الأول ضمن مجموعة فى ٧٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً بها نقول .

(١٥٦ — م أدب تركى)

ترجمة روضه الشهداء :

= سعاد تنامه .

ترجمة روضة الشهداء للواعظ الكاشفى

= حديقة السعداء .

ترجمة روضة الصفا فى سيرة الأنبياء والملوك والخلفاء :

= ترجمان الدستور فى حوادث الأزمان والدهور :

٨٣٧ — ترجمة روضـــة المتقين فى مصنوعات رب العالمين [1] :

ألفها بالعربيـــة محمد بن عز الدين عبد اللطيف ابن عبد العزيز الشهير بفرشته اوغلى (ابن الملك) المتوفى سنه ٨٥٤ هـ .

ترجمها إلى التركية محمد بن مصطفى ، باسم محى الدين بك .

أولها — حمد ثا بتدر أول اللهه كم كمال قدرتن بيلدرملك ايچون ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١٦٨ (ظهر) — ١٧٧ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١,٥ — ١٥,٥ سم .

(٣٣ مجاميع تركى طلعت)

٨٣٨ — ترجمة زبدة الحقائق فى فى كشف الدقائق [2] :

تأليف أبى الفضل عبد الله بن محمد بن

---

(١) لم يذكر فى النسخة اسم الكتاب ولا اسم المؤلف بالكامل فأخذ ناهما من ع . م ج ١ ص ٢٢٠ .

(٢) بالنسخة كنز الحقائق وكشف الدقائق لعين القضاه والمعروف أنه لفريد الدين العطار كتاب بهذا الاسم لا لعين القضاه ، أما زبدة الحقائق فهو من آثار عين القضاة ويعرف أيضاً باسم « تمهيدات » . راجع : زهراء خانلرى : فرهنك أدبيات فارسى درى ، ص ٣٥٦ .

على بن الحسن الميانجى الشهير بعين القضاة الهمدانى المتوفى مصلوبا ٥٢٥ - ٥٣٣ﻫ، لم يعلم مترجمها بالتركية .

أولها - حمد وسپاس وشكرىٔ قياس اول خلاق عالم ...

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى سلخ المحرم سنه ١٢١٠ ﻫ ، بخط كاشمى زاده مصطفى شاكر ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ١٤٠ (ظهر) - ١٥٤ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١ × ١٦ سم .

(٥٢ مجاميع تركى طلعت)

ترجمه زيج قسينى :

= تحفة بهيج رصينى .

٨٣٩ - ترجمة زيج الوغ بلك :

تأليف محمد بن شاهرخ بن تيمور كوركان المعروف بالوغ بلك المتوفى سنه ٨٥٣ ﻫ .

ترجمه إلى التركية عبد الرحمن عثمان باشارة حسن افندى آغاى اوجاق عربان مصر القاهرة ، من النسخة المهداة من الوغ بيك إلى السلطان بايزيد .

أولها - رب اشرح لى صدرى ويسر لى أمرى ، سپاس بى همتا وحمد بى انتها ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٨٣ ورقة (بما فيها الجداول) ؛ مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .

(٣٣ فلك ونجوم تركى طلعت)

٨٤٠ - ترجمة زيج لا لانت :

(أو الزيج الجديد الملخص من زيج ألنى بك وقسينى) وضع لا لانت الراصد الفرنسى المتوفى سنة ١٨٠٧ م .

ترجمة وترتيب وتحويل حسين حسنى (مؤمن زاده) المنجم الثانى - من رجال القرن الثالث عشر الهجرى فى عهد السلطان محمود الثانى .

أوله : حمد انجم شمار وشكر دائم الأنوار ، خالق الليل والنهار جناب كردكاره ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ذات زهور بديعة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب ، وبقية الصفحات مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، بخط السيد محمد جلال الدين ، فى ٨١ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، وأما مسطرة الجداول فمختلفة ، فى ٢٤×١٥ سم .

(١ فلك ونجوم تركى طلعت)

٨٤١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد البنفسجى ، بقلم رقعة جميل ، بدون تاريخ ، فى ٨٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٥,٥×١٥سم .

(٢٣ فلك ونجوم تركى طلعت)

٨٤٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

- مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم رقعة معتاد، بدون تاريخ، فى ١٢٦ ورقة، مسطرتها مختلفة، فى ٢٥,٥ × ١٥,٥ سم :

يبدو أن بآخرها وقفة كاتب.

(٢٤ فلك ونجوم تركى طلعت)

٨٤٣ - ترجمة سررشته :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الجامى المتوفى سنه ٨٩٨هـ.

ترجمها إلى التركية إمام السلطان أحمد(١) واهداها اليه وهى رسالة فى الطريقة النقشبندية.

أولها - الحمد لله، وكفى والصلوة والتسليم على نبيه ... وبعد أصحاب صفاته محل خمناده ... الخ.

- نسخة مخطوطة، بقلم عادى، تمت كتابتها فى ١٨ ربيع الآخر سنه ١٢٣٥هـ، بخط محمد اسعد، ضمن مجموعة من ورقة ١ × ٢٢، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢٢,٧ × ١٥ سم.

(٢٧ مجاميع فارسى طلعت)

٨٤٤ - ترجمه سرح العيون فى شرح رسالة ابن زيدون :

تأليف ابى الوليد أحمد بن عبدالله بن غالب ابن زيدون المخزومى الأندلسى القرطبى المولود فى قرطبة سنه ٣٩٤ هـ والمتوفى سنه ٤٦٣ هـ :

شرح محمد بن نباته الشاعر المتوفى سنة ٧٦٨هـ، ترجمة محمد سعيد بن قره خليل (قره خليل زاده) المتوفى سنه ١١٦٨هـ(٢) فى عهد السلطان احمد الثالث ووزيره إبراهيم باشا وأضاف اليها بعض أمثال.

أولها - سپاس بى حد وشكر لا يعد اول خالق ... الخ.

- نسخة مخطوطة، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم رقعة، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من صفحة ١ - ١٧٢، مسطرتها مختلفة، فى ٣٠,٥ × ١٥,٥ سم.

(١٤٢ مجاميع تركى طلعت)

٨٥٤ - ترجمة سلسلة الذهب(٣) :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الجامى المتوفى سنه ٨٩٨ :

ولم يعلم مترجمها نظما بالتركية.

أولها - لله الحمد بعد بسم الله - مالك الملك لا اله سواه ... الخ.

- نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالذهب، بقلم عادى، بدون تاريخ، فى ٨٢ ورقة، مسطرتها ١١ سطراً، فى ١٧,٥ × ١١,٥ سم.

(٧٥ تصوف تركى طلعت)

---

(١) إذا كان السلطان أحمد الأول هو المقصود (والغالب أنه هو ١٠١٢-١٠٢٦هـ) فله إمامان أحدهما خوربشتة لى مصطفى افندى وتوفى ١٠٢٥ هـ وعين بعد وفاته اوليا محمد افندى وتوفى سنه ١٠٤٤ هـ. انظر س. ع.

(٢) ع. م. : ج ٣ ص ٧٠. B. N. P., S. 1636; Wien, I, 370

(٣) هكذا بالنسخة وهى من مثنويات هفت أورنك للجامى نظمها باسم السلطان حسين بايقرا سلطان هراة.

٨٤٦ - ترجمة سلطانيه[١] :

وهى ترجمة احاديث فى المواعظ .

تأليف على خليفة بن محمد الشيخى الانطاكية وى المعروف بالمنقارى المتوفى سنه ١٠٢٢ هـ[٢] .

أولها : حمد بى پايان اولذات اجل اعلايه كه انسانى عقل ايله ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم شبيه بالثلث ، بدون تاريخ ، فى ١٣٧ ورقة ، مسطرتها ١٣سطراً ، فى ٢٥,٥ × ١٥,٥ سم .

(٦ حديث تركى طلعت)

٨٤٧ - ترجمة سلوان المطاع فى عدوان الأتباع :

تأليف حجة الدين أبى هاشم - محمد بن محمد بن أبى محمد بن ظفر الصقلى المتوفى سنه ٥٦٨ هـ[٣] .

ترجمة محمد سعيد بن قره خليل (قره خليل زاده) شيخ الاسلام المتوفى سنه ١١٦٨ هـ[٤] .

وهو كتاب فى الفلسفة العملية ونوادر اخبار السلاطين على لسان الطيور والوحوش على خمس سلوانات[٥] .

أولها - سپاس بى غايه وستايش بى نهايه معطى أهم مهمات مطالب ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى جيد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٩٠ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٠ × ١٤ سم .

يتقدمها فهرس .

(٢٦ - م مجاميع تركى)

٨٤٨ - نسخة أخرى اولها كالسابقة ،

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٥٥ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٣ سم .

(١٦٦ - م أدب تركى)

٨٤٩ - نسخة أخرى اولها كالسابقة ،

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٧,٥ - ١٦ سم .

(١٦٥ - م أدب تركى)

---

(١) وفى خاتمة الكتاب (ترجمة مواعظ) .

(٢) هكذا فى هدية العارفين ، وهذا يتنافى وما ذكره المؤلف فى كتاب «الشفاء المؤمن» من أنه شرع فيه سنه ١٠٦١ وفرغ منه سنة ١٠٦٣ هـ .

(٣ و ٤) هكذا بالنسخة ، وفى ع . م : جـ ٣ ص ٧٠ ، بروكلمان

(٥) السلوان جمع سلوانه وهى خرزة تزعم العرب أن المحب إذا شرب الماء المصبوب عليه سلا .

(كشف جـ ٢ ص ٩٩٨) .

٨٥٠ - ترجمه سوره الضحى :
تأليف إبراهيم بن محمد الشهير بكوزى بيوك زاده المتوفى سنه ١٢٥٣ هـ .
أولها : بسم الله وبحمده وصلوة على نبيه وعلى آله وصحبه ... الخ .
- نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١٢٤٤هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٩ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٤,٥ سم .
(٧٤٤ مجاميع طلعت)

٨٥١ - ترجمة سى نامه[1] :
[منطق العشاق هندنامة]
نظم همامى عجم .
ترجمة همامى ايزنيقى من شعراء القرن التاسع الهجرى باسم الوزير خليل پاشا .
أولها - باسم الواحد الرب الرحيم...الخ
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٢ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٨ × ١٣ سم .
(٥٧ أدب تركى قولة)

٨٥٢ - ترجمه سير حلبى (اكايل يافوح) :
وهى منظومة باللغة العربية فى ٦٣ بيت فى ذكر سير وغزوات الرسول .
نظم إبراهيم حلبى المعروف براغب باشا خواجه سى

شرح أبى الكمال السيد أحمد عاصم العينتابى المعروف بجنائى زاده المتوفى سنة ١٢٣٥ هـ .
أولها : سبحان من علم الإنسان بالقلم... أصحاب دريت ودرايت وأرباب رويت ... الخ .
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى صفر سنه ١٢٢٢ هـ ، فى ٣ / ٢٧٦ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً، فى ٢٣,٥ × ١٤,٥ سم .
(١١٦ - م تاريخ تركى)

٨٥٣ - نسخة أخرى اولها كالسابقة
- مخطوطة فى مجلد مضغوط عليه بالذهب ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود وباقى الصفحات مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنه ١٣٤١ هـ ، فى ٢٣٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٥,٢ × ١٥,٥ سم .
(١١٧ - م تاريخ تركى)

ترجمه السير و السلوك إلى ملك الملوك:
= رفيق طريق

٨٥٤ - ترجمه سيره كازرونى :
تأليف سعيد بن مسعود بن عفيف الدين الكازرونى المتوفى سنه ٧٨٥ هـ .

(١) ع . م : جـ ٢ ص ٤٨٧ .

لم يعلم مترجمها .

أولهـا — لله الحمد قبل كل كلام بصفات الجلال والإكرام ... الخ .

— نسخة مخطوطة بأولها حلية ملونة جميلة ، مجدولة بالذهب والمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ٣ جمادى الأولى سنه ١١٩٩ هـ بخط الحاج أبو بكر وحدتى ، فى ١٢٥ ورقة ، مسطرتها ١١ سطرا ، فى ٢٤,٥ × ١٥ سم .

(١١٥ — م تاريخ تركى)

٨٥٥ — ترجمة سيرة النبى (١) [منظوم سيرنبى ترجمه سى] :

تأليف أبى الحسن أحمد بن عبد الله البكرى المتوفى فى أواسط القرن الثالث الهجرى .

ترجمة مصطفى بن يوسف بن عمر الضرير الأرزن رومى (الأرضرومى) .

أولها — افقر عباد واحقرهم مصطفى ابن يوسف بن الضرير الأرزن الرومى أصلح الله احواله وبلغ فى الدارين آماله بمحمد وآله ايدر بوفصل ايچنده كندرنك وسركذ شتندن خبرويرر دخى بركتاب كم حضرت رسولك صلى الله عليه وسلم سيرتى كتابيدر . . الخ .

— نسخة مخطوطة ، ثلاثة أجزاء فى مجلد واحد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى جمادى الأولى سنة ١٠٦١ هـ ، بخط مصطفى ابن فروح سباهى البلوادى ، فى ٣٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٨×١٩,٥ سم .

(١٢١ — م تاريخ تركى)

٨٥٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، جزآن فى مجلد مضغوط عليه بالذهب ، بأول كل جزء منه حلية بالذهب واللازورد والألوان ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٩ × ١٧ سم .

(١٣٠ — م تاريخ تركى)

٨٥٧ — ترجمة الشافية :

تأليف عثمان بن عمر بن أبى بكر بن يونس الكردى — جمال الدين أبو عمرو المعروف بابن الحاجب المتوفى بالأسكندرية سنة ٦٤٦ هـ .

لم يعلم المترجم (٢) .

أولها : سألنى من لايسعنى مخالفته .. بندن سؤال اتدى يعنى بندن طلب اتدى شول كمسنه كه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى اليوم التاسع من ربيع الآخر

(١) انظر ع . م : ج ٣ ص ١٣٨ .

(٢) لسودى البوسنوى ترجمة للشافية ولم يعلم بالضبط هل هى هذه الترجمة أم غيرها .

(سنة ١٠١٩ هـ) بخط (يوسف بن عبد الله) ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقه ١٣٤ — ٢٣٣ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٩,٧×١٢,٥ سم .

وفى الورقه ٢٣٤ (وجه) مسألة فقهية بالعربية من الورقة ١٥٣— ١٦١ بخط مخالف.

(١١٤ مجاميع تركى طلعت)

ترجمه شاه وگدا لهلالى

= شاه گدا .

٨٥٨ — ترجمة شاهنامه (جزء منها) :

تأليف الحسن بن اسحق بن شرفشاه — أبو القاسم الفردوسى الطوسى المتوفى سنة ٤١٦ هـ [1] .

لم يعلم اسم المترجم .

أولها : بيلدك واكد يوغسه صواشه بوزاوروب همان چرى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ومشكل ، بدون تاريخ ، فى ١٨٨ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٣٩,٥× ٣٠ سم . بأول النسخة خرم وبآخرها وقفة كاتب .

(٢٢٥ أدب تركى طلعت)

٨٥٩ — ترجمة شرح جنة الأسماء :

وهى منسوبة للامام على كرم الله وجهه.

شرح محمد بن محمد بن محمد الغزالى — حجة الإسلام أبو حامد المتوفى سنة ٥٠٥ هـ .

والترجمة مختصرة ولم يعلم اسم المترجم .

أولها — وقتاكه شيخ محمد غزالى قدس سره العزيز حضرتلرى بودائرهٔ شريعة يه جنة الأسماء ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ربيع الآخر سنه ١١٥٥ هـ ، بخط قاضى زاده أحمد بن خليل بن مصطفى ، ضمن مجموعة من الورقة ١٠٣ — ١٠٤ ، فى ٢٠,٥ × ١١,٥ سم .

(٣٥٨ المجاميع التيمورية)

٨٦٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطه ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١٧ — ٢٠ ، مسطرتها ٢١ سطراً بآخرها دائرة تتضمن حروف الأسماء .

(٢٩٤ مجاميع طلعت)

٨٦١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— نسخة أخرى اولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٨٦ — ٨٩ ، مسطرتها ١٩ سطرا

(٣٠١ مجاميع طلعت)

٨٦٢ — ترجمة شرح خواص ارجوزة نورالدين الدمياطى :

نظم : نور الدين الدمياطى .

شرح : أحمد بن محمد بن عيسى البرنيسى المعروف برزوق الفاسى .

---

(١) هكذا فى هدية جـ١ ص ٢٧٤ ، وفى « شفق » ص ٥٧ : توفى سنة ٤١١ أو ٤١٦ على رواية ، أما فى كشف جـ٢ ص ١٠٢٥ « أبو القاسم حسن بن محمد الطوسى المتوفى ... المتخلص بفردوسى » .

لم يعلم المترجم ولعله عبد الغفار بن حسن بن محمود القريمى من ، رجال القرن الثانى عشر الهجرى مترجم الدره الناصعة ... الكتاب الأول فى المجموعة

أول الأرجوزة : بدأت ببسم الله والحمد اولا على نعم لم تحص فيما تنزلا .. .

أول الشرح : قال الشيخ العالم العامل ... الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم ...

أول الترجمه : بسى بونلك خواصى كه بركمسه ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعه من الورقه ١٧٣ - ١٧٩ (ظهر) مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٥,٣×١٠,٤ سم .

تليها إلى الورقه ١٨٣ فوائد منقوله من ابن أمير الحاج فى شرح هذه الارجوزه وفوائد أخرى فى أسماء الله الحسنى .

(١٢ معارف أسرار تركى طلعت)

٨٦٣ - ترجمة شرح رسالة طالبين:

تأليف محمدبن مصطفى بن عثمان الحسينى المفتى الخادمى - أبو سعيد النقشبندى المتوفى سنة ١١٧٦ ﻫ . شرح أحمد الطربزونى ترجمه من العربية إلى التركيه عبد الله بن صالح بن إسماعيل المتوفى سنه ١٢٥٢ ، وهى رساله فى آداب الطريقة النقشبنديه .

أولها : حمدو ثناى بى پايان ... الخ

- نسخه مخطوطه فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالمداد الأحمر والباقى بدون جداول، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى شعبان سنه ١٢٢٨ ، بخط المترجم ، فى ٤٣ ورقه، مسطرتها ٢٣ سطراً فى ٢٣×١٥,٣ سم .

فى الورقه ٤٢(ظهر)-٤٣ (وجه) المتن العربى لرسالة طالبين بخط تعليق إلى قول المؤلف : وهى رسالة تاج الدين عن بعض الأكابر) وبعده وقفه الكاتب .

(٧١ تصوف تركى طلعت)

٨٦٤ - ترجمة شرح مختصر القدورى :

للإمام أبى الحسين أحمد بن محمد بن أحمد بن جعفر القدورى البغدادى المتوفى سنة ٤٢٨

ولم يعلم اسم الشارح ولا اسم مترجمه إلى اللغه التركيه الجغتائية جزآن فى مجلد ، ناقصان من الأول والآخر وأول الموجود منه فى الجزء الأول ... قيلسون غدابندين قرتارسون انكاصغنديم تقى بيلا ارقالنديم كتاب الطهارة . اجتى حسين اتاس بغدادى اشبوكتابى .. الخ .

نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ مشكل، بدون تاريخ ولعلها من مخطوطات القرن

التاسع ، فى ٣٢١ ورقه مسطرتها١٥ سطرا ، فى ٢٥ × ١٨ سم .

(٨ فقه حنفى)

٨٦٥ - ترجمة شرح المقامات الأربع فى النجوم وأحكامها :

تأليف بطليموس قاودى الإسكندرى من رجال القرن الثانى الميلادى ترجمه من الشرح العربى لابى الحسن على بن رضوان ابن على بن جعفر الطبيب الفيلسوف المتوفى بمصر سنة ٤٠٣ هـ ، مصطفى عاصم بن شمس الدين ابن الوزير أحمد باشا بن عثمان باشا المتوفى سنه ١٣١٨ هـ .

أولها - وصلى الله على سيدنا محمد ... مفسر مقالهٔ بطليموس قاودى ابو الحسن على بن رضوان .... الخ .

- نسخه مخطوطة ، فى مجلد بقلم رقعه معتاد ، تمت كتابتها بخط المترجم عاصم يوم الثلاثاء ٢٠ ذى الحجة سنه ١٢٧٨ هـ ، فى ١٧٥ ورقه ، مسطرتها ٣٠ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦ سم .

(١٦ فلك ونجوم تركى طلعت)

٨٦٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٩٥ هـ ، منها ٣ مقالات بخط محمد صادق جها نكيرى ، والمقالة الرابعه بخط نعمان أفندى ، بدون جداول ، فى ٢٩٨ ورقة مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٠ × ١٥ سم

(٣٤ فلك ونجوم تركى طلعت)

٨٦٧ - ترجمة شرعة الاسلام :

تأليف ركن الدين (أوركن الإسلام) محمد بن أبى بكر بن إبراهيم الجوعى[١] المفتى الواعظ المعروف بامام زاده المتوفى سنه ٥٧٣ هـ لم يعلم إسم المترجم .

أولها : حمد لله الذى دلنا على معرفته بالشواهد والأعلام حمد وشكر اول الله ايچون ثابتدر كه ... الخ .

- نسخة مخطوطه بقلم عادى بأولها فهرس مجدول فى ورقتين ، والصفحتان الأولى والثانيـة مجدولتان ، محلاتان بالذهب والمداد الأسود ، بقلم عادى تمت كتابتها فى ١٧ رجب سنه ١١٨٣ هـ . بخط محمد ابن خليل ، فى ٢/٢٥٦ ورقة مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢١×١٥,٥ سم .

بالنسخة أثر رطوبة وتاويث وبها ملاحق .

(١٢ أخلاق تركى طلعت)

(١) كما فى الفوائد البهية و « چرغى » كما فى « الجواهر المضيئة »

٨٦٨ - ترجمة شرعة الاسلام :

تأليف ركن الإسلام سديد الدين بن محمد بن أبي بكر البخاري - امام زاده الشرجي المتوفى سنة ٥٧٣ هـ [١]

ترجمها نظماً : محمد بن عبد الله من رجال القرن العاشر الهجري

(وقد فرغ من نظمه كما هو المذكور فى آخر الكتاب فى يوم الخامس عشر من شهرشعبان المعظم منشهور سنة ٩١١هـ)

أولها: ابتدأنا باسمك ياذا العلا ...الخ.

- نسخة مخطوطة فى مجلد بقلم نسخ ، أورقها ٢ - ٢٥٨ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ٢٩×٢٠ سم .

(٦٨ فقه حنفى تركى طلعت)

ترجمة شروطنامهٔ عساكر سوارى :

= سوارى عسكر لرك خدمت داخليه لرندن عرض وأركان لرينه منعاق شروطنامه ترجمه سى .

٨٦٩ - ترجمهٔشفاء شريف (الشفاء فى تعريف [بتعريف] حقوق المصطفى) :

تأليف الإمام الحافظ أبي الفضل عياض ابن موسى القاضي اليحصبي المتوفى سنه ٥٤٤ هـ [٢] .

ولم يعلم المترجم بالتأكيد [٣] .

أوله : حمدبرثنا وشكرمنت اول واجب الوجوده كم ... الخ .

- نسخة مخطوطةبأولها حلية بالذهب والألوان، الورقتان الأولى والثانية مرشوشتان بالذهب وبقية الأوراق كلها مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم فارسي جميل، تمت كتابتهاسنه ١٢٥٤هـ بخط أحمد نظيف مع زيادة فى النص العربى، فى٥٤٥ ورقة ، مسطرتها ٥١ سطرا فى ٢٤×١٥,٥ سم .

(٥ - م حديث تركى)

٨٧٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد بداخل غلاف ، مجدولة ومحلاةبالذهب، بقلم نسخ، بلون تاريخ ، فى٢٩٦/٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٣٠ سم .

(٤ قوله حديث تركى)

٨٧١ - ترجمة الشقائق النعمانية فى علماء الدولة العثمانية :

تأليف أبي الخير أحمد بن مصطفى بن خليل الشهير بطاشكبرى زاده المتوفى سنة ٩٦٨ هـ [٤] ، ترجمة إبراهيم بن أحمد الآماسي .

---

(١) Tapkapı : Cilt I, No. 981

(٢) كظ جـ ١ ص ١٥٢ . Tapkapı, No. 1040

(٣) هناك ثلاثة من العلماء الاتراك قاموا بترجمة كتاب الشفاء كما ذكرهم ع. م وهم الشاعر احمدى تاج الدين ابراهيم بن حضر المتوفى سنة ٨١٥ هـ (جـ ٢ ص ٧٤) وابى محمد افندى « حافظ » المتوفى سنة ١٣٦٦ هـ (جـ ٢ ص ١٢) وطالب حواجة زاده حافظ اسحق بخيت المتوفى سنة ١٢١٣ هـ (جـ ١ ص٢٨٥) ولابراهيم ضيف افندى ترجمة ايضا وهو مطبوع فلينظر

(٤) هدية جـ ١ ، ع. م جـ ١ ص ٣٤٦ ، كظ جـ ٢ ص ١٠٥٧

وهى فى ذكر حوالى ستمائه من العلماء العثمانيين إبتداء من عهد السلطان عثمان خان سنة ٧٠٠ هـ إلى عهد السلطان سليمان سنة ٩٦١ هـ .

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقتى وعليه توكلى . حمدنا محدود وشكر ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مضغوط بالذهب بأولها حليـة جميلة بالذهب والألوان مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، فى ١٠٧ ورقة مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٦,٥ × ١٨ سم .

(١٢٦ — م تاريخ تركى)

ترجمة الشقائق النعمانية :

= الدوحة العرفانية فى روضة علماء الدولة العثمانية .

ترجمة شمائل :

= أقوم الوسائل فى ترجمة الشمائل

٨٧٢ — ترجمة شواهد النبوة — للامعى :

تأليف عبد الرحمن بن نظام الدين أحمدنور الدين الجامى المتوفى سنة ٨٩٨هـ.

ترجمة محمود بن عثمان البروسوى المتخلص بلامعى المتوفى سنة ٩٣٨هـ[1] .

يحتوى على مقدمة وسبعة أركان .

أولها : الحمد لله الذى دلنا على معرفة ألوهيته بشوامق الكون والمكان ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ عادى تمت كتابتها بالموصل يوم الأثنين ١٧ المحرم سنة ١٠٤٠ هـ ، بخط شمس الدين بن عبد العليم ، فى ١٦٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٨ × ١٦,٥ سم .

(٩ علم الكلام تركى طلعت)

٨٧٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٢٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٧ × ١٧,٥ سم .

(٨ سيرة تركى طلعت)

٨٧٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد مفكك ، بقلم ديوانى معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٢٤٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٠,٢ × ١٤,٥ سم .

فى بعض الأوراق تقطيع وترقيع .

(١٥ سيرة تركى طلعت)

---

(١) كظ ج ٢ ص ١٠٦٦ / ٦٧ ، ع . م . ج ٢ ص ٤٩٣

Topkapı : Gilt I, No, 1.75, 1.76

٨٧٥ - ترجمة شواهد النبوة - لحليمى :

تأليف : عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد - نور الدين الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ (١).

ترجمة : عبد الحليم بن محمود بن نور الله الشهير بحليمى أخى زاده المتوفى سنة ١٠١٣ هـ (٢)

وأتم الترجمة فى ليله الخميس من شهر صفر المظفر من شهور سنة تسع وألف .

وبأول النسخة مقدمة للمترجم أولها : رخسار بى مثال شاهد بزم مقال ... إلخ.

أول الترجمة: نبى ورسول لفظلرينك معناسى ذكر وتحرير واكا متعلق أولان اموری تسطير . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مضغوط عليه بالذهب ، بأول المقدمة والترجمة حليتان ذهبيتان، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٥٦٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٣ × ١٥,٥ سم .

(١١٩ - م تاريخ تركى)

٨٧٦ - ترجمة صحاح الأخبار فى نسب السادة الفاطمية الأخيار :

تأليف سراج الدين أبى المعالى محمد بن السيد عبدالله بن المبارك بن محمد خزام السليم الواسطى الرفاعى المخزومى المعروف بابن خزام المتوفى سنة ٨٨٥ (٣) .

ترجمة : سيافزاده عارف - ترجمه باشاره الشيخ أبو الهدى الصيادى وفرغ من الترجمة فى ٢٠ ذى الحجة سنة ١٣٠٣ هـ .

أولها - اشبو كتاب مستطاب فن انسابده نادر الأمثال ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة جميل ، تمت كتابتها فى ٢٠ ذى الحجة سنة ١٣٠٣ هـ، (لعلها بخط المترجم) ، فى ٢٢٣ ص ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤,٥ × ١٥,٥ سم .

(١٨٣١ التاريخ - التيمورية)

ترجمة صلاة مشيشة :

= شرح صلاة مشيشه

٨٧٧ - ترجمة الطب :

لم يعلم المؤلف

ترجمها من العربية إلى التركية سليمان افندى .

أولها : حمدو سپاس وشكر بيقياس . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد بقماش داخل ظرف مجزع ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٢٥

(١-٢) كظ جـ ٢ ص ١٠٦٦ - ١٠٦٧ . ع.م. : جـ ١ ص ٢٢٨
Topkapı : Cilt I, No. 1078 - 1079

(٣) هدية جـ ٢ ص ٢١٠

ذى العقدة سنة ١١٥١ هـ ، بخط حسن الحافظ بن على الحافظ ، فى ٦٥ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً .

(٢ - م طب تركى)

٨٧٨ - ترجمة الطب الجديد الكيميائى :

تأليف براكيلوس اليونانى .

ترجمة عمر شفائى المتوفى سنة ١١٥٥هـ(١)

أولها : الحمد لمن خالق الإنسان فى أحسن تقويم ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى سنة ١٢١٧ هـ ، فى ١٨٤ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٥ سم .

بها النص العربى تم ترجمته إلى التركية .

(٣٣ طب تركى)

ترجمة الطرثوث فى فوائد البرغوث :

= رسالة برغوثية

٨٧٩ - ترجمة الطريقة المحمدية - لطريقتجى :

تأليف تقى الدين محمد بن بير على البركوى المتوفى سنة ٩٨١ هـ .

ترجمة سيد مصطفى الشهير بطريقتجى(٢)

أولها : الحمد لله الذى جعلنا من أمة صاحبة المقام المحمود . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مضغوط بالذهب، بأولها حلية بالذهب والألوان ، الورقة الأولى (ظهر) والثانية (وجه) مجدولة بالذهب والمداد الأحمر والأسود ومرشوشة بالذهب وباقى الأوراق مجدولة بالذهب والمداد الأحمر والأسود ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها فى أواخر ربيع الثانى سنة ١١٦٥ هـ ، بخط درويش أحمد بن على الكنفروى النقشبندى ، فى ٣٠٣ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦ سم .

(١٠٨ تصوف تركى طلعت)

٨٨٠ - ترجمة الطريقة المحمدية :

تأليف تقى الدين محمد بن پير على البركوى المتوفى سنة ٩٨١ هـ .

ولم يعلم مترجمها إلى اللغة التركية(٣) .

أولها - الحمد لله الذى جعلنا أمة وسطاً خير أمم حمد اولسون الله تعالى يه كه بزىامت وسط قلدى ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٧٦ هـ ، فى ٧٧٤ ص ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٥,٥ سم .

(٥٤ التركية مخطوطات فارسية وتركية)

---

(١) Topkapı : No. 1797

(٢) فى ع . م جـ ١ ص ٢٥٤ « طريقتجى أمين افندى »

(٣) لعله بابا طاغى ابراهيم افندى أو محمد افندى بن احمد - راجع ع . م . جـ ١ ص ٢٥٤

٨٨١ – نسخة أخرى كالسابقه

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ، فى ٣٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى٢١ × ١٥ سم .

بآخرها نقص وتفكيك عليها أثر عرق وأكلة أرضة .

(٣٤ الزكية مخطوطات فارسية وتركية)

٨٨٢ – ترجمة الطريقة المحمدية والسيرة الأحمدية :

تأليف تقى الدين / محمد بن پير على البركوى المتوفى سنة ٩٨١ ﻫ ترجمة حفيد المؤلف محمد بن فضل الله بن محمد الشهير بعصمتى المتوفى سنة ١٠٧٦ ﻫ[١] .

أولها – الحمدلله رب العالمين ...والصلاة والسلام على نبيه الكريم . . . بعد ذلك جدبزرگوارم ... إلخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ١٨ صفر سنة ١١٠٥ ﻫ ، بخط عبد الرحمن ابن درويش فى ٢٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

(٣ تصوف تركى)

٨٨٣ – نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى أواخر شهر المحرم سنة ١٢١٤ ﻫ ، بخط السيد سعد الله الكاتب ، فى ٢٠٣ ورقة . مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١ × ١٢ سم .

(٧ – م تصوف تركى)

٨٨٤ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، متوجه باكليل ، مجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٦٩ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٠ × ١٢,٥ سم .

(٩ أخلاق تركى طلعت)

٨٨٥ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ملونة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٢٤٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١,٥×١٤ سم .

على هوامشها نقول من آقكر مانى

(٥٣ أخلاق تركى طلعت)

---

(١) ترجم هذا الأثر وهو باللغة العربية أصلا عدة ترجمات تركية منها هذه الترجمة وهى لحفيد المؤلف المعروف بعصمتى وترجمة طريقتجى كما يرد ذكرها وترجمة محمد بن احمد إبراهيم الطبيب السياح (Tapkapı : Cilt I, No. 106) وترجمة الشيخ ودادى Top, No. 110 وترجمة كومونجه لى محمد بن احمد وترجمات اخرى ، كما تم شرحه وتلخيصه بمعرفة العلماء العثمانيين . (راجع ع. م ج ١ ص ٢٥٤)
Topkapı : Cilt I, No. 106 - 110

ترجمة طوطى نامه :
= طوطى نامه

٨٨٦ — ترجمة عالم آراى صفوى :

تأليف المنشى اسكندر (١) ، ترجمة محمد نبيه .

ترجمه للسلطان أحمد بن مصطفى بن محمد خان العثمانى وهو فى تاريخ الشاه عباس الأول الصفوى وأجداده .

أولها — حمد أتم وأكمل وثناى أعم واسما اول مبدع ... إلخ .

— نسخة مخطوطة من المجلد الأول فى مجلد ، بقلم عادى، بدون تاريخ فى ٢١٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٧ × ١٧ سم .

بآخرها نقص — وعلى الأوراق تلويث وشطب كثير مما يدل أنها نسخة المترجم ولعلها بخطه .

(١٢٦ — م تاريخ تركى)

٨٨٧ — ترجمة عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات :

تأليف عماد الدين زكريا بن محمد بن محمود القزوينى المتوفى سنة ٦٨٦ (٢)

ترجمه إلى التركية محمد بن محمد الشهير برودوسى زاده المتوفى سنة ١١١٣ هـ وهى تكملة لترجمة سرورى للكتاب ويعتبر الجزء الثانى منه .

أوله — حمدبى پايان وثناى فراوان اول مبـدع كون ومكان وخالق أنس وجان جنابنه سزاوار . . . إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، بأولها حلية بالذهب ، مزدانة بالزهور المرسومة بالألوان على شكل هندسى بديع ، الصفحتان الأولى والثانية محلاتان بالذهب وبنقوش على شكل الزهور وفواصل ، وباقى أوراق النسخة مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٠٩٦ هـ بخط الحافظ مصطفى بن فضل الله امام جامع والدة السلطان ، فى ١٤٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٧,٥ × ١٨ سم .

تتخللها صور مرسومة بالألوان تعبر عما جاء فى الكتاب من ذكر العجائب والغرائب ومن حيوانات طيور وجبال ومناظر طبيعية.

(١٢٤ — م تاريخ تركى)

٨٨٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٦٦ هـ ، فى ١٧٣ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً . فى ٢٠ × ١٤ سم .

(٨ تاريخ تركى خليل أغا)

---

(١) هكذا بالنسخة وفى شفق ، اما فى كظ جـ ٢ ص ١١٢١ « فضل الله بن روزبهان بن فضل الله الخنجى الأصفهانى الملقب بأمينى المعروف بخواجه ملا » وكذا فى فهرس المخطوطات الفارسية (دار الكتب) جـ ٢ ص ١٦ ويبدو ان الأول هو الأرجح .

(٢) كظ جـ ٢ ص ١١٢٧ ، هدية جـ ١ ص ٣٧٣ ، فهرس المخطوطات الفارسية (دار الكتب) جـ ٢ ص ١٧ ، داغستانى : ص ٩٠ ، شفق : ص ١٩٩ .

٨٨٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر والأزرق تمت كتابتها سنة ١١٩٤ ، فى ٢٣٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩ × ١٢ سم .

(٢٣ فنون متنوعة تركى)

٨٩٠ - ترجمة عجائب المخلوقات وغرائب الموجوادات

المسماة بترجمة كتاب العجائب والغرائب(١) :

ترجمها إلى التركية مصطفى بن شعبان الكليبولى المتخلص بسرورى المتوفى سنة ٩٦٢ هـ ، ولم يكملها ثم أكملها رودوسى زاده كما سبق ذكرها .

أولها - حمد أول مبدع حكيمه كه آسمانى بنياد قلدى وشكر اول مخترع كريمه كه زمينى نهاد قلدى ... إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة مزدانه باللازورد والألوان ، مجدولة ومحلاة بالذهب وبالمدادين الأحمر والأزرق ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ بخط مصطفى بن فضل الله الأمام بجامع والدة السلطان(٢) فى ١٧٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٥ × ١٦ سم .

تتخللها صور كثيرة ملونة تصور ما جاء بالكتاب من ذكر العجائب والغرائب للحيوانات والطيور وغيرها .

(١٢٣ - م تاريخ تركى)

٨٩١ - ترجمة عجائب المقدور فى نوائب تيمور :

تأليف أحمد بن عبد الله (٣) بن إبراهيم الدمشقى الأصل المعروف بابن عربشاه وبالعجمى أيضا المتوفى سنة ٨٥٤ هـ .

ترجمة : حسين مرتضى بن على البغدادى الشهير بنظمى زاده المتوفى سنة ١١٣٦ هـ

والكتاب فى تاريخ تيمور لنك وذكر ما حل على يديه بالبلاد الإسلامية والمسلمين من التخريب والتدمير والتقتيل .

أوله - الحمد لله الذى يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، تنقصها بعض أوراق بعد الورقة الأولى ، بأولها حلية ، الورقة الأولى مجدولة بالمداد الأخضر وباقى الأوراق مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٨٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٥,٥ سم .

الترجمة تنتهى فى الورقة ٧٩ ويليها إلى آخر النسخة جداول بأولاد تيمور وأحفاده وضعها المترجم كذيل للكتاب .

(١٤٨ تاريخ تركى طلعت)

Topkapı : Cilt I, No. 1324.

(١) هكذا بالنسخة وفى ع. م جـ ٢ ص ٢٢٦

(٢) قام مصطفى هذا بنسخ ترجمة رودوسى زادة أيضا كما سبق وهو من رجال القرن .

(٣) هكذا فى النسخة والمعروف أحمد بن محمد بن عبد الله . « ألخ »

ع. م. جـ ٣ ص ١٥٢ — Topkapı : Cilt I, No. 611, Br M. 43, B. N. P. S. 492

٨٩٢ - نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق، بدون تاريخ، من ١٣٩ ورقة ، مسطرتها ١٩سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٥ سم .

ملحق بالنسخة ذيل عبارة عن جداول بأولاد تيمور وأحفاده .

(١٧٢ تاريخ تركى طلعت)

٨٩٣ - ترجمه عقدالجمان فى تاريخ أهـل الزمان المعروف بتاريخ عينى :

تأليف الإمام بدر الدين محمود بن أحمد العينى المتوفى سنة ٨٥٥هـ . جزء منه ابتداء من النوع الثانى عشر فى صفة عيسى عليه السلام ومعنى اسمه وبعض ما صـدر منه من الحكم والعبر إلى ذكر نسب سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم .

ترجمه أحمد بن رجب الاستانبولى (رجب زاده) (١) - بدأ فى الترجمة فى جمادى الأولى سنة ١١٣٨ هـ وأتمها فى صفر سنة ١١٣٩ هـ .

أولا - رب يسر ولا تعسر ... اون ايكنجى نوع حضرت عيسى عليه السلام أو صاف شريفة سى . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة فى مجـلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى صفر سنة ١١٣٩ هـ بخط المترجم، فى ٢٠٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٧ سم

بالنسـخة شطب وتصحيحات كثيرة من عمل المترجم .

(١١٨ - م تاريخ تركى)

٨٩٤ - ترجمه (عقلة المستوفز) (المستوفزه) :

تأليف أبى عبد الله محى الدين محمد بن على المعروف بابن عربى الطائى المتوفى سنة ٦٣٨هـ ترجمة عبد الباقى بن السيد محمد بن إبراهيم لعلى زاده المتوفى سنة ١١٥٩ هـ (٢)

أولها - الحمد لله الذى افتتح وجود السوى بالأرواح . . . إلخ .

- نسخة مخطوطة . بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١٢٩ - ١٥٦، مسطرها ٢١ سطراً ، ٢٢ × ١٢ سم .

(٨٠٥ مجاميع طلعت)

٨٩٥ - ترجمة عهد الامام على بن ابى طالب لمالك بن الأشتر :

لم يعلم المترجم .

وهى ترجمة العهد الذى وجهه الامام لمالك بن الأشتر عندما ولاه على مصر .

---

(١) ع. م. جـ٣ ص ١٧ . والوصف هنا مطابق لما جاء فى عثمانلى مؤلفلرى ومختلف عما ورد ذكره من ترجمة رجب زاده فى فهرس Topkapı : No. 566 وهناك ترجمات اخرى للقاضى عبد اللطيف رازى الاسكدارى فى مجلدين وغيره . Topkapı : Cilt I, No. 556 - 568 ع. م هـ ٣ ص ٥٤ . راجع ايضا Br. M. S. II, 51

(٢) ع. م. جـ ١ ص ١٥٩ ، ولم يرد ذكر هذا الأثر .

أولها من أمير المؤمنين وامام المتقين على ابن أبى طالب رضى الله عنه ، ما لك بن اشترى مصره والى ايدوب ... الخ .

— نسخة مخطوطة . مجدولة بالمداد الأحمر بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ٩٦٨ هـ ، ضمن مجموعة من ورقـــة ٢١ — ٣٥ ، مسطرتها ١٥ سطرا .

تليها نقول بالتركية والعربيه فى بعض الفوائد

(٤٤٤ مجاميع تركى)

٨٩٦ — ترجمه غايه الامكان فى معرفة الزمان والمكان(١) :

تأليف محمود الأشنوى (٢) ولم يعلم مترجمها .

أولها — الحمد الوليه والصلاة والسلام على نبيه وآله وصحبه أجمعين ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد أحمر ، مجدولة بالحبر الأسود ، بقلم عادى بدون تاريخ ، فى ٥٥ ورقه ، مسطرتها ١٦ سطرا

(٢١١ مجاميع تركى طلعت)

ترجمه فاتحة تفسير الفنارى :

= رسالة فى الآيات والسور والحـــروف فى القرآن

٨٩٧ — ترجمه فتوح الشـــام [فتوحات الشام] :

تأليف أبى عبدالله محمد بن عمر بن واقد الواقدى المتوفى سنة ٢٠٧ هـ (٣)

ترجمة مصطفى بن يوسف الضرير المولوى من علماء القرن الثامن الهجرى(٤) هـ ترجمها برسم الأمير چولپان نائب حلب سنة ٧٩٥هـ

أوله — واقدى دير ايشيتدم محمد ابن زيدون ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، النصف الأول بقلم نسخ والنصف الثانى بقلم عادى ، تمت كتابة النصف الأول سنة ١١٥٢ هـ والنصف الثانى سنة ١٢٣٦ هـ النصف الأول فى ٢٤٣ ورقة والثانى أقـــل من الأول بقليل، مسطرتها ٢٧ سطرا ، فى ٢٩ × ١٨ سم .

(١٣٧ تاريخ تركى)

٨٩٨ — نسخة أخرى :

أولها : وما توفيقى إلا بالله ديوب بحسب المقدورو مفيض المفهوم وقائع أصحابى نثر ومنظوم ترجمة كتوردم ... الخ .

---

(١) فى النسخة الفارسية غاية الإمكان فى دراية المكان .

(٢) كظ جـ ٢ ص ١١٩٠ .

(٣) كظ ، جـ ٢ ، ص ١٢٣٧ — سركيس ص ١٩٠٧ Topkapı: Cilt I No. 483 - 488 محمد ابن سعيد الكاتب الواقدى المتوفى سنة ٢٣٠ هـ » وهذا خطأ وراجع ايضا B. N. P., A. F. 56, Br. M. 38 b

(٤) ع. م. جـ٣ ص ١٣٧ .

— نسخة مخطوطة ، ثلاثة أجزاء فى مجلدين ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٣١ مجدولة بالمداد الأحمر فى ١٥٨ ، ١٧٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣ فى ٣٠,٥ × ٢,٥ سم .

(١٤٠ — تاريخ تركى)

٨٩٩ — نسخة أخرى :

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والتسليم على نبينا محمد وآله ... نقل ايدر أبو بكر أحمد بن حسيندن ... الخ .

— مخطوط جزآن فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١١٣٠ ه بخط الشيخ سليمان ، فى ٢٥٦ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرا فى ٣١ × ١٨,٢سم .

(١٧٤ تاريخ تركى طلعت)

٩٠٠ — ترجمه فتوح الشام
[الجزءان الثالث والرابع]
(للضرير)

أول الجزء الثالث — تاريخ معاذ بن جبل . هذا ذكر سيد معاذ بن جبل الأنصارى إلى سواحل البحر صاحب ترجمة ضريرى حقير ... بوفتوح الشام ترجمه سنك اوچنجى جلدنده تركى دلنده خبرويرديكه ... الخ .

وأول الجزء الرابع — بوندن صكره دورد نجى جلده شروع اولندى ..

— نسخة جزءان فى مجلد ، بقلم معتاد ، فى ٢٦٣ ورقة [١] (منها ١٠٥ ورقه خاصه بالجزء الثالث وبآخره خروم والباقى بالجزء الرابع) مسطرتها مختلفة فى ٣١ × ٢٢ سم .

(١٩٢ تاريخ تركى طلعت)

٩٠١ — ترجمه فتوح الشام
(فتوحات الشام) :

ترجمة محمد يوسف الشركسى الديزدار [٢].
ترجمها بإشاره خليل باشا ميرميران طرابلس الشام سنة ١٠٨١ ه

أولها — حمدوسپاس وشكربيقياس
اول حى ازلى وقيوم لايزلى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بخط السيد عبد الله بن السيد عباس ، تمت كتابتها سنة ١٠٩٧ه، فى ١٤٢ ورقة، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٣٠ × ٢١ سم .

(١٣٥ تاريخ تركى)

٩٠٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها غرة جمادى الآخرة سنة ١١٥٢ه بديار بكر، بقلم محمد بن على ابن ابى بكر ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، ٣٧٨ ص ، مسطرتها ٢٧ سطرا فى ٣٠ × ١٩ سم .

(١٨١٠ التاريخ التيمورية)

(١) هذا على حسب الترقيم للثانى واما الترقيم الأصلى يبتدى من ٢١٢ وينتهى فى ٤٧٩ مما يدل أن الجزءين الأول والثانى ترقيمها من ١ — ٢١١ .

(٢) Topkapı : Cilt I , No. 490 - 492

٩٠٣ - ترجمة فتوح الشام :

ترجمها من العربية إلى التركية يوسف افندى الصغير وفرغ من ترجمتها سنة ١٠٢٤ هـ .

أولها — اول منشىء أحكام قدرت..الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، باولها حليه بالذهب ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة١٠٢٤ (ولعلها بخـط المترجم) ، فى ٢٠١ ورقة ، مسطرتها٢٧ سطرا ، فى ٢٤ × ١٤ سم بها شطب وتصليح كثير .

(١٣٦ تاريخ تركى)

٩٠٤ - ترجمة فتوح الشام - إلى الجغتائية :

ترجمه من العربية إلى الجغتائيه محمد الفقيه على وجه الاختصار وفرغ من ترجمتها فى العشر الأول من شهور رجب سنة ٧٨٦ هـ .

أولها — حمد وسپاس مجد وثنا ...الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب قديم ، بأولها حليه بالذهب ، وخمسة أوراق من أولها وورقة من آخرها مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم عادى ، تمت كتابتها بخط المترجم سنة ٧٨٦ هـ ، مسطرتها ٢١سطرا .

(٢٨٤ تاريخ تركى)

٩٠٥ - ترجمه فتوح مصر وديار بكر و العراق :

تأليف أبى عبد الله محمد بن عمـر بن واقد الواقدى المتوفى سنة ٢٠٧ هـ. ترجمها إلى التركية محمد بن مصطفى الآمدى الشهير بچركسى زاده من علماء القرن الثانى عشر الهجرى، شرع فى ترجمتها سنة ١١٤٤ هـ .

أولها — حمد بى حدوثناى لايعد اول واجب الوجود وصاحب الكرم والجود حضرتلرينه سزا ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ،بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ص ٣٨٢ — ٦٩٠ ، مسطرتها ٢٧ سطرا فى ٣٠ × ١٩ سم .

(النسخة ينقصها القسم الخاص بفتح العراق)

(١٨١٠ التاريخ التيمورية)

ترجمة فرائد الخرائد لأبى يعقوب الخوى :

= عقود العقول

٩٠٦ - ترجمه فرائض السجاوندى [الفرائض السراجيه] (منظوم) :

تأليف سراج الدين محمد بن محمد بن عبد الرشـيد ابن طيفور السجاوندى ترجمة ونظم سنان مملوك عيسى بك ، تم نظمها سنة ٨٨٩ هـ

أولها — حمدمن فى ذاته لاانتقال ..الخ

– نسخة مخطوطة فى مجلد بقلم نسخ عادى، تمت كتابتها سنة ٩٨٩ هـ فى ٢٠٣ ورقة، مسطرتها ١٧ سطرا .

(١ – م فرائض تركى)

٩٠٧ – ترجمة الفرج بعد الشدة :

وهى ترجمة من الفارسية إلى التركية، ترجمت بأمر السلطان مراد العثمانى (لعله السلطان مراد الثانى ٨٢٤ – ٨٥٥ هـ)

ولم يعلم اسم مؤلفهـــا ولامترجمها بالتحقيق[1]. وهذا الكتاب يتضمن قصص وحكايات الأشخاص الذين نزلت بهم مصائب ثم فرج الله كربتهم

أولها : حمد بى حد وثناء بى عد أول اله لايزاله ... الخ

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجه بحلية مكتوب فيها بسملة مزدوجة بالذهب، وهى مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، كتب على ظهر الورقة الأولى بخط عادى أن النسخة مكتوبة بخط حسن چلبى الاسكدارى ويفهم من التاريخ المدون للتمليك فيه أنها كتبت قبل سنة ١٢١٣هـ ، فى ٢٤٩ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٣١,٥ × ٢١ سم .

بالأوراق الأولى من النسخة ترقيع .

(٥٢ أدب تركى طلعت)

٩٠٨ – نسخه أخرى :

أولها : حكايت اول ازآن بلقاسم بصرى وامير بصره ووزيرش أبو الفتح واسطى . عقلاى كهن ونقلاى سخن اويله روايت ايتديلركيم ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد، يتقدمها فهرس ناقص من الأول ، بقلم نسخ عادى ومن ورقة ٢٠٢ – ٣٠٦ كتبت بخط مخالف ردىء ، يؤخذ من تاريخ التمليك المدون فى آخر النسخة أنها كتبت قبل سنة ١١٩٣هـ ، فى ٤١٦ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢١,٥ × ١٥ سم .

بداخل النسخة ورقتان تحملان رقمى ١٤٤ ، ١٤٩ بهما بعض القصص .وفى آخرها توجد عبارة التمليك هذه : ملكه بالشراء الفقير إلى الله تعالى الأمير ذو الفقار فى غرة المحرم سنة ١١٩٣ هـ » وعبارة أخرى تدل على أنها كانت من ممتلكات ابراهيم متفرقة سنة ١٢٧٤ هـ .

(١٠٦ أدب تركى طلعت)

---

(١) جاء فى كظ ج ٢ ص ١٣٥٢ – ١٢٥٣ أن لابن أبى الدنيا ، ابراهيم بن على أبى بكر عبد الله بن محمد محمد بن عبيد القرشى البغدادى المتوفى سنة ٢٨١ هـ ، ولأبى الحسن عمر بن محمد بن يوسف الفقيه المالكى القاضى (ابن القاضى) المتوفى سنة ٣٢٨ هـ وكذا لأبى على محسن بن على القاضى التنوخى الأديب المتوفى سنه ٢٨٤ هـ ، كتاب بهذا الأسم وقد قام بترجمة الأخير إلى اللغة التركية لطف الله بن حسن التوقادى المقتول سنة ٩٠٠ هـ ، وفى الفرج بعد الشدة كتاب تركى لمحمد بن عمر الحلبى . فلينظر ! وراجع ايضاهدية ج ١ ص ٨٣٩ وسركيس: ص ٣٠ . الشنيطى : ص ٣ ، ع. م. ج ٢ ص ١١ .

٩٠٩ - ترجمه الفرج بعد الشدة :
- ناقصة من الأول وأول الموجود منها :
هارون بوسوزدن قالقدى ... الخ
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ٩٦٨ هـ ، فى ٦٥٩ ص ، مسطرتها ١٧ سطرا فى ٢٧,٥ × ١٩سم.
بأولها فهرس .
(٤ الزكية - مخطوطات فارسية و تركية)

٩١٠ - ترجمة فضائل الخيل[1] :
تأليف أبى محمد عبد المؤمن بن خلف الشافعى الدمياطى ، ترجمة حسين مرتضى ابن على البغـدادى الشهير بنظمى زاده المتوفى سنة ١١٣٦ هـ
ترجمه لوالى بغداد الوزير حسن باشا.
أولها - حمد وستايش وشكر نيازش اول فياض واجب الوجود .
- نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٩٣ ورقه ، مسطرتها ٣١ سطرا ، فى ٣١ × ١٧ سم .
(١٢ - م فنون متنوعة تركى)

٩١١ - ترجمة الفقرات :
تأليف ناصر الدين عبيد الله بن محمود ابن شهاب الدين أحمد الشاشى السمرقندى النقشبندى المعروف بخواجة أحرار المتوفى سنة ٨٩٥ وقيل سنة ٨٩٦ هـ[2] ح
ترجمه مصلح الدين النقشبندى إمام جامع السلطان أحمد الأول .
وهى رسائل صوفيه أرسلها الشيخ إلى مريديه وتلامذته .
اولها - حمد وثناى ممتنع الإحصا جناب كبريا ... الخ .
- نسخه مخطوطه مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى ١٧ شعبان سنه ١٢٢٧ هـ ، بخط عمر الوهبى ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من الورقه ٣٥ (ظهر) - ١٧٤ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٨×١٢ سم .
(٥٤ مجاميع تركى طلعت)

٩١٢ - نسخه أخرى أولها كالسابقة
- مخطوطه فى مجلد ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، فى ٤٢ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١١ × ٢٠ سم .
(١٦ - م تصوف تركى)

٩١٣ - ترجمة فوائد :
تأليف عبد الله الدهلوى المعـروف بغلام على شاه ، ترجمة محمد بهاء الدين من رجال القرن الثالث عشر الهجرى ترجمها سنه ١٢٦٦ وبيضها سنه ١٢٧٥

---
(١) Topkapı : Cilt II, No. 3062 ع. م. ج ٣ ص ١٥٢
(٢) هدية ج ١ ص ٦٥٠ ، وهكذا فى Topkapı : Cilt I, No. 164

باشارة الشيخ الحافظ محمد الرهاوى .

أولها – دماغ جان عارفانى تعطير ايدن نفحات حمد وثنا ... الخ .

– نسخه مخطوطة فى مجلد بالمداد الأحمر ، بقلم رقعة جميل ، تمت كتابتها سنه ١٢٧٥ ولعلها بخط المؤلف ، فى ٢٧ ورقه ، مسطرتها ١٧ سطرا فى ٢٣,٢× ١٦,٥ سم .

(٤٥ تصوف تركى طلعت)

٩١٤ – ترجمة قابوس نامه (نصيحت نامهٔ اميركيكاوس) :

تأليف عنصر المعالى كيكا وس بن اسكندر بن قابوس بن وشمكير – من ملوك الطوائف فى كوهستان فى عصر الخلفاء العباسية ومن رجال القرن الخامس الهجرى .

ألفها لابنه گيلا نشاه .

لم يعلم مترجمها(١) .

اولها – شكروسپاس اول قادر تنكريه ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى شهرذى القعده سنه ٨٦٣ ﻫ ، بخط بابا على بن صالح بن قطب الدين ، فى ١٠٧ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٥× ١٧ سم .

بها أثر عرق .

(٢٢ – م فنون متنوعة تركى)

٩١٥ – ترجمة القرعة المأمونية :

تأليف الأمير يونس بك من رجال السلطان محمد چلبى ابن السلطان بايزيد .

لم يعلم المترجم .

وهى من العربية إلى التركيه مشتملة على الجداول والدوائر فى علم الرمل ، ناقصة الأول وأول ما فيها :

اولسه دخى اني حاصل اولورمى ياخود اولمزمى ... الخ .

– نسخه مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٦ ورقه ، مسطرتها مختلفه ، بها عرق ، يليها نقول .

(٢ – م حروف وأسماء تركى – وفق)

٩١٦ – ترجمه قصص الأنبياء :

تأليف الإمام أبى الحسن على بن حمزة

---

(١) ترجم هذا الكتاب إلى التركية العثمانية مرتان : مرة سنة ٨٣٥ بمعرفة احمد بن الياس مرجمك ومرة اخرى سنة ١١١٧ ﻫ بمعرفة حسين مرتضى المعروف بنظمى زاده . راجع ع. م ج ٣ ص ١٥٤

Topkapı, Cilt II, No. 2815 - 2816, 2864 - VII.

ابن عبد الله بن عثمان بن فيروز الأسدى الكسائى المتوفى سنه ١٨٩ هـ (١) .

لم يعلم مترجمها .

أولها — الحمد لله رب العالمين .. الخ .

— نسخة مخطوطه فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه١٠٦٥هـ فى ٣٨٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى٢٠×١٤ سم .

(٢٨٣ تاريخ تركى)

٩١٧ — نسخه أخرى أولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٤٩ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً .

بها خروم من الآخر .

(١٤٢ تاريخ تركى)

٩١٨ — ترجمه قصة عنتر بن شداد :
[عنترنامه] (المجلد الرابع)(٢)

لم يعلم مؤلفها ولا مترجمها ولعله مؤيد ابن الصائغ من أدباء القرن الخامس الهجرى وهو مشتمل على الأجزاء الخامس عشر والسادس عشر والسابع عشر والثامن عشر من الأصل .

أولها — راويلركه جهينهٔ يني وابى عبده وأصمعى درشويله روايت ايدر لركه عنتر عبله نلك فتنه گردى ... الخ

— نسخة مخطوطة مفكوكه ، متوجه بحلية بديلة ، كتب فى مكان العنوان بخط مخالف « المجلد الأول من قصة عنتر » وهو خطأ الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان محليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بخط نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ٩٧٦ هـ (ويحتمل أن يكون تاريخ الترجمة) ، فى ٧٧٧ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ٣٠,٥×٢٠,٥ سم

بالورقة الأولى تقطيع وترقيع كما أن بالورقتين ٧٧، ٧٨ تلويث وبالنسخة أكلة أرضة .

(٦٠ أدب تركى طلعت)

٩١٩ — ترجمه قصيدة بانت سعاء :

نظم كعب بن زهير بن أبى سلمى المزنى الصحابى ، ترجمة وشرح عبد الباقى ابن أحمد الشهير بعبدى — من شعراء القرن الثانى عشر الهجرى ، كان حيا سنة ١١٨٠ هـ .

ترجمها وشرحها نظما بالتركية وفرغ من الترجمة والشرح فى ١١ رمضان سنة ١١٨٠ هـ وجعل كل بيت من الأصل العربى يقابله خمسة أبيات تركية

---

(١) الشنيطى ص١٦٧ ، كظ جـ ٢ ص١٣٢٨ وفى داغستانى نسب تأليفه إلى الامام محمد بن عبد الله الكسائى . فلينظر !
(٢) انظر آخر النسخة .

أولهـا :

جو بسم الله ايله قلدم دركنجور شمدى باز ... الخ .

- نسخة مخطوطة، بأول كل من الصفحتين الأولى والثانيـة حليه رائعة وكذلك فى نهايتها حلية ، مجدوله بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ عادى ، الأصل بالحبر الأحمر ، والترجمة بالأسود ، تمت كتابتها فى غره المحرم سنة ١١٨٢ هـ ، بخط السيد حسين ابن حمزة ، الكتاب الثانى ضمن مجموعـه من ورقه ١٠ (ظهر) — ٢٥ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢١×٣٢,٥ سم .

(٦٥ أدب تركى طلعت)

٩٢٠ — ترجمة قصيدة بانت سعاد :

لم يعلم المترجم (لعله حريى البروسوى من شعراء القرن العاشر الهجرى)

الترجمة مسبوقة بمقدمه عربية وتركيه .

أول لمقدمة العربية : الحمدلله وحده ... الخ .

أول المقدمة التركيه « : قصيدهٔيه أهل فضل برده مقام ديرلر ... الخ .

أول الترجمة :

گتيدى ايريلدى سعادم قالدى دل پرد ردزار..

- نسخة محطوطة، بقلم نسخ ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من الورقه ٢٧ — ٣٩ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٤,٨×٢٠,٨ سم

تليها من الورقه ٤٠-٤٢ قصيدة لكعب ابن زهير أيضا مع ترجمتها التركيه نظما فى مدح الأنصار

وعلى الهوامش من ورقه ٤٠ — ٤٢ القصيده المضريه للبوصيرى

(١٢٥ مجاميع تركى طلعت)

٩٢١ — ترجمه قصيدة البردة . المسماة بالكواكب الدرية فى مدح خير البرية :

نظم شرف الدين أبى عبدالله محمد بن سعيد بن حماد البوصيرى المتوفى سنة ٦٩٥ وقيل ٦٩٦ هـ[(١)] .

لم يعلم مترجمها نظما .

أولهـا :

تفكراوزره مى سين صاحب بيت الحرم

سرشك جشمكى جريان ايده رك دمبدم

- نسخة مخطوطة بقلم عادى بدون تاريخ، فى ٥ ورقات مسطرتها ٣٢ سطرا فى ٢٤,٥ × ١٥ سم .

(كتبت الترجمة فى الصفحة الأولى فى ثلاث عواميد وكتب الأصل فى الصفحة المقابلة لهـا فى عامودين ، وهى ناقصة الآخر ، وفى الورقة ٦ ظهر فصيل فى المراقبة باللغة الفارسيه)

(١٦١ أدب تركى طلعت)

---

(١) هدية : ج٢ ص ١٣٨ ، سركس : ص ٦٠٣ .

٩٢٢ - ترجمة قصيدة البردة :

ترجمها نظما - أحمدبن محمدبن عارف - شمس الدين أبى الثناء الزيلى السيواسى المتوفى سنة ١٠٠٦ هـ .

أول القصيدة :

أمن تذكر جيران بذى مسلم ... الخ .

أول الترجمة : آكدكمى ينه كوكلم اول يرده كى يارانى ... الخ .

نسخة مخطوطة ، مجدوله بالمداد الأحمر بدون تاريخ ، بقلم نسخ جميل .

(ضمن مجموعه من ورقة ٣٦٧ - ٣٧٤) مسطرتها ٢٥ ، ٢٦ سطرا ، ٢٨ × ٢٠ سم.

(١٣٩ مجاميع تركى طلعت)

٩٢٣ - ترجمه قصيدة البردة :

ترجمها نظما ووضع لها مقدمة منظومة: سليمان بن عبدالرحمن بن صالح المتخلص بنحيفى المتوفى سنة ١١٥١هـ(١) .

أول المقدمة :

حمد اول اله واحـد وقيومه دميدم

كيم ايلدى عبادين مستغرق نعم ... الخ .

أول الترجمة - امن تذكرجيران بذى سلم

مزجت دمعا جرى من مقلة بدم

يكزركه كالدى خاطره ياران ذى سلم

كيم اشك اولدى خون ايله آلوده دمبدم

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقـلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٥٢ هـ ، بخط محمد بن عبد الرحمن (أخو المؤلف) ، ضمن مجموعه من الورقه ١-٥ ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢١,٣× ١٨,٥ سم

(٢٠٠ أدب تركى طلعت)

٩٢٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حليه والأوراق الأولى مجدوله بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعه من الورقه ٤٣ - ٥٥ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١,٧ × ١٤ سم .

(٢٢٢ أدب تركى طلعت)

ترجمه عمدة الاسلام :

= عماد الاسلام .

٩٢٥ - ترجمه قصيدة البردة :

ترجمة أحمد چلبى بن مصطفى الصاروخانى الشهير بلالى والمتوفى سنة ٩٧١ هـ(٢)

كتب فى كل صفحة بيتين من الأصل العربى ثم كتب تحت كل بيت منهما ترجمته التركية المنظومة وترجمته بالفارسية المنظومة

(١) هذا هو المعروف من اسمه « سليمان . . الخ » ولكن جاء فى الورقة ٢٠ (ظهر) من النسخة « محمد سليمان .. » والمذكور فى ترجمة حياته انه توفى سنة ١١٥١ هـ ولكنه قال فى خاتمة تخميسه التركى للقصيدة ما نصه : « تم على يد مخمسها فى ذى القعدة سنة ١١٥٢ هـ » وهذا يدل على أنه كان حيا فى السنة المذكورة - انظر الورقة ١٩ (ظهر) فلينظر !

(٢) ع. م ، ج ٢ ص ٥١ - ٥٢ ، هدية ، ج ٢

أيضا فى شكل معين (ولعل الترجمة الفارسية لمحمد شريف الشهير بحافظ الشريف[1] الذى (أتمها سنة ٨١٠) وفى داخل المربع المعنى المقصود من البيت كما فى أسفل كل صفحة الدعاء الآتى: اللهم خلصنا من شرور النفس والشيطان ويسر لنا بقاء الإيمان، وذلك ليكون عدد الأسطر وترا لا شفعاً.

أول الترجمة التركية: الحمد لله العزيز العليم ... اول سرور كائنات ومفخر موجودات ... الخ.

— نسخة مخطوطة، بقلم معتاد، تمت كتابتها بخط منلا عبد الله الابصالوى بمغنيسيا فى ٦ جمادى الأولى سنة ١١٣٩ هـ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢٣ — ٦٤، مسطرتها مختلفة، فى ٢٠ × ١٤ سم.

بهوامشها تخميس عربى للقصيدة

(١٥٧ أدب تركى طلعت)

٩٢٦ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حلية، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر، بقلم نسخ جميل، تمت كتابتها سنة ١٢٠٤، بخط الحافظ ابراهيم الشوقى، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقه ١—٣٦، مسطرتها ١٥ سطرا، فى ٢٠,٥ × ١٣ سم.

فى أسفل بعض الأوراق ترقيع.

(١٧٠ أدب تركى طلعت)

٩٢٧ — نسخة اخرى:

يفهم من الترجمة الفارسية انه بعد أن بين مفردات كل بيت وشرح معناه اثبت ترجمته التركيه نظما.

لعل الترجمة الفارسية لمحمد شريف الشهير بحافظ شريف الذى أتمها سنة ٨١٠ هـ. وهذه الترجمة ينقص ٥٧ بيتا فى الآخر.

أولها بعد البسملة: الحمد لله الذى جعل النظم لانتظام الكلام ... بوعبد فقير ورق حقير ... الخ.

— نسخة مخطوطة، بقلم عادى، تمت كتابتها فى ٢٤ ربيع الأول سنة ١١٣٨هـ بخط منلا عبد الله الابصالوى، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقه ١ — ٢٢، مسطرتها ٢٣ سطرا، فى ٢٠ × ١٤,٥ سم.

(١٥٧ أدب تركى طلعت)

٩٢٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة محلاة بالذهب بقلم نسخ جميل، تمت كتابتها سنة ١٢٠٤هـ، بخط الحافظ إبراهيم الشوقى، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقه ٣٧ — ٢٠٣ مسطرتها ١٢ سطرا، ٢٠,٥ × ١٣ سم.

فى أسفل بعض الأوراق ترقيع.

(١٧٠ أدب تركى طلعت)

(١) انظر الورقة ٦٤

٩٢٩ — نسخه أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٤ هـ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٨٢ — ٩٥ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٢ × ١٥ سم .

(١٧٢ مجاميع تركى طلعت)

٩٣٠ — ترجمة قصيدة البردة :

ترجمها نظما : زهدى .

فرغ من الترجمة فى شهر رمضان سنة ١١٢٥ . والترجمة ميمية الأصل مصدرة بمقدمة منثوره فى بيان شروط قراءة هذه القصيدة . وكتبت تحت كل بيت ترجمته بقلم أحمر .

أولها : « ثم اعلم أنه يلزم فى قراءتها ... الخ .

وأول القصيدة :

« أمن تذكر جيران بذى سليم » ... الخ

وأول الترجمه :

« ذكرايتدككدنميدر باران ذى سلم » ... الخ

نسخة مخطوطة متوجه بحلية ذهبية مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعه من ورقه ٤ ظهر — ١٧ ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٠ × ١٣,٥ سم .

(٣١ مجاميع تركي طلعت)

٩٣١ — ترجمة قصيدة البردة :

ترجمها نظما : أحمد الشهير بعريف (عريفى) من رجال القرن الثانى عشر . فرغ من الترجمة سنة ١١٩٦ هـ ، كما يدل عليه المصراع الأخير : (حق تجلى ايليه سردمبدم عذب هم » والترجمـه ميميه كالأصل مبدوءة بمقدمة منظومة وذكرت تحت كل بيت ترجمته .

أولها : الحمد لله العليم الواحد الفرد الحكم ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجه باكليل ، مجدوله ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، الأصل مكتوب بالمداد الأحمر والترجمة بالأسود ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، مسطرتها تسعة أسطر ، فى ١٩ × ١١,٥ سم .

(٢٧ أدب تركى طلعت)

٩٣٢ — ترجمة قصيدة البـونى :

نظم محى الدين (شرف الدين) أبى العباس أحمد بن على المتوفى سنه ٦٢٢ هـ ، وهى ترجمة منظومة من نظم « غفورى » شرع فى الترجمة سنة ١١٧٠ هـ

وفرغ منها ٢٧ جمادى الآخـرة سنة ١١٧١ هـ مطلع القصيدة :

« سأترك على الحـد نصحا لاصحى واوريهم علما منصوبا ملقن ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، مجدوله بالذهب والمداد الأسود ،

الكتاب الرابع من الورقه ١٨٩ (ظهر)— ١٩٤ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ١٥٫٣ × ١٠٫٤ سم ، تليها إلى الورقه ٢٠٣ وهى آخــر المجموعه تعريف ماورد ى كتاب شمس المعارف والدرة الناصعة من الأشكال الهندسية وصورها، وفى الورقه٢٠٣ (ظهر) لمائدة فى الطلسم .

(١٢ معارف أسرار تركى طلعت)

٩٣٣ — ترجمة القصيدة الحكمية :

تأليف على بن محمد بن الحسين بن يوسف ، أبى الفتح البستى المتوفى ببخارى سنة ٤٠١ هـ، لم يعلم المترجم ولعله(حريمى البروسوى من شعراء القرن العاشر فى عهد السلطان سليم الثانى)

وهى ترجمة تركية وفارسية نظما للقصيدة النونية المعروفة التى مطلعها (زيادة المرأ فى دنياه نقصان) وقد كتبت تحت كل بيت من الأصــل ترجمته الفارسية اولا ثم ترجمته التركيه .

أول الترجمة : حكم گنجينه سى دريو قصيده —بها اولمزكه بودر فريده ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ ،الترجمةالفارسية بقلم ديوانى بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١٧— ٢٧ ، مسطرتها مختلفة فى ٢٠٫٨ × ١٤٫٢ سم

(١٢٥ مجاميع تركى طلعت)

٩٣٤ — ترجمة القصيدة الطنطرانية :

نظم معين الدين أبى نصر أحمد بن عبد الرزاق الطنطرانى المتوفى سنه ٤٨٥هـ ولم يعلم مترجمها نظما إلى التركية .

وهى قصيدة ترجيعيه مجنسة قيلت فى مدح الوزير نظام الملك وللناظم شرح عليها ، كما شرحها جماعــة منهم محمد البهشتى الإسفرايينى المتوفى سنة ٧٤٩ هـ[١،٢] .

مطلع القصيدة :

يا خالى البال قد بلبلت بالبلبال بال ... الخ .

واول الترجمة التركية :

أى كه عشقدن بال خالى عاشق اتدك بال آل ... الخ .

— نسخة مخطوطة، مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، كتبت الترجمة التركية تحت كل بيت عربى بالحبر الأحمر، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٢٣—٢٤،مسطرتها ١٢ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣٫٥ سم .

(٣١ مجاميع تركى طلعت)

٩٣٥ — ترجمة القصيدة الطنطرانية :

لم يعلم مترجمها نظما إلى التركية .

أولهــا :

ياخالى البال قــد بلبلت بالبلبال بال

... أى مه نامهربان آواره قلدك كوكلمى

... الخ

(١) سركيس : ص ٦٠٧ .

(٢) كشف ، جـ ٢ ، ص ١٣٤٠ .Topkapı : Cilt, II, No. 2894

— نسخه مخطوطة ، بقلم تعليــق ، بدون تاريخ، بخط محمود بن‌على بن مصلح الدين المفتى بمدينة قرصى ، ضمن مجموعة على الهامش من ص ٩٤ — ١٢٢ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٨ × ١٢ سم .

(١٢٦ مجاميع — التيمورية)

٩٣٦ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

— نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بخط ثلث ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١١٨ (ظهر) — ١٢٣ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطراً فى ٢١ × ١٥ سم

(١٤١ مجاميع — التيمورية)

٩٣٧ — ترجمة القصيده العينية :

نظم الحسين‌بن عبد الله‌بن الحسن بن على بن سينا ، شيخ الرئيس ابوعلى[(١)] ،المتوفى سنة ٤٢٨ هـ ، ترجمهاإلى التركية نظما حريمى البروسوى من شعراء القرن العاشر الهجرى فى عهد السلطان سليم الثانى

وهى قصيدة عربية فى وصف النفس الناطقة — كتبت ترجمه كل بيت تحته نظما، مطلعها : هبت اليك من المحل الأرفع ... الخ

أول الترجمة :

بحر حكمده آلوب برنيجه در معنيدار ... الخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم نسخ ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ٩ إلى ١٣ ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠,٨×١٤,٢ سم .

(١٢٥ مجاميع تركى طلعت)

٩٣٨ — ترجمة القصيدة المضرية فى الصلاة على خير البرية :

نظم محمد بن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجى الدلاصى البوصيرى — شرف الدين أبى عبد الله المتوفى سنه ٦٩٥ وقيل سنه ٦٩٦ هـ ، ترجمه عبد الباقى بن أحمد الشهير بعبــدى — من شعراء القــرن الثانى عشر ، كان حيا سنة ١١٨٠هـ .

وترجم كل بيت من الأصل بخمسة أبيات تركية .

أولهــا :

بسمله ايله ايلدم بوترجمه يه ابتدا ... الخ.

— نسخة مخطوطة ، متوجه بحلية بديعة ، ومختمة بحلية ايضــا ، مذهبة ومجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأســود ، بقلم نسخ جميل ، الأصل بالمداد الأحمر والترجمة بالأسود ، تمت كتابتها فى ٣ رجب ســنه ١١٨٢ هـ ، بخط السيد حسين بن حمزة ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٠ مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٣٢,٥ × ٢١ سم .

(٦٥ أدب تركى طلعت)

---

(١) هدية جـ ١ ص ٣٠٨ . د . شق ص ٦٢ دم أبوعلى حسن . » كظ جـ ٢ ص ١١٣١ « ابى على حسين » سركيس : جـ ١ ص١٢٧ « الحسين بن عبد الله بن الحسين بن على بن سينا البخارى » .

٩٣٩ — ترجمة القصيدة الهمزية للبوصيرى :

نظم محمد بن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجى الدلاصى البوصيرى ، شرف الدين أبى عبد الله المتوفى سنه ٦٩٥ وقيل سنه ٦٩٦ ه

ولم يعلم اسم مترجمها نثرا بالتركية .

أولها : كيف ترقى رقيك الأنبياء .

يا رسول الله سنك ترقى ايدوب واصل اولديغك مقامه سائر انبياء عليهم السلام نصل واصل اوله الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، القصيدة مكتوبة بحبر أحمر والشرح الأسود ، تمت كتابتها فى ٢٩ رجب وبدون ذكر السنة ، فى ٤١٣ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤,٥ × ١٥ سم

(٤٩ أدب تركى طلعت)

٩٤٠ — ترجمة للقصيدة الهمزية فى مدح خير البرية (أم القرى فى مدح خير الورى)(١) :

نظم محمد بن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجى الدلاصى البوصيرى — شرف الدين أبى عبد الله المتوفى سنة ٦٩٥ وقيل سنة ٦٩٦ ه ، ترجمة عبد الباقى بن أحمد الشهير بعبدى من شعراء القرن الثانى عشر الهجرى — كان حيا سنه ١١٨٠ ه :

ترجمها نظما كل بيت من الأصل بثلاثة أبيات تركية وتمت الترجمة يوم الأحد الثالث من شعبان سنه ١١٨٠ه .

أولها : ايده لم : أسرار كنجه بسمليله ابتداء . ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، الصفحة الأولى متوجه بحلية رائعة وكذلك الصفحة الأخيرة مختتمة بحلية مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ جميل ، الأصل بالمداد الأحمر والترجمة بالأسود ، تمت كتابتها فى الثالث من رجب سنه ١١٨٢ ه ، بخط السيد حسن بن حمزة ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من الورقة ٢٥ (ظهر) — ٨١ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٣,٥×٢٠ سم .

(٦٥ أدب تركى طلعت)

ترجمة قطعة من إحياء علوم الدين :

= حل الروب فى شفاء القلوب

ترجمة قلائد العقيان فى فضائل آل عثمان :

= فضائل آل عثمان .

ترجمة القانون :

= تخبيز المطحون فى ترجمة مرافق القانون

ترجمة قانون الأدب فى ضبط كلمات العرب :

= ألسنةٌ ثلاثه

(١) كظ ج ٢ ص ١٣٤٩

٩٤١ — ترجمة الكافية فى النحو :

تأليف عثمان بن عمر بن أبى بكر بن يونس البكرى — جمال الدين أبو عمرو المعروف بابن الحاجب المتوفى سنه ٦٤٦ هـ[1] ترجمة سودى البوسنوى المتوفى سنه ١٠٠٠ هـ وقيل ١٠٠٥ هـ[2] ترجمه باسم حسن أغا وأهداه له وأتم الترجمه سنه ١٠٠٧ هـ كما يعلم من مادة تاريخية أنشدها المؤلف وذكرها فى آخرالكتاب وهى « خدا اتمامنه چون ويردى فرصت (غز) ايدى صور ارسلك سال هجرت »

أوله — الحمد لوليه والصلوة ، على نبيه ... وبعد بومسطرك منقشى وبومحدرك مرقشى ... الخ .

نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى سلخ رجب سـنه ١١١٠ هـ بخـط محمد بن أحمد الحلاق ، فى ١٦٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(٦ صرف ونحو تركى طلعت)

٩٤٢ — ترجمة الكافية فى النحو

لم يعلم المترجم[3] .

أولـه — الكلمة لفظ — نحوبون قولنجه كلمه شوكه دير لركه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقـلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى اليوم الثانى والعشرين من المحرم من شهور سنه ١٠١٩ هـ ، بخط يوسف بن عبد الله الكاتب ، الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٣٣ ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ١٩,٧×١٢,٥ سم .

(١١٤ مجاميع تركى طلعث)

٩٤٣ — نسخه أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ١٥ محرم سنه ١٠٢٥ هـ ، بخط محمد بن على ، فى ١٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٤,٥ سم .

بآخر النسخة من الورقة ٩٥ (وجه) — ١٠٠ مختارات من أشعار فارسية وعربية وتركية .

(٤ نحو تركى طلعت)

٩٤٤ — نسخةأخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٣٥ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٤ سم .

(١ — م نحو تركى)

---

(١) هدية جـ ١ ص ٦٥٤ ، كظ جـ ٢ ص ١٣٧٠

(٢) هكذا فى ع . م . وقا . ويلاحظ ان هذين التاريخين خطأ : نظرا لتاريخ ترجمة الكتاب وهى سنة ١٠٠٧ هـ

(٣) لسودى البوسنوى ترجمة للكافية وهذه الترجمة لغيره .

ترجمة مجمع اللطائف فى تعريف الخلفاء (مع الزيادات) :

= مجمع الأخبار فى تعريف الأخيار

٩٤٥ — ترجمة كامل التعبير :

تأليف شرف الدين أبى الفضل حسين حبيش بن إبراهيم بن محمد التفليسى المتوفى سنه ٦٢٩هـ(١) ، لم يعلم مترجمه من الفارسية إلى التركية(٢) .

أولها : الحمد لله الذى خلقنا من العدم بالجود والكرم ... وبعد فان السلطان الأعظم سلطان شاهنشاه ابن سلطان بايزيد خان لما أمر الفقير الحقير ... أن اترجم هذا الكتاب المسمى بكامل التعبير بالنقل من اللسان الفارسى إلى اللسان التركى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بالذهب والألوان ، عليها رسوم نباتية — الورقة الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، بخط سليمان المعروف بمؤذن شهر يارى السلطان مصطفى خان الثالث (١١٧١ — ١١٨٧ هـ) فى ٣٦٤ ورقة ، مسطرتها ٤٥ سطراً ، ٣٤ × ٢٢ سم .

(٣١ معارف أسرار تركى)

٩٤٦ — ترجمه كتاب « البيطرة » وهو مختصر « در البحور » :

تأليف أحمد بن الحسن بن الأحنف .

ترجمه إلى التركية مع الزيادة : ثاقب الأخسخه وى ثم القسطنطينى المتوفى سنة ١٢٦٩ هـ (٣) برسم السلطان محمود الثانى بن السلطان عبد الحميد الأول وقد فرغ من الترجمة حوالى سنة ١٢٢٩ هـ .

ابتدأ الترجمة بمنظومة تركية مطلعها بنام ذو الجلال حى قيوم . . . إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٢٦٤ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٥,٥ سم . بعد الترجمة إلى آخر النسخة نقول وفوائد

(٤ طب تركى طلعت)

ترجمة كتاب العجائب والغرائب :

= ترجمة عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات

٩٤٧ — ترجمه كتاب الخراج :

تأليف الإمام القاضى أبو يوسف يعقوب ابن إبراهيم بن حبيب بن خنيس الأنصارى

---

(١) كظ ج ٢ ص ١٣٧٩ Topkapı : Cilt I, N. 1982

(٢) ترجمه خضر بن الهادى البواريجى مولدا الموصلى مسكنا من الفارسية للسلطان سليمان ، هكذا فى كظ ج ٢ ص ١٣٨٠

(٣) انظر النسخة الورقة ٩ (ظهر) و١٦ ، وقا : ج ٣ ص ١٧٣٩

البغدادى صاحب الإمام أبى حنيفة المتوفى سنة ١٨٢ هـ[١] .

ترجمه إلى التركية محمد بن محمد[٢] الشهير برودوسى زاده المتوفى سنة ١١١٣هـ فرغ من الترجمة يوم السبت الموافق الثانى من صفر الخير سنة ١٠٩٤ هـ بأمر من الصدر الأعظم قره مصطفى باشا .

أولها : حمد بى غايه وثناى بى نهايه اول ذات بيچونه اولسون ... وبعد مترجم كتاب عنبرين نقاب محمد بن محمد الشهير رودوسى زاده ايدركه . . . إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ا — د — ١ / ١٢٤ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٢,٥ سم .

(٨٢ فقه حنفى تركى طلعت)

٩٤٨ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

— مخطوطة بأولها حلية مذهبة بديعة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ١٠٤ (ظهر) — ٢٣٢ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٤ × ١٤ سم .

بأول النسخة فهرس لما تحتويه ، مجدول بالذهب فى ٤ ورقات ، وبهوامش النسخة تقييدات .

(١١٣ مجاميع تركى طلعت)

٩٤٩ — ترجمة كتاب الفلاحة (الأندلسية) (فلاحتنامه) :

لأبى زكريا يحيى بن محمد بن احمد الأشبيلى[٣] الأندلسى الشهير بابن العوام (القرن السادس الهجرى)

ترجمه إلى التركية محمد بن مصطفى — من علماء القرن العاشر الهجرى .

مقسم إلى جزئين : الأول فى معرفة اختيار الأرض وأنواع الزبل والمياه اللازمة ، والثانى فى معرفة الزراعة والفلاحة وذلك فى الأراضى الأندلسية . والنسخة قاصرة على الجزء الأول .

أوله : قال مؤلف الكتاب الشيخ الفاضل أبوزكريا يحيى بن محمد بن أحمد العوام عفى عنهم ، الحمد لله رب العالمين وصلى الله على النبى محمد ... أما بعد فاضل مذكور ديركه اندلس ولايتنك وسائر لرك فلاحتنه... إلخ

— نسخة فوتوغرافية عن نسخة خطية ، بقلم تعليق ، بخط المترجم ، تمت ترجمتها وكتابتها فى ١٨ شعبان سنة ٩٩٨ هـ ،

(١) هدية ج ٢ ص ٥٣٦ ، وكظ ج ٢ ص ١٤١٥ .

(٢) كما فى النسخة و « محمد بن عبد الله » كما فى هدية ج ٢ ص ٣٠٨ وفى ع. م . ج ١ ص ٣١٥ ورد اسمه هكذا « ردوسى زاده محمد افندى آيا ثلوغى » . راجع ايضا Topkapı ج ١ : رقم ٢٤٩ .

(٣) سركيس : ص ١٩٤

فى ٦ لوحات وكل لوحة بوجهين ، فى ٢٤ × ١٨ سم .

(١٠١ — زكية مخطوطات فارسية وتركية)

٩٥٠ — نسخة أخرى جزءان فى مجلدين أول الجزء الأول كالسابقة أما أول الجزء الثانى — الباب السابع عشر . . . إلخ .

مخطوطة فى مجلدين بقلم رقعة معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٩٥ / ١٨٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٠,٥×١٥ سم .

(٢ أحياء تركى طلعت)

٩٥١ — ترجمة كشف الغم عن أخبار الامم :

لم يعلم مؤلفه ولا مترجمه[1] .

أوله — الحمد لله الذى علم الإنسان ما لم يعلم . . . إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد بقلم عادى بدون تاريخ ، فى ٧ / ٢٥٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً فى ٢٥ × ١٧ سم

(١٢٥ — م تاريخ تركى)

٩٥٢ — ترجمة كليات گلستان سعدى :

تأليف مشرف الدين بن مصلح الدين سعد الشيرازى المتوفى سنة سنة ٥٩١ هـ

لم يعلم مترجمها إلى التركية .

أولها — منت : شكر ، خدايرا : اللهه . . . إلخ .

نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى بدون تاريخ ، بخط (محمود) ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ١٤١ (ظهر) — ١٥٩ ، مسطرتها ١٠ سطور ، فى ٢٠ × ١٥,٥ سم .

(٢٤ مجاميع فارسى طلعت)

ترجمة كليلة ودمنة :

= همايوننامه

٩٥٣ — ترجمة كنز الحقائق وكشف الدقائق [٢] :

تأليف أبى الفضل عبد الله بن محمد بن على بن الحسن — عين القضاة الهمدانى المتوفى مصلوبا سنة ٥٢٥ هـ [٣]

ترجمة : عشقى[٤] من متصوفى القرن العاشر الهجرى أتم الترجمة سنة ٩٧٩ هـ .

أوله — حمدوسپاس وشكر بيقياس اول خلاق عالم ورزاق آدم واجب الوجوده كه . . . إلخ .

(١) كشف الغم فى تاريخ الأمم لعلى بن عيسى الأربيلى « الاردبيلى » المتوفى سنة ٧٥٦ . هكذا فى كظ ولعله هو المؤلف وقد سجل الوقائع — كما فى النسخة لغاية سنة ٧٠١

(٢ — ٣) هكذا بالنسخة وفى هدية ج ١ ص ٤٥٥ .

(٤) راجع ع. م. ج ٢ ص ٣٠٥

Topkapı : Cilt I, S. 49 No. 149 - 150

— نسـخة مخطوطة ، بقـلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى يوم الأحد الموافق سلخ المحرم سنة ١٢١٠ هـ ، بخط كاشمى زاده مصطفى الاسلامبولى ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ١٤٠ (ظهر) — ١٥٤ (وجه) ، مسطرتها ، فى ٢١ × ١٦ سم .
(٥٢ مجاميع تركى طلعت)

٩٥٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى ١٥ محرم سنة ١٢٦٥ هـ . فى ٩٩ ص ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٥ × ١٨ سم .
(٢٢ الزكية مخطوطات تركية وفارسية)

٩٥٥ — ترجمة كنوز الرموز (١) :

لم يعلم مؤلفه ، ترجمه إلى التركية عبدالله المظهرى وفرغ منها سنة ١١٣٠هـ .

أولها — حمد بى حد وسپاس ... إلخ

— نسـخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٣٠ هـ ، بخط المترجم ، ضمن مجموعة من ورقـة ١٢ — ٣٩ ، مسطرتها ٢٠ سطراً .

(٩٧٥ — مجاميع طلعت)

٩٥٦ — ترجمة كيمياى سعادت :

تأليف حجة الإسلام أبى حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالى المتوفى سنة ٥٠٥ هـ (٢).

فى الموعظة والأخلاق رتبه على أربعة عناوين وأربعة أركان العنوان الأول فى معرفة النفس والعنوان الثانى فى معرفة الرب والعنوان الثالث فى معرفة الدين . والعنوان الرابع فى معرفة العقاب .

ولم يعلم مترجمها إلى التركية (٣)

وفى المقدمة أنها ترجمت بناء على اشارة اسماعيل بن ابراهيم بن أسفنديار سابع أمراء الاسفنديارية الذين حكموا فى جهة قسطمونى وسينوب فى أوائل عهد العثمانيين .

أولها — مختار أخبار ومؤثر آثار... إلخ

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ذى القعدة سنة ٩٧٠ هـ ، فى ٣٣٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٤ سم .

(١٠ — م تصوف تركى)

---

(١) لعلها كنز الرموز — وهـو فارسى منظوم فى التصوف والأخلاق لامير حسـين بن حسن الحسينى (امير حسن بن عالم الحسينى) المتوفى سنة ٧١٨ هـ . راجع كظ جـ ٢ ، وراجع ايضا فهرس المخطوطات الفارسية للمؤلف جـ ١ ص ٢٩٨ (ستة سيد حسين) .

(٢) كظ : جـ ٢ ص ١٥٣٣ .

(٣) قام بترجمة هذا الكتاب إلى اللغة التركية من علماء الأتراك : بخاتى بك الأردنه وى المتوفى سنة ٩١٤ هـ وانقولى محمد بن مصطفى الوالى المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ . ولعلى زاده عبد الباقى محمد المتوفى سنة ١١٥٩هـ ، كما ترجمه أيضاً حسام الدين بن حسين ، المتخلص بسحابى المتوفى ٩٧١ هـ وسماه « تدبير اكسير » .

٩٥٧ – ترجمة كيمياى سعادت للغزالى :

ولم يعلم مترجمها (١) .

أولها – شكر وسپاس وحمد بيقياس ازل ملك الناس وإله الناسه كه ... إلخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بأولها حلية ، بقلم نسخ عادى ، بخط أحمد بن حسن الانقروى المعروف بعرب شيخ زاده ، تمت كتابتها فى ٢٩ جمادى الآخرة سنة ١٢٨٧ هـ ، ضمن مجموعة آثار الفحول – الجزء الأول ، من ورقة ٢٦٥ – ٢٩٦ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢ × ٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى)

ترجمة كيمياى سعادت :

= تدبير اكسير

ترجمة گوى وچوكان (شاه گدا) لهلالى :

= شاه وگدا

٩٥٨ – ترجمة گلستان :

تأليف مشرف الدين بن مصلح الدين سعدى الشيرازى المتوفى سنة ٦٩١ هـ ، ترجمة أسعد أفندى المتوفى سنة ١١٦٦ هـ (٢).

أولها – حمد وسپاس وشكر بيقياس ... إلخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٥٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٠ × ١٢,٥ سم .

(٢ تصوف تركى)

٩٥٩ – ترجمة گلشن راز :

نظمه بالفارسية : سعدالدين محمود بن عبد الكريم الشبسترى المتوفى سنة ٧٢٠ هـ لم يعلم مترجمه إلى التركية نظماً ولو أنه ذكر أنه أتم نظمه سنة ٨٢٩ وكان عمره قريباً من سبعين سنة وأهداه إلى السلطان محمد بن بايزيد بيلدرم .

أولها – نفس اوردى شودم رحمان نسيمى ... إلخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠١٥ هـ ، بخط طوران ابن رستم ، فى ٢٠٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣ سم .

(٧٧ تصوف تركى)

٩٦٠ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، من ٩٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٣ سم .

(٧٥ تصوف تركى)

---

(١) Topkapı : Cilt I, No. 133 - B. N. P. : S. 189

(٢) Topkapı : Cilt II, No. 2211. S. O, I, 330

٩٦١ – ترجمة لباب الاختيارات فى تعيين الأوقات[1] :

تأليف حسين بن على البيهقى – كمال الدين الكاشفى الهروى الشهير بالواعظ المتوفى سنة ٩١٠ هـ[1] .

ترجمه من الفارسية إلى التركية مصطفى بن مصطفى حسان .

أولها – الحمد لله الذى قدرته العلية شاملة . . . إلخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد البنفسجى ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة الأولى – ١٩٨ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠ × ١٣,٨ سم .

(٤٠ فلك ونجوم تركى)

ترجمة لوائح جامى :

= رسالة الصفائح فى ترجمة اللوائح

٩٦٢ – ترجمة المبدأ والمعاد :

تأليف : عبد العزيز بن محمد النسفى – عريز النسفى – عزيز الدين المتوفى سنة ٦٨٦هـ
ترجمة : فنائى[2] .

وهو كتاب فى التصوف مؤلف من بابين الأول فى بيان العالم الكبير والثانى فى بيان العالم الصغير .

أولها الحمد لله رب العالمين ... وبعد بو رسالة نك مؤلفى وبو مجموعة نك مصنفى ... إلخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها يوم الثلاثاء من شهر المحرم سنة ١١٩٧ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ – ٤٨ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٣,٥ سم .

(١٢٣ مجاميع تركى طلعت)

٩٦٣ – ترجمة المبدأ والمعاد :

تأليف أحمد الفاروق

ترجمة على الحربوطلى بكزاده

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، بخط على سرى كريدى ، فى ١٢٨ ص ، فى ٢٥ × ١٥ سم .

(٨٧ تصوف تركى)

٩٦٤ – ترجمة مثنوى :

نظم جلال الدين محمد بن بهاء الدين محمد بن الحسين بن أحمد البكرى الباخى القونوى الرومى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .

---

(١) فى هدية وكظ : « السبعة الكاشفية فى النجوم المعروفة باختيارات كاشفى » .

(٢) هناك اديبان بهذا اللقب احدهما اسمه مصطفى وتوفى سنة ١١١٥ والآخر اسمه محمد بن عبد الله وتوفى سنة ١٠٧٥ . راجع فهرس المخطوطات الفارسية جـ ١ ص ٩٣ . للمؤلف

ترجمه نظما إلى التركية سليمان بن عبد الرحمن بن صالح الرومى الكاتب المتخلص بنحيفى المتوفى سنة ١١٥١ هـ[1]

أولها — حمدو سپاس بيغايه وشكر بيقياس وبى نهايه . . . الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى جميل ، بخط فرخ إسماعيل ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٤ هـ ، فى ٤٤٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥سطراً ، فى ٢٠ × ١٠ سم .

مقدمة الترجمة فى الأولى وفهرس الكتاب فى آخر النسخة .

(١٧ تصوف فارسى)

٩٦٥ — ترجمة المختصر فى بيان مقالات أهل العالم والمذاهب المختلفة لطوائف الأمم :

لعله تأليف وترجمة محمد علمى الشهير برمزى زاده — كان حيا سنة ١٠٣٧ هـ .

وهى رساله مختصره فى بيان الفرق ألفها بالعربية اولا ثم ترجمها إلى التركيه لتعم فائدته بناء على طلب محمد باشا

— نسخه مخطوطه ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٠٤ هـ ، ضمن مجموعة من الورق ٧٤ — ٩٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠×١٣,٥ سم .

(١٣١ مجاميع تركى طلعت)

٩٦٦ — ترجمة المختصر فى العروض :

تأليف وحيد تبريزى ألفه لابن اخيه ، ترجمه بالتركية عبد الله بن عبد العزيز الباليكسرى الشهير بصلاحى المتوفى سنة ١١٩٦ هـ وقبل سنة ١١٩٧ هـ .

اولها — منت كثير حضرت صانع بى نظير ... الخ .

— نسخه مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٦١ — ٦٢ ، مسطرتها ٢٠ سطرا ، فى ٣٠×٢١ سم .

بآخرها وقفه كاتب

(١٤٠ مجاميع تركى طلعت)

٩٦٧ — ترجمة مختصر الولاية :

تأليف أبى عبد الله السيد محمد النقشبندى السمرقندى ، ترجمه من الفارسية إلى التركية مصطفى بن على الشهير بنجار زاده ضياء الدين المتوفى سنة ١١٥٩ هـ[2] .

وهو فى التصوف والسلوك باللغة الفارسية مرتب على أربعة أبواب

---

(١) راجع فهرس المخطوطات الفارسية جـ ١ ص ٩٤ للمؤلف وراجع ايضا هدية جـ ١ ، ع . م جـ ٢ ص ٤٥٥
Topkapı : Cilt II, No. 2166

(٢) Topkapı : Cilt I, No. 182 ع. م. ص ١٢٧
راجع فهرس المخطوطات الفارسية ص ٩٤ (للمؤلف) .

اولها : الحمد لله بذاته لذات صفاته واصلى على الرسول بصفاته ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى غرة جمادى الآخره سنة ١٢٣٥ هـ ، بخط محمد اسعد ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٣ — ٩٦ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٢,٧×١٥ سم .

(٢٧ مجاميع فارسى طلعت)

٩٦٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة بأولها حلية ، مجدوله بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى استانبول فى ٧ شعبان سنة ١٢٨٧ هـ ، بخط الحاج أحمد بن حسن الأنقره وى ، ضمن مجموعة آثار الفحول — الجزء الأول من ورقة ٤٢٩ — ٤٤٠ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢× ٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٩٦٩ — ترجمة المدخل فى علم النجوم [ترجمهٔ مدخل كوشيار] :

تأليف أبى الحسن كوشيار بن لبان بن باشهرى الجيلى بالياء المثناه وقيل الجبلى بالباء الموحدة — المتوفى حدود سنة ٣٥٠ هـ (١) .

وهو على أربع مقالات ذكر فيه أنه جمع أصول الصناعة (٢)

ترجمة محمد بن خسرو بن خضر الميخالجى

اولها — الحمد لله الذى علم الإنسان ، مالم يعلم ... دائما بوفقير ديلردمكه أعمال نجومدن مدخل كوشيار ... الخ .

— نسخه مخطوطه فى مجلد ، مجدوله بالمداد الأسود إلى الورقه ٣٣ وبالأحمر إلى الورقه ٣٦ وبدون جداول إلى الآخر ، بقلم معتاد ، تمت كتابتها يوم الأربعاء الموافق الثامن عشر من شهر رمضان سنة ١١٩٣ هـ ، بخط إسماعيل اليازيجى الشهير بآلتمش ايكى ، فى ١٤٢ ورقه ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠,٥×١٥ سم .

تبتدىء الترجمه فى الورقه ١١ (ظهر) وأما العشر ورقات السابقة عليها فمشتملة على دائراة وجداول وايضاحات خاصة بها وفهرس الترجمة من وضع المترجم ، وتنتهى الترجمة فى الورقة ١٣٩ (ظهر) وتليها إلى آخر النسخة جداول ودائره وفوائد من وضع المترجم أيضا .

وفى هامش النسخة من الورقة ١١—١٤ رسالة عربية فى بيان أعداد الحروف وطبايعها لم يعلم مؤلفها وبآخرها وقفه

(١) هدية ج ١ .
(٢) كشف ج ٢ ص ١٦٤٣ .

٩٧٧ — ترجمة مسائل عبدالله بن سلام :

تأليف مولانا قرآنى ولم يعلم المترجم .

أولها — بوكتابك مؤلفى ومصنفى ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ١٥ ذى الحجة سنة ١٢٦٣ هـ بخط على الشهير بحامى زاده ، فى ٢٣٠ ص ، مسطرتها ١٣ سطراً فى ٢٨×١٨٧,٥ سم .

(١٦٦ معالم تيمور)

٩٧٨ — ترجمة مسلك الأنوار ومنبع الأسرار (ترجمة العشق)(١)

للشيخ السيد محمد النقشبندى الذى قدم إلى استانبول فى عهد السلطان سليم الثالث بن السلطان مصطفى ، وأهداه إلى الوزير الأعظم الحاج محمد عزت باشا .

ترجمة سليمان نشأت بن أحمد رفيع او رفيعا الشاعر المتوفى سنة ١٢٢٢ هـ (٢) بأمر شيخه امين الله النقشبندى .

وهى رسالة فى الطريقة النقشبندية

أولها : بحمد الله ارلدم بن الحمد خوان دل وجانم ارلدى زبان ودهان ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٨ هـ فى ٤٠ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٣ × ١٥,٥ سم .

(٧٣ تصوف تركى طلعت)

٩٧٩ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

— مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٧ هـ ، بخط الحاج أحمد بن حسن الأنقرى المعروف بعرب شيخ زاده ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٨—٧١ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣٢×٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

٩٨٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

بتقديم وتأخير بسيط (٣) مخطوطة فى مجلد ، مكللة ومجـــدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى بدون تاريخ ، فى ١٦١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٧×١١ سم .

تليها رسالة فى آدب الطريقة النقشبندية ثم ختم خواجگان .

(١٧٦ تصوف تركى)

---

(٣) اول هذه النسخة : الحمد لله مين الحمد اولدم خوان

(٢) ع . م جـ ٢ ص ٤٦١

(١) تاريخ الترجمة بحساب الجمل واسم شهرة للترجمة :

٩٨١ ـ نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٦١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٧ × ١١ سم .

(١٧٦ تصوف تركى طلعت)

٩٨٢ ـ ترجمة مشارق الأنوار (أحمد الآثار) :

وهى ترجمة لمائة حديث من الأحاديث المذكورة فى كتاب مشارق الأنوار النبوية من صحاح الأخبار المصطفوية لرضى الدين حسن بن محمد الصغانى المتوفى سنة ٦٥٠هـ(١) . وقد قام بهذه الترجمة بأمر من السلطان أحمد خان أحمد تائب بن عثمان (عثمان زاده) المتوفى سنة ١١٣٦ هـ(٢) تصويباً لترجمة سابقة للكتاب بقلم طورسون زاده عبد الله فيضى المتوفى سنة ١٠١٩ المسماة بتحفة الحسناء(٣) .

أولها ـ مشكاة بيضا ضياى حمد وثناى حضرت رب عظيم خورشيد جهان افروز مشارق ومغارب ....

الباب الأول ـ أبوهريرة رضى الله عنه : من آمن بالله ورسوله وأقام الصلاة وصام رمضان... ... ى حديث شريف أبو هريره رضى الله عنه حضرتلريدر ... الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليه بالذهب والألوان مرسوم عليها رسوم الزهور ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى جيـد ، بدون تاريخ ، فى ٣٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٦ × ١٢ سم .

(١٢ ـ م حديث تركى)

٩٨٣ ـ نسخة أخرى :

ناقصة ستة أبواب وأول الموجود منه الباب السابع : سليمان بن صـدر رضى الله عنه ... الخ .

ـ مخطوطة فى مجلد ، الورقة الأولى محلاة بالذهب والألوان والباقى بالمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٠٤٧هـ ، بخط مصطفى بن عثمان ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٣٠×١٩ سم .

(١ حديث تركى خليل أغا)

٩٨٤ ـ ترجمة مشارق الأنوار :

يبدو أنها غير ترجمة أحمد تائب عثمان زاده ، إذ أنها ترجمة كاملة يختلف أولها عن سابقها ولها مقدمة

---

(١) هكذا فى كظ ص ١٦٨٨ ، اما فى هدية جـ ١ « رضى الدين ابن الفضائل حسن بن محمد بن حيدر ابن على المعدود العدوى الصغانى » راجع بروكلمان S. I. 613

(٢) ع. م. : جـ ٢ ص ١٢٧ .

(٣) ع. م جـ ١ ص ٣٤٨ . اما فى فهرس « طورسون زاده عبد الباقى » وكذا فى كظ جـ ٢ ص ١٦٩٠ .

اول المقدمة : حمد وسپاس محامد اساس ... الخ .

اول الترجمة : الباب الأول ، بسم الله الرحمن الرحيم .

ـ أبو هريرة رضى الله عنه : من آمن بالله ورسوله واقام وصام ... الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد مضغوط عليه بالذهب ، بأولها حليه مذهبة بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها سنة ١١٦٦ هـ ، بخط عثمان المعروف بحافظ القرآن ، فى ٦٣٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٣٣×١٩,٥ سم .

(٤ ـ م حديث تركى)

ترجمة مشارع الأشواق إلى مصارع العشاق :

= فضائل الجهاد .

٩٨٥ ـ ترجمة مظهر التقديس بخروج طائفة الفرنسيس (١)

تأليف عبد الرحمن بن حسن الجبرتى المتوفى سنة ١٢٣٧ / ١٢٤٠ هـ ، ترجمه إلى التركيه حمد عاصم العنتابى المتوفى سنة ١٢٣٥ ، فرغ من الترجمة سنة ١٢٢٥هـ .

أولها ـ أنواع محامد وثنا مرفوع جناب كبريا .... الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، أولها مجدولة بالذهب ، وباقيها بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٠٣ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٥,٥×١٥ سم .

(٣٣ تاريخ تركى خليل أغا)

٩٨٦ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١١٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً .

(٥٨ ـ م تاريخ تركى)

ترجمة معارج النبوة فى مدارج الفتوة :

= دلائل نبوت محمدى وشمائل فتوت احمدى

٩٨٧ ـ ترجمة معارج النبوة فى مدارج الفتوة :

تأليف معين الحاج محمد الفراهى المعروف بمسكين أو منلا مسكين (٢) (معين الدين محمد بن عبد الله الفراهى الهروى) (٣) المتوفى سنة ٩٥٤ ، ترجمة من الفارسية إلى التركية بتصرف : مصطفى بن جلال التوقيعى المعروف بجلال زاده قوجه نشانجى (٤)

(١) بذهاب دولة الفرنسيس (سركيس : جـ ٢)
(٢) جـ ٢ ، ص ١٧٢٣
(٣) هدية جـ ٢ ص ٢٤٢
(٤) ع . م . جـ ٣ ص ٣٧ ـ ٣٨

مصطفى بك المتوفى سنة ٩٧٥ هـ[1]، فرع من الترجمة سنة ٩٦٤ هـ .

أولها — الله ولى التوفيق الهادى إلى سبيل الصواب واحسن الطريق . آلاف حمد وثناء بى قياس واصناف شكر وسپاس مرصوص الأساس جناب حق جل وعلاكه . . . إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأزرق، بقلم نسخ جيد، بدون تاريخ، بخط محمود ابن مصطفى بن جلال (ابن المؤلف)[2]، فى ٥٢٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٣٤ × ٢٠ سم .

(٣٠ سيرة محمدية تركى طلعت)

٩٨٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بالمداد الأحمر ، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ عادى، تمت كتابتها سنة ١٠٠١ هـ ، فى ٥٠٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى قالب ٢٩ × ٢٠ سم .

(١٩٤ — م تاريخ تركى)

٩٨٩ — ترجمة معرب الأظهار :

تأليف حسين بن أحمد زينى زاده ، بالقرن الثانى عشر . ولم يعلم مترجمة إلى التركية .

أولها — الحمد لله رب العالمين — الحمد لفظاً مرفوع عامل معنوى ايله مبتدا الله ده لام حرف جر . . . إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الورقة الأولى والثانية مجدولة بالذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى محرم سنة ١٢١٧ ، فى ١٨٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٣١,٥×١٣,٥ سم .

(١٤ صرف ونحو تركى طلعت)

ترجمة مغارب الزمان لغروب الأشياء فى العين والعيان :

= أنوار العاشقين .

٩٩٠ — ترجمه مفتاح السعادة ومصباح السيادة [موضوعات العلوم] :

تأليف عصام الدين أبى الخير أحمد ابن مصطفى الشهير بطاشكبرى زاده[3] المتوفى سنة ٩٦٢ هـ وقيل سنة ٩٠٨ هـ .

---

(١) ع. م. جـ ٣ ص ٣٧ — ٣٨ .

(٢) من رجال القرن الحادى عشر الهجرى .

(٣) كظ جـ ٢ ص ١٧٦٢ ، هدية جـ ٢ .

ترجمة وشرح وإضافات إبنه كمال الدين محمد بن عصام الدين أحمد بن مصطفى المعروف بإبن طاشكبرى زاده المتخلص بكمالى المتوفى سنة ١٠٣٠ هـ – شرع فى الترجمة سنة ١٠٠٦ هـ .

أولها – ديباجهٔ زيباجهٔ كتاب وسرنامه هر فصل وباب ... إلخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالذهب، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٥هـ، بخط محمد مصطفى زاده، فى ٥٨٣ ورقة، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٢٨×١٧ سم .

(١٧ – م فنون متنوعة تركى)

٩٩١ – نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى الثامن عشر من ربيع الآخر سنة ١١٦٧ هـ ، بخط محمد كشفى ، فى ٨ / ٥٧٤ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٣١×١٨,٥ سم .

(٣ فلسفة تركى قوله)

٩٩٢ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٥هـ، بخط محمد بهاء الدين بن الحاج حسين البخارى ، فى ٥٨٥ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٥×٢٢ سم .

(١٨ – م فنون متنوعة تركى)

٩٩٣ – نسخة اخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ، فى ٣٦٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٩ × ١١,٥ سم .

بالنسخة أثر رطوبة .

(٣٠ معارف عامة تركى طلعت)

٩٩٤ – ترجمه مفتاح السعادة فى قواعد السيادة :

تأليف محمد بن إبراهيم بن محمد الإيجى، الذى فرغ من تأليفه بالفارسية فى أواسط المحرم سنة ٧٨٥ هـ .

ترجمه من الفارسية إلى التركية عبدالعزيز ابن سعد الدين وفرغ من الترجمة فى أوائل ربيع الآخر سنة ١٠٢٥ هـ بأمر السلطان أحمد الأول العثمانى .

أولها – بسم الله الرحمن الرحيم. هست كليد دركنج حكيم ، بحمد الله خدانك حمدى ارلدى ... إلخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٤,٥×١٥ سم .

(١٧ إجتماع تركى طلعت)

٩٩٥ – ترجمة مفتاح الفلاح

تأليف سليمان – الواعظ فى مسجد آيا صوفيه .

ترجمة محمد بن ميرزا محمد .

وهو كتاب فى تسعة فصول بين فيه المنكرات ليعرفها المؤمن ويحترز منها .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة الأولى — الورقة ٣٨ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٠,٧ × ١٤ سم .

(١٣٣ مجاميع تركى طلعت)

ترجمة مفيد العلوم ومبيد الهموم :

= نور الهدى .

٩٩٦ — ترجمة المقاصد الناجية :

تأليف يار على الفارسى الصوفى .

ترجمة صارى عبد الله — عبد الله بن السيد محمد بن عبدى المتوفى سنة ١٠٧١ هـ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٥٠ — ٢٢٥ ، مسطرتها مختلفة ، على هوامشه بعض تقييدات .

(٤٥٠ مجاميع طلعت)

٩٩٧ — ترجمه المقالات العالية فى ارشاد أهل السلوك وذوى العقول الزكيه :

وهى ترجمة لكلمات صوفية جاءت فى محبة الشيخ محمود الإسكدارى مع شيخه ومرشده الشيخ محمد محيى الدين المعروف بافتاده المتوفى سنة ٩٨٨ هـ .

لم يعلم مترجمها .

أولها — حضرت شيخ بيوريدبلر كه قول توبه ايليوب ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية مذهبة ملونة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بدون جداول ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٥١ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٢ سم .

(١٧١ مجاميع تركى طلعت)

٩٩٨ — ترجمه مقالة ترجيح تنباكو برباده دلجو :

تأليف محمد على بن ميرزا عبد الرحيم الملقب بمستعد خان والمتخلص بصائب التبريزى من شعراء القرن الثانى عشر الهجرى .

ترجمة أحمد دده المتخلص بفصيح المولوى المتوفى سنة ١١١٠ هـ .

أولها : بسثم لب پياله زحرف شراب تلخ ... فى الحقيقة سنجيده راى صائب اولوب بو مطلع غرانك ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها (سنة ١١٧٧) ، بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٠ عمود ثان وجه — ٣١ وجه ، مسطرة العمود الأول ٢٧ سطراً ، والثانى بخط مائل ، فى ١٩,٥ × ١١,٧ سم .

يسبقه النص الفارسى .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

٩٩٩ — ترجمة المقامات الحريريه :
تأليف قاسم بن على بن محمد بن عثمان — جمال الدين أبو محمد الحريرى البصرى المتوفى سنة ٥١٦ هـ .
ترجمة محمد طاهر سلام الاستانبولى المتوفى سنة ١٢٦٠ هـ (١) .
أولها — حمد وسپاس بيغايات حضرت رب متعاله وصلوات وتحيات جناب ختميت اشتمال ... إلخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابة (أو ترجمة) فى غرة ذى القعدة سنة ١٢٥٦ هـ ، فى ٢١٢ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣١×١٨,٥ سم .
(٢٠٥ أدب تركى طلعت)

١٠٠٠ — ترجمة المقامات الحريرية :
ترجمة درويش / يوسف الخلوتى .
أولها — إشبو حقير پرتقصير الراجى عفو ربه القدير ... إلخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٤٩ هـ ، فى ٢٩٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢×١٥ سم .
(٤٢٨٧ س)

١٠٠١ — ترجمة المقامة الحلبية ، وهى المقالة السادسة والأربعون من مقامات الحريرى :
ترجمها سليمان بن عبد الرحمن بن صالح الشاعر الشهير بنحيفى (٢) المتوفى لسنة ١١٥١ هـ .
أولها : الله ربى وحسبى سخنى او لمبه كه بو مقامهٔ دلكشا مقامات سائره دن زياده حاوىء فوائد ... إلخ .
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها يوم الخميس ١١ ربيع الأول سنة ١١٢٨ هـ ، بخط المترجم ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ٤١ (ظهر) — ٤٧ (وجه) ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٩,٥×١٤ سم .
(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

١٠٠٢ — ترجمه المقامة الصورية ، وهى المقامه الثلاثون من مقامات الحريرى

---

(١) ع . م . : جـ ٢ ص ٢٩٩ .
(٢) نحيفى هذا هو مترجم المثنوى نظما واسمه المدون فى كتب التراجم « سليمان بن عبد الرحمن بن صالح » ولكن زيد عليه هنا « محمد . . » والنسخة مكتوبة بخط يده — ومعلوم إنه كان ماهرا فى فن الخط ، فلينظر . وهناك اديب آخر اسمه محمد نحيفى المتوفى سنة ١٢٠٣ هـ مترجم نهج السلوك للشيخ ابى النجيب السهروردى وهو غير هذا

ترجمة سليمان بن عبدالرحمن بن صالح الشاعر الشهير بنحيفي المتوفى سنة ١١٥١ه‍ .

أولها : حارث بن همام حكايت ايدوب ديدى كه مدينة منصوردن بلدهٔ صوره ارتحال ايتدم ... إلخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل (تمت كتابتها سنة ١١٢٨ ه‍ . بخط المترجم) ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ٥١ (ظهر) — ٥٥ (وجه) ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٩٫٥×١٤ سم .

(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

١٠٠٣ — ترجمة مقدمة ابن خلدون وهو الجزء الأول من تاريخه المسمى « بالعبر[1] : وديوان المبتدأ والخبر فى أيام العرب والعجم والبربر » المعروف بتاريخ ابن خلدون :

تأليف عبدالرحمن بن محمد بن خلدون الأشبيلى الحضرمى — ولى الدين المتوفى سنة ٨٠٨ ه‍ .

ترجمة محمد بن پيرى بن محمد بن عبد الله المتخلص بصاحب[2] والشهير بپيرى زاده — شيخ الإسلام العثمانى المتوفى سنة ١١٦٢ ه‍ برسم السلطان محمود الأول العثمانى (١١٤٣ — ١١٦٨ ه‍) .

أول مقدمة المترجم :

فرائد منظومهٔ محامد مسعوده و لآلى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد نفيس بغلاف ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب وبأولها حلية ، والباقى بالأحمر ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٥ ه‍ ، فى ٣١٢ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣١٫٥×٢٠ سم .

(١٥٨ تاريخ تركى طلعت)

١٠٠٤ — ترجمة مقدمة ابن خلدون لپيرى زاده :

— نسخة مسبوقة بفهرس ومخذوفة منها خطبة المترجم التى تبتدى بقوله « فرايد منظومهٔ محامد مسعوده » وترجمة خطبة المؤلف ، واول الموجود بعد البسملة : علماء اولى الأبصار ذوى الاستبصاره معلوم دركه فن تاريخ شول فنون معتبره دندركه ... الخ .

— مخطوطه ، بأولها حليه ذهبية ملونه ، والصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم رقعة ، تمت كتابة فى ١١ صفر سنة ٥٥ (كذا فى النسخة ولعلها سنه ١٢٥٥) ، فى ا — و / ٣٩٥ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣٠٫٥×٢٩٫٥ سم .

(٣٩ تاريخ تركى طلعت)

(١) عنوان العبر فى بعض النسخ « فى هدية ولم يذكر كظ كلمة « عنوان » [كظ ج ٢ ص ١١٢٤]

(٢) هدية ج ٢ ص ٣٢٧ Topkapı : CiltI, No. 572. Br. M., S. 1080, 1412, 1413

١٠٠٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

(كالنسخة الثانية) ، مخطوطة بأولها حلية ذهبية بديعة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان محليتان بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، والباقى بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٦٢ بخط حسن القريمى الصحاف ، فى ٤٥٠ ورقه ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ١٤,٥×٢٧,٢ سم .

(٩٩ تاريخ تركى طلعت)

١٠٠٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

(كالنسخه الثانية) ، مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ذهبية ، مجدولة ومحلاة بالذهب تعليق جميل ، تمت كتابتها سنه ١٢٦٣ هبخط محمد زمان ، فى ٤٦٠ ورقه ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٤ ×٢٢ سم .

(٤٢٥ تاريخ تركى)

١٠٠٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

النسخة هى الجزء الثانى من الترجمة تبتدىء من الفصل السادس والعشرين من الباب الثالث من الكتاب الأول .

أولها — المجلد الثانى من ترجمة التاريخ ... فصل ٢٦ كتاب اولك ... الخ .

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٦٥ بخط إسماعيل بن عبد الباقى الكليبولى ، فى ٢٤٨ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٠×٣١,٥ سم .

(٢٢ تاريخ تركى طلعت)

١٠٠٨ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

— نسخة أخرى من الجزء الأول تبتدئ بمقدمة المترجم : فرايد منظومهٔ محامد مسعودهٔ لآلى منضوده اثنيهٔ محموده ... الخ .

— مخطوطة فى مجلد ، متوجه بحلية ذهبية ملونة بديعة جداً ، وبحلية أخرى فى ظهر الورقة ٣ لا تقل عنها روعة وجمالا ، مجدوله بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ٤/ ٣٠٤ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ١٨×٣٢ سم .

(٢١ تاريخ تركى طلعت)

١٠٠٩ — نسخة اخرى اولها كالسابقة

— نسخه أخرى محذوفه منها خطبة المترجم والمؤلف وأولها علماء أولى الأبصار ذوى الإستبصاره معلوم در ... الخ .

— مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأحمر والباقى الصفحات بالمداد الأزرق ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ٥٤٠ ورقه ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٤,٥ ×٢٣,٥ سم .

(٥٢ تاريخ تركى طلعت)

١٠١٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٤٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٠,٥×٣١,٥ سم .

(١٩١ تاريخ تركى طلعت)

١٠١١ — نسخة اخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٢٨٢ ورقه، مسطرتها ٣٣ سطراً، فى ٣١،٥×٢٢ سم .

(٢٠٠ تاريخ تركى طلعت)

١٠١٢ — نسخة اخرى اولها كالسابقة

اولها : إذا المرء شاب له تذال...الخ.

مخطوطه فى مجلد مذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٢٤١ ورقه، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٨×١٠ سم.

الموجود منها قطعه توازى ربع الكتاب آخرها الفصل الخاص بالأحكام النجوميه والجفر .

(٥٢٤٦ س)

ترجمة مقدمة الأدب :

= أقصى الأرب فى ترجمة مقدمة الأدب

١٠١٣ — ترجمة المقدمة الجزرية :

تأليف محمد محمد بن على بن يوسف الجزرى — شمس الدين أبو الخير الدمشقى الشافعى المتوفى بشيراز سنة ٨٣٣ هـ[1].

ترجمة : خليل بن صالح الآقكرمانى — كان حيا فى ٧ جمادى الآخرة سنة ١١٣٤هـ، وهو التاريخ الذى فرغ فيه من الترجمة ويحتمل أن يكون تاريخ النسخ .

اولها — الحمد لله الذى جعلنا من أهل القرآن ... الخ .

— نسخه مخطوطه ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٩١ — ١٣١ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠،٣×١٣،٧ سم

بالنسخة ترقيع وأثر رطوبة .

(٢ قراءات وتجويد تركى طلعت)

ترجمة المقصود للإمام الأعظم

= حاضر حلوا

١٠١٤ — ترجمۀ مكتوبات امام ربانى [المجلد الأول] :

تأليف أحمد بن عبد الأحد السرهندى الفاروقى النقشبندى الشهير بالامام الربانى المتوفى سنه ١٠٣٤ ترجمة يار محمد[2] الجديد البدخشى الطالقانى .

اولها — الحمد لله رب العالمين اضعاف ماحمده جميع خلقه ... أمابعد حضرت عون المحقيقين . . . ناك مكتوبات قدس آيا تارينك بو دفتر جلد اولده ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها (سنة ١٢٣٥) ضمن مجموعة من ورقة ١٦٩ (ظهر) — ١٧٢ (وجه) ، مسطرتها ٢٢ سطراً ، فى ٢٢،٥×١٥ سم.

بها نقص بالآخر

(٢٧ مجاميع فارسى طلعت)

---

(١) هدية جـ ٢ ، كظ جـ ٢ ص ١٧٩٩

(٢) هكذا بالنسخة .

١٠١٥ — ترجمهٔ مکتوبات قدسية :

إنشاء محمد المعصوم بن الإمام الربانى مجدد الألف الثانى أحمد بن عبد الأحد الفاروقى السرهندى النقشبندى .

ترجمة سليمان سعد الدين بن امن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المولود سنه ١١٣١ ه المتوفى سنه ١٢٠٢ ه .

شرع فى الترجمه سنه ١١٦٤ه وأتمها فى جمادى الأولى سنه ١١٦٥ ه .

اولها : الحمد لله العلى الأعلى والصلوة والسلام على رسوله ... اما بعد بو لآلى منثورة ... الخ .

— نسخه مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق بخط شريفه فاطمة الزهراء مفيدة شيخ الخرقة الشريفه(١) نقلا من نسخة كتبت بخط السيد محمد حسيب بن إبراهيم فى غرة جمادى الآخرة سنه ١١٩٨ه وهى منقوله من نسخة بخط المؤلف ، فى ٢٩٤ ورقه ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٢٧,٣×١٦ سم .

(٤٦ تصوف تركى طلعت)

ترجمة ملخص الجغمينى :

= رسالة غياثية .

١٠١٦ — ترجمه الملل و النحل :

تأليف محمد بن أبى القاسم عبد الكريم بن أبى أحمد الشهرستانى — أبو الفتح المتوفى سنة ٥٤٨ (٢) ه وترجمها إلى التركية بتصرف : نوح بن مصطفى القونوى المتوفى سنه ١٠٧٠ ه ، باشارة يوسف افندى من اعيان مصر .

أولها بعد البسمله: « حمدنا محدود اول واجب الوجود حضرتلرينه اولسونكه... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة ، مجدوله ومحلاة بالذهب والمداد الاسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها يوم السبت الموافق التاسع من المحرم سنه ١٠٩٦ ه ، بخط حسن بن حمزة البغدادى برسم محمود چلبى زاده ، فى ٦ / ١٣٢ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠,٥ ×١٢,٥ سم . وبين الصفحتين: ١٤١ ، ١٤٢ من النسخة كشف بالمواد الإنشائية المرسلة من قبـــل الدولة العثمانية سنة ١١٦٩ ه لبناء أربع سفن .

(٣ كلام تركى طلعت)

١٠١٧ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ٨ ذى الحجه سنه ١١٣٨ه بمدينة

---

(١) الخرقة الشريفة هى المبنى الذى تحفظ فيه مخلفات النبى صلى الله علية وسلم باستانبول .

(٢) هدية ج ٢ ، كظ ج ٢ ص ١٨٢ ، ع. م. ج ٢ ص ٢٤ Topkapı : Cilt I, No. 114

كليبولى ، بخط عيسى بن حسين وروجعت على النسخة المصححة فى سنه ١١٣٩ ﻫ ، فى ١٠٣ ورقه ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١,٢×١٣ سم .

(٥ كلام تركى طلعت)

١٠١٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد وباقى الصفحات مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنه ١٢٠٧ﻫ ، بخط (السيد محمد راغب المعروف بقرة كاتب الطاش آبادى) ، الكتاب الثانى ضمن مجموعه من ورقة ٧٣ — ١٨٠ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٧×١٠ سم .

(٥ مجاميع تركى طلعت)

١٠١٩ — ترجمة مناقب ثواقب :

وهى ترجمة تركية لكتاب « ثواقب الذى اختاره الشيخ عبد الوهاب الصابونى المعمدان المتوفى سنه ٩٥٧ ﻫ من كتاب « مناقب العارفين » فى مناقب مولانا جلال الدين الرومى .

تأليف أحمد بن أخ ناطور القونوى الشهير بالافلاكى المولوى ، (٦٤٩ — ٧٤٥ﻫ)(١) وترجمة الدرويش محمود المولوى المعروف بمثنوى خوان المتوفى سنه ٩٩٨ برسم السلطان مراد الثالث العثمانى :

أولها — برحمدك عظيم نورى كه بوزبيك دردنجى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدوله بالمدادين الأحمر والأخضر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى سلخ ذى الحجة سنه ١٠٠٧ ﻫ ، فى ٢٢٩ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٥,٣×١٥,٧ سم .

(٩١ تاريخ تركى طلعت)

١٠٢٠ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، متوجه باكليل ، مجدوله ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى شهر رمضان سنه ١٠١١ ﻫ بخط حسين ، فى ٢١٩ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١×١٤ سم .

(٣١ تاريخ تركى طلعت)

١٠٢١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١٠٢١ ﻫ ، بخط درويش إسلامى ، ضمن مجموعه من ورقه ١٧ — ٢٧٠ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩,٥×١٢,٥ سم . بها اكل أرضة .

(١٣٠ مجاميع تركى طلعت)

(١) قال فى كظ : فرغ الافلاكى من تأليف مناقب العارفين سنه ٧٧٠ ﻫ وهذا يتنافى مع تاريخ وفاته سنة ٧٤٥ ﻫ كما ضبطه هدية جـ ١ ص ١٠٩ فليتنظر .

١٠٢٢ - نسخه أخرى اولها كالسابقة

- مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابة فى ١٤ من شهر ربيع الأول سنه ١٠٥١ ﻫ بدمشق ، بخط على بن الحاج أحمد ، الكتاب الأول ضمن مجموعه من الورقه ١-٢٦٢ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٢×١٥,٥ سم .

(١٧ مجاميع تركى طلعت)

١٠٢٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٠٩٨ ﻫ ، فى ٣١٨ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٥×١٠ سم .

(٤٢٩٤ س)

١٠٢٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٥١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١×١٥ سم .

(١٥٤ تاريخ تركى طلعت)

١٠٢٥ - ترجمة مناقب العلماء والصلحاء :

تأليف أحمد بن مصطفى عصام الدين أبو الخير المعروف ، بطا شكبرى زاده المتوفى سنه ٩٦٨ وقيل سنه ٩٦٢ﻫ .

لم يعلم مترجمه .

اوله : الحمد لله الذى خلق الإنسان وعلمه البيان ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مفكوك ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٤٨ ورقه ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠×١٢,٥ سم .

(١٥٤ - م تاريخ تركى)

١٠٢٦ - ترجمه مناقب عمر بن الفارض :

لم يعلم جامعها .

أولها الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه وصحبه أجمعين . أما بعد سلطان العاشقين شيخ عمر بن الفارض قدس الله سره حضرتلرينك مناقب شريفلرى عربى لساندن تركى لسانته ترجمه اولنمشدر .... الخ .

- نسخه مخطوطه ، فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١٣٠٨ ﻫ ، فى ١٣ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٥×١٧,٥ سم .

(٦٦٣ تاريخ تركى)

١٠٢٧ - ترجمة منتخب رياض الأدويه (المقاله العاشرة وهى رسالة فى خواص الحبوب والفواكه وبعض النباتات) :

لم يعلم المؤلف ولا المترجم .

اولها - المقاله العاشره فى الأطعمه والأشربة ... الخ .

- نسخة مخطوطه ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، الكتاب الرابع ضمن

مجموعة من ورقه ١٥٢ (ظهر) — ١٥٧ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٩,٥×١٧ سم .
(٤٧ مجاميع تركى طلعت)

١٠٢٨ — ترجمة منطق الطير (قطعه منها) :

نظم محمد بن ابراهيم بن مصطفى بن شعبان — فريد الدين العطار الهمدانى المتوفى شهيدا سنة ٦٢٧هـ .

ترجمها نظما أحمد بن محمد بن عارف — شمس الدين أبو الثناء السيواسى المتوفى سنه ١٠٠٦ هـ .

أوله — برى صورار هدهده كم أى اولو .... الخ .

— نسخه مخطوطه ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٣٣ هـ ، بخط الدرويش محمد بن خداى الحاج على ، ضمن مجموعه من الورقه ١٨ — ٢٢ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٥,٢ سم .
(٨٤ تصوف تركى طلعت)

١٠٢٩ — ترجمة منهاج العابدين :

تأليف حجة الاسلام أبى حامد محمد ابن محمدبن محمد الغزالى المتوفى سنه ٥٠٥هـ [وقيل لابى الحسن على المسفر] (١)

ترجمها إلى التركية الياس بن عبد الله الشاعر المتخلص بنهانى المتوفى سنه ٩٢٥ هـ بمكة .

أولها: حمد جميل بن حد وشكر جزيل بى عد اول خالق كونين ... الخ .

— نسخه مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى أواسط شوال المكرم سنه ٩٩٤هـ ، فى ١٨٧ ورقه ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٥,٥× ١٤,٥ سم .
(٣٧ تصوف تركى طلعت)

١٠٣٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٠٥١ هـ ، بخط محمود بن عبد الله ، فى ١٧٥ ورقه ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، ٢٠ × ١٢ سم .
(٤٤٦٠ س)

١٠٣١ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١٠٨٢ هـ ، بخط عمر بن مصطفى ، فى ١٧٢ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٩,٥×١٤ سم .
(٦ تصوف تركى)

١٠٣٢ — ترجمة المواعظ والاعتبار فى ذكر الخطط والآثار [خطط المقريزى] :

تأليف تقى الدين أحمد بن علي بن عبد القادر المقريزى المتوفى سنه ٨٤٥ هـ

(١) انظر كشف ج ٢ ص ١٨٧٦

Topkapı : Cilt I, 113, Wien : III, 463

ترجمه صالح جلال زاده المتوفى سنه ٩٧٣ هـ .

أولهـا — سبحان الله نه لطف وجود ... الخ .

— نسـخه مخطوطه فى مجلد، بقلم نسـخ ، تمت كتابتها سنه ٩٥٣ هـ ، بخط المترجم، فى ٣٧٥ ورقه ، مسطرتها ٢٧ سطراً، فى ٢٩ × ١٩ سم .

(٢٦ — م تاريخ تركى)

١٠٣٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد، بقلم عادى ، تمت كتابتها سـنه ١٢٧٢ هـ ، بخط مصطفى على ، فى ١٩٥ ورقه، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٩ × ٢٢ سم .

(٣١ — تاريخ تركى)

١٠٣٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد ، بأولهـا حليه بالذهب والألوان، الصفحتان الأولى والثانيه مجدولتان بالذهب والمـداد الأسود والباقى بالمـداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٦ ورقه ، مسطرتها ١٧ سـطراً ، فى ٣٠×٢٠,٥ سم .

(١٣٤ — م تاريخ تركى)

١٠٣٥ — ترجمة المواعظ والاعتبار فى ذكر الخطط والآثار

تأليف — تقى الدين أحمد بن على بن عبد القادر المقريزى المتوفى سنة ٨٤٥ هـ .

ترجمها إلى التركية يوسف بن شكر الله ابن محمد الأنصارى فرغ من الترجمه فى ٢٠ شوال سنه ٩٦٩ هـ .

أولها — الحمد لله الذى عرف وفهم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليه ، مجدوله بالذهب والمداد البنفسجى ، بقلم تعليـق ، تمت كتابتها سـنه ٩٦٩ هـ ، بخط المترجم ، فى ٣٥٨ ورقه ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٩,٥×٢٠,٥ سم .

(١٤٩ — م تاريخ تركى)

١٠٣٦ — ترجمة المواهب العليه (تفسير حسينى) :

تأليف كمال الدين حسين بن على البيهقى الكاشفى الشهير بالواعظ المتوفى سنه ٩١٠ هـ .

ترجمه إلى التركية محمد بن ادريس بن حسام الدين على البدليسى — أبو الفضل المتوفى سنه ٩٨٢ هـ .

أولهـا — أعوذ — صيغنورم والتجا ايدرم ... الخ .

— نسخه مخطوطه فى مجلد ، بقلم نسخ، تمت كتابتها سنه ١٢٣٤ ،بخط مصطفى رشدى، فى ٥١٧ ورقه ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٣٠,٥ × ٢١ سم .

(١ — م تفسير تركى)

ترجمه المواهب العلية :
= المواكب .

١٠٣٧ — ترجمة ميزان العقلاء لتمييز الفضلاء :

تأليف : فضل [السيد ، باشا] بن الغوث علوى بن السيد محمد بن سهل باعلوى الوزير مولى الدويله أمير ظفار المقيم بالقسطنطينيه المتوفى بها سنه ١٣١٨ .

ترجمه وامق شكرى .

أوله : الحمد لله الذى هدانا للايمان والإسلام ... اما بعد رب الارباب اولان واهب حقيقيدن طالب قرب وسعادت اولا نلر ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليه جميلة ، مجدولة بالذهب والمداد الإسود ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنه ١٣١٠ بالقسطنطينية [ويحتمل أن يكون هـذا تاريخ التأليف او الترجمة] ، فى ١٥ ورقه ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٢ × ١٥ سم .

(٥٤ تصوف تركى طلعت)

١٠٣٨ — ترجمة نثر اللآلى :

وهو ترجمة حكم وأمثال الأمام على بن أبى طالب رضى الله عنه .

ترجمها إلى التركية نظما شعبان بن مصطفى المدعو بدانشى شرع فيها فى غرة ذى القعدة سنه ١٠٥٢ هـ وفرغ منها فى ليلة العاشر من شهر ذى الحجه سنه ١٠٥٢ هـ .

أولها [الحمد لله الذى منح لبعض عباده مداين العلم والنهى] ..... الخ .

— نسخة مخطوطه فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٥١ ص ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٣ سم .

(وفى أول النسخه ورقه تتضمن نصايح ارسطاليس لاسكندر ونصـايح أخرى) .

(٤٢٨ الأدب التيمورية)

ترجمة نثر اللآلى :
= رشتةُ جواهر .

١٠٣٩ — ترجمة النزهة السنية فى اخبار الخلفاء والملوك المصرية :

تأليف حسن بن حسين بن أحمد المصرى المعروف بابن طولون المتوفى سنه ٩٠٩هـ ، ذكر فيه سير النبى عليه الصلاة والسلام وتاريخ الخلفاء ثم ملوك مصر إلى سلطان زمانه الناصر محمد بن السلطان قايتباى .

وترجمه إلى التركيه عبد الصمد بن سيدى على بن داود الديار بكرى وأضاف إلى الأصل تاريخ مابعد الناصر من الحكام إلى سـنه ٩٤٧هـ وأهـداه إلى داود باشا والى مصر فى التاريخ المذكور .

أولها — الحمد لله الذى من على الخلق بارسال الرسل والملوك ... الخ .

— نسخه مخطوطه نفيسه في مجلد ، مجدولة

ومحلاة بالذهب والألوان ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى الثامن من صفر سنة ٩٦٧ / ٩٩٧ هـ ، فى ٣٧٢ ورقـه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٣١×٢٠ سم .
(٤٢ تاريخ تركى قوله)

١٠٤٠ — ترجمة نشق الأزهار فى عجائب الأقطار (١) :

تأليف أبى البركات محمد بن أحمد ابن اباس (الياس) المصرى .

ترجمه — عبد الله بن رضوان من رجال القرن الحادى عشر الهجرى — وأهـداه إلى الوزير قره مصطفى باشا .

وهو فى تاريخ مصر من عهد آدم عليه السلام إلى آخـر عهد السلطان سليمان القانون ويقع فى تسعه فصول .

أوله — حمد وثنا اول بارگاه اعلايه سزادركه .... الخ .

— نسخة مخطوطه فى مجلد، بأولها حليه مذهبة، الصفحتان الأولى والثانيه مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنه ١١٣٩ هـ ، بخط مصطفى بن محمد ، فى ١٣٠ ورقه ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٢٫٧×١٤ سم .

تليها من ورقه ١٣١ — ١٤٩ جداول بأسماء الملوك والسلاطين والوزراء، وجدول مفصل بعدد آيات القرآن وعدد كلماته وحروفه وعدد كل حرف من الألف إلى الياء .
(١٣٩ تاريخ تركى طلعت)

١٠٤١ — ترجمة نصاب الاحتساب :

تأليف سراج الدين محمد بن عوض السناهى (٢).

وهو فى الأحتساب إلى الأمر بالمعروف والنهى عن المنكر وأحكامه الشرعية .

لم يعلم مترجمه، أتم الترجمة سنه ٩٦٩هـ.

أوله : نور توفيق زهدايت ولمعهٔ شمعهٔ فراست وكياست برله ظاهر وباهر در ... الخ .

— نسـخة مخطوطة ، بقلم تعليـق ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١٢٨—١٩٤ مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٧×١١ سم .
(٩٣٧ مجاميع طلعت)

١٠٤٢ — ترجمه نصيحة الملوك [تحفة الملوك والأمراء] (٣)

تأليف حجه الإسلام أبى حامد محمد ابن محمد بن محمد الغـزالى المتوفى سـنة ٥٠٥ هـ .

ترجمة : آبعد (٤) .

---

(١) الامصار — فى سركيس وفى بعض النسخ

(٢) ع. م. ، جـ٣ ص ٨٥ Topkapı : Cilt I, No. 254

(٣) هكذا بالنسخة

(٤) هكذا بالنسخة ولعله أبعد ... ؟

أولها : حمد لياقت موفور ، شايستهٔ ذات غفوره دركه حدايق حيات بشرى ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ، بدون تاريخ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٢,٥ سم .

(١٠٠ – م تاريخ طلعت)

١٠٤٣ – ترجمة نظام الخاص لأهل الاختصاص :

تأليف أحمد بن أبى الحسن علـى بن يحيى الشهير بالرفاعى الحسينى الأنصارى المتوفى سنه ٥٧٨ هـ .

ترجمة: أحد تلامذته ولم يعـلم اسمه .

اول المقدمة : بعدأداى ما وجب علينا سيد أحمد الرفاعى قدس الله سره تعالى حضرتلرى ... الخ .

أول الترجمه: الحمدلله تمجيداً لذاتة... اما بعد ديدهٔ امعانه خفى اوليان ذرات وحادثات .... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة، بدون تاريخ ، فى ٢٧ ورقه ، مسطرتها ١٨ سطراً ، فى ٢٢ × ١٧ سم .

(١١٤ تصوف تركى طلعت)

١٠٤٤ – ترجمة النعم السوابغ فى شرح الكلم النوابغ :

تأليف : محمود بن عمر بن محمد بن أحمد ابن عمر – جار الله أبو القاسم الزمخشرى المتوفى سنه ٥٣٨ هـ[١] ، شرحه مسعود ابن عمر بن عبد الله سعد الدين التقتازانى المتوفى سنه ٧٩٢ هـ[٢] وسماه النعم السوابغ : وترجم الشرح مصطفى عصام الدين بن عبد الله ابن سليم المعروف بابى الفصحة المتوفى سنه ١٢٠٣ هـ .

وأضاف إليه من شرحى محمد بن إبراهيم الحنبلى وبايزيد بن عبد الغفار القنوى ، ما تركه التفتازانى .

أولها : تحقيق خير واحق اشياكه دائما نعام قلوب آكا ... الخ .

– نسـخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنه ١١٨٦ ، بخط المترجم ، فى ١٣٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٥ سم .

(١٧٩ أدب تركى طلعت)

١٠٤٥ – ترجمة نفحات العبير السارى فى فضائل أبى ايوب الأنصارى :

تأليف : أحمد الأنصارى الشافعى من تلاميذ السيوطى .

ترجمة: عبد الله بن صالح بن إسماعيل المتوفى سـنه ١٢٥٢ هـ ، جمـع فيها الأحاديث الواردة فى فضائل الأنصار عامة وفى فضائل أبى أيوب خاصة .

(١) هدية جـ ٢ ص ٤٠٢

(٢) هدية جـ ٢.

أولهـا — حمد لا يحصى وشـكر لا يستقصى ... الخ .

— نسخة مخطوطه فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها يوم الأربعاء غرة شهر رمضان سنه ١٢١٨ هـ ، بخط المترجم ، فى ٣٢٥ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢,٥ ×١٣ سم .

(١٠ — م حديث تركى)

١٠٤٦ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليـه ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى غرة رمضان سـنه ١٢١٨ هـ ، بخط المترجم ، فى ٥٨١ ورقه ، مسطرتها ٢٥ سطراً، فى ٢٢×١٣ سم .

(١١ — م حديث تركى)

١٠٤٧ — ترجمة نهج[1] السلوك فى سياسة الملوك :

تأليف أبى النجيب عبد الرحمن بن نصر ابن عبد الله ، من علماء القـرن السادس الهجرى .

ترجمه محمد كشافى المتخلص بنحيفى المتوفى سنه ١٢٠٣ هـ[2] .

أولها : حمدو سپاس حضرة ملك علام ... الخ .

— نسـخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٥١ هـ ، بخط حسن بدر الدين بن المفتى محمد صبحى الكريدى ، فى ٢٠٧ ورقه ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٣×١٤ سم .

(٥٢٦٦ س)

١٠٤٨ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بالذهب والألوان ، الورقة الأولى (ظهر) مجدولة بالذهب ، والمداد الأحمر ، و الباقى بالمداد الأحمر ، بقلم فارسى عادى ، تمت كتابتها سـنه ١٢٥٤ هـ ، بخط حافظ عبـد الله النقشبندى ، فى ٧٩ ورقة مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١,٥×١٥ سم .

(٣٦ أخلاق تركى طلعت)

١٠٤٩ — نسخه أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليه بالمداد الأحمر ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٥٤ ، فى ٨٨ ورقـه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣ ×١٥ سم .

(٢٠٤ — م تاريخ تركى)

---

(١) كظ جـ ٢ ، ص ١٩٩٣ « نهج المسلوك »

(٢) ع. م. جـ ٢ ص ٤٥٦ (بالهامش) وهو غير سليمان نحيفى مترجم المثنوى

Topkapı : Cilt I, No. 1560. Br. M. S. I. 832

١٠٥٠ ـ نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه، بأولها حلية ملونه، مجدوله ومحلاة بالذهب والمداد الأسود، بقلم تعلق معتاد، تمت كتابتها فى ١٣ رمضان سنه ١٢٥٥هـ، بخط الحافظ محمد الناجى، الكتاب الأول ضمن مجموعـة من ورقـة ١ ـ ٨٤، مسطرتها ٢٥ سطراً، فى ٢٠,٢×١٢ سم.

(٧٥ ـ م تاريخ تركى)

١٠٥١ ـ نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، مجدوله ومحلاة بالذهب، بقلم تعليق، بدون تاريخ، بخط محمد رجب بن محمد حسين البخارى، فى ١٠٠ ورقه، مسطرتها ٢٥ سطراً، فى ٢٥,٥× ١٥ سم.

(١٠ ـ م مواعظ تركى)

١٠٥٢ ـ نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد مذهب داخل مظروف مذهب، بأولها حليه بالذهب والألوان، مجدوله بالذهب والمداد الأسود وبآخرها حليه، بقلم فارسى، بدون تاريخ، فى ٧٦ ورقه، مسطرتها ٢٧ سطرا، فى ٢٤ ١٥,٥ سم.

(٣٥ أخلاق تركى طلعت)

ترجمة هداية الحكمه مع اضافات

= أكليل التراجم.

١٠٥٣ ـ ترجمة وتفسير تركى للقرآن :

ابتداء من سـورة البروج إلى آخر القـرآن.

لم يعلم مفسره.

اوله : والسماء ذات البروج : كوك حقيچون كه برجلرى واردر اون ايكى درر ... الخ.

ـ نسخة مخطوطة مفكوكة، بقلم نسخ عادى قديم، بدون تاريخ، الكتاب الثـانى ضمن مجموعة من ورقة ٤٦ ـ ٦٥، مسطرتها ١٧ سطراً، فى ٢١×١٥ سم.

ناقصه فى الآخر اعتباراً من النصف الثانى لسورة تبت إلى آخر القرآن.

(٧٠٦٠ س)

١٠٥٤ ـ ترجمة وشرح اربعين حديثاً ثيوريا[1] :

نظم سراجى.

أوله بعد البسمله : حمد له كيم ايدرسه افتتاح ... الخ.

ـ نسخة مخطوطة، بقـلم نسخ عادى، بدون تاريخ، الكتاب ٢٩ ضمن مجموعة من ورقة ١٥٧ (ظهر) ـ ١٦١ (وجه)، مسطرتها مختلفه، فى ١٩,٩×١٣,٥ سم.

تليها بعض الأشعار العربية والفارسية.

(١٦٢ مجاميع تركى طلعت)

---

(١) بالسجل : منظومة تركية فى شرح اربعين حديثا

١٠٥٥ — ترجمة وشرح قصيدة در التنظيم :

نظم شمس الدين محمد بن على بن على ابن ملك داد التبريزى المتخلص بشمس المتوفى سنة ٦٤٥ هـ .

ترجمة وشرح حسام الدين العشاق .

اولها : الحمد لله رب العالمين ... اما بعـد مظهر أنوار حقيقت ومرشد كامل الملقب... بحمد الله ديرم الله آلوب عقلمى ذكر الله ... الخ .

— نسخة مخطوطة، بأولها حلية ذهبية مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنه ١٢٨٨ هـ ، بخط الحاج أحمد الأنقروى ، والكتاب التاسع ضمن مجموعة من ورقه ١٢٣ (ظهر) — ١٢٩ (وجه)، مسطرتها ٣٤ ، ٣٥ سطراً، فى ٣٣×٢١,٥ سم .

(٦٥ مجاميع تركى طلعت)

١٠٥٦ — ترجمة وفيات الأعيان فى أنباء أبناء والزمان :

تأليف أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبى بكر بن خلكان البرمكى الأربلى — القاضى شمس الدين أبى العباس المعروف بإبن خلكان المتوفى سنه ٦٨١ هـ .

ترجمة محمد(١) بن محمد الشهير برودسى زاده المتوفى سنه ١١١٣ (٢) هـ ، وهى ترجمة تركية بتصرف قام بها بأمر الوزير الأعظم مصطفى باشا سنة ١٠٨٧ هـ .

اولهـا : سپاس بى پايان وثنـاء فراوان ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، بقـلم عادى، تمت كتابتها سنه ١١٤١هـ ، بخط محمد بن محمد بن على ، فى ٣٧٥ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٠×١٨ سم .

(٥٥٨ تاريخ تركى)

١٠٥٧ — نسخة اخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحليه بديعه ملونه مذهبة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٣٠١/٥ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٩× ١٥,٥ سم .

ناقصة الآخر بعض أوراق وفى بعضها ترقيع .

(٧٦ تاريخ تركى طلعت)

١٠٥٨ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم نسخ، بدون تاريخ، فى ٢٨٥ ورقه، مسطرتها ٢٧ سطراً، فى ٢٦,٥×١٤,٥سم.

(٤٠ تاريخ تركى قوله)

(١) كما فى النسخة و « محمد بن عبد الله » كما فى هدية

(٢) ع. م. جـ ١ ص ٣١٥

Topkapı : Cilt I, No. 1182

١٠٥٩ — ترجمة وقايه الرواية فى مسائل الهداية :

تأليف محمود بن صدر الشريعه الأول عبيد الله بن إبراهيم المحبوبى الفقيه الحنفى الشهير ببرهان الشريعه ، المتوفى فى حدود سنه ٦٧٣ ﻫ .

ألفه للولد الأعز وهو ابن ابنته صدر الشريعة الثانى (١) ترجمه إلى التركية محمد ابن عمـــر الشهير بقورد افندى المتوفى سنه ٩٩٦(٢) ﻫ .

أوله: حمد من جعل العلم اجل المواهب الهنية واسناها ... شوكه حمد ايتملك كه اول علمى بخششلر ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ، والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها يوم الخميس ٢٧ من جمادى الأولى سنه ٩٥٧ ﻫ ، بخط يوسف بن محمد الملازم من تلاميذ الشيخ محمد المعروف پچوى زاده ، فى ١/٣٥٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٢×١٥ سم .

(٣٩ فقه حنفى تركى طلعت)

١٠٦٠ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ٩٨١ ﻫ ، بخط على بن مصطفى ، فى ٢٠٦ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠×١٥ سم .

تليها نقول .

(١٠ فقه حنفى تركى)

١٠٦١ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد ، بأولها حلية بالذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٥٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٦×١٨ سم .

(٩ فقه حنفى تركى)

١٠٦٢ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٣٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٦×١٧ سم .

بها أثر عرق .

(١١١ فقه حنفى تركى طلعت)

ترجيح تنباكو بربادۀ دلجو — ترجمته التركيه :

= ترجمة مقالۀ ترجيح تنباكو بربادۀ دلجو

(١) لم يشر بروسه لى محمد طاهر فى ع. م. فى ضمن مؤلفات قورد افندى الى هذه الترجمة ، وذكر فى ج ٢ ص ١٢ ان محمد افندى ابى الحافظ المتوفى سنه ١٢٦٦ ترجمة للوقاية فلينظر .

(٢) كظ ، ج ١ ، ص ٢٠٢٠

(٣) كظ ، ج ٢ ص ٢٠٢٤

Topkapı : Cilt I, No. 220

١٠٦٣ — ترجيع بند صبوحى :

نظم أحمد بن محمد المولوى التوقادى المتخلص بصبوحى المتوفى سنة ١٠٥٧ هـ .

أوله: اى طلسم خــزينة أنوار
وى محيط جواهراسرار ...الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقــلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعه من الورقة ٩ (ظهر) — ١١ (وجه) ، مسطرتها مختلفه ، فى — ١٩,٥×١٤ سم .

(٨١ مجاميع تركى طلعت)

١٠٦٤ — ترخيص لاصلاح كنيسة فى پرلپه :

لم يعلم مصدره .

أوله : كليسا تعميرينه اذن حجتى در — بودركه پرلپه قضا سنك كفرةٌ فجرة ومرده حجره سندن ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع عشر على هامش المجموعة من ورقة ٣٥ (ظهر) ٣٦ (وجه) — يليه بعض الحكم والحكايات .

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

١٠٦٥ — ترسلات :

جمع ابراهيم بن خداوردى بن محمد المهمندار ، دفتر دار مصر وأمين عين العرفات .

وهى مجموعة من الرسائل للفضلاء القدامى والمعاصرين للجامع المحفوظة بديوان مصر

أولها : حمدوسپاس ثابت الأساس وشــكر وستايش بى حدوقياس اول پروردگار لايزال ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، بخط قطب الدين الحنفى ، كتبها برسم مراد باشا ، فى ٥٤ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٣ × ١٤ سم .

(٢٦٤ أدب تركى طلعت)

١٠٦٦ — ترشيحات(١) :

لم يعلم المؤلف .

وهو كتاب فى التصوف يقع فى باب وأربعة مقاصد مستمد من مصادر كثيرة ذكرت أسماءها فى ختام النسخه وكذلك تاريخ تأليفها .

أولها : نها يتسز شكرلراول خداى رب العالمينه اولسونكه عقول عقلا بيداء أحد يتنده عاجز ... الخ .

— نسخه مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١٠٧٣ هـ ، بخط إبراهيم بن رضوان ، فى ١١٠ ورقه ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٠×١٤سم .

(٩٩ تصوف تركى طلعت)

١٠٦٧ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر إلى الورقة ٥٠ والباقى غير مجدول ، بقلم

(١) فى الورقة الأولى وبخط مخالف « ترشيحات مولانا بهاء الدين النقشبندى » .

نسخ ، تمت كتابتها [سنه ١١١٨ ه]
فى ١٣٨ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ،
فى ١٩,٥×١٤,٥ سم .
(٨١ تصوف تركى طلعت)

١٠٦٨ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر
وبأولها ورقتان مجدولتان باكليل ، بقلم
عادى ، تمت كتابتها سنه ١٢٤٤ ه ، فى
١٤٩ ورقه ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٢ سم .
(١٥ — م تصوف تركى)

١٠٦٩ — ترغيب التهجد :

وهى ترجمه القسم الخاص بصلاة التهجد
من رسالة الخادمى محمد بن مصطفى بن
عثمان الحسينى الخادمى ، أبو سعيد النقشبندى
المتوفى سنه ١١٧٦ ه .
ترجمه — مصطفى — امام زاده [1] .
أولها : الحمد لله الذى اسبغ علينا نعمة
ظاهرة وباطنة ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة
بالذهب والمداد الأحمر والأسود ، بقلم
نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعه من
الورقه ٦ — ١٦ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،
فى ٢١×١٤ سم .
(١٣٧ مجاميع تركى طلعت)

تركيب الأدويه من الأعشاب :

= رسالة فى بيان تركيب الأدوية من الأعشاب

١٠٧٠ — تركيب بند شهرى :

نظم محمد بن قول اوغلى الحمامى المتخلص
بشهرى المتوفى سنه ١١٤٧ ه .
أوله : « اى كوشهٔ چشمى فتنه آباد
... الخ . »
— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ،
بدون تاريخ ، بخط مصطفى الأغريبوزى ،
الكتاب السابع ضمن مجموعة من ورقة ١٣٥
(ظهر) — ١٣٧ ، مسطرتها ١٥ سطراً ،
فى ١٤,٨×١٠,٥ سم .
(٤٥ مجاميع تركى طلعت)

١٠٧١ — تركيب بندقره چلبى زاده :

نظم عبد العزيز بن حسام الدين حسين
ابن محمد — شيخ الإسلام العثمانى الحنفى
الشهير بقره چلبى زاده المتوفى ببروسه
١٠٦٨ ه .
أوله :
حسبى الله زهى مغفرت رب رحيم
نعم مولاى خداوند عطا بخش كريم ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ،
بدون تاريخ ، بخط مصطفى الأغريبوزى ،
الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ١٣٧
(ظهر) — ١٤٠ (ظهر) ، مسطرتها ١٥
سطراً ، فى ١٤,٨×١٠,٥ سم .
(٤٥ مجاميع تركى طلعت)

١٠٧٢ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ،
الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة

(١) Topkapı ; Cilt I, No. 252

٦٩ — ٧٣ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٥ × ١٣,٥ سم .

تليها إلى الورقة ٧٧ أشعار للناظم .

(١٦٢ مجاميع تركى طلعت)

١٠٧٣ — تركيب لعل :

وضع : أنيس افندى

أولـه :

لوطرچكن چوغان قرمز شاب

درهم	درهم	درهم	درهم
٢	٥	١٠	نصف

چكن سحق ايدرب قينادوب ... الخ

— نسخه مخطوطة ، بقلم رقعه ، تمت كتابتها فى ٢٤ ربيع الأول سنه ١٢٨١ ﻫ ، بخط بهاء الدين ، ضمن مجموعة فى الورقه ١٨٧ ، فى نحو عشر اسطر ، فى ٣٠×٢٠ سم .

(١٤٠ مجاميع تركى طلعت)

١٠٧٤ — تزييف حجتده برساله :

وهى رسالة تتضمن عريضة نقض لدعوى خاصة بتزييف حجة نظرت فى مجلس ابن كمال باشا .

اولها : الحمد لله الذى لامبدل لقضائه ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليــق ، تمت كتابتها سنة ١٠٠٠ ﻫ ، ضمن مجموعه من ورقة ٢١٢ — ٢١٦ ، مسطرتها ٢٩ سطراً بها خرم من الأول وبهامشها بعض تعليقات .

(٢١٢ مجاميع طلعت)

١٠٧٥ — تسمية المنطق وبيان تعريفاته :

تأليف سليمان سعد الدين بن امن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ ﻫ .

اولها : الحمد لله الذى علم بالقلم ، علم الإنسان مالم يعلم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق تمت كتابتها بخط المؤلف سنه ١١٦٥ ﻫ ، ضمن مجموعة من ورقة ٩٢ — ٩٤ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢×١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

١٠٧٦ — تسنيم :

نظم يوسف بن حميد الدين حامد بن موسى القيصرى ثم الآقسرائى المتخلص بحقيقى المتوفى فى حدود سنة ٨٤٠ ﻫ ، وهى منظومه باللغة التركية فى المواعظ .

أولها : يرادن خداعرش ولوح وقلم
اورن شكلنه اول جهانك رقم

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثــانى ضمن مجموعة من ورقة ١٠٩ (ظهر) — ١٧١ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٥×١٦,٥ سم .

(٢ مجاميع تركى طلعت)

١٠٧٧ — تسهيل رصد جديدقسينى :

وضع : مير إبراهيم طوراق باشا زاده الإسلامبولى كان موجوداً سنه ١٢٤٠ ﻫ .

وهو تسهيل لترجمة اسمعيل خليفه زاده لزيج القسيني من اللغة الفرنسية .

اوله : الحمد لله الذى خلق العرش والكرسى ... امابعد عرفاىا ولو الابصار ذوى الاستبصاره معلوم اوله ....

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣ × ١٧ سم .

(٣٢ الزكية مخطوطات فارسية و تركية)

١٠٧٨ — تسهيل طب :

تأليف عبدالله پرويز المتوفى سنه ٩٧٨ هـ.

اوله : حمد وسپاس وشكر بي قياس ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١١٦ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطراً ، فى ٢٢×١٥ سم .

(٤ طب تركى)

١٠٧٩ — تسهيل[(١)] — فى بيان قواعد علم الصرف العربى باللغة التركيه . :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله الذى أعطانا لسان الأبرار ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١×١٤ سم .

(١٥ صرف تركى طلعت)

١٠٨٠ — التسهيل لتيسير عسير الفروع والأصول :

لم يذكر اسم المؤلف وقال فى المقدمة أنه ألف هذا الكتاب لإبنه الأمير الكبير الكامل ... ولم يذكر اسم الأمير ولا اسم أبيه ، ورتبه على ثلاثة أبواب فى آخره معجم باللغة التركية .

أوله الحمد لواهب العقل واللسان ، بانواع اللغات والتبيان ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها يوم الأثنين من جمادى الأولى سنه ٩٠٠ هـ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعه من الورقة ٥٥ (ظهر) —١٣٨ ، مسطرتها ٨ أسطر ، فى ٢٠,٧×١٥,٥ سم. بالنسخة اثر رطوبة وفى بعض أوراقها ترقيع .

(٣٥ لغة تركى طلعت)

١٠٨١ — تسهيل مرقاة الوصول إلى علم الأصول :

وهى ترجمة تركية لكتاب « مرقاة الوصول إلى علم الأصول » .

تأليف محمد بن فرامرز بن على الشهير بمنلا خسرو ، شيخ الإسلام العثمانى المتوفى سنه ٨٨٥ هـ[(٢)] .

---

(١) بالنسخة تسهيله .

(٢) Topkepı : Cilt I, No. 236

ترجمه عثمان بن مصطفى الكليبولى ثم الاستانبولى ثم الأيوبى .

أولها : الحمد لله الذى هدانا لدينه وجعلنا من أهله ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجه بحلية ذهبية بديعة ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى سنه ١١٩٣ هـ ، بخط السيد عثمان بن السيد عبد الرحمن ، فى ٢٨٤/٩ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١×١٢,٥ سم . وبهامش النسخه قيوادت .

(١ أصول فقه تركى طلعت)

١٠٨٢ — تسهيل الميقات وتعيين الأوقات :

تأليف مصطفى بن على (الموقت فى الجامع السليمى) .

وهى رسالة فى الميقات مرتبة على ٢٥ بابا .

اولها : والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله أجمعين .. الخ .

— نسخه مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى شهر صفر سنه ١٠٨٢ هـ ، بخط مصطفى بن يوسف الشهير بخوجه زاده ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٦ — ٧٨ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٨×١٣ سم .

(٩٣٢ مجاميع طلعت)

١٠٨٣ — نسخة أخرى أولها : الحمد لله عالم الغيب فلا يغرب عن علمه مثقال ذرة . . . الخ .

— مخطوطة بقلم معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورقة ١ — ٥١ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٦,٥×١٢ سم .

(١٠ مجاميع تركى طلعت)

١٠٨٤ — تصحيحات لغوية واملائية فى كتاب « وانقولى » ترجمة صحاح الجوهرى :

وضع : أحمد المرعشى الشهير بولى زاده من علماء القرن الثانى عشر الهجرى ، إلحاقا برسالته العربية المسماة الرسالة العشرية التى كتبها فى شرح قول صاحب القاموس « والعشر بالكسر ورد الابل اليوم العشر الخ » وأهداها إلى بشير آغا من مقربى السلطان محمود الأول العثمانى

اولها : ثم بعد شرح السطرين المذكورين . امدى معلوم اوله كه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، وهى ضمن مجموعه فى الورقه ٩١ ، مسطرتها ٢٤ سطراً ، فى ٢٢×١٦ سم

(٦٩ المجاميع التيمورية)

تصريف الأفعال الفارسية :

= رسالة فى تصريف الأفعال الفارسية

التصوف :

= رسالة فى التصوف

تصوف الامام الربانى :

= رسالة فى بيان تصوف الامام الربانى

١٠٨٥ ـ تضرعات سنان باشا

[تضرعنامه = ضراعتنامه

= مناجاه] (١) :

تأليف : سنان الدين يوسف بن خير الدين خضر بك بن جلال الدين المعروف بخوجه پاشا المولود سنة ٨٤٤ هـ ، المتوفى سنة ٨٩١ هـ (٢) .

وهى مابين منظوم ومنثور .

أولها : « حمدنا معدود وثناءنا محدود ، أول حضرته سزاوار دركه هر ذره موجود ... الخ » .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها فى مدينة انقره يوم الاثنين ٨ ذى القعدة سنة ٩٧٦ هـ ، بخط محمد بن إبراهيم ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١١٧ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٤,٣×١٦سم .

بالورقة الأولى (وجه) ترجمة المؤلف ، وفى بعض الأوراق تمزيق .

(٦٦ مجاميع تركى طلعت)

١٠٨٦ ـ تعبير نامه :

تأليف پير نظر خليفة

أولها : حمد وسپاس وشكر بيقياس ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى أواخر جمادى الآخرة سنة ٩٣٣ هـ . ، فى ٥٩ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢١,٥×١٤ سم .

(٥ — م فنون متنوعة تركى)

١٠٨٧ ـ تعبير نامه :

لم يعلم مؤلفها .

وهو كتاب فى تعبير الرؤيا .

أوله : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ... بوند نصكره معلوم اوله كه بركيمسه ... الخ .

— نسخة مخطوطه ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٢٥ ربيع الأول سنة ١٢٣٣ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعه من ص ٢ — ١٠٣ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١,٥×١٦ سم .

(٢٥ الزكية مخطوطات فارسية و تركية)

١٠٨٨ ـ تعبير نامه :

لم يعلم مؤلفها .

وهى فى ٥٣ بابا فى تعبير الرؤيا .

أولها : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ... أما بعد هركيم دوش كورسه آنك تعبيرى اولدر .. الخ .

Topkapı : Cilt II, No. 2278

(١) كما هو مكتوب على النسخة وفى تاج التواريخ

(٢) هدية جـ ١ ، ع.م. جـ ٢ ص ٢٢٣ ع. م.

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، في ٢٩ ورقه ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ٢٥×١٨ سم .
بآخرها نقص .
(١ معارف عامه تركى)

١٠٨٩ — تعبير نامه :
لم يعلم مؤلفها .
أولها : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين . . . اما هــركس كم دوش كورسه ... الخ .
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، في ٨٧ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٤,٥×٩,٥ سم .
(٦٦ الزكية مخطوطات فارسية وتركية)

تعبير نامه :
= تحفة الملوك في تعبير الرؤيا .

تعبير نامه ترجمه سى :
= ترجمه تعبير نامه .

١٠٩٠ — تعبير نامه — حسب عدد أيام الشهر :
لم يعلم مؤلفها .
اولها : آيلك اول كيجه سى كورسه خيره وشادلغه حكمدر ... الخ .
— نسخة مخطوطة بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، من ص ١١١ — ١١٣ ، مسطرتها مختلفه ، في ٢١,٥×١٦ سم .
(٢٥ الزكية — مخطوطات تركية وفارسية)

١٠٩١ — تعبير نامهٔ مختصر :
لم يعلم مؤلفها .
أولها : اغلاسه شاد اوله آته بنسه مرادنه ايريشه ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، بقــلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى من ص ١٠٥ — ١٠٩ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ٢١,٥× ١٦ سم .
(٢٥ الزكية — مخطوطات تركية وفارسية)

تعبير نامهٔ يوسف :
= كتاب معجزهٔ يوسف عليه السلام

١٠٩٢ — تعبير وتربيه‌نامهٔ درويشان :
تأليف الشيخ محمدسرى القادرى من رجال القرن الثانى عشر الهجرى .
أولها : حمد متواتر وثناء متكاثر اول واجب الوجود .. الخ
— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها في ذى القعدة سنه ١٣١١هـ ، بخط محمد نورى القادرى ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٢٥ — ٣٢ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٥×١٨ سم .
(٦ مجاميع تركى طلعت)

١٠٩٣ — تعديل الأمزجة :
تأليف حسن بن عبد الله الحلبى الشهير بشعورى المتوفى ١١٠٥ .
في الطب ، ألفه باسم أحمد باشا الوزير العثمانى وفرغ منه سنه ١٠٨٨ هـ .

أوله : نسمهٔ عبوديت تركيب حمدوثنا اول خداوند كريم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى، تمت كتابتهاسنه١٢٠٧هـ، فى٩٧ورقة، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠×١٥ سم .

(٤٣٤١ س)

تعريف اصطلاحات أهل الهندسة :

= رسالة فى تعريف اصطلاحات أهل الهندسية

١٠٩٤ — تعريف بالمواضع المدفون فيها الرسول عليه الصلاة والسلام وبعض أهل البيت .

لم يعلم مؤلفها

أولها : حضرت مصطفى صلى الله عليه وسلم ... الخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم عادى، بدون تاريخ، ضمن مجموعة فى ٣٢٧ ص ، مسطرتها خمسه اسطر، فى ١٨×١٥ سم .

(٧٤ المجاميع التركية)

١٠٩٥ — تعريف بيعت معنويهٔ مولويه :

لم يعلم مؤلفه

وهى فى بيعة المرشد وتلقى الإرشاد منه

أولها : برمريد سالك صادقدن اخلاص واستقامت مشاهده ... الخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم نسخ جميل، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠٥ — ١٠٩ ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ٢٢× ١٤ سم .

يليها بعض الاوراق .

(١٦٢٣ تصوف طلعت)

١٠٩٦ — تعريف الصرف :

لم يعلم مؤلفه

وهو فى الصرف العربى

أوله : تعريف الصرف. علم يعرف به احوال آخر الكلمة من حيث الاعلال والادغام . قواعد الاعلالات : قاعدهٔ أولى واو ويا متحرك اولسه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٠٩— ٢١٣ ، مسطرتها ٢٢ سطراً ، فى ٢٣× ١٦,٥ سم .

(٨٥٢ مجاميع طلعت)

١٠٩٧ — تعريف علم الطب :

لم يعلم مؤلفه

أوله : تعريف علم الطب. برعلم دركه انده بدن انساندن بحث اولنور... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٣٩— ١٤٠ ، مسطرتها ٢٥ سطراً، فى ١٧× ١٠ سم .

(٨٧٠ مجاميع طلعت)

١٠٩٨ — تعريف منشى :

لم يذكر اسم المؤلف

اوله : منشى : معلوم اولسونكه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم عادى، تمت كتابتها فى ليله الأربعاء ٢٨ ربيع الأول سنه ١١٣٥ هـ ، بخط خليل إسماعيل الصحفى ، فى ١٠٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٢ سم .

بها أثر عرق .

(١٠ — م أدب تركى)

١٠٩٩ — تعريف نامهٔ اقلام دار السلطنة السنية :

لم يعلم مؤلفه

أوله : دارالسلطنت سنيه ده واقع باب عالى دفتريده موجود ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بقلم رقعة، تمت كتابتها سنه ١٢٣٨هـ، بخط حسين حسنى ، فى ٦١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٣٠ × ٢٠ سم .

(٤٧٨٤ س)

١١٠٠ — تعريفات السيد :

تأليف : على بن السيد محمد بن على الجرجانى ، ابو الحسن الشهير بالسيد الشريف العلامة المحقق المتوفى سنه ٨١٦ هـ[١] .

أولها : الحمد لله حق حمده والصلوة على خير خلقه .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق دقيق جدا ، تمت كتابتها فى يوم الاحد الثانى والعشرين من شعبان المعظم لسنه ١١٠٢ هـ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٣٠٥ — ٣٢٣ ، مسطرتها ٥٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

(٢١ مجاميع تركى طلعت)

١١٠١ — تعريفات قوانين صنايع :

تأليف سيد عبدالرحيم محب سفير تركيا فى زمن السلطان سليم الثالث إلى نابليون امبراطور فرنسا .

أولها : چون جنتمكان فردوس آشيان الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مجزع ، بقلم نسخ، بدون تاريخ، فى ٤٦ ورقة، مسطرتها ٢٣ سطراً ، ٢١,٥×١٥ سم .

(٣٣٥ فنون متنوعة تركى)

١١٠٢ — تعشير نامهٔ مصر[٢] :

وهى ترجمة تركية لكتاب فى الأراضى الزراعية فى القطـر المصرى ومساحاتها والاقطاعيات الموجودة بها ومقدار العشر والضرائب السنوية المقدرة عليها

لم يعلم مؤلفها

ترجمها إلى التركية عارف بن ناصف باشارة من حسن آغا

---

(١) هدية جـ ١ ص ٧٢٢

(٢) كتب باول كتاب بخط مخالف تاريخ مصر المحروسة كما كتب فى مكان أخر فى الورقة الأولى (وجه) تعشير نامهٔ مصر وفى سجل الدار : ترجمة تاريخ مصر فى بيان اجمال أحوال مساحة الأراضى وحكام مصر .

أولها : حمدوثنا اول پادشاه جهان آرانك ساحةً جناب كبرياء ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها أو ترجمتها سنه ١٠١٢ ، فى ١٨٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٤×١٤ سم .

بالورقة الأولى والثانية تقطيع وترقيع

(١٢٠ — م تاريخ تركي)

١١٠٣ — تعليقات على مواضيع من تفسير البيضاوى [أنوار التنزيل] :

للمولى السيد نور الدين بن السيد محمد رفيع بن السيد عبدالرحيم الشروني المتوفى سنة ١٠٦٥ هـ .

وهى رسالة رتبها على مقالتين وخاتمه وكل مقالة على مباحث والمبحث الأول على قول البيضاوى فى تفسير قوله تعالى : وكان عرشه على الماء ... وارسلها إلى مفتى زمانه حين كان مدرسا بمدرسة يلدرم بايزيد خان فى بروسه

أولها : حمداً لمن تحيرت العقول فى تحديد كنه ذاته وتولهت النفـــوس فى معرفة كيفية مبادئ صفاته ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١—٢٣ ، مسطرتها مختلفة ،

(٤٧٦ مجاميع طلعت)

تعليقات منيب افندى على شرح الجامى على كافية — ترجمتها بالتركية :

= ترجمة تعليقات منيب أفندى

تعليم المتعلم طريق التعلم — ترجمته بالتركية :

= ترجمة تعليم المتعلم طريق التعلم

تعيين عرض البلد وطول البلد :

= رسالة فى تعيين عرض البلد وطول البلد

التفاؤل بالقرآن الكريم :

= رسالة فى التفاؤل بالقرآن الكريم

١١٠٤ — تفاءل نامه :

لم يعلم ناظمه

ناقص من الأول — أول الموجود منه :

اكر بى كلسه بخت اولا سكايار ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة ١ — ٥ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٠,٥×١٥,٥ سم .

(٢٤ تصوف تركى قوله)

التفرقة بين الاسلام والزندقة — ترجمتها بالتركية :

= ترجمة التفرقة بين الإسلام والزندقه

١١٠٥ — تفسير ابجد :

تأليف مصطفى بن شـعبان المتخلص بسرورى المتوفى سنه ٩٦٢ / ٩٦٩هـ .

أوله : حمد اول عالمه آدمه تعليم اسما قيلدى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٢ ، مسطرتها ٢١ سطراً .

(٦٩٧ مجاميع طلعت)

١١٠٦ — تفسير آية الكرسى :

تأليف شيخ الاسلام العثمانى — محمد اسعد بن أبى اسحق إسماعيل العلائيه وى المتوفى سنة ١١٦٦ ه[1] .

اوله: حمد بيقياس وبيحدوشكر وسپاس لايعد من الازل إلى الأبد .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١٢١٣ه ، بخط عاطف افندى، ضمن مجموعة من ورقة ١١٠— ١١٨ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٢ ×٢٤ سم .

(٥٩٠ مجاميع طلعت)

١١٠٧ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٣ — ٤٠، مسطرتها ٢٣ سطراً .

بهامشها بعض تعليقات .

(٥٩٦ مجاميع طلعت)

تفسير آية الكرسى :

= رسالة فى تفسير آية الكرسى

= رسالة فى تفسير آية الكرسى وأدعية الصلاة

تفسير أبى الليث — ترجمته بالتركية :

= ترجمة تفسير أبى الليث

تفسير بعض الآيات القرآنية :

= رسالة فى تفسير بعض الآيات القرآنية

تفسير تبيان ترجمه سى :

= ترجمة تبيان

١١٠٨ — تفسير تركى من سورة النمل إلى المعوذتين:

لم يعلم اسم المفسر .

فرغ من تسويده فى ٨ رمضان سنه ١٢٦٢ ه .

اوله : « سورة النمـــل وهى ثلاث وتسعون آية مكية .

بسم الله الرحمن الرحيم — طس — اصحاب جنانك ... » .

— نسخة باولها دعاء ختم القرآن ، مخطوطة فى مجلد بقلم ديوانى جميل، الآيات القرآنية مكتوبة بحبرين أخضر وأزرق والتفسير التركى بسأود، تمت كتابتها فى سنه ٦٧ [١٢]ه،فى ٣٢٧ ورقة، مسطرتها مختلفة، فى ٢٣,٢×٣٥,٨ سم .

(١٢ تفسير تركى طلعت)

١١٠٩ — تفسير جزء عم :

تأليف محمد بن محمد الشهير بخصكى مظلوم زاده .

(١) ع. م. ، ج ٢ ص ٢٣٩

أوله : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المخلوقات ... أما بعد بوفقير ناتوان بى اراده وحقـير اسير محنت جان وافتاده ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها ، فى ٢١ شوال سنه ١٢٨٦هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٧٣ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢ — ١٥ سم .

(١٥٠ مجاميع تركى طلعت)

١١١٠ — تفسير جزء عم :

لم يعلم مؤلفه

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ربيع الأول سنة ١١١٨هـ ، بخط على بن مصطفى ، فى ٧٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١ سم .

بأول النسخة تفسير سورة الفاتحة بالتركية ومنظومة تركية فى التوحيد لمحمود هدايى الاسكدارى

(٤ تفسير تركى قوله)

تفسير حب الله :

= رسالة فى تفسير حب الله

تفسير حسينى ترجمه سى :

= ترجمة المواهب العلية

تفسير الخازن — ترجمته التركيه :

= أنفس الجواهر

١١١١ — تفسير السور الصغيرة القرآنية :

لم يذكر اسم المؤلف

أوله : سبب نزول المعوذتين — سورة الفلق ... الخ .

وهى تفسير باللغة التركية ويليه نقول مختلفة منها سبب تسمية الشهور العربية .

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بدون تاريخ ، على هامش المجموعة من الورقة ٢٤ — ٦٧ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٨× ١٠,٥ سم .

(٤٤ مجاميع تركى)

١١١٢ — تفسير سورة العاديات :

لم يعلم مؤلفه

أوله : الحمد لله فاتح خزائن حضرات ومرسل الأرواح التاليات بالآيات البينات ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٧ — ٣٠ ، مسطرتها ٢٧ سطراً

تليها نقول فى التصوف عن المحبة والمشاهدة .

(٤٨٢ مجاميع طلعت)

١١١٣ — تفسير سورة الفاتحة :

لم يعلم مؤلفه

أوله : قال النبى صلى الله عليه وسلم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٤٦ — ٦٥ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٤ — ١٨ سم .

(١٢ مجاميع تركى)

١١١٤ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة أولها كالسابقة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١٩ — ٢٦ ، فى ٢٢×١٥ سم .

(٤٢٨٩ س)

١١١٥ — تفسير سورة الفاتحة :

تأليف : سليمان سعد الدين بن امن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ ﻫ .

وهو تفسير تركى شرع فيه المؤلف فى شهر رمضان سنة ١١٩١ وفرغ منه خلال خمسة أعوام .

أوله : الحمد فاتحة كل ذى بال للفتاح الذى انزل القرآن ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢٢ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٢ × ٢٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

١١١٦ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ٨٢ — ١٠٤ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٤ سم .

(١٦٧ مجاميع تركى طلعت)

١١١٧ — تفسير سورة الفاتحة :

لم يعلم المؤلف

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ربيع الأول سنة ١١٠٨ ﻫ ، بخط على بن مصطفى ، فى ٧٤ ورقة ، مسطرتها ٥ سطراً ، فى ٢١ سم .

يليه تفسير جزء عم ومنظومة تركية فى التوحيد لمحمود هدايى الإسكدارى

(٤ تفسير تركى قوله)

١١١٨ — تفسير سورة الفاتحة :

لم يعلم مؤلفه ولعله محمد بن پير على البركوى .

أوله : بويا زيلان كلمات شريفة ... إلخ

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، بدون تاريخ، بخط محمد المعروف بقاضى زاده ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٦٥ — ٢٧٠، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

(٨٠٩ مجاميع تركى)

١١١٩ — تفسير سورة الفاتحة :

لم يعلم اسم المؤلف

أوله : اشبو سوره يه فاتحة الكتاب دنيلدى ... إلخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة الأولى — الورقة ٨ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٢ × ١٦,٥ سم .

(٢٢ مجاميع تركى طلعت)

تفسير سورة الفاتحة :
= رسالة فى تفسير سورة الفاتحه
تفسير سورة الفاتحة :
= فتوحات عينيه
تفسير سورة الفاتحة والاخلاص وبعض السور الأخرى :
= زبدة التفاسير

١١٢٠ — تفسير سورة يس :

تأليف (١) محمد اسعد بن أبى إسحق إسماعيل بن إبراهيم العلائيه وى — شيخ الإسلام الرومى المتخلص بأسعد الشهير بابن أبى إسحق المتوفى سنة ١١٦٦هـ (٢) .

أوله : سبحان من سلخ من ليل البشرية نهار الروحانية ثم قدر لقمر القلب منازل العرفان ... غب هذا بودريوزه كار رحمت رب احد عبد قصور وايه محمداسعد ...إلخ

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٧٧ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٨ × ١٢ سم .

(١٥٢ مجاميع تركى طلعت)

١١٢١ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بإكليل ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٤٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠,٥×١٢,٥ سم .

(٨ تفسير تركى طلعت)

١١٢٢ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد متوجة بحلية ذهبية بديعة ، الصفحتان الأولى ، والثانية مجدولتان بالذهب وباقى الصفحات بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٦٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠×١٥ سم .

(٢ تفسير تركى طلعت)

١١٢٣ — تفسير سورة يس :

لم يعلم اسم المؤلف — ألفه بناء على طلب الحاج خضر بك چلبى

أوله : الحمد لله الذى انزل على عبده الكتاب الكريم الحكيم ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢١ ذى الحجة سنة ١٢١١ هـ ، بخط السيد الحافظ على من تلاميذ عبد الله الرشاد الأدرنوى ، فى ٦٠ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٢×١٥,٥ سم .

(٦ تفسير تركى طلعت)

(١) هدية ج ٢ ص ٣٢٩
(٢) ذكر المؤلف فى النهاية تاريخ تأليفه بحساب خاص لم يتيسر حله ، فلينتظر
Topkapı : Cilt I, No. 45, 46

١١٢٤ – تفسير قوله تعالى :

أفأمن أهل القرى

أن يأتيهم بأسنا بياتا وهم نائمون...إلى قوله تعالى: فلا يأمن مكر الله إلا القوم الخاسرون الآية ٩٦ – ٩٩ من سورة الأعراف .

وهو يتضمن أحد الدروس التى ألقيت فى مجلس السلطان عبد الحميد الثانى وكان صاحب هذا الدرس وهو محمد فيضى الملاطيوى من علماء القرن الرابع عشر الهجرى مقرراً خاصاً .

أوله : حمد بى حد وثناى لا يحصى ولا يعد شول ذات أجل واعلاحضرتلرينه ... إلخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة وبآخرها رسم لباقه ورد جميلة وختم للسيد محمد فيضى المقرر المذكور ، مجدولة ومحلاة بالذهب والفواصل الذهبية المستديرة والمداديين الأحمر والأزرق ، بقلم نسخ جميل، بدون تاريخ ، فى ١٩ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ٢٤,٣ × ١٥,٥ سم .

(٢٢ تفسير تركى طلعت)

١١٢٥ – تفسير قوله تعالى :

فلا يأمن مكر الله إلا القوم الخاسرون وقوله تعالى لا ييأس من روح الله إلا القوم الكافرون

لم يعلم المفسر باللغة التركية .

أوله : قال الله تعالى فلا يأمن مكر الله . . . معناى لطيف الله تعالى نك مكرندن أمين اولماز ... إلخ .

– نسخة مخطوطة بأولها حلية ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١٩٥ (ظهر)–١٩٩ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٨–١٢ سم .

(١٥٢ مجاميع تركى طلعت)

١١٢٦ – تفصيل كيفية وفاة السلطان محمود :

لم يعلم مؤلفه

وهو فى كيفية وفاة السلطان محمود الأول بن السلطان مصطفى الثانى المولود سنة ١١٠٨ والمتوفى سنة ١١٦٨ هـ .

أوله : تفصيل كيفيت وفات حضرت مرحوم سلطان محمود عليه رحمة الودود واصل مقام محمود ... إلخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٧٨–٨٦ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٩–١٣ سم.

(٨٧٢ مجاميع طلعت)

١١٢٧ – تفويض نامه :

نظم: إبراهيم بن درويش عثمان الحسنى الأرضرومى المتخلص بحقى الصوفى المتوفى سنة ١١٩٥ هـ .

أولها : حق شرلرى خير ايلر ... إلخ

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من الورقة ٩٠ — ٩٣ ، مسطرتها ١٤ سطراً ، فى ١٠×١٦,٥ سم.
(٤٧ لغة تركى قوله)

١١٢٨ — تقارير مؤرخه فى ٧ ربيع الآخر سنة ١١٥٢ﻫ عن تحركات الجيش العثمانى فى حــرب الروس والنمسا سنة ١١٥٢ ﻫ بقيادة محمد باشا الوزير الأعظم والقائد العام للجيش المتوفى سنة ١١٥٤ ﻫ مرسلة إلى سلطان محمود الأول العثمانى المتوفى سنة ١١٦٨ ﻫ .

إنشاء: مصطفى [افندى الحاج] رئيس الكتاب وقتئذ .

أولها : شوكتلو افندم — جناب توفيق بخشاى دين ودولت ... إلخ .

وكتبت بأعلى التقارير صورة من خط السلطان المؤرخ فى ٢٢ ربيع الآخر سنة ١١٥٢ ﻫ رداً على التقارير المذكورة .

أولها : اشبو ربيع ثانينك التنجى بازار ايرتسى كونى . . . إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها [سنة ١١٧٧ﻫ] بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٢ (ظهر) — ٥٤ (ظهر) ، مكتوبة فى عمودين بخط مائل ، فى ١٩,٥×١١,٧ سم .
(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

١١٢٩ — تقارير مندوب الباب العالى :

تقارير مؤرخه فى ذى القعدة سنة ١٢٤٨ ﻫ مرسلة من مندوب (١) الباب العالى إلى استانبول عن المحادثات التى جرت بين المندوب المذكور وإبراهيم باشا فى كوتاهيه بخصوص سحب قواته منها والاتفاق على ذلك بشرط ضم ايالتى الشام وحلب (سوريه الآن) إلى مصر مع تعيين إبراهيم باشا محصلا لأيالة ادنه

أولها : « معلوم ولى النعميلرى بيور لديغى اوزره اشبو شهر ذى القعدة ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجــلد ، بقلم رقعة جميل ، تمت كتابتها فى ٢٤ شعبان سنة ١٣٠٨ ﻫ ، ٣ مارس سنة ١٣٠٧ مالية أو ٢٤ المحرم سنة ١٣٠٩ﻫ ، ١٧أغسطس سنة ١٣٠٧ مالية ، بخط رفيق من خلفاء آمدى ، أنظر الورقه ٢٧ (ظهر) وظهر الورقة الأخيرة] ، ٢٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ١٩×٤١ سم
(٢٧ تاريخ تركى طلعت)

١١٣٠ — تقاريظ فارسية وتركية :

لمنظومة حسن ودل اوالى قديم بقلم علماء وشعراء عصره نظمه سنة ٩٩٦ ﻫ .

أولها : بو عبد فقير كتاب حسن ودلى نظم ايدوب موالى عظام ... حضور عاليلرينه عرض ايدوب منظور شريفلرى اولدقده...

---

(١) لعله : رفعت باشا انظر الورقة ٢٧

قطعةمن التماس يضم امضاء مؤلف الكتاب :
سبب عز وسعادت يترا ولكم بوكتاب
اوله منظور عيون علماء العلوم
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٥١ (ظهر) — ٥٣ (وجه) ، مسطرتها مختلفة ، فى ٣١×١٢ سم
(٢٧ — م مجاميع تركى)

١١٣١ — تقاييد تركيه :

لم يعلم جامعها
وهى تقاييد باللغة التركية فى تاريخ نزول الكتب السماوية وذكر العشرة المبشرة بالجنة من الصحابة رضوان الله عليهم ومسائل أخرى .
أولها : نقل اولنوركم أبو ذر غفارى ... إلخ .
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٧ — ٨ ، مسطرتها ١٣ سطراً .
(١٦٢٧ تصوف طلعت)

١١٣٢ — تقاييد تركية وعربية فى مواضيع شتى :

لم يعلم جامعها
أولها : چارسوى عالم ايچره دوغرى برميزانمى وار ... إلخ .
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٥ — ١٠٤ ، مسطرتها ١٢ سطراً .
(١٦٢٧ تصوف طلعت)

١١٣٣ — تقاييد طبية :

لم يعلم جامعها
وهى فى ذكر منافع الخضروات وسائر الأشياء لدفع الأمراض ، وفيها نقول عربية أيضاً .
أولها : هركم توربى آچله يسه معده سنى قوى ايليه ... إلخ .
— نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٢٩ — ١٣٨ ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ١٧ × ١٠ سم .
(٨٧٠ مجاميع طلعت)

١١٣٤ — تقاييد فى الأدب والطب :

لم يعلم جامعها .
أولها : اكليل الملك تركيجه كجى بوينوزى ديمكدر ... إلخ .
— نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٤٦ — ١٤٩ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٧ × ١٠ سم .
(٨٧٠ مجاميع طلعت)

١١٣٥ — تقدمة رغائب القرآن :

وهى ترجمة غريب القرآن المسمى بنزهة القلوب .
تأليف أبى بكر محمد بن عزيز السجستانى المتوفى سنة ٣٣٠ هـ .
ترجمة محمد سعيد پير عثمان من علماء عصر محمود الثانى .

أولها : الحمد لله الذى تاهت العقول فى تفسير غرائب آياته ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد نفيس ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٤ هـ ، فى ٣١٨ ورقة ، مسطرتها ٢٤ سطراً ، فى ٣٤×١٣ سم .

(١٤ — م تفسير تركى)

١١٣٦ — تقرير (عن پروسيا) :

وضع أبى الكمال أحمـــد رسمى بن إبراهيم بن أحمـــد الكريدى المتوفى سنة ١١٩٧ هـ .

وهو تقرير وضعه عن بلاد پروسيا لمـــا أرسل اليها سفيراً من قبل الدولة العثمانية .

أولها : حمد موفور وسپاس نا محصور ، مالك ملكوت ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ص ٨٣ — ١٠٤ ، مسطرتها ٢٨ سطراً ، فى ٢٠× ١٣ سم .

(١٠٠٠ الأدب التيمورية)

١١٣٧ — تقرير [= لايحه] :

وضعه محمد عاكف [باشا] الوزير بن محمد المولود فى يوزغاد سنة ١٢٠٢ هـ المتوفى بالاسكندرية سنة ١٢٦١ هـ .

أوله : اصحاب عقل وبصيرته معلوم وهويدا وجمله نك عندنده شك واشتباهدن عارى ... إلخ .

وضعه بمناسبة ثورة الروم [اليونان] مطالبين بالاستقلال بتحريض من الروس ، ويحث فيه على الدفاع وعدم الاستسلام والخضوع .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤١ — ٤٧ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٣٠٫٥ × ١٩ سم .

(١٤٦ مجاميع تركى طلعت)

١١٣٨ — تقرير رسمى مؤرخ فى كانون الثانى سنة ١٣١١ مالية عثمانية (سنة ١٨٩٥ م) :

يتضمن نبذة تاريخية لمدينة حيفا واحصاءاً مفصلا لسنة ١٣١٠ ماليه (سنة ١٨٩٤ م) عن عدد السفن الواردة إلى ميناء حيفا والركاب وعن مقدار البضائع المصدرة منها إلى البلدان الأخرى والبضائع الواردة منها إليها وعن عدد سكانها على اختلاف مللهم وأديانهم .

وضع : حسنى (چلبى باقى زاده) قائمقام حيفا .

أوله : بولنديغمز مملكتك حالنى اكلامق ماضى ومستقبلى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم رقعـــة جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٠ ورقات ، مسطرتها مختلفة ، فى ٣٢ × ٢١٫٢ سم .

بأول النسخة صورة فوطوغرافية للمدرسة « حميدية » التى انشئت فى حيفا بمعرفة قائمقامها حسنى بك ، أخذت بمناسبة افتتاحها ،

ورسم آخر لمدرسة أخرى خاصة بالبنات انشئت بها أيضا بمعرفة القائمقام المذكور وكلتاهما عن طريق التبرعات .

(٩ إجتماع تركى طلعت)

١١٣٩ — تقرير فى عقد الصلح مع الأنجليز سنة ١٢٢٣ ﻫ (صورة) :

وضعه وقدمه إلى الباب العالى — محمد [السيد] أمين وحيد افندى [باشا فيما بعد] المتوفى سنة ١٢٤٤ ﻫ .

وهو التقرير الذى يقترح فيه عقد الصلح مع الانجليز لأن مصلحة الدولة فى ذلك وتليه الوثائق والمكاتبات الخاصة بالموضوع ، ومواد الصلح المقصود مع الانجليز ومن ضمن المواد مادة سرية تقضى بأن على الإنجليز أن تدافع عن سواحل الدولة العلية إذا تعرضت للهجوم من قبل فرنسا إنتقاما من الدولة بسبب عقدها الصلح مع الإنجليز ، وتلى ذلك وصايا بطرس الأكبر امبراطور روسيا المؤلفة من ١٤ مادة ، وتليها اللائحة التى وضعها محمد عاكف افندى [باشا فيما بعد] وزير الخارجية التى اقترح فيها القضاء على ثورة الروم [اليونان] التى قاموا بها بتحريض من الروس ، والدفاع عن البلاد .

أوله : دولت عليه لرى بوندن اقدم فرانسه لو تغليطيله روسيه لوايله محارب اولد قده ... إلخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ٥٨ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٥×١٤,٥ سم .

(١٧٧ تاريخ تركى طلعت)

١١٤٠ — تقرير منيف عن مهمته فى ايران :

تأليف : مصطفى بن محمد الانطاكى الشهير بمنيف المتوفى سنة ١١٥٦ ﻫ .

أوله — ماه ذى القعدة الشريفه نك اوچنجى پنجشنبه گونى باب الأبواب ديمكله معروف دربند قلعه سنه ... إلخ .

وهو التقرير الذى قدمه إلى السلطان عقب عودته من إيران وكان قد اوفد إليها من قبل الدولة بمهمة رسمية ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ١٦ صفر سنة ١١٦٤ ﻫ ، بخط الحاج محمد رجائى ، ضمن مجموعة من الورقة ١٠٠ — ١٠٧ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٤,٧×١٣,٧ سم .

(١٢٠ — م أدب تركى)

١١٤١ — تقرير نامۀ شاهد دل آرا :

تأليف فصيح أحمد دده المتوفى سنة ١١١١ ﻫ .

وهى رسالة بالتركية ضمنها الشيء الكثير من المحسنات اللفظية رفعها إلى فاضل أحمد باشا كوبريلى زاده الوزير الشهير حيث كان يعمل كاتباً فى خزينته .

أوله : اى سرنام توعةل... إلخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم عادى، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠١ — ١١٠ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، تليها نقول بالعربية فى موضوعات مختلفة .

(٥١٧ مجاميع طلعت)

١١٤٢ — تقويم للأعوام من سنة ١١١١ — سنه ١١٣٣ هـ

لم يعلم واضعه .

وهو عبارة عن جدول بالمداد الأحمر يشتمل على الأيام والأسابيع والشهور مع التوقيعات الفلكية لثلاثة وعشرين عاماً وتحويل السنوات من هجرية إلى رومية وبالعكس ، ضمن مجموعة من ورقة ١٦٣ — ١٦٤ تليه فوائد فى علم الميقات .

(٣٣٩ مجاميع طلعت)

١١٤٣ — تقويم :

من شهر صفر سنة ١١٢٢ هـ إلى صفر سنة ١١٢٣ هـ .

لم يعلم واضعه .

عمل للسلطان أحمد بن محمد خان بن إبراهيم خان العثمانى .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... أما بعد تضاعف دولت واقبال ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالذهب، بقلم نسخ جميل، وملونة بالأحبار، بدون تاريخ ، فى ١٦ ص ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٨,٥×١٩ سم .

(٣٠٦ الرياضيات التيمورية)

١١٤٤ — تقويم لسنه ١١٦٤ هـ

لم يعلم واضعه .

وضع للسلطان محمود بن مصطفى العثمانى.

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والألوان ، مكتوب بالألوان ، فى ١٦ ص ، فى ٢١×١٤ سم .

(١٩٢ رياضيات تيمور)

١١٤٥ — تقويم من شهر مارس (مارت) — فبراير (شباط) سنه ١١٦٤

وضع الشيخ وفا (١)

أوله : بودائره يه دائرهٔ قمر ديرلر ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاه بالألوان، بدون تاريخ ، لعلها بخط قاضى زاده أحمد بن خليل بن مصطفى، ضمن مجموعة من الورقة ٢٣٧—٢٤٤ ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٢٠,٥×١١,٥ سم .

بأوله دوائر لمعرفة البروج وغيرها .

(٣٥٨ المجاميع التيمورية)

(١) كما فى فهرس النسخة

١١٤٦ — تقويم :

من شعبان سنة ١٢٤٠ إلى رجب سنة ١٢٤١ هـ :

تقرير عمل للسلطان محمود خان بن عبد الحميد خان بن أحمد خان العثمانى.

أوله : الحمد لله الذى خلق الأفلاك الدايرات بقدرته وحكمته ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب وملونة بالأحبار ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، فى ٢٧ صفحة ، مسطرتها ٢٤ سطراً ، فى ٢٧×١٩ سم .

(٣٠٧ الرياضيات التيمورية)

١١٤٧ — تقويم تاتار مع عجم :

تأليف علماء التاتار والعجم منسوب لدانيال عليه السلام رسالة فى أسماء السنة (العام) وذكر خواصها وهى باللغة التركية.

أولها : معلوم اولا كه بواون ايكى ييلى عجم اولولرى آزموده قيلوب ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية بالذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب وبالمداد الأحمر، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٣—٣٥، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢٢,٥×١٨ سم .

(٢٠٧ حروف طلعت)

١١٤٨ — تقويم تركى لسنه ١٣٢٠هـ (١٩٠٢م) :

وضع حسين نور الدين المنجم باشى.

أوله : جدول معرفت أيام وليالى مباركه ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها صفحة مجدولة بالذهب والألوان وفى الصفحة الثانية ذكر الأيام والليالى التى بهـا مواسم شرعية طوال أيام السنة ، ثم صفحتان متقابلتان محليتان بالذهب والألوان فى الأولى منهما تاريخ ميلاد النبى وفى الثانية تاريخ ميلاد الخليفة ، وصحائف التقويم كلها مجدولة ومقسمة إلى عدة جداول كلها ذهبية عريضة ودقيقة ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها (سنة ١٣٢٠ هـ) ويظهر أنها بخط واضعها ، فى ٦١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١ × ١٣ سم .

(٤٦٦٧ س)

١١٤٩ — تقويم التواريخ :

تأليف مصطفى بن عبد الله بن محمد القسطنطينى الشهير بكاتب چلبى وأيضاً بحاجى خليفة المتوفى سنة ١٠٦٨ هـ .

وهو فهرس بالوقائع من آدم عليه السلام إلى سنة ١٠٥٣ هـ .

أولها : حمد وثنا وشكر بى انتها اول مبدأ أول جل وعلا ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم تعليق جيد ، تمت كتابتها سنة ١٠٩٤ هـ ، بخط الدرويش أحمد

المواوى الشهير بسحرى البرغوسى ، فى ١٦٩ ص، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٦× ١٣,٥ سم (١).

(٢٤٢٢ تاريخ تيمور)

١١٥٠ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة بالصفحة الأولى منها لوحة بديعة رائعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل جداً ، تمت كتابتها فى المحرم سنة ١١٠٢ هـ ، بخط إبراهيم بن على الديار بكرى ، ضمن مجموعة من ص ٤٦ — ٢١٧ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٦×١٧ سم .

النسخة مقطوع منها نحو ثلاث ورقات بعد صفحة١٢٦ وملحق بها جداول الملوك القدماء وملوك الإسلام ووزراء الدولة العثمانية ومشايخ الإسلام وقضاه عسكر روم ايلى وأناضــولى ، وأسماء مدرسى السلاطين العثمانيين ونقباء الأشراف وقضاة القسطنطنية وقــواد الإنكشاريه وولاة مصر ومن ص ٢٠٤ إلى ٢١٦ مجموعة شعرية لشعراء مختلفين .

(٦٦٣ التاريخ التيمورية)

١١٥١ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بالذهب والألوان ، مجــدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم عادى تمت كتابتها سنة ١١٠٢ هـ ، بخط إسماعيل بن محمد الشهير بصولاق زاده ، فى ٩٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٣×١٦,٥ سم .

(٢١٠ تاريخ تركى طلعت)

١١٥٢ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد ، بأولها تقطيع وترقيع ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنه ١٢٦٦ ، بخط مصطفى راسخ ، فى ٩٧ ورقه ، مسطرتهامختلفه ، فى ٢٣,٢×١٦ سم .

يليها من الورقه ٩٨ (ظهر)—٩٩ كشف بكتب التاريخ التركيه كما ان بها جداول الملوك القدماء وملوك الإسلام ووزراءالدوله العثمانيه ومشايخ الإسلام وقضاه عسكر روم ايلى واناضولى واسماء مدرسى السلاطين العثمانيين ونقباء الأشراف وقضاةالقسطنطينية وقــواد الأنكشاريه وولاة مصر ، وفى النسخة بعض اوراق منفصله بهــا أشعار تركية .

(٤٩ تاريخ تركى طلعت)

١١٥٣ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ عادى، بدون تاريخ ، فى ١٨٣

(١) Topkapı : Cilt, No. 524 - 535
B. N. P. : A. F. 45, S. 921, 925, 1194
Wien : II, 97 Br. M. : 33b, 34a

ورقه ، مسطرتها مختلفــة ، فى ٣٠ × ١٨,٥ سم .

على هوامشها تقاييد وبها طيارات .

(١٤ الزكية مخطوطات تركية وفارسية)

١١٥٤ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدوله بالمداد الأحمر، بقــلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٣١ ورقه، مسطرتها مختلفة، فى ٢١,٥ × ١٦ سم .

(١٤ تاريخ تركى طلعت)

١١٥٥ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد، بأولها حلية ملونه مذهبة، مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم عادى، بدون تاريخ، بخط محمد بن رجب، فى ٨٧ ورقة، مسطرتها ٢٨ سطراً ، فى ٢٤ × ١٣ سم .

(٤١ تاريخ تركى)

١١٥٦ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليه ، مجدوله بالذهب والمداد الأسود إلى الورقه الخامسة المشتمله على المقدمة والباقى مجدول بالمداد الأحمر بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، بخط محمد يمنى بن مصطفى الأيوبى ، فى ٨٨ ورقة ، مسطرتها مختلفــة ، فى ٢٥ × ١٤ سم .

بالنسخة جداول بأسماء الملوك وغيرهم وفوائد تاريخية .

(١١٦ تاريخ تركى طلعت)

١١٥٧ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد، مجدوله ومحلاة بالذهب، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٥٢ ورقه ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦ سم .

بأول النسخه خاتمــة الكتاب فى ثلاث صفحات وفى غير موضعها .

(١٢٥ تاريخ تركى طلعت)

١١٥٨ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادالأسود، بقلم عادى، بدون تاريخ، فى ٨٠ ورقه، مسطرتها مختلفه، فى ٢٣ × ١٤ سم .

(٢١٣ تاريخ تركى طلعت)

١١٥٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقه

مخطوطه بأولها حلية ذهبية ملونة ، مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم تعليق جميل، بدون تاريخ، الكتاب الأول ضمن مجموعه من ورقة ١ — ٦٨، مسطرتها مختلفه ، فى ١٩,٦ × ١٢,٥ سم .

يليها من الورقه ٧٠ — ٨٥ جداول بأسماء الملوك وغيرهم وفوائد تاريخية .

(٧٣ تاريخ تركى طلعت)

١١٦٠ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة مجدوله بالمــداد الأحمر ، بقلم عادى، بدون تاريخ، الكتاب الأول ضمن

مجموعه من الورقه الأولى — ٩٠ ، مسطرتها مختلفه ، فى ٢٥,٥×١٥ سم .

(١٧٤ مجاميع تركى طلعت)

١١٦١ — نسخة أخرى ناقصة الأول فى حدود صفحة واحدة ،

وأول الموجـود : عفوبرله مستور بيورله ، تقويم مزيور بركتابة وبرنيجه الواح وذبابه اوزره در ... الخ .

— مخطوطه مجدولة بالذهب (الصحفة الأولى) والباقى بالمداد الأحمر ثم الأخضر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٩٧ ورقه ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣٠×١٢ سم .

(٦٦١ تاريخ تركى)

١١٦٢ — تقويم التواريخ :

جمع ابراهيم نائلى المعروف بطغراكش

أوله : حمد وسپاس وستايش بى قياس ... الخ .

— نسخة مخطوطه فى مجلد مذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ فارسى ، تمت كتابتها سنه ١١٨٠ هـ ، فى ١٢١ ورقه ، مسطرتها مختلفه ، فى ٢٦,٥×١٧,٥ سم .

(بأخرها صفحات مجدولة خالية من الكتابة)

(٣٢ تاريخ تركى)

١١٦٣ — تقـويم لاله (الشقائق النعمانية)

وهى رسالة طريفة فى ذكر أنواع وأسماء الشقائق النعمانية المختلفة التى سبق زراعتها فى تركيا مبينة تاريخ زراعتها واسم صاحب البذرة ووصف الزهرة وصفاً دقيقاً .

من التقريض الذى كتبه رضا للرسالة ويبدو أنها من تأليف عشقى[1] سنه ١٣١٦هـ.

أوله : سنة ١٠٥٥ أسماء لاله آفتاب گلشن صاحب تخم شيخ الاسلام أسبق ولى الدين ... الخ .

— نسخه مخطوطة فى مجلد ، مكتوبة بالحبر الأحمر والأسود ، بقـلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٦ ورقه ، مسطرتها مختلفه ، فى ٢٢,٥٠×١٦ سم .

(٢٤١ — م تاريخ تركى)

١١٦٤ — تكلمة الطريقة :

تأليف ودادى[2] .

أولها : حمد بى حد الله الصمد حضر تارينه اولسونكه .... الخ .

وهى ترجمه تركية للطريقة المحمدية للبركوى

— نسخه مخطوطه ن مجلد ، مجـدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، فى ٢٥٦ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢,٥ ×١٦ سم .

(٨ — م تصوف تركى)

١١٦٥ — تكلمة نابى على ذيله لسرويسى :

تأليف يوسف بن عبد الله الرهاوى ثم القسطنطينى المتخلص بنابى المتـوفى سنه ١١٢٤ هـ [3] .

---

(١) لعله راشد عشق بك الاسكدارى المتوفى سنة ١٣٣٥

(٢) Topkapı : Cilt I, No. 110

(٣) ع. م. جـ ٢ ص ٤٤٨

أوله : يارب بكافوج كرمك رام ايله ... الخ .

— نسخه مخطوطه فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود وباقى الأوراق مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ، فى ٣١ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢١,٥×١٢ سم .

(١٦٤ — م تاريخ تركى)

١١٦٦ — تكوير الأمصار فى الأوقات والأعلام فى المجيب والمثلث :

تأليف على الرابط الموتيابى — ألفه لخزانه السلطان محمود خان ورتبه على أربعين بابا .

أوله : الحمد لله الذى أظهر الأشياء بدلائله ... الخ .

— نسخة مخطوطه فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ، بخط المؤلف، فى ٣٤ ورقه، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠×١٥ سم .

فى بعض اوراقها تلويث وأكل أرضه .

(٢٥ ميقات تركى)

١١٦٧ — تلخيص ترجمة مناقب الأبرار :

تأليف حسين بن منصور المعدنى .

لخصها من كتاب لامعى چلبى وملا جامى وغيرهما .

أولها : ارباب طريقتك واصحاب حقيقتك ... الخ .

— نسخة مخطوطه فى مجلد ، بقلم عادى، تمت كتابتها سنه ٩٥٩ هـ ، فى ٢١١ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٩×١٠ سم .

تليها الرسالة الميمونية ثم وصايا السهروردى .

(٤٦٢١ س)

١١٦٨ — تلخيص الحكم(١) :

تأليف أحمد تائب بن عثمان المعروف بعثمان زاده المتوفى سنه ١١٣٦ هـ .

وهو مختصر من كتاب «نصحية الملوك(١) ترغيبا لحسن السلوك » لصارى عبد الله (عبدالله بن السيد محمد بن عبدالله) المتوفى سنة ١٠٧١هـ وقدمه إلى السلطان أحمد بن السلطان محمد .

اوله : خورشيد جهانتاب حمد وثناى رب عظيم .... الخ .

— نسخة مخطوطه ، مجدولة بالذهب ، بقلم عادى ، تمت كتابتها [سنة ١١٤٥هـ] ، الكتاب الثانى ضمن مجموعهمن ورقه ٧١— ١٠٨، مسطرتها ١٩ سطراً، فى٢١×١٦سم.

(٤٢ الزكية مخطوطات فارسية وتركية)

---

(١) كما أشار إليه المؤلف فى آخر الكتاب بقوله : « نامنى پير خرد وضع ايتدى تلخيص الحكم ، بر زياده اولماسه تلخيص اولور تاريخ تام » [= ١١٢٩]

وأما بالنسخة «نصيحة الملوك» خطأ ، وفى ذ.كظ. جـ ١ ص ٣١٩ وهدية جـ ١ ص ١٧١ « تلخيص النصائح »

١١٦٩ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمدادين الأحمر والأسود والبقية مجدولة بالمدادين الأحمر الأسود ، بقلم تعليــق ، بدون تاريــخ ، فى ٥٠ ورقه ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١,٧×١٣,٥ سم .

(٢٠ إجتماع تركى طلعت)

١١٧٠ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعه من ورقة ٦٩ — ١١٨ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٣,٥×١٣,١٥ سم .

(١٢٤ مجاميع تركى طلعت)

تلخيص النصائح :

= خمسةُ تائب

التلخيص والمختصر — شرح أبياته :

= التنصيص المنتظر فى شرح أبيات التلخيص والمختصر

١١٧١ — تلخيلصات راغب باشا :

إنشاء : محمد راغب (باشا) بن محمد شوقى الشهير بقوجه راغب المتوفى سنة ١١٧٦ هـ[1] .

اولها : عرض بنــدهٔ ديرينلريدركه جناب حق ... الخ .

وهى تقارير عن حوادث هامه معروضة على السلطان .

— نسخة مخطوطه ، بأولهــا حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، بخط إبراهيم أدهم بن أخى عاطف محمد ، ضمن مجموعه من ورقه ٢٨— ٤٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٣,٥ ×١٢ سم .

(٢١— م مجاميع تركى)

تلخيصات كوريجه لى قوجى بك :

= رسالهٔ قوجى بك

التلخيصات المتعلقة بتدبير أمور السلطنة فى الدوله العثمانية :

= رسالهٔ قوجى بك

١١٧٢ — تمييز الأمرين :

وهو رسالة فى تمييز الارادة والمشيئة فى العقائد .

اولها : يفعل الله مايشاء ، ويحكم مايريد ، مضمون شريفنك مشيئتله اراده بينى فرق وتمييز ايجون ... الخ .

— نسخه مخطوطه ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريــخ ، فى ٧ ورقات ، مسطرتها ١٨ سطراً ، فى ٢٢×١٥ سم .

(٧٨٨٣ س)

(١) ع م جـ ٢ ص ١٩٠

١١٧٣ — تنبيه العاقلين وتأكيد الغافلين[١]

تأليف لطفي بن عبد الحي[٢] الوزير العثماني المتوفى سنه ٩٥٠ ه[٣] .

اوله : حمدوسپاس حق جل وعلا درگاهنه كه حمد قلمغه توفيق ويرمك آنوك آثار نعمتيدر ... الخ .

— نسخه مخطوطه في مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادي ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقه ١ — ٢٧٩ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٩,٥×١٤ سم .

تليها فائده من ورقة ٢٨٠ — ٢٨١ .

(١٥ مجاميع تركي طلعت)

تنبيه الغافلين ترجمه سي :

= ترجمة تنبيه الغافلين

١١٧٤ — تنبيه الغبي في رؤيه النبي :

تأليف يوسف بن يعقوب الخلوتي المتوفى سنه ٩٨٩ه ، وألفه للسلطان مراد بن سليمان خان .

أوله : حمد بي حدوثناى لايعد اول حي ودائم وابدوفرد ... الخ .

— نسخه مخطوطه في مجلد ، مضغوط بالذهب ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها في منتصف محرم الحرام سنه ١٠١٦ه ، بخط محمد بن أحمد الكاتب ، الكتاب الثاني عشر ضمن مجموعه من ورقة ١٣٨ (ظهر) إلى ورقه ١٥٥ (وجه) مسطرتها ٢٠ سطراً ، في ٢٣,٥×١٥ سم .

بهامشها من الورقه ١٣٩ (ظهر) — ١٢٤ (ظهر) رسالهلم يعلم مؤلفها وهي في تراجم الصحابه والخلفاء ويلي الكتاب من الورقه ١٥٥ (ظهر) — ١٥٦ (ظهر) قصيدة نادر أفندي بمناسبة قدوم رئيس الوزراء العثماني مراد باشا .

(٢٨٣ مجاميع تركي طلعت)

١١٧٥ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه ، بقلم عادي تمت كتابتها سنه ١١٣٧ ، بخط خليل بن إسماعيل ، ضمن مجموعه من ورقة ١ — ١٨ ، مسطرتها ١٧ سطراً .

(٤١١ مجاميع طلعت)

١١٧٦ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها في ١٧ شعبان سنه ١٢٢٧ه ، بخط عمر الوهبي من تلاميذ علي المصري ، الكتاب الثاني ضمن مجموعه من ورقه ٨ (ظهر) — ٣٥ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ١٨×١٢ سم .

(٥٤ مجاميع تركي طلعت)

---

(١) كما هو مكتوب على النسخه وكما يؤخذ ايضا من مقدمتها . وجاء في قا ج ٥ ص ٣٩٩٣ و ع . م . ج ٣ ص ١٣٣ « تنبيه الغافلين وتأكيد الكاسلين .

(٢) كما في النسخة وجاء في ذ. كشف ج ١ ص ٣٢٦ « سعيد لطفي بن عبد الحي » وفي قا « لطفي بن عبد المعين » .

(٣) كما في قا ، وجاء في ع. م. ج ٣ ص ١٣٣ سنة ٩٦١ ه .

١١٧٧ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، بخط حسن الوصفى ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة ١ — ٤٣ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٨×١٢,٥ سم .

(٩٣ مجاميع تركى طلعت)

تنبيهات المنجمين ترجمه سى :

= ترجمة تنبيهات المنجمين

التنجيم :

= تنبيهات المنجمين ترجمه سى
= رسالة فى التنجيم
= رسالة فى التنجيم والأحكام الفلكية

تنزيه أبى حنيفه عن الترهات السخيفة — ترجمتها التركيه :

= ترجمة رسالة فى تنزيه أبى حنيفة عن الترهات السخيفة

١١٧٨ — التنصيص المنتظر فى شرح ابيات التلخيص والمختصر — بالتركية :

تأليف أبى العصمة مصطفى عصام الدين ابن عبد الله بن سليم القسطنطينى المعروف بعصام الاسكدارى المتوفى سنة ١٢٠٣هـ .

أولها : الحمد لله الذى جعل اشعار البلغاء مشرحة ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى غرة صفر سنة ١٢١٨ هـ ، بخط حافظ عبد النبى عثمان بن أحمد بن مصطفى المشهور بكاتب السلطان بايزيد ولى[١] ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٠ — ١٨٢ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١ — ١٦ سم .

(٧٤٥ مجاميع طلعت)

١١٧٩ — نسخه أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٨٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٣,٨× ١٥,٧ سم .

(١٤٥ أدب تركى طلعت)

١١٨٠ — تنقيح التذييل[٢] (ذيل حديقة الوزراء)

تأليف محمد سعيد بن . . . . الاستانبولى المعروف بشهرى زاده المتوفى سنة ١١٧٨هـ.

فرغ منه فى عشرة أيام سنة ١١٦٨ هـ كما يدل عليه قوله فى آخر النسخة : « حمد لله بوكتاب بيهمال اولدى تمام » بحساب الجمل وأهداه إلى محمد باشا وزير وصهر

---

(١) السلطان بايزيد الولى هو السلطان بايزيد الثانى ابن السلطان محمد الفاتح وقد توفى سنة ٩١٨ هـ . وليس بمعقول ان يكون كاتبه حياً فى سنة ١٢١٨ هـ ، اللهم اذا اريد منه كاتبه « كاتب اوقافه » اونحو ذلك من التأويلات

(٢) يذكر البغدادى باشا فى هدية ٢ جـ ص ٣٣٢ كتابين للمؤلف فى ذيل حديقة الوزراء : الأول گل زيبا فى ذيل حديقة الوزراء والثانى گلشن زيبا فى ذيل حديقة الوزراء فلينظر :

السلطان مصطفى بن السلطان أحمد خان العثمانى .

وهو فى ذيل حديقة الوزراء لأحمد تائب بن عثمان المعروف بعثمان زاده المتوفى سنة ١١٣٦ ﻫ .

أوله : أول اول پادشاه لم يزله . . .
وبعده بو رسالة پريشان مقاله نك... إلخ.

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٥٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١,٦ × ١٤,٤ سم .

(١٠٢ تاريخ تركى طلعت)

١١٨١ — نسخة أخرى ناقصة المقدمة وأول الموجود منها :

سلحدار محمد باشا — صدر مشار إليه
ع «فرزند ستانبولم فرزند ستانبول» نثر مصرعنى زيورطاقچه ... إلخ .

مخطوطة ، مجدولة بالمداد البنفسجى ، بقلم معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ١٢٧ — ١٤٦ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣ × ١٥ سم .

(٦ — م تاريخ تركى طلعت)

١١٨٢ — تنقيح تواريخ ملوك (تاريخ هزارفن)

تأليف حسين بن جعفر الشهير بهزارفن المتوفى سنة ١٠٨٩ (١) .

ابتدأ فى تأليفه فى غره شهر المحرم سنة ١٠٨١ ﻫ وفرغ منه فى ٢٤ شوال سنة ١٠٨٣ ورتبه على تسعة أبواب وخاتمة وكل باب يشمل فصولا من ابتداء قدماء الفرس إلى اكتشاف الدنيا الجديدة وأحوالها.

أوله : حمدو صد حمد اول حضرت ذو الجلال آفرنيننده كاره ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٢٤ شوال سنة ١٠٨٣ ، بخط المؤلف ، فى ٢٦٣ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، وعلى بعض أوراقها تقاييد وبها أثر عرق

(٣٦ — م تاريخ تركى)

١١٨٣ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٣ ﻫ ، بخط المؤلف ، فى ٢١٧ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً .

على بعض أوراقها تقاييد .

(٣٨ — م تاريخ تركى)

١١٨٤ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٣ ﻫ ، بخط المؤلف ، فى ٢٩٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً .

وبها خروم .

(٣٩ — م تاريخ تركى)

---

(١) ع.م ، ج ٣ ، ص ٢٤٣ ، Topkapı : Cilt I, No. 827. B. N. P., A. F. 102 S., 136 - 137. Wien, II, 104, 105, 106

١١٨٥ — نسخه أخرى او لها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والألوان ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٥٧ھ ، فى ١٦٠ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٣٠×١٩ سم .

(٣ تاريخ تركى خليل أغا)

١١٨٦ — نسخه أخرى اولها كالسابقه

مجـدولة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٢٤٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١,٥×١٢ سم .

(٤٢٢ تاريخ تركى)

١١٨٧ — نسخة أخرى ناقصة الأول والآخر وأول الموجود :

قطعة—سرو اقبال ونهال دولتى ...إلخ.

ـ مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٢١٢ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ١٩,٣× ١٣ سم .

بها أثر رطوبة

(٨٧ تاريخ تركى طلعت)

١١٨٨ — تنقيح [او تلخيص] محاسن (١) الأدب :

وهى ترجمة تركية لمصطفى بن أحمد ابن عبد المولى المعروف بعالى المتوفى سنة ١٠٠٨ ھ ، من كتاب منهاج السلوك إلى أدب الملوك .

تنقيح أو تلخيص : أحمد تائب بن عثمان المعروف بعثمان زاده المتوفى بمصر سنة ١١٣٦ ھ .

أهداه إلى إبراهيم باشا وزير السلطان أحمد الثالث .

أوله : حمد وثناى رب العالمين ، وصلاة وسلام سيد المرسلين ... إلخ .

ـ نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٦٤ — ١١٧ ، مسطرتها ١١ — ١٢ سطراً ، فى ١٣,٥ × ١٠ سم .

(٩٢ مجاميع تركى طلعت)

تنوير الامانة — ذيل امانت معروضه

= رسالة امانت معروضه

١١٨٩ — تنوير بصائر اولى الألباب بتفسير دقائق ام الكتاب

تأليف نوح بن مصطفى القونوى المتوفى سنة ١٠٧٠ ھ .

يقول المؤلف فى مقدمة الكتاب أنه سبق أن فسر الفاتحة وسماه « مواهب الوهاب بتفسير فاتحة الكتاب » ثم بدا له أن يعيد تفسيرها لاستدراك مافاته فى المرة الأولى ففعل ذلك وسماه « تنوير بصائر ... إلخ »

---

(١) كتب فى موضع العنوان (مجالس الأدب) بحبر احمر وصوابه محاسن الأدب « انظر إلى السطر الأخير فى الورقة ٦٤ (وجه)

وأهداه إلى موسى أفندى اعترافا بجميله وخدماته له .

أوله : الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، متوجة بحلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٥٧ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .

الأوراق الأولى بها تقطيع وترقيع .

(١٠٢ مجاميع تركى طلعت)

١١٩٠ — تهذيب أخلاق للواحدى (١)

تأليف عبدالواحد چلبى الشهير بواحدى حفيد قره داود أفندى ، من شعراء القرن العاشر الهجرى فى عصر السلطان سليمان القانونى العثمانى وهو كتاب منثور ومنظوم يتضمن قصة خواجة جهان مع الطوائف العشر .

أوله : حمد بى حد اول خالق بى بدله كه اون سكز بيك عالم آنك مخلوقا تيدر ... إلخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى ٦ من ذى الحجة سنة ١٢١١ ، بخط كاشمى زاده مصطفى شاكر الإسلامبولى ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٨٢ (ظهر) — ١٣٩ (ظهر) ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٦ سم .

(٥٢ مجاميع تركى طلعت)

١١٩١ — تهنئة للصدر الأعظم مصطفى باشا :

لم يعلم كاتبها .

وهى تهنئه بالنثر والنظم لمصطفى باشا الصدر الأعظم أيام السلطان مصطفى بن أحمد خان .

أولها : بى حمد خدا سخنده تمكين اولمز — بى مدح وثنا سزاى تحسين اولمز

— نسخة مخطوطة ، مكللة ومجدولة بالذهب والمداد الأسود ، تمت كتابتها فى سنة ١١٧٧ هـ ، فى ٦ ورقات ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(٦٥٩ تاريخ تركى طلعت)

١١٩٢ — تهنئة نابى بوزارة عبد الباقى باشا :

وهى رسالة مرفوعة من يوسف بن عبد الله الرهاوى المتخلص بنابى المتوفى سنة ١١٢٤ هـ إلى عبد الباقى باشا يهنئه فيها بالأنعام عليه برتبة الوزارة .

أولها : زهى كشايش حسبحال نامهٔ ديوان بديع النظم يمن واقبالكه ... إلخ.

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها [سنة ١١٧٧هـ] بخط محمد نظيف ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٦ (وجه) — ٤٨ (ظهر) ، مكتوبة بخط مائل ، فى ١٩,٥ × ١١,٧ سم .

(٥٠ مجاميع تركي طلعت)

---

(١) كما هو مكتوب بخط أحمر على اول النسخة

١١٩٣ — تواريخ الأنبياء والخلفاء ومناقب سلاطين آل عثمان إلى عصر السلطان سليمان خان :

تأليف محمد باشا المعروف بنشانجى باشى .

أوله : مالك الملك لاشريك له... إلخ.

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١١٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٣ × ١٤ سم .

(٢٨١ تاريخ تركى)

١١٩٤ — تواريخ جلوس السلاطين العثمانيه إلى سنه ٩٣٣هـ:

لم يعلم مؤلفها .

أولها : آل عثمان — إيلك جمعه وبيرام نمازين قره جه شهرنده قلدى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ، مكتوب على نهرين بخط مايل ، بدون تاريخ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٧٣ — ٧٦ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٥ × ١٤ سم .

(١٦٠ مجاميع تركى طلعت)

تواريخ ملوك — لنوائى — ترجمتها :

= ترجمة تواريخ ملوك

١١٩٥ — توبه نامۀ ويسى :

تأليف اويس بن محمد الاشهرلى المتوفى باسكوب سنة ١٠٣٧ هـ .

أولها : يترا ى دل هوس زلف سيهگاريتر ... إلخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٤ — ٣٥ ، مسطرتها مختلفة، فى ٢٢×١٦ سم.

(٣٩ — م مجاميع تركى)

التوحيد :

= رسالة فى التوحيد

١١٩٦ — توضيح الطريقة بالشريعة فى شرح القصيدة الميمية :

نظم: شرف الدين أبى حفص عمر بن الحسن بن على المرشد بن على الحموى الأصل المصرى الدار المعروف بابن الفارض المتوفى سنة ٦٣٦ هـ .

شرحه بالتركية رسول زاده أحمد ناجى (باسم السلطان عبد الحميد الثانى العثمانى) .

أوله: حمداً لمن ... وجوده واجب الإله ... أما بعد بوعبد فقير پر تقصير وخاكپاى جملۀ أهل توقير ديرمكه بركون شاعر شهير ابن فارض ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ٨٠ ص ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١٦ سم .

(١٠٠٦ الشعر التيمورية)

١١٩٧ — توفيق موفق الخيرات لنيل البركات فى خدمة منبع السعادات :

وهو شرح وترجمه بالتركية لدلائل الخيرات وشوارق الأنوار فى ذكر الصلاة على النبى المختار .

تأليف أبى عبد الله محمد بن سليمان بن أبى بكر الجزولى السملانى الشريف الحسنى المتوفى سنة ٨٥٤ أو ٨٧٠ هـ(١) .

شرح وترجمة محمد بن أحمد الشهير بقره داود زاده الرومى المتوفى سنة ١١٧٠ هـ(٢) .

أولها : الحمد لله الذى صلى بنفسه على النبى ... أما بعد حق سبحانه وتعالى حضرتلرى نوع إنسانى ... إلخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة بالذهب والألوان ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى شوال سنة ١١٨١ هـ ، بخط عثمان بن على ، فى ٣٢٨ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطراً ، فى ٣١,٥ × ١٩,٠ سم .

فى الورقة ١٠٩ (ظهر) صورة مكة المكرمة وفى الورقة ١١٠ (وجه) صورة المدينة المنورة .

(٥ — م فوائد تركى)

١١٩٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة ، مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١١٨٥ هـ ، بخط بلبل حافظ من تلاميذ ابو بكر راشد خواجهٔ سراى غلطه ، فى ٣٨٩ ورقه ، مسطرتها ٢٩ سطرا ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(٩ تصوف تركى طلعت)

١١٩٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة بالذهب والألوان ، مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٠٠ هـ ، بخط مصطفى الحليمى ، فى ٤٠٦ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٢٤,٥ × ١٥,٥ سم .

(٣ — م فوائد تركى)

١٢٠٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ، مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ دقيق ، تمت كتابتها فى أواخر جمادى الأولى سنة ١٢٠٣ هـ ، فى ٤١٦ ورقه ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، ٢٧,٥ × ١٨ سم .

(١) هذا هو المشهور فى اسم المؤلف (راجع كشف ج ١ ص ٧٥٩ وقد ذكره الشارح المترجم كما يأتى : ابو عبد الله محمد بن عبد الرحمن بن ابى بكر بن سليمان الجزولى — وهو مخالف للمشهور .

(٢) لم يذكر الشارح اسمه وانما اكتفى بذكر وصفه قائلا : بو حقير وعاجز پر تقصير ... عليل وضرير ... ولكن ذكره ذ كشف هكذا (راجع ذ كشف ج ١ ص ٣٤٠) . ع . م . ج ١ . ص ٣٩٩ .

Topkapı : Cilt I, No. 396. B. N. P. S. 38

والنسخة بها رسم الكعبة والضريح النبوى فى الورقة ١٥٢ (ظهر) والورقة ١٥٣ (وجه)

(١٢ تصوف تركى طلعت)

١٢٠١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى غرة شعبان سنه ١٢١٠ هـ ، بخط فهمى المعروف بنو شهرى ، فى ٣٩٨ ورقه ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٣ × ١٥,٥ سم .

فى الورقتين ١٣٧ (ظهر) ، ١٣٨ (وجه) رسم لقبر النبى عليه السلام وقبرى صاحبيه أبو بكر وعمر رضى الله عنهما ينتهى الشرح فى الورقه ٣٩٤ (وجه) ويليه إلى الورقه ٣٩٨ صلاة وشرحها اولها : اللهم اشرح بالصلاه عليه ويسر بها ... الخ .

(٥٧ تصوف تركى طلعت)

١٢٠٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد مضغوط عليه بالذهب ، بأولها حلية ملونه ، الصفحتان الأولى والثانيـة مجدولتان ومنقوشتان بالذهب والمدادين الأسود والأحمر وسائر الأوراق مجدولة بالمدادين الأسـود والأحمر ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى جمادى الأخره سنه ١٢١٨هـ ، بخط محمد نظيف ، فى ٤٠١/٢ ورقه ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٤ × ١٦ سم .

والنسخة بأولها فهرس .

(٤ — م فوائد تركى)

١٢٠٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطه فى مجلد ، بأولها حلية جميلة ، وكذلك فى الورقة ٩١ (ظهر) حلية بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ دقيق ، تمت كتابتها فى يوم الإثنين ٢٥ ربيع الآخر سنة ١٢٣١هـ ، بخط محمد مراد شوكت ، فى ٢٧٥ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، فى ٢١,٧ × ١٣ سم .

فى الورقتين ٨٥ ، ٨٦ صورة الحرمين الشريفين .

الأوراق الأولى بها ترقيع وأثر رطوبه.

(٥١ تصوف تركى طلعت)

١٢٠٤ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى ١٧ محرم سنه ١٢٤٧ هـ ، بخط السيد محمد حسيب بن السيد محمدسعيد ، فى ا — ب/ ٢٧٢ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٤ سم .

فى الورقة ١٣٠ (وجه) رسم ملون للحرمين الشريفين .

(٧٢ تصوف تركى طلعت)

١٢٠٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطه فى مجلد ، بقلم عادى ، كتب المتن بحبر أحمر والشرح بالأسود ، تمت كتابتها فى ذى الحجه سنه ١٢٥٢ هـ ، بخط أحمد نافذ بن أحمد نافذ ، فى ٢٢٥ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٤،٨×١٧ سم .
فى الورقه ٨٢ (وجه) صورة ملونه للمنبر النبوى .
(٣٨ تصوف تركى طلعت)

١٢٠٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٢٠ محرم سنه ١٢٥٤ هـ ، بخط السيد محمد السعيد وخط أحمد الظريفى ، فى ٤٢١ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١ × ١٣ سم .
(٨٢ تصوف تركى طلعت)

١٢٠٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطه فى مجلد ، مكللة ومجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٨٢ ورقه ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٣ × ١٥ سم .
والنسخه ناقصه بالآخر .
(١٢٩ تصوف تركى)

١٢٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطه فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ، مجـدولة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٢٨٩ ورقه ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٣٠×١٩ سم .
بها نقص بالآخر ، بالورقه ١٧٧ (ظهر) والورقه ١٧٨ (وجه) صوره للحرم المكى .
(٨ تصوف تركى طلعت)

١٢٠٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ، الصفحه الأولى مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود وباقى الصفحات بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٣١٨ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٣٠،٣× ١٩ سم .
(٢٩ تصوف تركى طلعت)

١٢١٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة
مجدولة محلاة بالذهب بقلم نسخ .
(٢ علم الفوائد تركى)

١٢١١ - توفيق يحيى أفندى كتبخانه سى دفترى :
- نسخه مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ فى ٣٨ ص .
يحتوى على كتب عربية وفارسية وتركية
(٣٧ مكتبات)

١٢١٢ - توقيعات القضاة (نماذج) :
اولها : « مافيه من الأحرار واقع عندى بالطوع والاختيار وأنا الفقير اليه سبحانه محمد بن أحمد القاضى بمدينة بروسه المحروسة عفى عنهما ... الخ .

- نسخه مخطوطه بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب التاسع والعشرون فى الورقه ١٠٩ (ظهر) ، بدون مسطرة ، فى ١٩,٥ × ١٤ سم .

تليها فى الورقه ١١٠ وجه بعض أشعار تركية وفارسية .

(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

١٢١٣ - تيسير الدلالات إلى دلائل الخيرات :

وهو شرح تركى لدلائل الخيرات وشوارق الأنوار فى ذكر الصلاة على النبى المختار .

تأليف أبى عبد الله محمد بن سليمان بن أبى بكر الجزولى السملانى الشريف الحسنى المتوفى سنه ٨٧٠ هـ .

شرح محمد شاكر بن السيد صنع الله الأنقروى ، من علماء القرن الثانى عشر الهجرى - فرغ منه يوم الأربعاء الثامن عشر من رجب سنه ١١٧٣ هـ .

أوله : إنما الأعمال بالنيات وصلى الله على سيدنا محمد ... الحمد لله بجميع محامده كلها ما علمت منها ومالم أعلم ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية بديعة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنه ١٢٣٦هـ ، بخط « المصطفى الرشدى » نقلا عن نسخة كتبت فى غرة محرم سنه ١١٩٦ هـ ، فى ٢٢٦ ورقه ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٢,٨ × ١٥,٥ سم .

تليها إلى الورقه ٢٢٨ قصائد عربية (نعت شريف) فى مدح الرسول عليه الصلاة والسلام ومناجات ونصائح » .

(٣٩ تصوف تركى طلعت)

حـرف الثـاء

١٢١٤ - ثلاث رسائل متعلقة بالسياسة فى الدولة العثمانية وأول هذه الرسائل ميزان الدولة :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله ذى القول والآلاء . ... الخ .

- نسخه مخطوطه فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى سنه ١٢٤٤ هـ ، فى ٥٢ ورقه ، مسطرتها ٢٢ سطراً ، فى ٢١,٥× ١٥,٥ سم .

(٤٠٦ تاريخ تركى)

١٢١٥ - ثلاثة خطابات للشيخ المصرى .

وهو الشيخ محمد نيازى المعروف بالمصرى - من كبار الصوفية والمشايخ الخلوتية المتوفى سنة ١١٠٥ هـ .

أولها : شيخ مصرى افندى قدس سره بروسه ده جامع كبيرده ... الخ .

- نسخه مخطوطه ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٥ رجب سنه ١٢٦٧ هـ ، ال الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقه ٧٧ (ظهر) - ٨١ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠,٥× ١٣ سم .

(٢٠ مجاميع فارسى طلعت)

ثواقب ترجمه سى :

= ترجمة ثواقب

حرف الجيم

١٢١٦ – جامسب نامه :

نظم عبدى ، من شعراء القرن التاسع الهجرى ، برسم السلطان مراد الثانى المتوفى سنه ٨٥٥ هـ .

اولها : هركيم اول الله آدين بيلمش اوله ... الخ .

– نسخه مخطوطه فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٧٣ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً فى ٢٦ × ١٩ سم .

بآخر النسخة وقفة الكاتب .

(٥٧ أدب تركى طلعت)

١٢١٧ – جامع الآيات :

تأليف رسوخ الدين إسماعيل بن أحمد البيرامى ثم المولوى المتخلص برسوخى الأنقروى المتوفى سنه ١٠٤١ هـ(١) .

وهـو شرح للآيات والأحاديث والأبيات العربية الواردة فى كتاب المثنوى لجلال الدين الرومى .

اوله : حمد وثناى بى قياس كه بيرون خطه حدود عقول ... الخ .

– نسخه مخطوطه فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ٣ شوال سنه ١٠٢٨ هـ ، فى ١٤٦ ورقه ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٣,٥ × ٧,٥ سم .

(٢٠ – م تصوف تركى)

١٢١٨ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطه بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى يوم الإثنين التاسع والعشرين من شوال سنه ١٠٧٩هـ ، بخط الحاج على بن قيا ، الكتاب الثانى ضمن مجموعه من ورقه ١٩ (ظهر) – ٢٢٨ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١×١٥,٥ سم .

(٢١ تصوف تركى طلعت)

١٢١٩ – نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطه مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١٢٣٤هـ ، بخط أحمد حامد نظيف زاده ، الكتاب الثانى ضمن مجموعه ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٠×١١ سم .

(١٨– م تصوف تركى)

---

(١) ع . م جـ ١ . ص ٢٥ .

Topkapı : Cilt I, No. 166, Br. M, 234b, 235a

١٢٢٠ ــ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٢١ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٧,٥×١١ سم .

(٢٢ – تصوف تركى)

١٢٢١ ــ جامع الاجارتين :

لم يعلم المؤلف(١)

وهى مجموعه فتاوى عن إجارات بعض الأوقاف .

اوله : الحمد لله رب العالمين... وبعد معلوم اوله كه اولا اوقاف ده واقع اولان اجارات صحيحه نك ... الخ .

مخطوطة فى مجلد مجزع ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١١٥٨ هـ ، بخط إسماعيل حقى ، فى ١٣٠ ورقه ، مسطرتها ٣١ سطراً ، فى ٢٨×١٦ سم .

تحتوى على نقول .

(٥٢٤٩ س)

١٢٢٢ ــ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى شهر رمضان سنه ١١٩٧ هـ ، بخط حسين بن الحاج صالح ، فى ١٨٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢١,٥× ١٤ سم .

النسخه بها أثر رطوبه .

(٥٠ فقه حنفى تركى طلعت)

١٢٢٣ ــ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٢٢ هـ ، بخط إسمعيل ، فى ٢٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً .

(٤ فقه حنفى تركى خليل أغا)

١٢٢٤ ــ جامع الأحكام فى مسائل الخاص والعام :

تأليف عثمان بن محمد الموقت بجامع السلطان محمد خان باستانبول سنه ١١٠٤ هـ .

أولها : حمدنا محدود اول ذات واجب الوجود جنابنه لايقدركه ارادهٔ امركن دن بونه طاق سپهرى بلا عمدى ايجاد ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٦٥ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠ ×١١ سم .

فى بعض حواشيها تعليقات من المؤلف مما يرجح أن النسخة بخط المؤلف .

(٥٢٥١ س)

١٢٢٥ ــ نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٥٠ ص ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٦×١٥ سم .

(٤ هيئة تركى)

(١) نشر هذا الكتاب شيخ الاسلام العثمانى محمد عارف بن محمد امين المعروف بمشرب زاده حفيدى المتوفى سنة ١٢٧٥ هـ ، ولذلك نسبه اليه (ذ . كظ جـ ١ ص ٣٤٩) .

١٢٢٦ — جامع الأنوار فى مناقب الأبرار .

تأليف حسين مرتضى (السيد) بن السيد على البغدادى الرومى الشهير بنظمى زاده المتوفى سنة ١١٣٤ هـ[١] .

وهو كتاب فى تراجم الأنبياء والأولياء المدفونين فى بغداد ، ألفه لإبراهيم باشا والى بغداد وهو من وزراء السلطان محمد الرابع العثمانى — ألفه أولا سنه ١٠٧٧هـ ، ثم نقحه وأتمه سنه ١٠٩٢ هـ .

أولها : أى دوست علم واجب الوجود اولان اسم جلال ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم معتاد ، تمت كتابتها سنه ١١٣٨هـ ، بخط حسين البوسنوى ، فى ١١٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١×١٤ سم .

(٢ تاريخ تركى طلعت)

١٢٢٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مصدرة بفهرس مجدول ، متوجة باكليل ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ١٤ محرم سنه ١١٦٥ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٨٦ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ١٨,٥×١١ سم .

(٢٨ مجاميع تركى طلعت)

١٢٢٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها يوم الأربعاء سنة ١٢٧٨ هـ ، بخط عبد الحكيم بن ملا محمد نسيم ، فى ١٠٨ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٧×١٦,٥ سم .

(١٣٨ — م تاريخ تركى)

١٢٢٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالفضة والصفحة الأولى مزينة بلوحة متقنة ملونة بالألوان ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٠٧/٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣,٥×١٣ سم .

(٩٠٣ التاريخ التيمورية)

١٢٣٠ — جامع التواريخ :

تأليف محمد (الكاتب)[٢] — من أبناء القرن العاشر الهجرى ومن زعماء الدولة العثمانية وكاتب ديوان الوزير الكبير محمد باشا الصوقللى .

وهو تاريخ عام مختصر من بدء الخليقة إلى عهد السلطان مراد الثالث العثمانى ، جمعه من عدة كتب ذكر أسماءها فى المقدمة ، شرع فى تأليفه سنه ٩٨٢ هـ حينما جلس السلطان مراد على العرش وأهداه إلى الوزير محمد باشا .

Topkapı : Cilt I, No. 1171

---

(١) ع . م ج ٣ ص ١٥٣

(٢) فى ع. م. زعيم مير محمد كاتب ج ٣ ص ٦٤

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولهـا حلية مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٦٠ ورقة ، (الرقم الأول مكرر) ، مسطرتها ٣٩ سطراً ، فى ٣٠,٥× ١٧ سم .

(٤٦ فلك ونجوم تركى طلعت)

١٢٣٥ – جامع المعارف :

تأليف القاسم بن أبى نسيم السـيد نظام الدين أحمد بن السيد شهاب الدين البغـدادى الحميدى ثم القسطنطينى – سيف الله ابو على المتخلص بسيفى وأيضا بنظام اوغلى[1] المتوفى سنه ١٠١٠هـ[2] ، وهو مرتب على عشرة أبواب فى تراجم بعض الصوفية وموضوعات أخرى فى التصوف والميقات .

أوله بعد البسملة : يارب بكا الفاطمى آسان ايله احكام عباد اتكى احسان ايله ... حمد اول واجب الوجـوده اولسونكه ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ، والباقى بالأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى ١٧ جمادى الأولى سنة ١٢٧٣هـ ، بخط أدهم بن حسن ، ضمن مجموعة من ورقة ١٣٩ – ١٩٢ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٣,٥ سم .

(١١٦ مجاميع تركى طلعت)

١٢٣٦ – نسخة اخرى

أولهـا بعد البسملة : بوكتاب بعض ولى الله لرين مناقبى بياننده در ... الخ.

– مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١– ٧١ مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

(١٨ مجاميع تركى طلعت)

١٢٣٧ – جامع المناقب :

وهى رسالة فى مناقب الشيخ محمد آق شمس الدين .

اولها : الحمـد لله الذى نور قلوب العارفين بنور احديتة ... امابعد تذكار مناقب اولياء الله سبب نزول رحمت اله اولد غيچون ... الخ .

– نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٦٨ (ظهر)– ٨١ (ظهر) مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٢ × ١٣ سم .

بأول المجموعة حلية ، وعلى جلدتها زخارف بالألوان من الداخل والخارج ، وبآخرها تمليك باسم شريف سرى سليم ابن شريف يوسف بك سنة ١٢١١ هـ .

(٢٣٥ – م تاريخ تركى)

(١) يذكر المؤلف نسبه هكذا فى الورقة ٣ فى النسخة التالية (١٨ – مجاميع تركى طلعت)

(٢) ع. م. ج ١ ص ٨١ .

Topkapı : Cilt, No. 162

اوله : فاتحة پرهمم عنبر شيم حمدبى حد اول پادشاه رحيم جنابنه كه ... الخ.
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٠ / ٢١٠ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣٠ × ١٦ سم .

(٤٤ — م تاريخ تركى)

١٢٣١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٢٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٨×١٨ سم .

(٥٤ تاريخ تركى)

١٢٣٢ — جامع الحبور (١) (سورنامۀ عالى) :

نظم مصطفى الكليبولى الشهير بعالى المتوفى سنه ١٠٠٨هـ .

وهو مثنوى نظمها بمناسبة ختان الأمير محمد بن مراد الثالث

اوله : منت اللهه كه اودرديان ...الخ.
— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١× ١٣ سم .

(٢٢٢ تاريخ تركى)

١٢٣٣ — جامع الفرائد :

تأليف كشفى ـ مصطفى وجود زاده (٢).

فرغ منه سنه ١٠٩٩هـ ، رتبه على مقدمة منظومة واثنى عشرة مقالة وخاتمة (٣).

اول المقدمة : نحمد لله لااله سواه — ونصلى على رسول الله... اى دقائق شناس اولان اخوان — طالب علم وصاحب عرفان .

وأول الكتاب : هزار صد هزار حمد وثنا اول خالق ارض وسما ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١— ٥٥ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٥× ١٤ سم .

تليها مناقب الشيخ ابو الوفا

(٢٨ — م مجاميع تركى)

١٢٣٤ — جامع القواعد ونتائج الفوائد :

تأليف محمد بن على رئيس المنجمين وهو كتاب فى التنجيم والأحكام الفلكية مؤلف من قسمين ومترجم من الكتب العربية والفارسية والأفرنجية — ألفة بأمر إسماعيل أغا بن محمد الملطى اغا باب السعادة .

اوله : الحمد لله رب العالمين... وبعد بوكتابك تأليف وترجمة وتحرير... الخ.

---

(١) (تحت اسم جامع البحور در مجالس سور واجع : Topkapı : Cilt II, No. 2347
(٢) هكذا بالنسخة ، وفى ذ كظ ج ١ ص ٣٥٥ « مصطفى كشفي الرومي . فرغ منه سنة ١٠٩٩ هـ .
(٣) نفس المرجع

١٢٣٨ — جامع النصائح :
تأليف روانى الياس چلبى المتوفى سنه ٩٣٠ هـ .
اوله : حمدنا معدود وثناؤنا محدود ... الخ .
— نسخة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى شهر ربيع الأول سنه ٨٩٤هـ بخط المؤلف فى ٢٤٠ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ١٧×١٣ سم .
(١١ — م أدب تركى)

١٢٣٩ — جامع الوقوف :
وهو كتاب يضم الكلمات القرآنية التى يوقف عليها عند التلاوة .
لم يعلم اسم المؤلف .
اوله بعد البسملة : « الله تعالى، حمدوثنا دن ... الخ » .
— نسخة مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ومجدولة بمداد أزرق ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ربيع الأول سنة ١٢٧٠هـ بخط السيد الحاج يوسف ، عدد اوراقها ٦٢ ورقة مسطرتها ١١ سطراً ، فى قالب ١٩,٥×١٣ سم .
(١ قراءات وتجويد تركى طلعت)

١٢٤٠ — جبروت العقول :
لم يعلم مؤلفه .
اوله : الحمد لمن جعل مرايا قدرته الاكوان .
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٩ ورقة ، مسطرتها ٢٥ س ، فى ٢٢ × ١٥ سم .
(١٩ — م تصوف تركى)

١٢٤١ — جداول ارتفاعات البروج :
لم يعلم اسم الواضع .
اولها : » جدى / ط / .... الخ .
— نسخة مخطوطة مجدولة بالمدادين الأسود والأحمر ، بقلم معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول من ورقة ١ — ٣٦ مسطرتها مختلفة ، فى قالب ١٨×١٢ سم .
(٢٩ فلك ونجوم تركى طلعت)

١٢٤٢ — جداول تقويم وأحكام النجوم .
لم يعلم واضعها .
تشتمل على جداول التقويم الهجرى وجداول ورسوم ملونة عن أحكام النجوم ومواقع الابراج ، بأولها صفحة بها كرة مقسمة على مدار الشهور والايام وبهامشها شرح يبدأ بقوله (محرم آينك دخولى) وبآخرها دائرة تبين طالع السلطان بايزيد ولى الله وقبر السلطان بايزيد الثانى مما يدل على ان النسخة كتبت فى أواخر القرن التاسع الهجرى .
— نسخة مخطوطة فى مجلد قديم بخط جميل مجدولة بالذهب ، فى ١٩ ورقة ، مسطرتها مختلفة ٢٥ × ١٦ سم .
(٥٢٤٨ س)

١٢٤٣ – جداول الطول :

لم يعلم واضعها .

أولها : طول/مرفوع/منحط ... الخ.
١ ٤ ١

تسبقها ثلاث ورقات بها بعض فوائد رياضية ، ودائرة يعرف بها الأيام التي لا تصح فيها الحجامة وكذلك في آخرها فوائد رياضية .

– نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالذهب والمدادين الاسود والاحمر ، بخط معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٢١٨ هـ [انظر ، الورقة ٣ ظهر] في ٣٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في قالب ٢٠,٧ × ٧,٥ سم .

(٢٧ فلك ونجوم تركي طلعت)

١٢٤٤ – جداول في الميقات :

لم يعلم واضعها .

– نسخة مخطوطة ناقصة الأول والآخر ، في مجلد مجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، في ٢٨٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٤×١٨ سم.

بأول النسخة ورقتان منفصلتان ثانيتهما مشتملة على مقدمة كتاب اسمه « معين المسافر في أعمال خطوط الدوائر » مؤلف من مقدمة وثلاثة أبواب وخاتمـــة ، الف سنة ١١٠٢هـ كما يدل عليه الجزء الأخير من اسم الكتاب ، ويبدو ان هذا الكتاب لا صلة له بهذه الجداول .

(٣١ فلك ونجوم تركي طلعت)

١٢٤٥ – جدول أحكام سال ١٠٦٥هـ (سالنامهٔ ١٠٦٥) :

لم يعلم واضعه .

اوله : الحمد لله رب العالمين ... اما بعد ارادهٔ عليه وموهبهٔ جليهٔ نامتناهية برله تاريخ هجرية نبوية عليه أفضل التحية نك بيك آلتمش بشنجى بيلنده ماه جمادى الاولينك اون ايكنجى بازار كيجه سى ابتداى شبدن ... الخ .

– نسخه مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ، مجدولة بالمداد الأزرق ، بدون تاريخ ، في ١٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٩×٢٠ سم .

(٧٤ فلك ونجوم تركي طلعت)

١٢٤٦ – جدول اختيارات كارها وحاجات ومهمات :

لم يعلم واضعه .

اوله : ذكر حوائج وبروج – الحمل ، الثور ... الخ .

– مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الحادى عشر ضمن مجموعة في ورقة ٢٩ ، مسطرتها ٢٢ سطراً ، في قالب ٢٥,٥× ١٧ سم .

(١٠٨ مجاميع تركي طلعت)

١٢٤٧ – جدول اختلاج الأعضاء :

لم يعلم واضعه .

جدول يدل على تفسير اختلاج الاعضاء حسب بروج السنة الشمسية .

اوله : اعضاده اختلاج يعنى سكرملك احكامى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٨٥ — ٨٧ ، فى ١٨×١٣ سم .

(٨١١ مجاميع طلعت)

١٢٤٨ — جدول اختلاجات الأعضاء وجدول الحوادث :

لم يعلم واضعهما .

اوله : جدول اختلاجات اعضا... الخ.

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ معتاد، بدون تاريخ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ١٨ (وجه)— ٢٠ (ظهر) مسطرتها ٢٢ سطراً، فى قالب ١٧×٢٥,٢ سم .

(١٠٨ مجاميع تركى طلعت)

١٢٤٩ — جدول اختلاجات الأعضاء وما تدل عليه من السعادة والشقاء :

لم يعلم واضعه .

أوله : اعضاءن ... الخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة بالذهب والمدادين الاحمر والاسود، بقلم نسخ معتاد، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث عشر ضمن مجموعة من ورقة ٣١ (وجه) ٣٤ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى قالب ١٧×٢٥,٥ سم .

(١٠٨ مجاميع تركى طلعت)

١٢٥٠ — جدول ارتفاعات :

من وضع : اجابتى .

اوله : معلوم اوله كه اشبو جدول ارتفاع عمل اسلامبولده واسلامبولك عرضنه مساوى وياخود قريب اولان زمينلرده ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠ × ١٢ سم .

بها جداول

(٥٠ فلك ونجوم تركى طلعت)

١٢٥١ — جدول انحراف سمت القبلة ورسالة فى بيان العمل به :

ألفت فى ٢٥ ربيع الآخر سنه ٩٨١ هـ [ويحتمل أن يكون تاريخ النسخ] .

لم يذكر اسم واضع الجدول ومؤلف الرسالة

اول الرسالة بعد الجدول والبسملة : بوجدول ايله عملك كيفيتى بودركه اولا قبله سى سمتى مراد ... الخ .

— نسخه مخطوطه مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب التاسع ضمن مجموعة ، من ورقه ٢٢ (ظهر)— ٢٤ (وجه وظهر)، مسطرتها مختلفة ، فى قالب ٢٥,٥ × ١٧ سم .

(١٠٨ مجاميع تركي طلعت)

١٢٥٢ ـ جدول الأوقات :

لم يعلم واضعها .

اولها : جدول السهام المستعملة فى بيوت الأثنى عشر .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الاسود ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٥١ ورقه ، مسطرتها ٢٢,٥×١٤ سم .

(٦٠١١ س)

١٢٥٣ ـ جـدول بتواريخ ميلاد وجلوس ووفاة سلاطين آل عثمان :

يليه جدول بوزراء الدولة العثمانية وتواريخ وفاتهم من علاء الدين على باشا المتوفى سنه ٧٢٨ الى حمزه باشا المعزول سنه ١١٧٦ هـ .

لم يعلم الواضع .

ـ مخطوطه بقلم تعليق جميل تمت كتابتها سنه (١١٧٧ هـ) بخط محمد لطيف ، ضمن مجموعه من ورقه ٨٢ ظهر ـ ٨٥ وجه ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى قالب ١٩,٥× ١١,٧ سم .

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

١٢٥٤ ـ جدول صناعة الخبز وما إليه :

لم يعلم واضعها .

اولهـا :

بسمله سهمى كيمه توفيقله اوله نصيب
دوجهانده اول كشيدر هر امور نده مصيب

كيس حنطه ١ + ١ + ١ = ٣ .

قيمت حنطه : ٣٦+٣٩+٤٥=١٢٠ ... الخ .

ـ نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقه ٢٦٩ ـ ٢٧٠ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠,٥×١١,٥ سم .

(٣٥٨ مجاميع تيمور)

١٢٥٥ ـ جدول حساب :

تأليف محمد خلوصى (من ضباط الجيش العثمانى لعله فى عهـد السلطان عبد الحميد الثانى) .

ترجمه من الفرنسيه وقدم الى وزير الدفاع كما قال فى مقدمته .

أوله بعد البسمله : « رسالةٔ جدول حساب ـ مادة ١ جدول حساب دنيلان تختهٔ ١ عمالات حسابيه نك ... الخ .

ـ نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٦٦ ورقه ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١,٥×١٤,٥ سم .

(٨ رياضة تركى طلعت)

١٢٥٦ ـ جدول الحوادث :

لم يعلم واضعه

وهو جدول يدل على تعبير وذكر الحوادث التى تقع فى ١٢ برجاً من بروج السنه الشمسية .

اوله . فصل ـ بعض حوادث كه آى اون ايكي برجك ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادي ، بدون تاريخ، ضمن مجموعه من ورقه ٨٣--٨٥ فى ١٨×١٣ سم .
(٨١١ مجاميع طلعت)

١٢٥٧ – جدول دائرة كبيسه ، وجدول نوروزسلطانى :

لم يعلم واضعهما .

اوله : هذا جدول دائرة كبيسه ..الخ.

— مخطوطه مجدولة ومحلاة بحلية من الذهب بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعه من ورقة ١ (ظهر)—٢ (وجه)، مسطرتها مختلفه ، فى قالب ٢٥,٢×١٧سم.
(١٠٨ مجاميع تركى طلعت)

١٢٥٨ – جدول عشرة مبشرة :

وضع سليمان سعد الدين بن أمن الله عبدالرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ .

وهو جدول يتضمن الإسم والكنية واللقب واسم الوالد وإسم الجد والنسبة واسم الوالده ووقت الإسلام والسن وعام الوفاة وسبب الوفاة وبلدة الوفاة للعشرة المبشرة من أصحاب الرسول عليه وعليهم الصلوة والسلام .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط الواضع سنه ١١٨٨ هـ، ضمن مجموعه من ورقه ٧٥— ٧٦ ، فى ٢٢×١٣ سم .
(٨٣٧ مجاميع طلعت)

١٢٥٩ – جدول غره نامه وروزنامه :

نقل للشيخ وفا .

اوله : هذا روزنامه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ جيد ، يؤخذ من أحد توا ريخ التملك انها كتبت قبل سنة ١١٠٦ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٣ ، مسطرتها مختلفه ، فى قالب ، ٢٠,٥×١٤,٥ سم .
(٧٧ مجاميع تركى طلعت)

١٢٦٠ – جدول الفأل والزايرجة والحوادث :

لم يعلم واضعه .

اوله : الحوادث— الحمل، الثور ...الخ.

— نسخة مخطوطة مجدولة بالمدادين الأحمر والأسود، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس عشر ضمن مجموعة فى ورقة ٣٧ (وجه)، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى قالب ٢٥,٥×١٧ سم .

وفى ورقة ٣٧ (ظهر) بقية جدول الحوادث حسب وقوعها فى البروج .
(١٠٨ مجاميع تركى طلعت)

١٢٦١ – جدول فى الاستخارة :

وهـــو جدول فى تفسير الإستخارة استناداً على أقوال الحكماء .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، ضمن مجموعة من الصفحة الأولى من ورقه ٨٨،

وفى الصفحه الثانية من نفس الورقه جدول آخر فى الاستخارة منسوب لبرزجمهر الحكيم، ١٨×١٢ سم .

(٨١١ مجاميع طلعت)

١٢٦٢ - جدول فى بيان ساعات السعد والنحس فى كل يوم :

لم يذكر اسم الواضع .

اوله : ساعات، شنبه، يكشنبه .. الخ.

- نسخة مخطوطة مجدولة بمداد أحمر، بقلم نسخ معتاد، بدون تاريخ، الكتاب الثالث والثلاثون ضمن مجموعه فى ورقه ١٣٢ (ظهر) فى ١٦ سطراً، فى قالب ١٩,٢ × ١١,٢ سم .

(١٠٦ مجاميع تركى طلعت)

١٢٦٣ - جدول فى الفرائض :

لم يعلم واضعه .

اوله بعد البسملة : الباب الاول فى الابن وان سفل ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم عادى، تمت كتابتها يوم الخميس الموافق منتصف شعبان سنة ١١٦٢ هـ بخط محمد بن (الحاج) حسين، الكتاب الثالث من ورقة ٥١ (ظهر)-٧٠، مسطرتها ٧سطور، فى قالب ٢١×١٥,٥ سم.

(٩٦ مجاميع تركى طلعت)

١٢٦٤ - جدول منسوبات السبعة السيارة :

لم يعلم واضعه .

أوله : منسوبات - زحل، مشترى ... الخ .

- نسخة مخطوطة مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر، بقلم نسخ معتاد بدون تاريخ، الكتاب الرابع عشر ضمن مجموعه فى ورقه ٣٥، مسطرتها ١٧ سطراً، فى قالب ٢٥,٥ × ١٧ سم .

(١٠٨ مجاميع تركى طلعت)

١٢٦٥ - جدول نقباء الأشراف :

لم يعلم واضعه .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب، مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم تعليق، بدون تاريخ، فى ٢٦ ورقه، فى ١٣,٥ × ٢٤ سم .

تليها مدحية بالنثر والنظم للصدر الأعظم محمد باشا من تأليف ونظم الشاعر رحمى وذلك من ورقه ٢٧ - ٣٦ .

(٤١٦ - تاريخ تركى)

١٢٦٦ - جدولان فى القراءات :

لم يعلم المؤلف .

اولها : ثورات كلمه سنده، قانون قصر ايله ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم معتاد، بدون تاريخ، فى ١٥ / ٧ ورقة، مسطرتها مختلفة، فى ١٣×١٦ سم .

وهذان الجدولان مكتوبان مقلوبين الأول فى ١٥ ورقه من أول النسخة والثانى فى ٧ ورقة من آخر النسخه على عكس الأول .

(٤ قراءات وتجويد تركى طلعت)

١٢٦٧ — جريدة الآثار وخريدة الأخبار :

تأليف أبى الفضل محمد بن ادريس ابن حسام الدين على البدليسى الرومى الدفترى المتوفى سنه ٩٨٢ هـ .

اولها : لوامع ضياء حمد بيقياس شكر متوال ومتواتر ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى شهر رمضان سنة ١٠٠٨ هـ بخط أحمد حسين المغنيساوى ، فى ٣٢٧ ورقه ، مسطرتها ٢١ سطراً ، ٢٢×١٥ سم .

(٥٧ تاريخ تركى)

١٢٦٨ — الجريدة الجديدة :

وهو ترجمة خريدة العجائب وفريدة الغرائب[١] .

تأليف زين الدين[٢] عمر بن المظفر بن الوردى المتوفى سنة ٧٤٩هـ .

ترجمة محمود الخطيب من علماء القرن العاشر الهجرى[٣]

شرع فيها سنة ٩٧٠هـ ، باشارة والتماس بعض أخوانه وقدمها الى عثمان باشا بن اسكندر باشا[٤] . أولها : الحمد لله غافر الذنب ، قابل التوب ... اما بعد قد أشار إلى العبد الفقير ... بلكل كه بورسالهٔ لطيفه ومجموعهٔ شريفه ... الخ .

— نسخه مخطوطه فى مجلد ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى ٢٠ جمادى الآخرة سنة ٩٨٦هـ بخط محمد ، فى . . . . ورقه ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٠×١٥ سم .

(٩٨ —م تاريخ تركى)

١٢٦٩ — نسخة أخرى :

ناقصه الأول وأول الموجود منها : بلكل كه بورساله . . . . مجموعه شريفدر .

— مخطوطه فى مجلد ، الصفحه الأولى مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد تمت كتابتها فى ١٨ رمضان سنة ١٠٣٠ هـ فى قلعة عاد الجواز ، بخط محمد بن أحمد العاد الجوازى ، فى ٢٢١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٨,٥×١٢,٥ سم .

ناقصه بعض الأوراق من الوسط .

---

(١) هكذا ذكر اسم الكتاب فى كظ (ج ١ ص ٧٠١) اما بهذه النسخة فمذكور باسم جريدة العجائب خريدة الغرائب ، كما ذكر اسمه فى نسخة اخرى (وهى نسخة ٤٢٩٢ س) جريدة العجائب وفرائد الغرائب .

(٢) بالنسخة وقدمها ابى عثمان باشا سراج الدين .

(٣) هكذا فى نسخة (١٥٩ البلدان التيمورية) ولم يذكر كظ اسم المترجم وان كان قد أشار اليها وقال انه ترجمه بالتماس من عثمان بن اسكندر باشا .

(٤) وفى نسخة ٤٢٩٢ س(إلى ما لقوج بيك بن عثمان) .

ذكر الخطاط فى أخر النسخه إحصاءاً عن المصاحف والكتب التى نسخها والرحلة التى قـام بها وإستغرقت أربع سنين وثلاثه أشهر .

(١٣ معارف عامة تركى طلعت)

١٢٧٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد مجدولة بالمداد الأحمر بقلم عادى ، تمت كتابتها يوم الأثنين ٢٢ جمادى الأولى سنة ١٢١٣ هـ ، بخط محمد ابن الحاج محمد بن محمد ، فى ٣٤٥ ص ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٩,٥×٢٠,٥ سم .

بها ثلاث صور بالألوان : صورة الارض ، صورة مقياس النيل ، دائرة بها صورة الكعبة الشريفة .

(١٥٩ البلدان التيمورية)

١٢٧١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٥٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٩,٥×١٣ سم .

بعض اوراقها ناقصة من آخرها .

(٤٢٩٢ س)

١٢٧٢ — جريدة صالح افندى :

تأليف : صالح بن عبد الله .

أوله بعد البسملة : « حمد بى وثناء ولايعد اول خلاق الأرض والسماء...الخ .

تسبقه جداول حساب فى ٨ ورقات .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢١ ربيع الآخر سنة ١٢٦٥ هـ بخط الحافظ محمد حلمى (الحاج) فى ٩٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى قالب ٢٣,٣×١٧ سم .

(١٠ فرائض تركى طلعت)

١٢٧٣ — الجريدة فى الفرائض (جريدة الفرائض)

لم يعلم مؤلفها (١)

أولها : ميتك تركه سنه متعلق اولان حقوق مرتبه ... الخ .

تسبقها قواعد حسابية فى ٢١ ورقة .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ٢٥ شعبان سنة ١٢٠٨ هـ ، فى ١٦٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١×١٥,٥ سم .

(١٣ فرائض تركى طلعت)

---

(١) توجد فى السطر الأخير من الكتاب اشارة بخط أحمر إلى جلال الدين ونسبها المرحوم الشيخ محمد احسان عبد العزيز (المفهرس التركى بالدار) فى بعض نسخها إلى صالح افندى دون الأشارة إلى اسمه الكامل وتاريخ وفاته ، كما نسبها فى بعض النسخ الأخرى إلى على بن محمود وقال انه فرغ من تسويدها يوم السبت ٦ شعبان سنة ١٢١٨ هـ كما ورد هذا النص فى نسخة رقم ٩ فرائض تركى قوله .

ولم يذكر ع.م. هذين المؤلفين وذكر كتابا بهذا الاسم (جـ ٢ ص ٢٧) تأليف شيخ الاسلام منشى زاده عبد الرحيم المتوفى سنة ١١٢٨ هـ . فلينظر .

١٢٧٤ — جريدة الفرائض :
بأولها القواعد الحسابية والقواعد المتصلة بعلم الفرائض. واول الجريدة: الحمد لله رب العالمين ... تركةً ميتة حقوق أربعة تعلق ايدر ... الخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها يوم الجمعة ٥ جمادى الآخرة سنة ١٢٢٥ هـ ، بخط محمد بن حسين الشوملى فى ٨٩ ورقة ، مسطرتها مختلفة فى ٢٤ سم .
(٢ — م فرائض تركى)

١٢٧٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
يسبقها قواعد حسابية أيضاً ، مخطوطة فى مجلد مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها فى جمادى الأولى سنة ١٢٤١ هـ ، بخط أحمد بن محمد دده ، فى ٧٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٣,٥×١٦,٥ سم .
(٦ فرائض تركى طلعت)

١٢٧٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
تسبقها قواعد حسابية أيضا ، مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٤٩ هـ ، فى ٩٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٣×١٦,٥ سم .
(٨ فرائض تركى قوله)

١٢٧٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
(برقم ١٣ فرائض تركى طلعت) تسبقها أيضا قواعد حسابية فى ٢٣ ورقة .
— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها يوم الاثنين فى شهر ربيع الأول سنة ١٢٤٩ هـ ، بخط محمد بن الخليل بن الحسن بمدينة آماسيه ، فى ١١١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤,٥ × ١٨ سم .
(١٢ فرائض تركى طلعت)

١٢٧٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
(برقم ٢ — م فرائض تركى) تسبقها قواعد حسابية أيضا ، مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود والأحمر والبنفسجى ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابتها فى ربيع الأول سنة ١٢٥٠ هـ ، بخط الحافظ محمد سعيد المظهرى بن أحمد ، فى ٨٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤,٥×١٦ سم .
(١٤ فرائض تركى طلعت)

١٢٧٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة (١)
تسبقها قواعد حسابية أيضا ، مخطوطة

(١) فى هذه النسخة اشارة إلى ان على بن محمود فرغ من تسويدها يوم السبت ٦ شعبان سنة ١٢١٨ فهل هو المؤلف ؟ فلينظر .

فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٥١ هـ ، فى ٩١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤ × ١٨ سم .

(٩ فرائض تركى قوله)

١٢٨٠ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٦ هـ ، فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢×١٦ سم .

(١٠ فرائض تركى قوله)

١٢٨١ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠×١٦سم . بداخلها طيارات وملاحق .

(١١ فرائض تركى قوله)

١٢٨٢ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٦٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤×١٦٫٥سم. بأعلى ظهر كل ورقة كتبت حكمة باللغة العربية منقولة من الشيخ السهروردى وذلك للتفاؤل بها .

(٧ فرائض تركى طلعت)

١٢٨٣ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٧٩ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠٫٥×١٥سم. فى الأوراق الأولى الثلاث فوائد .

(٩ فرائض تركى طلعت)

١٢٨٤ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

تسبقها قواعد حسابية ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٢١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢×١٥ سم.

(٢ فرائض تركى طلعت)

١٢٨٥ – الخريدة المصنوعة والخريدة المجموعة :

وهى مجموعة أشعار لشعراء مختلفين .

جمع پير على بن اسكندر هواباشى الجوهرى الصاروخانى .

يبدو أن النسخة ناقصة الأول وأول الموجود : « بر صفاكسب ايلدم كوى خرابات ايچره كم ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق تمت كتابة وجمعا فى عشرين من شعبان سنة ٩٧٣ هـ بخط قاسم ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٤١–٧٤ ، مسطرتها ١٧سطرا ، فى قالب ٢١× ١٢ سم .

(٣٨ أدب تركى طلعت)

جزيرهٔ مثنوى ترجمه سى :

= ترجمهٔ جزيرهٔ مثنوى شريف .

= شرح لمعان بحر المعنوى .

١٢٨٦ — جغرافیای طبیعی :

ترجمه من الفرنسية إلى التركية محمد عزيز « من المتأخرين » .

اوله : افاده مرام . جناب حق وفياض مطلق حضرتلرى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب بقطيفة حمراء ، مجدولة بالذهب والمداد الأصفر ، بقلم رقعه جميل ، بدون تاريخ ، فى ٣٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٣,٥×١٨,٥ سم .

(١٢ جغرافيا تركى طلعت)

١٢٨٧ — جغرافية بهرام (قسم أوروبا) :

تأليف بهرام أفندى .

اولها : باب دربيان قسم اوروپا — بوقسم دنيانك دوردنجى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى ٢٩ صفر سنة ١٢٦٩ هـ بخط أحمد نجيب من كتبة صدر رومللى ، فى ٢٦٤ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطرا ، فى ٣٠ × ١٨ سم .

(١٤٥ — م تاريخ تركى)

جغرافيه ترجمه سى

= ترجمۀ جغرافيه .

= ترجمۀ جغرافيۀ جديده .

الجفر والزائرجه :

= رسالة فى الجفر .

١٢٨٨ — جلال الدين خوارزمشاه :

تأليف محمد نامق كمال بك بن مير مصطفى عاصم بن مير شمس الدين بن الوزير أحمد راتب باشا ، المتخلص بنامق والمعروف بنامق كمال بك المتوفى سنة ١٣٠٥ هـ .

وهى مسرحية فى خمسة فصول .

اولها : برنجى فصل : اپسكون اطه سنده شاهانه فقط اسكى برچادر ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعه جميل ، بدون تاريخ ، فى ١١٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٣,٥×١٦ سم .

(٧٥ أدب تركى طلعت)

١٢٨٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعه جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٨٦/٢ ورقه ، مسطرتها مختلفة ، فى قالب ٢٠,٥×١٣ سم .

بأولها ذكر أشخاص الرواية .

(١٠٢ أدب تركى طلعت)

جلجلوتية شرحى :

= شرح جلجوتية .

جمع القرآن والقراءات :

= رسالة فى جمع القرآن والقراءات .

١٢٩٠ — جنات الجنان :

لم يعلم مؤلفها . .

أولها : صدق أخلاص برله خالق موجودات ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٦٩هـ ، فى ٧٩ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٠×١٣ سم .

(٤٤٤١ س)

١٢٩١ — جنان الجناس :

تأليف محمد بن عبدالباقى بن عبد القادر البعلى الدمشقى الشهير بابن بدر المفتى ، أبو المواهب المتوفى سنة ١١٢٦ هـ[١] .

وهو قاموس جمع فيه الألفاظ المتشابهة اللفظ والمختلفة المعانى فى اللغة الفارسية وشرحها بالتركية مرتبا ترتيبا هجائياً .

اوله : سپاس وستايش خلوص نمايش إخلاص آرايش ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق جميل ، بخط ميرزا عبد القادر ، فى ٢١٥ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ٢٠,٥×١٤سم .

(٦٠ لغة تركى طلعت)

١٢٩٢ — جنگى نامه :

نظم حسين بن الأمير عمر طاهر العكى المتخلص بفاضل المتوفى سنة ١٢٢٥ هـ .

اولها : حمدلايق اوجهان داورى ... الخ .

— نسخة مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة١٢٣٧هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢٢—٢٧ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٣×١٤ سم .

(٢ أدب تركى طلعت)

جنه الأسماء شرحى وترجمه سى :

= ترجمة شرح جنة الأسماء .

جنة أسماء اليوم :

= شرح جنة أسماء اليوم .

الجهاد والغزوات :

= كتاب الجهاد والغزوات .

١٢٩٣ — جنة الأسماء :

للإمام على بن أبى طالب رضى الله عنه . شرحها الامام حجة الإسلام محمد بن محمد بن محمدالغزالى المتوفى سنة ٥٠٥هـ[٢] .

ولم يعلم مترجمها إلى التركية .

اولها : وقتاكه شيخ محمد الغزالى قدس سره ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقه ١٥٠— ١٥٢ ، مسطرتها ٢٤ سطرا ، فى ١٧×١٠ سم .

(٨٧٠ مجاميع طلعت)

١٢٩٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم عادى ، ضمن مجموعة من ورقة ١—٤ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٠,٥×١٣ سم .

(٩٢٤ مجاميع طلعت)

(١) ذ . كظ ج ١ ص ٣٦٩

(٢) كظ ج ١ ص ٦٠٦

١٢٩٥ — جهاز المعجون فى الخلاص من الطاعون :

تأليف سليمان سعد الدين بن امن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ .

وهى رسالة تتضمن الأدعية تمنـــع الطاعون — بالتركية

اولها : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم — لا يرد القضاء إلا الدعاء ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بخط المؤلف سنة ١١٩٤ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٤٩ — ٢٥٤ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٢ × ١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

١٢٩٦ — جهان نما :

تأليف مونسنيور روب ، ترجمة بارون رئيس قلم الترجمة بصقلية، رتبه على مقدمة وسبعة أبواب (١) .

اولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على جميع الأنبياء والمرسلين ...الخ.

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بخط المترجم ، تمت كتابة سنة ١١٤٥ هـ فى ٢٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٧,٥ ×١٨ سم .

بآخرها لوحتان .

(٣٣٥ تاريخ تركى)

جهت وحدت ترجمه سى :

= ترجمة جهت وحدت .

جهة الوحدة فى المنطق—شرحها التركى:

= شرح رسالة جهت الوحدة .

١٢٩٧ — جواب الصوفى على سؤال الحكيم الفيلسوف :

عن سبب نزول النفس الناطقة كما وصفه ابن سينا فى قصيدته العينية المشهورة.

تأليف حريمى البروسوى من شعراء القرن العاشر الهجرى فى عهد السلطان سليم الثانى.

وهى منظومة تركية فى الرد على سؤال الفيلسوف عن سبب نزول الروح من المحل الأرفع الذى ذكره ابن سينا فى قصيدته العينية المعروفة التى يقول مطلعها: هبطت إليك من المحل الأرفع ورقاء ذات تعزز وتمنع.

اوله : صوفيا سكا سؤال ايلر حكيم فلسفى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ١٣—١٧ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠,٨ × ١٤,٢ سم .

(١٢٥ مجاميع تركى طلعت)

١٢٩٨ — جواب عن أسئلة محمد نيازى المصرى المتوفى سنة ١١٠٥ :

لاسماعيل حقى بن مصطفى البروسوى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ .

---

(١) هناك لحاجى خليفة صاحب كشف الظنون كتاب بهذا الاسم أوله : فاتحة خرائد عالم آرا ... الخ ، وهو مطبوع فى الآستانة سنة ١١٤٥ ، فى ٦٩٨ ص . أما هذا الكتاب غيره .

وهى أسئلة منظومة تتضمنها مصطلحات صوفيه .

أول الأسئلة : مشكلم وارسزه اى حق دوستلرى ايلك ارشاد ... الخ .

أول الجواب : كثرت ايله مراد اسما وصفات رب العباد در ...

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب والحبر الأسود ، بقلم نسـخ عادى ، الأسئلة المنظومة مكتوبة بالحبر الأحمر والجواب المنثور بالأسود ، تمت كتابتها سنة ١٢٨٨ هـ بخط أحمد الانقره وى ، الكتاب الخامس والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ٢٥٣ (وجه) - ٢٥٥ (وجه) ، مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٣٣ × ٢١,٥ سم .

(٦٥ مجاميع تركى طلعت)

جواز رؤية النبي والملائكة وما إلى ذلك :

= رسالة فى جواز رؤية النبي والملائكة

جوامع احكام النجوم ترجمه سى :

= ترجمة جوامع أحكام النجوم .

جوامع الحكايات ولوامع الروايات ترجمه سى :

= ترجمة جوامع الحكايات .

١٢٩٨ - جوامع الفضائل فى مساجد القبائل :

تأليف أبو الفضل السيد علاء الدين المدرس باحدى المدارس السليمانية فى مكة المكرمة(١) .

قسمها على ثلاثة أبواب وكل باب على ثلاثة فصول .

وهو فى بيان مكة المكرمة والمدينة المنورة والقدس الشريف ومافيهامن أماكن مقدسة . وقد ألفها أولا باللغة العربية ثم ترجمها إلى التركية وقدمها إلى السلطان مراد خان بن السلطان سـليم العثمانى والنسخة تحوى الأصل العربى تليه الترجمة التركيه ، بدء فى تأليفه فى غرة محرم سنة ١٠٠٠هـ وانتهى منه فى ليلة المولد النبوى من نفس السنة .

اولها : « الحمد لله والمنه للمنان الذى خلق نور محمد عليه الصلاة والسلام ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، داخل غلاف ، متوجه بأكليل من الذهب والألوان ، مجدوله بالذهب والمداد الأسود ، بقلم فارسى جميل بخط السيد على(٢) ، فى ٢٣٤ ورقه ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢١×١٤,٥ سم .

بهامشها تقاييد .

(٩٦ - م تاريخ تركى)

(١) كما هو مذكور فى صفحة العنوان

(٢) هذه هي النسخة الثالثة بخط الناسخ وقد قابلها مع الأصل بقدر المستطاع (هكذا بالنسخة)

١٣٠٠ – جواهر أخبار ونوادر آثار :

تأليف محمد أفندي .

ألفه بالتركيه وأهداه إلى السلطان سليمان خان وهو في سير الأنبياء والخلفاء ومناقب سلاطين آل عثمان وتواريخ الملوك القدماء .

أوله : الحمد لله على ألطافه السنية ... بعداز شكر وسپاس بى حد وبيقياس ... الخ .

– نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابة سنة ٩٨٠ هـ في ١١٧ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، في ١٧,٥ × ١٢ سم.

(١٣ تاريخ تركى خليل أغا)

١٣٠١ – جواهر الأصداف :

وهو تفسير تركى لم يعلم مؤلفه وقد ألفه بأمر الأمير اسفنديار بن بايزيد من الأسرة الاسفندياريه(١) لابنه اسماعيل .

اوله : الحمد لله الذى أنزل كلامه المتين ... أما بعد چون سلطان أعظم وپادشاه معظم ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب وباقى الصفحات مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، في ٣٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، في ٣١ × ٢٠ سم .

(٤ تفسير تركى طلعت)

١٣٠٢ – نسخة أخرى أولها كالسابقة

– مخطوطة في مجلد مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، في ١٤١ ورقة ، مسطرتها ١١ سطرا ، في ٢٩×٢٠ سم .

(٣١ تفسير تركى طلعت)

١٣٠٣ – جواهر بواهر مثنوى :

وهو شرح تركى لمثنوى جلال الدين محمد بن بهاء الدين سلطان العلماء محمد ابن الحسين بن أحمد البكرى البلخى ثم القونوى المعروف بجلال الدين الرومى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ(٢) .

شرح عبد الله بن السيد محمد بن عبد الله رئيس الكتاب (وزير الخارجية) العثمانى الشهير بصارى عبد الله وأيضا بشارح المثنوى المتوفى سنة ١٠٧١(٣) .

شرع في الشرح سنة ١٠٣٥ هـ كما يدل عليه اسم الشرح بحساب الجمل وهو ناقص وصل فيه إلى قصة الخليفة الذى كان يفوق في الكرم الحاتم الطائى(٤) .

(١) كفظ جـ ٢ ص ٦١٢ « الأمير اسفنديار هو الأمير السادس من الأسرة الأسفندريارية الحاكمة في مقاطعة قسطموني بالأناضول (٦٩٠ – ٨٦٤ هـ)

Topkapı : No. 20, 3087 - 3088

(٢) هدية جـ ٢ ص ١٣٠ وهكذا في شفق ١٤٥–١٥٤

(٣) هدية جـ ١ ص ٤٧٧ ، ع. م. جـ ١ ص ١٠٠

(٤) قصۀ خليفه كه در كرم درزمان خود ازحاتم طائى گذشته بود

اوله : هردر يكتاى حمد وثناوهر گوهر زيباى مدح گران بها ... الخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بخط الشارح[1] (القرن الحادى عشر) فى ٢٢٤ ورقة ، مسطرتها ٢٨ سطرا فى ٢٠×١٤ سم .
(١٠٠ تصوف تركى طلعت)

١٣٠٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
تحتوى على شرح الدفتر الأول من المثنوى شرع فيه سنة ١٠٣٥ هـ فرغ منه يوم الجمعة ٢٨ ربيع الأول سنة ١٠٤١ هـ ، مخطوطة فى مجلد متوجه بحلية رائعة ، مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ دقيق ، تمت كتابتها نقلا من نسخة المؤلف فى شعبان سنة ١١٨٥ هـ بخط ابراهيم طاهر ، فى ٨١٥ صفحة (٤٠٧ ورقه) مسطرتها ٤٥ سطرا ، فى ٣٩×١٧ سم .
(٩٠ تصوف تركى طلعت)

١٣٠٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
وهى كالنسخة الأولى إلى قصة الخليفة الذى كان يفوق فى الكرم الحاتم الطائى ، مخطوطة فى مجلد ، متوجه بحلية بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود بقلم نسخ جميل ودقيق ، بدون تاريخ ، فى ٣١٩ ورقة ، مسطرتها ٣٩ سطرا ، فى ٣١×١٩ سم .
(٤٣ تصوف تركى طلعت)

١٣٠٦ — نسخة أخرى
جزآن فى مجلدين أولهما كالسابقة تتقدمها حلية جميلة ، والورقتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بخط محمد بن على ، بدون تاريخ ، الجزء الأول فى ٤٧٩ ورقة ، والثانى فى ٥٨٨ ورقه ، مسطرتها ٤١ سطرا ، فى ٣١×١٧ سم .
(٤ — م تصوف تركى)

١٣٠٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة مجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بأولها حلية ذهبية ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ٢٨٨ رقة ، مسطرتها ٣١ سطرا ، فى ٣١×١٧ سم .
الجزء الأول منها بآخرها خروم .
(٥ — م تصوف تركى)

١٣٠٨ — جواهر التواريخ فى أحوال فاضل أحمد باشا :
تأليف عثمان دده[2] من رجال القرن الحادى عشر الهجرى ، ألفه باشارة من حسن آغا حامل أختام الباشا المذكور ويحتوى على وقائع من سنة ١٠٦٩ إلى وفاة الباشا .
اوله : الحمد لله الذى فضل المجاهدين على القاعدين أجرا عظيما ... الخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية

(١) كما هو مذكور فى أول النسخة بخطوط مختلفة
(٢) ع . ح ج ٣ ص ٣٠

مذهبة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٩٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١ ×١٣سم. فى الورقة الأولى تقطيع .

(١٤٠ تاريخ تركى طلعت)

١٣٠٩ — جواهر خمسة :

تأليف سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم زاده ، المتوفى سنة ١٢٠٢ .

اولها : اى برادر عارف وى طالب معارف ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، بخط المؤلف ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٦٨ — ٢٧٠ ، مسطرتها ٢٥ سطرا فى ٢٢×١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

١٣١٠ — جواهر العقيان فى شرح عمدة العرفان فى وصف الحروف والقرآن :

تأليف حمد الله(١) بن خير الدين — خطيب أيا صوفيا المتوفى فى حدود سنة ٩٦٣ هـ .

أولها : الحمد لله منزل القرآن...الخ.

— نسخة مخطوطة فى مجلد داخل غلاف مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل تمت كتابتها سنة ١١٠٧هـ ، بخط على، فى ٢٤١ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرا ، فى ٢٢,٥ سم .

(٦ قراءات تركى قوله)

الجواهر المضيئة فى الأحكام السلطانية ترجمتها بالتركية :

= ترجمة الجواهر المضيئة فى الأحكام السلطانية .

١٣١١ — جواهر المواعظ والآثار وزواهر النصائح والايثار :

تأليف محمد بن نجيب القره حصارى المتوفى فى حدود سنة ٩٠٠(٢)

وهو كتاب فى المواعظ والتصوف ، مرتب على أربعة أبواب .

اوله : حمد بى نهايه رسپاس فى غايه ا ل الله تعالى يه ... الخ .

---

(١) فى كظ ج ٢ ص ١١٦٨ « عمدة العرفان فى وصف حروف القرآن ، لحير الله بن خير الدين القارى الخطيب بايا صوفية ... » .

اما فى ع . م ج ١ ص ٢٧٤ « حمد الله بن خير الدين » ثم يذكر بروسه لى فى اسم الكتاب مرة باسم جواهر العقيان فى شرح عمدة العرفان ومرة اخرى باسم شرح عمدة العرفان فى وصف حروف القرآن ، ويقول انه فرغ منه سنة ٩٥٦ هـ . فلينظر

(٢) هكذا فى ع . م ج ٢ ص ١٨ ، اما فى ذ . كظ ج ١ ص ٣٨٠ « محمد بن محمد القره حصارى الرومى فرغ من تحريره سنة ١٠٠١ هـ » ، والرواية الأولى هي الصحيحه .

— نسخة مخطوطة فى مجـلد ، بقلم عادى بدون تاريخ ، فى ٢٤٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٣٠×١٩ سم .
(١٥١ تصوف تركى)

١٣١٢ — جواهر نامه :

تأليف أحمد بيجان بن صالح الكليبولى الشهير بيازيجى زاده .

وهى منظومة فى خواص الأحجار القيمة كالذهب والماس والزمرد

اولها : اى معارف گوهرى جوهر شناس ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٢٤—٢٢٥ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢×١٦ سم .
(٣٩—م مجاميع تركى)

١٣١٣ — جواهر نامه :

وهى ترجمة فارسية وتركية لرسالة عربية فى بيان الأحجار الكريمة .

لم يعلم مؤلفها ولامترجمها .

اولها : الحمد لله رب العالمين...أما بعد بدانكه « منتخب است »ازجوا هرنامهٔ اصلى مشتمل...(بيلگل كم بورساله جواهر نامه اصليدن اشبو رساله شاملدر ... الخ .

— نسخة مخطوطة مكتوبة بالأحبار الأزرق والأخضر والأحمر ، مجدولة بالمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١١٩٨ هـ الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقه ٢١ — ٥١ (ظهر) ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٨×١٢ سم .
(١ تاريخ طبيعى فارسى طلعت)

١٣١٤ — جواهر نامه :

لم يذكر اسم المؤلف .

وهى رسالة فى المعادن القيمة وخواصها .

اولها : « بورساله ده آنى بيان ايدركم جواهر لرده فائده وقيمت نه د . اما اول انجوكم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١٤٨ (ظهر) — ١٥١ (ظهر) ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٩,٥×١٧ سم .
(٤٧ مجاميع تركى طلعت)

١٣١٥ — جواهر نامهٔ مرادى :

وهى رسالة فى بيان الأحجار الكريمة وخواصها وترجمة تركية لجواهرنامهٔ ايلخانى

تأليف نصير الدين محمد بن محمد بن الحسين الطوسى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ الذى ألفها لهلاكوخان بن چنكيزخان .

ترجمها مصطفى بن سيدى من رجال القرن التاسع الهجرى برسم السلطان مراد الثانى بن محمد خان العثمانى .

اولها : حمد بى تناهى وشكر نعم نامتناهى اول خالق ... الخ

— نسخة مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ، بقلم

نسخ عادى ، تمت كتابتها يوم الخميس من شهر ربيع الآخر سنة ١١٤٠ ﻫ بخط عبد الغفار ابن محمد الحسينى الشهير بلا مع الحصن المنصورى ؛ الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١—١٠ ، مسطرتها ٢٣ سطر فى ٢٠,٥×١٤ سم .

والنسخة مصدرة بفهرس فى ٧ صفحات لكتاب غاية البيان من كتب المجموعة .

(٣٦ مجاميع تركى طلعت)

١٣١٦ —جوهرة البداية درة النهاية[1]:

تأليف عبد الله بن السيد محمد بن عبد الله رئيس الكتاب العثمانى المعروف بصارى عبدالله وبشارح المثنوى المتوفى سنة ١٠٧١ﻫ ألفها سنة ١٠٤٩ وقدمها للسلطان مراد خان بمناسبة عودته من بغداد بعد فتحها .

أولها : ربنا لاتزغ قلوبنا بعـــد إذ هديتنا ... جواهر حمد وسپاس لا يعد وزواهر شكر بيقياس وبى حد ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة ، الورقة الأولى (ظهر) والورقة الثانية (وجه) مرشوشة بالذهب، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى يوم الثلاثاء ٤ رجب سنة ١٠٤٩ﻫ بخط المؤلف ، فى ٢٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢١سطرا ، فى ٢١,٥×١٢ سم .

(١٠١ تصوف تركى طلعت)

١٣١٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليه بالذهب والألوان، مجدولة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها فى شعبان سنة ١١٦١ﻫ[2] ، بخط أحمد حسام الدين الشيخ العشاق ، فى ١٤٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً فى ٢٥,٥×١٤ سم .

(١٥٣ — م تاريخ تركى)

١٣١٨ — جوهرهٔ بهيهٔ أحمدية درشرح الوصية المحمدية :

تأليف تقى الدين محمد افندى پير على البركوى المتوفى سنة ٩٨١ ﻫ .

شرح أحمد بن محمد امين قاضى زاده الاسلامبولى .

اولها : بعد ذكر اسم الكتاب ، جميع حمدوثنا واجب الوجود وكامل الاحسان والجود اولان الله تعالى يه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، تمت كتابتها سنة ١١٧٩ ﻫ ، فى ٣٢١ ورقه مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٠,٥×١٥,٥ سم .

(٦١ فقه حنفى تركى قولة)

---

(١) هكذا فى صلب المقدمة بالنسخة وقد كتب على ورقة بيضاء بالنسخة وبخط مخالف « درة البداية وجوهرة النهاية » .

(٢) ع. م ج ١ . ص ١٠٠

Topkapı Cilt I, No. 178, Wien, III 473

حـــرف چ

چای رساله سی :
= رسالة الشای .

١٣١٩ – چهل حديث (قرق حديث)

وهو شرح تركى لأربعين حديثاً .
تأليف ملا على القارى ، نور الدين على بن سلطان محمد الهروى
ترجمه نظما عبد الرحيم الطيب البروسوى
من علماء القرن الثانى عشر الهجرى .
اوله : كونين عرشمكان سيد العالم شفيع الامم ...
– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٥٨ بخط المترجم ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢١٠–٢١٨ ، مسطرتها ١٦ سطرا

(١ جغرافيا تركى خليل أغا)

حـرف الحـــاء

١٣٢٠ – حاشية على ديباجة الطريقة المحمدية للبركوى :

تأليف محمد بن أبى بكر المرعشى الشهير بساجقلى زاده المتوفى سنة ١١٥٠ هـ .

اولها : يقول البائس الفقير محمد المدعو ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٣ هـ ، بخط أبى بكر الصدفى ابن محمد البهنسى ، ضمن مجموعة فى ٦٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة .

(٢٩٠ مجاميع طلعت)

١٣٢١ – حاضر حلوا :

وهو شرح بالتركية لكتاب « المقصود » فى التصريف .

تأليف الامام الأعظم أبى حنيفة النعمان ابن ثابت المتوفى سنة ١٥٠(١)

ترجمة وشرح أحمد بن محمد .

اولها : حمد الله ايچوندركه ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٠٥٢هـ ، بخط ابراهيم بن يوسف ، فى ٨٧ ورقه ، مسطرتها ١٧ سطراً فى ٢٠×١٤ سم .

(٥ صرف تركى قوله)

١٣٢٢ – حالات القاهرة من العادات الظاهرة(٢) :

تأليف مصطفى بن أحمد بن عبد المولى الكليبولى الرومى الدفترى الحنفى المتخلص بعالى المتوفى سنة ١٠٠٨هـ(٣).

وهو مختصر فى ذكر تاريخ مصر عامة وذكر عادات وتقاليد القاهريين خاصة ، يشتمل على مقدمة وفصلين وخاتمة ، ألفه بمناسبة زيارته لمصر سنة ١٠٠٨ هـ ولا يخلو الكتاب من التعصب والمبالغة فى الحملة على المصريين .

اوله : الحمد لله لعامر البلاد والأمصار وقاهر فراعنة العباد فى الأعصار ، مقرر

---

(١) كما جزم به محمد بن پير على المعروف بالبركوى فى شرحه المسمى بامعان الأنظار وقيل لغيره كما فى كظ جـ ٢ ص ١٨٠٦ .

(٢) هكذا بالنسخة ، وفى ع . م جـ ٣ ص ٩٢ « الحالات القاهرة من العادات الظاهرة فى بيان اجمال أحوال مصر القاهرة » – اما فى هدية جـ ٢ ص ٤٣٨ « الحالات الظاهرة من العادات الطاهرة فى تاريخ مصر » .

(٣) هدية جـ ٢ ص ٤٣٨

جريان النيل بخلاف القياس بين الأنهار...
حالا طريق حج سعادت رفيقه سالك...
مسود أوراق رساله .... كليبولى عالى
مصطفى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مضغوط عليه بحلية ذهبية ، بأولها حلية مذهبة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٤٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢١×١٥,٥ سم .

(١٤٦ — م تاريخ تركى)

١٣٢٣ — حبشستان سياحتنامه سى :

تأليف صادق المؤيد عظم زاده .

وهو كتاب فى رحلة إلى الحبشة يقع فى ٨ دفاتر بآخر كل دفتر صورة مطبوعة ملونه .

اولها : پنجشنبه ١٥ نيسان سنة ١٣٢٠ درسعادت دن حركت ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعه ، تمت كتابتها سنة ١٣٢٠ هـ تحت نظر المؤلف وقد صححها بقلمه ، فى ٢٥٧ ص ، مسطرتها ١٠ أسطر ، فى ٢١×١٥,٥ سم .

(٢٦٠٤ تاريخ تيمور)

١٣٢٤ — حجة الأبرار :

تأليف حسن حسنى بن حسين عارف بن سهراب بن محمود بن مسيح بن عالى .

وهى رسالة فى تأييد السنة النبوية ورفع البدع والرد على أقوال المغرضين .

اولها : الحمد لله أحكم الحاكمين والصلاة والسلام على خاتم المرسلين ... مندرجات آتيه سندن منفهم اوله جغى مقدمه وجهله اشبو رساله مزك مباحث اساسيه سى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعه عادى ، تم تأليفها وكتابتها فى الساعة السادسة من ليلة الأربعاء ٢٧ جمادى الثانى سنة ١٣٠٤ هـ بخط المؤلف ، فى ٦٨ ص ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤×١٧ سم .

(٩٩ الزكية مخطوطات تركية وفارسية)

١٣٢٥ — الحجة البالغة :

تأليف اسماعيل حقى بن مصطفى الحنفى الجلوتى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ[١] فرغ من تأليفه سنة ١١٣٣ هـ .

اولها : الحمد لله العلى الأعلى على ما أسدى وأولى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها فى ١١ المحرم سنة ١٢٤٩ هـ بخط أحمد وجيهى ، فى ٨٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ١٨,٥×١٣,٥ سم .

(١١ تصوف تركى طلعت)

١٣٢٦ — حجة السماع :

تأليف وترجمة : رسوخ الدين اسماعيل ابن أحمد البيرامى الأنقروى المتخلص برسوخى المتوفى سنة ١٠٤١ هـ[٢] .

(١) ع . م : جـ ١ ص ٢٩
(٢) ع . م : جـ ١ ص ٢٤ ، هدية جـ ١

وهى رسالة ألفها بالعربية ثم ترجمها إلى التركية فى جواز رقص ودوران الصوفية من المنتسبين إلى الطريقة المولوية .

اولها : اللهم اياك نعبد وإياك نستعين اى بارى خداهان سكا عبادت ايده رز ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٩ رجب سنة ١٢٥٧ هـ ، بخط الحاج أحمد بن حسن الأنقروى ، ضمن مجموعة آثار الفحول (الجزء الأول) من ورقه ٣٨٧ — ٤٠١ ، مسطرتها ٣٥ سطراً فى ٣٢×٢١ سم .

(١٤٨ مجاميع تركى طلعت)

١٣٢٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدوله بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ١٨× ١١,٥ سم .

(٤ تصوف تركى طلعت)

١٣٢٨ — حدائق الانعام فى فضائل الشام :

تأليف عبد الرازق افندى (المؤذن) المتوفى سنة ١١٧٠ هـ (١)

ترجمة عبد الرحمن شوقى .

اولها : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على رسولنا محمد ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، تمت كتابتها يوم الجمعة ٧ شوال سنة ١٢٩٥ هـ ، بخط المترجم ، فى ٥٣ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٥×٢٠ سم .

(٢٠ الزكية — مخطوطات تركية وفارسية)

١٣٢٩ — حدائق الحقائق فى تكملة الشقائق :

تأليف عطاء الله بن يحيى بن پير على المعروف بنوعى زاده المتخلص بعطائى المتوفى سنة ١٠٤٤ هـ .

اولها : نسيم عنبر شميم حمد وثنا ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى أول ربيع الآخر سنة ١٠٤٤ هـ ، بخط المؤلف(٢) ، فى ١٢ — ٤٦٩ ورقه مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢١×١٥ سم .

(٢٦ تاريخ تركى طلعت)

١٣٣٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة جزءان فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب ، الجزء الأول بقلم تعليق ، تمت كتابة الجزء الأول يوم الأربعاء الرابع عشر من محرم سنة

(١) ع. م. ج ٣ ص ١٠٣ .

(٢) فيما يلى نص ما كتبه المؤلف فى آخر النسخة بالحرف : « كان بعون الله تعالى فى أول ربيع الآخر سنة ٤٤ حرره الفقير عطاء الله القاضى باسكوب » .

١٠٥١ هـ ، بخط ... محمد - الجزء الثانى بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ٤٣٢ ورقة ، مسطرة الجزء الأول ٢١ سطراً والثانى ١٩ سطراً ، فى ٢٠×١٣,٥ سم .

(٩ تاريخ تركى طلعت)

١٣٣١ - نسخة أخرى أولها :

الطبقة العاشرة فى دولة القياصرة دولة السلطان سليمان[١] ... الخ .

- مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى مجدول بالمداد الأحمر بقلم عادى ، تمت كتابتها فى رجب سنة ١١٤١ هـ ، فى ٥٣٣/٦ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٤,٥×١٣ سم .

(١١٣ - م تاريخ تركى)

حدائق الحقائق فى تكملة الشقائق - ذيلها :

= ذيل حدائق الحقائق فى تكملة الشقائق .

١٣٣٢ - حدائق الشقائق[٢] :

وهى ترجمة تركية مع بعض زيادات مفيدة لكتاب الشقائق النعمانية فى علماء الدولة العثمانية .

تأليف أحمد بن مصطفى - عصام الدين ابو الخير المعروف بطاشكبرى زاده المتوفى سنة ٩٦٨ هـ .

ترجمة محمد مجدى (چلبى) الادرنه وى المتوفى سنه ٩٩٩ هـ

فرغ من الترجمة سنه ٩٩٥ هـ فى شهر شعبان .

ناقص الأول فى حدود ورقة ونصف ورقة ، (واول الموجود منه : أنى جاعل فى الأرض خليفة ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنه ٩٩٥ هـ . لعلها بخط المترجم ، فى ٥٠٣/٤ ورقة مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٥×١٧ سم .

(١١٢ - م تاريخ تركى)

١٣٣٣ - نسخة أخرى أولها :

اللهم ألهمنا حقائق حدائق شقائق الشئون بلا ريب ولامنون ... الخ .

- مخطوطة فى مجلد ، مضغوط بالذهب ، بأولها حلية بالذهب واللازورد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، رؤوس المواضيع مكتوبة بالذهب ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، فى ٨٤٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٦,٥×١٦ سم .

فى الأوراق الأخيرة اثر عرق .

(١١١ - م تاريخ تركى)

١٣٣٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

- مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١ - هـ/٤٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٨,٥× ١٧ سم .

(١٥٥ تاريخ تركى طلعت)

Topkapı, Cilt I. No. 1195

(١) ع . م . جـ ٣ ص ٩٥

(٢) حقائق الشقائق ، كما فى كشف جـ ٢ ص ١٠٥٨ وحدائق الشقائق ، كما فى النسخة و ع . م . جـ ٣ ص ١٣٩

١٣٣٥ — حديث اربعين فى أوصاف السلاطين :

جمع وترجمة : عمر ضياء الدين [الحاج الحافظ] مفتى الآلاى التاسع فى الجيش العثمانى — كان حيا سنه ١٣١٠هـ وقدمه إلى السلطان عبد الحميد الثانى .

صدره بمقدمة أولها : بعدأداى ما وجب علينا من الحمد . . .

وأول حديث قال النبى ... ان الله تعالى إذا أراد أن يخلق خلقا للخلافة . . . الحديث .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، الأحاديث مكتوبة بالمداد الأحمر والترجمة بالأسود ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها (سنه ١٣١٠هـ) ، فى ١٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٩,٢×١٣,١ سم .

(١٣ حديث تركى طلعت)

١٣٣٦ — حديث شريف[١] :

لم يذكر اسم الجامع ولا المترجم .

وهى رسالة تشتمل على سبعين حديثا وترجمتها إلى التركية كل حديث مترجم ببيتين باللغة التركية .

أولها : قال النبى صلى الله عليه وسلم : من أراد أن يتكلم مع الله فليقرأ القرآن ... هركه استرسه حقله كلمات ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، بخط حسن الوصفى ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من الورقة ٨٤ (ظهر) — ٩٨ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ١٨×١٢,٥ سم .

(٩٣ مجاميع تركى طلعت)

١٣٣٧ — حديث نـ :

لم يعلم مؤلفه .

وهو من علماء القرن العاشر الهجرى رتبه على ثلاثة أبواب .

أوله : اى سپهر آفرين انجمن ... الخ.

— نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٠٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٣× ١٤ سم .

بها أشكال وصور .

(٣ هيئة تركى)

١٣٣٨ — حديقة الجوامع :

تأليف حسين بن إسماعيل الايوانسرايى المتوفى سنه ١٢٠١هـ[٢]

ألفها سنه ١١٨٢ هـ ، فى تاريخ المساجد والجوامع الموجودة لغاية تاريخ التأليف فى استانبول وحواليها مع ذكر ترجمة حماة بناتها والمدفونين فى حظائرها .

أولها : الحمدلله الذى هو جامع الناس ليوم الدين ... أما بعد حافظ حسين بن الحـــاج إسماعيل الايوانسرايى بوگونه عرض مرام ... الخ .

Topkapı, Cilt I, No. 1396, Wien : 436

(١) كما هو مكتوب فى موضع العنوان .

(٢) ع . م : ج٣ ، ص ٤٨

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى أواخر محرم الحرام سنه ١٢٣٦هـ ، بخط أحمد حامد الشهير بنظيف زاده ، فى ١١ / ١٧٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٥ × ١٥ سم .

بأولها فهرس المحتويات الكتاب .

(٦٩٢ تاريخ تركى)

حديقة الجوامع :

= حديقة الوقايف .

حديقة الرؤساء :

= خليقة الرؤساء .

١٣٣٩ — حديقة السعداء :

وهى ترجمة تركية لكتاب « روضة الشهداء » لحسين بن على البيهقى — كمال الدين الكاشفى الهروى الشهير بالواعظ المتوفى سنه ٩١٠ هـ .

ترجمة محمد بن سليمان المعروف بفضولى البغدادى المتوفى سنه ٩٧٠ هـ .

أولها ناقص وأول الموجود منه : برنسنه ايله من الخوف كه اول عبارتدر ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأحمر والأزرق ، بقلم تعليق جيد ، بدون تاريخ ، بخط الخطاط مير على الهروى (المتوفى حوالى سنة ٩٥٣هـ) ، فى ٢٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٥,٥×١٥ سم

بها سبع عشرة صورة مرسومة بالألوان تنتمى إلى مدرسة بهزاد .

(٨١ تاريخ تركى طلعت)

١٣٤٠ — نسخة أخرى أولها :

رب اشرح لى صدرى ويسر لى أمرى . . . يارب عشقكده منى شيدا قيل ... الخ .

— مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب تمت كتابتها فى ١٠ ربيع الأخر سنه ٩٩٠هـ ، بخط مصطفى بن قورد الجندى ، فى ٢٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠,٥× ١٢ سم .

(٣ تاريخ تركى طلعت)

١٣٤١ — نسخة اخرى اولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنه ١٠١١هـ ، فى ٣١٩ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطراً ، فى ١٩,٧ × ١٢,٥ سم

(٦٠ تاريخ تركى طلعت)

١٣٤٢ — نسخة اخرى اولها كالسابقة :

مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنه ١٠٥٦هـ ، بخط حبيب الله ، فى ٢٢٨

ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .
بأخرها مرثية الامام الحسين وأدعية .
(٤٤٢٠ س)

١٣٤٣ – نسخة اخرى اولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى يوم الأثنين ١١ رمضان سنه ١٢٠٤هـ ، بخط الحافظ محمد بن عباس العشاق ، فى ٢٧٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً فى ٢٢ × ١٤ سم .
(٢٠٢ تاريخ تركى طلعت)

١٣٤٤ – نسخة اخرى اولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ٢٢٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٨×١١ سم .
(١٢ تاريخ تركى خليل آغا)

١٣٤٥ – نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، فى ٢٦١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩×١١,٥ سم .
(٢١١ تاريخ تركى طلعت)

١٣٤٦ – نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة .
بها ترقيع وتلويث .
(٤٠٤ تاريخ تركى)

١٣٤٧ – نسخة أخرى أولها كالسابقة[1]
مخطوطة فى مجلد بغلاف ، بأولها حلية ، الورقة الأولى والثانية مجدولة بالذهب والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٢٤١ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١١ × ١٨ سم .
(٢٢٠ – م تاريخ تركى)

١٣٤٨ – حديقة المعرفة شرح گلشن توحيد :
نظم إبراهيم بن صالح المغلوى المعروف بشاهدى المتوفى سنه ٩٥٧هـ ، شرح محمد سعيد همدمى بن حاجى محمد أفندى ، بدأ فى الشرح فى ٢٠ محرم سنة ١٢٥٥هـ
أوله : بنام خالق بيهمتا وبحمد بيحد ولا يحصى واستعانه بتوفيق جناب كبرياء آغاز كردم . حمد وستايش مخصو صدر اول ذات بيچونه كه ... الخ .
– نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ – ٣١ ، مسطرتها ٢٦ سطراً ، فى ٢٣×١٣ سم .
به إضافات ونقص فى الآخر
تليه نقول مختلفة من نثر ونظم .
(٧٠٧٩ س)

(1) Topkapı Cilt I, No. 1142, Br. M. 39, 40, B. N. P., A. F., 47, 92, 108 S. 16, 187, 474, 1088, 1227, Wien II 213, 378

١٣٤٩ — حديقة الملوك[1] :
تأليف أحمد تائب بن عثمان المعروف بعثمان زاده المتوفى سنة ١١٣٦ هـ .
وهى تاريخ مختصر للدولة العثمانية من الغازى عثمان خان مؤسس الدولة إلى السلطان أحمد خان الثالث سنة ١١١٥ هـ ، قدمها إلى إبراهيم باشا الوزير .
أولها : حمد وسپاس اول مؤلف نسخهٔ أحسن تقويم عزيز وكريم ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب ، بقلم عادى ، تمت كتابتها (سنة ١١٤٥ هـ) ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ص ١ — ٧٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١×١٦ سم .
(٤٢ — الزكية مخطوطات فارسية وتركية)

١٣٥٠ — نسخة أخرى اولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٤٥ هـ ، بخط محمد سعد الدين بن الحاج عبدالله ، فى ٤٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٣,٥ سم .
(٥ تاريخ تركى طلعت)

١٣٥١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بالذهب والألوان ومجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٦٤ هـ ، بخط مير محمود بن أحمد المعروف بقيله لى زاده ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٤٧ ، تليها من ٤٧ — ١٣١ حديقة الوزراء ، للمؤلف نفسه ، وبأولها فهرس .
(٢٣١ — م تاريخ تركى)

١٣٥٢ — نسخه أخرى اولها كالسابقة
مخطوطة بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها فى سلانيك يوم الخميس ١٢ رجب سنة ١١٧٦ هـ ، بخط [السيد خليل بن صالح] ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٦٤ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٤ سم .
تليها حديقة الوزراء .
(١٠٠ تاريخ تركى طلعت)

١٣٥٣ — نسخة اخرى أولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد بأولها حلية جميلة بالذهب والألوان ومجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٦٤ هـ ، بخط سيد عبدى ، الكتاب الأول ضمن مجموعة فى ٤٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣× ١٣ سم .
(٢٢٦ — م تاريخ تركى)

---

(١) مكتوب على النسخة « تلخيص الحكم » خطأ — انظر : هدية جا ، ص ١٧١ ، ذكظ : جـ ١ ص ٣٩٩ وفى بعض النسخ اجمال تواريخ وكذا : إجمال مناقب سلاطين آل عثمان ، ولعلهما اسم اجتهادى من الناسخ .

١٣٥٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد مذهب ، مكللة ومجدولة بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط يحيى الغلطه وى ، بدون تاريخ ، فى ١٢٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢ × ١٣ سم .

تليها حديقة الوزراء وذيلها .

(٣٤٩ تاريخ تركى)

١٣٥٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة أوراقها ١٤٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٧٫٥ × ١٥٫٥ سم .

تليها حديقة الوزراء .

(٥٥٤ تاريخ تركى)

١٣٥٦ — نسخة اخرى اولها كالسابقة

مخطوطة بقلم معتاد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ، وبأولها حلية ذهبية والبقية مجدولة بالمداد البنفسجى ، ضمن مجموعة من الورقة الأولى — ٣٧ مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣×١٥ سم .

(٦— م تاريخ تركى)

١٣٥٧ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢١ ، مسطرتها سطرا ، فى ٢٢٫٥×١٦ سم .

تليها حديقة الوزراء للمؤلف نفسه

(١٥٧ — م تاريخ تركى)

١٣٥٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، بأولها حلية ملونة بالذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٨هـ ، بخط على رائف المعروف بمشرب زاده ، الكتاب الأول ضمن مجموعة (حديقة الملوك والوزراء معا) من ورقة ١—١٠١ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٤٫٥×١٣٫٥ سم .

يليها ذيل من تأليف دلاور آغا زاده

(٨٣ تاريخ تركى طلعت)

١٣٥٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول من ورقة ١ — ٣٦ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى قالب ٢١٫٥ × ١٤ سم .

(١٢٢ تاريخ تركى طلعت)

١٣٦٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة(١)

مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة (خمسةٌ تائب) ، من ورقة ٢١٧ — ٢٥١ ، مسطرتها ٢٥ سطرا ، فى ٢٣٫٥×١٣٫٥ سم .

(١٢٤ مجاميع تركى طلعت)

(١) ع. م. جـ ٢ ص ١١٦

Topkapı Ciltı, No. 1229. Br. M. 732

حديقة الملوك والوزراء :
= خمسهٔ تائب .

حديقة الملوك والوزراء – ذيله
= ذيل حديقة الملوك والوزراء .

١٣٦١ – حديقة الموحدين :
لم يذكر اسم المؤلف – وهو من أبناء القرن الثانى عشر الهجرى فى عهد السلطان عبد الحميد الأول العثمانى وهى رسالة فى المسائل التى يجب على كل مؤمن ومؤمنة معرفتها .

أولها : حمد بى حد وشكر لايعد اول خالق بى زواله اولسونكه بز بيچارهٔ درد مندانه ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأحمر والباقى بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ٦ شوال سنة ١٢٠٢ هـ ، لعلها بخط محمد عامر الإسكدارى حفيد شيخ الإسلام عارف افندى الشهير بعرب زاده ، فى ٨٩ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٠,٦ × ١٣,٤ سم .
(٩٢ فقه تركى طلعت)

الحديقة النـــدية فى الطـريقة النقشبندية – ترجمتها بالتركية :
= ترجمة الحديقة الندية فى الطريقة النقشبندية

١٣٦٢ – حديقة الوزراء :
تأليف أحمد تائب بن عثمان المعروف بعثمان زاده المتوفى سنة ١١٣٦ هـ .

وهى فى تاريخ الوزراء الذين تولوا رياسة الوزراء من علاء الدين باشا إلى محمد رامى باشا سنة ١١١٤ هـ ؛ قدمها إلى إبراهيم باشا وزير السلطان أحمد الثالث العثمانى

أولها : حمد وثناى مالك الملك جهان آفرين ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بأولها حليــة بالذهب والألوان ومجــدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١١٦٤ هـ ؛ بخط مير محمود بن أحمد المعــروف بقبله زاده ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقه ٤٧ – ١٣١ ، تسبقها حديقه الملوك للمؤلف نفسه وبأولها فهرس .

(٢٣١ – م تاريخ تركى)

١٣٦٣ – نسخه أخرى اولها كالسابقة
مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، تمت كتابتها يوم الخميس ٢٥ صفر سنة ١١٧٨ ، بخط (السيد خليل بن السيد صالح) ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٦٥–١٧٧ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢١ × ١٤ سم .
(١٠٠ تاريخ تركى طلعت)

١٣٦٤ – نسخه أخرى اولها كالسابقة
مخطوطة فى مجلد مذهب ، بأولها حلية جميلة بالألوان ، الصفحة الأولى والثانية فيها فواصل بالذهب ، وجميع الأوراق مجدولة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، تمت

كتابتها سنة ١٢٦٤ بخط سيد عبدى ، الكتاب الثـانى ضمن مجموعة فى ٧٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٣×١٣ سم .

(٢٢٦ — م تاريخ تركى)

١٣٦٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، بأولها حلية ملونة بالذهب ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٢٥٨ بخط على رائف المعروف بمشرب زاده ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، حديقة الملوك والوزراء معا ، فى ١٠١ ورقة يليهما ذيل من تأليف دلاور آغازاده ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٤,٥ × ١٣,٥ سم .

(٨٣ تاريخ تركى طلعت)

١٣٦٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بأولهـا حلية جميلة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٣٧ — ١٠٤ ، مسطرتها ٢١ سطر ، فى ٢١,٥×١٤ سم .

(١٢٢ تاريخ تركى طلعت)

١٣٦٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة أوراقها ١٤٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٧,٥× ١٥,٥ سم .

يليها ذيل حديقة الوزراء .

(٥٥٤ تاريخ تركى)

١٣٦٨ — نسخه أخرى أولها كالسابقه

مخطوطة فى مجلد مذهب ، مكللة ومجدولة بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط يحيى الغلطه وى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى والثالث ضمن مجموعة ، أوراقها ١٢٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا فى ٢٢ × ١٣ سم .

تسبقها حديقة الملوك .

(٣٤٩ تاريخ تركى)

١٣٦٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود وبأولها حلية ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٨ — ١٠٤ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٣ × ١٥ سم .

(٦ — م تاريخ تركى)

١٣٧٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٣—٩٠ .

(١٩ — م مجاميع تركى)

١٣٧١ — نسخه أخرى أولها ناقص وأول الموجود منه :

ابتدا صدر آراى وكالت مطلقه اولان وزراى عظام ...

— مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢١ — ٦٥ ، فى ٢٢,٥ ×١٦ سم .

تسبقها حديقه الملوك

(١٥٧ — م تاريخ تركى)

١٣٧٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقه

مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقه ٢٥٢ - ٢٩٧ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٣,٥ سم .

(١٢٤ مجاميع تركى طلعت)

حديقة الوزراء - ذيلها :

= ذيل حديقة الوزراء .

= ورد مطرا ذيل حديقة الوزراء .

١٣٧٣ - حديقة الوقايف (١)

تأليف حسين [الحافظ] بن اسماعيل الأيوانسرايى المتوفى سنة ١٢٠١ هـ - أتم تأليفه سنة ١١٩٥ هـ .

وهى رسالة فى أوصاف جوامع ومساجد وتكايا استانبول إلى سنة ١١٨٢ .

أولها : الحمد لله الذى هو جامع الناس ليوم الدين ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بالأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها فى ٢٣ ذى الحجة سنه ١٢٤٦ هـ ، بخط مصطفى صلاحى ، فى ١٥٥ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٤,٤ × ١٦,٥ سم .

ينتهى الكتاب فى الورقة ١٤٢ (ظهر) ويليه إلى الورقة ١٤٣ (ظهر) أوصاف بعض الجوامع ويليها إلى الورقة ١٤٥ أسماء والدات بعض السلاطين وذكر مدافنهن ويليها إلى آخر الكتاب كشف بأسماء السلاطين وتواريخ ميلادهم وجلوسهم ووفاتهم وكشف آخر بأسماء الصدور العظام وغيرهم .

(١٢٨ تاريخ تركى طلعت)

الحروب الواقعة بين النمسا والدولة العثمانية سنة ١١١٠ هـ .

= رسالة فى بيان الحوادث والحروب الواقعة بين النمسا والدولة العثمانية ...

١٣٧٤ - حروف الهجاء للخط المغربى ونماذج من الاقلام اليونانية والقبطية والفرعونية :

(يبدو أنها تستعمل فى كتابة السحر والطلاسم) .

أولها : ϐ Ꭿ V̊ ... الخ .
ا ب ت

- مخطوطة بقلم عادى ، الكتاب العشرون ضمن مجموعة فى الورقة ٧٢ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٥ × ١٤ سم .

(٤٩ مجاميع تركى طلعت)

الحروف والأسماء

= رسالة فى الحروف والأسماء .

---

(١) كما فى النسخة والمعروف « حديقة الجوامع » .

الحروف والأسماء والنجوم :

= رسالة فى بعض الفوائد المتعلقة بالحروف والأسماء والنجوم .

= رسالة فى التنجيم .

حزب البحر — شرحه بالتركية :

= الشرح الجديد على حزب البحر .

= شرح حزب البحر .

١٣٧٥ — حزب النصر :

تأليف على بن الشريف عبد الله — نور الدين أبو الحسن الشاذلى المتوفى سنة ٦٥٦ هـ .

أوله : اللهم بسطوة جبروت قهرك وبسرعة اغاثة نصرك وبغيرتك لانتهاك حرمتك ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها (سنة ١٢١٣ هـ) ، الكتاب الحادى والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ١١١ (وجه) — ١١٢ (ظهر) ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٦ × ١٠ سم .

تليها إلى الورقة ١١٦ أحزاب أخرى

(١٠٧ مجاميع تركى طلعت)

حزب النصر — شرح أوائله :

= شرح أوائل حزب النصر لأبى الحسن الشاذلى

الحساب :

= رسالة فى الحساب

= رسالة فى حساب المثلثات واستخدام الجداول الرياضية .

= رسالة فى حقيقة الأعداد الأربعة المتناسبة

١٣٧٦ — حسن التقويم :

تأليف سليمان سعد الدين بن أمين الله عبد الرحمن ابن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المولود سنة ١١٣١ هـ (١) ، المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ .

فرغ من التأليف سنة ١١٥٩هـ، كما يدل عليه (حسن ختام) .

أوله : الحمد لله نحمده ونستعينه ، من يهدى الله فلا مضل له ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، منقولة من نسخة المؤلف [سنة ١٢٢٨هـ] الكتاب الثانى ضمن مجموعة من الورقة ٤٠ (ظهر) — ٥٥ (ظهر) ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٢,١ × ١٣ سم .

على هوامش النسخة تقييدات منقولة من المؤلف .

(١٠٥ مجاميع تركى طلعت)

حسن المحاضرة فى أخبار مصر والقاهرة للسيوطى — ترجمته :

= تاريخ مصر .

= ترجمة حسن المحاضرة فى أخبار مصر والقاهرة .

---

(١) ع. م. ج ١ ص ١٦٨

Topkapı : Cilt II No. 2859

١٣٧٧ — حسن ودل (نامۀ فراق — فراقنامه) :

وهو ترجمة تركية لأثر الشاعر الفارسي يحيى بن سيبك المعروف بقاضي النيسابوري المتوفى سنة ٨٥٢(١) .

ترجمه بتصرف حسن چلبي المتخلص بآهي المتوفى سنه ٩٢٣(٢) .

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم — مطلع أنوار كلام قديم فاتحۀ نسخۀ توقيع دين — خاتمۀ راه ولا الضالين، نثر ورق نكار كتاب أنزل اليك وقصه كذار نحن نقص عليك ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد، بأولها حلية جميلة، مجـدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادي ، تمت كتابتها في أواسط شبعان سنه ٩٦٠ه بخط محمد بن يوسف، في ١٢٨ ورقة . مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٦٫٨ × ٩ سم .

تليها ورقتان بدون ترقيم بها بعض أبيات .

بالنسخة نقص من الورقة ٢ — ٤ ، وبها أثر رطوبة .

(١٢٨ أدب تركي طلعت)

١٣٧٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة في مجلد، بقلم عادي، تمت كتابتها سنه ٩٦١ ، في ٨٩ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢١ × ١٤ سم .

بآخرها مرثية يحيى للسلطان مصطفى وبعض الأشعار .

(٢٥٤ أدب تركي طلعت)

١٣٧٩ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ٩٨٨ ه ، بخط محرم ابن إسماعيل، في ١٥٣ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٨٫٨×١٢ سم .

(١٣ — م أدب تركي)

١٣٨٠ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة في مجلد، مذهب عليه طغراء ، بأولها حلية بالذهب واللازورد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، ؤوس المواضيع مكتوبة بالحبر الأحمر ، بقلم فارسي جميل ، تمت كتابتها في أواخر ربيع الثاني من سنه ٩٨٩ ه . بخط سفر بن عمر ، في ١٠٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٧ × ١٠ سم .

(١٠٦٦ أدب تركي طلعت)

---

(١) — (٢) ع . م : ج ٢ ص ٦٧ ، هدية : ج ١ ص ٢٨٩ « حسن چلبي بن سيد خواجه النيكبولي المتخلص بآهي » .

(٢) كشف : ج ١ ، ص ٦٦٦ .

Topkapı : Cilt II, No. 2199 - 2200. B. N. P. AF. 276, 358, S. 258, 627.

١٣٨١ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها بدمشق يوم الخميس من شهر ربيع الاخر سنة ١٠٠٣ هـ ، بخط الحافظ محمد بن بيلك محمد البلخى ، فى ١١٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢١,٣ × ١٢,٢ سم .

(٩٥ أدب تركى طلعت)

١٣٨٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقه

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١١٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢٠,٥ × ١٣,٥ سم .

(١٢ — م أدب تركى)

١٣٨٣ — نسخة أخرى اولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجـدولة بالمداد الأزرق ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ٩٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ، فى ٢١ × ١٣ سم .

بها أكل أرضه وترقيع .

(١٨٥ أدب تركى طلعت)

١٣٨٤ — حسن ودل :

تأليف محمد محى الدين گلشنى الأدرنوى المتخلص بمحيى المتوفى سنة ١٠١٤ هـ (١) .

وهى رسالة صوفية فى قالب القصة ، ألفها سنه ٩٨٦ هـ .

أولها : واهب عقله حمد اولا دلدن...

أما بعد بلبل باغ گلشنى وپروانه چراغ روشنى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية بالذهب والألوان ، مجدولة ومحلاوة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها (سنه ١٠١٠) ، بخط أحـــد تلاميذ المؤلف ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٥٣ (ظهر) — ٢٧٠ ، مسطرتها ٢٤ سطراً ، فى ٢٢ × ١٢ سم .

(٢٣ — م مجاميع تركى)

١٣٨٥ — حصر أسماء الأشجار والنباتات بلغة اليونان والروم والسريان والبربر والترك والعرب :

لم يعلم مؤلفه .

وهو مرتب على حروف الهجاء .

أوله : حرف ألف — ابرون : لغت يونانيدر رياحين انواعندن اولوب .. الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة عادى ، بدون تاريخ ، فى ٩١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤ × ١٤ سم .

(٩ طبيعيات تركى)

---

(١) راجع ماكتبناه بالنسبة لإسم المؤلف فى بطاقة كتابه « اخلاق كرام » .

حسينية :
= رسالة حسينيه .

١٣٨٦ — حصر الوباء [ترجمة الانباء عن مواقع الوباء] :

تأليف ادريس بتليسى المتوفى سنه ٩٢٧ ﻫ .

ترجمة محمد صالح بتليسى من علماء عهد السلطان محمود الثانى .

أولها : حمدو ثناى لا يعدو لا يحصى ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى ، تمت كتابتها سنة ١٢٣٢ ﻫ ، بخط محمد خالص أحمد الطوسيوى ، فى ٨٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٢ × ١٤ سم .

(٣٥ طب تركى)

١٣٨٧ — نسخة أخرى اولها كالسابقة فى مجلد ، مكللة ومجدولة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٩٩ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٢×١٦ سم .

(١١٩ تصوف تركى)

حضرات خمس الهى :
= رسالة حضرات خمس الهى .

حق اليقين لمحيي :
= عقائد محيى .

١٣٨٨ — حقائق الكلام فى تاريخ الاسلام (الجزء الثانى) :

لم يشتمل هذا الجزء على اسم المؤلف ويؤخذ مما ذكره فى آخره انه كان من رجال القرن الثالث عشر الهجرى وكان حياً سنة ١٢٧٧ ﻫ وهى السنة التى توفى بها السلطان عبد الحميد العثمانى فحضر معه صلاة العيد التى أداها فى مسجد السلطان أحمد قبل وفاته بأيام .

أوله : عمرو بن العاص ايله أبو موسى نك حكم نصبنده على كرم الله وجهه وابن عباس رضى الله عنهما ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب متفكك (الورقة الثانية غير موجودة) ، بقلم رقعة جميل ، بدون تاريخ ، فى ٧٣ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠,٧×١٣,٥ سم .

بآخر النسخة وقفة الكاتب

(١١١ تاريخ تركى طلعت)

١٣٨٩ — حقيقت نامه [اعتقاد نامۀ لاهوتيه] :

مكتوب على ظهر الورقة الأولى من النسخة أنها ترجمة « جاو دان نامۀ صغير »

لم يذكر اسم المؤلف .

فرغ منها فى سنة ١٢٠٠ ﻫ .

أولها : الحمد لله فاطر السموات والأرض ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، فى ١٥٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢×١٢,٥ سم .

(٦ تصوف تركى طلعت)

حقيقة الانسان :

= رسالة فى حقيقة الانسان .

حقيقة الصلاة :

= رسالة فى حقيقة الصلاة .

حقيقة اليقين وزلفة التمكين — ترجمتها بالتركية :

= ترجمة حقيقة اليقين وزلفة التمكين .

١٣٩٠ — حقيقى نامه :

نظم يوسف بن حميد الدين حامد بن موسى القيصرى الآقسرائى الرومى المتخلص بحقيقى المتوفى فى حدود سنة ٨٤٠ ﻫ .

وهى منظومة تركية على منوال الرسالة المحمدية .

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم وحمد الله ذى الفضل العظيم ...

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ قديم ، بدون تاريخ (لعلها من مخطوطات القرن التاسع) ، فى ٢٦٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٧ × ١٨ سم .

(٩٦ الزكية مخطوطات تركية فارسية)

١٣٩١ — حكايات أبى على ابن سينا :

تأليف ضياء الدين بن سيد يحيى ١٠٣٩ (١)

وهى رسالة تركية فى حكايات منسوبة لابن سينا .

أولها : بوكتابك تحريرينه سبب ...

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٩٣ ، بخط محمد أمين آغازاده ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٣ — ٨٤ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠×٥ر١٣ سم .

(٣٨ — م مجاميع تركى)

١٣٩٢ — حكايات غريبه وحوادث عجيبه :

جمع اسمعيل بن الوزير حكيم باشى زاده على باشا من رجال القرن الثانى عشر الهجرى .

أولها : شام شريفدن معزول تعليق خطاطى فندق زاده ديمكله معروف ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٤٦— ٢٦٦ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٣٠×٢١ سم .

(١٤٠ مجاميع تركى طلعت)

١٣٩٣ — حكايات وفوائد شتى فارسية وتركية وعربية من كتب التاريخ والأدب واللغة :

لم يعلم جامعها .

أولها : درتواريخ مسطور است وپيش ارباب تتبع مشهوركه ... الخ .

---

(١) هكذا فى النسخة ، وفى ع . م : جـ٣ ص ١٩٣ القاضى ضياء الدين بن سيد يحيى سنة ١٠٣٩ ، ولدرويش حسن مدحى أيضا أثر بهذا الإسم ألفه فى عصر السلطان مراد = هكذا فى ع . م .

— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق جميل، تمت كتابتها [سنة ١١٧٧ هـ] بخط محمد نظيف، ضمن مجموعة من ورقة ١٦٠ (ظهر) ١٦٦ (وجه)، مسطرتها مختلفة، فى ١٩,٥× ١١,٧سم.

(٥٠ مجاميع تركى طلعت)

١٣٩٤ — حكايات أفلاطون واسكندر :

لم يذكر مؤلفها.

والمقصود من هذه الحكاية ان على الملوك والامراء مخالفة العلماء والمتنورين كما أن على العلماء المباعده من خدمة الملوك.

أولها: استادم مولانا اخوين دن... الخ.

— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٨—٤٢، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢١×١٥ سم.

(٣٢ — م مجاميع تركى)

١٣٩٥ — حكايات بشير ونذير :

لم يعلم واضعها.

وهى قصه شابين خليعين أحدهما بشير والآخر نذير آل أمرهما إلى التوبة والصلاح.

أولها : نقل اولنوركه — روزكار سابقده وشهررا بقده ايكى خواجه زادهٔ عياش واريدى الخ.

— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٣ — ٣٨، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢١×١٥سم.

(٣٢ — م مجاميع تركى)

١٣٩٦ — حكايات حمام نه طاق :

لم يعلم واضعها.

وهى قصة شاب ثرى قام برحله تجارية قاسى خلالها ماقاسى ثم عاد إلى وطنه.

أولها: نقلةٔ أخبار وحفظةٔ آثار بويله ياز مشلركه ... الخ.

— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٢ — ٥٢، مسطرتها ٢١ سطراً، فى ٢١ × ١٥ سم.

(٣٢ — م مجاميع تركى)

١٣٩٧ — حكايت زن دوست :

لم يعلم مؤلفها، ولعلها لبهجت زاده.

أولها: تاب آوران مراياى فهم وعقول.

— نسخة مخطوطة فى مجلد، بأولها حلية مجدولة ومحلاوه بالذهب، بقلم تعليق، بدون تاريخ، فى ١٧ ورقة، مسطرتها ١٧سطراً، فى ٢١ × ١١ سم.

(٢ — م فنون متنوعة تركى)

١٣٩٨ حكايت شاپور چلبى :

لم يعلم مؤلفها.

أولها : راويان أخبار، ناقلان آثار ... الخ.

— نسخة مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر والأزرق، بقلم نسخ عادى، بدون تاريخ، فى ١٣٤ ص، مسطرتها ١٥ سطراً، فى ٢١×١٤ سم.

(٣٥ القصص التيمورية)

١٣٩٩ – حكايات وحشى آدم وزنبيل وحضور شيخ :

لم يعلم واضعها .

وهى رواية موضوعها قصة شاب متوحش عاش مع الغزلان .

أولها : نقل ايدر لركه قديم الأزمانده ديار شامده برشهزادهٔ كامكار ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٨ – ٣٣ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(٣٢ – م مجاميع تركى)

١٤٠٠ – حكاية السيدة خديجة الكبرى أم المومنين :

لم يعلم ناظمها .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٥,٥ × ١٨ سم .

(٢٧٦ تاريخ تركى)

١٤٠١ – حكايةٔ عمر وليث :

لم يذكر اسم الناظم .

وهى قصة منظومة للملك عمرو بن الليث مع فارسى بائس .

أولها : عمرو ليث اول شه باعون وظفر ... الخ

– نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢١٧ – ٢١٨ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٦ سم .

تليها نصائح منظومة للشاعر محمود الشهير بكاتب .

(٣٩ – م مجاميع تركى)

١٤٠٢ – حكايةٔ غريبه :

وهى قصة پاشا زاده عبدالله بك من وجوه مدينة « بايبورد » من مدن الأناضول الشرقية .

تأليف ذهنى بن عثمان البايبوردى الشاعر المتوفى سنه ١٢٧٦هـ . فرغ من تأليفه سنه ١٢٦١ كما يدل عليه اسم الكتاب بحساب الجمل .

أولها : « سپاس بيحد وشكر لا يعد اول خالق كل شىء ... » .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ٦,٣ سم .

(٤١ تاريخ تركى طلعت)

١٤٠٣ – حكايةٔ قاضى واوغرى :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : « زمان سابقده حرين شهرنده علم وزهدايله موصوف ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، بقلم ديوانى معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٧٦ (ظهر) – ٧٩ (وجه) ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠,٦ × ١٤ سم .

تليها إلى ورقة ٨١ (ظهر) بعض أبيات تركيه)

(٧٣ مجاميع تركى طلعت)

١٤٠٤ — نسخه أخرى كالسابقة

مخطوطة ،مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٨٢ (ظهر) — ٨٨ ، مسطرتها ٢٣سطراً، فى ٢٢×١٣سم.

بأول المجموعه حلية ، وعلى جلدتها زخارف بألوان من الداخل والخارج ، وبآخرها تمليك باسم شريف سرى سليم بن شريف يوسف بك سنه ١٢١١ .

(٢٣٥ — م تاريخ تركى)

١٤٠٥ —نسخة اخرى كالسابقة

لم يعلم مؤلفها .

أولهـا : حكايتده كتور مشلردركه راى شهرنده برقاضى وارايدى انواع علم وزهدايله آراسته ... الخ .

— نسخة مخطوطة، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقة ٥٨ — ٦٦، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١ × ١٤,٥ سم .

(١١٩ مجاميع تركى طلعت)

١٤٠٦ — حكايةُ قرق وزير :

تأليف محمد بن عبـد الرحمن بن حبيب الله المعروف بشيخ زاده السيروزى، من رجال القرن الحادى عشر الهجرى .

أولها : حمدوثناى منتهى بارى جلال حضرتنه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠×١٤ سم .

بها خـروم

(٢٤١ تاريخ تركى)

١٤٠٧ — نسخه أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٣٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٣ × ١٦ سم .

بها خـروم

(٣٣٦ تاريخ تركى)

١٤٠٨ — حكاية ملك زاده شهريار :

تأليف مدحى [لعله — قره محمود الكليبولى المتخلص بمدحى المتوفى سنة ١٠٠٧]

أولها ناقص وأول الموجود منها : درنعت رسول : وتحف تحيات اول سلطان عالى درجات ... الخ .

— نسـخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ١٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢٧×١٩ سم .

ناقصة الآخر .

(٩ — الزكية مخطوطات تركية وفارسية)

١٤٠٩ — حكايةُ منظومه قباد شاه :

تأليف راشـد[1] من رجال القرن الثانى عشر الهجرى ألفها فى عهد السلطان أحمد الثالث العثمانى .

(١) لعله : محمد راشد بن مصطفى الملاطيه وى المتوفى سنة ١١٤٨ هـ .

وهى قصة غرامية لقبادشاه بن خسرو .
أولها : صمد حمداومقدس الصفاته .. الخ .
– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقه ١٧٩ – ٢١٥ ، مسطرتها ٢١ سطرا ، فى ٢٤×١٤,٥ سم .
(١٥٧ – م أدب تركى)

١٤١٠ – حكاية منقولة من زهرة الرياض فى شمول الرحمة الالهية للعصاة والمذنبين :

لعلها من إنشاء اويس بن محمد القاضى الالآشهرى الشهير بالويسى المتوفى سنة ١٠٣٧ هـ .
أولها : زهرة الرياضده اول پيش قــدم طائفةً احرار كعب الأخبار دن منقولدركه ... الخ .
– نسخة مخطوطة ، متوجة بحلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة من ورقة ١٤١ (ظهر) – ١٤٣ (ظهر) ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١,٥×١٢,٧ سم .
تليها إلى الورقة ١٤٤ (فائدة) فى مبدأ التاريخ الهجرى وتقريظ منظوم للشاعر ظهورى .
(٤٠ مجاميع تركى طلعت)

١٤١١ – حكاية الوزير الأعظم مراد پاشا :

لم يعلم مؤلفها .
أولها : حكايت وزير اعظم سر دار والامراد پاشاحضرتلرى بيلك ارن آلتى سنه سنده اناطولى جانبنه جلالى اوزرينه عزم ايدوب روانه اولدقده اشقيالرى ذكر اولنور ... الخ .
– نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٣٨–٤٧ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٢×١٣ سم .
بأول المجموعة حلية ، وعلى جلدتها زخارف بالألوان من الداخل والخارج وبآخرها تمليك باسم شريف سرى سليم بن شريف يوسف بك الاورنوسى سنه ١٢١١ .
(٢٣٥ – م تاريخ تركى)

١٤١٢ – حكم مندرجة فى شرح المنفرجة :

وهو شرح تركى لقصيدة المنفرجة لأبى الفضل يوسف بن محمد يوسف التوزرى الشهير بابن النحوى المتوفى سنة ٥١٣ هـ [وقيل لأبى الحسن يحيى بن على بن عبدالله الحافظ رشيد الدين القرشى الأموى النابلسى ثم المصرى المعروف بالعطار المتوفى سنة ٦٢٢ هـ ، والأول أرجح] .
شرحها بالتركية رسوخ الدين اسماعيل ابن أحمد البيرامى ثم المولوى المتخلص برسوخى الأنقروى المتوفى سنة ١٠٤١ هـ .
وفرغ من الشرح يوم الاثنين السابع عشر من شهر ربيع الآخر سنة ١٠٤١ هـ .

أولها : الحمد لله الذى جعل الصبر على اشتداد الأزمة والأذى مفتاحاً للفرج .

– نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٣٣ – ٧٠ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى قالب ١٩,٥×١٢,٥ سم .

تليها إلى ورقة ٧٢ (ظهر) فوائد فى علم الرقى وصورة عريضة مقدمة من سكان بروسة إلى السلطان .

(٦٣ مجاميع تركى طلعت)

١٤١٣ — حكماء سلفدن بعض نصايحى مشتمل كلمات در :

[= رسالة تشتمل على نصائح منقولة من الحكماء والسلف]

لم يعلم جامعها .

أولها : پادشاه عالمپناه حضرتارينك انشايه قادر كاتبه احتياجى ... الخ .

– نسخة مخطوطة ، متوجة بحلية ذهبية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقه ١–٧ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، فى ٢٤,٥×١٤ سم .

(٩ مجاميع تركى طلعت)

١٤١٤ — حكمت نامه :

تأليف ابراهيم فراق .

أولها : هذا الكتاب حكمه الله تعالى أضعف العباد المذنب سماه حكمت نامه... بسم الله الرحمن الرحيم ، الحمد لله رب العالمين ... الخ .

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، فى ٨٤ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٢,٥×١٥ سم .

(٤٢٢٣ س)

١٤١٥ — حكمت نما :

تأليف السيد عاصم من علماء القرن الثالث عشر الهجرى(١) اختار مواده من الفتوحات المكية وكتاب النحاة ومعرفتنامه وميزان الحق وكتب التشريح والطب...الخ . ألفه فى ذى القعدة سنة ١٢٢٨ هـ ، وصدره بمقدمة أولها :

نسيم سمن ريز حمد وثنا اول واحد بيهمتا ... الخ .

وأول النسخة : « حمد بيحد وشكر بى عدد ، وثناى مؤبد ... الخ »

– نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، فى ١–/١٣١ ، وتعقيبات فى نهاية الصفحات ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٢٦,٥×١٩,٥ سم .

والنسخة بها ثلاث لوحات وصور .

(١٦ معارف عامة طلعت)

(١) يبدو أنه غير عاصم مترجم القاموس .

١٤١٦ — الحكمة الغراء فى احكام العزاء[١] :

وهى ترجمة تركية مختصرة من [كتاب الجهاد] .

تأليف محمد عقيل من علماء مكة فى القرن الثالث عشر الهجرى .

وترجمة محمد بن محمد العنيتابى الحنفى المتخلص بمنيب المتوفى سنة ١٢٣٤ ﻫ فى بلدة آيدين بالأناضول — الأصل والترجمة كلاهما برسم السلطان سليم الثالث العثمانى بن السلطان مصطفى .

أولها : «صنوف حمد بى قياس... الخ» .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٥٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢٣,٥×١٦ سم .
(١٩ فقه تركى طلعت)

١٤١٧ — حكميات خواجه احمد :

نظم سلطان العارفين أحمد (هكذا بالنسخة) ولعله أحمد اليسوى .

وهى مجموعة من الحكميات باللغة الجغتائية تبدأ كل حكمة بعنوان (حكمت حضرت سلطان أحمد) ، من الورقة ٨ (ظهر) تسبقها نقول منثورة ومنظومة باللغة المذكورة .

أول الحكميات : جام جهان نما بولوب سرلار كورگاى كورماديم ديب سندين مندين حقنى سوز غارى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ٨—٢٠٢ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢١×١٤ سم .

به اكلة ارضة

تليها خطبة العيد وخطبة وداع رمضان وخطبة عيد الأضحى وخطبة الجمعة وخطبه النكاح بالعربية إلى ورقة ٢١٧
(٧٠٩١ س)

١٤١٨ — حكيم اوغلى على پاشا كبتخانه سنك دفترى :

يحتوى على كتب عربية وفارسية وتركية

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ١٣١ ص ، ٢٦ سم .
(٢٢ مكتبات)

١٤١٩ — حل اشكال بيت پيروزه للحافظ الشيرازى باللغة التركية :

تأليف سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ وهو شرح باللغة التركية لبيت الشاعر الحافظ الشيرازى مطلع البيت :

راستى خاتم پيروزه بود اسحاقى...الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، بخط المؤلف ، ضمن مجموعة فى ورقة ١٥٣ ، مسطرتها ٢٣ سطرا ، فى ٢٤×١٣ سم .
(٨٣٧ مجاميع طلعت)

Topkapı : Cilt I, No. 1940

(١) ع . م . جـ٢ ص ٣٤

١٤٢٠ — حل اشكال بيت من گلشن راز لمحمود الشبستري :

تأليف سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ .

مطلع البيت : زاحمد تا احديك ميم فرق است ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق، بدون تاريخ، بخط المؤلف ، ضمن مجموعة من ورقة ١٦٩-١٧٠ ، مسطرتها ٢٤ سطرا ، فى ٢٢×١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

١٤٢١ — حلّ اشكال بيت نظامى:

تأليف سليمان سعد الدين بن أمن الله عبد الرحمن بن محمد مستقيم الشهير بمستقيم زاده المتوفى سنة ١٢٠٢ .

وهو شرح تركى لبيت فارسى للنظامى ، والبيت :

شير سكى داشت كه چون بوگرفت
سايه خورشيد بر آهو گرفت

وأول الشرح : گرفت — بونده گرفتى معنا سنه در ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة فى ورقة ٢٥٨ ، فى ٢٢ × ١٣ سم .

(٨٣٧ مجاميع طلعت)

١٤٢٢ — حل تحقيقات :

وهو شرح منظوم لأربعين بيتا مختارة من مثنوى جلال الدين الرومى شرح كل بيت منها بخمسه أبيات تركية فى شكل « تركيب بند » .

نظم إبراهيم دده [=چلبى] بن عبدالله المولوى المتخلص بجورى المتوفى سنة ١٠٦٥ هـ ، وفرغ من النظم سنة ١٠٥٧ كما يدل عليه اسم الكتاب بحساب الجمل.

أوله : آفرين اى باسط انوار عشق ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٣١١ هـ ، بخط رضا ، فى ٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطراً ، فى ١٨ × ١٢ سم .

(٢٤ تصوف تركى طلعت)

١٤٢٣ —نسخةأخرى أولها كالسابقة[1]

مخطوطة فى مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم تعليق معتاد ، فى عمودين ، كتبت الأبيات المختارة بالمداد الأحمر والشرح بالأسود ، بدون تاريخ، فى ١١٠ ورقة، مسطرتها ١٤ سطراً، فى ٢٠×١٣,٢ سم.

بأول النسخة فى الورقة ١ (ظهر) — ٣ (وجه) أبيات فى وصف الكتاب وتقريظ منثور لوفائى امير چلبى .

بها أكل أرضه فى بعض الأوراق .

(٥٢ تصوف تركى طلعت)

(١) مكتوب على ظهر النسخة « منظومة جورى فى الأخلاق » .

١٤٢٤ — حل الريوب فى شفاء القلوب :

تأليف صالح بن محمد الأرضرومى — من علماء القرنين الثالث عشر والرابع عشر الهجريين[١] — كان حيا فى سلخ ذى الحجه سنة ١٣١٥ هـ وهو التاريخ الذى فرغ فيه من تأليف هذا الكتاب ، والكتاب يحتوى على مباحث فى الأخلاق مترجمة عن احياء العلوم للغزالى وغيره .

أوله بعد المقدمة : الحمد لله الخالق البارى المصور ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى يوم الخميس ١٣ رمضان سنة ١٣٢٣ هـ ، بخط الدرويش عزت (حكاك يسارى) المولوى ، فى ٥ / ١٦٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، فى ٢٢,٧ × ١٧,٧ سم .

بأول النسخة تقاريظ وفهرس ومقدمة

(١٧ أخلاق تركى طلعت)

١٤٢٥ — حلو الناصحين :

تأليف مصطفى بن محمد الانقرودى[١]

أولها : الحمد لله رب العالمين ...

اى الله تعالى حضرتلرينك مؤمن وموحد قوللرى شويله معلوم اولسونكه ... الخ.

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمداد الأحمر وبقية الصحائف بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٠١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ٢١ × ١٥ سم .

(٣٦١ تصوف التيمورية)

حلول الروح على الجسد :

= رسالة فى فوائد حلول الروح على الجسد

١٤٢٦ — حلويات :

تأليف الأمير أبى الحسن اسماعيل بن الأمير ابراهيم بن الأمير اسفنديار بن الأمير بايزيد بن الأمير عادل بن الأمير يعقوب ابن الأمير شمس الدين بن يمن چندار [وهو الأمير السابع من أمراء آل اسفنديار[٢]] وهو كتاب تركى ضخم فى العبادات مكون من ٦٧ بابا فيه كتاب فارسى اسمه « ترغيب الصلاة » لمحمد بن أحمد الزاهد جمعه من نحو مائة كتاب .

أوله : الحمد لله رب العالمين جاعل الأنبياء سادة للعالمين والعلماء قادة للمؤمنين ... بلكل كه بوبندهٔ ضعيف وگنهكار نحيف ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ معتاد ، تمت كتابتها ليله ٢٧ رجب سنة ١٠٠٢ هـ بالقسطنطينية ، بخط أحمد ، فى

---

(١) ع . م . ج٢ ص ١٣

(٢) آل اسفنديار كانت لهم امارة تأسست سنة ٦٩٠ هـ فى مقاطعة قسطمونى وسينوب بالأناضول وقد قامت على انقاض الدولة السلجوقية وظلت ١٧٤ سنه ، ثم ألحقت بلادهم بالبلاد العثمانية سنة ٨٦٤ هـ فى عهد السلطان محمد الفاتح ، وتسمى هذه الأسرة « اسفنديار اوغللرى » نسبة إلى الأمير الخامس اسفنديار و « قزل احمدلو » نسبة إلى الأمير الأخير منهم وهم يزعمون أنهم من سلالة خالد بن الوليد رضى الله عنه .

ا ـ ح / ٣٦٨ ورقة مسطرتها ٢٢ سطراً ، فى ٢٨,٥ × ١٩,٥ سم .

(١٠٣ فقه حنفى تركى طلعت)

١٤٢٧ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٢٤ هـ ، بخط محمد بن على ، فى ٢٩٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٣٠ × ٢٠ سم .

(١١٠ فقه حنفى تركى)

١٤٢٨ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد نفيس ، متوجة بإكليل بديع ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب والمدادين الأسود والأزرق والباقى بالأزرق ، بقلم نسخ جميل : تمت كتابتها سنة ١٢٤٥ هـ ، بخط السيد الحافظ ابراهيم شكرى ، فى ٧٢٤ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٣٣ × ٢١,٥ سم .

بأول النسخة فهرس وكتبت النسخة بإشراف أسعد اوسته خازندار السلطان محمود الثانى .

(٣٢ فقه حنفى تركى طلعت)

١٤٢٩ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمداد الأسود والباقى بدون جداول ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابتها سنة ١٠٨٨ هـ ، بخط محمد بن خليل ، فى ٢ / ٢٦١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢١×١٥ سم .

بأول النسخة ورقتان منزوعتان — إحداها مشتملة على أول الفهرس والأخرى بيضاء .

(٦٤ فقه حنفى تركى طلعت)

١٤٣٠ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، بخط أحمد بن محمد ، فى ٤٢١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً .

بها تقديم وتأخير .

(٢٦٨ فنون متنوعة تركى)

١٤٣١ ـ نسخة أخرى أولها كالسابقة(١)

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الورقة الأولى (ظهر) والثانية (وجه) ، مجدولة بالذهب وبقية الأوراق مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها فى شهر ذى الحجة سنه ١٢٤٦ هـ ، بخط صنع الله بن أحمد ، فى ٣٩٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٢×١٥ سم .

بأول النسخة فهرس .

(١١٠ فقه حنفى تركى طلعت)

١٤٣٢ ـ حلويات شاهى(٢) :

أولها : الحمد لله رب العالمين ، جاعل

---

(١) Topkapı : Cilt I. No. 223 B. N. P. A. F. 13, Wien, III, 122.

(٢) هكذا بالنسخة

الأنبياء سادة للعالمين والعلماء قادة للمؤمنين ...
حمد بيحد وثناء بيعد الله تعالى جل اسمه
حضر تلرينه ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد، يسبقها فهرس،
بأولها حلية ملونة كتب عليها عبارة
«كتاب حلويات شاهى »، مجدولة ومحلاة
بالذهب ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها
فى أواخر شهر صفر سنه ٩٧٢ ﻫ ، فى
٣٩١ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى
٢٦ × ١٧ سم .

بأول الكتاب وبالورقة الأولى والثانية
منه وعلى الهامش رسالة « وصيت نامه
بركلى » وهى ناقصة .

(١١٢ فقه حنفى تركى طلعت)

حلويات - قطعة منها :
= رسالة فى بيان المذاهب الأربعة

حلية الأفكار :
= خمسهٔ عطايى

١٤٣٣ - حليهٔ انبياء :

تأليف أحمد دده الأدرنوى المتخلص
بنشاطى المتوفى سنه ١٠٨٥ ﻫ .

أولها : منت اللهه كه باصد اجلال ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٨ -
١١ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٦ سم .

(٣٩ - م مجاميع تركى)

خصائص أسماء الله الحسنى :
= رساله فى خصائص أسماء الله الحسنى .

١٤٣٤ - حلية الأنبياء :

لم يذكر أسم المؤلف .

أولها : حليهٔ حضرت آدم عليه السلام
.... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤ - ١٥ ،
مسطرتها مختلفة .

تليها تقاييد وأشعار تركية .

(٤٤ - م مجاميع تركى)

حليهٔ چهاريار :
= نافعهٔ شافعه وحلية النبى والخلفاء الراشدين

١٤٣٥ - حليهٔ چهاريار گزين :

نظم إبراهيم چلبى المتخلص بجورى
والشهير بخراط زاده المتوفى سنه ١٠٦٥ﻫ.

وهى منظومة تركية فى شمائل الخلفاء
الراشدين وفرغ من نظمها سنه ١٠٥٠ ﻫ
وهى على غرار حليهٔ خاقانى .

أولها : منت اللهه كه بروجه كمال -
آدمه قيلدى عطا حسن وجمال ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ذهبية ،
مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق
جميل ، تمت كتابتها فى أواخر جمادى
الأولى سنه ١٠٥٢ﻫ ، بخط الناظم ، ضمن
مجموعة من ورقة ٢٧ (ظهر) - ٣٣٠ ،
مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٧,٦ × ٩ سم .

(١١٢ مجاميع تركى طلعت)

١٤٣٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسي جميل ، تمت كتابتها سنه ١١٠١ ، بخط عبد القادر نكاهى ارزن الرومى ، الكتاب الثـانى ضمن مجموعة من ورقة ٣٧ — ٤٥ ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ١٨ × ١١ سم .

(٣ مجاميع تركى طلعت)

١٤٣٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة بالمـداد الأحمر ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى غرة جمادى الأولى سنه ١٢٠٢هـ ، بخط محمد أمين بن حسن . ضمن مجموعة من ورقة ٢٤ — ٣٠ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١ × ١٤,٥ سم .

(٣٤ — م مجاميع تركى)

١٤٣٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة متوجة بحلية جميلة ، مجدولة ومحلاه بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١٢٧٨ هـ ، بخط السيد حسين حلمى الملاطيه وى ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢١ (ظهر) — ٢٦ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٧,٧ × ٢٠ سم .

(٤٤ مجاميع تركى طلعت)

١٤٣٩ — نسخة أخرى أولها :

بوندن اقدم قلم خاقانى صورت معنى يه ويرمش جانى ... الخ .

— مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنه ١١٦٥هـ ، بخط خليل بن أحمد الشهير بدباغ زاده الأرضروى ، ضمن مجموعة من ورقة ٧١ — ٨٤ ، مسطرتها ١١ سطراً .

تليها صفحات بيضاء .

(٤٨٨٨ أدب طلعت)

١٤٤٠ — حليةُ خاقانى

نظم محمد بن عبد الجليل الشهير بابن اياس باشا الرومى المتخلص بخاقانى المتوفى سنه ١٠١٥ هـ(١) .

وهى منظومة فى شمائل النبى (ص) أتمها سنه ١٠٠٧ هـ .

أولها : بسمليله ايدم لم فتح كلام
فتح اوله تابو معناى بنام ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٠٧ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ٩ × ١٤ سم .

(٣ مجاميع تركى)

١٤٤١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حلية جميلة ، مجدولة

(١) هدية : جـ ٢ ص ٢٦٦ ، وفى ع . م : جـ٢ ص ١٦٣ « خاقانى محمد بك — حسان روم — من أحفاد إياس پاشا »

وراجع أيضا :

تا : جـ ٣ ص ٢٠١٢

Topkapı : Cilt II, S. 132 No. 2360 Br. M. 257a

بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها فى أواخر جمادى الأولى سنه ١٠٥٢ هـ ، بخط إبراهيم جورى ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢٧ (وجه) ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٧,٦ × ٩ سم .

(١١٢ مجاميع تركى طلعت)

١٤٤٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم عادى ، تمت كتابتها فى جمادى الآخرة سنة ١٠٦٩ هـ ، بخط أحمد ابن محمود الصوفيه وى ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٤ — ٤٧ ، فى ١٩,٥ × ١٣ سم .

(٩ — م مجاميع تركى)

١٤٤٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابتها سنه ١٠٩٤ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٨ — ٨١ ، مسطرتها ١٧ سطراً .

(٥٩١ مجاميع طلعت)

١٤٤٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة ومحلاه بالذهب ، بقلم فارسى جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٠٠ هـ ، بخط عبد القادر نكاهى ارزن الرومى ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٣٧ ، مسطرتها ١١ سطراً ، فى ١٨ × ١١ سم .

(٣ مجاميع تركى طلعت)

١٤٤٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق ، تمت كتابتها فى ١٠ ذى قعدالة سنة ١١١٠ هـ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٤٩ (وجه) — ٦٦ (ظهر) ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٣,٥ × ١٥ سم .

(٢٨٣ مجاميع تركى طلعت)

١٤٤٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنة ١١٢٠ هـ ، بخط مصطفى الحافظ ، فى ٣٠ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢١ × ١٤,٥ سم .

(٣٩ سيرة محمدية تركى طلعت)

١٤٤٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية جميلة ، مجدولة ومحلاه بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١١٥٤ هـ ، بخط حسين الشهير بخفاف زاده ، فى ٣٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢٠ × ١٢ سم .

(٢٣ سيرة محمدية تركى طلعت)

١٤٤٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حلية ، مجدولة ومحلاه بالذهب ومجـــدولة بالذهب والمداد الأسود ، وفواصلها محلاة بدوائر ذات ألوان ،

بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنه ١١٦٥ هـ ، بخط خليل بن أحمد المشهر بدباغ زاده ارضرومى ، ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٧١ ، مسطرتها ١١ سطراً .

(٤٨٨٨ أدب طلعت)

١٤٤٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم نسخ ، تمت كتابتها فى ذى القعدة سنه ١١٨٢ هـ ، بخط حسين الشهير بقاشقجى ، ضمن مجموعة من ورقة ٩٦ — ١٣٤ ، مسطرتها ١٣ سطراً ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

(٧٨٨ مجاميع طلعت)

١٤٥٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها فى ٢٠ محرم سنة ١١٩٢ هـ ، بخط محمد سيف الدين الحافظ ، فى ٢٧ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٨ × ١٢ سم .

(١٣ — م حديث تركى)

١٤٥١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابتها سنة ١٢٠٢هـ ، بخط محمد أمين بن حسن ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢٤ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢١×١٤,٥ سم.

(٣٤ — م مجاميع تركى)

١٤٥٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة متوجة بحلية جميلة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابتها سنه ١٢٧٨هـ ، بخط السيد حسين حلمى الملاطيه وى ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٩ ، مسطرتها مختلفه ، فى ٢٧,٧× ٢٠ سم .

(٤٤ مجاميع تركى طلعت)

١٤٥٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٣٣ — ١٥٥ ، مسطرتها ١٨ سطراً ، فى ٢١,٥×١٣ سم .

(٤٤٥٥ س)

١٤٥٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٧ — ٣٢ ، فى ٢١,٥ × ١٢ سم .

(١٤ — م مجاميع تركى)

١٤٥٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من الورقه الأولى — ٣٠ ، مسطرتها ١٣ سطراً فى ١٩,٥ × ١٢,٣ سم .

تليها قصيدة بانت سعاد ثم قصيدة البردة باللغة العربية .

(٣٥ — م مجاميع تركى)

١٤٥٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بقلم عادى، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، مسطرتها ٢١ سطراً .

(١٥٦ — م أدب تركى)

١٣٥٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حلية ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ جميل، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ٢٨ ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٥ × ١٢,٥ سم .

من الورقة ٢٨ (ظهر) بيان بمخلفات الرسول صلى الله عليه وسلم ويليها من الورقة ٢٩ (ظهر) خروج النبى صلى الله عليه وسلم إلى الشام فى صحبة عمه أبى طالب ، وفى الورقة ٣١ كتاب النبى صلى الله عليه وسلم إلى معاذ بن جبل حين مات ولده وفى الورقة ٣١— ٣٢ تقريظ للشاعر ناجى للحلية وناظمها .

(٦٣ مجاميع تركى طلعت)

١٤٥٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة

مخطوطة بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٧٧ — ١٠٣ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ١٩,٥ × ٢١ سم .

(٧٦ مجاميع تركى طلعت)

١٤٥٩ — حلية الرجال :

تأليف مصطفى بن أحمد بن عبد المولى الكليبولى المتخلص بعالى المتوفى سنة ١٠٠٨ هـ .(١)

وهى فى طوائف الصوفية واصطلاحاتهم استمدها من كتاب « فصل الخطاب » . لخواجه پارسا (محمد بن محمد بن محمود البخارى النقشبندى المتوفى سنه ٨٢٢ هـ) .

أولها : حمداً لمن خلق عباده الأخيار .... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها فى ربيع الأول سنه ١٢٦٤ هـ ، ضمن مجموعة من الورقة ٤٠ — ٧٩ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ٢١,٥ × ١٤,٥ سم .

(١١٨ مجاميع تركى طلعت)

حليۀ شريف ترجمه سى :

= ترجمۀ حليۀ شريف .

= ترجمۀ حليۀ حبيب .

= شرح حلية النبى .

١٤٦٠ — حليۀ شريفه :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : حليه مطهر جمال جهان... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

(١) هدية : جـ٢ ، ص ٤٣٨ .
ع. م. جـ٣ ص ٩٠

Topkapı : Cilt I, No. 159

ضمن مجموعة من ورقة ٢٣ — ٣٠ ،
مسطرتها ١٢ سطراً .
تليها تقاييد أخرى باللغة العربية والتركية
فى مواضيع شتى .
(١٦٢٧ تصوف طلعت)

١٤٦١ — حليةُ على كرم الله وجهه :
لم يعلم مؤلفها .
وهى فى شمائل سيدنا على بن ابى طالب
كرم الله وجهه .
أولها : كان آدم شديد الادمه عظيم
العينين اقرب إلى القصر .... الخ .
— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ،
بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة
من ورقة ١٧٣ — ١٧٤ ، مسطرتها ٢٥
سطراً .
(٤٦٦ مجاميع طلعت)

حليةُ لطيفه — لمستقيم زاده :
= نافعةٌ شافعه وحلية النبى والخلفاء الراشدين

١٤٦٢ — الحلية النبوية الشريفة :
لم يعلم مؤلفها .
أولها : اسمر — بغداى اطلوايدى ... الخ .
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،
ضمن مجموعة من ورقة ٢٣ — ٢٤ ،
مسطرتها مختلفة ، فى ١٩,٥ × ١٣ سم .
فيها روايتان للحلية المباركة .
(٩ — م مجاميع تركى)

١٤٦٣ — الحلية النبوية المنظومة (حليةُ
شريف نبوى) :
نظم عبد الأحد نورى المتوفى سنة
١٠٦١ هـ .
أولها : خداوند جابل رب اعلمى
... الخ .
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابتها
سنه ١٠٦٩ هـ ، بخط أحمد بن محمود
الصوفيه وى ، ضمن مجموعة فى ورقة
٤٧ ، فى ١٩,٥ × ١٣ سم .
(٩ —م مجاميع تركى)

١٤٦٤ — حميديه :
تأليف حقى بك من رجال أندرون
هما يون فى عصر السلطان عبد الحميد الثانى
العثمانى .
أوله : ديباجه : عظمت وبقاسيله تفرد
ايدن حضرت ملك قدوسه حمـــد وثنا
... الخ .
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ جميل
بدون تاريخ ، فى ٩٢ ورقة ، مسطرتها
١٥ سطراً ، فى ١٧,٨ × ١٢ سم .
ختم الكتاب بذكر الشمائل النبوية تبركا .
(١ — أصول الحديث تركى طلعت)

١٤٦٥ — حميديه كتبخانه سى دفترى :
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة عادى ،
تمت كتابتها فى ١٣ جمادى الأولى سنة
١٢٩٦ هـ ، ٦٧ ص ، ٢٨,٥ سم .
يحتوى على كتب عربية وفارسية وتركية
(١٦ مكتبات)

١٤٦٦ - نسخة أخرى :

مخطوطة فى مجلد ، بقلم رقعة ، بدون تاريخ ، فى ١١٨ ص ، ٢٦ سم .
(٢١ مكتبات)

حنيفة الرؤساء :

= خليقة الرؤساء

١٤٦٧ - حنينيه :

تأليف محمد راغب (باشا) بن محمد شوقى - الشهير بقوجه راغب المتوفى سنة ١١٧٦ هـ .

وهى فى قصة غزوة حنين .

أولها : صف آرايان مصاف أثر بورسم اوزره ترتيب صفوف خبر ايلمشلردركه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٥ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١,٨×١٢,٧ سم . بها أثر رطوبة .

(١٢٠ أدب تركى طلعت)

حنينيه :

= رسالة حنينية .

حياة الحيوان ترجمه سى :

= ترجمة حياة الحيوان .

١٤٦٨ - الحواشى المفهمة شرح المقدمة الجزريه :

نظم محمد بن محمد الجزرى الشافعى المتوفى سنة ٨٣٣ هـ .

لم يعلم اسم الشارح .

أولها : الحمد لله المتعال فى جلال قدسه ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابتها سنة ١٠٣٣ هـ ، بخط على بن شعبان ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة أوراقها ٣٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ٢٠ × ١٣ سم .

(١٣٥ أدب تركى)

١٤٦٩ - حيرة الأبرار :

نظم الأمير نظام الدين عليشير بن الأمير غياث الدين محمد المتخلص بنوائى المتوفى سنة ٩٠٦ هـ .(١)

فرغ من نظمها سنة ٨٨٨ هـ .

أولها - بسم الله الرحمن الرحيم - رشته غه چكتى نيچه دريتيم .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية بالذهب واللازورد مكتوبة بين زخارفها النباتية عبارة « حيرت الأبرار » ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابتها سنة ٩٣٣ هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة فاخرة ، من ورقة ١١-

(١) هدية : جـ١ ، ص ٧٣٩ .

Br. M. 292a, B. N. S. 316
Topkapı : No. 2299 - 2301.

١٥١ (ظهر) ، مسطرتها ١٥ سطراً، فى ٢٥ × ١٦ سم .

تسبقها مناجات وتليها فرهاد وشيرين للشاعر نفسه

والنسخة خزائنيه بأولها طرة مكتوب فيها « عمل برسم الخزانة العلية السلطانية الخاقانية الخانية لصاحبها السعادة والسلامة السلطان بن السلطان السلطان سعادت كراى خان بن منكلى كراى خان » وهو من امراء القريم التتار المتوفى سنة ٩٤٤ هـ .

بالنسخة عدة أختام لمحمد كراى خان وبآخر الورقة ١٥١ (ظهر) طرة بها اسم السلطان سعادت كراى وتاريخ النسخ .

(١٢٣ – م أدب تركى)

تم بعـون الله وتوفيقه المجلد الأول من فهرس المخطوطات التركيـة ويليـه باذن الله المجلد الثانى ابتداء من حرف الخاء .

« قسم الفهارس الشرقية »

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٨٧/٩١٤٢

ISBN ـ ٩٧٧ ـ ٠١ ـ ١٦٥٠ ـ ٥

DAR'UL-KÜTÜB EL-KAWMİYE
KISM'UL FEHARIS EL-ŞARKİYE

MISIR MİLLÎ KÜTÜPHANESİ

TÜRÇE YAZMALAR KATALOĞU

(1870-1980)

CİLT-1

(Â-H)

The General Egyptian Book Organization
1987

الثمن [illegible] قرشا